

Edición
en lengua española

Comunicaciones e informaciones

Número de información

Sumario

Página

II (Comunicaciones)

COMUNICACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

PARLAMENTO EUROPEO

PERÍODO DE SESIONES 2006-2007

Sesiones del 12 al 15 de febrero de 2007

Lunes, 12 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/01)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	1
1. Reanudación del período de sesiones	1
2. Aprobación del Acta de la sesión anterior	1
3. Presentación de documentos	1
4. Decisiones relativas a determinados documentos	4
5. Composición del Parlamento	4
6. Composición de las comisiones y delegaciones	5
7. Declaraciones por escrito (artículo 116 del Reglamento)	5
8. Curso dado a las posiciones y resoluciones del Parlamento	5
9. Peticiones	5
10. Declaraciones por escrito y preguntas orales (presentación)	7
11. Orden de los trabajos	8
12. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política	9
13. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III (debate)	10
14. Residuos ***I — Estrategia temática sobre el reciclado de residuos (debate)	10
15. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política (debate)	11
16. Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (debate) ...	11
17. Orden del día de la próxima sesión	12
18. Cierre de la sesión	12
LISTA DE ASISTENCIA	13

Martes, 13 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/02)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	15
1. Apertura de la sesión	15
2. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas)	15
3. Discurso inaugural del Presidente del Parlamento Europeo	16
4. Turno de votaciones	16
4.1. Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	16
4.2. Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	17
4.3. Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	17
4.4. Modalidades de ejecución del Reglamento financiero * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	17
4.5. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III (votación)	18
4.6. Residuos ***I (votación)	18
4.7. Estrategia temática sobre el reciclado de residuos (votación)	18
4.8. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política (votación)	19
5. Explicaciones de voto	19
6. Correcciones e intenciones de voto	19
7. Aprobación del Acta de la sesión anterior	19
8. Estrategia de Lisboa (debate)	20
9. Turno de preguntas (preguntas a la Comisión)	21
10. Comunicación de la Presidencia	22
11. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola (debate)	22
12. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC * (debate)	23
13. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (debate)	23
14. Cambio climático (propuestas de resolución presentadas)	23
15. PNR, SWIFT (propuestas de resolución presentadas)	24
16. Orden del día de la próxima sesión	24
17. Cierre de la sesión	24
LISTA DE ASISTENCIA	25
ANEXO I	
RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	27
1. Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I .	27
2. Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras ***I	27
3. Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) ***I	28
4. Modalidades de ejecución del Reglamento financiero *	28
5. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III	28
6. Residuos ***I	28
7. Estrategia temática sobre prevención y reciclado de residuos	37
8. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política	37
ANEXO II	
RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	39
1. Informe McCarthy A6-0017/2007 — Resolución	39
2. Informe McCarthy A6-0018/2007 — Resolución	40
3. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 86	42
4. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 89	43
5. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 143	45
6. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 102	47
7. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 144	49

8. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmiendas 156 + 166 + 179	51
9. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 157	52
10. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 38pc	54
11. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmiendas 38 + 157pc	56
12. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 180	58
13. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmiendas 140 + 141	59
14. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 40	61
15. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 145	63
16. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 160	64
17. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmiendas 111 + 129	66
18. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 146	68
19. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 148	70
20. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 56/1	71
21. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 56/2	73
22. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 176	75
23. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 112	77
24. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 161	78
25. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 70	80
26. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 83	82
27. Informe Jackson A6-0466/2006 — Enmienda 117	84
28. Informe Jackson A6-0466/2006 — Propuesta Comisión	85
29. Informe Jackson A6-0466/2006 — Resolución	87
30. Informe Blokland A6-0438/2006 — Resolución	89
31. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 16	90
32. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 17	92
33. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 15	94
34. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 14	96
35. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 6/rev. 2	98
36. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Enmienda 18	99
37. Informe Bozkurt A6-0003/2007 — Resolución	101

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0024

Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 68/89/CEE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de clasificación de madera sin transformar (COM(2006) 0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) 103

P6_TA(2007)0025

Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 71/304/CEE del Consejo, de 26 de julio de 1971, relativa a la supresión de las restricciones a la libre prestación de servicios en el sector de los contratos administrativos de obras y a la adjudicación de contratos administrativos de obras por medio de agencias o sucursales (COM(2006) 0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) 103

P6_TA(2007)0026

Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica y prorroga la Decisión nº 804/2004/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, por la que se establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) (COM(2006) 0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0114

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 13 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la Decisión nº .../2007/CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica y prorroga la Decisión nº 804/2004/CE por la que se establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) 105

P6_TA(2007)0027

Modalidades de ejecución del Reglamento financiero *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre el proyecto de Reglamento (CE, Euratom) de la Comisión por el que se modifica el Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002 de la Comisión sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (SEC(2006) 0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) 112

P6_TA(2007)0028

Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) 134

P6_TA(2007)0029

Residuos ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos (COM(2005) 0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)) 135

P6_TC1-COD(2005)0281

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 13 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2007/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos 136

ANEXO I

OPERACIONES DE ELIMINACIÓN 162

ANEXO II

OPERACIONES DE RECUPERACIÓN 163

ANEXO III

RECLASIFICACIÓN DE RESIDUOS 164

ANEXO IV

CARACTERÍSTICAS DE LOS RESIDUOS QUE PERMITEN CALIFICARLOS DE PELIGROSOS 164

ANEXO V

MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RESIDUOS 165

ANEXO VI

CUADRO DE CORRESPONDENCIAS 167

P6_TA(2007)0030

Estrategia temática sobre el reciclado de residuos

Resolución del Parlamento Europeo relativa a la estrategia temática sobre el reciclado de residuos (2006/2175(INI)) 168

P6_TA(2007)0031

El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política

Resolución del Parlamento Europeo sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía (2006/2214(INI)) 174

Miércoles, 14 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/03)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	182
1. Apertura de la sesión	182
2. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (debate)	182
3. Turno de votaciones	183
3.1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (votación)	183
4. Sesión solemne — Italia	184
5. Turno de votaciones (continuación)	184
5.1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (continuación de la votación)	184
5.2. Ayuda macrofinanciera a Moldova * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	185
5.3. Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	185
5.4. Redes de enmalle de deriva * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	185
5.5. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC * (votación)	185
5.6. Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) (votación)	186
5.7. Cambio climático (votación)	186
5.8. PNR, SWIFT (votación)	186
5.9. Estrategia de Lisboa (votación)	187
5.10. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (votación)	187
6. Explicaciones de voto	187
7. Correcciones e intenciones de voto	188
8. Aprobación del Acta de la sesión anterior	188
9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo (debate)	189
10. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración * — Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión * (debate)	189
11. Orientaciones generales de la política económica — Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros * (debate)	190
12. Turno de preguntas (preguntas al Consejo)	190
13. Situación en Darfur (debate)	191
14. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (debate)	192
15. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (debate)	192
16. Libre circulación de los Roma en el interior de las fronteras de la Unión Europea (debate)	193
17. Orden del día de la próxima sesión	193
18. Cierre de la sesión	193
LISTA DE ASISTENCIA	194
ANEXO I	
RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	196
1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos	196
2. Ayuda macrofinanciera a Moldova *	211
3. Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias *	211

4. Redes de enmalle de deriva *	211
5. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC *	212
6. Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T)	212
7. Cambio climático	212
8. Nuevo acuerdo «PNR», SWIFT	215
9. Estrategia de Lisboa (Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007)	216
10. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico	220

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	222
1. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 39	222
2. Informe Fava A6-0020/2007 — Apartado 42/2	223
3. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 260	225
4. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 48	227
5. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 269	229
6. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 220	231
7. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 133	233
8. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 221	234
9. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 12	236
10. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 225/2	238
11. Informe Fava A6-0020/2007 — Apartado 85	239
12. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 263	241
13. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 228	243
14. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 265	245
15. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 266	247
16. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 234	249
17. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 235	250
18. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 264	252
19. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 25	254
20. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 238	256
21. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 69	258
22. Informe Fava A6-0020/2007 — Enmienda 243	260
23. Informe Fava A6-0020/2007 — Resolución	262
24. Informe Miguélez Ramos A6-0014/2007 — Resolución	264
25. 2º Informe Goepel A6-0009/2007 — Propuesta Comisión	265
26. Informe Goepel A6-0009/2007 — Resolución	267
27. B6-0045/2007 — Cambio climático — Enmienda 29	269
28. B6-0045/2007 — Cambio climático — Enmienda 30	271
29. B6-0045/2007 — Cambio climático — Resolución	273
30. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 1	274
31. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 3B	276
32. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 5	278
33. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 14	279
34. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa — Resolución	281
35. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 5	283
36. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 7	284
37. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 31	286
38. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 14	288
39. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 15	289

40. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 19	291
41. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 30	292
42. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 31	294
43. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 47	295
44. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 24/1	297
45. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 24/2	299
46. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 20	300
47. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Apartado 57	302
48. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Enmienda 16	304
49. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa — Resolución	305
50. Informe Hall A6-0467/2006 — Enmienda 1	307

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0032

Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos

Resolución del Parlamento Europeo sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (2006/2200(INI)) 309

P6_TA(2007)0033

Ayuda macrofinanciera a Moldova *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se concede una ayuda macrofinanciera de la Comunidad a Moldova (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) 334

P6_TA(2007)0034

Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poblaciones de peces de especies altamente migratorias (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) 338

P6_TA(2007)0035

Redes de enmalle de deriva *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican los Reglamentos (CE) n° 894/97, (CE) n° 812/2004 y (CE) n° 2187/2005 en lo que se refiere a las redes de enmalle de deriva (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) 340

P6_TA(2007)0036

Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que establece las disposiciones relativas a la modulación facultativa de los pagos directos prevista en el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y que modifica el Reglamento (CE) n° 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) 341

P6_TA(2007)0037

Informe Especial n° 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T)

Resolución del Parlamento Europeo sobre el Informe Especial n° 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) (2006/2238(INI)) 342

P6_TA(2007)0038

Cambio climático

Resolución del Parlamento Europeo sobre el cambio climático 344

P6_TA(2007)0039

SWIFT, PNR

Resolución del Parlamento Europeo sobre SWIFT, el acuerdo PNR y el diálogo transatlántico sobre estas cuestiones 349

P6_TA(2007)0040

Estrategia de Lisboa (Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007)

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre las aportaciones al Consejo de primavera de 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa 353

P6_TA(2007)0041

Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico

Resolución del Parlamento Europeo sobre el camino hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (2006/2212(INI)) 364

Jueves, 15 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/04)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	371
1. Apertura de la sesión	371
2. Presentación de documentos	371
3. Informe anual del BEI para 2005 (debate)	371
4. Incremento del precio de la energía (debate)	372
5. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I (debate)	372
6. Turno de votaciones	373
6.1. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	373
6.2. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (artículo 131 del Reglamento) (votación)	373
6.3. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (artículo 131 del Reglamento) (votación)	373
6.4. Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (votación)	374
6.5. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración * (votación)	374
6.6. Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión * (votación)	374
6.7. Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros * (votación)	374
6.8. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola (votación)	375
6.9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo (votación)	375
6.10. Orientaciones generales de la política económica (votación)	375
6.11. Situación en Darfur (votación)	376
6.12. Informe anual del BEI para 2005 (votación)	376
6.13. Incremento del precio de la energía (votación)	376
7. Explicaciones de voto	377
8. Correcciones e intenciones de voto	377
9. Aprobación del Acta de la sesión anterior	377

10. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)	377
10.1. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama	378
10.2. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq	378
10.3. Guinea	378
11. Turno de votaciones	379
11.1. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (votación)	379
11.2. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (votación)	379
11.3. Guinea (votación)	380
12. Composición de las comisiones y delegaciones	380
13. Decisiones relativas a determinados documentos	381
14. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento)	382
15. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión	383
16. Calendario de las próximas sesiones	383
17. Interrupción del período de sesiones	383

LISTA DE ASISTENCIA	384
---------------------------	-----

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	386
1. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I	386
2. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo	386
3. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada	387
4. Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán ...	387
5. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración *	387
6. Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión *	387
7. Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros *	387
8. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola	388
9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo	391
10. Orientaciones generales de la política económica	394
11. Situación en Darfur	396
12. Informe Anual del BEI para 2005	396
13. Incremento del precio de la energía	396
14. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama	397
15. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq	398
16. Guinea	399

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	400
1. Informe Esteves A6-0029/2007 — Resolución	400
2. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 1,c	401
3. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 8	403
4. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 17	405
5. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 46	406
6. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 16 + 47	408
7. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 48	410
8. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 51	412
9. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 35	413
10. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 29 + 52	415
11. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 30 + 53	417
12. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 12	419

13. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 31 + 54	421
14. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 1	423
15. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 32 + 55	424
16. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 42	426
17. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 43	428
18. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmiendas 38 + 58	430
19. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 62	431
20. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 59	433
21. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 66	435
22. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Apartado 69	437
23. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 60	438
24. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 2/1	440
25. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 2/2	442
26. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Enmienda 2/3	444
27. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Considerando N	445
28. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Considerando O	447
29. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Considerando T	449
30. Informe Batzeli A6-0016/2007 — Resolución	450
31. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 46	452
32. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 47	454
33. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 34	456
34. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Apartado 19	457
35. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 40	459
36. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Apartado 24,i	460
37. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 44	462
38. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 45	464
39. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Apartado 34,b	465
40. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Apartado 34,d	467
41. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 15/1	468
42. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 15/2	470
43. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 15/3	471
44. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 23	473
45. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Enmienda 25	475
46. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Resolución	476
47. Informe Bullmann A6-0012/2007 — Enmienda 3	478
48. Informe Bullmann A6-0012/2007 — Apartado 7/2	479
49. Informe Bullmann A6-0012/2007 — Resolución	481
50. Informe Dos Santos A6-0001/2007 — Enmienda 2	482
51. RC-B6-0051/2007 — Diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama — Resolución	484
52. RC-B6-0052/2007 — Refugiados de Iraq — Resolución	484
53. RC-B6-0049/2007 — Guinea — Resolución	485

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0042

Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas de sociedades que tengan su sede social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado, por la que se modifica la Directiva 2004/109/CE (COM(2005) 0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

486

P6_TC1-COD(2005)0265

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 15 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2007/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo de sobre el ejercicio de determinados derechos de los accionistas de sociedades cotizadas 486

P6_TA(2007)0043

Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo

Resolución del Parlamento Europeo sobre la ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (2006/2079(INI)) 497

P6_TA(2007)0044

Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada

Resolución del Parlamento Europeo sobre la aplicación del Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (2006/2225(INI)) 502

P6_TA(2007)0045

Documentos de Estrategia nacionales para Malasia, Brasil y Pakistán

Resolución del Parlamento Europeo sobre los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y Programas Indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán 507

P6_TA(2007)0046

Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) 509

P6_TA(2007)0047

Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre readmisión (8779/2006 — COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) 510

P6_TA(2007)0048

Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) 510

P6_TA(2007)0049

Reforma de la organización común del mercado del vino

Resolución del Parlamento Europeo sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola (2006/2109(INI)) 511

P6_TA(2007)0050

Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo internacional

Resolución del Parlamento Europeo sobre la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo internacional (2006/2032(INI)) 524

P6_TA(2007)0051

Orientaciones generales de la política económica

Resolución del Parlamento Europeo sobre la situación de la economía europea: Informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2007 (2006/2272(INI)) 535

P6_TA(2007)0052

Situación en Darfur

Resolución del Parlamento Europeo sobre la situación en Darfur 542

P6_TA(2007)0053

Informe anual del BEI para 2005

Resolución del Parlamento Europeo sobre el Informe anual del BEI para 2005 (2006/2269(INI)) 544

P6_TA(2007)0054

Incremento del precio de la energía

Resolución del Parlamento Europeo sobre el impacto macroeconómico del incremento del precio de la energía (2006/2247(INI)) 548

P6_TA(2007)0055

Diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama

Resolución del Parlamento Europeo sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama 554

P6_TA(2007)0056

Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq

Resolución del Parlamento Europeo sobre los refugiados de Iraq 556

P6_TA(2007)0057

Guinea

Resolución del Parlamento Europeo sobre Guinea 558

Explicación de los signos utilizados

*	procedimiento de consulta
**I	procedimiento de cooperación: primera lectura
**II	procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	dictamen conforme
***I	procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión)

Indicaciones referentes a los turnos de votaciones

Salvo indicación contraria, los ponentes han dado a conocer por escrito a la Presidencia su posición sobre las enmiendas.

Abreviaturas utilizadas para las comisiones parlamentarias

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones

Abreviaturas utilizadas para los grupos políticos

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócratas Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Parlamentario del Partido Socialista Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de Liberales y Demócratas por Europa
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia y Democracia
ITS	Grupo Identidad, Tradición, Soberanía
NI	No inscritos

Lunes, 12 de febrero de 2007

II

*(Comunicaciones)*COMUNICACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS
DE LA UNIÓN EUROPEA

PARLAMENTO EUROPEO

PERÍODO DE SESIONES 2006-2007

Sesiones del 12 al 15 de febrero de 2007

ESTRASBURGO

(2007/C 287 E/01)

ACTA**DESARROLLO DE LA SESIÓN**

PRESIDENCIA: Hans-Gert PÖTTERING

*Presidente***1. Reanudación del período de sesiones**

Se abre la sesión a las 17.00 horas.

2. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

3. Presentación de documentos

Los siguientes documentos han sido presentados

*1) por las comisiones parlamentarias:**1.1) informes:*

— Informe sobre la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo (2006/2032(INI)) —
Comisión AFET.
Ponente: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Lunes, 12 de febrero de 2007

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poblaciones de peces de especies altamente migratorias (COM(2006) 0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) — Comisión PECH.
Ponente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)
- Informe sobre el impacto económico del aumento del precio del petróleo (2006/2247(INI)) — Comisión ECON.
Ponente: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)
- Informe sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía (2006/2214(INI)) — Comisión FEMM.
Ponente: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a las estadísticas comunitarias en el ámbito de la migración y la protección internacional (COM(2005) 0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) — Comisión LIBE.
Ponente: Ewa Klamt (A6-0004/2007)
- Informe sobre la ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (2006/2079(INI)) — Comisión DEVE.
Ponente: Michael Gahler (A6-0005/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo sobre la comercialización de la carne procedente de bovinos de edad igual o inferior a doce meses (COM(2006) 0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)
- * Informe sobre el proyecto de Reglamento (CE, Euratom) de la Comisión por el que se modifica el Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002 de la Comisión sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (SEC(2006) 0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) — Comisión CONT.
Co-ponentes: Ingeborg Grässle, Borut Pahor (A6-0007/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros (COM(2006) 0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) — Comisión EMPL.
Ponente: Jan Andersson (A6-0008/2007)
- * Segundo informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que establece las disposiciones relativas a la modulación facultativa de los pagos directos prevista en el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y que modifica el Reglamento (CE) n° 1290/2005 (COM(2006) 0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Lutz Goepel (A6-0009/2007)
- Informe sobre el Informe anual del BEI para 2005 (2006/2269(INI)) — Comisión ECON.
Ponente: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)
- Informe sobre la situación de la economía europea: Informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2007 (2006/2272(INI)) — Comisión ECON.
Ponente: Udo Bullmann (A6-0012/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se concede una ayuda macrofinanciera de la Comunidad a Moldova (COM(2006) 0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) — Comisión INTA.
Ponente: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican los Reglamentos (CE) n° 894/97, (CE) n° 812/2004 y (CE) n° 2187/2005 en lo que se refiere a las redes de enmalle de deriva (COM(2006) 0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) — Comisión PECH.
Ponente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

Lunes, 12 de febrero de 2007

- Informe sobre la aplicación del Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (2006/2225(INI)) — Comisión PECH.
Ponente: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)
- Informe sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola (2006/2109(INI)) — Comisión AGRI.
Ponente: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 68/89/CEE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de clasificación de madera sin transformar (COM(2006) 0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) — Comisión IMCO.
Ponente: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 71/304/CEE del Consejo, de 26 de julio de 1971, relativa a la supresión de las restricciones a la libre prestación de servicios en el sector de los contratos administrativos de obras y a la adjudicación de contratos administrativos de obras por medio de agencias o sucursales (COM(2006) 0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) — Comisión IMCO.
Ponente: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)
- Informe sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (2006/2200(INI)) — Comisión TDIP.
Ponente: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)
- ***III Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) (03685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) — Comisión CODE.
Ponente: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)
- Informe sobre el Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) (2006/2238(INI)) — Comisión CONT.
Ponente: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas de sociedades que tengan su sede social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado, por la que se modifica la Directiva 2004/109/CE (COM(2005) 0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) — Comisión JURI.
Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre readmisión (COM(2006) 0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) — Comisión LIBE.
Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración (COM(2006) 0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) — Comisión LIBE.
Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

2) por los diputados:

2.1) preguntas orales para el turno de preguntas (artículo 109 del Reglamento) (B6-0003/2007):

— Consejo:

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Grässle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Papastamkos Georgios, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Vakalis Nikolaos, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Papadimoulis Dimitrios, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Beglitis Panagiotis, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Manolakou Diamanto, Coveney Simon, Andrikienė Laima Liucija.

Lunes, 12 de febrero de 2007

— Comisión:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hutchinson Alain, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Matsis Yiannakis, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, García-Margallo y Marfil José Manuel, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Arnaoutakis Stavros, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Adamou Adamos, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Karatzaferis Georgios, Dillen Koenraad, Papadimoulis Dimitrios, Mavrommatis Manolis, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Beglitis Panagiotis, Coveney Simon, Pafilis Athanasios, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek.

2.2) *propuestas de resolución (artículo 113 del Reglamento):*

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio y Alessandro Foglietta. Propuesta de Resolución sobre la seguridad en las pistas de esquí (B6-0038/2007)
remitido fondo: IMCO
opinión: ENVI

2.3) *propuestas de modificación del Reglamento (artículo 202 del Reglamento):*

— Richard Corbett. Propuesta de modificación del Reglamento del Parlamento Europeo — Modificación del artículo 23, apartado 2 (B6-0039/2007)
remitido fondo: AFCO

4. Decisiones relativas a determinados documentos

Decisión de elaborar informes de propia iniciativa

Comisión AFET

— Informe anual sobre los derechos humanos en el mundo en 2006 y la política de la UE en materia de derechos (2007/2020(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión DEVE

— Trabajos de la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE en 2006 (2007/2021(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Decisión de elaborar informes de propia iniciativa (artículo 114 del Reglamento)

Comisión AFET

— Bosnia y Herzegovina (2006/2290(INI))

5. Composición del Parlamento

Las autoridades suecas competentes han comunicado el nombramiento de Göran Färm, en sustitución de Ewa Hedkvist Petersen, como diputado al Parlamento, con efecto desde el 1.2.2007.

Conforme al apartado 2 del artículo 3 del Reglamento, Göran Färm ocupará su escaño en el Parlamento y en sus órganos con plenitud de derechos, aunque no se hubiere verificado su credencial o no se hubiere resuelto sobre una posible impugnación, siempre que haya procedido previamente a la declaración según la cual no ejerce ninguna función incompatible con el mandato de diputado al Parlamento Europeo.

Lunes, 12 de febrero de 2007

6. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido de los grupos PPE-DE y ALDE las solicitudes de nombramiento siguientes:

- Comisión AFET: Georgios Papastamkos en lugar de Giorgos Dimitrakopoulos
- Subcomisión de Derechos Humanos: Edward McMillan-Scott en lugar de Charles Tannock
- Subcomisión de Seguridad y Defensa: Georgios Papastamkos en lugar de Giorgos Dimitrakopoulos
- Comisión CONT: Jorgo Chatzimarkakis
- Comisión EMPL: David Sumberg en lugar de Struan Stevenson
- Comisión ENVI: Martin Callanan en lugar de Edward McMillan-Scott
- Comisión ITRE: Den Dover en lugar de David Sumberg
- Comisión TRAN: Robert Atkins en lugar de Martin Callanan
- Comisión REGI: James Nicholson en lugar de Den Dover
- Comisión JURI: Charlotte Cederschiöld
- Comisión FEMM: Karin Resetarits
- Comisión PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor y Radu Țirle.

Estos nombramientos se considerarán ratificados si no se presenta ninguna objeción de aquí a la aprobación de la presente Acta.

7. Declaraciones por escrito (artículo 116 del Reglamento)

Al no haber obtenido el número de firmas necesario, las declaraciones por escrito nº 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006 decaen, en virtud de lo dispuesto en el apartado 5 del artículo 116 del Reglamento.

8. Curso dado a las posiciones y resoluciones del Parlamento

Las comunicaciones de la Comisión sobre el curso dado a las posiciones y resoluciones aprobadas por el Parlamento en el curso de los períodos parciales de sesiones de octubre I y II 2006 han sido distribuidas.

9. Peticiones

Las peticiones siguientes, que han sido inscritas en el registro general en las fechas que se indican, se han remitido a la comisión competente, de conformidad con el apartado 5 del artículo 191 del Reglamento:

El 17.1.2007

de Robert Pfeiffer (933/2006);
de Wolfgang-Max Kuntze (934/2006);
de Jason Schreiber (935/2006);
de Paul Tiskens (936/2006);
de Friedrich Keinemann (937/2006);
de Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. «FraktionsGemeinschaft» aus Bündnis90/DieGrünen/Freie-ListeZukunft) (938/2006);
de Kasimir Swiezy von Wolach (con 2 firmas) (939/2006);
de Peter Kren (940/2006);
de Carsten Fischer (941/2006);
de Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (más 1 firma) (942/2006);
de Hans-Heinrich Firnges (con 2 firmas) (943/2006);
de Risto Meskoski (944/2006);
de Dimitris Karlobassitis (945/2006);

Lunes, 12 de febrero de 2007

de G. Papastamatiou (Astikos Paratheristikos Oikodomikos Sinetairismos Ipallilon Organismou Deh) (con 2 firmas) (946/2006);
de Fragiskos Ragousis (947/2006);
de Ioannis Barakakos (Standardisation et conservation de produits agricoles Tipoiitiria Thivas S.A.) (948/2006);
de Anastasia Varika (949/2006);
de Mixalis Gessopoulos (950/2006);
de Dimitrios Tsakiridis (951/2006).

El 23.1.2007

de Krzysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (952/2006);
de Izabela Mosakowska (953/2006);
de Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (con 8000 firmas) (954/2006);
de Sebastian Kornhauser (955/2006);
de Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (956/2006);
de Nico Ntumba (957/2006);
de Dariusz Kowalczyk (958/2006);
de Michael Zammit (959/2006);
de Marina Gómez (960/2006);
Nombre confidencial (961/2006);
de María Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (962/2006);
de Gines Priede Junco (963/2006);
de Juan Carlos Royo Alfonso (Plataforma «Salvem Catarroja») (con 3200 firmas) (964/2006);
de Henry Dahan (Comité de l'OISE) (con 16 firmas) (965/2006);
de Orazio Cantile (966/2006);
de Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (con 2 firmas) (967/2006);
de Michelina Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (968/2006);
de Jacinto Mendes Pica (969/2006);
de Jacek Sikorski (970/2006);
de Panayiotis Stathas (Enosi Mosaikon kai Plakadon (ERMIS) (con 2 firmas) (971/2006).

El 31.1.2007

de Volker Engmann (972/2006);
de Günther Landwehr (973/2006);
de Kurt Roth (974/2006);
de E. Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (con 4 firmas) (975/2006);
de Jürgen Fischer (976/2006);
de Henrik Becker (977/2006);
de Emil J. Antal (978/2006);
de Ioannou Katsibra (Dikigoriko Grafeio Ioannou Katsibra) (979/2006);
de Georgios Gkinis (980/2006);
de Anna Liami (981/2006);
de Aglaia Katsigianni (Association des personnes paraplégiques N. Dramas) (982/2006);
de Riccardo Pedersini (983/2006);

El 2.2.2007

de F. Mavrikas (Omilos Filon Tou) (con 2 firmas) (984/2006);
de Panagiotis Kotronis (985/2006);
de Theodoros Dalmaris (986/2006);
de Nikolaos Krimbas (987/2006);
de R.D. Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (con 3 firmas) (988/2006);
de A. Saulauskiene (The Lituianian Association of the World doctors Federation «Pro Human Life») (con 5 firmas) (989/2006);
de Mariana Gardner (990/2006);

Lunes, 12 de febrero de 2007

de Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (991/2006);
de Iván Antonio Santos Franco (992/2006);
de Enrique González González (993/2006);
de César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (994/2006);
de Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (995/2006);
de Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tensión) (996/2006);
de Jesus Valiente (ADENEX) (997/2006);
de Carles Riquelme Felip (998/2006);
de Fabrice Coletto Tonicello (999/2006);
de Thierry Lamaire (1000/2006);
de Alexandru Ciobotar (con 23 firmas) (1001/2006);
de Hanna Djambian (1002/2006);
de Umberto Vinci (1003/2006);
de Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (1004/2006);
de Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (con 2 firmas) (1005/2006);
de Leszek Mazur (1006/2006);
de Marek Michałowski (1007/2006);
de Iwona Laube (1008/2006);
de Stéphane Autran (con 58 firmas) (1009/2006);
de Mylène Brunel (1010/2006);

El 8.2.2007

de Helga Bamberger Knieriem (1011/2006);
de Imke Marx (1012/2006);
de Dumitru Unguranu (con 2 firmas) (1013/2006);
de Steffen Brückner (1014/2006);
de John O'Malley (1015/2006);
de Georgios Foutsitsis (1016/2006);
de Adolfo Barrena Salces (Izquierda Unida de Aragón) (1017/2006);
del Sr. Chauchoy (1018/2006);
de Bruce Boulter (con 17 firmas) (1019/2006);
de Didier Fabri (con 20 firmas) (1020/2006);
de Roger Moro (Collectif Antennes) (con 322 firmas) (1021/2006).

10. Declaraciones por escrito y preguntas orales (presentación)

Los diputados han presentado los documentos siguientes:

1) *preguntas orales (artículo 108 del Reglamento):*

- (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden portar los pasajeros en los aviones (B6-0004/2007);
- (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathelijne Maria Buitenweg y Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, a la Comisión: Restricciones impuestas en la UE en relación con los líquidos que los pasajeros pueden llevar consigo en los aviones (B6-0005/2007);
- (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald y Adamos Adamou, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (B6-0006/2007);
- (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek y Willi Piecyk, en nombre del Grupo PSE, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden portar los pasajeros en los aviones (B6-0007/2007);
- (O-0008/2007) Luca Romagnoli, en nombre del Grupo ITS, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (B6-0008/2007).

Lunes, 12 de febrero de 2007**2) declaraciones por escrito para su inscripción en el registro (artículo 116 del Reglamento):**

- Daniel Stroj, sobre el refuerzo de la armonización de la legislación comunitaria relativa al transporte de viajeros por carretera (0013/2007);
- Jamila Madeira, sobre la creación de un sobre normalizado, con un valor de franqueo único en toda la Unión Europea, destinado al ejercicio del derecho a dirigirse por escrito a todos los órganos o instituciones de la Unión Europea (0014/2007);
- Adriana Poli Bortone, sobre la prohibición de la venta de armas de juguete a menores de edad (0015/2007);
- Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni y Claude Turmes, sobre el establecimiento de una economía verde basada en el hidrógeno y una tercera revolución industrial en Europa, mediante una asociación con las regiones, las ciudades, las PYME y las organizaciones de la sociedad civil interesadas (0016/2007);
- Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini y Hiltrud Breyer, sobre la fístula obstétrica (0017/2007);
- Urszula Krupa y Witold Tomczak, sobre la consideración del acoso y del terrorismo mediáticos como formas de violencia que atentan contra los derechos humanos (0018/2007);
- Daniel Stroj, Athanasios Pafilis y Tobias Pflüger, sobre el establecimiento en el territorio de la República Checa de una estación de radar correspondiente a la base antimisiles de los Estados Unidos (0019/2007)
- Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber y Giovanni Claudio Fava, sobre deporte y violencia (0020/2007).

11. Orden de los trabajos

De conformidad con el orden del día se procede al establecimiento del orden de los trabajos.

Se ha distribuido el proyecto definitivo de orden del día de las sesiones plenarias de febrero 2007 (PE 382.978/PDOJ), al que se han propuesto las siguientes modificaciones (artículo 132 del Reglamento):

Sesiones del 12.2.2007 al 15.2.2007*Lunes*

- No se han propuesto modificaciones.

Martes

- Solicitud del Grupo PSE para que el Informe Klaus-Heiner Lehne — A6-0024/2007 (*point 65 du PDOJ*), incluido en el turno de votaciones según el procedimiento sin enmiendas ni debate (artículo 131 del Reglamento), sea objeto de un debate

Intervienen Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE, quien justifica la solicitud, Klaus-Heiner Lehne (ponente) y Hannes Swoboda.

El Presidente propone que el debate tenga lugar el jueves por la mañana y la votación el jueves a mediodía.

El Parlamento da su conformidad a esta propuesta.

El informe queda incluido en el orden del día del jueves, tras el Informe Manuel António dos Santos — A6-0001/2007.

Lunes, 12 de febrero de 2007

- Solicitud del Grupo PSE para que se traslade al miércoles por la noche el debate sobre el Informe Michael Gahler — A6-0005/2007 (*point 32 du PDOJ*)

Interviene Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE, quien justifica la solicitud.

El Parlamento manifiesta su acuerdo con esta solicitud.

El informe queda incluido como segundo punto del orden del día de la sesión de noche del miércoles.

Miércoles

- Solicitud de los Grupos PPE-DE y ALDE para que se incluya, con debate, una declaración de la Comisión sobre la situación en Darfur, seguida de la presentación de propuestas de resolución

Intervienen Simon Coveney, en nombre del Grupo PPE-DE, quien justifica la solicitud, y Margrietus van den Berg, en nombre del Grupo PSE.

El Parlamento manifiesta su acuerdo con esta solicitud.

Esta declaración queda incluida como primer punto del orden del día en el momento de la reanudación de la sesión a las 21.00 horas.

Plazos de presentación:

- propuestas de resolución: mañana martes 13.2.2007 a las 10.00 horas
- enmiendas y propuestas de resolución común: miércoles 14.2.2007 a las 10.00 horas

Jueves

- No se han propuesto modificaciones.

Intervienen Richard Corbett, quien pregunta, visto el gran número de enmiendas presentadas al Informe Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007, por qué motivos el Presidente no ha aplicado el artículo 156 del Reglamento (El Presidente le contesta que, en este caso, la Conferencia de Presidentes se ha pronunciado mayoritariamente en contra del recurso a dicho procedimiento), Francis Wurtz, Daniel Cohn-Bendit, ámbos sobre la intervención de Richard Corbett, y Richard Corbett, para precisar los poderes discrecionales que el artículo 156 confiere en este ámbito al Presidente (El Presidente indica que, en todo caso, su posición se ciñe a la decisión de la Conferencia de Presidentes, en el sentido de que tiene la intención de permitir que el Parlamento se pronuncie sobre las enmiendas).

*
* *

Queda así establecido el orden los trabajos.

12. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política

Intervienen, de conformidad con el artículo 144 del Reglamento, por el tiempo de un minuto, los diputados siguientes, que desean señalar a la atención del Parlamento asuntos de importancia política:

Simon Busuttill, Panagiotis Beglitis, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk y Georgios Papastamkos.

Lunes, 12 de febrero de 2007

13. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) *III (debate)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación.

Ponente: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

Frieda Brepoels presenta su informe.

Interviene Stavros Dimas (Miembro de la Comisión).

Interviene Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE.

PRESIDENCIA: Diana WALLIS

Vicepresidenta

Interviene Inés Ayala Sender, en nombre del Grupo PSE.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 4.5 del Acta de 13.2.2007.*

14. Residuos *I — Estrategia temática sobre el reciclado de residuos (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Informe relativa a una estrategia temática sobre el reciclado de residuos [2006/2175(INI)] — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Interviene Stavros Dimas (Miembro de la Comisión).

Caroline Jackson presenta su informe (A6-0466/2006).

Johannes Blokland presenta su informe (A6-0438/2006).

Intervienen Cristina Gutiérrez-Cortines (ponente de opinión de la Comisión ITRE), Frieda Brepoels, en nombre del Grupo PPE-DE, Guido Sacconi, en nombre del Grupo PSE, Mojca Drčar Murko, en nombre del Grupo ALDE, Liam Aylward, en nombre del Grupo UEN, Jill Evans, en nombre del Grupo Verts/ALE, Bairbre de Brún, en nombre del Grupo GUE/NGL, Kathy Sinnott, en nombre del Grupo IND/DEM, Irena Belohorská, no inscrito, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela y Marios Matsakis.

Lunes, 12 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Pierre MOSCOVICI

Vicepresidente

Intervienen Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Nikolaos Sifunakis, András Gyürk, Adam Gierak, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa y Stavros Dimas.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 4.6 del Acta de 13.2.2007 y punto 4.7 del Acta de 13.2.2007.*

15. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política (debate)

Informe sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía [2006/2214(INI)] — Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género.

Ponente: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Emine Bozkurt presenta su informe.

Interviene Meglena Kuneva (Miembro de la Comisión).

Intervienen Anna Záborská, en nombre del Grupo PPE-DE, Lissy Gröner, en nombre del Grupo PSE, y Karin Resetarits, en nombre del Grupo ALDE.

PRESIDENCIA: Gérard ONESTA

Vicepresidente

Intervienen Sebastiano (Nello) Musumeci, en nombre del Grupo UEN, Felekna Uca, en nombre del Grupo GUE/NGL, Urszula Krupa, en nombre del Grupo IND/DEM, Andreas Mölzer, en nombre del Grupo ITS, Heide Rühle, en nombre del Grupo Verts/ALE, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell y Meglena Kuneva.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 4.8 del Acta de 13.2.2007.*

16. Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (debate)

Pregunta oral (O-0003/2007) presentada por Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden portar los pasajeros en los aviones (B6-0004/2007);

Pregunta oral (O-0005/2007) presentada por Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg y Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, a la Comisión: Restricciones impuestas en la UE en relación con los líquidos que los pasajeros pueden llevar consigo en los aviones (B6-0005/2007)

Lunes, 12 de febrero de 2007

Pregunta oral (O-0006/2007) presentada por Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald y Adamos Adamou, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (B6-0006/2007)

Pregunta oral (O-0007/2007) presentada por Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek y Willi Piecyk, en nombre del Grupo PSE, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden portar los pasajeros en los aviones (B6-0007/2007)

Pregunta oral (O-0012/2007) presentada por Luca Romagnoli, en nombre del Grupo ITS, a la Comisión: Restricciones de la UE a los líquidos que pueden llevar los pasajeros en los aviones (B6-0008/2007)

Ignasi Guardans Cambó desarrolla la pregunta oral (B6-0004/2007).

PRESIDENCIA: Marek SIWIEC

Vicepresidente

Eva Lichtenberger desarrolla la pregunta oral (B6-0005/2007)

Søren Bo Søndergaard desarrolla la pregunta oral (B6-0006/2007).

Thijs Berman (suplente del autor) desarrolla la pregunta oral (B6-0007/2007).

Luca Romagnoli desarrolla la pregunta oral (B6-0008/2007).

Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) responde a las preguntas orales.

Intervienen Reinhard Rack, en nombre del Grupo PPE-DE, Saïd El Khadraoui, en nombre del Grupo PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, en nombre del Grupo ALDE, Seán Ó Neachtain, en nombre del Grupo UEN, Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson y Jacques Barrot.

Al no estar aún disponibles, las propuestas de resolución presentadas se anunciarán posteriormente.

Se cierra el debate.

Votación: período parcial de sesiones de marzo

17. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 382.978/OJMA).

18. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 22.05 horas.

Julian Priestley
Secretario General

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Lunes, 12 de febrero de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Grässle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

Lunes, 12 de febrero de 2007

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/02)

ACTA**DESARROLLO DE LA SESIÓN**

PRESIDENCIA: Hans-Gert PÖTTERING

*Presidente***1. Apertura de la sesión**

Se abre la sesión a las 10.05 horas.

2. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas)

Los diputados o grupos políticos que se citan a continuación han presentado solicitudes de que se organice tal debate, de conformidad con el artículo 115 del Reglamento, para las propuestas de resolución siguientes:

I. DIÁLOGO ENTRE EL GOBIERNO CHINO Y LOS ENVIADOS DEL DALAI LAMA

- Vittorio Agnoletto y Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0051/2007);
- Marco Cappato, Frédérique Ries y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre la situación entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0053/2007);
- Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher y Milan Horáček, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0057/2007);
- Pasqualina Napoletano, en nombre del Grupo PSE, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0059/2007);
- Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžionas y Eugenijus Maldeikis, en nombre del Grupo UEN, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0061/2007);
- Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (B6-0066/2007);

II. SITUACIÓN HUMANITARIA DE LOS REFUGIADOS PROCEDENTES DE IRAQ

- André Brie, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la situación humanitaria en el Oriente Próximo de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0052/2007);
- Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre la situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0054/2007);
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert y Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0056/2007);
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca y Inger Segelström, en nombre del Grupo PSE, sobre la situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0058/2007);
- Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN, sobre la situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0060/2007);
- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre la situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (B6-0065/2007);

Martes, 13 de febrero de 2007

III. GUINEA

- Eoin Ryan, en nombre del Grupo UEN, sobre Guinea (B6-0049/2007);
- Luisa Morgantini y Felekna Uca, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Guinea (B6-0050/2007);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken y Frithjof Schmidt, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Guinea (B6-0055/2007);
- Marco Cappato y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre Guinea (B6-0062/2007);
- Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann y Alain Hutchinson, en nombre del Grupo PSE, sobre Guinea (B6-0063/2007);
- Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre la situación en Guinea (B6-0064/2007).

El tiempo de uso de la palabra se distribuirá de conformidad con el artículo 142 del Reglamento.

3. Discurso inaugural del Presidente del Parlamento Europeo

En presencia de Emilio Colombo, Simone Veil, Lord Plumb, Enrique Barón Crespo, Egon Klepsch, Klaus Hänsch, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Nicole Fontaine, Pat Cox y Josep Borrell Fontelles, antiguos Presidentes del Parlamento Europeo, Hans-Gert Pötering (Presidente del Parlamento Europeo) pronuncia su discurso inaugural en el que presenta las prioridades de su mandato para los próximos dos años y medio.

Intervienen Angela Merkel (Presidenta en ejercicio del Consejo) y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión).

Intervienen Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, Monica Frassoni, en nombre del Grupo Verts/ALE, Francis Wurtz, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, en nombre del Grupo IND/DEM, Bruno Gollnisch, en nombre del Grupo ITS, e Irena Belohorská, no inscrita.

(La sesión, suspendida a las 12.05 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 12.10 horas.)

PRESIDENCIA: Luigi COCILOVO

Vicepresidente

4. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

4.1. Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 68/89/CEE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de clasificación de madera sin transformar [COM(2006) 0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)] — Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor.

Ponente: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0024)

Martes, 13 de febrero de 2007

4.2. Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras *I (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 71/304/CEE del Consejo, de 26 de julio de 1971, relativa a la supresión de las restricciones a la libre prestación de servicios en el sector de los contratos administrativos de obras y a la adjudicación de contratos administrativos de obras por medio de agencias o sucursales [COM(2006) 0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)] — Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor.

Ponente: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0025)

Intervenciones sobre la votación:

- Arlene McCarthy (ponente) ha presentado una enmienda oral de orden técnico, conforme al apartado 4 del artículo 155 del Reglamento, destinada a indicar que el plazo de transposición expiraba 18 meses después de la fecha de publicación de la Directiva (se ha admitido esta enmienda).

4.3. Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) *I (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica y prorroga la Decisión n° 804/2004/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, por la que se establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) [COM(2006) 0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)] — Comisión de Control Presupuestario.

Ponente: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0026)

Herbert Bösch (ponente) procede a una declaración sobre la base del apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

4.4. Modalidades de ejecución del Reglamento financiero * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el proyecto de Reglamento (CE, Euratom) de la Comisión por el que se modifica el Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002 de la Comisión sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas [SEC(2006) 0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)] — Comisión de Control Presupuestario. Coponentes: Ingeborg Grässle y Borut Pahor (A6-0007/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Ingeborg Grässle (ponente) procede a una declaración sobre la base del apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0027)

Martes, 13 de febrero de 2007

4.5. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) *III** (votación)

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación.

Ponente: Frieda Brepoels — A6-0021/2007

(Mayoría simple requerida para la aprobación)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0028)

4.6. Residuos *I** (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos [COM(2005) 0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0029)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0029)

Intervenciones sobre las votaciones:

— Bairbre de Brún ha aportado una precisión sobre la enmienda 183.

4.7. Estrategia temática sobre el reciclado de residuos (votación)

Informe relativa a una estrategia temática sobre el reciclado de residuos [2006/2175(INI)] — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0030)

Martes, 13 de febrero de 2007

4.8. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política (votación)

Informe sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía [2006/2214(INI)] — Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género.

Ponente: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0031)

5. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Frieda Brepoels — A6-0021/2007:

— Richard Seeber

Informe Caroline Jackson — A6-0466/2006:

— Richard Seeber, Andreas Mölzer

Informe Emine Bozkurt — A6-0003/2007:

— Philip Claeys

6. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 13.10 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

PRESIDENCIA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

7. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

Martes, 13 de febrero de 2007

8. Estrategia de Lisboa (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Estrategia de Lisboa

Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) y Margot Wallström (Vicepresidenta de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Marianne Thyssen, en nombre del Grupo PPE-DE, Robert Goebbels, en nombre del Grupo PSE, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Cristiana Muscardini, en nombre del Grupo UEN, Rebecca Harms, en nombre del Grupo Verts/ALE, Gabriele Zimmer, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, en nombre del Grupo IND/DEM, Andreas Mölzer, en nombre del Grupo ITS, Jana Bobošíková, no inscrito, y Klaus-Heiner Lehne.

PRESIDENCIA: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

Intervienen Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser y Margot Wallström.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Bruno Gollnisch, Petre Popeangă y Carl Lang, en nombre del Grupo ITS, sobre la preparación del Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007 (B6-0040/2007);
- Rebecca Harms y Pierre Jonckheer, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la contribución al Consejo Europeo de Primavera de 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0043/2007);
- Guntars Krasts, en nombre del Grupo UEN, sobre las aportaciones al Consejo de primavera de 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0044/2007);
- Francis Wurtz, Ilda Figueiredo y Helmuth Markov, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la contribución al Consejo Europeo de Primavera 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0046/2007);
- Klaus-Heiner Lehne, en nombre del Grupo PPE-DE, Stephen Hughes y Robert Goebbels, en nombre del Grupo PSE, y Alexander Lambsdorff, en nombre del Grupo ALDE, sobre las aportaciones al Consejo de primavera de 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0048/2007).

Se cierra el debate.

Votación: punto 5.9 del Acta de 14.2.2007.

(La sesión, suspendida a las 17.20 horas a la espera del turno de preguntas, se reanuda a las 17.35 horas.)

Martes, 13 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Manuel António dos SANTOS

*Vicepresidente***9. Turno de preguntas (preguntas a la Comisión)**

El Parlamento examina una serie de preguntas a la Comisión (B6-0003/2007).

Primera parte

Pregunta 41 (Evgeni Kirilov): Las relaciones entre la UE y Libia y la suerte de las enfermeras búlgaras y del médico palestino.

Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Evgeni Kirilov y Jörg Leichtfried.

Pregunta 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): El problema de los suministros energéticos procedentes de Rusia.

Benita Ferrero-Waldner responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig y Danutė Budreikaitė.

Pregunta 43 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): El canal de la paz en Oriente Próximo.

Benita Ferrero-Waldner responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Segunda parte

Pregunta 44 (Alain Hutchinson): Liberalización completa de los servicios postales el 1 de enero de 2009.

Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin y Dimitrios Papadimoulis.

Pregunta 45 (Georgios Toussas): Actuaciones abusivas de los bancos.

Charlie McCreevy responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Georgios Toussas, David Martin y Robert Evans.

Pregunta 46 (Sarah Ludford): Blanqueo de dinero.

Charlie McCreevy responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Sarah Ludford.

Las preguntas 47 y 48 recibirán una respuesta por escrito.

Pregunta 49 (Carl Schlyter): Prohibición de importación de materias primas extraídas en violación de los derechos humanos.

Peter Mandelson (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Carl Schlyter.

La pregunta 50 decae al estar ausente su autor.

Pregunta 51 (Brian Crowley): Negociaciones sobre el comercio mundial.

Pregunta 52 (Pedro Guerreiro): Negociaciones en el marco de la OMC.

Peter Mandelson responde a las preguntas así como a las preguntas complementarias de Seán Ó Neachtain (suplente del autor), Pedro Guerreiro y David Martin.

Las preguntas 53 y 54 recibirán una respuesta por escrito.

Pregunta 55 (Bernd Posselt): Desarrollo rural en la zona fronteriza entre Baviera y Bohemia.

Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Bernd Posselt y Justas Vincas Paleckis.

Martes, 13 de febrero de 2007

Pregunta 56 (Georgios Papastamkos): Revisión del marco reglamentario de las ayudas de minimis.

Mariann Fischer Boel responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Georgios Papastamkos y Paul Rübig.

Pregunta 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Proyecto de reforma de la OCM de frutas y hortalizas.

Mariann Fischer Boel responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de José Manuel García-Margallo y Marfil.

Las preguntas que no hayan tenido respuesta por falta de tiempo la recibirán por escrito (*véase el Anexo al Acta literal*).

Se cierra el turno de preguntas reservado a la Comisión.

10. Comunicación de la Presidencia

La Comisión DEVE ha aprobado, en su última reunión, la propuesta de resolución sobre los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 y CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Esta propuesta de resolución está incluida en el turno de votaciones del jueves 15.2.2007 a mediodía.

(La sesión, suspendida a las 19.05 horas, se reanuda a las 21.00 horas)

PRESIDENCIA: Luisa MORGANTINI

Vicepresidenta

11. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola (debate)

Informe sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola [2006/2109(INI)] — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Katerina Batzeli presenta su informe.

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Intervienen Béla Glattfelder (ponente de opinión de la Comisión INTA), Iratxe García Pérez (ponente de opinión de la Comisión REGI), Elisabeth Jeggle, en nombre del Grupo PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos, en nombre del Grupo PSE, Anne Laperrouze, en nombre del Grupo ALDE, Sergio Berlato, en nombre del Grupo UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, en nombre del Grupo Verts/ALE, Diamanto Manolakou, en nombre del Grupo GUE/NGL, Hélène Goudin, en nombre del Grupo IND/DEM, Jean-Claude Martinez, en nombre del Grupo ITS, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Kläß, Béatrice Patrie, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Giorgos Dimitrakopoulos, Agnes Schierhuber y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: punto 6.8 del Acta de 15.2.2007.

Martes, 13 de febrero de 2007

12. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que establece las disposiciones relativas a la modulación facultativa de los pagos directos prevista en el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y que modifica el Reglamento (CE) n° 1290/2005 [COM(2006) 0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Lutz Goepel presenta su informe.

Intervienen Agnes Schierhuber, en nombre del Grupo PPE-DE, Bernadette Bourzai, en nombre del Grupo PSE, Kyösti Virrankoski, en nombre del Grupo ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski, en nombre del Grupo UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, en nombre del Grupo Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, en nombre del Grupo GUE/NGL, Dimitar Stoyanov, en nombre del Grupo ITS, Jim Allister, no inscrito, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.5 del Acta de 14.2.2007.*

13. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (debate)

Informe sobre el camino hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico [2006/2212(INI)] — Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Fiona Hall presenta su informe.

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Intervienen Etelka Barsi-Pataky, en nombre del Grupo PPE-DE, Catherine Trautmann, en nombre del Grupo PSE, Rebecca Harms, en nombre del Grupo Verts/ALE, y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.10 del Acta de 14.2.2007.*

14. Cambio climático (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 31.1.2007 (*punto 15 del Acta de 31.1.2007 y punto 17 del Acta de 31.1.2007*).

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

— Karl-Heinz Florenz, en nombre de la Comisión ENVI, sobre el cambio climático (B6-0045/2007).

Votación: *punto 5.7 del Acta de 14.2.2007.*

Martes, 13 de febrero de 2007

15. PNR, SWIFT (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 31.1.2007 (*punto 18 del Acta de 31.1.2007*).

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

- Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho y Alexander Radwan, en nombre del Grupo PPE-DE, Martine Roure y Pervenche Berès, en nombre del Grupo PSE, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė y Sarah Ludford, en nombre del Grupo ALDE, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan y Guntars Krasts, en nombre del Grupo UEN, Kathalijne Maria Buitenweg, en nombre del Grupo Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann y Giusto Catania, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre SWIFT, el acuerdo PNR y el diálogo transatlántico sobre estas cuestiones (B6-0042/2007).

Votación: *punto 5.8 del Acta de 14.2.2007*.

16. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 382.978/OJME).

17. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 24.00 horas.

Julian Priestley
Secretario General

Mechtild Rothe
Vicepresidenta

Martes, 13 de febrero de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Cherveniyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincă, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drăgar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassonni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Grässle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handžlik, Hannan, Harangozó, Harbourn, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heatn-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Martes, 13 de febrero de 2007

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I

Informe: Arlene MCCARTHY (A6-0017/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	570, 0, 7

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

2. Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras ***I

Informe: Arlene MCCARTHY (A6-0018/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	567, 18, 14

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Martes, 13 de febrero de 2007

3. Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) ***I

Informe: Herbert BÖSCH (A6-0002/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

4. Modalidades de ejecución del Reglamento financiero *

Informe: Ingeborg GRÄSSLE, Borut PAHOR (A6-0007/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Dado que la enmienda 35 no afecta a todas las versiones lingüísticas, no se ha sometido a votación (artículo 151, apartado 1, del Reglamento).

5. Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III

Informe: Frieda BREPOELS (A6-0021/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación: resolución legislativa				+	

6. Residuos ***I

Informe: Caroline JACKSON (A6-0466/2006)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente — votación en bloque	1-6	comisión		+	
	8-9				
	11				
	17				
	19				
	23				
	25				
	27-29				
	31-34				
	37				
	41				
	43-44				
	46-47				
	49				
	52				
	58-60				
	65				
	67				
	74				
	77-82				
	88				
	90				
	188				

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente — votación por separado	7	comisión	vs	+	
	24	comisión	vs	+	
	30	comisión	vp		
			1	+	
			2	+	
	35	comisión	vp		
			1	+	
			2/VE	+	371, 300, 10
			3	+	
	42	comisión	vs	-	
	50	comisión	vs	+	
	62	comisión	vs	+	
	63	comisión	vs	+	
	64	comisión	vs	+	
	66	comisión	vp		
			1	+	
			2	-	
	68	comisión	vs	+	
	72	comisión	vs	+	
	73	comisión	vs	-	
	84	comisión	vs	+	
	86	comisión	VN	+	383, 298, 7
	87	comisión	vs	+	
	89	comisión	VN	+	602, 81, 5
Artículo 1, párrafos 1 + 2	118pc	ALDE		-	
	101pc= 14pc=	PPE-DE comisión		+	
Artículo 1, después del párrafo 2	101pc	PPE-DE		-	
	118pc	ALDE		-	
	14pc	comisión		+	
	143	Verts/ALE, IND/DEM	VN	-	308, 374, 8
Artículo 2, parte introductoria	102pc	PPE-DE	VN	-	328, 357, 7
	122	ALDE		-	
	125	ALDE		-	
	15pc= 134pc=	comisión IND/DEM		+	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 2, § 1, letras a) — e bis)	134pc	IND/DEM	vp		
			1	-	
			2	-	
	15pc= 102pc=	comisión PPE-DE		+	
Artículo 2, § 1, letra f)	102pc	PPE-DE	VE	+	495, 188, 9
Artículo 2, §§ 2-4	134pc	IND/DEM	vp		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
			5	-	
	15pc	comisión		+	
Artículo 2, después del § 4	123= 126=	ALDE ALDE		+	
Después del artículo 2	144	Verts/ALE, IND/DEM	VN	-	282, 403, 9
Artículo 3, letra a)	103	PPE-DE	VE	+	368, 312, 7
	16	comisión		↓	
Artículo 3, después de la letra e)	104	PPE-DE		+	
	18	comisión		↓	
Artículo 3, letra f)	100	ALDE		-	
	20	comisión	vp		
			1	+	
			2/VE	-	211, 472, 7
Artículo 3, letra g)	21	comisión	vp		
			1	+	
			2	+	
	99= 105=	IND/DEM, PPE-DE		↓	
Artículo 3, después de la letra g)	127	ALDE	vp		
			1/VE	+	344, 321, 17
			2	-	
	106	PPE-DE		↓	
	22	comisión		↓	
	178	GUE/NGL		-	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 3, después de la letra h)	128	ALDE		-	
Artículo 3, después de la letra i)	26	comisión	VE	+	387, 298, 7
	142	PSE		↓	
	156= 166= 179=	IND/DEM, Verts/ALE, IND/DEM, GUE/NGL	VN	-	310, 357, 20
Después del artículo 3	107= 121=	PPE-DE, ALDE	VE	+	346, 334, 9
Artículo 4, § 1	169	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	36pc			↓	
	36	comisión		+	
Artículo 5, § 1	157pc	IND/DEM, Verts/ALE	VN	-	293, 381, 22
	38pc	comisión	VN	+	624, 49, 19
Artículo 5, § 2	108	PPE-DE		+	
	38pc= 157pc=	comisión IND/DEM, Verts/ALE		↓	
Artículo 5, después del § 2	38pc= 157pc=	comisión IND/DEM, Verts/ALE	VN	+	582, 94, 21
	180	GUE/NGL	VN	-	114, 566, 19
	140+ 141	PSE	VN	+	373, 304, 19
	120	ALDE		↓	
	181	GUE/NGL		-	
Artículo 6, § 1	39pc= 158pc=	comisión IND/DEM, Verts/ALE		+	
Artículo 6, después del § 1	167	IND/DEM		-	
	185	FLORENZ y otros		-	
Artículo 6, §§ 2+3	158pc	IND/DEM, Verts/ALE		-	
	39pc	comisión	vp		
			1	+	
			2/VE	-	309, 377, 5
			3	+	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 7	40	comisión	VN	+	586, 106, 3
	145pc			↓	
	145	Verts/ALE, IND/DEM	VN	-	291, 391, 5
Artículo 10	109	PPE-DE		+	
	159	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
Después del artículo 10	137	PSE	vp		
			1	-	
			2	↓	
Artículo 11	160	IND/DEM, Verts/ALE	VN	-	161, 510, 20
	110	PPE-DE	VE	-	325, 346, 19
	45	comisión	vp		
			1	+	
			2	+	
	111= 129=	PPE-DE ALDE	VN	-	334, 347, 15
Artículo 13, párrafo 1	48	comisión		+	
	170	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Artículo 14, § 1	146	Verts/ALE, IND/DEM	VN	-	92, 597, 4
Artículo 14, § 2	171	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Artículo 15	51	comisión		+	
	172	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Article 16, título	147	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Artículo 16, § 1	148	Verts/ALE, IND/DEM	VN	-	150, 528, 18
	130	ALDE		-	
	53	comisión		+	
Artículo 16, después del § 1	54	comisión		+	
	149	Verts/ALE+ IND/DEM		-	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 16, § 2	55	comisión		-	
	131	ALDE		+	
	150	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
Artículo 18	132	ALDE		-	
	56	comisión	div/AN		
			1	+	669, 22, 4
			2	+	381, 275, 9
Después del artículo 18	98= 113=	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	176	GUE/NGL	VN	-	292, 382, 17
	138	PSE		+	
	112	PPE-DE	VN	+	629, 55, 5
	177	GUE/NGL		↓	
Artículo 19	136	PSE	vp		
			1	-	
			2	-	
	57	comisión	vp		
			1	-	
			2	-	
	139	PSE		-	
	174	HENNICOT-SCHOEPGES y otros		-	
Después del artículo 21	182	GUE/NGL	vp		
			1	-	
			2	-	
	61	comisión	vp		
			1	+	
			2	+	
Artículo 22	161	IND/DEM, Verts/ALE	VN	+	381, 287, 23
Artículo 25, § 1, después del párrafo 2	175	HENNICOT-SCHOEPGES y otros		-	
Artículo 26, después del artículo 4	162	IND/DEM, Verts/ALE		-	
Después del artículo 27	151	Verts/ALE, IND/DEM		+	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 29	69	comisión		+	
	186	FLORENZ y otros		-	
Artículo 30	70	comisión	VN	+	385, 305, 5
	152	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
	114	PPE-DE		↓	
Artículo 31	71	comisión		+	
	187	FLORENZ y otros		-	
Artículo 34, §§ 1-3	115	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	+	
	75	comisión		↓	
Artículo 35	173	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	76	comisión		↓	
Anexo 1, punto D10	163	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Anexo 2, punto R1	83	comisión	VN	+	384, 299, 2
	133	ALDE		↓	
	116	PPE-DE		↓	
	135	PSE		↓	
	119	ALDE		↓	
Anexo 2, punto R 11	164	Verts/ALE, IND/DEM		-	
	85	comisión		+	
Anexo 2, punto R12	165	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Anexo 2, punto R13	189	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Anexo 4	117	PPE-DE	VN	-	305, 379, 5
	91-97	comisión		+	
Después del anexo 4	183	GUE/NGL		-	
Considerando 14	153	IND/DEM, Verts/ALE	VE	+	364, 325, 6
Considerando 16	154	IND/DEM, Verts/ALE		-	
Considerando 18	184	FLORENZ y otros		-	
	10	comisión		+	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Considerando 19	12	comisión		+	
	155	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
Considerando 20	13	comisión		+	
	124	ALDE		↓	
Después del considerando 21	168	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
votación: propuesta modificada			VN	+	647, 21, 19
votación: resolución legislativa			VN	+	651, 19, 16

Solicitudes de votación por separado

IND/DEM: enms. 7, 24, 84, 86, 87 y 89

PPE-DE: enms. 42, 57, 72 y 73

Verts/ALE: enms. 50, 62, 63, 64, 68, 84 y 85

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: propuesta modificada y votación final

GUE/NGL: enms. 83, 56, 180

PSE: enm. 148

Verts/ALE: enms. 86, 89, 143, 102 (parte introductoria), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Solicitudes de votación por partes

IND/DEM

enm. 134 (artículo 2, § 1, letras a) — e bis))

1ª parte: «La presente Directiva no cubre ... explosivos desclasificados»

2ª parte: letra e bis)

IND/DEM, GUE/NGL

enm. 134 (artículo 2, §§ 2 — 4)

1ª parte: «Suelos contaminados no excavados (supresión)»

2ª parte: Apartado 3

3ª parte: Apartado 3 bis

4ª parte: «La presente Directiva no cubre ... prácticas agrícolas o ganaderas»

5ª parte: Apartado 4 bis

GUE/NGL, PSE

enm. 56

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «en la medida de lo posible»

2ª parte: estos términos

PSE

enm. 136

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «combinadas» y «calor y» [en § 4]

2ª parte: estos términos

Martes, 13 de febrero de 2007

enm. 57

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «combinadas» y «calor y» [en § 4]

2ª parte: estos términos

enm. 20

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «ya sean residuos o no»

2ª parte: estos términos

enm. 45

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «o podría existir»

2ª parte: estos términos

PPE-DE

enm. 21

1ª parte: «reciclado: reprocesamiento ... recuperación de energía»

2ª parte: «los procesos de transformación ... operaciones de relleno»

enm. 35

1ª parte: § 1 hasta «siguientes maneras, entra otras»

2ª parte: Guiones 1-5

3ª parte: § 2

enm. 39

1ª parte: «2. Las operaciones de eliminación anexo I»

2ª parte: «Los Estados miembros ... o co-incineración» (2 párrafos)

3ª parte: «Se prohibirán las operaciones ... asociaciones de consumidores interesadas»

Verts/ALE

enm. 30

1ª parte: «residuos orgánicos ... cantidad sustancial de residuos biológicos»

2ª parte: «y los residuos vegetales ... del artículo 2»

enm. 66

1ª parte: Todo el apartado sin suprimir la letra f)

2ª parte: supresión de la letra f)

enm. 127

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «bien en una instalación determinada, bien en la economía en general» [en § 2]

2ª parte: estos términos

enm. 137

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «y de garantizar ... instalaciones nacionales de incineración»

2ª parte: estos términos

enm. 182

1ª parte: Conjunto del texto salvo el inciso (iii)

2ª parte: inciso (iii)

enm. 61

1ª parte: Conjunto del texto salvo el inciso (iii)

2ª parte: inciso (iii)

enm. 115

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «cinco años» en los párrafos 1 y 2 del apartado 1

2ª parte: estos términos

Varios

Dagmar Roth-Behrendt también ha suscrito la enmienda 98.

En la enmienda 112, la referencia al apartado 2 del artículo 36 se ha de leer: «Apartado 2 bis del artículo 36».

En la enmienda 183, las fechas «2012-2015» se han de leer «2009-2012» en ambas ocasiones.

Martes, 13 de febrero de 2007

7. Estrategia temática sobre prevención y reciclado de residuos

Informe: Johannes BLOKLAND (A6-0438/2006)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 31	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	-	
<i>votación: resolución (conjunto)</i>			VN	+	662, 17, 3

Solicitudes de votación nominal:

IND/DEM: votación final

Solicitudes de votación por partes:

ALDE, PPE-DE

§ 31

1ª parte: «Pide a la Comisión ... con el PVC»

2ª parte: «y proponga ... se convierte en un residuo»

8. El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política

Informe: Emine BOZKURT (A6-0003/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 2	16	IND/DEM	VN	-	88, 552, 17
	17	PPE-DE	VN	-	279, 372, 23
Después del § 2	15	IND/DEM	VN	-	86, 558, 33
Después del § 3	14	ITS	VN	-	46, 610, 25
§ 6	1	PSE		+	
§ 7	20	PPE-DE		+	
§ 8	2	PSE		+	
§ 15	3	PSE		+	
Después del § 18	4	PSE		+	
§ 21	5	PSE		+	
§ 22	6/rev2	PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE	VN	+	635, 23, 7
§ 23	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
Después del § 24	13	UEN		-	

Martes, 13 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 25	7	PSE		+	
	12	UEN	vp		
			1/VE	+	336, 294, 9
			2/VE	-	259, 378, 9
§ 28	8	PSE		+	
§ 29	9	PSE		+	
Después del § 29	10	PSE		+	
§ 41	18S	PPE-DE	VN	+	331, 308, 14
§ 42	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 44	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 46	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 49	19	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 55	11	PSE		+	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	522, 15, 53

Solicitudes de votación por separado

IND/DEM: §§ 42 y 44

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: enm. 18

PSE: enms. 16, 17, 15, 14, 6/rev2, 18 y votación final

Solicitudes de votación por partes

GUE/NGL

enm. 12

1ª parte: «Toma nota de la observación de la Comisión ... o atenuantes»

2ª parte: «sino que en dichas circunstancias ... agravante máxima»

enm. 19

1ª parte: «Subraya la importancia de la educación ... superior y a las universidades»

2ª parte: «y la mayor participación ... otras mujeres víctimas de abusos»

IND/DEM

§ 46

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «así como el derecho de la mujer a la autodeterminación»

2ª parte: estos términos

PSE

§ 23

1ª parte: «Expresa su inquietud ... derechos de la mujer»

2ª parte: «dentro de la familia»

Martes, 13 de febrero de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe McCarthy A6-0017/2007

Resolución

A favor: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosssetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,

Martes, 13 de febrero de 2007

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Abstención: 7

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

PPE-DE: Ibrisagic

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

2. Informe McCarthy A6-0018/2007

Resolución

A favor: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

Martes, 13 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

En contra: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

Abstención: 14

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Martes, 13 de febrero de 2007

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

En contra: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

3. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 86

A favor: 383

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schmidt Frithjof

Martes, 13 de febrero de 2007

En contra: 298**ALDE:** Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Abstención: 7****ALDE:** Resetarits**IND/DEM:** Krupa, Tomczak**ITS:** Mote**NI:** Allister, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**4. Informe Jackson A6-0466/2006****Enmienda 89****A favor: 602****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Martes, 13 de febrero de 2007

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnóch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mařka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnand, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Martes, 13 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

En contra: 81

ALDE: Birutis, Degutis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

PSE: Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwec, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

5. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 143

A favor: 308

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Martes, 13 de febrero de 2007

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

En contra: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 8

ALDE: Gentvilas

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coveney

PSE: Geringer de Oedenberg, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Janelly Fourtou, Claire Gibault

6. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 102

A favor: 328

ALDE: Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Martes, 13 de febrero de 2007

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

En contra: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Martes, 13 de febrero de 2007

Abstención: 7**ALDE:** Matsakis**ITS:** Mote**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Sonik**PSE:** Siwec**Verts/ALE:** van Buitenen**7. Informe Jackson A6-0466/2006****Enmienda 144****A favor: 282****ALDE:** Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strojž, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Thyssen**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**En contra: 403****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

Martes, 13 de febrero de 2007

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierke, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 9

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Martes, 13 de febrero de 2007

8. Informe Jackson A6-0466/2006**Enmiendas 156 + 166 + 179*****A favor: 310***

ALDE: Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

Martes, 13 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 20

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PSE: Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

9. Informe Jackson A6-0466/2006 Enmienda 157

A favor: 293

ALDE: Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Martes, 13 de febrero de 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghesio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-

Martes, 13 de febrero de 2007

Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 22

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

10. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 38pc

A favor: 624

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lohdeux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Martes, 13 de febrero de 2007

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gröte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 49

ALDE: Ries, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Martes, 13 de febrero de 2007

Abstención: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

11. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmiendas 38 + 157pc

A favor: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Martes, 13 de febrero de 2007

Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Grootte, Gruber, Gurnai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 94

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik, Zaleski

PSE: Geringer de Oedenberg, Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Eduard Raul Hellvig

Martes, 13 de febrero de 2007

12. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 180

A favor: 114

ALDE: Ali, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker,

Martes, 13 de febrero de 2007

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikkö, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 19

ALDE: Degutis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

13. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmiendas 140 + 141

A favor: 373

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Martes, 13 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 304

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaw, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis,

Martes, 13 de febrero de 2007

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

14. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 40

A favor: 586

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

Martes, 13 de febrero de 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

En contra: 106

ALDE: Degutis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnach, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

Martes, 13 de febrero de 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 3

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

15. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 145

A favor: 291

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Martes, 13 de febrero de 2007

En contra: 391

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

16. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 160

A favor: 161

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Martes, 13 de febrero de 2007

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Le Rachinel

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: del Castillo Vera, Jałowiecki

PSE: Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 510

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski

Abstención: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

17. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmiendas 111 + 129

A favor: 334

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Martes, 13 de febrero de 2007

Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Gierak, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 347

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Cabrnach, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Martes, 13 de febrero de 2007

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 15

ALDE: Budreikaitė, Coșea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morțun, Oviir, Pannella

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

18. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 146

A favor: 92

ALDE: Degutis, in 't Veld

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Occhetto

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 597

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Martes, 13 de febrero de 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Martes, 13 de febrero de 2007

Abstención: 4

NI: Baco, Kozlík

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

19. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 148

A favor: 150

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorf, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan,

Martes, 13 de febrero de 2007

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

20. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 56/1

A favor: 669

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Martes, 13 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Martes, 13 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 22

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

PSE: Lehtinen, Liberadzki

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Abstención: 4

ALDE: Degutis

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

21. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 56/2

A favor: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

Martes, 13 de febrero de 2007

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapłowski

Verts/ALE: Bennahmias

En contra: 275

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Zdanoka

Martes, 13 de febrero de 2007

Abstención: 9**ALDE:** Degutis**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Železný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Baco, Kozlík**UEN:** Pirilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Seán Ó Neachtain**En contra:** Sahra Wagenknecht**22. Informe Jackson A6-0466/2006****Enmienda 176****A favor: 292****ALDE:** Degutis, Losco, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübzig**PSE:** Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Martes, 13 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 382

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Martes, 13 de febrero de 2007

Correcciones e intenciones de voto**En contra:** Paul Rübig**23. Informe Jackson A6-0466/2006****Enmienda 112****A favor: 629**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

Martes, 13 de febrero de 2007

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

En contra: 55

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Březina, Cabrnach, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

24. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 161

A favor: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Martes, 13 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 287

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,

Martes, 13 de febrero de 2007

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Lehtinen, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abstención: 23

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Charles Tannock

25. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 70

A favor: 385

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Martes, 13 de febrero de 2007

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

En contra: 305

ALDE: Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Cabrnach, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Martes, 13 de febrero de 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 83

A favor: 384

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnach, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchon, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowicki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpfli, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Martes, 13 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 299

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

UEN: Camre

Abstención: 2

ALDE: Ries

Verts/ALE: van Buitenen

Martes, 13 de febrero de 2007

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

En contra: Eduard Raul Hellvig

27. Informe Jackson A6-0466/2006

Enmienda 117

A favor: 305

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Fazakas, Gierak, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

En contra: 379

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Martes, 13 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Pognant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 5

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

28. Informe Jackson A6-0466/2006

Propuesta Comisión

A favor: 647

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

Martes, 13 de febrero de 2007

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Martes, 13 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 21

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

Abstención: 19

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

PPE-DE: Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

29. Informe Jackson A6-0466/2006**Resolución****A favor: 651**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morċun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête,

Martes, 13 de febrero de 2007

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

En contra: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

Abstención: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Martes, 13 de febrero de 2007

PPE-DE: Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber**PSE:** Gierek**UEN:** Rutowicz**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter**30. Informe Blokland A6-0438/2006****Resolución****A favor: 662**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rutowicz

Abstención: 3

ITS: Mote

NI: Helmer

Verts/ALE: van Buitenen

31. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 16

A favor: 88

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Aita, Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Martes, 13 de febrero de 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Grässle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggle, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schroedter

En contra: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Natrass

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis,

Martes, 13 de febrero de 2007

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Klauf

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

En contra: Elisabeth Schroedter

32. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 17

A favor: 279

ALDE: Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Martes, 13 de febrero de 2007

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 372

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morjunt, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Grässle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Martes, 13 de febrero de 2007

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Źdanoka

Abstención: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

PSE: Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marie-Arlette Carlotti

33. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 15

A favor: 86

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Grässle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saifi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Gruber, Hänsch, Lienemann

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapalowski

En contra: 558

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Martes, 13 de febrero de 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

Martes, 13 de febrero de 2007

Abstención: 33

ALDE: Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Tokia Saifi, Jacques Toubon

34. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 14

A favor: 46

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Lulling

PSE: Gruber, Hänsch

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 610

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

Martes, 13 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 25

ALDE: Matsakis, Takkula

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

Martes, 13 de febrero de 2007

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Gawronski, Mauro

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

35. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 6/rev. 2

A favor: 635

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 13 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 23

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Hannan

PSE: Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

UEN: Wojciechowski Janusz

Abstención: 7

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

ITS: Mote, Stănescu

PPE-DE: Weber Manfred

Verts/ALE: van Buitenen

36. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Enmienda 18

A favor: 331

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Martes, 13 de febrero de 2007

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

En contra: 308

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Martes, 13 de febrero de 2007

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera, Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Abstención: 14

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

PSE: Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

37. Informe Bozkurt A6-0003/2007

Resolución

A favor: 522

ALDE: Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttill, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

Martes, 13 de febrero de 2007

Graça Moura, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kuststatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

En contra: 15

NI: Bobošková

PPE-DE: Berend, Cabrnach, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggler, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Abstención: 53

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTOS APROBADOS**P6_TA(2007)0024****Derogación de la Directiva 68/89/CEE relativa a la clasificación de madera sin transformar ***I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 68/89/CEE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de clasificación de madera sin transformar (COM(2006) 0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2006) 0557) ⁽¹⁾,
 - Vistos el apartado 2 del artículo 251 y el artículo 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0325/2006),
 - Vistos el artículo 51 y el apartado 1 del artículo 43 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor (A6-0017/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente su propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

P6_TA(2007)0025**Derogación de la Directiva 71/304/CEE relativa a los contratos públicos de obras ***I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se deroga la Directiva 71/304/CEE del Consejo, de 26 de julio de 1971, relativa a la supresión de las restricciones a la libre prestación de servicios en el sector de los contratos administrativos de obras y a la adjudicación de contratos administrativos de obras por medio de agencias o sucursales (COM(2006) 0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2006) 0748) ⁽¹⁾,
- Vistos el apartado 2 del artículo 251, el apartado 2 del artículo 47 y los artículos 55 y 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0440/2006),

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Martes, 13 de febrero de 2007

- Vistos el apartado 1 del artículo 43 y el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor (A6-0018/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente su propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.
-

P6_TA(2007)0026

Programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) *I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica y prorroga la Decisión nº 804/2004/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, por la que se establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II) (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2006) 0339) ⁽¹⁾,
 - Vista el dictamen del Tribunal de Cuentas Europeo nº 6/2006 ⁽²⁾,
 - Vistos el apartado 2 del artículo 251 y el artículo 280 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0216/2006),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Control Presupuestario y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0002/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Considera que la dotación financiera indicada en la propuesta legislativa ha de ser compatible con el límite máximo de la rúbrica 5 del nuevo marco financiero plurianual (MEP), y señala que el importe anual se decidirá en el marco del procedimiento presupuestario anual, de conformidad con lo dispuesto en el punto 37 del Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽³⁾;
 3. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente esta propuesta o sustituirla por otro texto;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

⁽²⁾ DO C 302 de 12.12.2006, p. 41.

⁽³⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

P6_TC1-COD(2006)0114

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 13 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la Decisión nº .../2007/CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica y prorroga la Decisión nº 804/2004/CE por la que se establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad (programa Hércules II)

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular su artículo 280,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Tribunal de Cuentas ⁽¹⁾,

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 251 del Tratado ⁽²⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Comunidad y los Estados miembros tienen por objetivo combatir el fraude y cualquier otra actividad ilegal que afecte a los intereses financieros de la Comunidad, incluida la lucha contra el contrabando y la falsificación de cigarrillos. Es necesario desplegar todos los medios disponibles para lograr este objetivo, manteniéndose al mismo tiempo la distribución y el equilibrio actuales de las responsabilidades entre los niveles nacional y comunitario.
- (2) Las acciones cuyo fin primordial es informar mejor, realizar estudios, proporcionar actividades de formación o aportar una asistencia técnica en el ámbito de la lucha contra el fraude contribuyen sensiblemente a la mejora de la protección de los intereses financieros de la Comunidad.
- (3) El apoyo de estas iniciativas mediante la concesión de subvenciones ha permitido, en el pasado, reforzar las acciones de la Comunidad y de los Estados miembros en la lucha contra el fraude y la protección de los intereses financieros comunitarios, y realizar los objetivos previstos en el programa Hércules para el período 2004-2006.
- (4) El artículo 7, letra a), de la Decisión nº 804/2004/CE ⁽³⁾, dispone que la Comisión presente al Parlamento Europeo y al Consejo un informe de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) sobre la ejecución del programa Hércules y la oportunidad de su continuación. En sus conclusiones se destaca la realización de los objetivos establecidos por el programa Hércules. En ese informe se recomienda igualmente la prórroga del programa durante el período 2007-2013.
- (5) Con el fin de consolidar las acciones de la Comunidad y de los Estados miembros en el ámbito de la protección de los intereses financieros comunitarios, incluida la lucha contra el contrabando y la falsificación de cigarrillos, el nuevo programa debe encuadrar todos los gastos operativos relativos a las acciones generales de lucha contra el fraude de la Comisión (OLAF) en un único acto de base.
- (6) La concesión de subvenciones destinadas a las acciones y la adjudicación de contratos públicos tendentes a la promoción y ejecución del programa deben realizarse de acuerdo con las disposiciones previstas en el Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas ⁽⁴⁾ y sus normas de desarrollo. Al no haberse concretado en el pasado el apoyo de iniciativas mediante la concesión de subvenciones de funcionamiento, estas últimas deben quedar excluidas.

⁽¹⁾ DO C 302 de 12.12.2006, p. 41.

⁽²⁾ Posición del Parlamento Europeo de 13 de febrero de 2007.

⁽³⁾ DO L 143 de 30.4.2004, p. 9.

⁽⁴⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE, Euratom) nº 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

Martes, 13 de febrero de 2007

- (7) Los países adherentes y los países candidatos deben poder participar en el programa Hércules II con arreglo a un memorándum de acuerdo que deberá establecerse de conformidad con los acuerdos marco respectivos.
- (8) La presente Decisión establece, para toda la duración del programa, una dotación financiera que, con arreglo al punto 37 del Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera⁽¹⁾, constituye la referencia privilegiada para la autoridad presupuestaria en el marco del procedimiento presupuestario anual,

DECIDEN:

Artículo 1

Modificaciones

La Decisión nº 804/2004/CE queda modificada del siguiente modo:

- 1) El artículo 1 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 1

Objetivos del programa

1. La presente Decisión establece un programa de acción comunitario para la promoción de acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad. Este programa se denomina programa Hércules II (en lo sucesivo el «programa»).
2. El programa promoverá acciones, de acuerdo con unos criterios generales que figuran en la presente Decisión. Se centrará en particular en los siguientes objetivos:
 - a) mejorar la cooperación transnacional e interdisciplinaria entre las autoridades de los Estados miembros, la Comisión y la OLAF;
 - b) crear redes a través de los Estados miembros, los países adherentes y los países candidatos —de conformidad con el memorándum de acuerdo— para facilitar el intercambio de información, experiencias y mejores prácticas, al tiempo que se respetan las diferentes tradiciones de cada Estado miembro;
 - c) ofrecer apoyo técnico y operativo a las autoridades policiales y judiciales de los Estados miembros en su lucha contra las actividades ilegales transfronterizas, especialmente un apoyo a las autoridades aduaneras;
 - d) lograr un equilibrio geográfico, sin perjuicio de la eficacia operativa, incluyendo, si procede, a todos los Estados miembros, los países adherentes y los países candidatos —de conformidad con el memorándum de acuerdo— en las acciones financiadas por el programa;
 - e) multiplicar e intensificar las medidas en los ámbitos considerados más sensibles, en particular en el ámbito del contrabando y la falsificación de cigarrillos.»

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

- 2) Se inserta el artículo siguiente:

«Artículo 1 bis

Acciones

El programa se ejecutará mediante las siguientes acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad, incluido el ámbito de la prevención y de la lucha contra el contrabando y la falsificación de cigarrillos:

- a) Asistencia técnica a las autoridades nacionales mediante:
 - i) puesta a disposición de conocimientos, equipos y herramientas de tecnología de la información (TI) específicos que faciliten la cooperación transnacional y la cooperación con la OLAF,
 - ii) apoyo de operaciones conjuntas,
 - iii) intensificación de los intercambios de personal.
- b) Formación, seminarios y conferencias con vistas a:
 - i) promover una mayor comprensión de los mecanismos comunitarios y nacionales,
 - ii) intercambiar experiencias entre las autoridades competentes de los Estados miembros, los países adherentes y los países candidatos,
 - iii) coordinar las actividades de los Estados miembros, los países adherentes, los países candidatos y terceros países,
 - iv) difundir conocimientos, en particular operativos,
 - v) apoyar las actividades de investigación de alto nivel, incluyendo los estudios,
 - vi) mejorar la cooperación entre personas que trabajan sobre el terreno y las que realizan un trabajo teórico,
 - vii) mejorar la sensibilización de jueces, magistrados y otras profesiones jurídicas sobre la protección de los intereses financieros de la Comunidad.
- c) Apoyo mediante:
 - i) el desarrollo y la puesta a disposición de bases de datos específicas y herramientas de TI que faciliten el acceso a los datos y su análisis,
 - ii) el incremento de los intercambios de datos,
 - iii) el desarrollo y puesta a disposición de herramientas de TI para las investigaciones, la supervisión y las labores de inteligencia.»

- 3) El artículo 2 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 2

Financiación comunitaria

1. La financiación comunitaria podrá adoptar las siguientes formas jurídicas en virtud del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002:

- a) subvenciones;
- b) contratos públicos.

Martes, 13 de febrero de 2007

2. Para poder beneficiarse de una subvención comunitaria para una acción en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad, el beneficiario de tal subvención deberá cumplir las disposiciones que figuran en la presente Decisión. La acción deberá ajustarse a los principios que subyacen a la actividad comunitaria en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad y tener en cuenta los criterios específicos fijados en las convocatorias de propuestas conexas, de conformidad con las prioridades previstas en el programa anual de subvenciones que detalla los criterios generales que figuran en la presente Decisión.

3. La financiación comunitaria cubrirá, a través de contratos públicos o de la concesión de subvenciones, los gastos operativos correspondientes a las acciones en el ámbito de la protección de los intereses financieros de la Comunidad.

4. Las acciones realizadas por las entidades susceptibles de recibir financiación comunitaria (mediante contrato público o subvención) en virtud del programa constituirán acciones destinadas al refuerzo de la acción comunitaria en el ámbito de la protección de los intereses financieros, y perseguirán objetivos de interés general europeo en este ámbito o un objetivo que se inscriba en el marco de la política de la Unión Europea en la materia.»

4) Se insertan los artículos siguientes:

«Artículo 2 bis

Entidades susceptibles de recibir financiación comunitaria

Podrán recibir financiación comunitaria en virtud del programa las siguientes entidades:

- a) toda administración nacional o regional de un Estado miembro o de un país no perteneciente a la Comunidad, según lo establecido en el artículo 3, que promueva el refuerzo de la acción comunitaria para proteger los intereses financieros de la Comunidad,
- b) todo instituto de investigación y enseñanza que tenga personalidad jurídica desde hace al menos un año, situado y activo en un Estado miembro o en un país no perteneciente a la Comunidad, según lo establecido en el artículo 3, que promueva el refuerzo de la acción comunitaria para proteger los intereses financieros de la Comunidad,
- c) todo organismo sin ánimo de lucro que tenga personalidad jurídica desde hace al menos un año, situado y activo en un Estado miembro o en un país no perteneciente a la Comunidad, según lo establecido en el artículo 3, que promueva el refuerzo de la acción comunitaria para proteger los intereses financieros de la Comunidad.

Artículo 2 ter

Selección de los beneficiarios

Los organismos beneficiarios de una subvención para una acción con arreglo al artículo 2 bis serán seleccionados a raíz de una convocatoria de propuestas, de conformidad con las prioridades previstas en el programa anual de subvenciones que detalla los criterios generales a que se refiere la presente Decisión. La concesión de una subvención para una acción cubierta por el programa respetará los criterios generales que figuran en la presente Decisión.

Artículo 2 quáter

Criterios de evaluación de las solicitudes de subvención

Las solicitudes de subvención para una acción se evaluarán con referencia a:

- a) la coherencia de la acción propuesta con los objetivos del programa;
- b) la complementariedad de la acción propuesta con otras actividades subvencionadas;

Martes, 13 de febrero de 2007

- c) la viabilidad de la acción propuesta, es decir, las posibilidades concretas de su realización con los medios propuestos;
- d) la proporcionalidad entre costes y beneficios de la acción propuesta;
- e) el valor añadido de la acción propuesta;
- f) la amplitud del público considerado por la acción propuesta;
- g) los aspectos transnacionales y pluridisciplinarios de la acción propuesta;
- h) el alcance geográfico de la acción propuesta.

Artículo 2 quinquies

Gastos elegibles

De conformidad con el artículo 2, apartado 4, para el cálculo de la subvención sólo se tendrán en cuenta los gastos que sean necesarios para la correcta realización de la acción.

También se considerarán gastos elegibles los relacionados con la participación de representantes de los países de los Balcanes que forman parte del proceso de estabilización y asociación para los países de Europa del Sureste^(*), de la Federación de Rusia, de los países cubiertos por la Política Europea de Vecindad^(**), así como determinados países con los que la Comunidad ha concluido un acuerdo de asistencia mutua en materia aduanera.

(*) Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Montenegro y Serbia.

(**) Argelia, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Egipto, Georgia, Israel, Jordania, Líbano, Libia, Marruecos, Moldova, la Autoridad Palestina, Siria, Túnez y Ucrania.»

- 5) El artículo 3 se modifica del siguiente modo:
 - a) La letra a) se sustituye por el texto siguiente:
 - «a) en los países adherentes;»
 - b) Las letras c) y d) se sustituyen por el texto siguiente:
 - «c) en los países candidatos asociados a la Unión Europea de acuerdo con las condiciones previstas en los acuerdos de asociación o sus protocolos adicionales relativos a la participación en programas comunitarios, concluidos o por concluir con estos países.»
- 6) El artículo 4 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 4

Ejecución

La financiación comunitaria se realizará de conformidad con el Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002.»

- 7) El artículo 5 se modifica del siguiente modo:
 - a) El apartado 1, letra b), se sustituye por el texto siguiente:
 - «b) el 80 % de los gastos elegibles para acciones de formación, fomento del intercambio de personal cualificado y organización de seminarios y conferencias, siempre que se trate de los beneficiarios a que se refiere el artículo 2 bis, letra a);»

Martes, 13 de febrero de 2007

b) El apartado 1, letra c), se sustituye por el texto siguiente:

«c) el 90 % de los gastos elegibles para la organización de seminarios, conferencias y otras manifestaciones, siempre que se trate de los beneficiarios a que se refiere el artículo 2 bis, letras b) y c).»

c) Se suprime el apartado 2.

8) Se inserta el artículo siguiente:

«Artículo 5 bis

Controles y auditorías

1. El beneficiario de una subvención velará por que, cuando proceda, los justificantes que se encuentren en posesión de socios o miembros se pongan a disposición de la Comisión.

2. La Comisión, bien directamente por medio de sus agentes o bien por medio de cualquier otro organismo externo cualificado de su elección, podrá efectuar una auditoría sobre el uso que se ha hecho de la financiación comunitaria. Estas auditorías podrán hacerse durante toda la duración del contrato o del convenio, así como durante un período de cinco años a partir de la fecha del último pago. Cuando proceda, los resultados de estas auditorías podrán dar lugar a decisiones de recuperación de la Comisión.

3. El personal de la Comisión, así como las personas externas autorizadas por la Comisión, tendrán un derecho de acceso adecuado a los lugares y locales en que se efectúe la acción, así como a toda la información, incluso en formato electrónico, necesaria para llevar a cabo las auditorías a que se refiere el apartado 2.

4. El Tribunal de Cuentas y la OLAF dispondrán de los mismos derechos, en particular del derecho de acceso, que las personas mencionadas en el apartado 3.

5. Además, con el fin de proteger los intereses financieros de la Comunidad contra los fraudes y otras irregularidades, la Comisión efectuará controles y verificaciones in situ en el marco del presente programa, de acuerdo con el Reglamento (Euratom, CE) n° 2185/96 del Consejo ^(*). Cuando proceda, la OLAF realizará investigaciones, que se regirán por el Reglamento (CE) n° 1073/1999 del Parlamento Europeo y del Consejo ^(**).

(*) DO L 292 de 15.11.1996, p. 2.

(**) DO L 136 de 31.5.1999, p. 1.»

9) El artículo 6 se modifica como sigue:

a) El apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. El programa queda prorrogado a partir del 1 de enero de 2007 y finalizará el 31 de diciembre de 2013.»

b) El apartado 2 se sustituye por el texto siguiente:

«2. La dotación financiera para la ejecución del programa, para el período de 2007 a 2013, será de 98 525 000 EUR.»

10) El artículo 7 se modifica como sigue:

«Artículo 7

Control y evaluación

La Comisión (OLAF) presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe anual sobre los resultados del programa. En dicho informe se examinará asimismo su coherencia y complementariedad con otros programas y actividades a nivel de la Unión Europea.

Martes, 13 de febrero de 2007

A más tardar el 31 de diciembre de 2010, se llevará a cabo una evaluación independiente de la ejecución del programa, incluyendo un examen de sus resultados y la consecución de sus objetivos.

A más tardar el 31 de diciembre de 2014, la Comisión (OLAF) presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe sobre la realización de los objetivos del programa.»

- 11) Se añade el artículo siguiente:

«Artículo 7 bis

Gestión del programa

Sobre la base de un análisis de coste-eficacia, la Comisión podrá recurrir a expertos y a cualquier otra forma de asistencia técnica y administrativa que no implique misión de poder público, subcontratada en el marco de contratos de prestaciones específicas de servicios. También podrá financiar estudios y organizar reuniones de expertos para facilitar la ejecución del programa, así como tomar medidas de información, publicación y difusión, directamente vinculadas a la realización de los objetivos del programa.»

- 12) Se suprime el Anexo.

Artículo 2

Entrada en vigor

La presente Decisión entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Hecho en ..., el ...

Por el Parlamento Europeo
El Presidente

Por el Consejo
El Presidente

Martes, 13 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0027

Modalidades de ejecución del Reglamento financiero *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre el proyecto de Reglamento (CE, Euratom) de la Comisión por el que se modifica el Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002 de la Comisión sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (SEC(2006) 0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta modificada de la Comisión (SEC(2006) 0866),
 - Consultado por la Comisión mediante carta de 4 de julio de 2006 de conformidad con la declaración adoptada en el marco del procedimiento de concertación previo a la adopción del Reglamento financiero en relación con su artículo 183 (C6-0231/2006),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Control Presupuestario (A6-0007/2007),
1. Aprueba el proyecto de Reglamento de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su proyecto de Reglamento;
 3. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente el texto aprobado por el Parlamento;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1 CONSIDERANDO 15

(15) Para garantizar una gestión adecuada de la base de datos central común sobre exclusiones, convendría establecer las principales medidas prácticas para utilizar la base de datos.

(15) Para garantizar una gestión adecuada de la base de datos central común sobre exclusiones, convendría establecer las principales medidas prácticas para utilizar la base de datos. ***Previa consulta del Supervisor Europeo de Protección de Datos, deben aplicarse normas adecuadas en materia de de protección de datos.***

Enmienda 2 ARTÍCULO 1, PUNTO 1 Artículo 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

Actos reglamentarios relativos a la ejecución del presupuesto

(**Artículo 2** del Reglamento financiero)

La Comisión actualizará anualmente en el anteproyecto de presupuesto la información sobre los actos a los que se hace mención en el artículo 2 del Reglamento financiero.

Actos reglamentarios relativos a la ejecución del presupuesto

(**Artículos 2 y 49** del Reglamento financiero)

La Comisión actualizará anualmente en el anteproyecto de presupuesto la información sobre los actos a los que se hace mención en el artículo 2 del Reglamento financiero.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Toda propuesta de acto legislativo indicará claramente las disposiciones que contengan excepciones al Reglamento financiero y/o a sus normas de desarrollo, mencionando expresamente las disposiciones correspondientes en el último párrafo de la exposición de motivos del acto propuesto, que se deberá comunicar a la Autoridad Presupuestaria.

Enmienda 3

ARTÍCULO 1, PUNTO 12

Artículo 17 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

Artículo 17

Suprimido

Normas de cálculo de los plazos y de los porcentajes de las transferencias

(Artículos 22 y 23 del Reglamento financiero)

1. Se considera que los plazos previstos en el artículo 24 del Reglamento financiero aplicables a las decisiones sobre las transferencias a las que se hace mención en el artículo 22, apartado 1 y en el artículo 23, apartado 1, letras b) y c), del Reglamento financiero empiezan a correr a partir de la fecha en la que la Autoridad Presupuestaria fue informada por la institución de la transferencia prevista.

2. El cálculo de los porcentajes contemplados en los artículos 22 y 23 del Reglamento financiero se efectuará al solicitarse la transferencia y con referencia a los créditos habilitados en el presupuesto, incluidos los habilitados mediante presupuesto rectificativo.

3. Para los límites porcentuales contemplados en los artículos 22 y 23 del Reglamento financiero, deberá tenerse en cuenta la suma de las transferencias que se efectúen con cargo a la línea de origen de las transferencias, y cuyo importe será corregido en función de las transferencias anteriores. No se tomará en consideración el importe correspondiente a las transferencias que pueden realizarse con carácter autónomo por la institución en cuestión sin una decisión de la Autoridad Presupuestaria.

Enmienda 4

ARTÍCULO 1, PUNTO 13 bis (nuevo)

Artículo 21, apartado 1, letra h) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

13 bis) Se sustituye la letra h) del apartado 1 del artículo 21 por el texto siguiente:

h) el volumen de los créditos, de los recursos humanos y de los restantes gastos administrativos que deban asignarse en función del principio de buena gestión financiera, en particular coste-eficacia;

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 5

ARTÍCULO 1, PUNTO 13 ter (nuevo)

Artículo 21, apartado 2 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

13 ter) Se sustituye el apartado 2 del artículo 21 por el texto siguiente:

2. En la propuesta se fijarán todos los acuerdos relativos al control, la información y la evaluación, teniendo debidamente en cuenta las responsabilidades respectivas de todos los niveles de gobierno que participarán en la aplicación del programa o la actividad propuestos. Cuando proceda y sea posible, se definirán previamente en la propuesta los objetivos inmediatos de los informes, teniendo en cuenta los objetivos del programa o la actividad y las medidas necesarias para su aplicación.

Enmienda 6

ARTÍCULO 1, PUNTO 13 quáter (nuevo)

Artículo 21, apartado 3, letras a) y b) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

13 quáter) Se sustituyen las letras a) y b) del apartado 3 del artículo 21 por el texto siguiente:

- a) se efectuará una evaluación periódica de los resultados obtenidos en la realización del programa plurianual, de acuerdo con un calendario que permita tener en cuenta las conclusiones de dichas evaluaciones para cualquier decisión de renovación, modificación o interrupción del programa; cuando proceda y sea posible, las evaluaciones se llevarán a cabo cuando el programa haya alcanzado un objetivo intermedio (pre-) definido o definible;**
- b) las actividades que se financien con carácter anual serán objeto de una evaluación de los resultados obtenidos al menos una vez cada seis años; cuando proceda y sea posible, las evaluaciones se llevarán a cabo cuando el programa haya alcanzado un objetivo intermedio (pre-) definido o definible.**

Enmienda 7

ARTÍCULO 1, PUNTO 16

Artículo 23 bis, título (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

Definición del control interno efectivo y eficiente

(Artículo 30 bis.1 del Reglamento financiero)

Definición del control interno efectivo y eficiente

(Artículo 28 bis.1 del Reglamento financiero)

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 8

ARTÍCULO 1, PUNTO 16

Artículo 23 bis, apartado 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

2. El control interno eficiente estará basado en los siguientes elementos:

- a) **teniendo en cuenta el método de gestión aplicado**, la ejecución de las adecuadas estrategias de control y gestión del riesgo coordinadas entre los agentes competentes implicados en la cadena de control, **que asegure un equilibrio entre los gastos para el presupuesto comunitario y los beneficios de los controles y sitúe el nivel de control con el fin de obtener un grado de riesgo admisible;**
- b) la accesibilidad de los resultados del control a todos los agentes competentes implicados en la cadena de control;
- c) la aplicación a tiempo de medidas correctoras, incluidas, en su caso, sanciones disuasorias;
- d) **ofrecer una garantía de gestión al nivel apropiado de gestión de que se ha puesto en marcha un sistema que prevé una garantía razonable sobre la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes.**

2. El control interno eficiente estará basado en los siguientes elementos:

- a) la ejecución de las adecuadas estrategias de control y gestión del riesgo coordinadas entre los agentes competentes implicados en la cadena de control;
- b) la accesibilidad de los resultados del control a todos los agentes competentes implicados en la cadena de control;
- c) la aplicación a tiempo de medidas correctoras, incluidas, en su caso, sanciones disuasorias;
- d) **la existencia de una legislación clara e inequívoca subyacente a las políticas;**

d bis) la supresión de los controles múltiples;

d ter) el principio de mejora de la relación coste-beneficio de los controles.

El elemento mencionado en la letra d bis) garantizará que, tras la conclusión de la auditoría inicial, no se lleven a cabo en principio auditorías en el plazo de un año en la misma entidad y en el mismo ámbito cuando la legalidad y regularidad de las transacciones correspondientes ya hayan sido establecidas por una institución de servicio público (auditoría inicial).

Enmienda 9

ARTÍCULO 1, PUNTO 17 bis (nuevo)

Artículo 25 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

17 bis) Se inserta el artículo siguiente:

Artículo 25 bis

Información sobre los comentarios presupuestarios

(Artículo 33, letra g) del apartado 1 del artículo 46 y artículo 49 del Reglamento financiero)

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 49 del Reglamento financiero, en las declaraciones de actividad de la Comisión mencionadas en el artículo 33 del Reglamento financiero se indicarán los resultados de las acciones llevadas a cabo en relación con los comentarios presupuestarios (letra g) del apartado 1 del artículo 46 del Reglamento financiero).

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 10

ARTÍCULO 1, PUNTO 22 bis (nuevo)

Artículo 35 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

22 bis) Se inserta el artículo siguiente:

Artículo 35 bis

Medidas para reforzar la interpretación coherente de la legislación específica de un sector

(Artículo 53 ter del Reglamento financiero)

La Comisión llevará un registro de los órganos responsables de los niveles de control primario y secundario con arreglo a la reglamentación del sector específico. Con objeto de conseguir una interpretación coherente de la legislación en materia de Fondos Estructurales en la UE, la Comisión creará una ventanilla de información y publicará ejemplos de las mejores prácticas y orientaciones públicas para la interpretación de la legislación.

Enmienda 11

ARTÍCULO 1, PUNTO 32

Artículo 43, apartado 2, letra c bis) (nueva) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

c bis) la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales.

Enmienda 12

ARTÍCULO 1, PUNTO 32 bis (nuevo)

Artículo 43 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

32 bis) Se inserta el artículo 43 bis siguiente:

Artículo 43 bis

Información relativa a la transferencia de datos

(Artículos 92, 110, apartado 1, y 155 del Reglamento financiero)

En cualquier anuncio efectuado en el marco de contrataciones públicas, subvenciones o fondos estructurales, se informará a los posibles beneficiarios, candidatos y licitadores de que, para garantizar los intereses financieros de la Comunidad, sus datos personales pueden ser transferidos a los servicios de auditoría interna, al Tribunal de Cuentas Europeo, a la Instancia especializada en detección de irregularidades financieras y/o a la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF), o a cualquier otra institución u órgano competente en los ámbitos de la auditoría o la investigación.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 13

ARTÍCULO 1, PUNTO 33 bis (nuevo)

Artículo 48, letras e) y e bis) (nuevas) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

33 bis) Se sustituye la letra e) del artículo 48 por el texto siguiente:

- e) la identificación y prevención de los riesgos de gestión en particular aunque no exclusivamente vinculados al funcionamiento de los contratos a largo plazo (superiores a tres años);**
- e bis) la garantía del respeto del principio de buena gestión financiera mediante la instalación de sistemas que permitan el seguimiento regular de las obligaciones a largo plazo;**

Enmienda 14

ARTÍCULO 1, PUNTO 33 ter (nuevo)

Artículo 49, párrafo 2 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

33 ter) En el artículo 49 se añade el párrafo siguiente:

La Comisión evaluará a intervalos regulares la necesidad de conservar lo datos personales.

Enmienda 15

ARTÍCULO 1, PUNTO 34 bis (nuevo)

Artículo 59, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

34 bis) El apartado 1 del artículo 59 se sustituye por el texto siguiente:

1. Por lo que se refiere a la gestión de la tesorería, el contable sólo podrá abrir cuentas, en nombre de la Institución, en entidades financieras o en bancos centrales nacionales. En casos justificados, se podrán abrir cuentas en monedas distintas del euro.

Sólo se podrán abrir cuentas para ingresos y gastos con fines de ejecución presupuestaria.

Todas las cuentas, incluidas las administraciones de anticipos, deberán figurar en un anexo a los informes de la Comisión sobre la gestión presupuestaria y financiera. En el anexo figurará un balance de dichas cuentas al principio y al final del ejercicio presupuestario correspondiente, junto con una descripción somera de los fines para los que se abrió o se mantiene la cuenta.

El contable garantizará por todos los medios adecuados el cierre inmediato de todas las cuentas que ya no se utilicen.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 16

ARTÍCULO 1, PUNTO 36 bis (nuevo)

Artículo 73, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

36 bis) El apartado 1 del artículo 73 se sustituye por el texto siguiente:

1. Cuando un ordenador delegado o subdelegado considere que una instrucción que le incumbe incurre en irregularidades o contraviene al principio de buena gestión financiera, especialmente porque su ejecución es incompatible con los recursos que le han sido asignados, deberá señalarlo por escrito a la autoridad que delega o subdelega. Si la instrucción es confirmada por escrito y si tal confirmación se produce dentro del plazo adecuado y es suficientemente precisa en el sentido de que hace referencia explícita a los puntos cuestionados por el ordenador delegado o subdelegado, éste quedará exento de toda responsabilidad; ejecutará la instrucción, salvo si la misma es manifiestamente ilegal, en cuyo caso referirá inmediatamente la cuestión al superior de la autoridad responsable de la instrucción, de conformidad con el artículo 21 bis del Estatuto de los funcionarios ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Reglamento nº 31 (CEE), nº 11 (CEE) (DO P 45 de 14.6.1962, p. 1385). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE, Euratom) nº 2104/2005 del Consejo (DO L 337 de 22.12.2005, p. 7).

Enmienda 17

ARTÍCULO 1, PUNTO 38

Artículo 75 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

1. Los casos de irregularidades financieras contemplados en el artículo 74 se remitirán a la instancia para que la Autoridad Facultada para Proceder a los Nombramientos emita un dictamen, de conformidad con el artículo 66, apartado 4, párrafo segundo, del Reglamento financiero.

El ordenador delegado podrá dirigirse a la mencionada instancia cuando considere que se ha producido una irregularidad financiera.

La instancia emitirá un dictamen en el que se aprecie si existe irregularidad con arreglo al artículo 74, el grado de gravedad de la misma y sus eventuales consecuencias. En el supuesto de que la instancia, tras los oportunos análisis, llegase a la conclusión de que el caso presentado es competencia de la OLAF, remitirá el expediente sin demora alguna a la AFPN e informará de ello inmediatamente a la OLAF.

1. Los casos de irregularidades financieras contemplados en el artículo 74 se remitirán a la instancia para que la Autoridad Facultada para Proceder a los Nombramientos emita un dictamen, de conformidad con el artículo 66, apartado 4, párrafo segundo, del Reglamento financiero.

El ordenador delegado podrá dirigirse a la mencionada instancia cuando considere que se ha producido una irregularidad financiera.

Todo agente financiero podrá remitir un asunto a la instancia cuando considere que se ha producido una irregularidad financiera y tenga motivos para creer que puede estar sujeto a responsabilidades.

La instancia emitirá un dictamen en el que se aprecie si existe irregularidad con arreglo al artículo 74, el grado de gravedad de la misma y sus eventuales consecuencias. En el supuesto de que la instancia, tras los oportunos análisis, llegase a la conclusión de que el caso presentado es competencia de la OLAF, remitirá el expediente sin demora alguna a la AFPN e informará de ello inmediatamente a la OLAF.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Cuando la instancia sea informada directamente por un miembro del personal, con arreglo al artículo 60, apartado 6, del Reglamento financiero, trasladará el expediente a la AFPN e informará al citado miembro del personal de tal traslado. La AFPN podrá solicitar un dictamen de la instancia sobre el caso.

2. La institución o, en caso de instancia conjunta, las instituciones participantes, determinarán, en función del tipo de organización interna respectivo, las condiciones de funcionamiento de la instancia y su composición, de la que formará parte una personalidad del exterior que posea las cualificaciones y experiencia requeridas.

Cuando la instancia sea informada directamente por un miembro del personal, con arreglo al artículo 60, apartado 6, del Reglamento financiero, trasladará el expediente a la AFPN e informará al citado miembro del personal de tal traslado. La AFPN podrá solicitar un dictamen de la instancia sobre el caso.

1 bis. Cuando la instancia considere que no se ha producido irregularidad, incluirá en dicho dictamen que no hay razones para exigir responsabilidades de las personas afectadas por su dictamen.

2. La institución o, en caso de instancia conjunta, las instituciones participantes, determinarán, en función del tipo de organización interna respectivo, las condiciones de funcionamiento de la instancia y su composición, de la que formará parte una personalidad del exterior que posea las cualificaciones y experiencia requeridas.

Enmienda 18

ARTÍCULO 1, PUNTO 40 bis (nuevo)

Artículo 81, apartado 2 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

40 bis) En el artículo 81, se añade el apartado siguiente:

2 bis. Cuando el valor acumulado anual de la deuda de un deudor no exceda los 200 EUR, no se emitirá, por regla general, una orden de ingreso.

La cantidad adeudada a la que se aplica el plazo de prescripción no se incluirá en la suma acumulada.

Enmienda 19

ARTÍCULO 1, PUNTO 40 ter (nuevo)

Artículo 81, apartado 2 ter (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

40 ter) En el artículo 81, se añade el apartado siguiente:

2 ter. El contable de cada institución mantendrá un registro de los importes debidos pendientes de recaudación, en el que las deudas estarán agrupadas en función de su fecha de vencimiento. Transmitirá esta lista al contable de la Comisión.

El contable de la Comisión elaborará una lista consolidada indicando el importe adeudado por contable y la fecha de vencimiento. Esta lista figurará en anexo a los informes de la Comisión relativos a la gestión presupuestaria y financiera.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 20

ARTÍCULO 1, PUNTO 40 quáter (nuevo)

Artículo 81, apartado 2 quáter (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

40 quáter) En el artículo 81, se añade el apartado siguiente:

2 quáter. La Comisión establecerá una lista de las deudas con indicación de los nombres de todos los deudores de fondos comunitarios y el importe de la deuda, siempre que al deudor se le haya ordenado pagar mediante decisión de un tribunal con fuerza de cosa juzgada y que no se haya efectuado ningún pago o ningún pago significativo en el plazo de un año después de su pronunciamiento. La lista se publicará teniendo en cuenta la legislación aplicable en materia de protección de datos.

Enmienda 21

ARTÍCULO 1, PUNTO 41 bis (nuevo)

Artículo 84, apartado 2 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

41 bis) En el artículo 84 se añade el apartado siguiente:

2 bis. Cuando un Estado miembro o cualquier institución lleve a cabo procedimientos de recuperación en nombre de la Comunidad, el presupuesto comunitario podrá utilizarse para rembolsar los costes asociados a dichos procedimientos de recuperación, siempre que el coste no corra a cargo del deudor moroso.

El coste de aplicación por terceros será determinado con carácter bianual por el contable de la Comisión y se fijará a un tipo que dependerá del importe que se ha de recuperar y que se incrementará gradualmente en consonancia con dicho importe.

Enmienda 22

ARTÍCULO 1, PUNTO 43

Artículo 85 quáter, apartado 4 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

4. Cualquier acción legal en relación con un título de crédito contemplado en el apartado 1, **incluidas acciones interpuestas ante un órgano jurisdiccional que más tarde se declare incompetente**, interrumpirá el plazo de prescripción. El nuevo plazo de prescripción de cinco años no empezará a correr hasta que exista una sentencia firme, con fuerza de cosa juzgada, o un acuerdo extrajudicial entre las mismas partes en la misma acción.

4. Cualquier acción legal en relación con un título de crédito contemplado en el apartado 1 interrumpirá el plazo de prescripción. El nuevo plazo de prescripción de cinco años no empezará a correr hasta que exista una sentencia firme, con fuerza de cosa juzgada, o un acuerdo extrajudicial entre las mismas partes en la misma acción.

Enmienda 23

ARTÍCULO 1, PUNTO 43

Artículo 85 quáter, apartados 6 bis, 6 ter y 6 quáter (nuevos) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

6 bis. Cuando el derecho se derive de un perjuicio deliberado a los intereses de la Comunidad, el período de limitación comenzará como muy pronto en la fecha en la que el perjuicio, las razones jurídicas del mismo y el importe de la compensación adeudada hayan sido determinados real y legalmente por la institución con derecho a compensación.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

6 ter. Cuando varios deudores sean conjunta e individualmente responsables, la interrupción con respecto a un deudor se aplicará a todos los deudores conjunta e individualmente responsables.

6 quáter. Sin perjuicio de lo previsto en el apartado 1, no se emitirá ninguna orden de recuperación una vez transcurrido el período límite, que para estos fines comenzará a finales del año en el que el pago o, en el caso de anticipos o pagos por adelantado, el pago final se haya realizado.

Enmienda 24

ARTÍCULO 1, PUNTO 46 bis (nuevo)

Artículo 97, párrafo 3 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

46 bis) En el artículo 97 se añade el párrafo siguiente:

3 bis. La decisión relativa a la validación se tomará a más tardar seis semanas después de que el ordenador haya recibido los documentos justificativos. Tras la expiración de este plazo, el ordenador informará al acreedor, por escrito o electrónicamente, de las razones del retraso e indicará la fecha provisional de una decisión.

Enmienda 25

ARTÍCULO 1, PUNTO 46 ter (nuevo)

Artículo 104, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

46 ter) El apartado 1 del artículo 104 se sustituye por el texto siguiente:

1. La prefinanciación y, en su caso, los pagos fraccionados de la misma se abonarán basándose bien en el contrato, convenio, decisión o acto de base, bien en documentos justificativos que permitan acreditar la conformidad de las acciones financiadas con los términos del contrato o del convenio en cuestión. Los pagos intermedios y el pago de los saldos se basarán en documentos justificativos que permitan acreditar que las acciones financiadas se han realizado de conformidad con los términos del contrato o del convenio en cuestión o la decisión utilizada por el beneficiario o con el acto de base.

En caso de que la fecha de una prefinanciación o pago intermedio esté determinada en los instrumentos antes mencionados o de que el beneficiario haya entregado toda la documentación necesaria para la realización de los controles indispensables, el pago de los importes adeudados no se supeditará a una nueva solicitud del peticionario. En estos casos, los contratos estándar preverán el pago automático en la fecha de pago establecida o, en su caso, tras la recepción de toda la documentación requerida.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 26

ARTÍCULO 1, PUNTO 47

Artículo 106 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

47) **En el artículo 106 se añade el apartado** siguiente:47) **El artículo 106 se sustituye por el texto** siguiente:

1. Las sumas adeudadas se pagarán en un plazo máximo de cuarenta y cinco días naturales a partir de la fecha de registro de la correspondiente solicitud de pago admisible por el servicio habilitado del ordenador competente; por fecha de pago se entiende la fecha de adeudo en la cuenta de la Institución.

Bastará que falte un elemento esencial de la solicitud de pago para que ésta no sea admisible.

Cuando la solicitud de pago no satisfaga uno o más requisitos esenciales, el ordenador informará de ello al acreedor en un plazo de treinta días naturales a partir de la fecha inicial de recepción de la solicitud de pago. En esta información se incluirá una descripción de todas las deficiencias.

2. Salvo que en el contrato se disponga otra cosa, el plazo previsto en el apartado 1 se fija en treinta días naturales para los pagos correspondientes a contratos de servicios o de suministro. En el caso de los procedimientos negociados y de los contratos de escasa cuantía, se hará uso de los descuentos disponibles por pronto pago.

3. En los contratos y convenios de subvención y en las decisiones en los que el pago esté supeditado a la aprobación de un informe o certificado, los plazos previstos en los apartados 1 y 2 no comenzarán a correr sino a partir de la aprobación del informe o certificado en cuestión. Se informará al beneficiario sin demora.

El plazo de aprobación no podrá rebasar:

- a) veinte días naturales en meros contratos de suministro de bienes y prestación de servicios;
- b) cuarenta y cinco días naturales en los demás contratos y convenios de subvención;
- c) sesenta días naturales en contratos cuyas prestaciones técnicas sean especialmente complejas de evaluar.

En cualquier caso, se informará al beneficiario de la posibilidad de retrasar los pagos con vistas a la aprobación en la licitación o convocatoria de propuestas inicial respectivamente.

El ordenador competente informará al beneficiario mediante un documento oficial de cualquier suspensión del período permitido para la aprobación del informe o certificado.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

El ordenador competente podrá decidir la aplicación de un plazo único para la aprobación del informe o certificado y para los pagos. Este plazo único no podrá superar los períodos máximos totales aplicables a la aprobación del informe o certificado o para los pagos.

4. El plazo de pago podrá ser suspendido por el ordenador competente si éste informa a los acreedores, antes de cumplirse el período indicado en el apartado 1, de que la solicitud de pago no es admisible, sea porque no se adeuda tal importe, sea porque no se han presentado los documentos justificativos pertinentes. Si el ordenador competente recibe información que permita dudar de la admisibilidad de los gastos que figuran en una solicitud de pago, dicho ordenador podrá suspender el plazo de pago para efectuar verificaciones complementarias, incluido un control in situ para cerciorarse, antes de proceder al pago, de la mencionada admisibilidad de los gastos. El ordenador informará al beneficiario lo antes posible, exponiendo los motivos del retraso

El plazo de pago restante correrá de nuevo a partir de la fecha en que la solicitud de pago se hubiere registrado por vez primera correctamente cumplimentada.

5. Una vez que hayan expirado los plazos fijados en los apartados 1 y 2, el acreedor tendrá derecho a intereses con arreglo a lo dispuesto a continuación:

- a) los tipos de interés serán los indicados en el párrafo primero del apartado 2 del artículo 86;*
- b) se adeudarán intereses por el tiempo transcurrido desde el día natural siguiente al vencimiento del plazo de pago hasta el día efectivo del pago.*

La disposición del primer párrafo no se aplicará a los Estados miembros.

6. Las instituciones presentarán a la Autoridad Presupuestaria un informe sobre el cumplimiento de los plazos y la suspensión de los mismos contemplados en los apartados 1 a 5.

6. Las instituciones presentarán a la Autoridad Presupuestaria un informe sobre el cumplimiento de los plazos y la suspensión de los mismos contemplados en los apartados 1 a 5.

Enmienda 27

ARTÍCULO 1, PUNTO 47 bis (nuevo)

Artículo 112, apartado 1, párrafo 1 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

47 bis) En el apartado 1 del artículo 112 se inserta el párrafo siguiente:

El auditor interno se centrará principalmente en el respeto general del principio de buena gestión financiera y velará por la adopción de las medidas necesarias para mejorarlo continuamente y reforzar su aplicación, e informará al respecto.

Martes, 13 de febrero de 2007TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 28

ARTÍCULO 1, PUNTO 50

Artículo 117, apartado 1, párrafo 4 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

Lo dispuesto en el cuarto párrafo se aplicará mutatis mutandis a los contratos de arrendamiento inmobiliario a largo plazo, que se revisarán como mínimo cada seis años.

Enmienda 29

ARTÍCULO 1, PUNTO 53 bis (nuevo)

Artículo 129, apartado 3 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

53 bis) El apartado 3 del artículo 129 se sustituye por el texto siguiente:

3. Los contratos de cuantía igual o inferior a 7 000 EUR podrán adjudicarse sobre la base de una única oferta.

Enmienda 30

ARTÍCULO 1, PUNTO 54 bis (nuevo)

Artículo 129, apartado 4 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

54 bis) En el artículo 129, se añade el apartado siguiente:

4 bis. Cuando el presupuesto sea ejecutado por los grupos políticos del Parlamento Europeo o por diputados individuales del Parlamento Europeo, sin perjuicio de la Directiva sobre contratación pública, los contratos serán adjudicados de conformidad con las disposiciones especificadas por el Parlamento Europeo.

Enmienda 31

ARTÍCULO 1, PUNTO 58, LETRA B

Artículo 134, apartado 1, párrafo 1 bis (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

El órgano de contratación, en función de la valoración de riesgos que efectúe, podrá no exigir el certificado mencionado en el párrafo primero de que los candidatos o licitadores no se hallan incurso en ninguna de las situaciones mencionadas en los artículos 93 y 94 del Reglamento financiero en el caso de los contratos de cuantía igual o inferior a **3 500** euros, a que se refiere el artículo 129, apartado 3, o a 10 000 euros a que se refiere el apartado 1, último párrafo de los artículos 241, 243 y 245.

El órgano de contratación, en función de la valoración de riesgos que efectúe, podrá no exigir el certificado mencionado en el párrafo primero de que los candidatos o licitadores no se hallan incurso en ninguna de las situaciones mencionadas en los artículos 93 y 94 del Reglamento financiero en el caso de los contratos de cuantía igual o inferior a **7 000** EUR, a que se refiere el artículo 129, apartado 3, o a 10 000 euros a que se refiere el apartado 1, último párrafo de los artículos 241, 243 y 245.

Enmienda 32

ARTÍCULO 1, PUNTO 59

Artículo 134 bis (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

1. Las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el artículo 95, apartados 1 y 2, del Reglamento financiero informarán a la Comisión, en un modelo estructurado, sobre terceros implicados y sobre los motivos y duración de la exclusión. Comunicarán también los datos correspondientes a las personas físicas con poder de representación, de decisión o de control sobre un tercero que se hayan encontrado en alguna de las situaciones contempladas en los artículos 93, 94, 96.1.b) y 96.2.a).

1. Las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el artículo 95, apartados 1 y 2, del Reglamento financiero informarán a la Comisión, en un modelo estructurado, sobre terceros implicados y sobre los motivos y duración de la exclusión. Comunicarán también los datos correspondientes a las personas físicas con poder de representación, de decisión o de control sobre un tercero que se hayan encontrado en alguna de las situaciones contempladas en los artículos 93, 94, 96.1.b) y 96.2.a).

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Las autoridades de los Estados miembros no transmitirán la información sobre exclusiones en cumplimiento del artículo 93, apartado 1, del Reglamento financiero, sino en el supuesto de los contratos amparados por la Directiva 2004/18/CE.

Acreditarán ante la Comisión que la información fue elaborada y remitida conforme a las normas sobre protección de datos personales y que los terceros implicados fueron informados del envío de la información. Deberán actualizar, en su caso, la información remitida.

2. De conformidad con las normas comunitarias sobre el tratamiento de datos personales, la Comisión facilitará, **regularmente** a través de un protocolo seguro, datos validados de la base de datos a las personas designadas en las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el apartado 1.

3. La inclusión y supresión de terceros en la base de datos, con arreglo al artículo 95, apartado 1, del Reglamento financiero se efectuará a petición por escrito del ordenador competente dirigida al contable de la Comisión. En las normas administrativas de las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el artículo 185 del Reglamento financiero se determinarán tanto el ordenador encargado de solicitar la inclusión o supresión de terceros en la base de datos, como los procedimientos correspondientes.

4. Recibida la información con arreglo al artículo 95, apartado 2, párrafo primero, del Reglamento financiero, el ordenador de la Comisión, responsable del programa o acción de que se trate, **tras verificar** que la identidad del tercero está claramente definida, así como los motivos y duración de la exclusión, la remitirá a su vez al contable de la Comisión para que la introduzca en la base de datos.

Las autoridades a que se refiere el artículo 95, apartado 2, del Reglamento financiero transmitirán el texto completo de las decisiones de los tribunales con fuerza de cosa juzgada en las que los demandados hayan sido condenados por actividades delictivas en el sentido del artículo 93, apartado 1, letra e), y del artículo 95 del Reglamento financiero. Esta transmisión se efectuará, a más tardar, tres meses después de la entrada en vigor de la decisión.

Se aplicará el artículo 97, apartado 7, del Reglamento (CE) nº 45/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2000, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales por las instituciones y los organismos comunitarios y a la libre circulación de estos datos ⁽¹⁾.

Acreditarán ante la Comisión que la información fue elaborada y remitida conforme a las normas sobre protección de datos personales y que los terceros implicados fueron informados del envío de la información. Deberán actualizar, en su caso, la información remitida.

2. De conformidad con las normas comunitarias sobre el tratamiento de datos personales, la Comisión facilitará, **mensualmente** a través de un protocolo seguro, datos validados de la base de datos a las personas designadas en las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el apartado 1.

3. La inclusión y supresión de terceros en la base de datos, con arreglo al artículo 95, apartado 1, del Reglamento financiero se efectuará a petición por escrito del ordenador competente dirigida al contable de la Comisión. En las normas administrativas de las Instituciones, agencias ejecutivas, autoridades y organismos contemplados en el artículo 185 del Reglamento financiero se determinarán tanto el ordenador encargado de solicitar la inclusión o supresión de terceros en la base de datos, como los procedimientos correspondientes.

4. Recibida la información con arreglo al artículo 95, apartado 2, párrafo primero, del Reglamento financiero, el ordenador de la Comisión, responsable del programa o acción de que se trate, **tomará nota de la decisión verificando** que la identidad del tercero está claramente definida, así como los motivos y duración de la exclusión, y la remitirá a su vez al contable de la Comisión para que la introduzca en la base de datos. **Cuando no se transmita la información sobre la duración de la exclusión, el ordenador la establecerá de conformidad con el artículo 133 bis.**

Cualquiera de las partes que figure en la base de datos tendrá derecho a examinar todos y cualquiera de los datos almacenados y todas las comunicaciones referidas a ella, previa solicitud dirigida al contable, siempre que dicha parte pueda establecer un interés legítimo razonable.

⁽¹⁾ DO L 8 de 12.1.2001, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 33

ARTÍCULO 1, PUNTO 59 bis (nuevo)

Artículo 135, apartado 6, párrafo 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

59 bis) El párrafo 2 del apartado 6 del artículo 135 se sustituye por el texto siguiente:

En los casos en que el órgano de contratación decida no exigir la prueba de la capacidad financiera, económica, técnica y profesional de los candidatos o de los licitadores, el ordenador podrá decidir, sobre la base de su evaluación de los riesgos, rechazar la prefinanciación a menos que se haya facilitado una garantía financiera por un importe equivalente o que se haya presentado posteriormente una prueba de la capacidad financiera, económica, técnica y profesional.

Enmienda 34

ARTÍCULO 1, PUNTO 63

Artículo 149, apartado 3, letra b), párrafo 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

El órgano de contratación indicará, en cada caso, las razones por las que no se ha admitido la oferta o solicitud, así como los recursos legales disponibles.

El órgano de contratación indicará, en cada caso, las razones por las que no se ha admitido la oferta o solicitud, **estableciendo las disposiciones jurídicas aplicables y justificando detalladamente su decisión**, así como los recursos legales disponibles.

Enmienda 36

ARTÍCULO 1, PUNTO 64 bis (nuevo)

Artículo 152 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

64 bis) Se sustituye el artículo 152 por el texto siguiente:

Se exigirá una garantía a cambio del pago de prefinanciaciones que sobrepasen los 150 000 EUR o en el caso contemplado en el párrafo segundo del apartado 6 del artículo 135.

No obstante, cuando el contratante sea un órgano público, el ordenador competente derogará en principio esta obligación en función de su evaluación de los riesgos.

Enmienda 37

ARTÍCULO 1, PUNTO 64 ter (nuevo)

Artículo 153, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

64 ter) Se sustituye el apartado 1 del artículo 153 por el texto siguiente:

1. La suspensión del contrato a que se refiere el artículo 103 del Reglamento financiero tendrá por objeto comprobar si existen presuntos errores sustanciales, irregularidades o fraudes. En caso de no confirmarse tal extremo, la ejecución del contrato se reanudará a la mayor brevedad posible. En caso de que la duración de la suspensión fuera superior a seis semanas, se informará al acreedor por escrito de los motivos del retraso y de la fecha previsible de una decisión.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 38

ARTÍCULO 1, PUNTO 68

Artículo 160 quáter, título y apartado 2 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

Artículo 160 quáter

Artículo 160 quáter

Normas específicas

Normas específicas

(Apartado 3 del artículo 108 del Reglamento financiero)

(Apartados 2 y 3 del artículo 108 del Reglamento financiero)

2 bis. Por gastos incurridos en virtud del artículo 108, apartado 2, letra a), se entenderá los gastos relativos a los antiguos diputados al Parlamento Europeo y su asociación.

Enmienda 39

ARTÍCULO 1, PUNTO 70, LETRA A), INCISO IV bis) (nuevo)

Artículo 164, apartado 1, letra i) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

iv bis) Se sustituye la letra i) por el texto siguiente:

- i) las responsabilidades del beneficiario, en particular, en materia de buena gestión financiera y entrega de informes financieros y de actividad; siempre que sea posible, se acordarán objetivos intermedios para la presentación de los informes;**

Enmienda 40

ARTÍCULO 1, PUNTO 70, LETRA A), INCISO IV ter) (nuevo)

Artículo 164, apartado 1, letra j bis) (nueva) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

iv ter) Se añade la letra j bis) siguiente:

- j bis) disposiciones relativas a la publicidad de las referencias a las ayudas de la UE, a menos que ésta sea manifiestamente no deseada.**

Enmienda 41

ARTÍCULO 1, PUNTO 70, LETRA B bis) (nueva)

Artículo 164, apartado 3 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

b bis) Se sustituye el apartado 3 por el texto siguiente:

3. Los convenios de subvenciones sólo podrán modificarse mediante acuerdos adicionales escritos. Tales acuerdos no podrán tener por objeto o efecto ni introducir en los convenios modificaciones que pudieren cuestionar la decisión de concesión de la subvención, ni violar la igualdad de trato entre los solicitantes.

Se podrán permitir modificaciones de los convenios de subvenciones si las circunstancias han cambiado y estos cambios no estaban previstos ni eran previsibles por ninguna de las partes y la aplicación sin modificaciones del acuerdo en cuestión entrañara consecuencias inaceptables para alguna de las partes o de algún modo malograra el contrato.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 42

ARTÍCULO 1, PUNTO 70, LETRA B ter) (nueva)

Artículo 164, apartado 3 bis (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

b ter) Se añade el apartado 3 bis siguiente:

3 bis. Estas disposiciones se aplicarán mutatis mutandis a las decisiones relativas a la concesión de subvenciones.

Enmienda 43

ARTÍCULO 1, PUNTO 71 bis (nuevo)

Artículo 165, apartado 3 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

71 bis) Se sustituye el apartado 3 del artículo 165 por el texto siguiente:

3. En el caso de las subvenciones de funcionamiento a organismos que persiguen un objetivo de interés europeo general, la Comisión deberá tener derecho a recuperar el porcentaje del beneficio anual que corresponde a la contribución de la Comunidad al presupuesto operativo de los organismos en cuestión, cuando esos organismos también son financiados por autoridades públicas que a su vez tienen que recuperar obligatoriamente el porcentaje del beneficio anual correspondiente a su contribución, o que recuperan una parte o la totalidad del porcentaje del beneficio anual correspondiente a su contribución. Para calcular el importe que debe recuperarse, no se tendrá en cuenta el porcentaje que corresponde a las contribuciones en especie al presupuesto operativo.

En cualquier caso, cuando se establezca un beneficio y otros organismos públicos distintos del beneficiario, así como la Comunidad, hayan realizado las contribuciones (contribuciones terceras), la recuperación efectuada por la Comisión sólo podrá corresponder al porcentaje del excedente que representa la participación de la Comisión en la contribución inicial.

Enmienda 44

ARTÍCULO 1, PUNTO 74, LETRA B)

Artículo 167, apartado 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

2. Las convocatorias de propuestas se publicarán en el sitio Internet de las Instituciones europeas y, en su caso, por cualquier otro medio adecuado, entre ellos en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas, con el fin de garantizar la publicidad más amplia posible entre los perceptores potenciales. Las posibles modificaciones que se introduzcan en el contenido de las convocatorias de propuestas se publicarán igualmente con arreglo a las mismas condiciones.

2. Las convocatorias de propuestas se publicarán en el sitio Internet de las Instituciones europeas y, en su caso, por cualquier otro medio adecuado, entre ellos en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas, con el fin de garantizar la publicidad más amplia posible entre los perceptores potenciales. **Éstas podrán publicarse ya el año anterior al año en que la acción se llevará a cabo, dependiendo de la disponibilidad de créditos en el año siguiente.** Las posibles modificaciones que se introduzcan en el contenido de las convocatorias de propuestas se publicarán igualmente con arreglo a las mismas condiciones.

Los ordenadores establecerán normas comunes para la elaboración de manuales que se utilizarán por ejemplo para definir las modalidades de concesión de la subvención. Estos manuales sólo se modificarán si se modifica la convocatoria de propuestas.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 45

ARTÍCULO 1, PUNTO 75, LETRA B bis) (nueva)

Artículo 168, apartado 1, letra fbis) (nueva) (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

b bis) Se añade la letra fbis) siguiente:

fbis) para los gastos de cooperación con los medios de comunicación (prensa y/o medios electrónicos, incluidos radios, vídeos y contenidos y presentación en Internet) en el sentido del apartado 4 del artículo 108 del Reglamento financiero.

Enmienda 46

ARTÍCULO 1, PUNTO 76

Artículo 169 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

Se modifica el artículo 169 del siguiente modo:**Se sustituye el artículo 169 por el texto siguiente:****a) En el apartado 2, se sustituye la letra c) por esta otra:****Artículo 169**

Publicación ex post de fondos administrados directa e indirectamente

c) el importe concedido y, salvo en caso de cantidad fija única o de financiación a tanto alzado, a que se refiere el artículo 108 bis, apartado 1, letras b) y c), del Reglamento financiero, el porcentaje de financiación de los gastos de la acción o del programa de trabajo aprobado.

(Artículos 53, 54, 30, apartado 3, y 110, apartado 2, del Reglamento financiero)

b) Se añade el apartado 3 siguiente:

1. Todas las subvenciones concedidas en el curso de un ejercicio, incluidas las restituciones (a efectos del presente artículo en lo sucesivo se denominarán subvenciones) se publicarán en el sitio Internet de las Instituciones de la Comunidad durante el primer semestre del año siguiente al cierre del ejercicio presupuestario en el que fueron concedidas.

3. Una vez efectuada la publicación referida en el apartado 2, la Comisión remitirá a la Autoridad Presupuestaria, cuando ésta así lo solicite, un informe sobre:

La información podrá publicarse asimismo por cualquier otro medio adecuado, entre ellos en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

- a) el número de solicitantes en el último año;**
- b) el número y porcentaje de solicitudes admitidas en cada convocatoria de propuestas;**
- c) la duración media del procedimiento desde la fecha de cierre de la convocatoria de propuestas hasta la concesión de la subvención.**

El contable de la Comisión determinará las normas comunes para la publicación impresa y/o en forma electrónica de los datos de conformidad con el apartado 2 (las normas de publicación aplicables a los beneficiarios). Estas normas garantizarán en particular unos datos claros, comprensibles y de fácil localización. La utilización de bases de datos interactivas y de ilustraciones gráficas se fomentará en particular cuando sea posible hacer una comparación entre varios conjuntos de datos.

Las normas abarcarán igualmente disposiciones relativas a la transmisión electrónica de datos.

En general, estas normas se revisarán simultáneamente con el Reglamento financiero (artículo 184 del Reglamento financiero).

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

1 bis. En los casos de gestión delegada a los organismos contemplados en el artículo 54 del Reglamento financiero, habrá de incluirse, al menos, una referencia a la dirección del sitio en que puede hallarse esta información, caso de que ésta no se publique directamente en el sitio Internet de las Instituciones comunitarias.

Los organismos contemplados en el artículo 54 aplicarán las normas de publicación aplicables a los beneficiarios.

2. Cuando el presupuesto se ejecuta conforme a los apartados 1 y 1 bis, a excepción de las becas pagadas a personas físicas, se publicarán los datos siguientes con el consentimiento de los beneficiarios:

- a) el nombre y dirección de los beneficiarios;
- b) el objeto de la subvención;
- c) el importe concedido y, salvo en caso de cantidad fija única o de financiación a tanto alzado, a que se refiere el artículo 108 bis, apartado 1, letras b) y c), del Reglamento financiero, el porcentaje de financiación de los gastos de la acción o del programa de trabajo aprobado. La obligación que establece el primer párrafo podrá suspenderse si, en opinión del ordenador competente, existe la probabilidad de que la publicación de la información suponga una amenaza a la seguridad de los beneficiarios o de que dañe considerablemente sus intereses económicos. El número y los motivos de las suspensiones se publicarán en el mismo sitio Internet que los datos de los beneficiarios, precisando el nombre del ordenador competente que ha decidido la suspensión.

En las convocatorias de propuestas se informará a los beneficiarios del fundamento jurídico y del alcance de la publicación «ex post». Se atraerá la atención sobre el hecho de que una solicitud de subvención implica el consentimiento del beneficiario a su publicación y de que, en caso de que la publicación sea contraria a los intereses del beneficiario, no será de recibo ninguna objeción que no haya sido formulada en la solicitud de subvención.

3. Una vez efectuada la publicación referida en el apartado 2, la Comisión remitirá a la Autoridad Presupuestaria, cuando ésta así lo solicite, un informe sobre:

- a) el número de solicitantes en el último año;
- b) el número y el porcentaje de solicitudes admitidas en cada convocatoria de propuestas;
- c) la duración media del procedimiento desde la fecha de cierre de la convocatoria de propuestas hasta la concesión de la subvención;
- d) la duración media entre la fecha del informe final y la evaluación final y el pago final (artículo 119, apartado 1).

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 47

ARTÍCULO 1, PUNTO 77

Artículo 169 bis (nuevo) (se propone que el artículo 169 bis se convierta en artículo 169 ter) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

Artículo 169 bis

Publicación «ex post» de fondos gestionados por terceros países o mediante gestión compartida

(Apartado 53 del artículo 53 quáter del Reglamento financiero)

1. En los casos de gestión delegada a los terceros países contemplados en el artículo 53 quáter del Reglamento financiero, en particular en casos de ayuda presupuestaria así como en casos en los que el presupuesto se ejecuta mediante gestión compartida (artículo 53 quinquies del Reglamento financiero), habrá de incluirse, al menos, una referencia a la dirección del sitio en que puede hallarse esta información, caso de que ésta no se publique directamente en el sitio Internet de las Instituciones comunitarias.

En cualquier caso, la publicación se efectuará aplicando las normas de publicación aplicables a los beneficiarios.

Si la publicación se efectúa directamente en el sitio Internet de las Instituciones de la Comunidad, será responsabilidad de la otra parte facilitar a tiempo los datos de los beneficiarios. En cualquier otro caso, la otra parte transmitirá estos datos a solicitud de la Comisión.

2. Cuando el presupuesto se ejecuta de conformidad con el apartado 1, se publicarán los datos siguientes con el consentimiento de los beneficiarios:

- a) el nombre y la dirección de los beneficiarios;
- b) el objeto de la subvención;
- c) el importe concedido y el porcentaje de financiación de los gastos de la acción o del programa de trabajo aprobado. La obligación que establece el primer subapartado podrá suspenderse si, en opinión del ordenador competente, existen razones fundadas para suponer que la publicación de la información puede implicar una amenaza a la seguridad del beneficiario. El número y los motivos de las suspensiones se publicarán en el mismo sitio Internet que los datos de los beneficiarios, precisando el nombre del ordenador competente que ha decidido la suspensión.

En las convocatorias de propuestas se informará a los beneficiarios del fundamento jurídico y del alcance de la publicación ex post. Se atraerá la atención sobre el hecho de que una solicitud de subvención implica el consentimiento del beneficiario a su publicación y de que, en caso de que la publicación sea contraria a los intereses del beneficiario, no será de recibo ninguna objeción que no haya sido formulada en la solicitud de subvención.

3. El artículo 169, apartado 3, se aplicará en consecuencia.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 48

ARTÍCULO 1, PUNTO 77 bis (nuevo)

Artículo 169 quáter (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

77 bis) Se inserta el artículo 169 quáter siguiente:

Artículo 169 quáter

Mecanismo de ventanilla única

(Artículo 110 del Reglamento financiero)

La Comisión establecerá un mecanismo de ventanilla única para la recepción de las solicitudes y para asesorar y asistir a los candidatos.

Siempre que sea posible y apropiado, los solicitantes que presenten diversas solicitudes serán atendidos por un mismo servicio (servicio responsable).

Enmienda 49

ARTÍCULO 1, PUNTO 80 bis (nuevo)

Artículo 172 quáter (nuevo) (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

80 bis) Se inserta el artículo 172 quáter siguiente:

Artículo 172 quáter

Principio de degresión

(Artículo 113, apartado 2, del Reglamento financiero)

En caso de una reducción de las subvenciones de funcionamiento, ésta se hará de forma proporcionada y equitativa.

Enmienda 50

ARTÍCULO 1, PUNTO 80 bis (nuevo)

Artículo 173, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002)

80 bis) Se sustituye el apartado 1 del artículo 173 por el texto siguiente:

1. La solicitud se presentará en el impreso (artículo 169 quáter, letra a)) publicado por los ordenadores competentes y según los criterios definidos en el acto de base y en la convocatoria de propuestas.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 51

ARTÍCULO 1, PUNTO 88, LETRA – A) (nueva)

Artículo 178, apartado 1 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

– a) El apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

1. No obstante lo dispuesto en el apartado 2, el ordenador competente podrá, antes de la fecha límite a que se refiere el artículo 167, letra d), designar un comité de evaluación de las propuestas, salvo decisión de la Comisión sobre un programa sectorial particular.

Este comité estará compuesto, como mínimo, por tres personas que representen, al menos, a dos entidades organizativas de la Comisión sin vínculo jerárquico entre sí. A los fines de prevenir cualquier situación de conflicto de intereses, tales personas se someterán a lo dispuesto en el artículo 52 del Reglamento financiero.

En las representaciones y unidades locales a que se refiere el artículo 254 y en los organismos delegatarios contemplados en el artículo 160, apartado 1, si no existen entidades distintas, no será de aplicación la mencionada obligatoriedad de entidades organizativas sin vínculo jerárquico entre sí.

Por decisión del ordenador competente, el comité podrá ser asistido por expertos externos.

Enmienda 52

ARTÍCULO 1, PUNTO 88, LETRA A)

Artículo 178, apartado 1 bis (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

1 bis. En su caso, el ordenador competente dividirá el procedimiento en varias fases procedimentales. En la convocatoria de propuestas se anunciarán las normas reguladoras del procedimiento.

En los casos en que en una convocatoria de propuestas se precise que un procedimiento de presentación dado se efectuará en dos fases, **solamente a los que presenten propuestas que cumplan los criterios de evaluación correspondientes a la primera fase se les pedirá que presenten una propuesta definitiva en la segunda fase.**

En los casos en que en una convocatoria de propuestas se precise que un procedimiento de evaluación dado se efectuará en dos fases, solamente las propuestas que pasen la primera fase, cuya evaluación se basará en una serie limitada de criterios, podrán ser objeto de otra evaluación.

1 bis. En su caso, el ordenador competente dividirá el procedimiento en varias fases procedimentales. En la convocatoria de propuestas se anunciarán las normas reguladoras del procedimiento.

En los casos en que en una convocatoria de propuestas se precise que un procedimiento de presentación dado se efectuará en dos fases, **el ordenador competente podrá nombrar el comité previsto en el apartado 1 antes de concluir la primera fase.**

En los casos en que en una convocatoria de propuestas se precise que un procedimiento de evaluación dado se efectuará en dos fases, solamente las propuestas que pasen la primera fase, cuya evaluación se basará en una serie limitada de criterios, podrán ser objeto de otra evaluación.

Cuando una convocatoria de propuestas especifique un procedimiento de presentación en dos fases, sólo tendrá que presentarse una propuesta completa en la segunda fase en el caso de aquellas propuestas que satisfagan los criterios de evaluación de la primera.

Martes, 13 de febrero de 2007

TEXTO DE LA COMISIÓN	ENMIENDAS DEL PARLAMENTO
Los solicitantes cuyas propuestas fueren rechazadas en cualquier fase, serán informados de tal extremo, de conformidad con el artículo 116, apartado 3, del Reglamento financiero.	Los solicitantes cuyas propuestas fueren rechazadas en cualquier fase, serán informados de tal extremo al término de dicha fase , de conformidad con el artículo 116, apartado 3, del Reglamento financiero.
Cada fase subsiguiente del procedimiento deberá distinguirse claramente de la anterior.	Cada fase subsiguiente del procedimiento deberá distinguirse claramente de la anterior.
Durante el desenvolvimiento de un mismo procedimiento no se exigirá más de una vez la presentación de los mismos documentos y datos informativos.	Durante el desenvolvimiento de un mismo procedimiento no se exigirá más de una vez la presentación de los mismos documentos y datos informativos.

Enmienda 53

ARTÍCULO 1, PUNTO 91 bis (nuevo)

Artículo 183, apartado 2 (Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002)

91 bis) Se sustituye el apartado 2 del artículo 183 por el texto siguiente:

2. Podrán suspenderse igualmente los pagos en caso de infracción presunta de otras cláusulas del convenio. Con esta suspensión se pretende verificar la realidad de las presuntas infracciones y poder, en su caso, corregirlas.

En este caso, el ordenador competente verificará sin dilación la existencia o inexistencia de la presunta infracción y adoptará cuanto antes una decisión sobre el procedimiento que se haya de seguir. En caso de que la duración de la suspensión fuera superior a seis semanas, se informará al acreedor por escrito de los motivos del retraso y de la fecha provisional de una decisión.

P6_TA(2007)0028

Infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) ***III

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una infraestructura de información espacial en la Comunidad (Inspire) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD))

(Procedimiento de codecisión: tercera lectura)

El Parlamento Europeo,

— Visto el texto conjunto aprobado por el Comité de Conciliación (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006),

— Vista su posición en primera lectura⁽¹⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2004) 0516)⁽²⁾,

⁽¹⁾ DO C 124 E de 25.5.2006, p. 116.

⁽²⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Martes, 13 de febrero de 2007

- Vista su posición en segunda lectura ⁽¹⁾ sobre la posición común del Consejo ⁽²⁾,
 - Visto el dictamen emitido por la Comisión sobre las enmiendas del Parlamento a la posición común (COM(2006) 0484) ⁽³⁾,
 - Visto el apartado 5 del artículo 251 del Tratado CE,
 - Visto el artículo 65 de su Reglamento,
 - Visto el informe de su Delegación en el Comité de Conciliación (A6-0021/2007),
1. Aprueba el texto conjunto;
 2. Encarga a su Presidente que firme el acto, conjuntamente con el Presidente del Consejo, de conformidad con el apartado 1 del artículo 254 del Tratado CE;
 3. Encarga a su Secretario General que firme el acto, tras haber comprobado que se han cumplido en debida forma todos los procedimientos, y que proceda, de acuerdo con el Secretario General del Consejo, a su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución legislativa al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ «Textos Aprobados» de 13.6.2006, P6_TA(2006)0252.

⁽²⁾ DO C 126 E de 30.5.2006, p. 16.

⁽³⁾ Pendiente de publicación en el DO.

P6_TA(2007)0029

Residuos *I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos (COM(2005) 0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0667) ⁽¹⁾,
- Vistos el apartado 2 del artículo 251 y el apartado 1 del artículo 175, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0009/2006),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria y la opinión de la Comisión de Industria, Investigación y Energía (A6-0466/2006),

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Martes, 13 de febrero de 2007

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente esta propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.
-

P6_TC1-COD(2005)0281

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 13 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la *Directiva 2007/.../CE* del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los residuos

(Texto pertinente a efectos del EEE)

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular el apartado 1 de su artículo 175,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social Europeo ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Comité de las Regiones ⁽²⁾,

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 251 del Tratado ⁽³⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) La *Directiva 2006/12/CE* del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de abril de 2006, relativa a los residuos ⁽⁴⁾ establece el marco legislativo para la gestión de residuos en la Comunidad. En ella se definen conceptos clave como residuos, recuperación y gestión y se establecen los requisitos esenciales para la gestión de residuos, en particular la obligación de que las operaciones de gestión de residuos cuenten con una autorización y de que los operadores económicos estén registrados, la obligación de que los Estados miembros tengan planes de gestión de residuos, y otros principios fundamentales, como la obligación de manipular los residuos de manera que no causen un impacto negativo en el medio ambiente y el principio de que los productores de residuos tengan que pagar el coste de su tratamiento.
- (2) ***El primer objetivo de cualquier política en materia de residuos debe ser reducir al mínimo los efectos negativos de la generación y la gestión de residuos para la salud humana y el medio ambiente. La legislación en materia de residuos debe tener también por objeto reducir el uso de recursos y favorecer la aplicación práctica de la jerarquía de residuos.***
- (3) ***En su Resolución de 24 de febrero de 1997 sobre una estrategia comunitaria de gestión de residuos ⁽⁵⁾, el Consejo confirmó que la prevención de residuos debe ser la primera prioridad de la gestión de residuos, y que deben preferirse la reutilización y el reciclado de material a la recuperación de energía de los residuos, en la medida en que son las mejores opciones ecológicas.***

⁽¹⁾ DO C 309 de 16.12.2006, p. 55.

⁽²⁾ DO C 229 de 22.9.2006, p. 1.

⁽³⁾ Posición del Parlamento Europeo de 13 de febrero de 2007.

⁽⁴⁾ DO L 114 de 27.4.2006, p. 9.

⁽⁵⁾ DO C 76 de 11.3.1997, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

- (4) ***El Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente establecido por la Decisión nº 1600/2002/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de julio de 2002 ⁽¹⁾ confirmó esta orientación con el fin de alcanzar una reducción global significativa del volumen de residuos generados y de establecer los objetivos que se deben conseguir a continuación.***
- (5) La Decisión nº 1600/2002/CE *exhorta* a que se desarrolle o revise la legislación sobre residuos, y, entre otras cosas, a que se distinga claramente entre residuos y no residuos y se determinen criterios adecuados para proseguir la elaboración de los anexos IIA y IIB de la *Directiva 2006/12/CE*.
- (6) La Comunicación de la Comisión de 27 de mayo de 2003, titulada «Hacia una estrategia temática para la prevención y el reciclado de residuos», señalaba la necesidad de evaluar las actuales definiciones de *recuperación* y *eliminación*, así como la necesidad de una definición de reciclado generalmente aplicable y de un debate sobre la definición de residuo.
- (7) En su *Resolución* de 20 de abril de 2004 sobre la *Comunicación arriba mencionada* ⁽²⁾, el Parlamento Europeo llamaba a la Comisión a examinar la posibilidad de que la *Directiva 96/61/CE del Consejo, de 24 de septiembre de 1996, relativa a la prevención y al control integrados de la contaminación* ⁽³⁾ abarcara todo el sector de los residuos. También se pedía a la Comisión que diferenciara claramente entre *recuperación* y *eliminación* y que aclarara la distinción entre residuos y no residuos.
- (8) En sus conclusiones de 1 de julio de 2004, el Consejo llamaba a la Comisión a presentar una propuesta de revisión de ciertos aspectos de la *Directiva sobre residuos* a fin de aclarar la distinción entre residuos y no residuos y entre *recuperación* y *eliminación*.
- (9) Por lo tanto, es necesario revisar la *Directiva 2006/12/CE* con objeto de aclarar conceptos clave, como las definiciones de residuos, *recuperación* y *eliminación*, reforzar las medidas que deben tomarse respecto a la prevención de residuos, introducir un enfoque que tenga en cuenta no sólo la fase de residuo sino todo el ciclo de vida de los productos y materiales, y centrar los esfuerzos en disminuir el impacto en el medio ambiente de la generación y gestión de residuos, reforzando así el valor económico de los residuos. En aras de una mayor claridad y legibilidad debe sustituirse la *Directiva 2006/12/CE*.
- (10) ***Es urgentemente necesaria una transformación del sistema actual de producción y consumo, que tenga por objetivo primordial modificar el consumo para que sea sostenible y adecuar en la medida de lo posible los procesos de extracción de materias primas, de producción y de diseño de productos a los procesos y diseños naturales.***
- (11) ***La sociedad depende en primer lugar de productos realizados a partir de una serie de diferentes materiales, a saber, biológicos, minerales y sintéticos, que con frecuencia se combinan para producir materiales compuestos. Estos materiales se deben usar y manipular de tal modo que, cuando acabe su vida útil, no se transformen en residuos inútiles.***
- (12) Dado que la mayor parte de las operaciones de gestión de residuos significativas están ahora cubiertas por la legislación comunitaria de medio ambiente, es importante que la presente *Directiva* se adapte a esta situación. Poner énfasis en los objetivos medioambientales establecidos en el artículo 174 del Tratado permitiría centrarse más en el impacto en el medio ambiente de la generación y gestión de residuos a lo largo del ciclo de vida de los recursos. Por consiguiente, el fundamento jurídico de la presente *Directiva* debe ser el artículo 175.
- (13) Se ha demostrado que, cuando son rentables, los instrumentos económicos son efectivos para lograr la prevención de residuos y los objetivos de gestión. Los residuos tienen valor como recurso, y una mayor aplicación de los instrumentos económicos *potenciaría al máximo* los beneficios ambientales. Por tanto, en la presente *Directiva* debe alentarse su utilización al nivel adecuado.

⁽¹⁾ DO L 242 de 10.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ DO C 104 E de 30.4.2004, p. 401.

⁽³⁾ DO L 257 de 10.10.1996, p. 26. *Directiva cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 166/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 33 de 4.2.2006, p. 1).*

Martes, 13 de febrero de 2007

- (14) El Reglamento (CE) nº 1774/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de octubre de 2002 ⁽¹⁾, establece normas sanitarias para los subproductos animales no destinados al consumo humano. Impone unos controles proporcionados para el procesamiento, uso y eliminación de todos los residuos de origen animal, impidiendo que supongan un riesgo para la salud animal o humana. Es necesario aclarar *por tanto* el vínculo que existe con dicho Reglamento para *evitar la duplicación de normas y excluir los subproductos animales cuando estén destinados a usos que no se consideren operaciones con residuos*.
- (15) A la luz de la experiencia obtenida a través de la aplicación del Reglamento (CE) nº 1774/2002, es conveniente aclarar el ámbito de aplicación de la normativa sobre residuos y de sus disposiciones sobre residuos peligrosos *cuando se trata de subproductos animales regulados por el Reglamento (CE) nº 1774/2002*. Siempre que exista un peligro sanitario derivado de subproductos animales, el instrumento jurídico adecuado para atender al mismo es el Reglamento (CE) nº 1774/2002; es necesario evitar solapamientos con la legislación de residuos.
- (16) Por otra parte, debe añadirse una definición de reutilización a fin de aclarar el alcance de esta operación en el **contexto de la política de la UE en materia de gestión de residuos. Esta definición debe redactarse de tal forma que incluya todas las operaciones definidas como reutilización en las legislaciones comunitarias en vigor sobre residuos específicos de productos**.
- (17) Debe añadirse una definición de reciclado con el fin de dejar claro el ámbito de aplicación de tal concepto.
- (18) Las definiciones de recuperación y eliminación tienen que modificarse a fin de asegurar una distinción clara entre los dos conceptos, basada en una auténtica diferencia en cuanto al impacto en el medio ambiente **y en la salud, y en si la operación lleva o no lleva a la sustitución de recursos naturales en la economía, lo que constituiría la mejor opción**. Además, es necesario añadir un mecanismo corrector que aclare los **casos en** que la clasificación de la actividad como recuperación no corresponda al impacto medioambiental real **de** la operación.
- (19) A fin de aclarar algunos aspectos de la definición de residuo, es necesario especificar *cuándo* se considera que determinados residuos han dejado de serlo y han pasado a convertirse en sustancias o materiales secundarios, aplicando un criterio por categorías. **La Comisión debe presentar propuestas legislativas que especifiquen los criterios de dicha reclasificación y si determinados flujos de residuos entran en el ámbito de la presente Directiva**.
- (20) **A fin de aclarar algunos aspectos de la definición de residuo, también convendría especificar cuándo se convierte en subproducto un material o una sustancia resultantes de un proceso de producción o extracción no destinado inicialmente a producirlos y de los que su poseedor no tiene intención de desprenderse sino de aprovechar. La Comisión debe elaborar orientaciones interpretativas con arreglo a la jurisprudencia vigente. Si tales medidas resultaran insuficientes, la Comisión, si procede, tras prestar particular atención a las cuestiones medioambientales y sanitarias y a las condiciones establecidas en la jurisprudencia, debe presentar propuestas legislativas con criterios claros para determinar caso por caso cuando podría considerarse que esos materiales y sustancias no están incluidos en el ámbito de la definición de residuo. A falta de tales medidas adoptadas a escala comunitaria o de jurisprudencia europea aplicable, los materiales o sustancias en cuestión deben seguir considerándose residuos**.
- (21) Es conveniente que los costes se asignen de tal manera que reflejen el coste real para el medio ambiente que supone la generación y gestión de residuos. **A ese respecto, deben ser de aplicación el principio de quien contamina paga así como la responsabilidad de los productores. En particular, la responsabilidad del productor individual es un instrumento que se puede utilizar para fomentar la prevención de residuos, la reutilización y el reciclado al garantizar que los productores tengan en cuenta los impactos del ciclo de vida de sus productos, incluidos los impactos del fin de vida, y desarrollen diseños adecuados**.

⁽¹⁾ DO L 273 de 10.10.2002, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2007/2006 de la Comisión (DO L 379 de 28.12.2006, p. 98).

Martes, 13 de febrero de 2007

- (22) A fin de que la Comunidad en su conjunto pueda ser autosuficiente en la eliminación de residuos y de que los Estados miembros avancen *de forma individual* hacia ese objetivo, es necesario prever una red de cooperación en materia de instalaciones de eliminación, teniendo en cuenta las circunstancias geográficas y la necesidad de instalaciones especializadas para determinado tipo de residuos.
- (23) ***A la vez que se mantiene el nivel necesario de protección medioambiental, los Estados miembros deben garantizar opciones de gestión suficientes y rentables para los residuos procedentes de operaciones de reciclado en reconocimiento de la contribución clave de las instalaciones de reciclado a la hora de reducir la eliminación final. Estos residuos remanentes constituyen un obstáculo para aumentar las capacidades de reciclado y las autoridades competentes deben emprender las acciones necesarias en consonancia con el objetivo de lograr la sociedad del reciclado.***
- (24) Es necesario también precisar el alcance y el contenido de la obligación de establecer planes de gestión de residuos, especialmente en lo que se refiere a los emplazamientos contaminados «históricos» y la utilización de instrumentos económicos, así como integrar en el proceso de desarrollo o revisión de estos planes la necesidad de tener en cuenta los impactos medioambientales a lo largo del ciclo de vida de los productos y materiales. También deben tenerse en cuenta, cuando proceda, los requisitos sobre los planes de gestión de residuos establecidos en el artículo 14 de la Directiva 94/62/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de diciembre de 1994, relativa a los envases y residuos de envases⁽¹⁾ y en la estrategia para la reducción de residuos biodegradables destinados a vertederos mencionada en el artículo 5 de la Directiva 1999/31/CE del Consejo, de 26 de abril de 1999, relativa al vertido de residuos⁽²⁾.
- (25) A fin de mejorar la manera en que se llevan a cabo en los Estados miembros las actuaciones sobre prevención de residuos y de facilitar la *difusión* de las mejores prácticas en este campo, es necesario ***adoptar objetivos y medidas comunitarios*** sobre prevención de residuos y establecer la obligación de que los Estados miembros preparen programas de prevención de residuos concentrándose en los impactos medioambientales clave y teniendo en cuenta todo el ciclo de vida. Estos objetivos y medidas deben tener como objetivo romper la relación entre el crecimiento económico y ***el aumento del volumen de residuos así como*** el impacto medioambiental ***y sobre la salud*** de la generación de residuos, ***logrando una reducción neta de la generación de residuos, de su carácter nocivo y de sus impactos adversos. Las autoridades locales y regionales, así como las partes interesadas y el público en general, deben tener la oportunidad de participar en la elaboración de los programas, y han de tener acceso a estos, una vez elaborados, de acuerdo con la Directiva 2003/35/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de mayo de 2003***⁽³⁾.
- (26) ***Los residuos peligrosos se clasifican con arreglo a criterios de peligro y riesgo. En consecuencia, deben estar regulados en el marco de especificaciones estrictas con el fin de prevenir o limitar, en la medida de lo posible, los efectos negativos derivados de una gestión inadecuada que podrían afectar al medio ambiente y los riesgos para la salud humana y la seguridad. Debido a sus propiedades peligrosas, los recursos peligrosos deben ser objeto de una gestión adecuada que implica técnicas específicas y adaptadas a la recogida y el tratamiento, controles especiales y modalidades de trazabilidad propias. Todos los operadores de residuos peligrosos deben poseer las cualificaciones y la formación adecuadas.***
- (27) *Procede aprobar las medidas necesarias para la ejecución de la presente Directiva con arreglo a la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión*⁽⁴⁾.
- (28) ***Conviene, en particular, conferir competencias a la Comisión para que modifique la lista de residuos y residuos peligrosos, y apruebe los requisitos de registro así como las enmiendas necesarias para adaptar los anexos IV y V al progreso científico y técnico. Dado que estas medidas son de alcance general, y están destinadas a modificar y completar elementos no esenciales de la presente Directiva, deben adoptarse con arreglo al procedimiento de reglamentación con control previsto en el artículo 5 bis de la Decisión 1999/468/CE.***

⁽¹⁾ DO L 365 de 31.12.1994, p. 10. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2005/20/CE (DO L 70 de 16.3.2005, p. 17).

⁽²⁾ DO L 182 de 16.7.1999, p. 1. Directiva modificada por el Reglamento (CE) n° 1882/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 284 de 31.10.2003, p. 1).

⁽³⁾ DO L 156 de 25.6.2003, p. 17.

⁽⁴⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23. Decisión modificada por la Decisión 2006/512/CE (DO L 200 de 22.7.2006, p. 11).

Martes, 13 de febrero de 2007

- (29) *Dado que los objetivos de la presente Directiva, a saber, proteger el medio ambiente y garantizar un correcto funcionamiento del mercado interior, no pueden ser alcanzados de manera suficiente por los Estados miembros y, por consiguiente, debido a la dimensión o a los efectos de la acción contemplada, pueden lograrse mejor a nivel comunitario, la Comunidad puede adoptar medidas, de acuerdo con el principio de subsidiariedad consagrado en el artículo 5 del Tratado. De conformidad con el principio de proporcionalidad enunciado en dicho artículo, la presente Directiva no excede de lo necesario para alcanzar dichos objetivos.*

HAN ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Capítulo I

Objeto, ámbito de aplicación y definiciones

Artículo 1

Objeto

La presente Directiva establece una serie de medidas destinadas a reducir **al mínimo** los impactos medioambientales **y sobre la salud generales que** provoca la generación y gestión de residuos **y contribuir asimismo a reducir el uso de recursos.**

Con **estos fines, como norma general,** los Estados miembros **y la Comunidad tomarán** medidas, **en orden de prioridad descendente,** para:

- 1) la prevención **y reducción de** residuos,
- 2) la reutilización **de residuos,**
- 3) el reciclado **de residuos,**
- 4) otras operaciones de recuperación,
- 5) **la eliminación de residuos segura y respetuosa del medio ambiente.**

En caso de que las evaluaciones del ciclo de vida y los análisis de rentabilidad indiquen claramente la existencia de una opción alternativa de tratamiento mejor para un flujo específico de residuos, los Estados miembros podrán hacer excepciones a las prioridades establecidas en el párrafo segundo. Estas evaluaciones y análisis se harán públicos y se someterán a examen por organismos científicos independientes. Se efectuarán consultas para garantizar un procedimiento cabal y transparente, con participación de las partes interesadas y los ciudadanos. La Comisión elaborará, si procede, orientaciones para la utilización de tales evaluaciones y análisis.

Artículo 2

Ámbito de aplicación

1. La presente Directiva no cubre los:
 - efluentes gaseosos emitidos a la atmósfera,
 - **materiales excavados no contaminados que pueden utilizarse en su estado natural in situ o en otro lugar.**
2. Tampoco cubre las categorías de residuos indicadas a continuación en lo que se refiere a algunos aspectos concretos de estas categorías, que ya quedan cubiertos por otras normas comunitarias:
 - a) residuos radioactivos;
 - b) residuos resultantes de la prospección, de la extracción, del tratamiento o del almacenamiento de recursos minerales, así como de la explotación de canteras;

Martes, 13 de febrero de 2007

- c) materias fecales y otras sustancias naturales no peligrosas utilizadas en la agricultura y la ganadería;
- d) aguas residuales, exceptuados los residuos en estado líquido;
- e) explosivos desclasificados;
- f) **los restos de animales o los subproductos animales cubiertos por el Reglamento (CE) nº 1774/2002, sin perjuicio de la aplicación de la presente Directiva al tratamiento de residuos que contengan subproductos animales y subproductos animales no aptos para su uso como producto por razones sanitarias y que, por lo tanto, se tratarán como residuos;**

3. **Con el fin de promover el reciclado de determinados materiales, la Comisión presentará una propuesta a más tardar el ... (*)**.

4. **La presente Directiva** no cubre los materiales fecales, la paja y otras sustancias naturales no **peligrosas utilizadas** en la agricultura o en la producción de energía a base de biomasa por medio de procedimientos o métodos que no dañen el medio ambiente o pongan en peligro la salud humana.

Los lodos de depuradora están incluidos en el ámbito de aplicación de la presente Directiva, salvo cuando se utilizan en agricultura, de conformidad con la Directiva 86/278/CEE del Consejo, de 12 de junio de 1986, relativa a la protección del medio ambiente y, en particular, de los suelos, en la utilización de los lodos de depuradora en agricultura ⁽¹⁾.

5. A efectos **de la letra f) del apartado 2** se entiende por «restos de animales» los animales que mueran de forma diferente al sacrificio, o los sacrificados con el fin de erradicar epizootias, en relación con prácticas agrícolas o ganaderas.

6. **La presente Directiva no cubre los sedimentos y lodos naturales que no presenten las características peligrosas definidas en el anexo IV.**

Artículo 3

Definiciones

A efectos de la presente Directiva se entiende por:

- a) «residuo»: cualquier sustancia u objeto del cual se desprenda su poseedor o tenga la intención o la obligación de desprenderse; **la Comisión presentará una propuesta legislativa para determinados productos de consumo (por ejemplo, equipos electrónicos) en la que se especificarán los criterios funcionales, medioambientales y de calidad que deben cumplirse a fin de determinar cuándo se considera que el poseedor tiene la intención de desprenderse de dichos productos.**

Todas las categorías de residuos figuran en el Catálogo Europeo de Residuos, de conformidad con la Decisión de la Comisión 2000/532/CE ⁽²⁾;

- b) «productor»: cualquier persona cuya actividad produzca residuos o cualquier persona que efectúe operaciones de tratamiento previo, de mezcla o de otro tipo que ocasionen un cambio de naturaleza o de composición de esos residuos;
- c) «poseedor»: el productor de los residuos o la persona física o jurídica que los tenga en su posesión;

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

(1) DO L 181 de 4.7.1986, p. 6. Directiva cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 807/2003 (DO L 122 de 16.5.2003, p. 36).

(2) DO L 226 de 6.9.2000, p. 3. Decisión cuya última modificación la constituye la Decisión 2001/573/CE del Consejo (DO L 203 de 28.7.2001, p. 18).

Martes, 13 de febrero de 2007

- d) «gestión»: la recogida, el transporte, **el tratamiento**, la recuperación y la eliminación de los residuos, incluida la vigilancia de estas operaciones, así como la vigilancia de los lugares de descarga después de su cierre;
- e) «recogida»: operación consistente en recoger residuos para su transporte a una instalación de tratamiento de residuos;
- f) «**recogida selectiva**»: **recogida en la que los flujos de residuos se almacenan por separado según el tipo y naturaleza del residuo y se recogen y transportan por separado;**
- g) «**prevención**»: **cualquier acción que se realice antes de que los productos o las sustancias se conviertan en residuos y que tenga por objeto reducir la generación de residuos o su nocividad; también la reducción de la nocividad mediante restricciones al uso de sustancias o materiales peligrosos en productos o cualquier acción adoptada para prevenir la formación, el traslado y la dispersión de sustancias peligrosas durante la gestión de residuos;**
- h) «reutilización»: **la utilización de productos o componentes con la misma finalidad para la que fueron concebidos, sin que se realice un tratamiento previo aparte de la limpieza o reparación;**
- i) «reciclado»: **reprocesamiento de materiales o sustancias presentes en los residuos mediante un proceso de producción que permita la producción de nuevos productos, materiales o sustancias o su incorporación a éstos, tanto si es con la finalidad original o con otra. Incluye el reprocesamiento de material orgánico, pero no incluye, entre otros, la recuperación de energía, los procesos de transformación en combustible, los procesos que conlleven combustión o la utilización como fuente de energía, incluida la energía química, o las operaciones de relleno;**
- j) «**recuperación**»: **operación de tratamiento de residuos que reúne los siguientes criterios:**
 - i) **los residuos sustituyen a otros recursos que se habrían utilizado para cumplir la misma función, o se preparan para ser utilizados a tal fin;**
 - ii) **con la sustitución, los residuos se destinan a fines concretos;**
 - iii) **responde a determinados criterios de eficiencia, con arreglo a lo establecido en el artículo 8, apartado 2;**
 - iv) **reduce el impacto medioambiental negativo global al utilizarse los residuos en sustitución de otros recursos;**
 - v) **garantiza que los productos respetan la legislación comunitaria en materia de seguridad y las normativas comunitarias aplicables;**
 - vi) **concede una prioridad alta a la protección de la salud humana y del medio ambiente, y minimiza la formación, la liberación y la dispersión de sustancias peligrosas durante el proceso;**
- k) «**aceites usados**»: **todos los aceites industriales o de lubricación a base de minerales, materia sintética o biológica, que hayan dejado de ser aptos para el uso originalmente previsto, y, en particular, los aceites usados de motores de combustión y los aceites de cajas de cambios, los aceites lubricantes, los aceites para turbinas y los aceites hidráulicos;**
- l) «tratamiento»: recuperación o eliminación; **incluye las operaciones de tratamiento provisional, como el reembalaje, intercambio, homogenización, mezcla o almacenamiento previos a la recuperación o eliminación;**
- m) «**eliminación**»: **cualquier operación que no cumpla los requisitos de la recuperación o reutilización, incluidas, como mínimo, las operaciones enumeradas en el Anexo I. Todas las operaciones de eliminación concederán una prioridad alta a la protección de la salud humana y del medio ambiente;**
- n) «**recuperación de energía**»: **uso de residuos inflamables como combustible para generar energía mediante la incineración directa con o sin otros residuos o combustible pero con recuperación de calor; la incineración de residuos para la que se añade más energía de la que se recibe durante el proceso no se considera recuperación de energía;**

Martes, 13 de febrero de 2007

- o) «negociante»: toda persona que actúe como principal en la compra y posterior venta de residuos, incluidos los negociantes que no tomen posesión físicamente de los residuos;
- p) «agente»: toda persona que disponga la recuperación o la eliminación de residuos por encargo de terceros, incluidos los agentes que no tomen posesión físicamente de los residuos;
- q) «operador»: toda persona que actúe en nombre de otra para la compra y venta de residuos;
- r) «residuos orgánicos»: residuos de origen animal o vegetal, destinados a la recuperación, que puedan descomponer los microorganismos, los organismos que viven en el suelo o las enzimas; no son residuos biológicos los suelos desprovistos de una cantidad sustancial de residuos biológicos y los residuos vegetales resultantes de la actividad agrícola que entran en el ámbito de aplicación del apartado 4 del artículo 2;
- s) «mejores técnicas disponibles»: las mejores técnicas disponibles de acuerdo con lo dispuesto en el punto 11 del artículo 2 de la Directiva 96/61/CE;
- t) «mejores técnicas disponibles en materia de gestión de residuos»: el estadio de desarrollo más eficaz y avanzado de las actividades y los métodos de explotación correspondientes, que tiende a demostrar que las técnicas específicas pueden evitar en la práctica, mediante la gestión de los residuos, los riesgos para la salud de terceros y los atentados al medio ambiente; el punto 11 del artículo 2 y el Anexo IV de la Directiva 96/61/CE se aplicarán mutatis mutandis;
- u) «limpieza»: cualquier proceso destinado a retirar impurezas de sustancias y materiales de forma que las sustancias o los materiales originales puedan continuar utilizándose;
- v) «regeneración»: cualquier proceso que permita producir aceites de base mediante un refinado de aceites usados, en particular, mediante la separación de los contaminantes, los productos de la oxidación y los aditivos que contengan dichos aceites.

Artículo 4

Distinción entre subproductos y residuos

1. A fin de ser clasificado como subproducto y no como residuo, una sustancia u objeto resultante de un proceso de producción cuyo objetivo principal no sea la producción de dicha sustancia u objeto deberá cumplir las siguientes condiciones:

- a) uso ulterior cierto de la sustancia u objeto;
- b) la sustancia u objeto puede utilizarse directamente sin ningún tratamiento ulterior distinto de la práctica industrial habitual;
- c) el uso ulterior de la sustancia u objeto es parte integral de un proceso de producción o hay un mercado para él como producto; y
- d) el uso ulterior es legal, es decir la sustancia u objeto cumple todos los requisitos pertinentes para la aplicación específica relativos a la protección de los productos, el medio ambiente y la salud.

2. A más tardar el ... (*), la Comisión, sobre la base de las condiciones establecidas en el apartado 1, presentará una propuesta legislativa en la que se especificarán los criterios medioambientales y de calidad que debe cumplir una sustancia u objeto a fin de ser clasificado como subproducto. La propuesta incluirá un anexo con una lista de las sustancias u objetos que deben ser clasificados como subproductos.

3. Los operadores económicos y el público en general deberán poder acceder fácilmente (por ejemplo, a través de Internet) a la lista mencionada en el apartado 2.

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 5

Responsabilidad de los productores

1. Los Estados miembros, con vistas a reforzar la responsabilidad de los productores, adoptarán medidas para obligar a los productores o a los importadores a asumir su responsabilidad por los residuos que se generen como consecuencia de la comercialización de sus productos. Esto podrá realizarse de las siguientes maneras, entre otras:

- mediante el establecimiento de obligaciones de recogida para los productores/importadores,
- mediante el establecimiento de la obligación de ofrecer información de acceso público sobre en qué medida es reciclable el producto,
- mediante la obligación para los productores de utilizar materiales y diseños de productos que contribuyan a prevenir o disminuir la producción de residuos y a reducir su carácter perjudicial,
- mediante el establecimiento de medidas que hagan posible la reparación y la reutilización,
- mediante el establecimiento de medidas para la recogida selectiva, la recogida y la eliminación responsable de los productos al final de su vida útil.

2. Los Estados miembros informarán a la Comisión sobre la aplicación del apartado 1. La Comisión evaluará la conveniencia de introducir regímenes de responsabilidad ampliada del productor para flujos de residuos específicos a nivel comunitario, sobre la base de la experiencia adquirida en los Estados miembros.

Artículo 6

Lista de residuos

La lista de residuos establecida por la Decisión 2000/532/CE se incluirá como anexo a la presente Directiva y será aplicable directamente en todos los Estados miembros. La lista podrá ser modificada por la Comisión con arreglo al procedimiento de reglamentación con control contemplado en el artículo 46, apartado 3.

La lista se mantendrá y modificará por parte de la Comisión para fines de recogida de datos e incluirá también residuos considerados peligrosos de conformidad con los artículos 15 a 18, teniendo en cuenta el origen y la composición de los mismos y, cuando fuera necesario, los valores límite de concentración.

La Comisión velará por que esta lista resulte suficientemente comprensible y fácilmente accesible para las PYME.

Capítulo II

Prevención de residuos

Artículo 7

Prevención

De conformidad con el artículo 1, los Estados miembros adoptarán todas las medidas necesarias para estabilizar su producción global de residuos de aquí a 2012 con respecto a su producción global de residuos en 2008.

Estabilización significa que no seguirá aumentando la producción al comienzo del período de estabilización.

Martes, 13 de febrero de 2007

La Comisión, previa consulta con todas las partes interesadas, presentará al Parlamento Europeo y al Consejo propuestas sobre las medidas necesarias de apoyo a las actividades de prevención de los Estados miembros, que comprendan:

- a) a más tardar en 2008, una lista de indicadores para que los Estados miembros puedan desempeñar una actividad de seguimiento, evaluación y comunicación de los progresos relativos a sus programas y medidas de prevención de residuos;*
- b) a más tardar en 2010, la definición de una política de diseño ecológico de los productos para abordar tanto la producción de residuos como la presencia en los mismos de sustancias peligrosas, con objeto de promover tecnologías centradas en productos duraderos, reutilizables y reciclables;*
- c) a más tardar en 2010, la definición de otros objetivos cualitativos y cuantitativos sobre la reducción de residuos para 2020, sobre la base de las mejores prácticas disponibles;*
- d) a más tardar en 2010, la formulación de un plan de acción para otras medidas de apoyo a escala europea encaminadas especialmente a modificar los actuales modelos de consumo.*

Capítulo III

Recuperación y eliminación

SECCIÓN 1

Aspectos generales

Artículo 8

Recuperación

1. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias, **de manera coherente con las disposiciones del artículo 1**, para asegurar, **cuando sea factible**, que todos los residuos se someten a operaciones **de recuperación**. Tales operaciones comprenderán al menos las enumeradas en el anexo II, **siempre y cuando satisfagan la definición de recuperación formulada en el artículo 3, letra j)**.

A fin de evitar toda duda, se considerará que las operaciones inciden en el ámbito del anexo II, aunque se produzca algún material que se someta posteriormente a operaciones de eliminación, si su objetivo principal es una operación de recuperación prevista en el anexo II.

Sobre la base de una propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo, podrán añadirse nuevas operaciones de recuperación a la lista de las operaciones enumeradas en el anexo II.

2. La Comisión, con arreglo al procedimiento **que establece el artículo 251 del Tratado**, presentará **a más tardar el ... (*) una propuesta legislativa para la aprobación de medidas de ejecución** a fin de fijar criterios **medioambientales** y de eficacia, **basados en las mejores técnicas disponibles**, para juzgar si las operaciones **finales** enumeradas en el anexo II **pueden ser consideradas operaciones de recuperación**.

3. **Antes de modificar el anexo II y de adoptar medidas de ejecución de conformidad con el apartado 2**, la Comisión consultará a los Estados miembros y a las asociaciones de la industria, las organizaciones de defensa del medio ambiente, las organizaciones sindicales y las asociaciones de consumidores interesadas.

4. Los Estados miembros adoptarán medidas tendentes a fomentar la reutilización de productos, especialmente a través de la creación de redes acreditadas de reutilización y reparación, y el apoyo a las mismas, y, en su caso, estableciendo las normas pertinentes en materia de procesos y productos.

Los Estados miembros podrán adoptar otras medidas tendentes a fomentar la reutilización, entre ellas, la utilización de instrumentos económicos, criterios de adquisición, objetivos cuantitativos o prohibiciones en relación con la comercialización de determinados productos.

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

5. *Con objeto de avanzar hacia una sociedad europea del reciclado y contribuir a un alto nivel de eficiencia de los recursos, los Estados miembros deberán alcanzar para 2020 un nivel global de reutilización y reciclado de al menos el 50 % para los residuos sólidos urbanos y del 70 % para los residuos de construcción, demolición, industriales y de fabricación. Podrá concederse un período adicional de 5 años para el logro de estos objetivos a los países con un nivel inferior al 5 % de reciclado en cualquiera de las dos categorías o para los que no existan cifras oficiales, de conformidad con los datos de Eurostat para el período 2000-2005.*

6. *Los Estados miembros adoptarán medidas para promover un reciclado de elevada calidad y, a este fin, establecerán sistemas de recogida separada siempre que sea necesario para garantizar las normas de calidad necesarias para los sectores de reciclado pertinentes.*

Para 2015, los Estados miembros establecerán sistemas de recogida selectiva como mínimo para: papel, metal, plástico, vidrio, productos textiles, otros residuos biodegradables, aceite y residuos peligrosos. La presente disposición se aplicará sin perjuicio de la legislación existente o futura relativa a los flujos de residuos o de los requisitos contemplados en el artículo 22.

Artículo 9

Eliminación

1. *Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo 1, los Estados miembros garantizarán que, cuando **no se lleve a término la prevención, la reutilización, el reciclado u otra recuperación**, todos los residuos se someten a operaciones de eliminación **seguras que cumplen los objetivos establecidos en el artículo 10**.*

Asimismo, prohibirán el abandono, el vertido o la eliminación incontrolada de residuos.

2. *Las operaciones de eliminación **incluirán** las enumeradas en el anexo I.*

Se prohibirán las operaciones de eliminación clasificadas como D11 (Incineración en el mar) y D7 (Vertido en el mar, incluida la inserción en el lecho marino).

3. *Cuando, a pesar de que se dé una sustitución de recursos, los resultados de una operación indiquen que, a los efectos del artículo 1, **dicha sustitución es tan sólo limitada**, la **Comisión podrá presentar una propuesta legislativa** en virtud de **la cual** se añada tal operación a la lista del anexo I.*

Antes de modificar el anexo I, la Comisión consultará a los Estados miembros y a las asociaciones de la industria, las organizaciones de defensa del medio ambiente, las organizaciones sindicales y las asociaciones de consumidores interesadas.

Artículo 10

Condiciones

Los Estados miembros **adoptarán medidas para garantizar** que la **gestión de los residuos, desde la recogida hasta la recuperación o eliminación**, se lleva a término **por medio de procedimientos o métodos que aseguren un elevado nivel de protección para:**

- a) la salud **humana**;
- b) **el** medio ambiente;
- c) **el** agua, el aire, el suelo y la flora;

y sin provocar incomodidades por el ruido o los olores **ni** atentar contra los paisajes y los lugares de especial interés

Cuando sean establecidos por los Estados miembros en forma de normas vinculantes con carácter general, los criterios de recuperación y eliminación de residuos se basarán en las mejores técnicas disponibles en materia de gestión de residuos.

Martes, 13 de febrero de 2007

Cuando lo exija la protección de la salud humana y el medio ambiente, la Comisión presentará propuestas de directiva específicas en las que se fijarán, para los residuos o las operaciones de recuperación especialmente importantes en el plano ecológico o económico en términos cuantitativos, los criterios relativos a la recuperación, a las sustancias y los objetos producidos en dichas operaciones, así como a la utilización posterior de estas sustancias y objetos. Estos criterios se basarán en las mejores técnicas disponibles en materia de gestión de residuos. Las directivas también podrán determinar de forma más precisa en qué momento los residuos recuperados perderán su condición de residuos.

Artículo 11

Responsabilidad

De conformidad con el principio de quien contamina paga, los Estados miembros garantizarán que cualquier poseedor de residuos efectúe su recuperación o eliminación por sí mismo o que se encargue de que estas tareas sean efectuadas por una entidad o empresa que lleve a cabo operaciones de tratamiento de residuos o sean organizadas por un recolector público o privado.

SECCIÓN 2

Costes y redes

Artículo 12

Costes

De conformidad con el principio de quien contamina paga, el coste de la gestión de los residuos deberá correr a cargo de:

- *el poseedor de los residuos recogidos o gestionados por un recolector o por una empresa, y/o*
- *los poseedores anteriores, y/o*
- *el productor del producto que está en el origen del residuo.*

Artículo 13

Red de instalaciones de evacuación

Dentro de la Comunidad los residuos se tratarán de la manera globalmente más respetuosa con el medio ambiente.

Los residuos destinados a su eliminación se tratarán en una de las instalaciones adecuadas más próximas, mediante la utilización de las tecnologías y los métodos más adecuados para asegurar un nivel elevado de protección del medio ambiente y de la salud pública.

Cada Estado miembro tomará las medidas oportunas, en cooperación con los demás Estados miembros, para establecer una red integrada y adecuada de instalaciones de eliminación, teniendo en cuenta las mejores técnicas disponibles.

Martes, 13 de febrero de 2007

Capítulo IV

Reclasificación de residuos

Artículo 14

Productos, sustancias y materiales secundarios

1. **Los Estados miembros podrán pedir a la Comisión que establezca, a título excepcional, si** un residuo determinado ha dejado de serlo, **sobre la base de que:**

- a) ha sido objeto de una operación de reutilización, reciclado o recuperación, **de conformidad con lo dispuesto por la presente Directiva, y, por lo tanto, debe reclasificarse** como producto, sustancia o material **secundario**;
- b) **tal** reclasificación no produciría un impacto medioambiental **o sobre la salud** negativo global;
- c) existe **o podría existir** un mercado para **dicho** producto, sustancia o material secundario.

2. **A más tardar el ... (*)**, la Comisión, basándose en la evaluación *realizada* en virtud del apartado 1, **presentará, si procede, una propuesta legislativa que especifique** los criterios medioambientales y de calidad que deben **cumplir las categorías de residuos formadas por productos, sustancias o materiales determinados** para considerar que **los residuos** se **han** convertido en **productos, sustancia o materiales secundarios**.

3. Los criterios establecidos en virtud del *apartado* 2 serán tales que aseguren que el producto, sustancia o material secundario resultantes cumplan las condiciones necesarias para su comercialización.

Dichos criterios tendrán en cuenta los posibles riesgos de daños al medio ambiente derivados del uso o el transporte de las sustancias o materiales secundarios, y se fijarán a un nivel que garantice una elevada protección de la salud humana y el medio ambiente.

4. **A más tardar el ... (**)**, la Comisión **presentará, si procede, propuestas para determinar si los siguientes flujos de residuos entran en el ámbito de aplicación de lo dispuesto en el presente artículo y, en caso afirmativo, para establecer las especificaciones que deben aplicarse:**

- **compostaje,**
- **áridos,**
- **papel,**
- **vidrio,**
- **metal**
- **neumáticos al final de su vida útil,**
- **ropa de segunda mano.**

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

(**) Cinco años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

Capítulo V**Residuos peligrosos**

SECCIÓN 1

Clasificación y listas

Artículo 15

Clasificación

1. Los residuos se considerarán peligrosos si presentan una o más de las características enumeradas en el *anexo IV*.

La reclasificación de residuos peligrosos en residuos no peligrosos no podrá realizarse por medio de una dilución o mezcla que conlleve una disminución de las concentraciones iniciales de contaminantes por debajo de los límites que definen el carácter peligroso de un residuo.

2. Los residuos peligrosos producidos por los hogares no se considerarán residuos peligrosos hasta que sean recogidos por una empresa que lleve a cabo operaciones de tratamiento de residuos ***peligrosos recogidos por separado*** o por un recolector de residuos ***peligrosos*** público o privado.

3. Los subproductos animales y los productos derivados de éstos y cubiertos por el Reglamento (CE) nº 1774/2002 no estarán sujetos a lo dispuesto en la presente Directiva en materia de residuos peligrosos, a no ser que hayan sido mezclados con residuos peligrosos.

Artículo 16

Lista

La lista de residuos establecida por la Decisión 2000/532/CE se incluirá como anexo a la presente Directiva. La lista podrá ser modificada por la Comisión con arreglo al procedimiento de reglamentación con control contemplado en el artículo 46, apartado 3.

Dicha lista tendrá en ***cuenta la*** composición de los residuos y, cuando corresponda, los valores límite de concentración ***y el origen de los residuos.***

Artículo 17

Residuos peligrosos no incluidos en la lista

Cuando un Estado miembro considere que un residuo debiera ser tratado como peligroso aunque no figure como tal en la lista de residuos mencionada en el artículo 6 (en lo sucesivo denominada «la lista»), y presente una o más de las características indicadas en el anexo IV, lo notificará inmediatamente a la Comisión y le presentará toda la información oportuna.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 18

Residuos no peligrosos enumerados en la lista

1. Cuando un Estado miembro tenga pruebas de que un determinado residuo que figure en la lista como peligroso no presenta ninguna de las características indicadas en el *anexo IV*, **lo** notificará **inmediatamente** a la **Comisión** y le presentará *todas las pruebas necesarias*.
2. La Comisión, a la luz de las notificaciones recibidas, revisará la lista para decidir su modificación, con arreglo al procedimiento **de reglamentación con control** contemplado en el artículo 46, **apartado 3**.
3. **Los Estados miembros podrán tratar el residuo como residuo no peligroso tras la adopción de la modificación de la lista.**

Artículo 19

Trazabilidad y control de los residuos peligrosos

De conformidad con las disposiciones de la presente Directiva relativas a los residuos peligrosos, los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para velar por que la producción, la recogida y el transporte de residuos peligrosos, así como su almacenamiento y tratamiento, se lleven a cabo en unas condiciones de protección óptima del medio ambiente y de la salud humana, así como de seguridad para los operadores, los emplazamientos industriales y las personas, que deberán comprender, al menos, medidas para garantizar la trazabilidad y el control desde la producción hasta el destino final de todo residuo peligroso y una evaluación adecuada del riesgo durante su gestión.

SECCIÓN 2

Requisitos especiales

Artículo 20

Separación

1. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para **exigir a los establecimientos y empresas que gestionen** residuos peligrosos **que no mezclen categorías diferentes de** residuos peligrosos **entre sí ni residuos peligrosos con** residuos **no peligrosos**.
2. Los Estados miembros deberán incentivar la separación de los compuestos peligrosos de todos los flujos de residuos antes de que éstos entren en la cadena de recuperación.
3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, los Estados miembros podrán tomar medidas para permitir la mezcla de diferentes categorías de residuos peligrosos o la mezcla de residuos peligrosos con otros residuos, sustancias o materiales, a condición de que
 - a) la operación de mezclado sea efectuada por un establecimiento o empresa que haya obtenido un permiso con arreglo al artículo 28;
 - b) se cumplan las condiciones establecidas en el artículo 10;
 - c) no se empeore el impacto medioambiental de la gestión del residuo;
 - d) la operación de mezclado se ajuste a las mejores técnicas disponibles.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 21

Etiquetado

1. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para garantizar que los residuos peligrosos estén envasados y etiquetados con arreglo a las normas internacionales y comunitarias vigentes, durante su recogida, transporte y almacenamiento provisional.
2. Siempre que se traslade un residuo peligroso, éste irá acompañado del formulario de identificación indicado en el Reglamento (CEE) nº 259/93 del Consejo, de 1 de febrero de 1993, relativo a la vigilancia y al control de los traslados de residuos en el interior, a la entrada y a la salida de la Comunidad Europea⁽¹⁾.

Artículo 22

Aceites **usados**

Sin perjuicio de las obligaciones sobre la **gestión** de residuos peligrosos establecidas en los artículos 20 y 21, los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para **garantizar** que los aceites **usados se** recogen **por separado de otros residuos cuando sea técnicamente factible y, a continuación, se tratan de conformidad con la jerarquía de residuos a que se hace referencia en el segundo párrafo del artículo 1**, con arreglo a las condiciones expuestas en el artículo 10; **se mantendrá en la medida de lo posible la preferencia otorgada a la regeneración en la Directiva 75/439/CEE del Consejo, de 16 de junio de 1975, relativa a la gestión de aceites usados** ⁽²⁾.

Artículo 23

Residuos de cocina

Se prohibirá recuperar residuos de cocina no tratados para elaborar alimentos para animales. Los residuos de cocina deberán ser eliminados por empresas autorizadas, esterilizados y suprimidos de manera segura mediante operaciones adecuadas que se puedan verificar. Los Estados miembros podrán autorizar la utilización de residuos de cocina en la alimentación porcina únicamente bajo la condición de que se controlen, en todos los aspectos, la recuperación en condiciones de seguridad, la esterilización y el cumplimiento de las demás disposiciones del Reglamento (CE) nº 1774/2002.

Capítulo VI

Residuos orgánicos

Artículo 24

Recogida y utilización de los residuos orgánicos

1. Los residuos orgánicos se reciclarán de modo prioritario.
2. Con miras a la realización de los objetivos mencionados en el artículo 1, los Estados miembros establecerán a más tardar el ... (*) un sistema de recogida selectiva de residuos orgánicos.
3. Los Estados miembros velarán por que, previo cumplimiento de los requisitos establecidos en los artículos 25 y 26, se pueda proceder al esparcimiento de los residuos orgánicos en suelos de uso agrícola, forestal u hortícola/de jardinería.

⁽¹⁾ DO L 30 de 6.2.1993, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2557/2001 de la Comisión (DO L 349 de 31.12.2001, p. 1).

⁽²⁾ DO L 194 de 25.7.1975, p. 23. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2000/76/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 332 de 28.12.2000, p. 91).

(*) Tres años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 25

Tratamiento de residuos orgánicos

1. Antes de su esparcimiento en el suelo, los productores o poseedores someterán los residuos orgánicos a un tratamiento que garantice su inocuidad para la salud humana, animal o vegetal. Esto se aplicará asimismo a los residuos de cocina procedentes de restaurantes y establecimientos de restauración colectiva, siempre que dichos residuos no deban eliminarse de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 1774/2002.
2. La Comisión, con arreglo al procedimiento de reglamentación con control contemplado en el artículo 46, apartado 3, aprobará medidas de ejecución en las que establecerá los requisitos mínimos para comprobar la inocuidad para la salud humana, animal o vegetal.
3. Para garantizar un esparcimiento en el suelo respetuoso con el medio ambiente, la Comisión, con arreglo al procedimiento de reglamentación con control contemplado en el artículo 46, apartado 3, aprobará medidas de ejecución en las que establecerá los criterios medioambientales y de calidad que han de cumplirse para que los residuos orgánicos puedan emplearse en suelos de uso agrícola, forestal u hortícola/de jardinería y considerarse productos, sustancias o materiales secundarios.
4. Las medidas de ejecución contempladas en el apartado 3 incluirán, al menos, valores límite vinculantes para metales pesados y contaminantes físicos y el contenido de semillas germinables y partes de plantas que puedan brotar, así como una lista de materias primas adecuadas.
5. Dichos criterios tendrán en cuenta los posibles riesgos de daños al medio ambiente derivados del uso o el transporte de las sustancias o materiales secundarios, y se fijarán a un nivel que garantice una elevada protección de la salud humana y el medio ambiente.

Artículo 26

Control

1. Los Estados miembros garantizarán que se creen y apliquen sistemas de garantía de la calidad para controlar el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 25.
2. Los Estados miembros garantizarán que se realicen análisis periódicos de sustancias nocivas.

Artículo 27

Reciclado

A más tardar el 30 de junio de 2008, la Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo una propuesta legislativa destinada a fomentar el reciclado de los residuos orgánicos.

Martes, 13 de febrero de 2007

Capítulo VII**Permisos o registro**

SECCIÓN 1

Permisos

SUBSECCIÓN 1

Aspectos generales

Artículo 28

Expedición

1. Los Estados miembros exigirán a cualquier *establecimiento* o empresa que tenga intención de llevar a cabo operaciones de eliminación o recuperación que obtenga un permiso de las autoridades nacionales competentes.

Estos permisos especificarán lo siguiente:

- a) los tipos y cantidades de residuos que pueden tratarse;
- b) para cada tipo de operación permitida, los requisitos técnicos aplicables a la instalación correspondiente;
- c) las precauciones que deberán tomarse en materia de seguridad;
- d) el método que se utilizará para cada tipo de operación.

Además, podrán especificarse en los permisos otras condiciones y obligaciones.

2. Los permisos podrán concederse para un período determinado y podrán ser renovables.
3. Cuando la autoridad nacional competente considere que el método de tratamiento previsto es inaceptable desde el punto de vista de la protección del medio ambiente, denegará la expedición del permiso.
4. Cualquier permiso para la recuperación de energía tendrá como condición que esta recuperación se produzca con un alto nivel de eficiencia energética.

Artículo 29

Condiciones del permiso

Todas las instalaciones de tratamiento de residuos peligrosos estarán sujetas a la obtención de un permiso, expedido con arreglo a lo dispuesto en la Directiva 96/61/CE.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Directiva 96/61/CE, la solicitud del permiso ante las autoridades competentes incluirá una descripción de las medidas previstas para garantizar que la concepción, el equipamiento y la explotación de la instalación se adecúan a las categorías de residuos tratados y a los riesgos asociados.

Martes, 13 de febrero de 2007

En el permiso expedido por las autoridades competentes se enumerarán:

- *las cantidades y las categorías de residuos peligrosos tratados,*
- *las características técnicas de los tratamientos de residuos que permiten asegurar una protección óptima del medio ambiente y un elevado nivel de seguridad.*

Cuando el operador de una instalación de tratamiento de residuos no peligrosos prevea una modificación de su explotación que entrañe el tratamiento de residuos peligrosos, esto será considerado una modificación sustancial de conformidad con la definición que figura en el artículo 2, punto 10, letra b), de la Directiva 96/61/CE; será entonces de aplicación el artículo 12, apartado 2, de esa misma Directiva.

Artículo 30

Permisos en virtud de la Directiva 96/61/CE

El artículo 28, apartado 1, de la presente Directiva no se aplicará en el caso de una entidad o empresa que haya obtenido un permiso en virtud de la Directiva 96/61/CE, *siempre que el permiso comprenda todos los elementos enumerados en el artículo 28, apartado 1, de la presente Directiva.*

Artículo 31

Medidas de ejecución

La Comisión *presentará, si procede, propuestas de directiva específicas por las que se establezcan* normas mínimas para los permisos destinadas a asegurar que los residuos se tratan *de conformidad con los objetivos establecidos en el artículo 10.*

Los Estados miembros *podrán establecer normas más estrictas para los permisos sobre la base de una evaluación nacional de las necesidades y del principio de proporcionalidad, y de conformidad con los Tratados.*

Artículo 32

Medidas suplementarias

A más tardar el ... ()*, la Comisión elaborará un informe con vistas a considerar las medidas que pueden contribuir más eficazmente a lograr el cumplimiento de los objetivos establecidos en el artículo 1. El informe se someterá al Parlamento Europeo y al Consejo en el curso de los seis meses siguientes a su elaboración, acompañado, si procede, de propuestas.

El informe considerará en particular:

a) *si debiera modificarse el anexo II a fin de:*

- i) *omitir los casos en que las operaciones enumeradas no conduzcan a una proporción suficientemente alta de los residuos que cumplen una finalidad útil que sea coherente con los objetivos establecidos en el artículo 1,*
- ii) *identificar los casos en que la proporción de residuos que se utiliza, por contraposición con la que se elimina como parte de una operación de recuperación, debería especificarse para asegurar que se cumplen los objetivos establecidos en el artículo 1,*
- iii) *especificar un nivel o niveles de eficiencia energética diferentes en relación con las operaciones de recuperación R1,*
- iv) *adaptar cualquier referencia a la luz del progreso científico y técnico;*

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

- b) *si debiera modificarse el anexo I a fin de:*
- i) *añadir cualquier operación que se haya omitido en el anexo II,*
 - ii) *adaptar cualquier referencia a la luz del progreso científico y técnico; y*
- c) *si la especificación de normas mínimas para operaciones determinadas de eliminación o recuperación contribuiría a los objetivos establecidos en el artículo 10.*

El requisito de presentar dicho informe no impedirá que la Comisión presente cualquier propuesta en el interín.

SUBSECCIÓN 2

Exenciones

Artículo 33

Criterios de exención

Los Estados miembros podrán eximir de los requisitos establecidos en el *artículo 28*, apartado 1, a los establecimientos o **empresas que** se ocupen del tratamiento de sus propios residuos en los lugares donde se **produzcan**.

Cuando un establecimiento o empresa efectúe tanto trabajos de eliminación como de recuperación, sólo podrá obtener una exención en lo que se refiere a sus operaciones de recuperación.

Esta exención no se aplicará al tratamiento de residuos peligrosos.

Artículo 34

Normas generales

1. Cuando un Estado miembro desee conceder las exenciones a las que se refiere el *artículo 33*, se asegurará de que las autoridades competentes establezcan, con respecto a cada tipo de actividad, normas generales que especifiquen los tipos y cantidades de residuos a los que pueda aplicarse la exención, así como los métodos de tratamiento que vayan a emplearse.

Dichas normas se basarán en las mejores técnicas disponibles y serán tales que aseguren el cumplimiento de lo dispuesto en el *artículo 10*.

2. Los Estados miembros informarán a la Comisión de las normas generales adoptadas en virtud del **apartado 1**.

SECCIÓN 2

Registro

Artículo 35

Registro

1. Los Estados miembros se asegurarán de que las autoridades nacionales competentes llevan un registro de los establecimientos o empresas que recojan o transporten residuos con carácter profesional o que, como negociantes o intermediarios, se ocupen del tratamiento de residuos por cuenta de otros y que no estén sujetos a la obtención de un permiso en virtud del *artículo 28*, apartado 1.

Estos establecimientos o empresas deberán cumplir ciertos requisitos de registro.

Martes, 13 de febrero de 2007

2. Todos los establecimientos o empresas exentos de conformidad con la subsección 2 de la sección 1 serán inscritos en el registro mencionado en el apartado 1.

Siempre que sea posible, el registro en posesión de la autoridad competente se utilizará para obtener la información necesaria para el procedimiento de registro con el fin de minimizar la burocracia.

3. La Comisión, con arreglo al procedimiento ***de reglamentación con control*** contemplado en el artículo 46, ***apartado 3, y en consulta con el sector***, aprobará ***los requisitos de registro mencionados*** en el párrafo segundo del apartado 1.

4. Los Estados miembros garantizarán que el sistema de recogida, ***transporte dentro*** de su territorio ***y transporte transfronterizo de residuos*** asegura que los residuos recogidos y transportados se entregan en las instalaciones de tratamiento adecuadas respetando las obligaciones que impone el artículo 10.

Por lo que respecta al traslado de residuos, se aplicarán las disposiciones del Reglamento (CE) nº 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006 ⁽¹⁾.

Capítulo VIII

Gestión de residuos

SECCIÓN 1

Planes

Artículo 36

Planes de gestión de residuos

1. Los Estados miembros garantizarán que sus autoridades competentes establecen, de conformidad con el artículo 1, uno o varios planes de gestión de residuos, que serán revisados, como mínimo, cada cinco años.

Estos planes, por separado o en combinación, cubrirán todo el territorio geográfico del Estado miembro *en cuestión*.

2. Los planes de gestión de residuos indicados en el apartado 1 presentarán un análisis actualizado de la situación de la gestión de residuos en la entidad geográfica correspondiente, así como una exposición de las medidas que deban tomarse para la prevención, la reutilización, el reciclado, la recuperación y la eliminación segura de los residuos.

3. ***Los planes de gestión de residuos incluirán toda la información necesaria para cumplir la obligación prevista en el apartado 2 y permitir a las autoridades competentes, establecimientos y empresas actuar con vistas a la ejecución de los planes. La Comisión ofrecerá, si procede, orientaciones para la planificación de la gestión de residuos.***

Estos planes incluirán, como mínimo, los elementos siguientes:

- a) el tipo, cantidad y origen de los residuos generados, así como los residuos ***generados*** fuera del territorio nacional que se prevea que van a tratarse;
- b) ***los*** planes de recogida y los métodos de tratamiento;
- c) cualquier plan especial para flujos de residuos, ***incluidos los abordados por legislación comunitaria específica***;

⁽¹⁾ DO L 190 de 12.7.2006, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

- d) una identificación y una evaluación de las instalaciones de eliminación y las grandes instalaciones de recuperación actuales, así como de los lugares de descarga contaminados «históricos», junto con medidas para su rehabilitación;
- e) información suficiente, en forma de criterios para la identificación del emplazamiento, de manera que las autoridades competentes **de los Estados miembros** puedan decidir si conceden autorización o no a las futuras instalaciones de eliminación o las futuras grandes instalaciones de recuperación;
- f) las personas físicas o jurídicas facultadas para proceder a la gestión de los residuos;
- g) **políticas generales de gestión de residuos, incluidos los métodos y tecnologías de gestión de residuos previstos.**

4. Los planes de gestión de residuos se ajustarán a los requisitos establecidos en el artículo 14 de la Directiva 94/62/CE y a la estrategia para la reducción de residuos biodegradables destinados a vertederos mencionada en el artículo 5 de la Directiva 1999/31/CE, incluyendo una campaña de sensibilización significativa y la utilización de instrumentos económicos.

5. Los Estados miembros notificarán a la Comisión todos los planes de gestión de residuos aprobados o cualquier revisión de sus planes de gestión de residuos.

Al mismo tiempo, presentarán a la Comisión una evaluación general de cómo los planes contribuirán a alcanzar los objetivos de la presente Directiva. Esta evaluación incluirá la evaluación medioambiental estratégica de los planes de gestión de residuos prevista en la Directiva 2001/42/CE.

Artículo 37

Cooperación entre Estados miembros

Los Estados miembros cooperarán entre sí, según convenga, para preparar los planes de gestión de residuos conforme a lo dispuesto en el artículo 36.

Asimismo, asegurarán la participación pública de conformidad con lo dispuesto en la Directiva 2003/35/CE y, en particular, exponiendo los planes en un sitio web *de acceso* al público.

Artículo 38

Los Estados miembros podrán adoptar las medidas necesarias para impedir la circulación de residuos no conforme con sus planes de gestión de residuos. Informarán a la Comisión y a los demás Estados miembros de dichas medidas.

SECCIÓN 2

Programas de prevención de residuos

Artículo 39

Establecimiento

1. Los Estados miembros establecerán, con arreglo al artículo 1 **y al artículo 7**, programas de prevención de residuos a más tardar el ... (*)

Estos programas y las medidas que contengan aspirarán, como requisito mínimo, a la estabilización de la generación de residuos para 2012 y a reducciones más significativas de esa generación para 2020.

(*) 18 meses después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

Estos programas estarán integrados en los planes de gestión de residuos previstos en el artículo 36 o funcionarán como programas separados. Los programas de prevención de residuos se elaborarán al nivel geográfico más apropiado para su aplicación efectiva.

2. Los Estados miembros se asegurarán de que **las autoridades locales y regionales participen en la elaboración de los programas y de que las partes interesadas** y el público en general tengan la oportunidad de participar en la elaboración de los programas y tengan acceso a ellos, una vez elaborados, de conformidad con la Directiva 2003/35/CE.

3. **La Comisión creará un sistema de intercambio de información sobre las mejores prácticas en materia de prevención de residuos.**

Artículo 40

Revisión

Los Estados miembros evaluarán regularmente los programas de prevención de residuos y **los revisarán, como mínimo, cada cinco años. La Agencia Europea del Medio Ambiente incluirá en su informe anual una revisión de los progresos alcanzados en la realización y aplicación de dichos programas.**

La Comisión, previa consulta del Foro Consultivo instituido en virtud del artículo 47, elaborará orientaciones para la evaluación de los programas de prevención de residuos, incluidos los indicadores establecidos en el artículo 7.

La Comisión podrá, sobre la base de dichas orientaciones y en cooperación con las autoridades competentes, proceder a la evaluación de los programas.

En el plazo de dieciocho meses a contar desde el final del período de cinco años cubierto, presentará un informe de evaluación sobre la contribución de los programas a los objetivos y las metas establecidos en la presente Directiva.

Capítulo IX

Inspecciones y registros

Artículo 41

Inspecciones

1. Los establecimientos o empresas que lleven a cabo operaciones de tratamiento de residuos, los que recojan o transporten residuos con carácter profesional o los que se ocupen del tratamiento de residuos por cuenta de otros, *así como* los productores de residuos peligrosos, estarán sujetos a inspecciones periódicas por parte de las autoridades competentes.

2. Las inspecciones de las operaciones de recogida y transporte cubrirán el origen y el destino de los residuos recogidos y transportados.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 42

Registro

1. Las entidades o empresas mencionadas en el **capítulo VII, sección 1**, los productores **y revendedores** de residuos y los **establecimientos** y empresas que recojan o transporten **residuos llevarán** un registro **cronológico** en el que se **indiquen las cantidades de residuos que entran y salen, su naturaleza y origen sectorial y geográfico** y, si procede, el destino, la frecuencia de recogida, el medio de transporte y el método de tratamiento previsto de los residuos. Asimismo, facilitarán esta información a las autoridades competentes cuando se les solicite.

2. En el caso de los residuos peligrosos, se guardará la información registrada durante, al menos, **cinco años**.

A petición de las autoridades competentes o de un anterior poseedor, deberán facilitarse los documentos que acrediten que se han llevado a efecto las operaciones de gestión.

Los Estados miembros garantizarán que las autoridades nacionales competentes lleven un registro de todos los establecimientos y empresas mencionadas en el capítulo VII, sección 1 y podrán exigir informes a dichos establecimientos y empresas.

Los Estados miembros podrán exigir también a los productores de residuos no peligrosos que cumplan lo dispuesto en el presente artículo.

Capítulo X

Disposiciones finales

Artículo 43

Presentación de informes y revisión

1. Cada **cinco años** los Estados miembros remitirán a la Comisión información sobre la aplicación de la presente Directiva en forma de un informe sectorial ⁽¹⁾.

El informe se elaborará sobre la base de un cuestionario o esquema elaborado por la Comisión de conformidad con el procedimiento indicado en el artículo 6 de la Directiva 91/692/CEE del Consejo, de 23 de diciembre de 1991, sobre la normalización y racionalización de los informes relativos a la aplicación de determinadas directivas referentes al medio ambiente ⁽²⁾ y se remitirá a la Comisión en el plazo de nueve meses a partir del fin del período de **cinco años** que abarque.

Los Estados miembros incluirán en estos informes, **entre otras cosas**, datos **específicos sobre los regímenes de responsabilidad ampliada del fabricante** y sobre los avances realizados en la aplicación de los programas de prevención de residuos **y el logro de los objetivos de prevención de residuos establecidos en el artículo 7**.

En el contexto de las obligaciones de presentación de informes, se recogerán datos sobre las actividades de catering, lo que permitirá el establecimiento de normas sobre utilización, recuperación, reciclado y eliminación en condiciones de seguridad.

2. La Comisión enviará este cuestionario o esquema a los Estados miembros seis meses antes del comienzo del período a que se refiera el informe.

⁽¹⁾ La presentación de información cuantitativa sobre la generación y el tratamiento de residuos se ajustará a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 2150/2002. La frecuencia y los plazos de esta presentación se fijarán en los anexos de dicho Reglamento.

⁽²⁾ DO L 377 de 31.12.1991, p. 48. Directiva cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1882/2003.

Martes, 13 de febrero de 2007

3. La Comisión publicará un informe sobre la ejecución de la presente Directiva a escala de la Comunidad en un plazo de nueve meses tras la recepción de los informes de los Estados miembros según lo dispuesto en el apartado 1. **La Comisión publicará asimismo un informe de evaluación sobre la idoneidad de introducir más regímenes de responsabilidad ampliada del fabricante para flujos de residuos determinados a escala comunitaria.**

En el primer informe que se presente a los cinco años de la entrada en vigor de la presente Directiva la Comisión revisará la aplicación de la misma y, si procediera, presentará una propuesta de revisión.

Artículo 44

Adaptación al progreso técnico

La Comisión, con arreglo al procedimiento **de reglamentación con control** contemplado en el artículo 46, **apartado 3**, aprobará las modificaciones necesarias para adaptar los **anexos IV y V** al progreso científico y técnico. **En todos los demás casos, la Comisión presentará propuestas legislativas para modificar los anexos.**

Artículo 45

Sanciones por incumplimiento

Los Estados miembros establecerán disposiciones sobre sanciones por infracción de lo dispuesto en la presente Directiva, en particular por lo que se refiere al artículo 20, y tomarán todas las medidas necesarias para garantizar su aplicación. Las sanciones establecidas deberán ser efectivas, proporcionadas y disuasorias. Los Estados miembros notificarán a la Comisión las disposiciones adoptadas a más tardar el ... (*) y comunicarán lo antes posible cualesquiera modificaciones ulteriores que pudieran afectarles.

Artículo 46

Comité

1. La Comisión estará asistida por un Comité (en lo sucesivo denominado «el Comité»).
2. En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación los artículos 5 y 7 de la Decisión 1999/468/CE, observando lo dispuesto en su artículo 8.

El plazo mencionado en el apartado 6 del artículo 5 de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en tres meses.

3. **En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación el artículo 5 bis, apartados 1 a 4, y el artículo 7 de la Decisión 1999/468/CE, observando lo dispuesto en su artículo 8.**

4. **Al adoptar medidas de conformidad con el presente artículo, la Comisión:**

- a) **llevará a cabo una consulta adecuada con las partes interesadas;**
- b) **presentará un calendario preciso;**
- c) **asegurará la armonización de los procedimientos para todos los procedimientos de comitología previstos en la presente Directiva;**

(*) 24 meses después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

- d) *garantizará la viabilidad del procedimiento;*
- e) *asegurará el acceso del público a los documentos de procedimiento;*
- f) *efectuará, si procede, un estudio del impacto de la medida prevista en el medio ambiente y en el mercado.*

Artículo 47

Foro Consultivo sobre Gestión de Residuos

1. *La Comisión establecerá un Foro Consultivo sobre Gestión de Residuos.*
2. *El cometido de dicho Foro Consultivo será facilitar dictámenes a la Comisión, ya sea a petición de esta última o por propia iniciativa, sobre:*
 - a) *la formulación de una política de gestión de residuos, habida cuenta de la necesidad de asegurar una utilización óptima de los recursos, la prevención de la producción de residuos y una gestión de los residuos respetuosa del medio ambiente;*
 - b) *los distintos aspectos técnicos, económicos, administrativos y jurídicos de la gestión de los residuos;*
 - c) *la aplicación de la legislación comunitaria relativa a la gestión de los residuos, incluidos los planes, programas e informes sobre los avances logrados, y la formulación de nuevas propuestas legislativas en este ámbito.*
3. *El Foro Consultivo se compondrá, de forma equilibrada, de representantes de los Estados miembros y de todos los grupos interesados en cuestiones de gestión de residuos, como el sector industrial, incluidas las PYME y la industria artesanal, los sindicatos, los comerciantes, los minoristas, los grupos de defensa del medio ambiente y las asociaciones de consumidores.*
4. *El Foro Consultivo se reunirá al menos tres veces al año.*

Será convocado por la Comisión, que presidirá las sesiones.

Podrán constituirse, en su caso, grupos de trabajo ad hoc, que podrán reunirse con mayor frecuencia.

5. *La Comisión aprobará el reglamento interno del Foro Consultivo.*

Artículo 48

Transposición

1. Los Estados miembros *pondrán en vigor* las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para *dar cumplimiento* a lo establecido en la presente Directiva a más tardar el ...^(*). Comunicarán inmediatamente a la Comisión el texto de dichas disposiciones, así como una tabla de correspondencias entre las mismas y la presente Directiva.

Cuando los Estados miembros adopten dichas disposiciones, éstas *incluirán una* referencia a la presente Directiva o irán acompañadas de dicha referencia en su publicación oficial. Los Estados miembros establecerán las modalidades de la mencionada referencia.

2. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión el texto de las *principales disposiciones* de Derecho interno que adopten en el ámbito regulado por la presente Directiva.

^(*) 24 meses después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 49

Derogación

Quedan derogadas las Directivas 75/439/CEE y 2006/12/CE y la Directiva 91/689/CEE del Consejo, de 12 de diciembre de 1991, relativa a los residuos peligrosos⁽¹⁾.

Las referencias a las Directivas derogadas se entenderán hechas a la presente Directiva con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el *anexo VI*.

Artículo 50

Entrada en vigor

La presente Directiva entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Artículo 51

Destinatarios

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en ..., el ...

Por el Parlamento Europeo
El Presidente

Por el Consejo
El Presidente

⁽¹⁾ DO L 377 de 31.12.1991, p. 20. Directiva cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 166/2006.

ANEXO I

OPERACIONES DE ELIMINACIÓN

- D1 Depósito en el suelo o en su interior (por ejemplo, descarga en vertedero, etc.).
- D2 Tratamiento en medio terrestre (por ejemplo, biodegradación de residuos líquidos o lodos en el suelo, etc.).
- D3 Inyección en profundidad (por ejemplo, inyección de residuos bombeables en pozos, minas de sal o depósitos geológicos naturales, etc.).
- D4 Lagunaje (por ejemplo, vertido de residuos líquidos o lodos en pozos, estanques o lagunas, etc.).
- D5 Descarga en lugares de vertido especialmente preparados (por ejemplo, envasado en alvéolos estancos separados, recubiertos y aislados entre sí y del medio ambiente, etc.).
- D6 Vertido en el medio acuático, salvo en el mar o en el **océano**.
- D7** Tratamiento biológico no especificado en otros apartados del presente anexo que dé como resultado compuestos o mezclas que se eliminen mediante cualquiera de las operaciones numeradas de D1 a D10.

Martes, 13 de febrero de 2007

- D8 Tratamiento físico-químico no especificado en otros apartados del presente anexo que dé como resultado compuestos o mezclas que se eliminan mediante cualquiera de las operaciones numeradas de D1 a D10 (por ejemplo, evaporación, secado, calcinación, etc.).
- D9 Incineración en **tierra**
- D10** Almacenamiento permanente (por ejemplo, colocación de contenedores en una mina, etc.).
- D11 Combinación o mezcla previa a cualquiera de las operaciones numeradas de D1 a D10.
- D12 Reacondicionamiento previo a cualquiera de las operaciones numeradas de D1 a D11.
- D13 Almacenamiento en espera de alguna de las operaciones numeradas de D1 a D12 (excluido el almacenamiento provisional, en espera de recogida, en el lugar donde se produjo el residuo).
-

ANEXO II

OPERACIONES DE RECUPERACIÓN

- R1 Utilización principal como combustible u otro modo de producir **energía**.
- R2 Reciclado/regeneración de disolventes.
- R3 Reciclado u otro tipo de recuperación de sustancias orgánicas que no se utilizan como disolventes (incluyendo el compostaje y otros procesos de transformación biológica).
- R4 Reciclado u otro tipo de recuperación de metales y compuestos metálicos.
- R5 Reciclado u otro tipo de recuperación de otras materias inorgánicas.
- R6 Regeneración de ácidos o bases.
- R7 Recuperación de productos utilizados para reducir la contaminación.
- R8 Recuperación de componentes procedentes de catalizadores.
- R9 Regeneración u *otras reutilizaciones* de aceites.
- R10 Otras actividades de recuperación para la producción de productos, materiales y sustancias secundarios.**
- R11 Tratamiento de suelos en beneficio de la agricultura o de la mejora ecológica de los mismos.
- R12 Recuperación de energía procedente de gases de vertedero.**
- R13 Utilización de residuos con fines de construcción, técnicos, de seguridad o ecológicos para los que de otro modo se hubieran utilizado otros materiales.**
- R14 Intercambio de residuos para someterlos a cualquiera de las operaciones numeradas de R1 a R12.
- R15 Almacenamiento de residuos en espera de alguna de las operaciones numeradas de R1 a R14 (excluido el almacenamiento provisional, en espera de recogida, en el lugar donde se produjo el residuo).
- R16 Utilización de materiales obtenidos a partir de alguna de las operaciones numeradas de R1 a R11.**
- R17 Reutilización de productos y componentes que se han convertido en residuos.**
-

Martes, 13 de febrero de 2007

ANEXO III

RECLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

Aplicaciones para las cuales los residuos pueden utilizarse como producto, material o sustancia secundario

- *Uso en fertilizantes o como fertilizante o como sustancia de mejora del suelo,*
- *Uso en materiales de construcción o como material de construcción,*
- *Uso como tierra.*

ANEXO IV

CARACTERÍSTICAS DE LOS RESIDUOS QUE PERMITEN CALIFICARLOS DE PELIGROSOS

- H1 «Explosivo»: se aplica a las sustancias y preparados que pueden explosionar bajo el efecto de la llama o que son más sensibles a los choques o las fricciones que el dinitrobenceno.
- H2 «Comburente»: se aplica a las sustancias y preparados que presentan reacciones altamente exotérmicas al entrar en contacto con otras sustancias, en particular sustancias inflamables.
- H3-A «Fácilmente inflamable»:
- se aplica a las sustancias y los preparados líquidos que tienen un punto de inflamación inferior a 21 °C (incluidos los líquidos extremadamente inflamables), o a
 - las sustancias y los preparados que pueden calentarse y finalmente inflamarse en contacto con el aire a temperatura ambiente sin aporte de energía, o a
 - las sustancias y los preparados sólidos que pueden inflamarse fácilmente tras un breve contacto con una fuente de ignición y que continúan ardiendo o consumiéndose después del alejamiento de la fuente de ignición, o a
 - las sustancias y los preparados gaseosos que son inflamables en el aire a presión normal, o a
 - las sustancias y los preparados que, en contacto con el agua o el aire húmedo, desprenden gases fácilmente inflamables en cantidades peligrosas.
- H3-B «Inflamable»: se aplica a las sustancias y los preparados líquidos que tienen un punto de inflamación superior o igual a 21 °C e inferior o igual a 55 °C.
- H4 «Irritante»: se aplica a las sustancias y los preparados no corrosivos que pueden causar una reacción inflamatoria por contacto inmediato, prolongado o repetido con la piel o las mucosas.
- H5 «Nocivo»: se aplica a las sustancias y los preparados que por inhalación, ingestión o penetración cutánea pueden entrañar riesgos de gravedad limitada para la salud.
- H6 «Tóxico»: se aplica a las sustancias y los preparados (incluidos los preparados y sustancias muy tóxicos) que por inhalación, ingestión o penetración cutánea pueden entrañar riesgos graves, agudos o crónicos, e incluso la muerte.

Martes, 13 de febrero de 2007

- H7 «Cancerígeno»: se aplica a las sustancias y los preparados que por inhalación, ingestión o penetración cutánea pueden producir cáncer o aumentar su frecuencia.
- H8 «Corrosivo»: se aplica a las sustancias y los preparados que pueden destruir tejidos vivos al entrar en contacto con ellos.
- H9 «Infeccioso»: se aplica a las sustancias que contienen microorganismos viables, o sus toxinas, de los que se sabe o existen razones fundadas para creer que causan enfermedades en el ser humano o en otros organismos vivos.
- H10 «Teratogénico»: se aplica a las sustancias y los preparados que por inhalación, ingestión o penetración cutánea pueden producir malformaciones congénitas no hereditarias o aumentar su frecuencia.
- H11 «Mutagénico»: se aplica a las sustancias y los preparados que por inhalación, ingestión o penetración cutánea pueden producir defectos genéticos hereditarios o aumentar su frecuencia.
- H12 Sustancias y preparados que emiten gases tóxicos o muy tóxicos al entrar en contacto con el aire, con el agua o con un ácido.
- H13 «Ecotóxico»: se aplica a las sustancias y los preparados que presentan o pueden presentar riesgos inmediatos o diferidos para uno o más compartimentos del medio ambiente.
- H14 Sustancias y preparados susceptibles, después de su eliminación, de dar lugar por un medio cualquiera a otra sustancia, por ejemplo, un lixiviado, que posee alguna de las **demás** características enumeradas anteriormente.

Notas

1. Las características de peligrosidad «tóxico» (y «muy tóxico»), «nocivo», «corrosivo» e «irritante» se asignan con arreglo a los criterios establecidos en las partes I.A y II.B del anexo VI de la Directiva 67/548/CEE del Consejo, de 27 de junio de 1967, relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas en materia de clasificación, embalaje y etiquetado de las sustancias peligrosas⁽¹⁾, con sus modificaciones.

2. Para la asignación de las características «cancerígeno», «teratogénico» y «mutagénico» se aplican criterios adicionales que se ajustan a los descubrimientos más recientes y figuran en la Guía para la clasificación y etiquetado de sustancias y preparados peligrosos del anexo VI (parte II D) de la Directiva 67/548/CEE, con sus modificaciones.

Métodos de ensayo.

Los métodos que deberán aplicarse son los que se describen en el anexo V de la Directiva 67/548/CEE en su versión modificada.

⁽¹⁾ DO 196 de 16.8.1967, p. 1. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2006/102/CE (DO L 363 de 20.12.2006, p. 241).

ANEXO V

MEDIDAS DE PREVENCIÓN DE RESIDUOS

Medidas que pueden afectar a las condiciones marco de la generación de residuos;

1. La aplicación de medidas de planificación u otros instrumentos económicos que afecten a la disponibilidad y el precio de los recursos primarios.
2. La promoción de la investigación y el desarrollo destinados a obtener tecnologías y productos más limpios y con menos residuos, así como la difusión y utilización de los resultados de estos trabajos de investigación y desarrollo.

Martes, 13 de febrero de 2007

3. La elaboración de indicadores significativos y efectivos de las presiones medioambientales relacionadas con la generación de residuos con miras a lanzar actuaciones de prevención de residuos a todos los niveles, desde comparaciones de productos a escala comunitaria a intervenciones por parte de las autoridades locales o medidas de carácter nacional.
4. **Los Estados miembros notificarán a la Comisión los productos que pueden tomarse en consideración para ser objeto de una comparación a escala de la UE centrada en la prevención de residuos.**
5. **La especificación de los criterios de admisibilidad de los países tanto comunitarios como no comunitarios para los fondos regionales y estructurales de los proyectos, con objeto de dar prioridad a la prevención de residuos, en especial, el uso de las mejores técnicas disponibles y de unos valores de referencia para una producción más limpia.**
6. **Incentivos de los Estados miembros en favor de sistemas de recogida selectiva, de manera que los residuos domésticos se recojan con arreglo a las normas de calidad de los sectores pertinentes.**

Medidas que pueden afectar a la fase de diseño, producción y **distribución**

7. La promoción del diseño ecológico (la integración sistemática de los aspectos medioambientales en el diseño del producto con el fin de mejorar el comportamiento medioambiental del producto a lo largo de todo su ciclo de vida).
8. La aportación de información sobre las técnicas de prevención de residuos con miras a facilitar la aplicación de las mejores técnicas disponibles por la industria.
9. La organización de la formación de las autoridades competentes en lo que se refiere a la inserción de requisitos de prevención de residuos en los permisos expedidos en virtud de la presente Directiva y la Directiva 96/61/CE.
10. La inclusión de medidas para evitar la producción de residuos en las instalaciones a las que no se aplica la Directiva **96/61/CE. Estas** medidas podrían incluir evaluaciones o planes de prevención de residuos.
11. La realización de campañas de sensibilización o la aportación de apoyo de tipo económico, apoyo a la toma de decisiones u *otro tipo* de apoyo a las empresas. Estas medidas tienen más posibilidades de ser especialmente efectivas cuando están destinadas y adaptadas a pequeñas y medianas empresas, y se aplican a través de redes de empresas ya establecidas.
12. El recurso a **legislación**, acuerdos voluntarios, grupos de consumidores/productores o negociaciones sectoriales con objeto de que los sectores comerciales o industriales correspondientes establezcan sus propios planes u objetivos de prevención de residuos, o de que corrijan los productos o embalajes que generen residuos.
13. La promoción de sistemas de gestión medioambiental acreditables, incluida la norma ISO 14001.

Medidas que pueden afectar a la fase de consumo y uso

14. Instrumentos económicos, como incentivos a las compras «limpias» o la implantación de un pago obligatorio a cargo de los consumidores por un artículo o elemento determinado de envasado que normalmente se hubiera suministrado gratis **o a un precio inferior.**
15. Campañas de sensibilización e información dirigidas al público en general o a un grupo concreto de consumidores.
16. La promoción de etiquetas ecológicas acreditables.
17. Acuerdos con la industria, que lleven, por ejemplo, a la creación de grupos sobre productos, como los constituidos en el marco de las políticas de productos integradas, o acuerdos con los minoristas sobre la disponibilidad de información acerca de la prevención de residuos y de productos con menor impacto medioambiental.

Martes, 13 de febrero de 2007

18. En relación con las compras del sector público y las empresas, la integración de criterios medioambientales y de prevención de residuos en los concursos y contratos, de acuerdo con el manual sobre la contratación pública con criterios medioambientales publicado por la Comisión el 29 de octubre de 2004.
19. La promoción de la reutilización o la reparación de determinados productos desechados, especialmente mediante la creación de redes de reparación/reutilización o el apoyo a éstas.

ANEXO VI

CUADRO DE CORRESPONDENCIAS

<i>Directiva 2006/12/CE</i>	<i>Directiva actual</i>
Artículo 1, apartado 1, letra a)	Artículo 3, letra a)
Artículo 1, apartado 1, letra b)	Artículo 3, letra b)
Artículo 1, apartado 1, letra c)	Artículo 3, letra c)
Artículo 1, apartado 1, letra d)	Artículo 3, letra d)
Artículo 1, apartado 1, letra e)	Artículo 3, letra m)
Artículo 1, apartado 1, letra f)	Artículo 3, letra j)
Artículo 1, apartado 1, letra g)	Artículo 3, letra e)
Artículo 1, apartado 2	Artículo 6
Artículo 2	Artículo 2
Artículo 3, apartado 1	Artículo 1
Artículo 3, apartado 2	—
Artículo 4	Artículo 10
Artículo 5	Artículo 13
Artículo 6	—
Artículo 7, apartados 1, 2 y 3	Artículo 36
Artículo 7, apartado 4	—
Artículo 8	Artículo 11
Artículo 9	Artículo 28
Artículo 10	Artículo 28
Artículo 11	Artículos 33 y 34
Artículo 12	Artículo 35
Artículo 13	Artículo 41
Artículo 14	Artículo 42
Artículo 15	Artículo 12
Artículo 16	Artículo 43
Artículo 17	Artículo 44
Artículo 18	Artículo 46
Artículo 19	Artículo 48
Artículo 20	Artículo 49
Artículo 21	Artículo 50
Artículo 22	Artículo 51
Anexo I	—
Anexo IIA	Anexo I
Anexo IIB	Anexo II
Anexo III	—
Anexo IV	Anexo VI
<i>Directiva 75/439/CEE</i>	<i>Directiva actual</i>
Artículo 1, párrafo 1	Artículo 3, letra i)
Artículo 2	Artículos 22 y 10
Artículo 3, apartados 1 y 2	—
Artículo 3, apartado 3	Artículo 10
Artículo 4	Artículo 10
Artículo 5, apartado 1	—
Artículo 5, apartado 2	—
Artículo 5, apartado 3	—
Artículo 5, apartado 4	Artículos 28 y 35
Artículo 6	Artículo 28
Artículo 7, letra a)	Artículo 10
Artículo 7, letra b)	—
Artículo 8, apartado 1	—

Martes, 13 de febrero de 2007

Artículo 8, apartado 2, letra a)	—
Artículo 8, apartado 2, letra b)	—
Artículo 8, apartado 3	—
Artículo 9	—
Artículo 10, apartado 1	Artículo 20
Artículo 10, apartado 2	Artículo 10
Artículo 10, apartados 3 y 4	—
Artículo 10, apartado 5	Artículos 15 a 18
Artículo 11	Artículo 35
Artículo 12	Artículo 35
Artículo 13, apartado 1	Artículo 41
Artículo 13, apartado 2	—
Artículo 14	—
Artículo 15	—
Artículo 16	—
Artículo 17	—
Artículo 18	Artículo 43
Artículo 19	—
Artículo 20	—
Artículo 21	—
Artículo 22	—
Anexo I	—
<i>Directiva 91/689/CEE</i>	<i>Directiva actual</i>
Artículo 1, apartado 1	—
Artículo 1, apartado 2	—
Artículo 1, apartado 3	Artículo 3
Artículo 1, apartado 4	Artículos 3 y 15 a 18
Artículo 2, apartado 1	Artículo 43
Artículo 2, apartados 2 a 4	Artículo 20
Artículo 3	Artículos 28 a 34
Artículo 4, apartado 1	Artículo 41
Artículo 4, apartados 2 y 3	Artículo 42
Artículo 5, apartado 1	Artículo 21
Artículo 5, apartado 2	Artículo 41
Artículo 5, apartado 3	Artículo 42
Artículo 6	Artículo 36
Artículo 7	—
Artículo 8	—
Artículo 9	—
Artículo 10	—
Artículo 11	—
Artículo 12	—
Anexos I y II	—
Anexo III	Anexo IV

P6_TA(2007)0030

Estrategia temática sobre el reciclado de residuos

Resolución del Parlamento Europeo relativa a la estrategia temática sobre el reciclado de residuos (2006/2175(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social y al Comité de las Regiones titulada «Un paso adelante en el consumo sostenible de recursos: estrategia temática sobre prevención y reciclado de residuos» (COM(2005) 0666),
- Vistos los artículos 2 y 6 del Tratado CE, en virtud de los cuales los requisitos de protección del medio ambiente deben integrarse en los distintos sectores de la política comunitaria con el fin de promover un desarrollo de las actividades económicas sostenible desde el punto de vista del medio ambiente,

Martes, 13 de febrero de 2007

- Visto el artículo 175 del Tratado CE,
- Vista la Decisión nº 1600/2002/CE del Parlamento Europeo y el Consejo de 22 de julio de 2002 por la que se establece el Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente ⁽¹⁾, en particular su artículo 8,
- Vista la Comunicación de la Comisión titulada «Estrategia temática sobre el uso sostenible de los recursos naturales» (COM(2005) 0670),
- Vista su Resolución, de 20 de abril de 2004, sobre la Comunicación de la Comisión titulada «Estrategia temática sobre el uso sostenible de los recursos naturales» ⁽²⁾,
- Vista su Resolución de 19 de noviembre de 2003 sobre el informe sobre la aplicación de la Directiva 75/442/CEE del Consejo (Directiva marco relativa a los residuos) ⁽³⁾,
- Vistas su Resolución de 14 de noviembre de 1996 sobre la Comunicación de la Comisión sobre la revisión de la estrategia comunitaria para la gestión de residuos y el proyecto de resolución del Consejo sobre la política de gestión de residuos ⁽⁴⁾ y la Resolución del Consejo, de 24 de febrero de 1997, sobre una estrategia comunitaria de gestión de los residuos ⁽⁵⁾,
- Vistas las sentencias del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, en particular en los asuntos C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 y C-121/03,
- Visto el artículo 45 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0438/2006),

Introducción

- A. Considerando que el artículo 8 del Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente define unos objetivos, unas metas y unos principios muy claros para la política de la UE sobre la gestión de los residuos,
- B. Considerando que el punto (iv) del apartado 2 del artículo 8 del Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente prevé el desarrollo o la revisión de las directivas sobre residuos de la construcción y la demolición, lodos de depuradora y residuos biodegradables,

Situación actual

- C. Considerando que, a pesar de algunos éxitos obtenidos por la política en materia de residuos de la Unión Europea durante los últimos treinta años, los problemas siguientes subsisten:
 - 1. los volúmenes de residuos siguen aumentando, tanto en el caso de los residuos peligrosos como en el de los no peligrosos;
 - 2. no se utiliza completamente el potencial en materia de prevención y reciclado de residuos;
 - 3. siguen aumentando los traslados de residuos (transfronterizos) ilegales;
 - 4. la gestión de los residuos genera emisiones a la atmósfera, el agua y en el suelo;
 - 5. se carece de legislación para determinados flujos importantes de residuos;
 - 6. frecuentemente, la legislación relativa a los residuos no se aplica debidamente;
 - 7. los Estados miembros adoptan diferentes enfoques para la solución de los problemas de residuos;
 - 8. la formulación actual de la legislación comunitaria relativa a los residuos plantea determinados problemas de interpretación,

⁽¹⁾ DO L 242 de 10.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ DO C 104 E de 30.4.2004, p. 401.

⁽³⁾ DO C 87 E de 7.4.2004, p. 400.

⁽⁴⁾ DO C 362 de 2.12.1996, p. 241.

⁽⁵⁾ DO C 76 de 11.3.1997, p. 1.

Martes, 13 de febrero de 2007

- D. Considerando que las economías son como los ecosistemas: ambos explotan energía y materia para generar productos y procesos; la diferencia estriba en que nuestra economía utiliza flujos de recursos lineares, mientras que la naturaleza funciona por ciclos; considerando que los ecosistemas asumen funciones que convierten los residuos en recursos transfiriendo energía a partir del sol, mientras que los procesos industriales no son capaces de hacer lo mismo; considerando, en el contexto del rápido crecimiento de las economías y de las poblaciones, que la producción y los productos generan flujos de residuos que la naturaleza no puede absorber ni transformar en nuevos recursos, lo que da lugar a una situación cada vez más problemática desde el punto de vista de la sostenibilidad,
- E. Considerando que urge transformar el actual sistema de producción y consumo; que el objetivo primordial es modificar el consumo para que sea sostenible y adecuar, en la medida de lo posible, los procesos de extracción de materias primas, de producción y diseño de productos a los procesos y conceptos naturales,
- F. Considerando que un mejor entendimiento del funcionamiento de los sistemas naturales y de la organización de la producción según un sistema biológico puede al mismo tiempo mejorar el medio ambiente e instaurar un principio de base,
- G. Considerando que la promoción de prácticas más integradas y sistémicas, como, por ejemplo, la agrupación de producciones, el pensamiento funcional (convertir los productos en servicios), la desmaterialización y el desarrollo de la tecnología basado en la imitación de la naturaleza, es una manera de prevenir la generación de residuos,

Objetivos de una política en evolución de la UE relativa a los residuos

- H. Considerando que, en la mayoría de los Estados miembros, la eliminación, en particular el vertido, constituye la forma más frecuente de tratamiento de los residuos,
 - I. Considerando que la prevención, la reutilización, el reciclado y la recuperación de energía a partir de los residuos -este orden de enumeración refleja el orden de importancia- pueden proteger los recursos naturales,
 - J. Considerando que no se han alcanzado nunca los objetivos numéricos, comunitarios y nacionales, en el ámbito de la prevención, a pesar de que la prevención sigue siendo el fin principal,
 - K. Considerando que no hay suficientes normas mínimas comunitarias aplicables a muchas instalaciones de recuperación y reciclado, lo que genera distintos niveles de protección medioambiental en los Estados miembros, un dúmping ecológico y distorsiones de la competencia,
-
- 1. Reconoce a la Comunicación de la Comisión titulada «Un paso adelante en el consumo sostenible de recursos: estrategia temática sobre prevención y reciclado de residuos» como base para el debate sobre una política futura en materia de residuos;
 - 2. Destaca que el objetivo sustancial de la gestión de los residuos es lograr un elevado nivel de protección del medio ambiente y de la salud humana, más que facilitar el funcionamiento del mercado interior en materia de recuperación de residuos;
 - 3. Destaca que se ha de tener en cuenta el impacto en el medio ambiente no sólo dentro de la UE sino también fuera de la misma,
 - 4. Destaca la importancia de los principios generales en materia de gestión de residuos, como el principio de precaución y el principio de quien contamina, paga, el principio de la responsabilidad del productor de residuos y, para flujos de residuos específicos, el principio de la responsabilidad individual del productor, así como los principios de proximidad y autosuficiencia;

Martes, 13 de febrero de 2007

Principales actuaciones

5. Destaca que la aplicación íntegra de la legislación comunitaria actual en materia de residuos y su aplicación idéntica en todos los Estados miembros es una prioridad clave;

6. No entiende por qué, a pesar de una propuesta de revisión de la directiva marco relativa a los residuos, siguen faltando muchas medidas concretas de aplicación e instrumentos (previstos en el Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente);

Simplificación y modernización de la legislación vigente

7. Destaca que sólo se debería proceder a una modificación de las definiciones por razones de claridad y no para debilitar las normas de protección medioambiental o para fomentar la aceptación de un concepto por la opinión pública (por ejemplo, suavizando la connotación negativa de los conceptos «residuos» o «eliminación»);

8. Destaca que las decisiones políticas, como las definiciones de los residuos, la recuperación y su eliminación, no deben adoptarse en el marco del procedimiento de comitología, sino mediante codecisión;

9. Destaca que el recurso al procedimiento de comitología debería limitarse a las decisiones no políticas, en particular, a las de naturaleza técnica y científica;

10. Se opone a una desclasificación general de los residuos que pudiera desembocar en un tratamiento medioambiental inadecuado y en una falta de rastreabilidad de los flujos de residuos; destaca que los procedimientos de desclasificación de residuos podrían considerarse sólo en casos excepcionales de flujos homogéneos de residuos, como el compost, los agregados reciclados y el papel y el vidrio recuperados;

11. Destaca que el estatus de producto que ha dejado de ser residuo sólo debería alcanzarse después de que el flujo de residuos en cuestión se haya sometido a una operación de reutilización, reciclado o recuperación —lo que no excluye la posibilidad de que una operación de recuperación resulte en la generación de nuevos residuos— cumpla los criterios europeos convenidos, destinándolo a un determinado fin, una vez adoptadas y aplicadas las correspondientes normas de rastreabilidad;

12. Exige que todos los residuos destinados a la recuperación de energía o a la incineración mantengan el status de residuos, a cuyo respecto se ha de aplicar la Directiva 2000/76/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de diciembre de 2000, relativa a la incineración de residuos ⁽¹⁾;

13. Destaca que las listas de operaciones de eliminación y recuperación que figuran en los Anexos de la Directiva marco relativa a los residuos se han de revisar y adaptar a las prácticas actuales en materia de gestión de residuos, conforme al procedimiento de codecisión;

14. Expresa fuertes reservas sobre el método de cálculo de la eficiencia energética propuesto, así como sobre el hecho de que debe aplicarse únicamente a las incineradoras de residuos municipales; pide a la Comisión que revise la Directiva relativa a la incineración de residuos con el fin de establecer unos criterios medioambientales idénticos (sobre emisiones y eficiencia energética) tanto para la incineración como para la coincineración de los residuos;

Introducción del concepto de ciclo de vida en la política sobre los residuos

15. Destaca la importancia determinante de una jerarquía en materia de residuos que establece prioridades de actuación por orden decreciente:

— prevención;

— reutilización;

⁽¹⁾ DO L 332, de 28.12.2000, p. 91.

Martes, 13 de febrero de 2007

- reciclado material;
- otras operaciones de recuperación, por ejemplo, recuperación energética;
- eliminación,

como norma general de gestión de residuos para lograr reducir su generación y los efectos nocivos para la salud y el medio ambiente derivados de la gestión y generación de residuos;

16. Considera que el concepto de ciclo de vida es útil para evaluar el impacto de los residuos en la salud humana y en el medio ambiente; destaca que la propia jerarquía se basa en este concepto, pero reconoce que el análisis del ciclo de vida y otros análisis pueden utilizarse en casos excepcionales para desviarse de la jerarquía de los residuos, aunque siempre y cuando haya pruebas claras que demuestren que existe otra opción más respetuosa con el medio ambiente, justificaciones de índole sanitaria o para evitar costes anormalmente elevados;

Mejora de la base de conocimientos

17. Apoya la idea de mejorar la base de conocimientos relativa a la política de la UE sobre los residuos, pero destaca que es más importante la puesta en práctica de actuaciones concretas;

Prevención de residuos

18. Lamenta la falta de objetivos cuantitativos y cualitativos que aborden la reducción de todos los residuos importantes, identificados como una de las actuaciones prioritarias del Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente; insta a la Comisión a que proponga una serie de objetivos en su evaluación final del Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente;

19. Pide a la Comisión que presente medidas concretas de prevención de los residuos en el ámbito de la política productiva, de la política sobre productos químicos y del ecodiseño para minimizar tanto la producción de residuos como la presencia de sustancias peligrosas en estos residuos, y fomentar así un tratamiento de los residuos seguro y respetuoso con el medio ambiente; destaca la importancia de promover productos y tecnologías que sean menos nocivos para el medio ambiente, así como productos que sean más aptos para la reutilización y el reciclado;

20. Llama la atención sobre la interacción entre la estrategia en materia de residuos y otras estrategias temáticas, especialmente el uso sostenible de los recursos naturales, el desarrollo sostenible y la política integrada para los productos;

21. Pide la Comisión que elabore de aquí al año 2008 una serie de indicadores, como se anuncia en la estrategia sobre los recursos;

22. Destaca que una aplicación correcta del concepto de responsabilidad del productor es un instrumento eficaz en aras de la prevención de los residuos;

23. Llama la atención sobre la función de las campañas informativas en el ámbito de la política sobre residuos, especialmente en cuanto a la prevención, con vistas a la sensibilización de la población acerca de las ventajas de una gestión sostenible de los residuos;

24. Pide a la Comisión que refuerce los aspectos de prevención de residuos de los documentos de referencia sobre las mejores técnicas disponibles (BREF) desarrollados en el marco de la Directiva 96/61/CE del Consejo, de 24 de septiembre de 1996, relativa a la prevención y al control integrados de la contaminación ⁽¹⁾ (Directiva PCIC) y que incluya unas directrices adecuadas en dichos documentos;

⁽¹⁾ DO L 257 de 10.10.1996, p. 26.

Martes, 13 de febrero de 2007

Reutilización

25. Pide a la Comisión que proponga medidas concretas destinadas a fomentar las actividades de reutilización y reparación:

- estableciendo una homologación para centros de reutilización,
- introduciendo un tipo del IVA reducido aplicable a los productos vendidos por centros homologados de reutilización,
- desarrollando una hoja de ruta para elaborar normas de reutilización en la UE,
- asegurando el seguimiento y la información sobre las actividades de reutilización;

Hacia una sociedad europea del reciclado

26. Destaca la importancia de lograr criterios comunes mínimos en materia de recuperación y reciclado a nivel europeo, y destaca que no se logrará la igualdad de condiciones hasta que se haya aproximado el uso de instrumentos económicos en el conjunto de la Unión Europea;

27. Destaca la importancia de la separación de los residuos en la fuente, los objetivos en materia de reciclado y la responsabilidad del productor con el fin de aumentar el índice de reciclado de determinados flujos de residuos;

28. Reconoce la necesidad de una mejor cooperación a escala de la UE en cuanto a la gestión de los problemas transfronterizos en materia de residuos;

29. Destaca que un enfoque basado en los materiales destinado a fomentar el reciclado ha de ser el complemento de un enfoque basado en los flujos de residuos; pide a la Comisión que a este respecto examine más detalladamente la viabilidad práctica y económica de dicha estrategia;

30. Insta una vez más a la Comisión a que proponga directivas separadas sobre los residuos biodegradables, los residuos de la construcción y demolición y los lodos de depuradora, tal y como se indica en el Sexto Programa de Acción Comunitario en Materia de Medio Ambiente;

31. Pide a la Comisión que se base en su Libro Verde sobre cuestiones medioambientales relacionadas con el PVC (COM(2000) 0469);

32. Pide que las cantidades de residuos destinadas a la eliminación se reduzcan al mínimo; insta una vez más a la Comisión a que revise la Directiva 1999/31/CE, de 26 de abril de 1999, sobre los vertidos⁽¹⁾, incluyendo un calendario:

- a partir de 2010: prohibición de vertido de residuos no tratados previamente, con componentes fermentables;
- a partir de 2015: prohibición de vertido de papel, cartón, vidrio, productos textiles, madera, plásticos, metales, caucho, corcho, cerámica, hormigón, ladrillos y tejas;
- a partir de 2020: prohibición de vertido de todos los residuos reciclables;
- a partir de 2025: prohibición de vertido de todos los desechos residuales, excepto cuando sea absolutamente inevitable o peligroso (por ejemplo, cenizas de filtrado);

33. Considera que el nuevo Reglamento (CE) n°1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, relativo al transporte de residuos⁽²⁾, aplica las obligaciones legales que se derivan del Convenio de Basilea⁽³⁾ de las Naciones Unidas y de las decisiones de la OCDE⁽⁴⁾; apoya la prevención del *ecodumping* económico y de la recuperación ficticia y destaca que uno de los objetivos del control de los transportes de residuos es fomentar su reutilización y reciclado garantizando un elevado nivel de protección del medio ambiente y de la salud humana;

⁽¹⁾ DO L 182 de 16.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ DO L 190 de 12.7.2006, p. 1.

⁽³⁾ Convenio de Basilea, de 22 de marzo de 1989, sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación (Decisión 93/98/CEE del Consejo, DO L 39 de 16.2.1993, p. 1).

⁽⁴⁾ Decisión C(2001)107/Final del Consejo de la OCDE, de 14 de junio de 2001, sobre la revisión de la Decisión C(92) 39/Final sobre el control de los movimientos transfronterizos de residuos destinados a operaciones de valorización.

Martes, 13 de febrero de 2007

34. Destaca el derecho de los Estados miembros a aplicar el principio de proximidad y autosuficiencia en relación con la recuperación o la eliminación de residuos municipales mixtos con el fin de fomentar una planificación nacional de la gestión de los residuos y de la capacidad de incineración de los mismos;

*
* *

35. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.

P6_TA(2007)0031

El papel de la mujer en Turquía en la vida social, económica y política

Resolución del Parlamento Europeo sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía (2006/2214(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión, de 8 de noviembre de 2006, sobre la estrategia de ampliación y los principales retos 2006 — 2007 (COM(2006) 0649), y especialmente el informe sobre los avances realizados por Turquía incluido en la misma,
- Vista la Comunicación de la Comisión de 9 de noviembre de 2005 titulada «Documento de estrategia para la ampliación, 2005» (COM(2005) 0561),
- Vista su Resolución, de 27 de septiembre de 2006, sobre el progreso de Turquía hacia la adhesión ⁽¹⁾,
- Vista su Resolución, de 6 de julio de 2005, sobre el papel de las mujeres en la vida social, económica y política en Turquía ⁽²⁾,
- Vista la Decisión del Consejo Europeo, de 17 de diciembre de 2004, de entablar las negociaciones de adhesión con Turquía el 3 de octubre de 2005,
- Visto el acervo comunitario en el ámbito de los derechos de la mujer y la igualdad de género,
- Vista la Recomendación Rec(2003)3 del Comité de Ministros del Consejo de Europa a los Estados miembros de 12 de marzo de 2003 sobre la participación equilibrada de mujeres y hombres en los procesos de decisión política y pública,
- Visto el Convenio n° 177 de la OIT sobre el trabajo a domicilio, de 1996,
- Visto el informe del Comité Consultivo Mixto UE-Turquía del Comité Económico y Social Europeo sobre las mujeres y el empleo, elaborado en Kayseri (Turquía) el 14 de julio de 2006,
- Visto el informe de 2006 de la Comisión Parlamentaria turca sobre los asesinatos tradicionales y de honor y la violencia ejercida contra las mujeres y los niños,

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0381.

⁽²⁾ DO C 157 E de 6.7.2006, p. 385.

Martes, 13 de febrero de 2007

- Vista la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, de 10 de noviembre de 2005, relativa a la normativa vigente en Turquía sobre la utilización del velo islámico en las instituciones de educación superior⁽¹⁾,
 - Vistos la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) de 1979 y su Protocolo opcional de 1999, que forman parte del Derecho internacional y de los que Turquía es parte desde 1985 y 2002 respectivamente, y visto el artículo 90 de la Constitución turca, que establece la primacía del Derecho internacional sobre el Derecho nacional turco,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género (A6-0003/2007),
- A. Considerando que la adopción del acervo comunitario es obligatoria para los candidatos a la adhesión a la UE, y que los derechos de la mujer y la igualdad de género forman parte del acervo comunitario,
- B. Considerando que el informe de la Comisión sobre el avance de Turquía hacia la adhesión, contenido en su Documento sobre la estrategia para la ampliación antes mencionado, de 9 de noviembre de 2005, señala en particular, en relación con la situación de las mujeres, las siguientes situaciones preocupantes: violencia contra las mujeres, sobre todo violencia doméstica y delitos de honor; un alto grado de analfabetismo, escasa participación de las mujeres en la vida parlamentaria y en los organismos representativos locales, escasa participación de las mujeres en el mercado laboral y discriminación generalizada en este ámbito, teniendo en cuenta que la independencia económica es esencial para su emancipación y que esto debería preocupar especialmente a Turquía,
- C. Considerando que, en su Informe provisional 2006 sobre Turquía, la Comisión ha concluido que, en lo que respecta a los derechos de la mujer, el marco jurídico es satisfactorio en términos generales, pero que su aplicación sigue siendo un reto,
1. Subraya que el respeto de los derechos humanos, incluidos los derechos de la mujer, es una condición *sine qua non* para la adhesión a la UE, y pide a la Comisión que dé prioridad a la cuestión de los derechos de la mujer en las negociaciones con Turquía;
 2. Celebra que haya comenzado la fase activa de las negociaciones de adhesión entre Turquía y la UE; lamenta, no obstante, la ralentización del proceso de reformas en Turquía a lo largo del último año y los problemas persistentes en materia de derechos de la mujer;

Aplicación de la legislación y coordinación

3. Observa que el marco jurídico de los derechos de la mujer ha sido, en general, satisfactorio, pero considera que siguen existiendo fallos en su aplicación; por tanto, reitera, su llamamiento en favor de la aplicación total y efectiva del acervo comunitario en materia de derechos de la mujer, en particular en las regiones más pobres del país;
4. Insta al Gobierno de Turquía a que acelere la aplicación de la nueva legislación en materia de derechos de la mujer y a que garantice que se ajusta plenamente a las exigencias del acervo comunitario y se aplica efectivamente en la práctica;
5. Señala que, si bien el nuevo Código Penal turco, que entró en vigor en junio de 2005, refuerza sustancialmente los derechos fundamentales de la mujer, aún siguen sin transponerse plenamente las directivas europeas sobre la igualdad entre mujeres y hombres; observa con preocupación los (infructuosos) intentos de abolir la legislación en materia de derechos de la mujer;

⁽¹⁾ Leyla Şahin/Turquía, asunto n° 44774/98.

Martes, 13 de febrero de 2007

6. Deplora el hecho de que, en zonas del sudeste del país, no se inscriban en el registro los nacimientos de las niñas, lo que supone un obstáculo en la lucha contra los matrimonios forzados y los crímenes de honor, dado que las víctimas carecen de identidad oficial; insta a las autoridades turcas a que sigan adoptando todas las medidas necesarias para asegurar que se registren todos los recién nacidos en Turquía;

7. Subraya que el Gobierno de Turquía debería mantener y, en caso necesario, establecer un sistema nacional de registro legal de los matrimonios, a fin de garantizar a todos los hombres y mujeres el pleno derecho a los beneficios de la ciudadanía, incluido el acceso a la educación y a la asistencia sanitaria así como la igualdad de acceso al mercado de trabajo;

8. Acoge favorablemente la creación en Turquía de un Consejo consultivo sobre el estatuto de la mujer (en adelante, «el Consejo consultivo»), que facilitará asesoramiento sobre la planificación y la aplicación de las políticas estatales relacionadas con los derechos de la mujer;

9. Subraya la necesidad de incluir en este Consejo a los interlocutores sociales, a representantes de organismos y organizaciones no gubernamentales que se ocupan de cuestiones relativas a la igualdad de género y a representantes de los sindicatos, que actualmente no forman parte del mismo, y pide a las autoridades afectadas que utilicen el Consejo consultivo eficazmente para llevar a cabo con éxito la coordinación entre las partes interesadas;

Sociedad civil

10. Señala que mantiene su preocupación en lo relativo a la cooperación entre las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) y el Gobierno de Turquía;

11. Exige la igualdad de trato para todas las ONG, es decir, también para las organizaciones de mujeres libres y autónomas;

12. Considera que la reunión entre la Ministra de Estado de Turquía responsable de los Derechos de la Mujer y los representantes de 55 organizaciones de mujeres en Turquía, así como la decisión de establecer una cooperación más estructurada y una coordinación eficaz entre el Ministerio y las ONG constituyen buenas prácticas que conviene repetir con regularidad; espera que esta voluntad política tenga repercusiones prácticas en el futuro en forma de medidas e iniciativas específicas;

13. Pide a la Comisión y al Gobierno de Turquía que reconozcan el papel de las ONG que defienden los derechos de la mujer como socios fundamentales e imprescindibles a través de las estructuras e instituciones oficiales y permanentes, y que involucren de forma estructurada a las ONG en el proceso de negociación con miras a la adhesión a la UE sobre la base de los procedimientos previstos al efecto;

14. Pide al Gobierno turco que lance una campaña masiva para transmitir a toda la sociedad una imagen de las mujeres como sujetos promotores de desarrollo económico y social;

15. Es consciente de la creciente inquietud que albergan las ONG que se esfuerzan en pro de los derechos de la mujer en cuanto a los problemas a los que se enfrentan durante los procedimientos prolijos para la obtención de subvenciones de la UE y en la realización de los proyectos para los que han obtenido subvenciones; observa que muchas ONG activas en pro de los derechos de la mujer dudan en presentar sus solicitudes, por lo que dejan de beneficiarse de un recurso decisivo;

16. Acoge con satisfacción el establecimiento del STGM (Centro de Desarrollo de la Sociedad Civil), orientado a la ayuda al desarrollo de la sociedad civil;

17. Pide a la Comisión que facilite una ayuda suplementaria, desarrollando, entre otras cosas, la capacidad de otros centros de asistencia;

Martes, 13 de febrero de 2007

Datos, criterios de referencia y objetivos

18. Observa que todavía no se dispone de datos exactos sobre la situación de las mujeres en Turquía y que los datos existentes aún no abarcan todos los problemas relacionados con la situación, el papel y los derechos de la mujer;
19. Acoge favorablemente, en este sentido, la iniciativa puesta en marcha a principios de 2007 por el Instituto Estatal Turco de Estadística para facilitar «estadísticas por sexos» relacionadas con la vida social, cultural y económica, incluyendo datos sobre diferencias salariales en función del sexo;
20. Se congratula del proyecto conjunto UE-Turquía titulado «Promover la igualdad de género», con objeto de reforzar la capacidad de las partes implicadas con miras a proteger a las mujeres contra la violencia doméstica, y acoge con satisfacción, como parte de este proyecto, la iniciativa titulada «Investigación nacional sobre las causas y las consecuencias de la violencia ejercida contra las mujeres», que tiene el objetivo de crear una base de datos sobre la violencia contra las mujeres;
21. Pide al Gobierno de Turquía que facilite datos específicos y fiables sobre la tasa de analfabetismo entre las mujeres, sobre la igualdad de acceso de las mujeres a la educación, sobre los problemas relacionados con la participación de las mujeres en el mercado laboral, sobre la violencia contra las mujeres, sobre los crímenes de honor y sobre los matrimonios forzados;
22. Pide a la Comisión que establezca unas orientaciones claras y especifique unos objetivos a corto, medio y largo plazo en materia de derechos de la mujer en sus informes sobre el ritmo de las reformas destinados al Consejo Europeo;
23. Pide al Gobierno de Turquía que garantice que todas las mujeres, independientemente de su lengua, raza, origen étnico, color de piel, ideas políticas, creencias o religión, participen en los programas relacionados con los derechos de la mujer;
24. Expresa su inquietud en relación con la observación de la Comisión de que la Ley de protección de la familia sólo se aplica en parte y pide a las autoridades turcas que la apliquen inmediatamente de manera correcta y eficaz, dado que ello contribuirá a proteger la posición y los derechos de la mujer dentro de la familia;

Violencia ejercida contra las mujeres

25. Observa que la violencia ejercida contra las mujeres sigue constituyendo un problema, y condena los casos de violencia contra las mujeres, incluidos los asesinatos de honor, la violencia doméstica, los matrimonios forzados y la poligamia;
26. Toma nota de la observación de la Comisión de que, a pesar de las disposiciones del nuevo Código Penal turco que cataloga los «crímenes de honor» como circunstancia agravante del asesinato, las sentencias pronunciadas por los tribunales, tal y como señala la Comisión, ofrecen un panorama ambivalente; pide a las autoridades judiciales que apliquen e interpreten de manera correcta y eficaz las disposiciones del Código Penal con el fin de evitar este tipo de crimen y garantizar que en los crímenes contra las mujeres se apliquen reducciones de pena o circunstancias atenuantes,
27. Manifiesta su profunda preocupación por el hecho de que sigan produciéndose suicidios de mujeres, debido a la influencia de la familia, especialmente en las regiones del este y del sud-este del país; insta a las autoridades turcas a que protejan a las mujeres contra este tipo de presiones ejercidas por sus familias y a presentar datos concretos y fiables sobre los suicidios de mujeres, en particular en estas regiones;
28. Insta a las instituciones públicas (justicia, administración, policía, sanidad) a prestar toda la protección que sea necesaria a las mujeres víctimas de la violencia en Turquía;
29. Insiste en que, en los casos de omisión de protección a la víctima y de prestación de ayuda, las instituciones públicas incoen una investigación legal y se intenten tomar medidas disciplinarias contra los responsables;

Martes, 13 de febrero de 2007

30. Acoge con satisfacción la circular oficial distribuida por el Primer Ministro a raíz del informe de una comisión parlamentaria turca sobre los crímenes tradicionales y de honor y la violencia ejercida contra las mujeres, en la que se encarga a todos los ministerios, las instituciones públicas y los administradores locales que hagan cumplir las soluciones propuestas para hacer frente a la violencia ejercida contra las mujeres; insta al Gobierno de Turquía a que formule pautas de actuación vinculantes y concretas para poner en práctica dicha circular, habilite un presupuesto suficiente para adoptar las medidas necesarias, y defina medidas consecuentes en caso de que se incumplan;

31. Acoge favorablemente la circular oficial del Ministro del Interior turco, de 9 de enero de 2007, por la que se establece un plan de acción para la coordinación de políticas destinadas a impedir los crímenes de honor y de tradición, plan que demanda una aplicación rigurosa de la ley sobre la creación de refugios en todos los municipios de más de 50 000 habitantes, la creación de comités especiales en cada ciudad para coordinar los esfuerzos de ayuda a las víctimas de estos crímenes y adoptar medidas de apoyo financiero y psicológico y de protección a las mismas;

32. Se congratula de la iniciativa de instruir a los soldados que realizan su servicio militar en lo referente a la prevención de la violencia ejercida contra las mujeres, y de incluir en los planes de formación de las academias de policía cuestiones como los derechos de la mujer en el marco de los derechos humanos, la igualdad de género, la violencia contra las mujeres y los crímenes de honor;

33. Pide al Gobierno de Turquía y a la Comisión que den prioridad al problema de la violencia en general y de los crímenes de honor en particular, y creen refugios especiales de alta seguridad, también en las regiones situadas en el sud-este del país, de forma que las mujeres puedan contar con lugares de refugio cercanos; exige que se refuercen y apoyen los centros libres de asesoramiento de mujeres en el sud-este de Turquía, como, por ejemplo, KA-MER; pide que el desarrollo económico se centre en las mujeres en las regiones en que éstas sean vulnerables a la violencia; subraya la importancia de la investigación sistemática y el castigo efectivo, y con ello, la formación de las autoridades policiales y judiciales en las cuestiones de igualdad de género y en la lucha contra la violencia; señala la necesidad de encomendar a los jueces que apliquen las nuevas leyes con el fin de castigar severamente la violencia en general y, en particular, los crímenes de honor, los matrimonios forzados y la poligamia y resalta la importancia que reviste la protección de los testigos; insta al Gobierno de Turquía a que celebre un acuerdo especial con la Comisión sobre la participación en el Programa de acción comunitario para prevenir y combatir la violencia ejercida sobre los niños, los jóvenes y las mujeres y proteger a las víctimas y grupos de riesgo (Programa Daphne) y ponga a disposición en el presupuesto nacional los créditos necesarios para ello;

34. Señala la necesidad de ofrecer a las mujeres no solamente protección sino, sobre todo, asistencia y asesoramiento psicológicos; insta a que se creen dichos servicios tanto en los refugios para mujeres como *in situ* en las regiones en las que son más frecuentes los suicidios de mujeres y se registran más víctimas de la violencia entre las mismas;

35. Pide al Gobierno turco que establezca alianzas con todos los grupos de la sociedad -civiles, sociales o religiosos- para iniciar campañas destinadas especialmente a los jóvenes, a fin de lograr una amplia toma de conciencia de que la violencia contra las mujeres y los niños constituye una grave violación de los derechos humanos y para inducir actitudes de rechazo frente a cualquier forma de violencia;

Refugios

36. Observa que los refugios existentes en Turquía para las mujeres que han sido víctimas de actos de violencia, que tienen al parecer capacidad para acoger a 469 mujeres y que hasta la fecha han facilitado servicios a 5 512 mujeres⁽¹⁾, no satisfacen las necesidades de una población de aproximadamente 70 millones de personas, mientras que ni siquiera se están aprovechando suficientemente las modestas posibilidades que permite la ley vigente, es decir, un refugio en todos los municipios de más de 50 000 habitantes;

37. Pide al Gobierno de Turquía que garantice la eficiencia, la seguridad y la disponibilidad de un número suficiente de refugios para las necesidades de las mujeres;

⁽¹⁾ Fuente: Nimet Çubukçu, Ministra de Estado de Turquía responsable de Derechos de la Mujer.

Martes, 13 de febrero de 2007

38. Se congratula de la creación de la línea telefónica de ayuda «183 Servicios Sociales para la familia, las mujeres, los menores y las personas con discapacidad» para denunciar los actos de violencia, se congratula asimismo de la creación de un número de ayuda de emergencia a escala nacional, el 157, para las víctimas de la trata de seres humanos, y opina que estas medidas podrían servir de ejemplo también para la UE;

39. Reitera su petición a Turquía de que ratifique el Protocolo adicional nº 12 del Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales;

40. Insta al Gobierno de Turquía a mejorar los refugios desde un punto de vista estructural y personal y a eliminar las irregularidades denunciadas;

41. Alienta al Gobierno de Turquía a fomentar más intensamente la cooperación entre los organismos estatales y las autoridades locales y las organizaciones de mujeres; también pide apoyo financiero para los refugios independientes y autónomos;

Participación política

42. Observa que la participación política de las mujeres en Turquía es excesivamente baja; subraya que, en algunos casos, la mejor forma de solucionar el problema de la discriminación contra las mujeres puede consistir en aplicar medidas temporales de discriminación positiva, como las que permite, por ejemplo, la CEDAW, y que existe una necesidad absoluta de contar con modelos femeninos en los puestos de poder y toma de decisión;

43. Propone que se formulen medidas que garanticen la representación adecuada de las mujeres en las listas electorales como el mejor método para aumentar la participación de las mujeres en la política turca a corto plazo;

44. Pide a los partidos políticos turcos que se doten de normas internas que garanticen la presencia de mujeres en sus órganos directivos a todos los niveles;

45. Insta a los partidos políticos de Turquía a que, a partir de las próximas elecciones de 2007, incluyan más candidatas en las listas electorales, otorguen a las mujeres un lugar adecuado en la jerarquía de los partidos y contribuyan a la concienciación sobre la importancia de la participación de las mujeres en la política;

46. Lamenta profundamente que todavía no se haya creado en el seno del Parlamento turco una comisión permanente sobre los derechos de la mujer y la igualdad de género; subraya que las promesas realizadas por el Gobierno de Turquía y por algunos partidos políticos en sus programas electorales deben ser mantenidas, y destaca que esta comisión debería crearse cuanto antes;

47. Expresa su inquietud por el comentario de la Comisión de que las mujeres siguen siendo vulnerables a las prácticas discriminatorias, debido entre otras razones, a la falta de educación y a un elevado índice de analfabetismo en el país; insta al Gobierno de Turquía a que garantice la igualdad de género en el acceso a la educación y al mercado laboral, especialmente en el sud-este del país; pide, en este contexto, que se adopten medidas en el sector de la educación, con el fin de dotar al cuerpo docente de competencias en materia de género y mantener un sistema de incentivos para que las niñas no abandonen la escuela; pide la sensibilización de alumnas y alumnos en materia de igualdad de derechos entre hombres y mujeres así como del derecho de la mujer a su autodeterminación, incluso mediante manuales educativos que tengan en cuenta la perspectiva de género;

Educación

48. Observa que, según las estimaciones de Unicef, cada año, entre 600 000 y 800 000 niñas que han alcanzado la edad obligatoria de escolarización no acuden a la escuela, bien porque sus familias lo impiden, bien por dificultades logísticas;

Martes, 13 de febrero de 2007

49. Acoge con satisfacción la campaña a favor de la educación de las niñas, «Al colegio, niñas», a raíz de la cual se han matriculado 222 800 niñas en las escuelas; se congratula asimismo de la «campaña de apoyo a la educación nacional», que ha afectado a casi 5 millones de adultos en cuatro años, la mayor parte de ellos mujeres procedentes de las zonas rurales y niñas que no habían podido ir a la escuela;

50. Subraya la importancia de la educación y su potencial contribución a la independencia económica de las mujeres; pide a las autoridades turcas que establezcan un sistema de control para que las niñas continúen en el sistema educativo; subraya la importancia de que las escolares tengan un mayor acceso a los centros de enseñanza superior y a las universidades y la mayor participación en disciplinas como la psicología, de manera que estén preparadas y educadas para que puedan ayudar a otras mujeres víctimas de abusos;

Participación en el mercado laboral

51. Observa que el porcentaje de participación de las mujeres en el mercado laboral sigue siendo excepcionalmente bajo (inferior al 25 %, un índice muy bajo en comparación con la tasa media de empleo femenino en los 27 Estados miembros, que es del 49 %) y que la tasa de empleo femenino ha descendido en un 20 %, en contraste con el aumento de la participación de las mujeres en el sector no declarado de la economía, lo que con frecuencia es resultado de la combinación del bajo nivel de educación de muchas mujeres, la inexistencia de un sistema institucionalizado, generalizado, accesible y asequible de servicios de atención para los niños y los parientes de edad avanzada y con discapacidad, y la división del trabajo en función del género en la sociedad;

52. Destaca la observación de la Comisión en relación con la igualdad de oportunidades de que es necesario alcanzar el nivel del acervo comunitario, en particular en lo que se refiere al permiso parental, la igualdad de retribución, la igualdad de acceso al empleo y la seguridad social legal y profesional;

53. Se congratula, en este contexto, de proyectos como el proyecto conjunto turco-neerlandés denominado «Refuerzo de la igualdad en el empleo», del futuro proyecto denominado «Apoyo a la participación de las mujeres en la gestión de empresas», y de la cooperación entre el Banco Garanti y la Kagider (Asociación de mujeres empresarias) en relación con las facilidades de crédito de hasta 30 000 dólares y la formación gratuita impartida a las mujeres empresarias;

54. Pide al Gobierno de Turquía que cree uno o varios organismos para el fomento, el análisis, la supervisión y el apoyo de la igualdad de trato en el mercado laboral, incluida la formación profesional, conforme a lo estipulado en el artículo 8 bis de la Directiva 76/207/CEE del Consejo, de 9 de febrero de 1976, relativa a la aplicación del principio de igualdad de trato entre hombres y mujeres en lo que se refiere al acceso al empleo, a la formación y a la promoción profesionales, y a las condiciones de trabajo⁽¹⁾;

55. Pide a los interlocutores sociales y al Gobierno de Turquía que adopten todas las medidas necesarias para garantizar la transición de la economía sumergida a la economía oficial; pide a la Comisión que convierta en una de sus prioridades el apoyo a estas medidas;

56. Pide al Gobierno de Turquía que facilite datos exactos sobre la discriminación ejercida contra las mujeres, incluido el acceso al mercado laboral, por parte de las mujeres que llevan velo, con el fin de determinar si existe un riesgo de discriminación indirecta por motivos de género;

57. Pide al Gobierno de Turquía que mejore la situación de los trabajadores a domicilio, la mayoría de los cuales son mujeres; insta a Turquía, en este sentido, a que firme y ratifique el Convenio n° 177 de la OIT antes mencionado sobre el trabajo a domicilio, y a que amplíe el Código de Trabajo turco para incluir también a los trabajadores a domicilio;

58. Pide una vez más al Gobierno de Turquía que elabore y aplique planes de acción nacionales sobre la mujer y el empleo, enmarcados por un calendario limitado y objetivos concretos, como ocurre actualmente en los Estados miembros de la UE;

⁽¹⁾ DO L 39 de 14.2.1976, p. 40. Directiva modificada por la Directiva 2002/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 269 de 5.10.2002, p. 15).

Martes, 13 de febrero de 2007

59. Pide al Ministerio de Trabajo de Turquía y a los interlocutores sociales que incluyan las cuestiones de igualdad de género en sus políticas y en los convenios laborales colectivos, e insta a los sindicatos turcos a que organicen el trabajo en el sector no declarado y formen a representantes de los sindicatos en las cuestiones de igualdad de género; celebra, a este respecto, las iniciativas de la confederación sindical Türk-İS;

60. Subraya el papel importante de los interlocutores sociales en la promoción de los derechos de la mujer y su participación en la vida económica, social y política; exhorta a los interlocutores sociales a que fomenten en mayor grado la participación de las mujeres en las instancias implicadas en el diálogo social;

61. Decide evaluar regularmente los progresos básicos alcanzados en el ámbito de los derechos de la mujer en Turquía, paralelamente y junto con el informe anual de la Comisión sobre los progresos realizados en la vía de la adhesión, así como evaluar los progresos de Turquía en el ámbito de los derechos de la mujer de conformidad con los criterios de referencia establecidos en dicho informe;

*

* *

62. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, al Secretario General del Consejo de Europa, a la Relatora Especial de las Naciones Unidas sobre la violencia contra la mujer, al Director General de la Organización Internacional del Trabajo, así como al Gobierno y al Parlamento de Turquía.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/03)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDENCIA: Luigi COCILOVO

Vicepresidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

2. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (debate)

Informe final sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos [2006/2200(INI)] — Comisión Temporal sobre la Supuesta Utilización de Países Europeos por la CIA para el Transporte y la Detención Ilegal de Presos.

Ponente: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Giovanni Claudio Fava presenta su informe.

Intervienen Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) y Franco Frattini (Vicepresidente de la Comisión).

Intervienen Jas Gawronski, en nombre del Grupo PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler, en nombre del Grupo PSE, Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Cem Özdemir, en nombre del Grupo Verts/ALE, Giusto Catania, en nombre del Grupo GUE/NGL, Gerard Batten, en nombre del Grupo IND/DEM, Luca Romagnoli, en nombre del Grupo ITS, Roger Helmer, no inscrito, Carlos Coelho, presidente de la Comisión Temporal sobre la Supuesta Utilización de Países Europeos por la CIA para el Transporte y la Detención Ilegal de Presos, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Georgios Karatzaferis y Jean-Claude Martinez.

PRESIDENCIA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepresidente

Intervienen Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra por alusiones personales a raíz de la intervención de Alexander Alvaro, Günter Gloser y Franco Frattini.

Se cierra el debate.

Votación: punto 3.1 del Acta de 14.2.2007 y punto 5.1 del Acta de 14.2.2007.

(La sesión, suspendida a las 11.20 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 11.30 horas.)

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Gérard ONESTA

Vicepresidente

3. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

3.1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (votación)

Informe final sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos [2006/2200(INI)] — Comisión Temporal sobre la Supuesta Utilización de Países Europeos por la CIA para el Transporte y la Detención Ilegal de Presos.

Ponente: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

El Presidente comunica que el Grupo UEN ha propuesto, sobre la base del apartado 5 del artículo 155 del Reglamento, habida cuenta del gran número de enmiendas presentadas a este informe, que determinadas enmiendas se sometan a votación en bloque.

Intervienen Umberto Pirilli, en nombre del Grupo UEN, quien precisa esta propuesta, Ewa Klamt, quien insiste en que se respeten las solicitudes de votación separada y de votación por partes presentadas por el Grupo PPE-DE (El Presidente le responde que se hará), e Ignasi Guardans Cambó, quien protesta contra dicha propuesta.

El Parlamento aprueba la propuesta del Grupo UEN.

El Presidente comunica, por otra parte, que la votación de este informe se habrá de interrumpir a las 12.00 horas, debido a la sesión solemne.

Interviene Cristiana Muscardini, quien sugiere que el informe de Giovanni Claudio Fava se someta a votación después de la sesión solemne, a fin de no interrumpir la votación (El Presidente le responde que no puede acceder a esta solicitud por la longitud de la votación).

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Intervenciones sobre las votaciones:

- Giovanni Claudio Fava (ponente) ha precisado la composición de los bloques de enmiendas sometidos a votación;
- Ignasi Guardans Cambó, tras haber protestado contra este procedimiento de votación, ha solicitado una votación por separado de la enmienda 38 (El Presidente ha accedido a esta solicitud);
- Giovanni Claudio Fava ha presentado una enmienda oral al apartado 60, que se ha admitido;
- Giusto Catania ha señalado que el Grupo GUE/NGL retiraba la enmienda 261;
- Ignasi Guardans Cambó sobre el desarrollo de la votación;
- Johannes Blokland sobre el ritmo de la votación, que ha considerado excesivamente elevado.

(Se interrumpe el turno de votaciones en este punto; se reanudará tras la sesión solemne.)

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

4. Sesión solemne — Italia

De las 12.00 horas a las 12.30 horas, el Parlamento se reúne en sesión solemne con ocasión de la visita de Giorgio Napolitano, Presidente de la República Italiana.

PRESIDENCIA: Gérard ONESTA

Vicepresidente

5. Turno de votaciones (continuación)

5.1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (continuación de la votación)

Informe final sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos [2006/2200(INI)] — Comisión Temporal sobre la Supuesta Utilización de Países Europeos por la CIA para el Transporte y la Detención Ilegal de Presos.
Ponente: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Cem Özdemir, en nombre del Grupo Verts/ALE ha presentado una enmienda oral tras el apartado 82, que no se ha admitido, dado que más de 40 diputados se han opuesto a que se considerara;
- Ignasi Guardans Cambó ha presentado una enmienda oral a la enmienda 31, que José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ha propuesto modificar, y que se ha admitido así modificada;
- Raül Romeva i Rueda y Giusto Catania han indicado que los Grupos Verts/ALE y GUE/NGL retiraban sus enmiendas orales destinadas a insertar un apartado 114 bis nuevo;
- Giovanni Claudio Fava (ponente) ha confirmado que la aprobación de la enmienda 16 hacía decaer la enmienda 232 y que las enmiendas 234 y 235 eran compatibles tras la aprobación de la enmienda 18;
- Simon Coveney sobre la votación de la enmienda 258;
- Ewa Klamt, sobre la lista de votación del Grupo PPE-DE en relación con la enmienda 258;
- Gay Mitchell sobre el ritmo de la votación, que ha considerado excesivamente elevado;
- Giovanni Claudio Fava ha presentado una enmienda oral, destinada a insertar un apartado 184 bis nuevo, y una enmienda oral a la enmienda 242, que no se han admitido, dado que más de 40 diputados se han opuesto a que se consideraran.

Se aprueba la propuesta de resolución (P6_TA(2007)0032)

Miércoles, 14 de febrero de 2007

5.2. Ayuda macrofinanciera a Moldova * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se concede una ayuda macrofinanciera de la Comunidad a Moldova [COM(2006) 0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)] — Comisión de Comercio Internacional.

Ponente: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0033)

5.3. Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poblaciones de peces de especies altamente migratorias [COM(2006) 0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)] — Comisión de Pesca.

Ponente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0034)

5.4. Redes de enmalle de deriva * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican los Reglamentos (CE) n° 894/97, (CE) n° 812/2004 y (CE) n° 2187/2005 en lo que se refiere a las redes de enmalle de deriva [COM(2006) 0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)] — Comisión de Pesca.

Ponente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0035)

5.5. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC * (votación)

Segundo informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que establece las disposiciones relativas a la modulación facultativa de los pagos directos prevista en el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y que modifica el Reglamento (CE) n° 1290/2005 [COM(2006) 0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Rechazado

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Intervienen Neil Parish (Presidente de la Comisión AGRI), quien pregunta a la Comisión si está dispuesta a retirar su propuesta, y Franco Frattini (Vicepresidente de la Comisión), quien indica que la Comisión examinará el asunto a la luz de los resultados de la votación.

Neil Parish propone, refiriéndose al apartado 4 del artículo 52 del Reglamento, proceder a la votación del proyecto de resolución legislativa que prevé el rechazo de la propuesta de la Comisión.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0036)

5.6. Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) (votación)

Informe sobre el Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) [2006/2238(INI)] — Comisión de Control Presupuestario.

Ponente: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0037)

5.7. Cambio climático (votación)

Propuesta de resolución B6-0045/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0038)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Dorette Corbey ha solicitado que la enmienda 9 se considerara como un añadido a la enmienda 21 (a continuación, se han aprobado ambas enmiendas).

5.8. PNR, SWIFT (votación)

Propuesta de resolución B6-0042/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0039)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Hubert Pirker ha presentado una enmienda oral destinada a insertar una letra j) nueva en el apartado 13, que se ha admitido;
- Piia-Noora Kauppi, suplente de Alexander Radwan, ha presentado una enmienda oral a la enmienda 4, que se ha admitido.

*

* *

Miércoles, 14 de febrero de 2007

El Presidente, en vista de la hora, consulta al Parlamento sobre la conveniencia de continuar las votaciones. Por votación electrónica (353 a favor, 180 en contra, 24 abstenciones), el Parlamento decide continuar las votaciones.

Interviene Dimitar Stoyanov sobre el desarrollo del turno de votaciones.

5.9. Estrategia de Lisboa (votación)

Propuestas de resolución B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 y B6-0048/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0040/2007

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0043/2007

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0044/2007

Retiré

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0046/2007

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0048/2007

Aprobado (P6_TA(2007)0040)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Stephen Hughes, en nombre del Grupo PSE, ha presentado una enmienda oral al apartado 47 de la propuesta de resolución B6-0048/2007, que se ha admitido.

5.10. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (votación)

Informe sobre el camino hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico [2006/2212(INI)]

— Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0041)

6. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Explicaciones de voto orales:

Informe Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Informe Béla Glattfelder — A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Cambio climático (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

Nuevo acuerdo «PNR», SWIFT (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Estrategia de Lisboa (Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

7. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

*
* * *

Glenis Willmott ha comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba en el momento de la votación del Informe Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007 — enmienda 133.

Luis Manuel Capoulas Santos ha comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba en el momento de la votación del Informe Lutz Goepel — A6-0009/2007 — resolución legislativa.

(La sesión, suspendida a las 14.00 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

PRESIDENCIA: Mechtild ROTHE

Vicepresidenta

8. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo (debate)

Informe sobre la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo [2006/2032(INI)] — Comisión de Asuntos Exteriores.

Ponente: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Luis Yáñez-Barnuevo García presenta su informe.

Intervienen Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) y Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión).

Intervienen Alain Hutchinson (ponente de opinión de la Comisión DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (ponente de opinión de la Comisión LIBE), Elmar Brok, en nombre del Grupo PPE-DE, Proinsias De Rossa, en nombre del Grupo PSE, Ģirts Valdis Kristovskis, en nombre del Grupo UEN, Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Tobias Pflüger, en nombre del Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM, Philip Claeys, en nombre del Grupo ITS, Jim Allister, no inscrito, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghesio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser y Benita Ferrero-Waldner.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.9 del Acta de 15.2.2007.*

PRESIDENCIA: Pierre MOSCOVICI

Vicepresidente

10. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración * — Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión * (debate)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración [COM(2006) 0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre readmisión [COM(2006) 0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Intervienen Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) y Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión).

Maria da Assunção Esteves presenta sus informes (A6-0029/2007 y A6-0028/2007).

Intervienen Ari Vatanen (ponente de opinión de la Comisión AFET), József Pinior (ponente de opinión de la Comisión AFET), Laima Liucija Andrikiienė, en nombre del Grupo PPE-DE, Martine Roure, en nombre del Grupo PSE, Henrik Lax, en nombre del Grupo ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, en nombre del Grupo UEN, Tatjana Ždanoka, en nombre del Grupo Verts/ALE, Esko Seppänen, en nombre del Grupo GUE/NGL, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser y Benita Ferrero-Waldner.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.5 del Acta de 15.2.2007 y punto 6.6 del Acta de 15.2.2007.*

Miércoles, 14 de febrero de 2007

11. Orientaciones generales de la política económica — Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros * (debate)

Informe sobre la situación de la economía europea: Informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2007 [2006/2272(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros [COM(2006) 0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Comisión de Empleo y Asuntos Sociales.

Ponente: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Intervienen Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) y Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión).

PRESIDENCIA: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

Jan Andersson presenta su informe (A6-0008/2007).

Udo Bullmann presenta su informe (A6-0012/2007).

Intervienen Cristóbal Montoro Romero, en nombre del Grupo PPE-DE, Harlem Désir, en nombre del Grupo PSE, Sophia in 't Veld, en nombre del Grupo ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN, Elisabeth Schroedter, en nombre del Grupo Verts/ALE, Sahra Wagenknecht, en nombre del Grupo GUE/NGL, Michael Henry Nattrass, en nombre del Grupo IND/DEM, Alessandro Battilocchio, no inscrito, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Kyriacos Triantaphyllides, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser y Joaquín Almunia.

Se cierra el debate.

Votación: punto 6.10 del Acta de 15.2.2007 y punto 6.7 del Acta de 15.2.2007.

PRESIDENCIA: Diana WALLIS

Vicepresidenta

12. Turno de preguntas (preguntas al Consejo)

El Parlamento examina una serie de preguntas al Consejo (B6-0003/2007).

Pregunta 1 (Pedro Guerreiro): Revisión del estatuto y de los objetivos del Banco Central Europeo.

Günter Gloser (Presidente en ejercicio del Consejo) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Ilda Figueiredo (suplente del autor) y Danutė Budreikaitė.

Pregunta 2 (Manuel Medina Ortega): Reunión ministerial euro-africana.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker y Danutė Budreikaitė.

Pregunta 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Evolución demográfica en Europa.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried y Justas Vincas Paleckis.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Pregunta 4 (Sarah Ludford): Derechos de la población romaní.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Sarah Ludford y Jörg Leichtfried.

Pregunta 5 (Claude Moraes): Sistema de comercio de derechos de emisión en el ámbito del medio ambiente.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Claude Moraes, Alexander Stubb y David Martin.

Pregunta 6 (Chris Davies): Transmisión de las deliberaciones del Consejo a través de Internet.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Marian Harkin (suplente del autor) y Alexander Stubb.

Pregunta 7 (Bernd Posselt): Estatuto de Kosovo.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Bernd Posselt, Sarah Ludford y Bart Staes.

Pregunta 8 (Ingeborg Grässle): 50º informe de la Cámara de los Lores sobre la gestión financiera y el fraude en la Unión Europea: percepciones, hechos y propuestas, publicado el 13 de noviembre de 2006.

Günter Gloser responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Ingeborg Grässle, Richard Corbett y Bart Staes.

Las preguntas que no hayan tenido respuesta por falta de tiempo la recibirán por escrito (*véase el Anexo al Acta literal*).

Se cierra el turno de preguntas reservado al Consejo.

(La sesión, suspendida a las 19.00 horas, se reanuda a las 21.00 horas.)

PRESIDENCIA: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

13. Situación en Darfur (debate)

Declaración de la Comisión: Situación en Darfur

Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Simon Coveney, en nombre del Grupo PPE-DE, Margrietus van den Berg, en nombre del Grupo PSE, Thierry Cornillet, en nombre del Grupo ALDE, Marie-Hélène Aubert, en nombre del Grupo Verts/ALE, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes y Joaquín Almunia.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre la situación humanitaria en Darfur (B6-0068/2007);
- Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro y José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre Darfur (B6-0069/2007);

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Marek Aleksander Czarnecki, Ģirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka y Marcin Libicki, en nombre del Grupo UEN, sobre Darfur (B6-0070/2007);
- Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir y Jean Lambert, en nombre del Grupo Verts/ALE, Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani y Jim Allister, sobre Darfur (B6-0071/2007);
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco y Ana Maria Gomes, en nombre del Grupo PSE, sobre la situación en Darfur (B6-0072/2007);
- Luisa Morgantini y Vittorio Agnoletto, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la situación en Darfur (B6-0073/2007).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.11 del Acta de 15.2.2007.*

14. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (debate)

Informe sobre la ayuda presupuestaria a los países en desarrollo [2006/2079(INI)] — Comisión de Desarrollo.

Ponente: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Michael Gahler presenta su informe.

Interviene Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión)

Intervienen Zbigniew Zaleski, en nombre del Grupo PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti, en nombre del Grupo PSE, Fiona Hall, en nombre del Grupo ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, en nombre del Grupo UEN, Dimitar Stoyanov, en nombre del Grupo ITS, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele y Józef Pinior.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.2 del Acta de 15.2.2007.*

15. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (debate)

Informe sobre la aplicación del Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada [2006/2225(INI)] — Comisión de Pesca.

Ponente: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Marie-Hélène Aubert presenta su informe.

Interviene Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión).

Intervienen Carmen Fraga Estévez, en nombre del Grupo PPE-DE, quien protesta concretamente contra el hecho de que los debates sobre la pesca tengan lugar durante las sesiones de noche (El Presidente toma nota de ello), Rosa Miguélez Ramos, en nombre del Grupo PSE, y Elspeth Attwooll, en nombre del Grupo ALDE.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Diana WALLIS

Vicepresidenta

Intervienen Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Pedro Guerreiro, en nombre del Grupo GUE/NGL, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner y Ioannis Gklavakis.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.3 del Acta de 15.2.2007.*

16. Libre circulación de los Roma en el interior de las fronteras de la Unión Europea (debate)

Declaración de la Comisión: Libre circulación de los Roma en el interior de las fronteras de la Unión Europea

Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Livia Járóka, en nombre del Grupo PPE-DE, Claude Moraes, en nombre del Grupo PSE, Viktória Mohácsi, en nombre del Grupo ALDE, Elly de Groen-Kouwenhoven, en nombre del Grupo Verts/ALE, Giusto Catania, en nombre del Grupo GUE/NGL, y Sarah Ludford.

Se cierra el debate.

17. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 382.978/OJJE).

18. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 23.15 horas.

Julian Priestley
Secretario General

Adam Bielan
Vicepresidente

Miércoles, 14 de febrero de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincă, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Grässle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hase Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Manolou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirkker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plešinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos

Informe final: Giovanni Claudio FAVA (A6-0020/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 1	76	UEN		-	
Después del § 1	38	UEN		-	
	39	UEN	VN	-	274, 388, 29
§ 2	77S	UEN		- (*)	
§ 3	78	UEN		- (*)	
§ 4	79S	UEN		- (*)	
§ 5	80S	UEN		R	
	246	UEN		- (*)	
Después del § 5	40	UEN		- (*)	
§ 6	81	UEN		- (*)	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 7	82S	UEN		- (*)	
§ 8	83	UEN		- (*)	
§ 9	84	UEN		- (*)	
§ 11	85S	UEN		- (*)	
§ 12	86S	UEN		- (*)	
	247	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1/VE	+	559, 96, 26
			2/VE	+	352, 274, 52
§ 13	87S	UEN		- (*)	
	2	PPE-DE		-	
§ 14	88S	UEN		-	
§ 15	89	UEN		- (*)	
	217	PSE		+	
Después del § 15	267	GUE/NGL		-	
§ 16	90S	UEN		- (*)	
§ 17	91	UEN		- (*)	
§ 18	3	PPE-DE		-	
§ 20	92S	UEN		-	
§ 21	93S	UEN		- (*)	
§ 22	94	UEN		- (*)	
§ 23	95S	UEN		- (*)	
§ 24	96= 248=	UEN UEN		- (*)	
§ 25	4= 41= 97=	PPE-DE UEN UEN		- - R	
§ 26	98	UEN		-	
§ 27	42S= 99S=	UEN UEN		R	
	218	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 28	100S	UEN		-	
Después del § 28	44	UEN		- (*)	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 29	43S	UEN		- (*)	
	5	PPE-DE		-	
	101	UEN		R	
§ 30	249	UEN		- (*)	
§ 34	102	UEN		- (*)	
§ 36	103	UEN		- (*)	
	6	PPE-DE		-	
§ 38	45S= 104S=	UEN UEN		R	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2/VE	+	373, 307, 13
§ 39	105	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2/VE	+	377, 287, 11
§ 40	106S	UEN		- (*)	
§ 41	107S	UEN		- (*)	
§ 42	46	UEN		-	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2./VN	+	377, 279, 33
§ 43	108	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	357, 318, 21
§ 44	109S	UEN		-	
Después del § 44	259	GUE/NGL	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 46	110S	UEN		- (*)	
Después del § 46	7	PPE-DE		-	
	8	PPE-DE		-	
§ 47	9	PPE-DE	VE	-	309, 379, 19
§ 48	111S	UEN		- (*)	
	250	UEN		- (*)	
	10	PPE-DE	VE	+	469, 182, 8
	47	UEN		- (*)	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 49	112	UEN		- (*)	
§ 50	113	UEN		-	
Después del § 50	260	GUE/NGL	VN	-	95, 529, 34
§ 51	114	UEN		-	
§ 52	115	UEN		-	
§ 53	11	PPE-DE		-	
§ 54	116	UEN		- (*)	
	219	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 55	117S	UEN		- (*)	
§ 56	118S	UEN		- (*)	
§ 57	119S	UEN		- (*)	
§ 58	120	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 59	48S	UEN	VN	-	333, 361, 17
	121	UEN		-	
§ 60	§	<i>texto original</i>	VE	+	396, 304, 11 <i>modificada oralmente</i>
	122	UEN		- (*)	
§ 61	123	UEN		- (*)	
Después del § 61	261	GUE/NGL		R	
§ 62	124	UEN		-	
§ 63	125	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	374, 296, 24
§ 64	126S	UEN		- (*)	
§ 65	127S	UEN		- (*)	
§ 66	128	UEN		- (*)	
	57	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1/VE	+	587, 80, 19
			2/VE	-	234, 306, 17
Después del § 66	269	GUE/NGL	VN	-	47, 583, 61

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 67	220	PSE	VN	+	456, 207, 30
	129	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vs	↓	
Después del § 67	29	ALDE	VE	+	510, 117, 14
§ 68	130S	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 69	131S	UEN		- (*)	
§ 70	132S	UEN		- (*)	
§ 71	133S	UEN	VN	-	250, 299, 11
§ 72	134S	UEN		- (*)	
§ 73	135S	UEN		- (*)	
§ 74	136S	UEN		- (*)	
§ 75	137S	UEN		- (*)	
§ 76	138S	UEN		- (*)	
	221	PSE	VN	+	485, 75, 21
§ 77	139S	UEN		- (*)	
	12	PPE-DE	VN	+	446, 146, 15
	222	PSE		↓	
§ 78	13	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2/VE	-	279, 343, 17
	140	UEN		- (*)	
	58	UEN		- (*)	
§ 79	141	UEN		- (*)	
§ 80	142S	UEN		- (*)	
§ 81	143S	UEN		- (*)	
	37	Verts/ALE	VE	+	333, 280, 11
	223	PSE		↓	
§ 82	224	PSE	vp		
			1	+	
			2	+	
	144	UEN		- (*)	
Después del § 82	268	GUE/NGL	VE	+	319, 279, 5
§ 83	145	UEN		- (*)	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 84	225	PSE	vp		
			1	+	
			2./VN	+	580, 69, 23
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 85	146	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	VN	+	375, 245, 46
§ 86	147S	UEN		- (*)	
§ 89	148S	UEN		- (*)	
§ 91	149	UEN		- (*)	
§ 92	150S	UEN		- (*)	
§ 93	151	UEN		- (*)	
§ 94	14	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	152	UEN		- (*)	
	59	UEN		- (*)	
§ 95	153S	UEN		- (*)	
§ 96	154	UEN		- (*)	
§ 97	155	UEN		- (*)	
§ 98	156	UEN		- (*)	
Después del § 100	262	GUE/NGL		-	
§ 101	157S	UEN		R	
	60	UEN		- (*)	
Después del § 101	263	GUE/NGL	VN	-	160, 496, 24
§ 102	158	UEN		- (*)	
§ 103	226	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
Después del § 103	30	ALDE		+	
§ 104	160	UEN		- (*)	
§ 105	161	UEN		- (*)	
			vp		
			1	+	
			2	-	
§ 106	162	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vs	-	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 107	163	UEN		- (*)	
	61	UEN		- (*)	
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 108	164	UEN		- (*)	
	§	texto original	vs/VE	+	394, 278, 15
§ 109	165	UEN		- (*)	
	227	PSE		-	
§ 110	166S	UEN		- (*)	
	31	ALDE		+	modificada oralmente
§ 111	167	UEN		- (*)	
§ 112	168S	UEN		- (*)	
§ 113	169S	UEN		- (*)	
§ 114	15	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2/VE	-	273, 376, 16
	170	UEN		- (*)	
	228	PSE	VN	-	295, 375, 29 como añadido
	62	UEN		- (*)	
§ 115	171	UEN		-	
	229	PSE	VE	+	487, 200, 17
Después del § 115	230	PSE		+	
§ 116	231	PSE		+	
Después del § 116	270	GUE/NGL		-	
§ 118	172	UEN		-	
	§	texto original	vs/VE	-	295, 396, 17
§ 119	16	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	232	PSE		↓	
	173	UEN		R	
	63	UEN		- (*)	
§ 120	233	PSE		+	
	174	UEN		↓	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 120	265	GUE/NGL	VN	-	50, 584, 60
	266	GUE/NGL	VN	-	45, 590, 53
§ 122	175	UEN		R	
§ 123	17	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	176	UEN		R	
§ 124	177	UEN		R	
§ 125	178S= 258S=	UEN PPE-DE	VE	-(*) -	301, 377, 17
§ 126	179S	UEN		R	
§ 127	18	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	180	UEN		-(*)	
	64	UEN		-(*)	
	234	PSE	VN	+	359, 328, 14 como añadido
§ 128	19	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	181	UEN		-(*)	
	65	UEN		-(*)	
	235	PSE	VN	+	362, 314, 15 como añadido
§ 129	182	UEN		-(*)	
§ 130	35= 236=	ALDE PSE		R -	
	183	UEN		-(*)	
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
§ 131	36= 237=	ALDE PSE		+	
§ 132	184	UEN		-(*)	
§ 133	185	UEN		-(*)	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 134	186	UEN		- (*)	
§ 136	187	UEN		- (*)	
§ 138	188S	UEN		- (*)	
§ 139	189	UEN		- (*)	
§ 141	66	UEN		- (*)	
	190	UEN		- (*)	
§ 142	191	UEN		- (*)	
§ 143	192	UEN		- (*)	
§ 144	193	UEN		- (*)	
§ 145	194S	UEN		- (*)	
§ 146	195S	UEN		- (*)	
§ 147	196	UEN		- (*)	
	20	PPE-DE	VE	+	531, 163, 15
§ 149	197	UEN		- (*)	
§ 151	198S	UEN		- (*)	
	21	PPE-DE		-	
§ 152	199S	UEN		- (*)	
§ 153	200S	UEN		- (*)	
§ 154	201S	UEN		- (*)	
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 155	202S	UEN		- (*)	
§ 156	203S	UEN		- (*)	
§ 157	204S	UEN		- (*)	
§ 158	32	ALDE		+	
§ 159	205S	UEN		- (*)	
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 160	206	UEN		- (*)	
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 161	207	UEN		- (*)	
	239	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 162	22	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	208	UEN		- (*)	
	67	UEN		- (*)	
§ 163	240	PSE		+	
	209	UEN		- (*)	
§ 164	33	ALDE	vp		
			1	-	
			2	-	
	23	PPE-DE	VE	-	304, 376, 21
	241	PSE	VE	-	313, 370, 18
	49	UEN		- (*)	
§ 165	50	UEN		- (*)	
§ 167	51	UEN		- (*)	
§ 168	52	UEN		- (*)	
	251	UEN		- (*)	
§ 169	252	UEN		- (*)	
	24	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
	68	UEN		- (*)	
§ 170	53	UEN		- (*)	
§ 174	54S	UEN		- (*)	
Después del § 174	253	UEN		- (*)	
§ 175	55	UEN		-	
	254	UEN		- (*)	
§ 176	56S	UEN		- (*)	
§ 178	264	GUE/NGL	VN	-	88, 598, 21
	34	ALDE	vp		
			1	-	
			2	↓	
	25	PPE-DE	VN	-	304, 387, 15
	238	PSE	VN	+	356, 323, 18
	§	<i>texto original</i>		↓	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 179	69S	UEN	VN	-	293, 383, 23
§ 183	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 184	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 185	210	UEN		-	
§ 186	255	UEN		- (*)	
	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	488, 166, 11
§ 187	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 188	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 189	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 190	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 191	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 192	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 193	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 194, guión 1	26	PPE-DE	VE	+	519, 167, 12
§ 194	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 195	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 196	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 197	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 198	27	PPE-DE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 199	28	PPE-DE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 200	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 201	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 202	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 203	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 204	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 205	244	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 206	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 207	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 208	§	<i>texto original</i>	vs	+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 209	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 210	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 211	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 212	242	PSE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 213	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 214	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 215	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 216	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 217	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 218	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 219	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 220	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 221	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 222	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 223	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 224	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 225	212	UEN		-	
	256	UEN		- (*)	
§ 226	213	UEN		-	
	243	PSE	VN	+	530, 159, 14
§ 227	214	UEN		-	
§ 228	215	UEN		-	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 229	216	UEN		-	
Considerando B	§	<i>texto original</i>	vs	+	
Considerando C	70/ revS	UEN		- (*)	
Considerando D	71	UEN		-	
	245	UEN		- (*)	
Considerando G	72S	UEN	VN	- (*)	
Considerando H	73	UEN		-	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del cons. H	1	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	-	
Considerando I	74	UEN		- (*)	
Después del cons. I	257	PPE-DE	VE	+	455, 101, 15
Considerando K	75	UEN		- (*)	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	382, 256, 74

(*) Estas enmiendas se someten a votación en tres bloques separados.

La enmienda 211 es inadmisibile, de conformidad con el artículo 151, apartado 1, letra c), del Reglamento.

Se anula la enmienda 159.

Solicitudes de votación por separado

ALDE: § 103

PSE: § 67

UEN: §§ 18 a 224

PPE-DE: cons. B, §§ 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 y 195

GUE/NGL: § 211

Solicitudes de votación nominal

ALDE: votación final

GUE/NGL: enms. 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 y 266

PSE: enms. 220 y 221

PPE-DE: §§ 42/2ª parte, 85, enms. 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/2ª parte, 238, 243, 266 y 269

VertsALE: votación final

Solicitudes de votación por partes

ALDE

§ 130

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «lamenta el hecho de que Bélgica no haya llevado a cabo una investigación en profundidad» y «manifiestamente»

2ª parte: «lamenta el hecho de que Bélgica no haya llevado a cabo una investigación en profundidad»

3ª parte: «manifiestamente»

GUE/NGL

enm. 33

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «ni confirmar»

2ª parte: estos términos

enm. 34

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «ni confirmar»

2ª parte: estos términos

enm. 224

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «toma nota ... secuestro ilegal»

2ª parte: estos términos

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE

enm. 1*1ª parte:* «considerando ... internacional»*2ª parte:* «con el fin de ... terrorismo»**enm. 13***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 14***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 15***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 16***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 17***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 18***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 19***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 22***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 24***1ª parte:* texto de la enmienda sin la supresión*2ª parte:* la supresión**enm. 259***1ª parte:* «Toma nota de que ... espacio aéreo europeo»*2ª parte:* «de modo que considera probable ... aeropuertos europeos»

PPE-DE:

§ 12*1ª parte:* «Manifiesta su satisfacción ... desarrollado por la CIA»*2ª parte:* «señala que ello confirma ... Comisión Temporal;»**§ 38***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «a ar de la confusión ... declaraciones privadas y públicas»*2ª parte:* estos términos**§ 39***1ª parte:* «Condena ... contra el terrorismo»*2ª parte:* «condena asimismo ... dicha práctica»**§ 42***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «cifra a la que se añade ... con el mismo fin;»*2ª parte:* estos términos

Miércoles, 14 de febrero de 2007

§ 58

1ª parte: «Condena ... incautación de sus ordenadores»

2ª parte: «destaca que los testimonios ... Comisión Temporal;»

§ 66

1ª parte: «Señala ... transporte de detenidos»

2ª parte: «Lamenta las escalas ... El Zari»

§ 68

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «sumamente importantes»

2ª parte: estos términos

§ 105

1ª parte: «Lamenta ... sin cargos»

2ª parte: «recuerda ... sin cargos»

§ 107

1ª parte: «Condena ... asistencia letrada»

2ª parte: «recuerda ... Gamal Menshawi»

§ 154

1ª parte: «Lamenta ... anfitriones»

2ª parte: «recuerda ... bases militares extranjeras» sin la palabra «however» (*no afecta a la versión española*)

3ª parte «however» (*no afecta a la versión española*)

§ 159

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «lamenta que la comisión de investigación rumana ... compromiso que expresó en ese sentido;»

2ª parte: estos términos

§ 160

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «y que sus siete pasajeros desaparecieron tras el accidente;»

2ª parte: estos términos

§ 187

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «y residentes»

2ª parte: estos términos

§ 203

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «-en este caso preferiblemente en un marco establecido por la Unión Europea-»

2ª parte: estos términos

§ 228

1ª parte: «Recuerda que ... Tratado UE»

2ª parte: «no sólo en caso ... dicha violación»

enm. 225

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «que no fue aceptada por las autoridades alemanas»

2ª parte: estos términos

Varios

Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, ha propuesto una enmienda oral a la enmienda 31 que José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE, ha completado:

Agradece al Fiscal Jefe Javier Zaragoza y al Fiscal Vicente González Mota, de la Audiencia Nacional, sus testimonios ante la Comisión Temporal y aplaude sus investigaciones sobre la utilización de aeropuertos españoles para el tránsito de aeronaves de la CIA en el contexto del programa de entregas extraordinarias; insta a los fiscales a que continúen la investigación sobre las escalas del avión utilizado para la entrega extraordinaria de Khaled El-Masri; toma nota de la decisión de las autoridades españolas, a petición del Juez de la Audiencia Nacional, de desclasificar documentos secretos en poder de los servicios de inteligencia sobre la utilización de aeropuertos españoles por aviones operados por la CIA;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Giovanni Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, ha propuesto una enmienda oral al apartado 60:

60. Lamenta que el anterior Gobierno italiano haya clasificado como confidencial un documento sobre la cooperación italo-estadounidense en materia de lucha contra el terrorismo, que hubiera sido de gran ayuda en la investigación sobre la entrega extraordinaria de Abu Omar, y comprueba que el actual Gobierno ha confirmado la clasificación de dichos documentos;

El Grupo PSE ha propuesto que:

- la enmienda 228 se votara como añadido a la enmienda 15, para sustituir la supresión en la segunda parte;
- la enmienda 234 se votara como añadido a la enmienda 18, para sustituir la supresión en la segunda parte;
- la enmienda 235 se votara como añadido a la enmienda 19, para sustituir la supresión en la segunda parte;

2. Ayuda macrofinanciera a Moldova *

Informe: Béla GLATTFELDER (A6-0013/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

3. Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias *

Informe: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0476/2006)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

4. Redes de enmalle de deriva *

Informe: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0014/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	663, 17, 10

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Miércoles, 14 de febrero de 2007

5. Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC *

Segundo informe: Lutz GOEPEL (A6-0009/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación: propuesta legislativa			VN	-	89, 584, 19
votación: resolución legislativa			VN	+	572, 65, 16

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: resolución legislativa

Brian Simpson y otros: propuesta legislativa

Brian Simpson y otros: resolución legislativa

6. Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T)

Informe: Margarita STARKEVIČIŪTĖ (A6-0022/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 13	2	ALDE	VE	-	313, 318, 23
§ 23	1S	PPE-DE		-	
	3	ALDE	VE	+	362, 297, 17
votación: resolución (conjunto)				+	

7. Cambio climático

Propuesta de resolución: B6-0045/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0045/2007 Comisión ENVI					
§ 8	18	PPE-DE, UEN		+	
§ 9	19	PPE-DE, UEN		+	
Después del § 9	7	PSE, Verts/ALE		+	
§ 13	§	texto original	vs	+	
§ 14	20	PPE-DE, UEN	vp		
			1	+	
			2/VE	+	337, 285, 8
§ 16	§	texto original	vs	+	
§ 17	1	Verts/ALE		+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 17	10	ALDE		+	
Después del § 19	8	PSE	VE	+	338, 301, 17
§ 21	2	Verts/ALE	vp		
			1	+	
			2	+	
	13	GUE/NGL		+	
Después del § 21	11	ALDE	vp		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
	14	GUE/NGL	VE	+	343, 286, 16
	3	Verts/ALE	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 22	17	GUE/NGL		-	
	21	PPE-DE, UEN		+	
	9	PSE		+	<i>como añadido a la enmienda 21</i>
	4	Verts/ALE		↓	
§ 23	22	PPE-DE, UEN	vp		
			1/VE	+	361, 278, 8
			2	+	
			3	+	
	5	Verts/ALE		↓	
	15	GUE/NGL		+	
Después del § 23	23	PPE-DE		-	
§ 26	24	PPE-DE, UEN	VE	+	366, 275, 7
	6	Verts/ALE		↓	
Después del § 26	25	PPE-DE, UEN	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 27	26	PPE-DE, UEN	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 29	27	PPE-DE, UEN		+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 29	28	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 31	29	PPE-DE	VN	-	278, 373, 9
§ 32	16	GUE/NGL		+	
§ 34	30S	PPE-DE, UEN	VN	+	373, 286, 8
§ 37	31	PPE-DE, UEN		+	
Después del visto 4	12	GUE/NGL		+	
	32	PPE-DE		↓	
Después del cons. B	33	PPE-DE		+	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	616, 25, 30

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: §§ 13 y 16

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

enm. 2*1ª parte:* «Subraya que ... incluido el transporte aéreo»*2ª parte:* «de manera que ... sectores para 2020»**enm. 3***1ª parte:* «Reitera su petición ... período posterior a 2012»*2ª parte:* «, y pide que se redoblen ... comunitario y mundial;»

PPE-DE, PSE

enm. 22*1ª parte:* «Observa que ... energías renovables»*2ª parte:* «señala que ... efecto invernadero»*3ª parte:* «en la lucha contra ... energía renovable»

IND/DEM, Verts/ALE

enm. 11*1ª parte:* «Considera que... por consiguiente»*2ª parte:* «pide a la Comisión ... otras tecnologías;» sin las palabras «la sustitución de un objetivo de uso de biocarburantes por»*3ª parte:* «la sustitución de un objetivo de uso de biocarburantes por»*4ª parte:* «a los biocarburantes,»

PSE

enm. 20*1ª parte:* «Reitera su propuesta ... emisión»*2ª parte:* «y sugiere ... empresas afectadas»

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE, Verts/ALE

enm. 26

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «prestando una atención especial a»

2ª parte: estos términos

Verts/ALE

enm. 28

1ª parte: «Reconoce ... este objetivo»

2ª parte: «pide a la Comisión ... abastecimiento»

enm. 25

1ª parte: «Observa que ... legislación de la EU»

2ª parte: «reconoce el ... efecto invernadero»

Solicitudes de votación nominal

VertsALE: ams 29 y 30, votación final

8. Nuevo acuerdo «PNR», SWIFT

Propuesta de resolución: B6-0042/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0042/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	PSE		+	
§ 2	§	texto original	vs	+	
§ 13, letra f)	§	texto original	vs	+	
§ 13, letra g)	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 13, letra j)	-	-		+	nuevo
§ 14	2	PSE		+	
	§	texto original		↓	
§ 15	§	texto original	vs	+	
después del § 16	3	PSE		+	
§ 17	4	PSE		+	modificada oralmente
§ 18	5	PSE		+	
§ 20	6	PSE		+	
§ 22	§	texto original	vs	+	
§ 23	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Visto 2:	1	PSE		+	
Considerando D	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: §§ 2, 13/letra f, 15 y 22

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

cons. D*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «al control parlamentario y»*2ª parte:* estos términos**§ 13, letra g)***1ª parte:* «las condiciones establecidas ... jurídicamente vinculantes;»*2ª parte:* «un acuerdo futuro ... Parlamentos nacionales»**§ 23***1ª parte:* «Observa que los servicios financieros ... telecomunicaciones europeos;»*2ª parte:* «pide a la Comisión ... esta situación;»*Varios*

Hubert Pirker ha propuesto la siguiente enmienda oral para incluir un nuevo apartado 13, letra j):

- j) espera que las autoridades estadounidenses, cuando exista una amenaza terrorista confirmada, estén obligadas a informar inmediatamente de la sospecha a las autoridades de la Unión Europea.

Piia-Noora Kauppi ha propuesto la siguiente enmienda oral a la enmienda 4, guión 3:

- como responsable de la toma de decisiones políticas, garantice, en cooperación con los bancos centrales y las instituciones financieras, que los sistemas de pago europeos, incluido el sistema futuro de grandes pagos Target2, si llega a ser realidad, respeten plenamente la legislación europea en materia de protección de datos; pide al BCE que le presente la evaluación sobre dicho respeto de la legislación;

9. Estrategia de Lisboa (Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007)*Propuestas de resolución: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007*

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0040/2007 ITS					
votación: resolución (conjunto)				-	
Propuesta de resolución B6-0043/2007 Verts/ALE					
§ 1	§	texto original	VN	-	95, 272, 223
§ 3, punto b)	§	texto original	VN	-	90, 255, 226

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 5	§	<i>texto original</i>	VN	-	93, 258, 240
§ 14	§	<i>texto original</i>	VN	-	79, 252, 227
votación: resolución (conjunto)			VN	-	48, 343, 204
Propuesta de resolución B6-0044/2007 UEN					
votación: resolución (conjunto)				R	
Propuesta de resolución B6-0046/2007 GUE/NGL					
votación: resolución (conjunto)				-	
Propuesta de resolución B6-0048/2007 PSE, PPE-DE, ALDE					
Después del § 1	28	PSE		-	
	29	PSE		-	
§ 5	§	<i>texto original</i>	VN	+	522, 74, 6
Después del § 5	1	PPE-DE		+	
§ 7	30	PSE		-	
	§	<i>texto original</i>	VN	+	510, 58, 11
Después del § 7	31	PSE	VN	-	239, 314, 13
§ 9	12	ALDE	VE	-	237, 285, 53
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 10	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 11	13	ALDE	VE	+	310, 278, 14
§ 12, guión 1	14	ALDE	VN	+	536, 36, 7
§ 12, después del guión 1	22	PSE+ALDE		+	
§ 13	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 14	15	ALDE	VN	+	353, 236, 17
	3	PPE-DE		+	
§ 15	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	334, 264, 7
§ 16	19S	PSE, ALDE	VN	+	522, 65, 4
	4	PPE-DE		↓	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 19	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 20	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 21	23	PSE, ALDE	VE	-	260, 316, 7
§ 22	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	288, 234, 7
Después del § 28	32	PSE		+	
§ 30	5	PPE-DE		-	
	§	<i>texto original</i>	VN	+	557, 34, 15
§ 31	33	PSE		-	
	§	<i>texto original</i>	VN	+	330, 252, 12
§ 33	6	PPE-DE		-	
§ 47	§	<i>texto original</i>	VN	+	525, 62, 15 <i>modificada oralmente</i>
§ 48	24	PSE, ALDE	div/ VN		
			1	+	500, 70, 12
			2	-	173, 365, 9
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 49	20S	PSE, ALDE	VN	+	322, 260, 9
§ 50	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 57	§	<i>texto original</i>	VN	+	564, 26, 2
§ 58	7	PPE-DE	vp		
			1	-	
			2/VE	-	276, 289, 5
			3	-	
	25	PSE, ALDE		+	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 59	8	PPE-DE	VE	+	278, 275, 17
§ 63	26	PSE, ALDE		+	
Después del § 64	17	ALDE		+	
§ 65	§	<i>texto original</i>	vs	↓	
§ 68	21S	PSE, ALDE		-	
§ 69	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§§ 70-79	§	<i>texto original</i>		+	insertados después del § 5
§ 70	27	PSE, ALDE	VE	+	308, 241, 33
§ 71	34	PSE		+	

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 74	18	ALDE		+	
Después del § 74	35	PSE		+	
Después del § 76	16	ALDE	VN	-	279, 288, 8
§ 79	36	PSE	VE	-	208, 310, 37
	9	PPE-DE		+	
Después del cons. 11	10	ALDE		+	
	11	ALDE		+	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	438, 103, 30

La enmienda 2 ha sido anulada.

Versión revisada en PT para la B6-0046/2007.

Solicitudes de votación nominal

GUE/NGL: vote final B6-0048/2007

PSE: § 47, enm. 20

Verts/ALE: §§1, 3b, 5 y 14, votación final sobre B6-0043/2007, §§ 5, 7, 30, 31 y 57, enms. 14, 15, 16, 19S, 20, 24 y 31 sobre B6-0048/2007

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

enm. 7

1ª parte: «Insta ... emisiones de carbono»

2ª parte: «(supresión)»

3ª parte: «un cambio de ritmo ... legislación energética actual de la UE»

PSE, Verts/ALE

§ 9

1ª parte: «Considera que ... remunerados»

2ª parte: «reconoce ... ofertas de trabajo»

3ª parte: «reconoce ... vida familiar»

PSE

§ 10

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «y hay que desalentar la jubilación anticipada ... común acuerdo»

2ª parte: estos términos

enm. 24

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «como ITER»

2ª parte: estos términos

Solicitudes de votación por separado

PSE: §§ 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 y 69

Verts/ALE: § 20

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Varios

El Grupo PPE-DE ha propuesto insertar los apartados 70 a 79 después del apartado 5.

Konrad Szymański ha firmado asimismo la propuesta de resolución B6-0044/2007, en nombre del Grupo UEN.

Stephen Hughes, en nombre del Grupo PSE, ha propuesto la siguiente enmienda oral al § 47:

47. Subraya que las experiencias del invierno 2005-2006 y el considerable aumento de la demanda de energía de las economías en plena expansión (como China o la India) han puesto de manifiesto que no debe dejarse de lado ninguna fuente de energía sostenible y segura para proteger la seguridad del suministro de energía;

10. Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico

Informe: Fiona HALL (A6-0467/2006)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 14	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 17	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2/VE	+	233, 230, 6
después del § 18	1	PSE	VN	+	425, 30, 13
§ 19	§	<i>texto original</i>	vs/VE	+	231, 195, 4
§ 20	§	<i>texto original</i>	vs/VE	-	195, 227, 3
§ 22	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 25	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2/VE	-	200, 216, 9
§ 31	§	<i>texto original</i>	vs	-	
§ 32	§	<i>texto original</i>	vs/VE	-	193, 234, 4
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación nominal

PSE: enm. 1

Solicitudes de votación por separado

ALDE: §§ 19, 20, 31 y 32

PSE: §§ 19, 20, 31 y 32

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Solicitudes de votación por partes

ALDE, PPE-DE, PSE

§ 14*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «excepto en el caso de frecuencias de radiodifusión»*2ª parte:* estos términos

ALDE, PSE

§ 17*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «incluidos los servicios de radiodifusión»*2ª parte:* estos términos**§ 22***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto las palabras «y de líneas de transmisión de energía eléctrica»*2ª parte:* estos términos**§ 25***1ª parte:* «Pide que la propuesta ... a nivel político que corresponda»*2ª parte:* estos términos

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 39

A favor: 274

ALDE: Ciornei, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patricello, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Dîncu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 14 de febrero de 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă**NI:** Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnach, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Abstención: 29****ALDE:** Busk, Geremek, Kulakowski, Ortuondo Larrea, Staniszevska**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík**PPE-DE:** De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný**PSE:** Țicău**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Carl Schlyter**2. Informe Fava A6-0020/2007****Apartado 42/2****A favor: 377****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévaï, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 279

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszevska, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 33

ALDE: Busk, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mölzer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 260

A favor: 95

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzafis, Sinnott

PPE-DE: Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

UEN: Libicki, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 14 de febrero de 2007

En contra: 529

ALDE: Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 34**ALDE:** Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Hans-Peter Martin**En contra:** Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela**4. Informe Fava A6-0020/2007****Enmienda 48****A favor: 333****ALDE:** Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera, García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Dobolyi, Sifunakis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghезio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 17

ALDE: Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska, Susta

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Martinez

Miércoles, 14 de febrero de 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Langendries, Šťastný**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Nikolaos Sifunakis**5. Informe Fava A6-0020/2007****Enmienda 269****A favor: 47****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlčcek, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** De Blasio, Ibrisagic, Sumberg**PSE:** Badia i Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti**UEN:** Gobbo, Kuc**Verts/ALE:** Schlyter, Voggenhuber**En contra: 583****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Abstención: 61

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Brie, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Anna Hedh

Abstención: Feleknaš Uca

Miércoles, 14 de febrero de 2007

6. Informe Fava A6-0020/2007**Enmienda 220****A favor: 456****ALDE:** Deprez, Onyszkiewicz, Takkula**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurnai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Turmes

Miércoles, 14 de febrero de 2007

En contra: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Occhetto

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 30

ALDE: Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Dorette Corbey

En contra: Claude Turmes

Miércoles, 14 de febrero de 2007

7. Informe Fava A6-0020/2007**Enmienda 133****A favor: 250****ALDE:** Deprez**IND/DEM:** Belder, Blokland, Clark, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwec, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapłowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit**En contra: 299**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PPE-DE: Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 11

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gál, Šťastný

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

En contra: Hans-Peter Martin

8. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 221

A favor: 485

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 75

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnich, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Piotrowski

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 21

ALDE: Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys

NI: Kozlík

PPE-DE: Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Jonckheer

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marie-Hélène Descamps

9. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 12

A favor: 446

ALDE: Deprez, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzemowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

En contra: 146

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Lundgren, Natrass, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lombardo

PSE: Athanasiu

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis

ITS: Claeys, Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Vaidere, Zile

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Luisa Morgantini

Miércoles, 14 de febrero de 2007

10. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 225/2

A favor: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 69

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Gurmai, Hänsch

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Abstención: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

ITS: Claeys, Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Christofer Fjellner, Catherine Stihler

11. Informe Fava A6-0020/2007

Apartado 85

A favor: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Miércoles, 14 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

ITS: Mussolini

NI: Boboříková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájér, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierėk, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sărbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiecek, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 245

ALDE: Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

IND/DEM: Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

NI: Allister, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuřkis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Athanasios, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Abstención: 46

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Jamila Madeira, Françoise Grossetête

Abstención: Patrick Gaubert

12. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 263

A favor: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morjón, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Karatzafis

PPE-DE: Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 496

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Morgantini, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 14 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Abstención: 24

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszevska

IND/DEM: Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

En contra: Livia Járóka, Christofer Fjellner

13. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 228

A favor: 295

ALDE: Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Șerbu, Susta

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzafis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnand, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 14 de febrero de 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Źelezný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 29**ALDE:** Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise**ITS:** Claeys**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Gál, Queiró, Samaras, Šťastný**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Hans-Peter Martin**En contra:** Vincenzo Aita, Luisa Morgantini**14. Informe Fava A6-0020/2007****Enmienda 265****A favor: 50****ALDE:** Nicholson of Winterbourne**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strojž, Svensson, Toussas, Wagenknecht**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis**ITS:** Martinez, Mussolini**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Bonsignore, Florenz**PSE:** Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu**Verts/ALE:** Schlyter**En contra: 584****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

Abstención: 60

ALDE: Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys

Miércoles, 14 de febrero de 2007

NI: Belohorská, Kozlík**PPE-DE:** Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný**PSE:** Ferreira Elisa, Laignel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**15. Informe Fava A6-0020/2007****Enmienda 266****A favor: 45****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis**ITS:** Mussolini**NI:** Martin Hans-Peter**PSE:** Bullmann, Muscat**Verts/ALE:** Jonckheer, Schlyter**En contra: 590****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Abstención: 53

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Schöpflin, Šťastný

PSE: Laignel

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Joseph Muscat

Miércoles, 14 de febrero de 2007

16. Informe Fava A6-0020/2007**Enmienda 234****A favor: 359**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 328

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 14 de febrero de 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Peillon

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Abstención: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Szabó, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Livia Járóka

17. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 235

A favor: 362

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morŕun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creŕu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

En contra: 314

ALDE: Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolaku, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lévai, Öger

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Abstención: 15

ALDE: Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Rainer Wieland

18. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 264

A favor: 88

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott

ITS: Mussolini

PSE: Leinen

UEN: Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deġ, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Střeček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abstención: 21

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Štátný

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Martin

19. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 25

A favor: 304

ALDE: Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszevska, Szent-Iványi, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Grabowska, Liberadzki, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

En contra: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoun, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 14 de febrero de 2007

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Romagnoli

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

20. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 238

A favor: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenkov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

En contra: 323

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abstención: 18

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Miércoles, 14 de febrero de 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Coelho, Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Marie-Hélène Descamps

21. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 69

A favor: 293

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Öger, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

En contra: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Miércoles, 14 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszevska

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, De Blasio, Queiró

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Miércoles, 14 de febrero de 2007

22. Informe Fava A6-0020/2007

Enmienda 243

A favor: 530

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszevska, Takkula

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 14 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Popeangă, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Tírle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Carnero González, Kindermann

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapalowski

Abstención: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Miércoles, 14 de febrero de 2007

23. Informe Fava A6-0020/2007

Resolución

A favor: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroč, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coúteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gała, Gklavakis, Higgins, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saífi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájér, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 256

ALDE: Bărbuleţiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabranich, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Gaň, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Tirlé, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abstención: 74

ALDE: Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morčun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Șerbu, Staniszevska, Szent-Iványi, Vălean

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Crețu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

En contra: Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

Abstención: Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei

Miércoles, 14 de febrero de 2007

24. Informe Miguélez Ramos A6-0014/2007

Resolución

A favor: 663

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenzo, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler, Landsbergis

UEN: Maldeikis

Abstención: 10

ALDE: Harkin, Morillon

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

25. 2º Informe Goepel A6-0009/2007

Propuesta Comisión

A favor: 89

ALDE: Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Kuc

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

En contra: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 19

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, McMillan-Scott

PSE: Wiersma

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

26. Informe Goepel A6-0009/2007

Resolución

A favor: 572

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 65

ALDE: Schmidt Olle, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

Miércoles, 14 de febrero de 2007

NI: Bobošíková**PPE-DE:** Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott**UEN:** Camre, Gobbo, Pirilli**Verts/ALE:** Auken**Abstención: 16****GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, McDonald**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný**PPE-DE:** Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott**UEN:** Bielan, Borghezio, Musumeci**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Lívia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon**En contra:** Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld**27. B6-0045/2007 — Cambio climático****Enmienda 29****A favor: 278****ALDE:** Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas**IND/DEM:** Louis, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zile

En contra: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbru, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 9**IND/DEM:** Goudin**ITS:** Claeys, Mote**NI:** Belohorská**PPE-DE:** Kamall, Wohlin**PSE:** Laignel**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack**28. B6-0045/2007 — Cambio climático****Enmienda 30****A favor: 373**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubada, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

En contra: 286

ALDE: Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strojž, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Abstención: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Kamall, Mitchell, Stubb

PSE: Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Paul Rübig

Miércoles, 14 de febrero de 2007

29. B6-0045/2007 — Cambio climático

Resolución

A favor: 616

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 25

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

UEN: Libicki

Verts/ALE: Harms

Abstención: 30

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Glenis Willmott

30. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa**Apartado 1****A favor: 95**

ALDE: Bărbulețiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ITS: Mussolini, Popeangă, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Goepel, Lauk**PSE:** Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund**UEN:** Aylward, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 272**ALDE:** Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisaigic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Miércoles, 14 de febrero de 2007

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Göran Färm

31. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 3B

A favor: 90

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Maat

PSE: Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 255

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Miércoles, 14 de febrero de 2007

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Abstención: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Göran Färm

Abstención: Gilles Savary

32. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 5

A favor: 93

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Popeangă

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 258

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 240

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Göran Färm, Charlotte Cederschiöld**Abstención:** Gilles Savary**33. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa****Apartado 14****A favor: 79****ALDE:** Piskorski, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ITS: Mussolini

PSE: Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 252

ALDE: Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Abstención: 227

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

34. B6-0043/2007 — Estrategia de Lisboa Resolución

A favor: 48

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pleštinská

PSE: De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroiu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Cederschöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch, Sárbu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 204

ALDE: Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jääteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Miércoles, 14 de febrero de 2007

35. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa**Apartado 5****A favor: 522**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 74

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnach, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 6

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Roure

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

36. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 7

A favor: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kuškis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 58

ALDE: Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, Cabrnach, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 11

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

PSE: Gruber, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

En contra: Vittorio Agnoletto

37. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Enmienda 31

A favor: 239

ALDE: Cioroianu, Susta, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Klich

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäättteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ő Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Źile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Abstención: 13

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edit Herczog

En contra: Romana Jordan Cizelj

Miércoles, 14 de febrero de 2007

38. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Enmienda 14

A favor: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirkker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 36

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Cabrnach, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Abstención: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

PSE: Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Martin

39. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Enmienda 15

A favor: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 236

IND/DEM: Železný

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zile

Abstención: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Tirlle, Wohlin

Verts/ALE: van Buitenen

Miércoles, 14 de febrero de 2007

40. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa**Enmienda 19****A favor: 522**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässe, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 14 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

En contra: 65

GUE/NGL: Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bulfon, Corbey, Occhetto

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 4

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Louis

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

41. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 30

A favor: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 34

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

Verts/ALE: Onesta, Trüpel

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Abstención: 15

ALDE: Degutis

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Livia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

42. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 31

A favor: 330

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Le Rachinel

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Athanasias, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Miércoles, 14 de febrero de 2007

En contra: 252**ALDE:** Bărbulețiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Șerbu**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný**ITS:** Mote, Mussolini**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cabrnich, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Abstención: 12****IND/DEM:** Karatzaferis**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Livia Járóka, Karin Jöns**43. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa****Apartado 47****A favor: 525****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Miércoles, 14 de febrero de 2007

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

En contra: 62

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Miércoles, 14 de febrero de 2007

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Mote**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer**PSE:** Bulfon, Goebbels**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka**Abstención: 15****ALDE:** Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides**ITS:** Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu**PPE-DE:** Kamall, Lechner, Veneto**PSE:** Vigenin**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Mary Lou McDonald**44. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa****Enmienda 24/1****A favor: 500****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný**ITS:** Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Plešťinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

En contra: 70

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 12

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

Miércoles, 14 de febrero de 2007

ITS: Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov**PSE:** Gebhardt, Vigenin**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Anna Hedh**En contra:** Claude Turmes, Cem Özdemir**45. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa****Enmienda 24/2****A favor: 173**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnich, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seiber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

En contra: 365**GUE/NGL:** Pflüger**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Mote**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlé, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

PSE: Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

Abstención: 9

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Rivera

PPE-DE: Siekierski

PSE: Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Anna Hedh

En contra: Claude Turmes

46. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Enmienda 20

A favor: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Miércoles, 14 de febrero de 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seiber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 260

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Abstención: 9

GUE/NGL: Musacchio, Remek

NI: Rivera

PPE-DE: Coveney, Langendries, McGuinness

PSE: Lienemann, Simpson

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Edit Herczog, Henri Weber

47. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Apartado 57

A favor: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 26

ALDE: Cappato, Ciornei

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Cabrnich, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

Verts/ALE: Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Abstención: 2

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Dorette Corbey

Miércoles, 14 de febrero de 2007

48. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Enmienda 16

A favor: 279

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 288

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zile

Abstención: 8

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Martinez

PPE-DE: Kauppi

PSE: Andersson, Färm, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Hutchinson

En contra: Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

49. B6-0048/2007 — Estrategia de Lisboa

Resolución

A favor: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Klamt, Klauf, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

En contra: 103

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnock, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 30

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Reul, Wohlin

Miércoles, 14 de febrero de 2007

PSE: Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Jonckheer

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Hans-Peter Martin

Abstención: Henri Weber

50. Informe Hall A6-0467/2006

Enmienda 1

A favor: 425

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudgton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

En contra: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

PPE-DE: Roithová

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Abstención: 13

GUE/NGL: Adamou, Holm, Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Christofer Fjellner

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTOS APROBADOS**P6_TA(2007)0032****Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos****Resolución del Parlamento Europeo sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (2006/2200(INI))***El Parlamento Europeo,*

- Vista su Resolución, de 15 de diciembre de 2005, sobre la presunta utilización de países europeos, por parte de la CIA, para el transporte y la detención ilegal de presos ⁽¹⁾,
 - Vista su Decisión, de 18 de enero de 2006, por la que se constituye una comisión temporal sobre la presunta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos ⁽²⁾,
 - Vista su Resolución, de 6 de julio de 2006, sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos, mediados los trabajos de la Comisión Temporal ⁽³⁾,
 - Vistas las delegaciones enviadas por la Comisión Temporal a la antigua República Yugoslava de Macedonia, los Estados Unidos, Alemania, el Reino Unido, Rumanía, Polonia y Portugal,
 - Vistas las no menos de ciento treinta audiencias celebradas por la Comisión Temporal en el marco de sus reuniones, delegaciones y entrevistas confidenciales,
 - Vistas todas las contribuciones escritas que la Comisión Temporal ha recibido o a las que ha tenido acceso y, en particular, los documentos confidenciales recibidos —en especial, de la Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (Eurocontrol) y del Gobierno alemán— o que ha obtenido de diversas fuentes,
 - Vista su Resolución, de 30 de noviembre de 2006, sobre los progresos realizados por la UE en la creación de un espacio de libertad, seguridad y justicia (ELSJ) (artículos 2 y 39 del Tratado UE) ⁽⁴⁾, y en particular su apartado 3,
 - Vista su Resolución, de 13 de junio de 2006, sobre la situación de los detenidos en Guantánamo ⁽⁵⁾,
 - Visto el artículo 175 del Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión Temporal sobre la Supuesta Utilización de Países Europeos por la CIA para el Transporte y la Detención Ilegal de Presos (A6-0020/2007),
- A. Considerando que, en su Resolución de 6 de julio de 2006, el Parlamento decidió que «la comisión temporal continúe sus trabajos durante el resto del mandato reglamentario de doce meses, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 175 de su Reglamento respecto a una posible prórroga,»
- B. Considerando que, al adoptar su Resolución de 22 de noviembre de 1990 sobre el asunto Gladio ⁽⁶⁾, el Parlamento ya sacó a la luz, hace más de dieciséis años, la existencia de actividades clandestinas de algunos servicios de información y organizaciones militares fuera de un control democrático suficiente,

⁽¹⁾ DO C 286 E de 23.11.2006, p. 509.

⁽²⁾ DO C 287 E de 24.11.2006, p. 159.

⁽³⁾ Textes Aprobados, P6_TA(2006)0316.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0525.

⁽⁵⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0254.

⁽⁶⁾ DO C 324 de 24.12.1990, p. 201.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- C. Considerando que los Estados miembros no pueden sustraerse a las obligaciones que les impone la legislación comunitaria e internacional permitiendo a los servicios de inteligencia de otros Estados que se rigen por normas menos estrictas desarrollar actividades en sus respectivos territorios; considerando, por otra parte, que las operaciones de los servicios de inteligencia sólo son compatibles con los derechos fundamentales si existen medidas suficientes para controlarlas,
- D. Considerando que el principio de inviolabilidad de la dignidad humana está consagrado en la legislación internacional en materia de derechos humanos, y especialmente en el preámbulo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y en el preámbulo y el artículo 10 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y que está garantizado por la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos; considerando, asimismo, que dicho principio figura en las Constituciones de la mayoría de los Estados miembros, así como en el primer artículo de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea⁽¹⁾, y que no puede menoscabarse, ni siquiera por razones de seguridad, ni en tiempo de paz ni en tiempo de guerra,
- E. Considerando el principio de inviolabilidad de la dignidad humana sobre el que se basan todos los demás derechos fundamentales garantizados por los instrumentos internacionales, europeos y nacionales de derechos humanos, y en particular el derecho a la vida, el derecho a no sufrir torturas ni tratos o penas inhumanos o degradantes, el derecho a la libertad y la seguridad, el derecho a la protección en caso de alejamiento, expulsión o extradición y el derecho a un recurso efectivo y a un juicio justo,
- F. Considerando que la «entrega extraordinaria» (*extraordinary rendition*) y la detención secreta conllevan múltiples violaciones de los derechos humanos, y en particular violaciones del derecho a la libertad y la seguridad, del derecho a la protección frente a la tortura y las penas o tratos inhumanos o degradantes, del derecho a una tutela judicial efectiva y, en casos extremos, del derecho a la vida; considerando que, en determinados casos, cuando la entrega da paso a una detención secreta, representa una desaparición forzada,
- G. Considerando que la prohibición de la tortura es una norma perentoria del Derecho internacional (*ius cogens*) en la que no cabe derogación posible y que la obligación de ofrecer protección frente a la tortura y de investigarla y sancionarla incumbe a todos los Estados (*erga omnes*), tal como establecen el artículo 5 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el artículo 7 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el artículo 3 del Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales (CEDH) y la jurisprudencia correspondiente, el artículo 4 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y las constituciones y legislaciones nacionales de los Estados miembros; considerando que las convenciones y los protocolos específicos sobre tortura y los mecanismos de control adoptados a escala europea e internacional demuestran la importancia que se atribuye a esta norma inviolable en la comunidad internacional; considerando, asimismo, que el uso de garantías diplomáticas es incompatible con esta obligación,
- H. Considerando que, en democracias en las que el respeto del Estado de Derecho es un elemento consustancial, la lucha contra el terrorismo no puede ganarse si se sacrifican o limitan los principios que el terrorismo pretende destruir, en particular la protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales; considerando que el terrorismo puede y debe combatirse con instrumentos legales y respetando el Derecho internacional y nacional,
- I. Considerando que es necesario crear instrumentos jurídicos eficientes para combatir el terrorismo en el marco del Derecho tanto internacional como nacional,
- J. Considerando que la estrategia de lucha contra el terrorismo seguida por el Gobierno de los Estados Unidos se ha servido de instrumentos invasivos para el control de datos sensibles de ciudadanos europeos, como el Acuerdo sobre expedientes de los pasajeros (PNR) y el control de los datos bancarios a través de la Swift (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication),
- K. Considerando que este informe no debería ser un ataque contra la naturaleza reservada de los servicios secretos, sino que debería más bien denunciar la ilegalidad de esas actividades secretas que, en las circunstancias investigadas, llevaron a una violación del Derecho nacional e internacional en ausencia de un control democrático apropiado,

⁽¹⁾ DO C 364 de 18.12.2000, p. 1.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- L. Considerando que el 6 de septiembre de 2006, el Presidente de los Estados Unidos, George W. Bush, confirmó que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) estaba aplicando un programa de detenciones secretas fuera de los Estados Unidos,
- M. Considerando que el Presidente Bush declaró que la información vital obtenida a través del programa de entregas extraordinarias y detenciones secretas se había compartido con otros países y que el programa continuaría, lo que aumenta enormemente la posibilidad de que algunos países europeos hayan recibido, con o sin conocimiento de causa, información obtenida bajo tortura,
- N. Considerando que la Comisión Temporal ha obtenido, de fuente confidencial, actas de la reunión transatlántica informal entre la Unión Europea (UE) y los Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), a la que asistió la Secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, celebrada el 7 de diciembre de 2005, que confirma que los Estados miembros conocían el programa de entregas extraordinarias, mientras que todos los interlocutores oficiales de la Comisión Temporal ofrecieron información inexacta sobre esta cuestión,
- O. Considerando que la Comisión Temporal ha obtenido, de fuente confidencial, actas de las reuniones del Grupo de Trabajo del Consejo sobre Derecho público internacional (COJUR) y del Grupo de Trabajo sobre relaciones transatlánticas (COTRA), con altos responsables del Departamento de Estado estadounidense que tuvieron lugar durante el primer semestre de 2006 (en particular, el 8 de febrero y el 3 de mayo de 2006), y que la Presidencia del Consejo tan sólo le envió una versión resumida de esos documentos; considerando que los documentos enviados por el Consejo al Parlamento relativos a esas reuniones en respuesta a las peticiones específicas del Parlamento eran resúmenes incompletos de los trabajos en los que faltaban partes esenciales,
- P. Considerando el hecho de que la celebración de dichas reuniones se haya ocultado al Parlamento y que se haya mantenido el más absoluto secreto sobre su desarrollo,
- Q. Considerando que, en la presente Resolución, el concepto «países europeos» se refiere a los Estados miembros, a los países candidatos y a los países asociados, de conformidad con el mandato de la Comisión Temporal aprobado el 18 de enero de 2006,
1. Recuerda que el terrorismo internacional representa una de las principales amenazas para la seguridad de la Unión Europea, y que debe ser combatido con medidas legales en un esfuerzo de coordinación común de todos los Gobiernos europeos, en estrecha colaboración con los socios internacionales y en particular con los Estados Unidos, de conformidad con la estrategia definida en las Naciones Unidas; destaca que la lucha contra el terrorismo debe librarse sobre la base de nuestros valores comunes de la democracia, el Estado de Derecho, los derechos humanos y las libertades fundamentales, con el fin de protegerlos; señala, además, que el intenso trabajo llevado a cabo por la Comisión Temporal está enfocado al desarrollo de medidas claras y bien perfiladas para la lucha contra el terrorismo, medidas que sean aceptadas por todos y sean acordes con la legislación nacional e internacional;
2. Considera que, después de los atentados del 11 de septiembre de 2001, los excesos de la denominada «guerra contra el terrorismo» han socavado grave y peligrosamente, como señaló el Secretario General saliente de las Naciones Unidas, Kofi Annan, los derechos humanos y las libertades fundamentales;
3. Expresa su convencimiento de que los derechos del individuo y el pleno respeto de los derechos humanos contribuyen a la seguridad; estima necesario que, en el equilibrio entre las exigencias de la seguridad y los derechos del individuo, se respeten plenamente y en todo momento los derechos humanos, de forma que se garantice que los sospechosos de terrorismo son juzgados y condenados conforme a derecho;
4. Pone de relieve que la obligación positiva de respetar, proteger y fomentar los derechos humanos es una obligación ineludible, independientemente de la situación jurídica de la persona de que se trate; insiste en que debe evitarse toda discriminación entre los nacionales de la Unión Europea, residentes en los Estados miembros o cualquier otra persona con derecho a protección o bajo la jurisdicción de los Estados miembros;
5. Recuerda que el objeto de la presente Resolución, que se basa en el informe de la Comisión Temporal, es, por una parte, dilucidar las responsabilidades en los hechos que ha tenido ocasión de examinar y, por otra, considerar los medios para evitar que los abusos y transgresiones que se han producido en relación con la lucha contra el terrorismo puedan repetirse en el futuro;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

6. Toma nota de la declaración del Presidente estadounidense George W. Bush, del 6 de septiembre de 2006, en la que éste afirma que «un pequeño número de presuntos líderes o agentes terroristas, capturados durante la guerra, han sido sometidos a arresto e interrogados fuera de los Estados Unidos, en un programa separado operado por la CIA» y que numerosas personas así detenidas fueron trasladadas después a Guantánamo, y señala que hay fundados motivos para sospechar que se sigue manteniendo a otros prisioneros en lugares de encarcelamiento secretos; toma nota del informe de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), de 2 de enero de 2007, en el que se hace referencia a 26 testimonios de malos tratos en Guantánamo desde el 11 de septiembre de 2001;
7. Lamenta, a este respecto, que el Consejo, debido a la oposición de algunos Estados miembros, no haya podido adoptar conclusiones en respuesta a esta declaración durante la reunión del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores del 15 de septiembre de 2006, y pide que las adopte cuanto antes con el fin de disipar cualquier duda acerca de la cooperación y connivencia de los Gobiernos de los Estados miembros con las entregas extraordinarias y las detenciones secretas en el pasado, el presente y el futuro;
8. Pide al Consejo y a los Estados miembros que efectúen una declaración clara y contundente pidiendo al Gobierno de los Estados Unidos el fin de las prácticas de las detenciones y entregas extraordinarias, en consonancia con la posición del Parlamento;
9. Deplora que los Gobiernos de los países europeos no hayan sentido la necesidad de pedir aclaraciones al Gobierno de los Estados Unidos sobre la existencia de cárceles secretas fuera del territorio estadounidense;
10. Toma nota de las declaraciones del asesor jurídico del Departamento de Estado de los Estados Unidos efectuadas el 3 de mayo de 2006 durante una reunión con los representantes de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo, según las cuales el programa de entregas extraordinarias, cuya existencia ha confirmado, se aplica siempre en el pleno respeto de la soberanía de los países afectados; señala que esta afirmación fue confirmada posteriormente en la reunión con la delegación de la Comisión Temporal que acudió a Washington;
11. Expresa su agradecimiento a los antiguos agentes de la CIA que estuvieron dispuestos a colaborar con la Comisión Temporal, en particular con ocasión de una serie de reuniones confidenciales durante las cuales confirmaron que el programa de entregas extraordinarias se inició ya en los años noventa;
12. Manifiesta su satisfacción por el anuncio realizado por la nueva mayoría surgida de las elecciones al Senado de los Estados Unidos de que investigará el programa de entregas extraordinarias desarrollado por la CIA; señala que ello confirma la relevancia de los trabajos de la Comisión Temporal;
13. Denuncia la falta de cooperación de muchos Estados miembros y del Consejo de la Unión Europea con la Comisión Temporal; destaca que el comportamiento de dichos Estados miembros y, en particular, del Consejo y sus Presidencias ha permanecido muy por debajo de las expectativas legítimas del Parlamento;
14. Considera que la grave falta de respuestas concretas a las preguntas formuladas por las víctimas, las organizaciones no gubernamentales (ONG), los medios de comunicación y los diputados no ha hecho más que confirmar la validez de unas acusaciones ya de por sí bien documentadas;
15. Señala el trabajo serio y riguroso llevado a cabo por las autoridades judiciales de Italia, Alemania, España y Portugal sobre las acusaciones realizadas en el marco del mandato de la Comisión Temporal, al tiempo que pide a las autoridades judiciales de otros Estados miembros que actúen de forma semejante sobre la base de la información material facilitada por la Comisión Temporal;
16. Alienta a los Parlamentos nacionales de los países europeos a que continúen o pongan en marcha investigaciones exhaustivas, de la forma que estimen más apropiada y eficaz, sobre dichas acusaciones, incluida en su caso la constitución de comisiones parlamentarias de investigación;
17. Rinde homenaje al trabajo de la prensa mundial, y especialmente de los periodistas estadounidenses que fueron los primeros en descubrir los abusos y violaciones de los derechos humanos relacionados con el programa de entregas extraordinarias, dando prueba de la gran tradición democrática de la prensa de los Estados Unidos; reconoce, asimismo, los esfuerzos y la calidad del trabajo realizado por varias ONG en este ámbito, y en particular Statewatch, Amnistía Internacional y Human Rights Watch;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

18. Reconoce que una parte de la información contenida en el informe de la Comisión Temporal, incluida la existencia de las prisiones secretas de la CIA, proviene de fuentes oficiales u oficiosas de los Estados Unidos, lo que demuestra la vitalidad y el autocontrol inherentes a la democracia de los Estados Unidos;

19. Expresa su profunda gratitud a todas las víctimas que tuvieron el valor de compartir sus traumáticas experiencias con la Comisión Temporal;

20. Hace un llamamiento a todos los países europeos para que se abstengan de emprender acciones contra los funcionarios, antiguos funcionarios, periodistas u otras personas que, con sus testimonios o la información que facilitaron a la Comisión Temporal o a otros cuerpos de investigación, han permitido hacer luz sobre el sistema de entregas extraordinarias, las detenciones ilegales y el transporte de sospechosos de terrorismo;

21. Reitera su petición al Consejo, presentada en su Resolución de 6 de julio de 2006, para que adopte una posición común que excluya la aceptación, como condición para cualquier procedimiento de extradición legal, de meras garantías diplomáticas de terceros países en los que existen razones fundamentadas para creer que las personas corren el riesgo de ser sometidas a torturas o malos tratos;

Cooperación con las Instituciones de la Unión Europea y las organizaciones internacionales

22. Lamenta que el Consejo y su Presidencia no hayan cumplido con su obligación de mantener plenamente informado al Parlamento sobre los principales aspectos y las opciones fundamentales de la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC), así como sobre los trabajos realizados en el ámbito de la cooperación policial y judicial en materia penal, en virtud de los artículos 21 y 39 del Tratado UE;

23. Señala, a este respecto, que es totalmente inadmisibles que el Consejo ocultara primero, y que sólo más tarde, y a requerimiento del Parlamento, facilitara información parcial sobre los intercambios de pareceres mantenidos con carácter regular con altos cargos del Gobierno estadounidense, afirmando que ésta era la única versión disponible; denuncia, por otra parte, que el Consejo se refiriera asimismo a la solicitud del Gobierno de un país tercero de que la información permaneciese confidencial;

24. Señala que esas carencias del Consejo implican a los Gobiernos de todos los Estados miembros, puesto que tienen una responsabilidad colectiva como miembros del Consejo;

25. Manifiesta su indignación por la propuesta que habría sido presentada por la entonces Presidencia del Consejo de crear un marco conjunto con el Gobierno de los Estados Unidos sobre normas para la entrega de personas sospechosas de terrorismo, como han confirmado aquellos que participaron en la reunión del COJUR y del COTRA con altos cargos del Departamento de Estado estadounidense que tuvieron lugar en Bruselas el 3 de mayo de 2006;

26. Pide que se hagan públicos los resultados de los debates mantenidos con los Estados Unidos, de acuerdo con el Coordinador de la Unión Europea para la lucha antiterrorista Gijs de Vries, sobre la definición de los conceptos de «entrega» y «entrega extraordinaria»;

27. Toma nota de las declaraciones del Secretario General y Alto Representante de la PESC del Consejo de la Unión Europea, Javier Solana, en las que reafirmaba que los Estados miembros deben garantizar que toda medida que adopten para combatir el terrorismo respete las obligaciones del Derecho internacional; expresa su preocupación por las omisiones en las declaraciones dirigidas por el Consejo y su Secretario General a la Comisión Temporal en lo que se refiere a los debates en el Consejo y al conocimiento de los métodos usados por los Estados Unidos en su campaña contra el terrorismo; lamenta que el Secretario General fuera incapaz de facilitar pruebas que se encontraban ya en poder de la Comisión Temporal, al tiempo que insta al Consejo a que divulgue todos los hechos y referencias sobre asuntos incluidos en el mandato de la Comisión Temporal y a que promueva una política exterior europea y una estrategia antiterrorista internacional respetuosa con los derechos humanos y las libertades fundamentales;

28. Cuestiona el fundamento real del puesto de Coordinador de la Unión Europea para la lucha antiterrorista que ocupa actualmente Gijs de Vries, dado que fue incapaz de dar respuesta satisfactoria a las preguntas formuladas por la Comisión Temporal; considera que en un futuro próximo habrán de revisarse y consolidarse sus competencias y poderes, aumentando al mismo tiempo la transparencia y el control de sus actividades por parte del Parlamento, con el fin de fortalecer la dimensión europea de la lucha contra el terrorismo;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

29. Lamenta la negativa del Director de la Oficina Europea de Policía (Europol), Max-Peter Ratzel, a comparecer ante la Comisión Temporal, teniendo en cuenta especialmente que se ha puesto en evidencia que algunos oficiales de contacto, concretamente de los servicios de información estadounidenses, trabajaron en dicha Oficina en comisión de servicios; pide al Director de Europol que facilite al Parlamento amplia información sobre el cometido de estos funcionarios de contacto, sus tareas, los datos a los que tuvieron acceso y las condiciones de dicho acceso;

30. Agradece al Vicepresidente de la Comisión, Franco Frattini, la colaboración prestada a los trabajos de la Comisión Temporal e insta a la Comisión a que intensifique su actuación con el fin de esclarecer la verdad y encontrar medios que impidan que puedan repetirse los hechos examinados por la Comisión Temporal;

31. Aprecia, en particular, el compromiso manifestado por el Vicepresidente Frattini para relanzar un marco de cooperación euroatlántica para la lucha contra el terrorismo internacional, con normas armonizadas en el plano de la protección de los derechos humanos y de las libertades fundamentales;

32. Agradece a Eurocontrol, y especialmente a su director, la excelente colaboración y las importantes informaciones facilitadas a la Comisión Temporal;

33. Manifiesta su satisfacción por la estrecha colaboración que la Comisión Temporal ha mantenido con el Consejo de Europa y, en particular, con su Asamblea Parlamentaria y su Secretario General, e insta a la Comisión de Asuntos Jurídicos y Derechos Humanos y a su Presidente, el Senador Dick Marty, a que continúen sus trabajos; apoya las recomendaciones del Secretario General, Terry Davis, al Comité de Ministros;

34. Expresa su profunda preocupación por el hecho de que tanto el antiguo Secretario General de la OTAN, Lord Robertson, como el actual, Jaap de Hoop Scheffer, rehusaran comparecer ante la Comisión Temporal, y por la respuesta negativa de esta organización a su solicitud de acceso a la Decisión del Consejo del Atlántico Norte del 4 de octubre de 2001 relativa a la aplicación del artículo 5 del Tratado del Atlántico Norte tras los ataques del 11 de septiembre de 2001 contra los Estados Unidos; reitera su solicitud de que se haga pública la decisión y de que, como mínimo, se facilite información sobre su contenido y su aplicación pasada y actual, así como respecto a las cuestiones de si aún sigue en vigor y si los vuelos de la CIA operaban en este marco;

35. Agradece a los ponentes especiales de las Naciones Unidas, Manfred Nowak (sobre la tortura) y Martin Scheinin (sobre la promoción y la protección de los derechos humanos en la lucha contra el terrorismo), por su contribución a los trabajos de la Comisión Temporal, y lamenta al mismo tiempo que la Alta Comisionada de Derechos Humanos, Louise Arbour, no haya podido reunirse con la Comisión Temporal; agradece a la Red europea de expertos en derechos humanos, y especialmente a su coordinador, Olivier De Schutter, su contribución a los trabajos de la Comisión Temporal;

Información analizada por la Comisión Temporal***Entregas extraordinarias y utilización impropia del espacio aéreo y los aeropuertos***

36. Recuerda que el programa de entregas extraordinarias es una práctica extrajudicial, que contraviene la normativa internacional en materia de derechos humanos y permite que una persona presuntamente implicada en actividades terroristas sea secuestrada ilegalmente, detenida y/o entregada a agentes de los Estados Unidos y/o transportada hacia otro país en el que se le somete a interrogatorios que, en la mayoría de los casos, implican la detención en régimen de incomunicación y la aplicación de torturas;

37. Lamenta que las familias de las víctimas ignoren completamente el destino de sus familiares;

38. Subraya, a pesar de la confusión intencionada generada por algunos representantes de los Estados Unidos en declaraciones privadas y públicas, que la entrega extraordinaria es una práctica totalmente distinta de la utilizada por algunos países europeos sólo en circunstancias muy excepcionales, a saber, la detención o el encarcelamiento en terceros países de personas acusadas formalmente de delitos muy graves para transferirlas al territorio europeo con el fin de hacer frente a acusaciones penales ante un tribunal con todas las garantías legales de un sistema judicial;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

39. Condena la práctica de las entregas extraordinarias como instrumento ilegal utilizado por los Estados Unidos en la lucha contra el terrorismo; condena asimismo que, en varias ocasiones, los servicios secretos y las autoridades de algunos países europeos hayan tolerado y disimulado dicha práctica;

40. Condena toda participación en el interrogatorio de personas víctimas de entregas extraordinarias, ya que ello representa una lamentable legitimación de este tipo de procedimiento ilegal, aún cuando quienes participen en el interrogatorio no hayan tenido una responsabilidad directa en el secuestro, detención, tortura o maltrato de las víctimas;

41. Estima que las entregas extraordinarias se han demostrado contraproducentes en la lucha contra el terrorismo y que, en la práctica, dañan y socavan los procedimientos policiales y judiciales regulares contra los sospechosos de terrorismo;

42. Destaca que, al menos 1 245 vuelos operados por la CIA han sobrevolado el espacio aéreo europeo o han aterrizado en aeropuertos europeos entre finales de 2001 y finales de 2005, cifra a la que se añade un número indeterminado de vuelos militares con el mismo fin; recuerda que, por una parte, puede haber habido más vuelos de la CIA que los confirmados por las investigaciones llevadas a cabo por la Comisión Temporal, mientras que, por otra, no todos esos vuelos han sido utilizados para entregas extraordinarias;

43. Lamenta que algunos países europeos hayan renunciado al control que deben ejercer sobre su espacio aéreo y sus aeropuertos, cerrando los ojos o admitiendo vuelos operados por la CIA que, en algunas ocasiones, se utilizaron en el marco del programa de entregas extraordinarias o para el transporte ilegal de detenidos, y recuerda sus obligaciones positivas derivadas de la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, tal como ha reiterado la Comisión Europea para la Democracia por el Derecho (Comisión de Venecia);

44. Manifiesta su preocupación, en particular, por el hecho de que las autorizaciones de vuelo y de aterrizaje concedidas a las aeronaves de la CIA se basaran, entre otros, en el Acuerdo de la OTAN relativo a la aplicación del artículo 5 del Tratado del Atlántico Norte, adoptado el 4 de octubre de 2001;

45. Toma nota de que en la sentencia del Tribunal Supremo estadounidense en la que se pide que se clausure la cárcel de Guantánamo se afirma que la mayoría de los detenidos en la base cubana procede de Afganistán, por lo que sin duda han transitado por el espacio aéreo europeo;

46. Recuerda que el artículo 1 del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Convenio de Chicago) establece el principio según el cual todo Estado contratante dispone de soberanía plena y exclusiva sobre el espacio aéreo de su territorio y no implica, en consecuencia, la exclusión de la plena responsabilidad de los Estados por la observancia de los derechos humanos en su territorio, incluido el espacio aéreo sobre el mismo;

47. Destaca que la CIA ha utilizado las normas de la aviación civil para eludir las obligaciones jurídicas que se aplican a las aeronaves estatales, en particular los utilizados por el ejército y la policía, según lo establecido en el Convenio de Chicago; recuerda que el artículo 4 del Convenio de Chicago establece que: «cada Estado contratante conviene en no emplear la aviación civil para propósitos incompatibles con los fines del presente Convenio»;

48. Confirma, a la vista de los elementos complementarios recibidos durante la segunda parte de los trabajos de la Comisión Temporal, que es improbable que algunos Gobiernos europeos no hayan sabido de las actividades vinculadas a las entregas extraordinarias que tuvieron lugar en su territorio;

49. Señala que los documentos de trabajo n° 7 y n° 8⁽¹⁾ de la Comisión Temporal contienen información adicional de las entregas extraordinarias analizadas por la comisión, así como de las sociedades vinculadas a la CIA, las aeronaves utilizadas por la CIA y los países europeos en los que dichas aeronaves hicieron escala;

ITALIA

50. Lamenta que los representantes del actual y del anterior Gobierno italiano, responsables de los servicios secretos italianos, hayan declinado la invitación a comparecer ante la Comisión Temporal;

⁽¹⁾ Referencias: PE 380.593v04-00 y PE 380.984v02-00.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

51. Condena la entrega extraordinaria por parte de la CIA del clérigo egipcio Abu Omar, al que se había concedido asilo en Italia y que fue secuestrado en Milán el 17 de febrero de 2003, transportado más tarde en automóvil de Milán a la base militar de la OTAN de Aviano y luego en avión, haciendo escala en la base militar de la OTAN de Ramstein, en Alemania, a Egipto, donde estuvo incomunicado y fue sometido a torturas;
52. Condena el papel activo desempeñado por un subteniente de Carabineros y por algunos funcionarios del Servicio para la Información y la Seguridad Militar Italiana (SISMI) en el secuestro de Abu Omar, según los resultados de la investigación judicial y las pruebas cotejadas por el Fiscal de Milán Armando Spataro;
53. Constata y lamenta el hecho de que el antiguo Director del SISMI, General Nicolò Pollari, ocultara la verdad en su comparecencia ante la Comisión Temporal el 6 de marzo de 2006, cuando declaró que ningún agente italiano había participado en los secuestros de la CIA y que el SISMI no tuvo conocimiento de la intención de secuestrar a Abu Omar;
54. Considera muy probable, a la vista de la participación del SISMI, que el Gobierno italiano en funciones en aquel momento estuviera al corriente de la entrega extraordinaria de Abu Omar en su territorio;
55. Agradece al Fiscal Spataro su testimonio ante la Comisión Temporal, aplaude la investigación eficaz e independiente que llevó a cabo para hacer luz sobre la entrega extraordinaria de Abu Omar y aprueba sin reservas sus conclusiones y la decisión del Juez de la Audiencia Preliminar de someter a juicio a 26 ciudadanos estadounidenses, agentes de la CIA, a siete altos responsables del SISMI, a un carabiniere del ROS (Agrupación Operativa Especial) y al subdirector del diario «Liberò»; acoge con satisfacción el inicio de las actuaciones en el Tribunal de Milán;
56. Lamenta que el secuestro de Abu Omar haya afectado a la investigación que llevaba a cabo el Fiscal Spataro sobre la red terrorista a la que estaba vinculado Abu Omar; recuerda que si Abu Omar no hubiera sido secuestrado ilegalmente y transportado a otro país, hubiera sido sometido a un juicio ordinario y justo en Italia;
57. Toma nota de que el testimonio del General Pollari es incompatible con algunos documentos encontrados en los locales del SISMI por los jueces de Milán; considera que dichos documentos prueban que el SISMI fue regularmente informado por la CIA sobre la detención de Abu Omar en Egipto;
58. Lamenta profundamente la falsedad de las declaraciones de los funcionarios responsables del SISMI ante los fiscales de Milán, que entorpecieron las investigaciones sobre la entrega extraordinaria de Abu Omar; expresa su extrema preocupación por el hecho de que dichos funcionarios del SISMI parecían perseguir objetivos paralelos, así como por la falta de controles internos y gubernamentales apropiados; pide al Gobierno italiano que remedie urgentemente esta situación estableciendo mayores controles parlamentarios y gubernamentales;
59. Condena la persecución ilegal de que fueron víctimas los periodistas italianos que investigaban la entrega extraordinaria de Abu Omar, así como la escucha de sus conversaciones telefónicas y la incautación de sus ordenadores; destaca que los testimonios de estos periodistas han sido de gran ayuda para el trabajo de la Comisión Temporal;
60. Critica la lentitud con la que el Gobierno italiano tomó la decisión de destituir y reemplazar al General Pollari;
61. Lamenta que el anterior Gobierno italiano haya clasificado como confidencial un documento sobre la cooperación italo-estadounidense en materia de lucha contra el terrorismo, que hubiera sido de gran ayuda en la investigación sobre la entrega extraordinaria de Abu Omar, y comprueba que el actual Gobierno ha confirmado la clasificación de dichos documentos;
62. Insta al Ministro de Justicia italiano a que dé curso cuanto antes a las solicitudes de extradición de los 26 ciudadanos estadounidenses antes mencionados, a fin de que sean juzgados en Italia;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

63. Condena la entrega extraordinaria del ciudadano italiano Abou Elkassim Britel, detenido en Pakistán en marzo de 2002 por la policía pakistaní e interrogado por agentes estadounidenses y pakistaníes, entregado después a las autoridades marroquíes y encarcelado en el centro de detención «Temara», en el que sigue detenido; señala que las investigaciones penales contra Abou Elkassim Britel en Italia han sido archivadas sin cargos;
64. Lamenta que, según la documentación facilitada a la Comisión Temporal por el abogado de Abou Elkassim Britel, el Ministerio de Interior italiano «cooperó permanentemente» en aquellos momentos con servicios de inteligencia extranjeros sobre el caso de Abou Elkassim Britel, después de que fuera detenido en Pakistán;
65. Insta al Gobierno italiano a tomar medidas concretas para obtener la inmediata puesta en libertad de Abou Elkassim Britel y para garantizar que los cargos que se le imputan a Abu Omar sean examinados ante los tribunales de Milán;
66. Lamenta profundamente que el territorio italiano haya sido utilizado por la CIA, que realizó una escala en Roma, en el vuelo de los Estados Unidos a Siria en el que se realizó la entrega extraordinaria de Maher Arar, quien prestó declaración ante la Comisión Temporal;
67. Señala las 46 escalas en aeropuertos italianos realizadas por aeronaves operadas por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos;

REINO UNIDO

68. Celebra la reunión mantenida en Londres con el Ministro británico de Asuntos Europeos y el hecho de que el Gobierno del Reino Unido haya facilitado documentos y explicaciones; indica que las autoridades del Reino Unido no pudieron dar respuesta a todas las cuestiones suscitadas en Londres por la delegación de la Comisión Temporal;
69. Toma nota de las declaraciones de la Ministra de Asuntos Exteriores y del Commonwealth del Reino Unido, Margaret Beckett, hechas en una respuesta escrita a una pregunta parlamentaria en la que admitió que el Reino Unido había sido informado de una red de cárceles secretas de la CIA antes de que el Presidente Bush reconociera su existencia en septiembre de 2006; pide al Gobierno del Reino Unido que informe de si ha abordado este asunto con las autoridades de los EE.UU. y de si, en caso afirmativo, examinó el asunto con otros Gobiernos europeos o les informó de ello;
70. Expresa su agradecimiento al Intergrupo parlamentario del Reino Unido sobre las entregas extraordinarias (APPG), formado por representantes de todos los partidos y con miembros de la Cámara de los Comunes y de la Cámara de los Lores, por su trabajo y por haber facilitado a la delegación de la Comisión Temporal en Londres algunos documentos sumamente importantes;
71. Condena la entrega extraordinaria de Bisher Al-Rawi, ciudadano iraquí residente en el Reino Unido, y de Jamil El-Banna, ciudadano jordano residente en el Reino Unido, detenidos en Gambia en noviembre de 2002 por las autoridades de ese país, entregados a agentes estadounidenses y transportados primero a Afganistán y luego a Guantánamo, donde permanecen detenidos sin proceso y sin asistencia letrada;
72. Señala que los telegramas del servicio de seguridad del Reino Unido MI5 a un Gobierno extranjero no especificado, que fueron puestos a disposición del presidente del Intergrupo APPG, Andrew Tyrie, sugieren que el secuestro de Bisher Al-Rawi y Jamil El-Banna fue facilitado por información parcialmente errónea facilitada por el MI5;
73. Critica la falta de voluntad del Reino Unido para ofrecer asistencia consular a Bisher Al-Rawi y Jamil El-Banna alegando que no son ciudadanos británicos;
74. Condena las entregas extraordinarias, en dos ocasiones, de Binyam Mohammed, ciudadano etíope residente en el Reino Unido; señala que Binyam Mohammed ha estado detenido en, al menos, dos centros secretos de detención, además de en prisiones militares;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

75. Está profundamente preocupado por el testimonio del abogado de Binyam Mohammed, quien presentó a la delegación oficial de la Comisión Temporal en el Reino Unido un resumen de las horribles torturas sufridas por su cliente;

76. Destaca que el anterior Ministro de Asuntos Exteriores y del Commonwealth británico, Jack Straw, admitió en diciembre de 2005 que los agentes de los servicios secretos británicos visitaron a Binyam Mohammed durante su detención en Pakistán; precisa a este respecto que, al parecer, algunas de las preguntas formuladas por los agentes marroquíes a Binyam Mohammed estaban basadas en informaciones facilitadas por el Reino Unido;

77. Condena la entrega extraordinaria del ciudadano británico Martin Mubanga, que se reunió con la delegación oficial de la Comisión Temporal en el Reino Unido, quien fue detenido en Zambia en marzo de 2002 y trasladado posteriormente en avión a Guantánamo; lamenta que Martin Mubanga fuera interrogado por funcionarios británicos en Guantánamo, donde estuvo detenido y fue torturado durante cuatro años sin proceso ni forma alguna de asistencia letrada, antes de ser puesto en libertad sin cargos;

78. Toma nota de las declaraciones a la Comisión Temporal de Craig Murray, antiguo Embajador británico en Uzbekistán, sobre el intercambio de información secreta obtenida bajo tortura, y del dictamen jurídico de Michael Wood, antiguo asesor jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores y del Commonwealth británico;

79. Expresa su desasosiego por el dictamen jurídico de Michael Wood, según el cual «recibir o poseer» información obtenida bajo tortura, a condición de no participar directamente en ella, no está prohibido por la Convención de las Naciones Unidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas; condena, asimismo, cualquier intento de obtener información mediante tortura, independientemente de quién participe en ella;

80. Señala las 170 escalas en aeropuertos del Reino Unido realizadas por aviones operados por la CIA en aeropuertos británicos y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos británicos de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar y Maher Arar, así como la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari;

ALEMANIA

81. Reconoce la buena colaboración del Gobierno alemán, que ha facilitado documentos restringidos al presidente y al ponente de la Comisión Temporal; lamenta, por otra parte, que a ningún representante del Gobierno alemán le fuera posible comparecer ante la Comisión Temporal;

82. Acoge con satisfacción el excelente trabajo de la comisión de investigación del Parlamento alemán y expresa su total apoyo a la continuación del trabajo de dicha comisión;

83. Agradece al Fiscal de Munich Martin Hofmann su testimonio ante la Comisión Temporal y se felicita de todas las investigaciones judiciales en curso en Alemania; constata y acoge con satisfacción el hecho de que el tribunal de primera instancia de Munich ha emitido órdenes de detención de 13 agentes de la CIA sospechosos en relación con el secuestro ilegal y el encarcelamiento arbitrario de Khaled El-Masri, y espera que el Gobierno alemán tome todas las medidas necesarias para obtener de los Estados Unidos su extradición;

84. Agradece a la comisión de investigación del Parlamento alemán que haya examinado el caso de Khaled El-Masri; toma nota de que, hasta la fecha, las investigaciones de la comisión han mostrado que no hubo implicación ninguna de las autoridades alemanas en el secuestro ilegal; está a la espera de las conclusiones finales de la comisión de investigación del Parlamento alemán sobre esta materia;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

85. Condena la entrega extraordinaria de Murat Kurnaz, ciudadano turco residente en Alemania, quien prestó testimonio ante la Comisión Temporal, que fue detenido en Pakistán en noviembre de 2001, entregado por la policía pakistaní a las autoridades estadounidenses del otro lado de la frontera, en Afganistán, sin ningún fundamento jurídico ni asistencia letrada, y finalmente trasladado a Guantánamo a finales de enero de 2002, de donde fue liberado el 24 de agosto de 2006 sin cargo alguno y tras haber sido torturado en todos los lugares en los que estuvo detenido;

86. Señala que, según informaciones recibidas del abogado de Murat Kurnaz y de las autoridades alemanas, en 2002 hubo una posibilidad de liberación de Guantánamo de Murat Kurnaz, que no fue aceptada por las autoridades alemanas; señala que, en numerosas ocasiones desde 2002, el Gobierno alemán comunicó al abogado de Murat Kurnaz que era imposible entablar negociaciones con el Gobierno de los Estados Unidos sobre su puesta en libertad porque Murat Kurnaz era ciudadano turco; señala que, según informaciones en posesión de la Comisión Temporal, ya a finales de octubre de 2002 Murat Kurnaz no constituía una amenaza terrorista; espera de la comisión de investigación del Parlamento alemán una clarificación completa de todas las acciones y omisiones al respecto de las autoridades alemanas, y se congratula de que hayan comenzado dichas investigaciones;

87. Lamenta el hecho de que Murat Kurnaz fuera interrogado en dos ocasiones, en 2002 y en 2004, por agentes alemanes en Guantánamo, donde estaba detenido sin cargos formales, sin ser procesado y sin asistencia letrada; lamenta que los agentes alemanes le denegaran toda asistencia y sólo estuvieran, por el contrario, interesados en interrogarle;

88. Apoya plenamente la investigación incoada por el Fiscal de Potsdam, transferida al Fiscal de Tubinga/Karlsruhe el 25 de octubre de 2006, contra autores desconocidos, con el fin de establecer si Murat Kurnaz recibió malos tratos en Afganistán por soldados germanos del Kommando Spezialkräfte (KSK), las fuerzas operativas especiales del ejército alemán, antes de ser trasladado a Guantánamo;

89. Toma nota de que, en los interrogatorios, se presentaron a Murat Kurnaz detalles sobre su vida privada; señala que este hecho permite sospechar que Murat Kurnaz ya era vigilado antes de su partida de Alemania con una intensidad de la que, por lo general, sólo los servicios de inteligencia nacionales son capaces;

90. Acoge con satisfacción la iniciativa del Gobierno alemán, adoptada en enero de 2006, que condujo a la puesta en libertad de Murat Kurnaz;

91. Condena la entrega extraordinaria del ciudadano alemán Mohammed Zammar, que fue detenido el 8 de diciembre de 2001 sin cargos formales en el aeropuerto de Casablanca, en Marruecos, y que ha sido encarcelado y torturado en Marruecos y en Siria;

92. Señala que, según una fuente institucional confidencial, el 26 de noviembre de 2001, la Oficina Federal de Policía Criminal Alemana ofreció al FBI detalles sobre el paradero de Mohammed Zammar, y que ello facilitó el arresto de Mohammed Zammar;

93. Señala que, tras una reunión celebrada en julio de 2002 entre agentes de la Cancillería Federal Alemana y agentes de los servicios de información sirios, los fiscales alemanes dejaron sin efecto los cargos que pesaban sobre varios ciudadanos sirios residentes en Alemania, mientras que las autoridades sirias permitieron que agentes germanos interrogaran a con Mohammed Zammar en la cárcel siria de Far' Falastin, según ha confirmado una fuente institucional confidencial; lamenta que Mohammed Zammar fuera interrogado por agentes alemanes en la cárcel mencionada;

94. Pide a la primera comisión de investigación del Bundestag alemán, en el marco de la inminente ampliación de su mandato, que investigue también el caso recientemente revelado de la entrega ilegal del ciudadano egipcio, residente en Alemania desde hace mucho tiempo, Abdel-Halin Khafagy, que fue probablemente detenido en septiembre de 2001 en Bosnia y Herzegovina como sospechoso de terrorismo y trasladado a una prisión de la base militar estadounidense «Eagle Base», en Tuzla, donde fue víctima de maltratos graves e inhumanos;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

95. Manifiesta su grave preocupación por las informaciones contenidas en un documento no clasificado de que dispone la Comisión Temporal, del que se desprende que el traslado ilegal de al menos seis argelinos de Tuzla a Guantánamo, haciendo escala en Incirlik, fue planeado en la base militar del Comando Europeo de los EE.UU. (USEUCOM) (United States European Command), cerca de Stuttgart; pide al Parlamento Federal Alemán que inicie cuanto antes las investigaciones pertinentes para determinar si esas supuestas entregas constituyen una violación del Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas o de cualquier otro convenio o acuerdo con las fuerzas militares de los Estados Unidos en territorio alemán, si otras entregas ilegales fueron planeadas por el USEUCOM y si algún oficial de contacto alemán estuvo implicado de alguna forma;

96. Señala las 336 escalas en aeropuertos alemanes realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos alemanes de aeronaves que, en varias ocasiones, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar y Maher Arar, así como la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari; manifiesta su especial preocupación por el hecho de que Guantánamo fuera el destino de uno de los vuelos mencionados; alienta firmemente a las autoridades alemanas a que amplíen la investigación sobre dicho vuelo;

97. Señala las acusaciones relativas a la detención temporal y el maltrato de supuestos terroristas en la prisión militar norteamericana de Mannheim Blumenau; se felicita de las conclusiones de la Fiscalía General alemana y espera que el Parlamento Federal Alemán y/o su comisión de investigación competente investiguen más a fondo el caso mencionado;

SUECIA

98. Toma nota de la posición del Gobierno sueco expresada en la carta remitida a la Comisión Temporal por su Ministro de Asuntos Exteriores, Carl Bildt; lamenta que no pudiera comparecer ningún representante del Gobierno ante su Comisión Temporal para proceder a un intercambio de puntos de vista sobre dicha posición;

99. Condena la expulsión de Suecia, en diciembre de 2001, de Mohammed El-Zari y Ahmed Agiza, ciudadanos egipcios solicitantes de asilo en Suecia, basada exclusivamente en garantías diplomáticas del Gobierno egipcio, que no proporcionó salvaguardias efectivas contra la tortura; reconoce también que el Gobierno sueco obstaculizó el ejercicio de sus derechos en virtud del CEDH, no informando a sus abogados hasta antes de la llegada a El Cairo; lamenta que las autoridades suecas aceptaran una oferta de los Estados Unidos de poner a su disposición un avión con una autorización especial de vuelo para transportar a los dos hombres a Egipto;

100. Lamenta que la policía de seguridad sueca perdiera el control sobre la ejecución de la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari a Egipto, al margen del Estado de Derecho, manteniéndose pasiva durante el trato degradante de esos hombres por parte de agentes de los Estados Unidos en el aeropuerto de Bromma;

101. Subraya que la decisión de expulsión se adoptó al más alto nivel ejecutivo, para el que no existía ninguna vía de recurso;

102. Respalda plenamente la Decisión, de 6 de noviembre de 2006, de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, según la cual dicha Comisión estima que Suecia vulneró la prohibición absoluta de la tortura; respalda, asimismo, otra decisión de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, de 20 de mayo de 2005, según la cual Suecia incumplió la Convención de las Naciones Unidas contra la tortura y en la que se indicaba que las garantías diplomáticas dadas por Egipto —que, por otra parte, no contenían ninguna disposición para su aplicación efectiva— eran insuficientes para proteger a los interesados contra este riesgo manifiesto;

103. Agradece al Defensor Parlamentario del Pueblo sueco, Mats Melin, su testimonio ante la Comisión Temporal y aplaude su trabajo que permitió llegar a la conclusión de que los servicios de seguridad y la policía de aeropuertos de Suecia «se mostraron sumamente sumisos ante los agentes estadounidenses y perdieron el control de la situación», lo que permitió los malos tratos infligidos a Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari, especialmente los golpes físicos y otras humillaciones en el aeropuerto, en los momentos anteriores a su traslado a El Cairo;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

AUSTRIA

104. Toma nota de las explicaciones escritas dadas en nombre del Gobierno austriaco, pero lamenta que el Gobierno austriaco no considerara apropiado comparecer ante la Comisión Temporal para proceder a un intercambio de puntos de vista sobre su posición;

105. Señala que, según dichas explicaciones escritas, las personas mencionadas en los siguientes apartados, Massad Omer Behari y Gamal Menshawi, eran residentes en Austria y no tenían la nacionalidad austriaca y que su libertad de movimiento no estaba sujeta a ningún tipo de restricciones; señala, asimismo, que la partida de Austria de ambos hombres fue voluntaria y no fue objeto de control por parte de las autoridades austriacas, que su detención tuvo lugar fuera del territorio austriaco y fuera del ámbito de influencia de la autoridades austriacas y que dicha detención fue llevada a cabo por servicios extranjeros sin participación austriaca; señala, por tanto, que es evidente que no se trata de casos de entrega de personas a autoridades extranjeras;

106. Recuerda, no obstante, que en el marco del CEDH los Estados parte tienen jurisdicción sobre los residentes en su territorio y que, por consiguiente, tienen obligación de protegerlos y de investigar cualquier violación de los derechos humanos que sufran;

107. Condena el hecho de que Masaad Omer Behari, ciudadano sudanés residente en Austria desde 1989, que prestó testimonio ante la Comisión Temporal, fuera secuestrado en el aeropuerto de Amman el 12 de enero de 2003 cuando regresaba a Viena desde Sudán;

108. Lamenta que, posteriormente, Masaad Omer Behari fuera retenido en secreto en una prisión cerca de Amman administrada por el departamento jordano de información general, sin ser procesado y sin asistencia letrada, donde sufrió tortura y malos tratos hasta el 8 de abril de 2003, fecha en que fue puesto en libertad sin cargos;

109. Condena el secuestro del ciudadano egipcio y residente en Austria Gamal Menshawi, detenido en el aeropuerto de Amman cuando estaba de camino a La Meca en febrero de 2003, que posteriormente fue trasladado a Egipto, donde estuvo detenido en secreto hasta el año 2005 sin ser procesado y sin asistencia letrada;

110. Lamenta que, a pesar de los hechos recogidos en los apartados precedentes, en Austria nunca se llevó a cabo una investigación especial ni una investigación parlamentaria sobre la posible participación de autoridades austriacas en ambos casos mencionados; insta al Parlamento austriaco a que inicie una investigación cuanto antes;

ESPAÑA

111. Agradece la declaración de buena colaboración del Gobierno español con la Comisión Temporal, y en especial el testimonio prestado por el Ministro de Asuntos Exteriores ante la Comisión Temporal; lamenta, sin embargo, que el Gobierno español no autorizara finalmente la comparecencia del director de los servicios españoles de inteligencia ante la Comisión Temporal varios meses después de que se le solicitara;

112. Agradece al Fiscal Jefe Javier Zaragoza y al Fiscal Vicente González Mota, de la Audiencia Nacional, sus testimonios ante la Comisión Temporal y aplaude sus investigaciones sobre la utilización de aeropuertos españoles para el tránsito de aeronaves de la CIA en el contexto del programa de entregas extraordinarias; insta a los fiscales a que continúen la investigación sobre las escalas del avión utilizado para la entrega extraordinaria de Khaled El-Masri; toma nota de la decisión de las autoridades españolas, a petición del Juez de la Audiencia Nacional, de desclasificar documentos secretos en poder de los servicios de inteligencia sobre la utilización de aeropuertos españoles por aviones operados por la CIA;

113. Aplaudiva el periodismo de investigación del «Diario de Mallorca», que desempeñó un importante papel en el descubrimiento del tránsito de aviones de la CIA a través de los aeropuertos de las Illes Balears y en la identificación de sus tripulaciones;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

114. Recuerda las palabras del Fiscal Jefe Zaragoza, quien declaró que «no ha habido ningún obstáculo, ninguna objeción, ningún inconveniente por parte del Gobierno español» en la investigación de la Audiencia Nacional;

115. Insta a las autoridades españolas a que tomen todas las medidas necesarias para permitir que el ciudadano español Mustafa Setmariam Nasarwho, secuestrado en Siria en octubre de 2005 y entregado a agentes estadounidenses, tenga derecho a un proceso justo ante las autoridades judiciales competentes;

116. Señala las 68 escalas en aeropuertos españoles realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que, en numerosos casos, procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos españoles de aeronaves que, según se ha probado, fueron utilizadas por la CIA en otros países para las entregas extraordinarias de Ahmed Agiza, Mohammed El-Zari, Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar y Maher Arar, según las investigaciones judiciales en curso en España y en Italia; manifiesta su preocupación, en particular, por el hecho de que, entre los vuelos mencionados, tres procedían de Guantánamo o tenían este destino; alienta firmemente a los fiscales españoles a que continúen la investigación sobre estos vuelos;

PORTUGAL

117. Se felicita por la entrevista en Lisboa con el Ministro de Asuntos Exteriores portugués y por el hecho de que el Gobierno portugués facilitara documentos y explicaciones; lamenta que las autoridades portuguesas no pudieran responder a todas las preguntas formuladas por la delegación de la Comisión Permanente en Portugal;

118. Se congratula de la investigación judicial acerca de la posible utilización del territorio portugués para el traslado de prisioneros acusados de terrorismo y sometidos a tortura o a tratos crueles, inhumanos o degradantes, incoada el 5 de febrero de 2007 por las autoridades competentes en Portugal;

119. Constata, en especial, el caso de Abdurahman Khadr, supuestamente trasladado el 6 de noviembre de 2003, a bordo de la aeronave Gulfstream IV N85VM, de Guantánamo a Tuzla, en Bosnia y Herzegovina, haciendo escala en un aeropuerto portugués, el 7 de noviembre de 2003; insta a las autoridades asimismo a que examinen otros posibles casos de personas detenidas trasladadas a través de Portugal;

120. Se congratula de la creación del Grupo de trabajo interministerial, el 26 de septiembre de 2006, y de la entrada en vigor, el 13 de octubre de 2006, de un reglamento que prevé la entrega de listas nominales de los miembros de la tripulación y los pasajeros de vuelos privados a las autoridades fronterizas portuguesas;

121. Señala las 91 escalas en aeropuertos portugueses realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; manifiesta su especial preocupación por el hecho de que, entre los vuelos mencionados, al menos tres procedían de Guantánamo o tenían este destino; señala, asimismo, que los aeronaves implicadas en las entregas de Maher Arar y Abou Elkassim Britel hicieron escala en Portugal en los vuelos de regreso;

122. Manifiesta su preocupación por una lista adicional que ha obtenido la Comisión Temporal que indica que aeronaves civiles y militares de varios países con destino a Guantánamo o procedente de Guantánamo atravesando el espacio aéreo portugués, hicieron otras 14 escalas en aeropuertos portugueses entre el 11 de enero de 2002 y el 24 de junio de 2006; observa que el Gobierno portugués proporcionó información sobre siete de dichas escalas, efectuadas en el marco de la operación «Libertad Duradera»;

IRLANDA

123. Se felicita por el testimonio prestado a la Comisión Temporal por el Ministro de Asuntos Exteriores irlandés en nombre de su Gobierno, así como por su crítica inequívoca del proceso de entregas extraordinarias; señala, no obstante, que no respondió a todas las cuestiones en relación con las sospechas de que los aeropuertos irlandeses pudieran haber sido usados por aeronaves de la CIA en misiones de entregas extraordinarias o de regreso de dichas misiones (como en el caso de Abu Omar);

Miércoles, 14 de febrero de 2007

124. Agradece a la Comisión de Derechos Humanos Irlandesa (CDHI) su testimonio a la Comisión Temporal y respalda su opinión de que la aceptación de garantías diplomáticas por el Gobierno irlandés no cumple con las obligaciones de Irlanda relativas a los derechos humanos, que imponen al Gobierno la búsqueda activa de medios para prevenir toda actuación que pueda facilitar de algún modo la tortura y los malos tratos, tanto en Irlanda como en el exterior; lamenta la decisión del Gobierno irlandés de no seguir hasta ahora la recomendación de la CDHI en este asunto, y toma nota de la existencia de un diálogo regular entre la CDHI y el Gobierno irlandés;

125. Señala las 147 escalas en aeropuertos irlandeses realizadas por aviones operados por la CIA en aeropuertos irlandeses que, en numerosos casos, y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos irlandeses de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar y Maher Arar, así como la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari;

126. Señala la falta de control parlamentario irlandés sobre los servicios de inteligencia irlandeses o extranjeros, así como el potencial que ello crea para los abusos;

127. Considera que, a falta de un sistema de registros aleatorios, debería imponerse una prohibición a todas las aeronaves operadas por la CIA que se propongan aterrizar en Irlanda;

128. Insta al Gobierno irlandés, a la vista de los descubrimientos de la Comisión Temporal, a que acepte el inicio de una investigación parlamentaria sobre el uso del territorio irlandés como parte del circuito de entregas de la CIA;

GRECIA

129. Señala las 64 escalas en aeropuertos griegos realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que en aeropuertos griegos que, en numerosos casos, procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos griegos de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Ahmed Agiza, Mohammed El-Zari, Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed y Maher Arar y las expulsiones de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari;

CHIPRE

130. Señala las 57 escalas en aeropuertos chipriotas realizadas por aviones operados por la CIA en aeropuertos chipriotas y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos chipriotas de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Ahmed Agiza, Mohammed El-Zari, Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed y Abu Omar y las expulsiones de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari;

DINAMARCA

131. Se felicita por la colaboración recibida de las autoridades danesas, si bien lamenta que ningún representante del Gobierno considerara apropiado comparecer ante la Comisión Temporal;

BÉLGICA

132. Insta al Gobierno belga a que haga públicos los resultados de todas las investigaciones que se han efectuado y sobre el uso de los aeropuertos belgas y de su espacio aéreo por aeronaves implicadas en el programa de entregas extraordinarias o en el transporte de presos;

133. Toma nota de las declaraciones de la Presidenta del Senado belga, Anne-Marie Lizin, quien deplora la falta de cooperación de los servicios de inteligencia y las autoridades belgas al principio de la investigación; remite a las conclusiones finales del informe del Senado belga, que demuestran la voluntad por parte de Bélgica de superar los problemas planteados;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TURQUÍA

134. Manifiesta su profunda preocupación por la falta de protección diplomática a su ciudadano Murat Kurnaz por parte de las autoridades turcas y por la ausencia de medidas encaminadas a obtener su liberación de la prisión de Guantánamo;

135. Lamenta que, por el contrario, las autoridades turcas hayan utilizado la detención ilegal de su ciudadano para proceder a su interrogatorio en Guantánamo;

136. Lamenta el silencio de las autoridades turcas en lo relativo a la utilización de su territorio para una escala del avión con el que fueron trasladados a Guantánamo los seis nacionales y/o residentes de Bosnia y Herzegovina de origen argelino detenidos ilegalmente en Bosnia y Herzegovina;

ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA

137. Destaca que una delegación de la Comisión Temporal se reunió en Skopje, en abril de 2006, con el Presidente de la República, algunos miembros del Gobierno y numerosos funcionarios, y agradece la acogida que dieron a la delegación; señala, no obstante, que las autoridades de la Antigua República Yugoslava de Macedonia no llevaron a cabo ninguna investigación exhaustiva sobre el caso de Khaled El-Masri;

138. Condena la entrega extraordinaria del ciudadano alemán Khaled El-Masri, secuestrado en el puesto fronterizo de Tabanovce, en la Antigua República Yugoslava de Macedonia, el 31 de diciembre de 2003; detenido ilegalmente en Skopje del 31 de diciembre de 2003 al 23 de enero de 2004, y trasladado luego a Afganistán los días 23-24 de enero de 2004, donde estuvo detenido hasta mayo de 2004 y sufrió tratos inhumanos y degradantes;

139. Insta al Consejo y a su Alto Representante de la PESC a que aclaren completamente el hecho de que la misión de policía de la Unión Europea (Proxima) se incorporara al Ministerio del Interior de la Antigua República Yugoslava de Macedonia y estuviera implicada en las actividades de los servicios de seguridad y contraespionaje macedonios (DBK) en el momento en que Khaled El-Masri fue entregado a la CIA; solicita que se aclare si es cierto que el Consejo interrogó a los funcionarios de la Unión Europea que participaban en la misión Proxima para evaluar el nivel de información en su poder relativa al caso Khaled El-Masri; insta al Consejo que, en su caso, dé cuenta plenamente al Parlamento del resultado de la investigación;

140. Aprueba en su totalidad las conclusiones preliminares del Fiscal de Munich Martin Hofmann, según las cuales no existe ninguna prueba que permita refutar la versión de lo acaecido dada por Khaled El-Masri;

141. Lamenta profundamente que las autoridades de la Antigua República Yugoslava de Macedonia no dieran curso a las recomendaciones de la Comisión Temporal incluidas en su informe provisional de 6 de julio de 2006;

142. Señala una vez más que se espera que las autoridades de la Antigua República Yugoslava de Macedonia realicen investigaciones; insta al nuevo Parlamento nacional electo de la Antigua República Yugoslava de Macedonia a que cree cuanto antes una comisión de investigación con el fin de examinar el caso de Khaled El-Masri y a que colabore plenamente con la actual investigación del Parlamento alemán;

BOSNIA Y HERZEGOVINA

143. Acoge con satisfacción el hecho de que el Gobierno de Bosnia y Herzegovina sea el único Gobierno europeo que no niega su participación en la entrega extraordinaria de cuatro ciudadanos y dos residentes en Bosnia y Herzegovina, todos ellos de origen argelino, y destaca que el Gobierno de Bosnia y Herzegovina es el único Gobierno europeo que ha asumido la responsabilidad formal por sus actos ilegales; lamenta, no obstante, que las medidas adoptadas por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina no se hayan traducido todavía en la puesta en libertad de estos seis hombres detenidos en Guantánamo;

144. Condena la entrega extraordinaria de estos seis hombres, secuestrados en Sarajevo el 17 de enero de 2002, entregados a los soldados estadounidenses y trasladados en avión a Guantánamo, donde permanecen detenidos sin proceso ni garantías legales;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

145. Toma nota de los testimonios ante la Comisión Temporal de Wolfgang Petritsch, antiguo Alto Representante de la comunidad internacional en Bosnia y Herzegovina, y de Michèle Picard, antigua Presidenta de la Cámara de Derechos Humanos de Bosnia y Herzegovina, quienes declararon que los representantes de la comunidad internacional en Bosnia y Herzegovina fueron avisados debidamente y con antelación de la entrega inminente de estos seis hombres a las fuerzas estadounidenses; condena, a ese respecto, la falta de acción de los Gobiernos de los Estados miembros;

146. Lamenta que la comunidad internacional presente en Bosnia y Herzegovina no se diera por aludida cuando se incumplieron las resoluciones del Tribunal Supremo y de la Cámara de Derechos Humanos de Bosnia y Herzegovina de liberar a los seis hombres detenidos;

147. Señala que, según la información facilitada a la Comisión Temporal por los abogados de los seis hombres, las autoridades de Bosnia y Herzegovina sufrieron presiones del Gobierno de los Estados Unidos, que amenazó con cerrar su embajada, retirar a todo el personal y romper las relaciones diplomáticas con Bosnia y Herzegovina si el Gobierno de este país no detenía inmediatamente a los seis hombres acusados de terrorismo;

148. Toma nota de que Wolfgang Petritsch confirmó que los Estados Unidos ejercieron una presión considerable sobre las autoridades de Bosnia y Herzegovina y la comunidad internacional para que no interfirieran en las entregas y que, en particular, el jefe de la Fuerza Multinacional de Estabilización dirigida por la OTAN rechazó todo cuestionamiento de sus actividades aduciendo que actuaba en su condición de oficial del ejército estadounidense;

OTROS PAÍSES EUROPEOS

149. Toma nota de las escalas efectuadas por aeronaves operadas por la CIA en aeropuertos de otros países europeos y manifiesta su profunda inquietud respecto al objetivo de dichos vuelos, que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos, al tiempo que alienta a las autoridades de los países europeos mencionados a iniciar investigaciones apropiadas sobre este asunto;

Centros secretos de detención

150. Se felicita por las investigaciones sobre la existencia de centros secretos de detención en Europa realizadas por Human Rights Watch, Washington Post y American Broadcasting Company News (ABC News);

151. Recuerda que algunos periodistas del Washington Post y de ABC News confirmaron a la Comisión Temporal que habían sido presionados para que no mencionaran a los países de la Europa oriental, en concreto Polonia y Rumanía, en el contexto de los presuntos centros secretos de detención;

152. Señala que el concepto de «centro secreto de detención» incluye no sólo las cárceles, sino también todos los lugares en que se mantiene a una persona incomunicada, como apartamentos privados, cuarteles de policía o habitaciones de hotel, como en el caso de Khaled El-Masri en Skopje;

153. Manifiesta su honda preocupación por el hecho de que algunos centros secretos de detención provisionales en países europeos podían estar ubicados en bases militares de los Estados Unidos;

154. Pide una aplicación adecuada de los acuerdos bilaterales, los acuerdos relativos al estatuto de las fuerzas y los acuerdos sobre bases militares (entre los Estados miembros y terceros países) para garantizar el seguimiento del respeto de los derechos humanos y, si procede, la revisión y renegociación de dichos acuerdos a tal efecto; subraya que, con arreglo a la Comisión de Venecia, el marco jurídico de las bases militares extranjeras en el territorio de los Estados miembros del Consejo de Europa debe permitirles ejercer suficientes competencias para cumplir con sus obligaciones en materia de derechos humanos;

155. Señala, a este respecto, las acusaciones que conciernen a la base Coleman Barracks de los Estados Unidos en Mannheim, Alemania, y pide al poder judicial y a la comisión de investigación del Parlamento Federal alemán que sigan examinando este caso;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

156. Lamenta que se pueda haber producido una falta de control de las bases militares estadounidenses por parte de algunos países europeos anfitriones; recuerda que el CEDH establece que todos los Estados parte están obligados a ejercer su jurisdicción en la totalidad de su territorio, incluidas las bases militares extranjeras;

157. Recuerda que el CEDH establece asimismo que toda detención debe ser legal y ajustarse a los procedimientos contemplados por la legislación nacional e internacional;

158. Recuerda que la imposición, la ejecución o la autorización directa o indirecta de detenciones secretas e ilegales, instrumentos que dan lugar a la «desaparición» de personas, constituyen en cuanto tales una grave violación de los derechos humanos, y que la participación activa o pasiva de un país europeo en dichas detenciones secretas e ilegales compromete la responsabilidad de ese país en el marco del CEDH;

ROMANÍA

159. Expresa su satisfacción por la excelente hospitalidad y la buena colaboración de las autoridades rumanas con la Comisión Temporal, en particular con ocasión de las reuniones con los miembros del Gobierno, así como por la creación de una comisión especial de investigación del Senado rumano;

160. Señala, no obstante, las reticencias mostradas por las autoridades rumanas competentes para investigar a fondo la existencia de centros secretos de detención en su territorio;

161. Lamenta que la totalidad del informe elaborado por la comisión de investigación rumana fuera confidencial, excepto sus conclusiones, incluidas en el capítulo 7, donde se niega categóricamente la posibilidad de que pudieran albergarse centros secretos de detención en suelo rumano; lamenta que la comisión de investigación rumana no oyera testimonios de periodistas, ONG y empleados de los aeropuertos y que todavía no haya remitido su informe a la Comisión Temporal, contrariamente al compromiso que expresó en ese sentido; lamenta que, tomando en consideración los elementos anteriores, las conclusiones expuestas en el informe de la comisión de investigación rumana sean prematuras y superficiales; toma nota, no obstante, de la intención de la comisión de investigación, según lo manifestado por su Presidenta a la delegación de la Comisión Temporal, de dar un carácter provisional a dichas conclusiones;

162. Lamenta la falta de control del avión Gulfstream con número de matrícula N478GS que sufrió un accidente el 6 de diciembre de 2004 en su aterrizaje en Bucarest; recuerda que dicha aeronave había despegado de la base aérea de Bagram, en Afganistán, y que sus siete pasajeros desaparecieron tras el accidente; aprecia, sin embargo, la buena colaboración de las autoridades rumanas, que facilitaron a la Comisión Temporal el informe sobre dicho accidente;

163. Expresa su profunda inquietud por el hecho de que las autoridades rumanas no hayan iniciado un proceso de investigación oficial en el caso del pasajero del avión Gulfstream N478GS, que fue descubierto en posesión de una pistola Beretta 9 mm Parabellum con su munición;

164. Señala las 21 escalas en aeropuertos rumanos realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en aeropuertos rumanos de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a efecto en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Bin-yam Mohammed y Abu Omar, así como la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zari; manifiesta su preocupación, en particular, por el hecho de que, entre los vuelos mencionados, dos procedían de Guantánamo o tenían este destino; alienta firmemente a las autoridades rumanas a que sigan investigando dichos vuelos;

165. Manifiesta su preocupación ante las dudas expresadas en relación con el control ejercido por las autoridades rumanas sobre las actividades estadounidenses en el aeropuerto de Kogalniceanu;

166. No puede excluir, basándose únicamente en las declaraciones de las autoridades rumanas a la delegación de la Comisión Temporal, la posibilidad de que los servicios secretos estadounidenses actuaran de forma clandestina en Rumanía, y no se han presentado pruebas concluyentes que contradigan ninguna de las acusaciones sobre la existencia de un centro secreto de detención en territorio rumano;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

POLONIA

167. Lamenta la flagrante falta de cooperación del Gobierno polaco con la Comisión Temporal, en particular en lo que se refiere a la recepción a un nivel inapropiado de la delegación de la comisión; lamenta profundamente que todos los representantes del Gobierno y el Parlamento polacos que fueron invitados declinasen reunirse con la Comisión Temporal;

168. Considera que esta actitud refleja el rechazo general por parte del Gobierno polaco de la Comisión Temporal y del objetivo de ésta de examinar las acusaciones y aclarar los hechos;

169. Lamenta que no se haya creado una comisión especial de investigación y que el Parlamento polaco no haya llevado a cabo una investigación independiente;

170. Recuerda que el 21 de diciembre de 2005 la Comisión de Servicios Especiales celebró una reunión a puerta cerrada con el Ministro coordinador de los servicios especiales y con los directores de los dos servicios secretos; destaca que dicha reunión se desarrolló con urgencia y en secreto, sin audiencias ni testimonios y sin ningún tipo de control; subraya que una investigación de estas características no puede calificarse de independiente y lamenta que la comisión no divulgara documentación alguna, salvo una única declaración final sobre el asunto;

171. Señala las 11 escalas en aeropuertos polacos realizadas por aviones operados por la CIA y expresa su profunda preocupación por la finalidad de esos vuelos que procedían o se dirigían a países vinculados a los circuitos de entregas extraordinarias o de transporte de detenidos; lamenta las escalas en Polonia de aeronaves que, según se ha probado, permitieron que la CIA llevara a cabo en otras ocasiones las entregas extraordinarias de Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri y Binyam Mohammed, así como la expulsión de Ahmed Agiza y Mohammed El-Zári;

172. Lamenta que, a raíz de las audiencias realizadas por la delegación de la Comisión Temporal en Polonia, se creara una situación confusa, con declaraciones contradictorias sobre los planes de vuelo de los mencionados vuelos de la CIA, de los cuales se dijo en un principio que habían sido retenidos, luego se afirmó que probablemente se habían archivado en el aeropuerto y, finalmente, que el Gobierno polaco los había enviado al Consejo de Europa; reconoce que, en noviembre de 2006, la administración del aeropuerto de Szymany facilitó a la Comisión Temporal información parcial sobre los planes de vuelo;

173. Agradece al antiguo administrador del aeropuerto de Szymany el valioso testimonio prestado ante la Comisión Temporal; toma nota de que, en el transcurso de 2006, fue interrogado en el marco de una investigación tardía de los vuelos de la CIA, inmediatamente después de hacerse público su testimonio;

174. Toma nota de que, según distintas fuentes, algunos detenidos especialmente importantes, a los que se había retenido en secreto en Afganistán en 2003, fueron transferidos fuera del país en septiembre y octubre de ese mismo año; destaca con preocupación que un Boeing 737 con el número de matrícula N313P, utilizado por la CIA para efectuar algunas entregas, voló desde Kabul hasta el aeropuerto de Szymany el 22 de septiembre de 2003, desde donde despegó hacia Guantánamo;

175. Recuerda, en lo que se refiere al aterrizaje del avión mencionado en el aeropuerto de Szymany, que a las siete personas de la tripulación se unieron cinco pasajeros y que estos pasajeros no pasaron ningún control aduanero;

176. Toma nota de las declaraciones de los empleados del aeropuerto de Szymany, y en particular de su antiguo administrador, según los cuales:

- en 2002, dos aeronaves Gulfstream, y en 2003, cuatro aeronaves Gulfstream con matrículas civiles fueron estacionadas en la periferia del aeropuerto sin ser sometidas a formalidades aduaneras;
- la policía regional de fronteras dio directamente órdenes sobre la llegada de dichas aeronaves, haciendo hincapié en que las autoridades del aeropuerto no se aproximaran a ellas y que únicamente intervenirían personal y servicios militares para llevar a cabo las operaciones técnicas tras el aterrizaje;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- según un antiguo alto cargo del aeropuerto, no se permitió al personal civil ni militar polaco aproximarse a las aeronaves;
- se abonaron derechos de aterrizaje en metálico —normalmente entre 2000 y 4000 euros— por encima de las tasas habituales;
- uno o dos vehículos esperaban la llegada de las aeronaves;
- los vehículos tenían matrículas militares que empezaban por la letra «H», asociadas a la base cercana de formación de los servicios secretos de Stare Kiejkuty;
- en uno de los casos estuvo implicado un vehículo de emergencia médica perteneciente a la academia de policía o a la base militar;
- un miembro del personal del aeropuerto informó de que en una ocasión siguió a los vehículos y los vio dirigirse al centro de formación de los servicios secretos en Stare Kiejkuty;

177. Reconoce que poco después, y conforme a las declaraciones efectuadas por el Presidente George W. Bush el 6 de septiembre de 2006, se publicó una lista de 14 detenidos que habían sido trasladados a Guantánamo desde un centro secreto de detención; señala que 7 de los 14 detenidos habían sido mencionados en un reportaje de ABC News publicado nueve meses antes, el 5 de diciembre de 2005, que fue retirado poco después del sitio web de ABC News en Internet; en dicho reportaje figuraban los nombres de doce supuestos dirigentes de Al Qaeda detenidos en Polonia;

178. Insta al Parlamento polaco a que cree su propia comisión de investigación, independiente del Gobierno y habilitada para llevar a cabo investigaciones rigurosas y detalladas;

179. Lamenta que las ONG polacas de derechos humanos y los periodistas de investigación no hayan podido contar con la cooperación adecuada por parte gubernamental y hayan recibido respuestas negativas a su voluntad de divulgar la información;

180. Toma nota de las declaraciones realizadas por altos representantes de las autoridades polacas en el sentido de que no existía ningún centro de detención secreto con base en Polonia; considera, no obstante, que, a la luz de las pruebas circunstanciales mencionadas, no es posible reconocer o negar la existencia de centros secretos de detención con base en Polonia;

181. Señala con preocupación que de la respuesta oficial dada por el Subsecretario de Estado Witold Waszykowski a Terry Davis el 10 de marzo de 2006 se desprende la existencia de acuerdos secretos de cooperación firmados directamente entre los servicios secretos de ambos países, que sustraen la actividad de los servicios secretos extranjeros a la jurisdicción de los órganos judiciales polacos;

KOSOVO (CONFORME A LA RESOLUCIÓN 1244(1999) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS)

182. Manifiesta su profunda preocupación por el hecho de que, hasta julio de 2006, el Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) no pudiera acceder a las instalaciones de detención dirigidas por la OTAN en Kosovo hasta julio de 2006;

183. Lamenta la negativa de la OTAN a facilitar pruebas sobre la supuesta detención ilegal de sospechosos de terrorismo en la prisión administrada por la fuerza para el mantenimiento de la paz (KFOR) en Camp Bondsteel, las únicas instalaciones de detención en Europa a las que los inspectores del CPT no tuvieron libre acceso hasta hace muy poco tiempo;

184. Destaca, a este respecto, el testimonio del antiguo defensor del pueblo de Kosovo, Marek Antoni Nowicki, ante la Comisión Temporal, quien confirmó que desde 1999 los detenidos eran reclusos con frecuencia en Camp Bondsteel, dependiendo exclusivamente de la decisión del comandante en jefe de la KFOR y sin decisión judicial alguna o cualquier otra forma de control externo; recuerda que, de 2000 a 2001, algunas personas fueron detenidas también en virtud de decisiones administrativas del Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas y que, de acuerdo con los datos oficiales disponibles, 23 personas fueron encarceladas durante poco tiempo en Camp Bondsteel por decisión del comandante en jefe de la KFOR, en relación con los sucesos violentos ocurridos en Kosovo en la primavera de 2004;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Otra información pertinente recogida por la Comisión Temporal

185. Señala que la Comisión Temporal encontró información —incluido el testimonio directo de Murat Kurnaz— sobre el interrogatorio de detenidos en Guantánamo efectuado por agentes de los Gobiernos de los Estados miembros; destaca que la finalidad de dichos interrogatorios era obtener información de personas recluidas ilegalmente, lo que está en clara contradicción con la condena pública de Guantánamo, expresada tanto por la Unión Europea como por los Estados miembros en reiteradas ocasiones;

186. Insta a los Estados miembros implicados a que inicien las debidas investigaciones sobre este asunto;

Recomendaciones*Recomendaciones políticas*

187. Estima necesario que aquellos países europeos que hayan iniciado pesquisas e investigaciones a nivel gubernamental, parlamentario y/o judicial en asuntos que incumben a la Comisión Temporal realicen sus trabajos lo más rápidamente posible y publiquen los resultados de sus investigaciones;

188. Insta a los países europeos contra los que se han vertido graves acusaciones de cooperación activa o pasiva con entregas extraordinarias y que no han llevado a cabo investigaciones gubernamentales, parlamentarias y/o judiciales que inicien estos procedimientos lo antes posible; recuerda que, de conformidad con la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, los Estados miembros tienen la obligación positiva de investigar las acusaciones y sancionar aquellas violaciones de los derechos humanos que contravengan el CEDH;

189. Pide el cierre de Guantánamo e insta a los países europeos a que exijan el retorno inmediato de sus ciudadanos y residentes retenidos ilegalmente por las autoridades de los Estados Unidos;

190. Considera que todos los países europeos que no lo hayan hecho todavía deberían iniciar investigaciones independientes sobre todas las escalas efectuadas por aeronaves civiles operadas por la CIA desde 2001 como mínimo, incluyendo aquellos casos examinados ya por la Comisión Temporal;

191. Espera que se le mantenga plenamente informado de cualquier evolución relacionada con los procedimientos mencionados;

192. Pide a los países europeos que compensen a las víctimas inocentes de entregas extraordinarias y que les garanticen el acceso a una compensación pronta y efectiva, incluido el acceso a programas de rehabilitación, garantías de que estos hechos no volverán a repetirse y una indemnización económica adecuada;

193. Pide a la Comisión que efectúe una evaluación de toda la legislación antiterrorista en los Estados miembros y de los acuerdos oficiales y oficiosos entre los servicios secretos de los Estados miembros y los de países terceros, desde la perspectiva de los derechos humanos, de forma que se revise la legislación en aquellos aspectos que los organismos internacionales o europeos de derechos humanos consideren que pueden facilitar la violación de dichos derechos, y que presente propuestas de actuación con objeto de evitar el solapamiento de asuntos que sean competencia de la Comisión Temporal;

194. Estima necesario revisar, mediante una limitación y definición restrictiva, las excepciones que se deriven de la noción de «secreto de Estado», también en el marco de la revisión pendiente del Reglamento (CE) nº 1049/2001⁽¹⁾, así como la adopción de principios comunes por las Instituciones de la EU por lo que respecta al tratamiento de la información confidencial, con el objeto de evitar abusos o desviaciones que son cada vez más inaceptables en los modernos Estados democráticos y que contradicen las obligaciones en el ámbito de los derechos humanos; considera, asimismo, necesario establecer mecanismos específicos para permitir el acceso a información secreta por parte de los parlamentos y los jueces, así como para la publicación de la información al término de un período de tiempo determinado;

⁽¹⁾ Reglamento (CE) nº 1049/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 2001, sobre el acceso público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión (DO L 145 de 31.5.2001, p. 43).

Miércoles, 14 de febrero de 2007

195. Toma nota de la reciente creación de un Grupo de Trabajo de Alto Nivel compuesto por representantes de la Comisión y el Consejo y por representantes del Departamento de Justicia y de Seguridad Interior del Gobierno estadounidense, que constituye el marco político para el diálogo entre la Unión Europea y los Estados Unidos en materia de seguridad, incluidas las diferencias de enfoque a la hora de abordar el problema del terrorismo así como las preocupaciones manifestadas por la Comisión Temporal; considera necesario que el Parlamento Europeo y el Congreso de los Estados Unidos participen en dicho Grupo de Trabajo, así como que se publiquen los órdenes del día, las actas, los documentos examinados y las decisiones adoptadas, a fin de asegurar e incrementar su legitimidad democrática y su transparencia;

196. Alienta a los países europeos a que, cuando lleven a cabo operaciones militares en terceros países:
- se cercioren de que todo centro de detención creado por sus fuerzas militares esté sometido a control político y judicial y que no se permitan detenciones en condiciones de incomunicación;
 - se adopten medidas que garanticen que ninguna otra autoridad pueda mantener centros de detención que se sustraigan al control político o judicial o en los que tengan lugar reclusiones en condiciones de incomunicación;

Recomendaciones jurídicas

197. Considera que deberían reforzarse las competencias de las comisiones temporales de investigación del Parlamento y que debería modificarse en consecuencia la decisión interinstitucional que regula el ejercicio del derecho de investigación del Parlamento;

198. Considera que debería contarse con la adecuada participación del Parlamento cuando la Comunidad o la Unión adopten medidas que afecten a los derechos y libertades civiles;

199. Pide el establecimiento de un sistema adecuado y estructurado de cooperación entre el Parlamento y los órganos competentes de las Naciones Unidas y del Consejo de Europa cuando se traten asuntos relacionados con la seguridad interior de la Unión Europea;

200. Pide una cooperación reforzada con los Parlamentos nacionales a fin de compartir toda la información accesible al público en general relacionada con la lucha contra el terrorismo internacional;

201. Subraya la importancia de una definición común de «terrorismo» y reclama la adopción de instrumentos jurídicos eficientes para combatir el terrorismo en el marco del Derecho internacional; considera que las Naciones Unidas constituyen la organización más apropiada para definir dicho concepto;

SERVICIOS DE INTELIGENCIA

202. Suscribe plenamente las conclusiones del Secretario General del Consejo de Europa, Terry Davis, sobre la falta de supervisión y de mecanismos de control judicial de los servicios de seguridad, tal como señalan los informes de seguimiento al Secretario General con arreglo al artículo 52 del CEDH, al tiempo que espera que se tengan debidamente en cuenta sus recomendaciones; insta a los Estados miembros a que prevean un control parlamentario adecuado y efectivo (mediante la creación de comisiones de supervisión con poderes apropiados para acceder a los documentos y los datos presupuestarios), así como supervisión legal de sus servicios secretos y de inteligencia y de las respectivas redes formales e informales de que forman parte;

203. Considera necesario reforzar la Conferencia de Comisiones de Supervisión de los Órganos de Inteligencia de los Estados miembros, en la que debería participar plenamente el Parlamento;

204. Considera que todos los países europeos deberían estar dotados de normas legales específicas que regulen y controlen las actividades de los servicios secretos de terceros países en sus territorios nacionales, a fin de asegurar un mejor control y la supervisión de sus actividades, así como para sancionar los actos y actividades ilegales, en especial en caso de violación de los derechos humanos;

205. Considera sumamente deseable que se refuerce la cooperación entre los servicios secretos y de seguridad de los Estados miembros, bien sea a escala multilateral —en este caso preferiblemente en un marco establecido por la Unión Europea— o sobre una base bilateral, siempre que se cree para ello un marco jurídico que asegure el pleno control democrático, tanto parlamentario como judicial, y que se respeten y cumplan los derechos humanos en todo momento;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

206. Insta al Consejo y a los Estados miembros a que establezcan con carácter prioritario un sistema de supervisión y control democrático de las actividades de inteligencia conjuntas y coordinadas a nivel de la Unión Europea; propone que se prevea un cometido importante para el Parlamento en dicho sistema de supervisión y control;

TRÁFICO AÉREO

207. Insta a los Estados miembros a que garanticen la correcta aplicación del artículo 3 de la Convención de Chicago, que excluye de su ámbito de aplicación a las aeronaves estatales, de forma que no se realicen vuelos militares y/o policiales sobre el territorio de otro país o con destino al mismo sin recabar la autorización previa del mismo y a que, de conformidad con esta Convención, se establezca una prohibición o un sistema de inspecciones para todas las aeronaves operadas por la CIA que se sepa o se sospeche que han estado implicadas en una entrega extraordinaria;

208. Pide a los Estados miembros que adopten las medidas necesarias que aseguren que la autorización de sobrevolar el propio territorio a aeronaves militares y/o policiales esté condicionada exclusivamente a la garantía del respeto de los derechos humanos y a su supervisión;

209. Considera necesario que se aplique, tanto a escala de la Unión Europea como a nivel nacional, el Convenio de Tokio sobre infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves, de modo que se garantice el debido control jurisdiccional sobre la observancia de todas las obligaciones establecidas de conformidad con los acuerdos multilaterales internacionales, especialmente en materia de derechos humanos, y se efectúen, cuando proceda, inspecciones a bordo de las aeronaves;

210. Pide a la Comisión que adopte las propuestas legislativas oportunas sobre la seguridad del transporte, tal como prevé el artículo 71 del Tratado CE, teniendo en cuenta las recomendaciones de la presente Resolución;

211. Recuerda las competencias de la Comunidad en el sector del transporte, y especialmente en lo que se refiere a la seguridad del transporte; pide, por tanto, a la Comisión que inicie una acción inmediata para garantizar la aplicación de las recomendaciones del Secretario General del Consejo de Europa y del Parlamento;

212. Pide a la Comisión que examine la posibilidad de adoptar normas para la utilización, el control y la gestión del espacio aéreo europeo, para la utilización de los aeropuertos en la Unión Europea y para la vigilancia de los vuelos no comerciales;

CONVENIOS Y ACUERDOS INTERNACIONALES

213. Insta a los Estados miembros que aún no lo hayan hecho a que ratifiquen cuanto antes el Acuerdo de extradición UE-Estados Unidos del año 2003, y que adopten al mismo tiempo medidas que eviten interpretaciones erróneas del artículo 12 del Acuerdo, garantizando que su ámbito de aplicación no trascienda la extradición formal y no legitime las entregas extraordinarias;

214. Pide a los países europeos que ratifiquen y apliquen la Convención internacional para la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas, adoptada el 20 de diciembre de 2006 por la Asamblea General de las Naciones Unidas;

215. Considera que mediante una adecuada interpretación y aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura, todos los países europeos podrán garantizar que su definición de la tortura sea acorde con el artículo 1 de la Convención y que, por otra parte, las obligaciones relativas a la prohibición de la tortura se apliquen también por lo que respecta a otros actos o castigos crueles, inhumanos o degradantes a que se refiere el artículo 16 de la Convención; considera que todos los países europeos deberían garantizar la aplicación efectiva del artículo 3 de la Convención, especialmente en lo que se refiere a las actividades de sus servicios secretos;

216. Destaca que la protección contra la devolución es mayor en el CEDH que en la Convención contra la Tortura y que los países europeos deberían garantizar en cualquier circunstancia la protección que ofrece el CEDH; recuerda, en este contexto, que el principio de no devolución también ha sido reconocido por el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

217. Pide a todos los Estados miembros que firmen y ratifiquen el Protocolo facultativo de la Convención contra la Tortura y que creen mecanismos nacionales independientes para el control de los centros de detención; subraya la necesidad de garantizar la compatibilidad de todos los procedimientos utilizados por los diferentes instrumentos internacionales para la protección de los derechos humanos;

218. Considera que debería garantizarse el acceso del CPT sin trabas ni demoras a todo lugar de detención en los Estados miembros, incluidas las bases militares extranjeras, facilitándole toda la información relevante sobre dichas detenciones; a este efecto, deberían someterse a revisión todos los acuerdos bilaterales que restrinjan el acceso al CPT;

219. Insta a todos los países europeos a que cumplan las disposiciones del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional;

220. Considera que la Unión Europea debería alentar a todos los terceros países a ser partes del Protocolo facultativo de la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura y de la Convención de las Naciones Unidas contra las desapariciones forzadas;

221. Pide a los Estados europeos que establezcan normas claras que regulen el supuesto de que se levante la inmunidad estatal cuando se lleven a cabo acciones ilegales que vulneren los derechos humanos;

Recomendaciones administrativas (a escala de la Unión Europea)

222. Considera que deberían reforzarse todos los servicios internos del Consejo (entre otros, la Unidad Política y el Centro de Situación Conjunto) y de la Comisión (Unidad de gestión de crisis y prevención de conflictos en la Dirección General de Relaciones Exteriores y servicios pertinentes de la Dirección General de Justicia, Libertad y Seguridad) en el marco de la aplicación de la Estrategia de Seguridad de la Unión Europea y la estrategia contra el terrorismo y en estrecha colaboración con todos los Estados miembros, y que debería regularse claramente la cooperación entre ambas Instituciones y con los Estados miembros, garantizando debidamente la protección de datos; estima que debería preverse la plena participación del Parlamento en este proceso, otorgándole competencias de supervisión similares a las de las comisiones supervisión parlamentaria nacionales; estima, asimismo, que deberían conferirse competencias al Tribunal de Justicia en este ámbito, al tiempo que hace hincapié en que deberían reforzarse notablemente las competencias de la Unión Europea en la lucha contra el terrorismo;

Relaciones de la Unión Europea con terceros países

223. Insta a la Unión Europea a que subraye en sus contactos con terceros países que el marco legal adecuado para coordinar la lucha internacional contra el terrorismo es el Derecho penal y el Derecho internacional en materia de derechos humanos;

224. Destaca la necesidad de un diálogo político en asuntos de seguridad con los Estados Unidos y con otros socios estratégicos de la Unión Europea, con el fin de luchar contra el terrorismo de forma eficaz y con medios legales;

225. Pide a la Unión Europea que recuerde la importancia fundamental de la plena aplicación de la «cláusula democrática» en sus relaciones con terceros países, y especialmente con aquellos con los que haya suscrito acuerdos; pide a Egipto, Jordania, Siria y Marruecos que aclaren su papel en el programa de entregas extraordinarias;

226. Está firmemente convencido de la necesidad de promover, en el marco de las Naciones Unidas, códigos de conducta para todos los servicios militares y de seguridad basados en el respeto de los derechos humanos, el derecho humanitario y un control político democrático, similar al Código de Conducta de 1994 sobre los aspectos político-militares de la seguridad de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Conclusiones finales

227. Destaca que, habida cuenta de las competencias que se le otorgaron, del tiempo que le fue asignado y del carácter secreto de las acciones investigadas, la Comisión Temporal no ha podido investigar completamente todos los casos de abusos y vulneración de derechos que cubre su mandato y que, por tanto, sus conclusiones no son exhaustivas;

228. Recuerda los principios y valores sobre los que se funda la Unión, tal como recoge el artículo 6 del Tratado de la Unión Europea, y pide a las Instituciones de la UE que asuman sus responsabilidades derivadas del artículo 7 del Tratado de la Unión Europea y adopten todas las medidas necesarias a la luz de las conclusiones de los trabajos de la Comisión Temporal, de los hechos revelados por la investigación de la comisión, así como de cualquier otro dato que pudiera surgir en el futuro; espera que el Consejo ejerza presiones sobre todos los gobiernos implicados para que faciliten información completa y detallada al Consejo y a la Comisión y que, si procede, inicie audiencias y encargue una investigación independiente sin demora;

229. Considera que no se ha respetado el principio de cooperación leal inscrito en los Tratados, que obliga a los Estados miembros y a las Instituciones de la UE a tomar medidas para asegurar el cumplimiento de sus obligaciones derivadas de dichos Tratados, como el respeto de los derechos humanos, o resultantes de acciones adoptadas por las Instituciones de la UE, como la comprobación de la verdad acerca de los supuestos vuelos y cárceles de la CIA, y a facilitar la consecución de los fines y objetivos de la Unión;

230. Recuerda que, a la luz de la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, un Estado signatario es responsable de la violación material de las resoluciones de dicho Tribunal y, por consiguiente, también del artículo 6 del Tratado UE, no sólo en caso de que se determine su responsabilidad directa más allá de toda duda razonable, sino también en caso de que no cumpla con su obligación positiva de realizar una investigación independiente e imparcial acerca de las acusaciones razonables que se refieren a dicha violación;

231. Destaca las informaciones procedentes de reputados medios de comunicación sobre la persistencia de las entregas extraordinarias, las detenciones ilegales y la tortura sistemática, que afectan a muchas personas, así como la declaración del actual Gobierno estadounidense en el sentido de que seguirá recurriendo a las entregas extraordinarias y los centros secretos de detención; insta, por ello, a que se convoque una cumbre antiterrorista Unión Europea-Estados Unidos que procure poner fin a esas prácticas inhumanas e ilegales, y a que se insista en que la cooperación antiterrorista sea coherente con las obligaciones internacionales derivadas de los convenios relativos a los derechos humanos y contra la tortura;

232. Encarga a su Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior —si es necesario en colaboración con la Comisión de Asuntos Exteriores, y especialmente con la Subcomisión de Derechos Humanos de esta última— que realice un seguimiento político de las actividades de la Comisión Temporal y supervise cualquier evolución, en particular en el caso de que el Consejo y/o la Comisión no adopten las medidas apropiadas; que determine si existe un riesgo claro de vulneración grave de los principios y valores en que se funda la Unión Europea, y que le recomiende cualquier resolución, sobre la base de los artículos 6 y 7 del Tratado UE, que estime necesaria en este contexto;

233. Encarga a su Secretario General que publique, de conformidad como mínimo con el Reglamento (CE) nº 1049/2001, todos los documentos recibidos, elaborados y examinados, así como las actas de los trabajos de la Comisión Temporal, en Internet y en cualquier otra forma o medio apropiado; le encarga, asimismo, que garantice un seguimiento de cualquier evolución que se produzca en los ámbitos de competencia de la Comisión Temporal tras su disolución;

*

* *

234. Encarga a su Presidente que transmita la presente resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros, de los países candidatos y de los países asociados, así como al Consejo de Europa, a la OTAN, a las Naciones Unidas y al Gobierno y ambas Cámaras del Congreso de los Estados Unidos, y les pida que mantengan plenamente informado al Parlamento sobre cualquier evolución que se produzca en los ámbitos de competencia de la Comisión Temporal.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0033

Ayuda macrofinanciera a Moldova *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se concede una ayuda macrofinanciera de la Comunidad a Moldova (COM(2006) 0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0579) ⁽¹⁾,
- Visto el artículo 308 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0342/2006),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Comercio Internacional y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0013/2007),

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el apartado 2 del artículo 250 del Tratado CE;
3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 9 bis (nuevo)

(9 bis) Transdniéster desempeña un papel importante en el terreno comercial que se ha reforzado recientemente a consecuencia de la prohibición impuesta por Rusia a las importaciones de vinos de origen moldovo y que no se aplica a los vinos procedentes de Transdniéster.

Enmienda 2

Considerando 9 ter (nuevo)

(9 ter) Transdniéster obtiene ingresos considerables procedentes de los intercambios comerciales por derechos arancelarios e impuestos que no se contabilizan como ingresos del presupuesto estatal de Moldova.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 3

Considerando 9 quáter (nuevo)

(9 quáter) La asistencia macrofinanciera de la UE no debe limitarse a completar los programas y recursos de las instituciones de Bretton Woods sino a garantizar el valor añadido de la participación comunitaria.

Enmienda 4

Considerando 9 quinquies (nuevo)

(9 quinquies) La Comunidad debe velar por la coherencia jurídica y sustancial de la asistencia macrofinanciera de la UE con los distintos ámbitos de acción exterior y otras políticas comunitarias relevantes. Esta coherencia debe garantizarse al formular las políticas, incluidos el protocolo de acuerdo y el acuerdo de subvención, y durante su aplicación.

Enmienda 5

Considerando 9 sexies (nuevo)

(9 sexies) La Comunidad debe velar por que la asistencia macrofinanciera de la UE tenga carácter excepcional y temporal, sea complementaria a la asistencia brindada por las instituciones de Bretton Woods, los donantes bilaterales y los acreedores del Club de París, y esté condicionada al cumplimiento de unas obligaciones claramente definidas, incluidos determinados requisitos previos de carácter político, y se controle y evalúe de cerca para impedir fraudes e irregularidades de carácter financiero.

Enmienda 6

Considerando 9 septies (nuevo)

(9 septies) Rusia ha explicado que la prohibición relativa a la importación de vinos procedentes de Moldova se había impuesto a raíz del incumplimiento de una serie de requisitos fitosanitarios.

Enmienda 7

Considerando 9 octies (nuevo)

(9 octies) La Comunidad debe facilitar ayuda financiera a Moldova para mejorar la calidad y la seguridad alimentaria en el sector vitivinícola.

Enmienda 8

Considerando 10

(10) El desembolso de esta ayuda en forma de subvención se realiza sin perjuicio de las facultades de la autoridad presupuestaria.

(10) El desembolso de esta ayuda en forma de subvención se realiza sin perjuicio de las facultades de la autoridad presupuestaria. **Esta asistencia financiera debe facilitarse previa verificación del cumplimiento satisfactorio de las condiciones acordadas con las autoridades de Moldova. Las condiciones para desembolsar los tramos de la ayuda excepcional, que deben consignarse en un protocolo de acuerdo y en un acuerdo de subvención, deben incluir objetivos específicos en los siguientes ámbitos: mejora de la transparencia y de la viabilidad de**

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

las finanzas públicas; aplicación de prioridades macroeconómicas y presupuestarias sobre la base de la ejecución satisfactoria del programa económico apoyado por el Fondo Monetario Internacional en el Documento de estrategia de lucha contra la pobreza y crecimiento económico y en las reformas definidas en el ámbito del Plan de acción UE-Moldova en el marco de la Política Europea de Vecindad; y cumplimiento pleno de las normas internacionales en materia de democracia y de derechos humanos, incluido el respeto de las minorías y de los principios fundamentales del Estado de Derecho. La realización de avances reales en la consecución de los objetivos señalados anteriormente debe servir de base para efectuar el desembolso de los tramos de esta ayuda.

Enmienda 9

Artículo 1, apartado 1

1. La Comunidad pondrá a disposición de Moldova una ayuda macrofinanciera *excepcional* en forma de subvenciones por un importe máximo de 45 millones de euros con vistas a atenuar las limitaciones financieras con que tropieza la aplicación del programa económico del Gobierno.

1. La Comunidad pondrá a disposición de Moldova una ayuda macrofinanciera *excepcional* en forma de subvenciones por un importe máximo de 45 millones de euros *con el propósito de apoyar la balanza de pagos de Moldova en el contexto de un deterioro grave de las balanzas comercial y por cuenta corriente de Moldova y* atenuar, así, las limitaciones financieras con que tropieza la aplicación del programa económico del Gobierno.

Enmienda 10

Artículo 1, apartado 2

2. Esta ayuda financiera de la Comunidad será gestionada por la Comisión en consulta con el Comité Económico y Financiero y de forma compatible con los acuerdos o protocolos alcanzados entre el Fondo Monetario Internacional (FMI) y Moldova.

2. Esta ayuda financiera de la Comunidad será gestionada por la Comisión en consulta con el Comité Económico y Financiero y de forma compatible con los acuerdos o protocolos alcanzados entre el Fondo Monetario Internacional (FMI) y Moldova. **La Comisión informará con regularidad al Parlamento Europeo acerca de las actividades del Comité Económico y Financiero y le facilitará los documentos pertinentes.**

Enmienda 11

Artículo 1, apartado 3

3. La ayuda financiera de la Comunidad será puesta a disposición durante un período de dos años a partir del día siguiente a la entrada en vigor de la presente Decisión. ***Sin embargo, si las circunstancias así lo requieren, la Comisión, previa consulta al Comité Económico y Financiero, podrá decidir la prórroga del período de puesta a disposición por un año como máximo.***

3. La ayuda financiera de la Comunidad será puesta a disposición durante un período de dos años a partir del día siguiente a la entrada en vigor de la presente Decisión.

Enmienda 12

Artículo 2, apartado 1

1. La Comisión está facultada para acordar con las autoridades de Moldova, previa consulta al Comité Económico y

1. La Comisión está facultada para acordar con las autoridades de Moldova, previa consulta al Comité Económico y

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Financiero, las condiciones financieras y de política económica asociadas a esta ayuda, que deberán establecerse en un protocolo de acuerdo y en un acuerdo de subvención. Estas condiciones deberán ser compatibles con los acuerdos a los que se hace referencia en el artículo 1, apartado 2.

Financiero **y al Parlamento Europeo**, las condiciones financieras y de política económica asociadas a esta ayuda, que deberán establecerse en un protocolo de acuerdo y en un acuerdo de subvención. Estas condiciones deberán ser compatibles con los acuerdos a los que se hace referencia en el artículo 1, apartado 2. **El protocolo de acuerdo y el acuerdo de subvención se presentarán inmediatamente al Consejo y al Parlamento Europeo. Estas condiciones incluirán objetivos específicos en los siguientes ámbitos: mejora de la transparencia y de la viabilidad de las finanzas públicas; aplicación de prioridades macroeconómicas y presupuestarias basadas en la aplicación satisfactoria del programa económico apoyado por el Fondo Monetario Internacional en el Documento de estrategia de lucha contra la pobreza y crecimiento económico y en las reformas definidas en el ámbito del Plan de acción UE-Moldova en el marco de la Política Europea de Vecindad; y cumplimiento pleno de las normas internacionales en materia de democracia y de derechos humanos, incluido el respeto de las minorías y de los principios fundamentales del Estado de Derecho. La realización de avances reales en la consecución de los objetivos señalados anteriormente servirá de base para el desembolso de los tramos de esta ayuda. Con el objeto de aumentar la transparencia y la responsabilidad, se harán públicos los criterios que condicionan la concesión de ayuda macrofinanciera de la UE.**

Enmienda 13

Artículo 3, apartado 3

3. El desembolso del segundo y otros posibles tramos estará supeditado a que se aplique satisfactoriamente el programa económico apoyado por el FMI en el marco del Servicio financiero de reducción de la pobreza y crecimiento y el Plan de acción UE-Moldova en el marco de la política europea de vecindad, y cualesquiera otras medidas acordadas con la Comisión con arreglo al artículo 2, apartado 1, y, *en cualquier caso*, no se realizará antes de haber transcurrido un trimestre tras el desembolso del tramo anterior.

3. El desembolso del segundo y otros posibles tramos estará supeditado a que se aplique satisfactoriamente el programa económico apoyado por el FMI en el marco del Servicio *para el crecimiento y la lucha contra la pobreza* y el Plan de acción UE-Moldova en el marco de la Política Europea de Vecindad, y cualesquiera otras medidas acordadas con la Comisión con arreglo al artículo 2, apartado 1, **en particular, la realización de avances satisfactorios tendentes a la consecución de los objetivos que establece el protocolo de acuerdo recogido en el apartado 1 del artículo 2** y no se realizará antes de *que haya* transcurrido un trimestre tras el desembolso del tramo anterior.

Enmienda 14

Artículo 3, apartado 4

4. Los fondos se pagarán al Banco Nacional de Moldova. El destinatario final de los fondos será el ministerio de Hacienda de Moldova.

4. Los fondos se pagarán al Banco Nacional de Moldova **y se consignarán bajo el epígrafe «Ayuda financiera excepcional de la Unión Europea»**. El destinatario final de los fondos será el Ministerio de Hacienda de Moldova.

Enmienda 15

Artículo 4

La ejecución de la presente ayuda se realizará de conformidad con el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas y sus normas de desarrollo. En particular, el protocolo de acuerdo y el acuerdo de subvención que habrán de celebrarse con las autoridades de Moldova dispondrán las medidas **adecuadas** que deberá **adoptar** Moldova para prevenir y combatir el fraude, la corrupción y otras posibles irregularidades relacionadas con la ayuda. **El** protocolo de

La ejecución de la presente ayuda se realizará de conformidad con *las disposiciones del* Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas y sus normas de desarrollo. En particular, el protocolo de acuerdo y el acuerdo de subvención que habrán de celebrarse con las autoridades de Moldova dispondrán las medidas **específicas** que deberá **aplicar** Moldova para prevenir y combatir el fraude, la corrupción y otras posibles irregularidades **que pudieran estar** relacionadas

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

acuerdo también contemplará la realización de controles por parte de la Comisión, en particular, a través de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF), con el derecho a realizar inspecciones y verificaciones in situ, y de auditorías por parte del Tribunal de Cuentas, en su caso, in situ.

con la ayuda. ***A fin de velar por una mayor transparencia en la gestión y el desembolso de los fondos, el*** protocolo de acuerdo también contemplará la realización de controles por parte de la Comisión, en particular, a través de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF), con el derecho a realizar inspecciones y verificaciones in situ, y de auditorías por parte del Tribunal de Cuentas, en su caso, in situ.

Enmienda 16

Artículo 5

Antes del 1 de septiembre de cada año, la Comisión deberá presentar **al** Parlamento Europeo y al Consejo un informe que incluya una evaluación de la aplicación de la presente Decisión en el año anterior.

Antes del 1 de septiembre de cada año, la Comisión deberá presentar **a las comisiones competentes del** Parlamento Europeo y al Consejo un informe que incluya una evaluación de la aplicación de la presente Decisión en el año anterior. ***En este informe se indicará la relación existente entre los objetivos recogidos en el apartado 1 del artículo 2, los resultados actuales de Moldova en materia económica y fiscal, y la decisión de la Comisión de desembolsar los tramos de esta ayuda.***

Enmienda 17

Artículo 5 bis (nuevo)

Artículo 5 bis

En un plazo máximo de dos años tras la fecha de expiración del período de aplicación de la ayuda prevista en la presente decisión, la Comisión presentará al Parlamento y al Consejo un informe de evaluación ex post.

P6_TA(2007)0034

Medidas de conservación de poblaciones de peces de especies altamente migratorias *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poblaciones de peces de especies altamente migratorias (COM(2006) 0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

— Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0100) ⁽¹⁾,

— Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0106/2006),

— Visto el artículo 51 de su Reglamento,

— Visto el informe de la Comisión de Pesca (A6-0476/2006),

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el apartado 2 del artículo 250 del Tratado CE;
3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 4 bis (nuevo)

(4 bis) Según el Comité científico de la CICA, los actuales niveles de capturas de atún rojo no son sostenibles a largo plazo con los actuales patrones de explotación pesquera, por lo que la Unión Europea debe proponer a la CICA con urgencia medidas para la reconstitución del stock, incluyendo un plan de recuperación si es necesario, así como medidas de control que ayuden a resolver tanto el problema de la sobrepesca como el de las infradeclaraciones de capturas.

Enmienda 2

Considerando 4 ter (nuevo)

(4 ter) Los análisis científicos apuntan hacia un riesgo de colapso en la pesquería de atún rojo, por lo que la Unión Europea y sus Estados miembros deben establecer con urgencia, tal y como recomiendan los análisis científicos, medidas de control que ayuden a resolver el problema de la sobrepesca, acompañadas de un plan de recuperación.

Enmienda 3

Considerando 4 quáter (nuevo)

(4 quáter) Para ser eficaces, dichas medidas de control tienen que gozar del consenso general, por lo que resulta necesario que la Comisión y los Estados miembros lleven a cabo con urgencia, en los foros internacionales, una política activa de defensa de las mismas, especialmente ante las organizaciones regionales de pesca encargadas de gestionar este recurso y los países que, como Japón, son el destino prioritario del atún rojo.

Enmienda 4

Considerando 4 quinquies (nuevo)

(4 quinquies) La demanda creciente de atún rojo ha provocado un aumento de la presión pesquera, tanto para su venta directa como para suministrar ejemplares a las granjas de atún, lo que requiere, por parte de la Unión Europea y de los Estados miembros, el control riguroso y la mejora de la información tanto de la actividad pesquera como de las granjas, imprescindible para poder evaluar científicamente la situación del recurso.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 5

Considerando 4 sexies (nuevo)

(4 sexies) La capacidad excesiva alcanzada por las granjas de engorde de atún rojo, destinada a cubrir la demanda creciente, ha provocado un aumento de la presión sobre esta especie, lo que requiere, por parte de la Unión y de los Estados miembros, el control riguroso de su actividad y la mejora de la información procedente de las mismas, imprescindible para poder evaluar científicamente la situación del recurso.

Enmienda 6

Considerando 6 bis (nuevo)

(6 bis) Ante el riesgo que corren actualmente algunas poblaciones de especies migratorias, la UE, en virtud de los compromisos asumidos en el marco de la política pesquera común, debe fomentar y favorecer la utilización de artes de pesca más selectivos y respetuosos del entorno marino.

Enmienda 7

Considerando 13 bis (nuevo)

(13 bis) El elevado valor comercial que alcanzan algunas de estas especies migratorias en el mercado mundial de pescado exige una rigurosa política de control de las prácticas de pesca ilegales, responsables del empobrecimiento actual de algunas de estas poblaciones.

P6_TA(2007)0035

Redes de enmalle de deriva *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican los Reglamentos (CE) n° 894/97, (CE) n° 812/2004 y (CE) n° 2187/2005 en lo que se refiere a las redes de enmalle de deriva (COM(2006) 0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169 (CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

— Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0511) ⁽¹⁾,

— Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0327/2006),

— Visto el artículo 51 de su Reglamento,

— Visto el informe de la Comisión de Pesca (A6-0014/2007),

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 3. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.
-

P6_TA(2007)0036

Modulación facultativa de los pagos directos en el marco de la PAC *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que establece las disposiciones relativas a la modulación facultativa de los pagos directos prevista en el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y que modifica el Reglamento (CE) n° 1290/2005 (COM (2006) 0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0241) ⁽¹⁾,
 - Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0235/2006),
 - Vistos el artículo 51 y el apartado 3 del artículo 52 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0315/2006),
 - Visto el segundo informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0009/2007),
1. Rechaza la propuesta de la Comisión;
 2. Pide a la Comisión que retire su propuesta;
 3. Pide a la Comisión que, si no retira la propuesta, le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente su propuesta o sustituirla por otro texto;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0037

Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T)

Resolución del Parlamento Europeo sobre el Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T) (2006/2238(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el Informe Especial nº 6/2005 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la red transeuropea de transporte (RTE-T), y las respuestas de la Comisión ⁽¹⁾,
- Vistos el artículo 248, apartado 4, segundo párrafo, el artículo 276, apartado 3 y el artículo 280, apartado 5 del Tratado CE,
- Visto el documento de trabajo de la Comisión de Control Presupuestario sobre este asunto ⁽²⁾,
- Vista su Resolución, de 26 de octubre de 2006, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2007 ⁽³⁾,
- Visto el artículo 45 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Control Presupuestario y la opinión de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0022/2007),

1. Expresa su satisfacción por la estrecha y constructiva cooperación entre la Comisión y el Tribunal de Cuentas sobre el programa RTE-T;
2. Se congratula por la exactitud del análisis y la claridad del Informe Especial, y constata que comparte la mayoría de las preocupaciones del Tribunal de Cuentas Europeo y apoya la mayoría de sus propuestas;
3. Observa las medidas correctoras emprendidas por la Comisión, entre otras, la modificación de los reglamentos vigentes del Consejo en 2004 teniendo en cuenta algunas de las primeras observaciones del Tribunal de Cuentas Europeo;
4. Subraya que el nuevo marco financiero 2007-2013 tendrá un impacto considerable en la RTE-E, ya que el importe acordado es aproximadamente el 40 % del que figura en la propuesta inicial de la Comisión (COM(2004) 0475), de 14 de julio de 2004, que proponía un importe de 20 350 millones de euros para la RTE-E para el período 2007-2013, mientras que el marco financiero dedicaba solamente 8 013 millones de euros; considera que, a consecuencia de ello, seleccionar, priorizar y garantizar la ejecución eficaz de los proyectos resultará aún más importante;
5. Lamenta el exiguo incremento de los créditos disponibles para la RTE-T;
6. Expresa su preocupación por la lenta realización de los proyectos prioritarios de la RTE-T;
7. Opina que la Comisión debe seguir mejorando la cooperación con los Estados miembros, a la hora de seleccionar proyectos prioritarios a escala nacional y de la Unión Europea;
8. Considera importante que los proyectos que no se ejecuten de acuerdo con lo previsto sean controlados más estrictamente y que las ayudas concedidas en el marco del programa indicativo plurianual puedan transferirse a los proyectos que avancen más rápidamente;

⁽¹⁾ DO C 94 de 21.4.2006, p. 1.

⁽²⁾ PE 374.326v02-00.

⁽³⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0451.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

9. Subraya la importancia de una supervisión adecuada del proyecto, con controles in situ por parte de la Comisión;
10. Acoge con satisfacción, en este contexto, los primeros informes anuales de actividades de los coordinadores europeos⁽¹⁾, y aprueba las conclusiones de la Comisión en cuanto a que si no se completa la red transeuropea de transporte en su conjunto, se perderá competitividad económica;
11. Pide a los Estados miembros que desarrollen una política integrada de redes de transporte para garantizar el funcionamiento adecuado de la red transeuropea de transporte y la eficiencia de las redes nacionales, y que apoyen un enfoque de valor añadido europeo en vez de luchar por el principio de «reparto equitativo»;
12. Subraya que la selección de proyectos de transporte europeos debe basarse en estudios globales que evalúen la necesidad de cada proyecto en una fase muy temprana;
13. Observa que la presencia de un coordinador europeo ha tenido en general una repercusión positiva para reforzar la coordinación entre los Estados miembros y ha puesto de relieve la necesidad de establecer estructuras comunes de planificación y de gestión;
14. Insiste, por consiguiente, en que los fondos disponibles en el marco de financiero 2007-2013 deben asignarse teniendo en cuenta los comentarios, los análisis y las recomendaciones de los coordinadores europeos;
15. Pide a la Comisión que clarifique los procedimientos para la designación de los coordinadores europeos, estableciendo al mismo tiempo el marco reglamentario para el contenido de sus informes;
16. Opina que, en el actual contexto financiero, debería concederse prioridad a las secciones transfronterizas de los proyectos prioritarios con un alto valor añadido comunitario y a determinados puntos de estrangulamiento importantes, con objeto de contribuir significativamente a la realización de una red transeuropea de transportes interconectada e interoperable; celebra, en este contexto, el acuerdo de cooperación con el Banco Europeo de Inversiones (BEI);
17. Pide a la Comisión que continúe trabajando por establecer marcos jurídicos y procedimientos claros, que garantice la gestión rigurosa y la evaluación pormenorizada de los proyectos y programas y que elabore una lista exhaustiva de criterios claros que permitan priorizar los proyectos de forma transparente;
18. Subraya la necesidad de clarificar las definiciones de los términos «estudios» y «trabajos», armonizando la estructura para la descripción de los trabajos y regulando la información técnica y financiera;
19. Considera esencial que en la elección y evaluación de los proyectos se utilice la experiencia de expertos externos y del BEI, y opina que también se debería promover en este contexto el intercambio de experiencias y de información con la DG REGIO;
20. Insta a la Comisión a que establezca una división clara y transparente de las responsabilidades institucionales y defina un marco para la coordinación de las actividades entre la DG REGIO y la DG TREN, con objeto de evitar la doble financiación de los mismos proyectos; considera una buena práctica disponer de acuerdos claros entre los Estados miembros y la Comisión sobre la separación de la financiación procedente de distintas fuentes de la Unión Europea;
21. Aboga por una única entidad para gestionar el proyecto, que se concentre en la actividad principal, mantenga centralizada la información, facilite la mejor gestión de la Comisión y mejore la coordinación de los distintos elementos jurídicos, administrativos y técnicos entre los Estados miembros afectados; expresa su convencimiento de que una única entidad para la gestión de proyectos puede reducir el riesgo de doble financiación;
22. Observa que los pagos de la Comisión han tardado demasiado tiempo en llegar a los beneficiarios finales; pide, por consiguiente, un desembolso rápido y eficiente de los recursos; considera, en este contexto, que los pagos directos de la Comisión a los beneficiarios supondría una mejor alternativa;

(¹) http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

23. Considera imprescindible la coordinación de los proyectos de la RTE-T, especialmente en el caso de los proyectos transfronterizos, y espera que la constitución de la Agencia Ejecutiva para la RTE-T, anunciada ahora por la Comisión, contribuya a la ejecución de los proyectos de la RTE-T; señala que la Comisión debería presentar al Parlamento, antes de la primera lectura del presupuesto 2008, un informe de progresos sobre las actividades y el posible valor añadido futuro de la Agencia Ejecutiva para la RTE-T;

24. Señala que el Reglamento (CE) nº 58/2003 del Consejo, de 19 de diciembre de 2002, por el que se establece el estatuto de las agencias ejecutivas encargadas de determinadas tareas de gestión de los programas comunitarios⁽¹⁾ establece, en el apartado 1 de su artículo 3, que podrá exigirse un análisis de costes y beneficios, en el que deberán tomarse en consideración varios factores, antes de la creación de una agencia ejecutiva; lamenta que la Comisión no se encontrase en condiciones de presentar desde un principio al Tribunal de Cuentas Europeo un análisis satisfactorio de los costes y beneficios de la creación de una agencia ejecutiva; sigue albergando dudas, al igual que el Tribunal de Cuentas Europeo, en cuanto a la calidad de la versión revisada del análisis de costes y beneficios relativo a la externalización de la gestión del apoyo financiero comunitario a las RTE-T; pide a la Comisión que, en el futuro, recabe del Tribunal de Cuentas Europeo un dictamen favorable sobre los análisis de costes y beneficios antes de presentar a las autoridades presupuestarias solicitudes de creación de agencias ejecutivas;

25. Lamenta que el organigrama de la DG TREN no refleje más adecuadamente el hecho de que el 54 % de su presupuesto se destina a la RTE-T (aunque sólo el 5 % del personal trabaja en ese ámbito);

26. Subraya el uso de sistemas modernos de seguimiento de proyectos (GPS) y la importancia de compartir las mejores prácticas en materia de sistemas de seguimiento para la ejecución de proyectos;

27. Observa en este contexto, la creación prevista de una agencia ejecutiva en 2007, la cual, según la Comisión, estará compuesta por ocho funcionarios de la Comisión en comisión de servicios, 32 agentes temporales (agencia) y 48 contratados; señala asimismo que el coste de la creación de dicha agencia se estima en 78,6 millones de euros;

28. Subraya que la (co)financiación de la RTE-T debería realizarse con transparencia y que, por consiguiente, debe garantizarse la información regular del Parlamento y los ciudadanos;

29. Pide al Tribunal de Cuentas Europeo que verifique en un plazo adecuado, antes de 2009, la eficacia de las agencias ejecutivas e informe de ello a la Comisión de Control Presupuestario;

30. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, así como al Tribunal de Cuentas Europeo.

⁽¹⁾ DO L 11 de 16.1.2003, p. 1.

P6_TA(2007)0038

Cambio climático

Resolución del Parlamento Europeo sobre el cambio climático

El Parlamento Europeo,

- Vistas la duodécima sesión de la Conferencia de las Partes (CdP 12) en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y la segunda sesión de la Conferencia de las Partes en calidad de Reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto (CdP/RdP 2), celebradas en Nairobi (Kenia) del 6 al 17 de noviembre de 2006,
- Vistas sus anteriores Resoluciones sobre el cambio climático y, en particular, las de 16 de noviembre de 2005 sobre «Ganar la batalla contra el cambio climático mundial»⁽¹⁾ y de 26 de octubre de 2006 sobre la estrategia de la Unión Europea para la Conferencia de Nairobi sobre el cambio climático (Conferencia de las Partes 12 y Reunión/Conferencia de las Partes 2)⁽²⁾,

⁽¹⁾ DO C 280 E de 18.11.2006, p. 120.

⁽²⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0460.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social europeo y al Comité de las Regiones titulada «Limitar el calentamiento mundial a 2°C — Medidas necesarias hasta 2020 y después» (COM(2007) 0002),
 - Vistas las conclusiones, formalmente aprobadas el 2 de febrero de 2007, de la 10ª sesión del Grupo de Trabajo I del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), celebrada en París, como contribución al cuarto informe de evaluación del IPCC en el que se describen los conocimientos actuales sobre la influencia de los factores humanos y naturales en el cambio climático y se ofrece una proyección del cambio climático en el futuro,
 - Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que los recientes fenómenos meteorológicos extremos, como la devastadora tormenta Kyrill, han inducido un debate aún más intenso sobre el cambio climático,
- B. Considerando que un único fenómeno meteorológico extremo no puede relacionarse directamente con el cambio climático, pero no puede ignorarse el hecho de que muchos científicos consideran que el aumento de la intensidad de los fenómenos meteorológicos extremos tiene una relación con el cambio climático,
- C. Considerando que según informes científicos recientes cabe preocuparse por la posibilidad de que los procesos de cambio climático que se están produciendo en la actualidad se aceleren debido a distintas formas de reacción en cadena,
1. Subraya la urgencia de tomar medidas concretas a nivel mundial para hacer frente al cambio climático, así como la necesidad de un liderazgo político para llevar adelante el proceso;
 2. Celebra, en este contexto, que tanto la Comisión como la Presidencia en ejercicio del Consejo hayan situado el cambio climático en el centro de su agenda política;
 3. Insta a la Unión Europea a que mantenga su papel dirigente en las negociaciones con vistas a crear un marco internacional posterior a 2012 sobre el cambio climático y a que mantenga un alto nivel de ambición en las futuras conversaciones con sus socios internacionales;
 4. Insta a la Unión Europea a que demuestre su decisión haciendo frente al cambio climático con avances mensurables en la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero y cumpliendo los objetivos nacionales e internacionales de reducción de emisiones;
 5. Reconoce que la parte de la UE en las emisiones de gases de efecto invernadero — que de acuerdo con el Cuarto informe nacional de la Comunidad Europea para la CMNUCC (COM(2006) 0040) asciende a un 14 % puede parecer pequeña; subraya, sin embargo, que si se considera en términos de emisiones *per capita*, la parte de la UE es de las mayores del mundo; con el fin de reducir estas diferencias, recuerda a la Comisión y a los Estados miembros sus obligaciones en virtud del Protocolo de Kyoto y de los Acuerdos de Marrakech para asegurar el carácter suplementario de su uso de mecanismos flexibles;
 6. Subraya la necesidad de acelerar de forma significativa las negociaciones internacionales para establecer un marco posterior a 2012, con el fin de asegurar que no haya una interrupción entre el primer y segundo períodos de compromiso en virtud del Protocolo de Kyoto y dar tiempo suficiente a la comunidad internacional para planificar las medidas necesarias; reitera su petición de que se llegue a un acuerdo antes del fin de 2008 o, como muy tarde, en 2009;
 7. Subraya que la UE debe basar su estrategia en la suposición de que se conseguirá llegar a un acuerdo a nivel internacional sobre un marco posterior a 2012; opina por lo tanto, que es prematuro examinar en esta fase una estrategia alternativa en caso de que no se llegue a dicho acuerdo internacional;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

8. Recuerda, como ya indicó en sus Resoluciones de 16 de noviembre de 2005 y 26 de octubre de 2006, y la Comisión ha reconocido en parte en su Comunicación, que la estrategia de la UE en materia de cambio climático se debería basar en los siguientes objetivos clave:

- i) limitar el calentamiento medio mundial a 2° C por encima de los niveles previos a la industrialización,
- ii) reducir globalmente las emisiones de todos los países industrializados en un 30 % en relación con los niveles de emisión de 1990 para 2020, con vistas a conseguir una reducción del orden del 60-80 % para 2050;

9. Lamenta la falta de claridad de las medidas energéticas propuestas por la Comisión en relación con el clima y con el objetivo de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero para 2020; subraya que es necesaria una reducción global del 30 % en relación con todos los países industrializados para tener posibilidades razonables de conseguir el objetivo de la UE de limitar el calentamiento medio a 2° C;

10. Insiste en que la UE debe basar todas sus medidas y políticas internas en el objetivo de reducción de un 30 % en 2020 en comparación con los niveles de 1990;

11. Subraya que, para llegar a un acuerdo a nivel internacional sobre una reducción del 30 % de las emisiones de gases de efecto invernadero en todos los países industrializados, la Unión Europea se debe concentrar no sólo en la política medioambiental, sino también en la política exterior y la política de comercio internacional, así como en la voluntad de cambiar la demanda de energía y otros recursos naturales, y que, por tanto, este panorama más amplio debe formar parte del debate sobre la estrategia para conseguir el objetivo mencionado;

12. Considera que los Estados miembros económicamente desarrollados han exportado gran parte de sus actividades que consumen energía y recursos naturales a países menos desarrollados, en los que es posible que las mismas actividades produzcan más emisiones de gases de efecto invernadero; por tanto, insta a la Comisión y a los Estados miembros a que fijen políticas para impedir estas prácticas;

13. Insiste en la responsabilidad específica de los países desarrollados para hacer frente al cambio climático a nivel mundial; pide, por tanto, que las Partes del Anexo I de la CMNUCC cumplan sus actuales compromisos y fijen objetivos ambiciosos para un segundo período de compromiso posterior a 2012; pide, además, a los países industrializados que no hayan ratificado el Protocolo de Kyoto que reconsideren su posición, que tomen medidas enérgicas a nivel nacional y que participen activamente en las futuras negociaciones internacionales, con vistas a su participación en el futuro régimen sobre el cambio climático;

14. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que estudien la posibilidad de adoptar medidas de ajuste en las fronteras aplicables al comercio con el fin de compensar cualquier ventaja competitiva a corto plazo que puedan tener los productores de los países industrializados que no hayan puesto limitaciones a las emisiones de carbono;

15. Reitera su propuesta de revisar el régimen de comercio de derechos de emisión de la Unión Europea (ETS) con el fin de armonizar el método de asignación sobre la base de la evaluación comparativa y las subastas; propone la reducción de la atribución gratuita de certificados de emisión y sugiere a los Estados miembros que el dinero que generen, por ejemplo, las subastas se devuelva a los ciudadanos y a las empresas afectadas;

16. Está de acuerdo con la Comisión en que los países que no son Partes del Anexo I de la CMNUCC deben participar en mayor medida en el proceso, pero subraya que no se puede tratar a los países en desarrollo como un bloque y que las actividades emprendidas por los países de desarrollo o en ellos deben diferenciarse sobre la base de las circunstancias nacionales específicas; también subraya que no se debe exigir a los países menos desarrollados que asuman compromisos;

17. Con el fin de asegurar la igualdad de condiciones a nivel internacional, pide a la Comisión y a los Estados miembros que estudien la posibilidad de proponer objetivos sectoriales para las industrias exportadoras con un uso intensivo de energía de países sin compromisos vinculantes de reducción de emisiones, como un complemento de los objetivos vinculantes de reducción de emisiones de los países industrializados;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

18. Subraya que la política energética es un elemento crucial de la estrategia de la UE en materia de cambio climático y que la diversificación de las fuentes de energía renovables y un cambio hacia las tecnologías más eficientes desde el punto de vista energético tienen un gran potencial para la reducción de las emisiones, disminuyendo además la dependencia de fuentes exteriores de energía;

19. Considera que la actual falta de eficiencia de numerosas centrales eléctricas es una de las principales causas del problema del calentamiento mundial y pide a la Comisión que presente propuestas encaminadas a exigir a todos los Estados miembros que velen por que la energía liberada como subproducto de la generación de electricidad se canalice mediante técnicas de producción combinada de calor y electricidad;

20. Considera que hay un enorme potencial para la reducción de emisiones en el ámbito de la eficiencia energética; pide a la Comisión y a los Estados miembros que adopten medidas y objetivos ambiciosos en este ámbito y que examinen la posibilidad de ir más allá del objetivo de reducción del 20 % propuesto por la Comisión;

21. Considera que con sistemas bien equilibrados de impuestos y gravámenes puede aumentar la eficiencia energética en los Estados miembros y se puede evitar el consumo innecesario de energía;

22. Pide, además, a la Comisión y a los Estados miembros que examinen la posibilidad de establecer un sistema de tasas a escala de la UE, destinadas a fomentar una economía basada en el carbón de baja emisión, alentando en este sentido las mejores tecnologías y procesos de producción disponibles y estimulando métodos de consumo más sostenibles;

23. Pide a los Estados miembros que cumplan sus compromisos tomando las medidas adecuadas para asegurar la rápida aplicación de la Directiva 2002/91/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de diciembre de 2002, relativa a la eficiencia energética de los edificios⁽¹⁾, que entró en vigor el 4 de enero de 2003, y que supondría un ahorro efectivo en el sector de la construcción que se calcula en el 22 %; pide, por tanto, a la Comisión, que inicie procedimientos contra los Estados miembros que aún no hayan tomado medidas adecuadas, como se les ha pedido, para la aplicación de la Directiva 2002/91/CE;

24. Subraya que el mayor aumento del consumo de energía se produce en el sector de los transportes y que el transporte por carretera aporta alrededor del 25 % de las emisiones de CO₂ de la Comunidad; pide, por tanto que se impulse el transporte público así como medidas vinculantes para el sector del transporte, incluido el transporte aéreo, de manera que las reducciones de emisiones sean equivalentes a las de otros sectores para 2020; pide, que se desarrolle un transporte público más integrado y ecológico, en el respeto del medio ambiente y de los recursos naturales;

25. Subraya la urgente necesidad de reducir las emisiones de CO₂ procedentes de los automóviles e insiste, por tanto, en que la Comisión imponga un objetivo vinculante de 120 gramos por kilómetro (gpk) para 2012 para los automóviles de pasajeros nuevos que se comercialicen en la Unión Europea;

26. Reitera su petición de que las emisiones en el transporte aéreo y marítimo se incluyan en los compromisos internacionales de reducción de gases de efecto invernadero para el período posterior a 2012, y pide que se redoblen los esfuerzos para instaurar impuestos sobre el queroseno a nivel comunitario y mundial;

27. Toma nota de que la propuesta de establecer un objetivo vinculante de aumentar el nivel de energías renovables en la mezcla energética de la UE hasta el 20 % para 2020 es un buen punto de partida; pero considera que este objetivo debería aumentarse hasta el 25 % de la mezcla energética de la UE;

28. Observa que no existan objetivos sectoriales obligatorios de energías renovables; señala que estos objetivos conllevarían una verdadera reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero en la lucha contra el cambio climático; insta a la Comisión a que proponga, además del objetivo general, que los Estados miembros presenten objetivos específicos por sector en materia de energías renovables (COM(2006) 0848), en particular la generación de electricidad, la calefacción y la refrigeración, teniendo en cuenta sus situaciones diferentes, como se propone en la evaluación de impacto del Programa de trabajo de la energía renovable;

29. Reitera que la calefacción y la refrigeración con energías renovables ofrecen un enorme potencial para una reducción rentable de las emisiones de CO₂ y de la dependencia de los combustibles fósiles; lamenta que la Comisión no haya presentado una propuesta de Directiva para apoyar la calefacción y la refrigeración a partir de fuentes de energía renovables, como prometió al Parlamento Europeo, pero señala que la Comisión aún tiene previstas medidas legislativas en este ámbito;

⁽¹⁾ DO L 1 de 4.1.2003, p. 65.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

30. Reitera con insistencia sus recomendaciones para una propuesta sobre calefacción y refrigeración a partir de fuentes de energía renovables, contenidas en su Resolución de 14 de febrero de 2006⁽¹⁾,

31. Toma nota de la propuesta de la Comisión de un objetivo vinculante mínimo del 10 % de biocombustibles en los combustibles de los vehículos para 2020; considera que un objetivo del 12,5 % también sería realista y deseable; subraya la importancia de la producción sostenible de biocombustibles; pide a la Comisión que introduzca un sistema de certificación y normas (por ejemplo, legislación técnica) que permitan una producción sostenible de biocombustibles aplicable tanto a los biocombustibles producidos en la Unión Europea como a los importados;

32. Observa que la Comisión reconoce, a medio plazo, la importancia del papel que desempeñan los combustibles fósiles y la posibilidad de elaborar nuevos estudios para reducir su intensidad de carbono de conformidad con el objetivo de los 2°C en relación con la reducción de las emisiones de CO₂; considera que, en este contexto, deberían incluirse medidas como la modernización permanente y la mejora de su eficacia; el desarrollo de una nueva generación de instalaciones; el desarrollo ulterior de un método eficaz y económico de captura y almacenamiento de carbono en relación con el carbón, el gas y el petróleo, de conformidad con las decisiones adoptadas por la Plataforma Tecnológica Europea para Emisiones Cero en las Plantas de Generación con Combustibles Fósiles, y la eliminación de los obstáculos que plantea la legislación de la UE; reconoce el papel que desempeñan las tecnologías de captura y almacenamiento de carbono en la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero;

33. Apoya la propuesta de asociación energética con África; sin embargo, recomienda encarecidamente que se establezca una asociación similar con China y la India, teniendo en cuenta el rápido aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero en esos países y la urgente necesidad de asistírles en la mejora de capacidades y en las inversiones en tecnologías sin carbono o bajas en carbono y eficientes en términos de energía (prestando una atención especial a las energías renovables); también insiste en el trabajo de la UE con las regiones relevantes para detener la destrucción de los bosques tropicales, y fomentar en su lugar la reforestación sustitutiva y la reforestación; también propone que se intensifique la cooperación con Rusia y los países del norte de África y del Caspio en materia de energía;

34. Considera que los esfuerzos significativos para reducir las emisiones pueden ir a la par con el desarrollo económico, y que incluso son una condición para el desarrollo económico sostenible en las próximas décadas; reitera que las tecnologías medioambientales pueden dar a la UE una ventaja competitiva, contribuyendo a la vez de forma importante a la reducción de emisiones; señala que las tecnologías del medio ambiente están por consiguiente, en el núcleo de una estrategia de desarrollo sostenible compatible con los compromisos de Kyoto de la UE y con la estrategia de Lisboa;

35. Subraya los costes económicos, sociales y sanitarios de la pasividad, que demuestra, entre otros, el informe Stern sobre la economía del cambio climático; recuerda que la pasividad ocasionaría daños equivalentes a entre el 5 % y el 20 % del PIB mundial por año, mientras que el coste de una buena política en materia de clima y de la inversión en tecnologías limpias se calcula entre el 0,5 % y el 1 % del PIB anual hasta 2050, y eso sin tener en cuenta la beneficios adicionales en materia de medio ambiente y salud; reconoce que aplazar la acción aumentará el riesgo de efectos medioambientales adversos y de los costes paliativos;

36. Reconoce que el cambio climático está causando problemas medioambientales graves que requieren una acción inmediata a nivel de la UE y a nivel internacional; considera que para 2050 la mayor parte de las necesidades energéticas de la UE deberá proceder de fuentes que no produzcan emisiones de carbono o deberán producirse con tecnologías que no generen emisiones de gases de efecto invernadero, centradas en el ahorro energético, la eficacia y las energías renovables, así como que, en este contexto, es necesario definir un plan de trabajo claro para alcanzar este objetivo; pide a la Comisión que fije objetivos ambiciosos pero realistas en lo que se refiere a las tecnologías energéticas que generan índices extremadamente bajos de emisiones de CO₂, las que no emiten estos gases o las que son neutras en relación con el CO₂ para cubrir el 60 % de la demanda de electricidad de la UE para 2020 en beneficio de los objetivos europeos en el ámbito climático y de la seguridad de abastecimiento;

37. Opina que debe impulsarse la investigación en este ámbito, y que deben fijarse claros objetivos de rendimiento medioambiental con el fin de alentar el desarrollo y la utilización de más y mejores tecnologías respetuosas con el medio ambiente;

38. Sostiene que la reducción de emisiones a nivel mundial no debe desembocar en otras amenazas, como la proliferación o el terrorismo nucleares; por lo tanto, opina que la energía nuclear debe quedar excluida del Mecanismo de Desarrollo Limpio y el Mecanismo de Aplicación Conjunta u otros mecanismos destinados a recompensar la reducción de emisiones en los países en desarrollo;

⁽¹⁾ DO C 290 E de 29.11.2006, p. 115.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

39. Está a favor de una participación directa mucho mayor de los ciudadanos europeos en los esfuerzos de mitigación del cambio climático; pide, por tanto a la Comisión que intensifique sus actividades de sensibilización en relación con la urgencia de la situación, con objeto de informar a los particulares sobre su papel a la hora de controlar el cambio climático;
40. Pide una vez más a la Unión Europea y a sus Estados miembros que adopten una política ambiciosa de asociaciones tecnológicas y transferencias de tecnología con países en desarrollo, ayudándoles a desarrollar sus economía y aumentar su bienestar de una forma más sostenible;
41. Pide a la Comisión que evalúe las repercusiones del cambio climático en el aumento de la temperatura del suelo, la reducción de las lluvias y la situación de las aguas superficiales; considera de especial importancia el estudio de los efectos de la reducción de las tierras cultivables como fuente de biomasa y reserva de carbono; subraya la importancia de determinadas prácticas de gestión agrícola;
42. Pide a todas sus comisiones y delegaciones pertinentes que cooperen estrechamente en materia de cambio climático, de forma que su política industrial y energética, y el transporte, la agricultura, la investigación y el desarrollo y otras iniciativas se coordinen mejor con los objetivos en materia de cambio climático, de forma que el tema del cambio climático se plantee regularmente a nivel de las delegaciones interparlamentarias y en el contexto del Diálogo Legislativo Transatlántico;
43. Pide a las tres Presidencias (Alemania, Portugal y Eslovenia) que aseguren que se acelere el impulso en materia de cambio climático, intensificando a la vez el nivel de compromiso político y aumentando el número de socios internacionales en el proceso a nivel internacional;
44. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y a la Secretaría de la CMNUCC, con la petición de que la transmita a todas las partes contratantes que no pertenezcan a la UE.

P6_TA(2007)0039**SWIFT, PNR****Resolución del Parlamento Europeo sobre SWIFT, el acuerdo PNR y el diálogo transatlántico sobre estas cuestiones***El Parlamento Europeo,*

- Vistas las declaraciones del Consejo y de la Comisión durante el debate celebrado en el Parlamento el 31 de enero de 2007, tras la pregunta oral sobre SWIFT, así como las negociaciones sobre un nuevo acuerdo sobre el registro del nombre del pasajero (PNR) entre la CE y los EE.UU.,
- Vista la carta de respuesta del Banco Central Europeo, de 30 de enero de 2007, a la pregunta que le fue formulada, en la que se afirmaba que el BCE no informó a las autoridades responsables de protección de datos ni a los bancos nacionales de las prácticas estadounidenses consistentes en acceder a los datos relativos a las transacciones financieras generados por el sistema SWIFT, así como de utilizar su poder de persuasión moral con respecto al sistema SWIFT en este asunto,
- Vistos los dictámenes del Grupo de protección de las personas en lo que respecta al tratamiento de datos personales previsto en el artículo 29 de la Directiva sobre protección de datos⁽¹⁾ (grupo de trabajo del artículo 29) sobre el futuro acuerdo PNR y del Supervisor Europeo de Protección de Datos (SEPD) sobre el papel del BCE en el asunto SWIFT,
- Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,

⁽¹⁾ Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (DO L 281 de 23.11.1995, p. 31).

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- A. Considerando que la puesta en común de datos e información constituye una herramienta valiosa en la lucha internacional contra el terrorismo y la delincuencia conexa,
- B. Considerando que las empresas que operan a ambos lados del Atlántico se ven confrontadas cada vez con mayor frecuencia a requisitos jurídicos contradictorios de las jurisdicciones de los EE.UU. y la CE,
- C. Considerando que la puesta en común de datos personales debe basarse en un fundamento jurídico adecuado, vinculado a normas y condiciones claras, y debe estar cubierta por una protección adecuada de la privacidad y las libertades civiles de los ciudadanos,
- D. Considerando que la lucha contra el terrorismo y la delincuencia debe tener una legitimación democrática apropiada, para lo cual los programas de puesta en común de datos deben estar sujetos en todo momento al control parlamentario y a la revisión judicial,

Aspectos generales

1. Subraya que, durante los últimos años, varios acuerdos impulsados por exigencias de los EE.UU. y aprobados sin intervención alguna del Parlamento Europeo, en particular los relativos al acuerdo PNR y al memorándum SWIFT, así como la existencia del sistema estadounidense de detección automática (ATS), han generado una situación de inseguridad jurídica con respecto a las garantías necesarias de protección de datos para compartir y transferir datos entre la UE y los EE.UU. con objeto de garantizar la seguridad pública y, en particular, prevenir y combatir el terrorismo;
2. Insiste en que las soluciones contempladas hasta la fecha por el Consejo y por la Comisión, así como por las empresas privadas, no protegen adecuadamente los datos personales de los ciudadanos de la UE (aspecto recogido también en la carta del Sr. Schaar, Presidente del Grupo de trabajo del artículo 29, sobre el nuevo acuerdo provisional PNR), y considera que ello podría constituir una violación de la legislación comunitaria y nacional, al igual que en el caso de SWIFT (véase el dictamen 10/2006 del Grupo de trabajo del artículo 29 de 22 de noviembre de 2006 y el dictamen del SEPD de 1 de febrero de 2007);
3. Observa que, en el marco de la lucha contra el terrorismo, el Congreso de los Estados Unidos lleva algún tiempo pidiendo al Gobierno del país que adopte medidas más específicas que garanticen mejor la privacidad y que estén sometidas al control parlamentario y judicial (tal como se solicitó cuando el Congreso tuvo conocimiento de la existencia del programa de escuchas telefónicas de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA));
4. Confirma sus reservas, compartidas recientemente por el Congreso de los Estados Unidos, en cuanto al método de elaboración de perfiles y extracción de datos, que consiste en acumular de forma indiscriminada un volumen cada vez mayor de datos personales, como en el caso del sistema ATS utilizado por el Gobierno estadounidense;
5. Celebra que el Gobierno estadounidense haya tomado nota de estas reservas recientemente y se proponga mejorar la situación con las siguientes medidas:
 - a) la designación de responsables de la privacidad y/o la creación de una agencia independiente de la privacidad dentro de la administración federal, encargados de elaborar evaluaciones de todas las iniciativas que puedan afectar a la privacidad;
 - b) el establecimiento de un mecanismo que garantice a los ciudadanos estadounidenses un derecho de recurso en caso de utilización inadecuada de sus datos;
6. Considera, no obstante, que estas mejoras son insuficientes por lo que respecta a la protección de los datos de los ciudadanos de la UE y que sería muy oportuno que la Ley de Privacidad de 1974 también pudiera aplicarse a los ciudadanos de la Unión Europea con carácter recíproco, de forma que puedan tener acceso a sus datos, sin excluir la posibilidad de rectificarlos o modificarlos, así como a un mecanismo de recurso legal y a una autoridad independiente de protección de datos;
7. Reitera su convencimiento de que tales garantías en materia de protección de datos facilitarían la puesta en común de datos, al tiempo que garantizarían la protección de la privacidad, y que esas transferencias deberían basarse en todo caso en uno o varios acuerdos internacionales con una estructura similar a la del Acuerdo CE/EE.UU. de cooperación judicial en materia penal y extradición, actualmente en curso de examen por el Congreso de los EE.UU.;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

8. Considera que, puesto que esos acuerdos internacionales afectan a los derechos fundamentales de los ciudadanos tanto de la Unión Europea como estadounidenses, el Parlamento Europeo y los Parlamentos nacionales de los Estados miembros deberían participar plenamente, al igual que el Congreso de los EE.UU.;

9. Insiste en que, en materia de protección de datos, los acuerdos deberían aspirar a alcanzar un elevado nivel de protección de datos por lo que respecta a los riesgos de abusos y deberían ser completados con principios vinculantes a escala de la UE por lo que se refiere a la protección de datos con fines de seguridad (tercer pilar);

10. Subraya la necesidad de adoptar una decisión marco sobre la protección de los datos personales en el tercer pilar; recuerda que, en su posición aprobada por unanimidad el 27 de septiembre de 2006 ⁽¹⁾, solicitaba que dicha decisión fuera amplia y ambiciosa en cuanto a su ámbito de aplicación y que estableciera que las normas de protección de datos incluyan también el intercambio de datos personales con terceros países;

11. Considera necesario definir con los EE.UU. un marco común y compartido para proteger las garantías necesarias en la asociación especial UE-EE.UU. en la lucha contra el terrorismo; considera que este marco también podría contemplar todos los aspectos relacionados con la libre circulación de personas entre la UE y los Estados Unidos;

12. Confía en que esta estrategia de la asociación transatlántica sea debatida en la próxima Cumbre UE/EE.UU. de 30 de abril de 2007, y considera que, con esta perspectiva, es necesario reforzar los contactos entre el Parlamento y el Congreso de los EE.UU.; solicita que:

- a) los ponentes del Parlamento sean autorizados a asistir a una audiencia en el Congreso de los EE.UU. sobre temas de mutuo interés (el Acuerdo CE/EE.UU. de cooperación judicial en materia penal y extradición, ATS, SWIFT);
- b) los presidentes de las comisiones competentes del Congreso sean invitados con miras al próximo diálogo transatlántico (Bruselas-Berlín, mediados de abril de 2007) y, en cualquier caso, antes de la próxima cumbre de primavera UE-EE.UU.;

Negociación del acuerdo PNR a largo plazo

13. Subraya que, además de los puntos ya aprobados por el Parlamento en la citada posición de 27 de septiembre de 2006, un futuro acuerdo PNR a largo plazo debería basarse en los principios siguientes:

- a) las decisiones políticas deben basarse en hechos probados: la celebración de todo nuevo acuerdo debe ir precedida de una evaluación exhaustiva; debe examinarse la eficacia del acuerdo actual (y del precedente) y la cuestión de los costes y la competitividad de las compañías aéreas europeas; esta evaluación debe abordar la ejecución de los compromisos y la cuestión de los datos PNR en ATS;
- b) la transferencia de datos PNR debe basarse en un principio claro de limitación de los objetivos;
- c) justificación y proporcionalidad: parece que, en la práctica, los datos APIS son más que suficientes a fines de respeto de la ley y de seguridad; estos datos ya se recopilan en Europa en virtud del Reglamento (CEE) n° 2299/89 del Consejo, de 24 de julio de 1989, por el que se establece un código de conducta para los sistemas informatizados de reserva ⁽²⁾, por lo que pueden intercambiarse con los EE.UU. en el marco de un régimen comparable; los datos sobre el comportamiento contenidos en el PNR parecen tener una utilización limitada, ya que no pueden identificarse si no están vinculados a APIS; por consiguiente, la justificación de la transferencia general de datos PNR no es satisfactoria;
- d) un acuerdo futuro debe basarse en una constatación de adecuación con respecto a la protección de los datos personales; por parte de la UE, está claro que se necesitan urgentemente normas para la protección de los datos personales en el tercer pilar, así como normas globales que contemplen todas las categorías de datos personales;
- e) es necesaria una evaluación regular de la adecuación y eficacia del programa en cuanto a la protección de datos, en la que participe el Parlamento y, si es posible, el Congreso de los Estados Unidos; todo acuerdo futuro debe contemplar una evaluación anual; el informe de evaluación debe publicarse y presentarse al Parlamento;
- f) las soluciones alternativas, como las autorizaciones electrónicas de viaje en el marco de un programa de exención de visados, en lugar de la transferencia de datos PNR por las compañías aéreas, también deben respetar las normas de la UE en materia de protección de datos;

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0370.

⁽²⁾ DO L 220 de 29.7.1989, p. 1.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- g) las condiciones establecidas actualmente en los compromisos de los Estados Unidos deben pasar a ser parte integrante del acuerdo y ser jurídicamente vinculantes; un acuerdo futuro debe contar con una mayor legitimidad democrática, con la plena participación del Parlamento Europeo y/o la ratificación por los Parlamentos nacionales;
- h) en cualquier caso, un acuerdo futuro debe basarse en el sistema PUSH, y el sistema PULL debería dejar de ser aceptable, dado que PUSH ya tenía que haber sido introducido en el marco del acuerdo precedente tan pronto como fue técnicamente viable;
- i) los pasajeros deben ser informados de la transferencia de los datos PNR y deben tener acceso a sus datos, con el derecho a rectificarlos o modificarlos, así como recurso legal a un mecanismo jurídico o a una autoridad independiente de protección de datos;
- j) espera que las autoridades estadounidenses, cuando exista una amenaza terrorista confirmada, estén obligadas a informar inmediatamente de la sospecha a las autoridades de la Unión Europea;

Acceso a los datos SWIFT

14. Reitera su preocupación por el hecho de que, durante cuatro años, SWIFT, mediante mandamientos judiciales, ha estado transfiriendo al Gobierno de los Estados Unidos subconjuntos de datos tratados en su sistema estadounidense, incluidos datos que no afectaban a los ciudadanos estadounidenses y datos no generados en el territorio de los EE.UU., debido a la decisión de SWIFT, basada en razones comerciales y sistémicas, de contar con una duplicación sistemática de los datos en un sistema de información basado en los EE.UU. que actúa como espejo, violando así las legislaciones europea y nacionales en materia de protección de datos;

15. Considera muy preocupante que esta situación, que infringe el Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales y la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, así como los Tratados y el Derecho derivado (Directiva sobre protección de datos y Reglamento (CE) n° 45/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2000, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales por las instituciones y los organismos comunitarios y a la libre circulación de estos datos⁽¹⁾), no haya sido criticada enérgicamente en una fase anterior por el BCE o por el Grupo de diez Bancos Centrales que supervisa las actividades de SWIFT, y que los bancos europeos y sus clientes sólo se hayan enterado recientemente de esta situación por la prensa;

16. Lamenta profundamente que, varios meses después de que estas cuestiones salieran a la luz, el Consejo aún no haya adoptado una posición sobre un tema que afecta a tantos ciudadanos, consumidores y empresas, y que sólo siete de los veintisiete Estados miembros hayan respondido al formulario enviado por la Comisión para obtener aclaraciones sobre las legislaciones nacionales y comunitaria en materia de protección de datos;

17. Reitera su preocupación en lo que se refiere al actual sistema de supervisión de SWIFT, cuya responsabilidad corresponde al Grupo de diez bancos centrales, bajo el control del BCE, pero sin competencia formal; pide al Consejo y al BCE que reflexionen juntos sobre la manera de mejorar este sistema para garantizar el funcionamiento correcto del proceso de alerta con todas sus consecuencias en relación con las medidas que deben adoptarse;

18. Respalda la opinión del SEPD sobre el papel del BCE y pide al BCE que:

- como supervisor de SWIFT, explore posibles soluciones que garanticen el respeto de las normas de protección de datos y garantice que las normas de confidencialidad no impidan que las autoridades competentes obtengan la información en el momento oportuno;
- como usuario de SWIFTNet-Fin, explore posibles soluciones para que sus operaciones de pago respeten la legislación en materia de protección de datos y prepare un informe sobre las medidas adoptadas a más tardar en abril de 2007;
- como responsable de la toma de decisiones políticas, garantice, en cooperación con los bancos centrales y las instituciones financieras, que los sistemas de pago europeos, incluido el sistema futuro de grandes pagos TARGET2, si llega a ser realidad, respeten plenamente la legislación europea en materia de protección de datos; pide al BCE que le presente la evaluación sobre dicho respeto de la legislación;

⁽¹⁾ DO L 8 de 12.1.2001, p. 1.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

19. Reitera su convencimiento de que, en condiciones claramente definidas, los datos generados en las transacciones financieras pueden utilizarse exclusivamente a fines de investigación judicial en conexión con la sospecha de financiación del terrorismo, y recuerda que tanto la UE como los EE.UU. han aplicado la Recomendación VII del FATF en sus legislaciones respectivas (Reglamento (CE) n° 1781/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de noviembre de 2006, relativo a la información sobre los ordenantes que acompaña a las transferencias de fondos ⁽¹⁾ y Ley del Secreto Bancario);

20. Recuerda que, desde el 31 de diciembre de 2006, y de conformidad con la Recomendación VII del FATF, las instituciones financieras están obligadas a recopilar y conservar registros de algunos datos específicos en relación con las transferencias de fondos de al menos 1 000 dólares en Europa (3 000 dólares en los EE.UU.), y que todos estos registros deben entregarse o ponerse a disposición de las autoridades previa petición ⁽²⁾;

21. Considera que la UE y los EE.UU. son aliados esenciales y leales en la lucha contra el terrorismo y que, por consiguiente, este marco legislativo debería constituir la base de la negociación sobre un posible acuerdo internacional, basado en el supuesto de que SWIFT, como empresa belga, está sujeta a la legislación belga y es por tanto responsable del tratamiento de los datos de conformidad con el artículo 4, apartado 1, de la Directiva 95/46/CE; señala que la consecuencia natural sería que SWIFT fuera obligada a poner fin a su práctica actual de reflejar todos los datos relativos a ciudadanos y empresas de la UE en su sitio estadounidense o bien a desplazar su base de datos alternativa fuera de la jurisdicción estadounidense; insta a que este acuerdo internacional ofrezca garantías suficientes contra el abuso de datos con fines económicos y comerciales;

22. Señala que SWIFT también presta servicios fuera de la Unión Europea y de los Estados Unidos, por lo que considera que cualquier medida que se adopte debe tener en cuenta el aspecto global de los servicios de SWIFT;

23. Pide a la Comisión, competente tanto para la protección de datos como para la legislación sobre los sistemas de pago, que analice el potencial de espionaje económico y comercial resultante del diseño actual de los sistemas de pago en su sentido más amplio, que incluye, en particular, a los proveedores de servicios de mensajería, y que informe sobre las posibilidades para solucionar este problema;

24. Observa que los servicios financieros pueden quedar exentos del Acuerdo de puerto seguro, tal como afirma el Grupo de trabajo del artículo 29 en su dictamen 10/2006; manifiesta su preocupación por el hecho de que las empresas y los sectores europeos que operan en los Estados Unidos y no están cubiertos por el Acuerdo de puerto seguro puedan ser obligados actualmente a facilitar datos personales a las autoridades estadounidenses, en particular a las filiales estadounidenses de bancos, compañías de seguros, instituciones de la seguridad social y prestadores de servicios de telecomunicaciones europeos; pide a la Comisión que investigue urgentemente esta situación;

*

* *

25. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y los Parlamentos de los Estados miembros, así como al Congreso de los Estados Unidos.

⁽¹⁾ DO L 345 de 8.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ Véase el informe publicado el 17 de enero de 2006 por FinCEN Financial Crimes Enforcement Network sobre la facilitación de datos sobre las transferencias electrónicas transfronterizas:
http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html.

P6_TA(2007)0040

Estrategia de Lisboa (Consejo Europeo de los días 8 y 9 de marzo de 2007)

Resolución del Parlamento Europeo sobre las aportaciones al Consejo de primavera de 2007 en relación con la Estrategia de Lisboa

El Parlamento Europeo,

— Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo Europeo de Primavera titulado: «Ha llegado la hora de acelerar: la nueva asociación para el crecimiento y el empleo (COM(2006) 0030),»

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Vistos el Documento de trabajo de la Comisión titulado «Programa Comunitario de Lisboa: Informe de Ejecución Técnica 2006» (SEC(2006) 1379),
- Vistos los 25 Programas Nacionales de Reforma «Programas para el Crecimiento y el Empleo» presentados por los Estados miembros (NRP's),⁰
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Análisis estratégico del programa» «Legislar mejor» en la Unión Europea (COM(2006) 0689),
- Vistas las Directrices Estratégicas Comunitarias sobre cohesión económica, social y territorial 2007-2013 de la Comisión para la ejecución de los Fondos Estructurales en consonancia con la Estrategia de Lisboa,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Una Europa global: competir en el mundo — Una contribución a la Estrategia de crecimiento y empleo de la UE» (COM(2006) 0567),
- Vista la Comunicación del Presidente de la Comisión de acuerdo con el Vicepresidente Verheugen y los Comisarios Almunia y Spidla sobre las Directrices integradas para el crecimiento y el empleo (2005-2008) (COM(2005) 0141),
- Vistas las conclusiones de la Presidencia del Consejo Europeo de Lisboa de los días 23 y 24 de marzo de 2000, del Consejo Europeo de Estocolmo de los días 23 y 24 de marzo de 2001, del Consejo Europeo de Bruselas de los días 22 y 23 de marzo de 2005 y del Consejo Europeo de Bruselas de los días 23 y 24 de marzo de 2006,
- Vista la Resolución de 14 de diciembre de 2006 sobre una Estrategia europea para una energía sostenible, competitiva y segura — Libro Verde ⁽¹⁾,
- Visto el Informe sobre el impacto macroeconómico del incremento del precio de la energía, de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0001/2007),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo titulada «Una política energética para Europa» (COM(2007) 0001),
- Visto el Acuerdo Interinstitucional «Legislar Mejor», de 2003 ⁽²⁾,
- Vista la Directiva 2000/78/CE del Consejo, de 27 de noviembre de 2000, relativa al establecimiento de un marco general para la igualdad de trato en el empleo y la ocupación ⁽³⁾,
- Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,

Observaciones generales

1. Observa con satisfacción los esfuerzos de la Comisión y de los Estados miembros por tener éxito con la Estrategia de Lisboa y señala que esta estrategia es la respuesta de Europa a los desafíos de la globalización; hace hincapié una vez más en que el crecimiento y el empleo son requisitos esenciales para el éxito de la Estrategia de Lisboa, junto con la interdependencia de las reformas económicas, sociales y medioambientales a la hora de crear una economía y una sociedad dinámicas e innovadoras; advierte contra la reducción de la Estrategia de Lisboa a un reducido número de prioridades ligadas a la realización del mercado interior y a una mejor regulación del mismo; recuerda los numerosos rasgos complementarios de la nueva Estrategia de Desarrollo Sostenible y de la Estrategia de Lisboa, como por ejemplo sus objetivos comunes de mejora de la competitividad, creación de más y mejores puestos de trabajo, mayor inclusión social, protección del medio ambiente y prevención de riesgos;

2. Celebra los pasos dados para el relanzamiento de la Estrategia de Lisboa durante el Consejo Europeo de primavera de 2005 incluida la aclaración realizada sobre el reparto de las competencias entre los Estados miembros y la Comunidad por lo que respecta a la aplicación de medidas específicas;

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0603.

⁽²⁾ DO C 321 de 31.12.2003, p. 1.

⁽³⁾ DO L 303 de 2.12.2000, p. 16.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

3. Considera que, en un mundo dotado de recursos económicos limitados y de un sistema ecológico frágil, la Unión Europea debería esforzarse por convertirse en la zona económica del mundo que haga un uso más eficiente de los recursos y de la energía; señala los costes de no actuar o de hacerlo con retraso en este sentido y hace hincapié en el enorme potencial económico de las tecnologías de uso eficiente de la energía y de las energías renovables en el mercado mundial, para cuya explotación Europa está en la mejor situación posible;
4. Considera que la innovación desempeña un papel de importancia crítica para la capacidad de la Unión Europea de responder con eficacia a los desafíos y las oportunidades de la economía global, al igual que a otros desafíos, como el del cambio climático;
5. Señala que para lograr los objetivos de la Estrategia de Lisboa se requieren unos recursos financieros suficientes y bien dirigidos dentro del presupuesto de la Comunidad; lamenta, en este sentido, la falta de recursos financieros asignados para alcanzar los ambiciosos objetivos establecidos en la Estrategia de Lisboa;
6. Reconoce el valor añadido único de la política regional en la persecución de los objetivos de la Estrategia de Lisboa, cosa que también se refleja en la «Política de cohesión en apoyo del crecimiento y el empleo: directrices estratégicas comunitarias, 2007-2013»; señala que para el actual período de programación se pide a los países UE-15 que destinen el 60 % del gasto al objetivo de Convergencia de los Fondos Estructurales y el 75 % del gasto al objetivo de Competitividad Regional y Empleo a fin de alcanzar los objetivos de la Estrategia de Lisboa; pide a la Comisión que supervise el trabajo de los Estados miembros en la consecución de los objetivos de Lisboa mediante sus intervenciones en los Fondos Estructurales;

Mejora de la gobernanza de Lisboa para legislar mejor

Legislar mejor

7. Apoya los esfuerzos de todas las instituciones para hacer progresar la iniciativa «Legislar mejor»; considera que el Parlamento debería seguir liderando el fomento de esta estrategia afianzando las bases para unos procedimientos comunes con otras instituciones con miras a una evaluación independiente del impacto de la legislación propuesta, una mayor apertura en la toma de decisiones del Consejo y un mejor control democrático de la adopción de legislación derivada por parte de la Comisión; recuerda que legislar mejor no significa falta de regulación o regulación mínima;
8. Insiste en la necesidad del pleno reconocimiento del papel del Parlamento Europeo en el ámbito de la comitología, lo que contribuiría a simplificar la legislación al eliminar las auténticas medidas de ejecución, garantizando al mismo tiempo el pleno respeto de las competencias legislativas del Parlamento; constata que las cargas democráticas y los compromisos onerosos no son generados tan solo por la legislación, sino principalmente por decisiones adoptadas en comitología; pide, por consiguiente, que estas decisiones se sometan también a una evaluación de impacto exhaustiva e independiente;
9. Acoge con satisfacción la iniciativa de la Comisión de reducir las cargas administrativas y los costes de las empresas; pide que se le asocie más estrechamente a la obtención de análisis de rentabilidad sólidos que sirvan de base para una toma de decisiones informada y pide, en consecuencia, a la Comisión que desarrolle una metodología para una evaluación ex ante independiente de los costes administrativos; insta al Consejo, a la Comisión y a los Estados miembros a que se comprometan con un objetivo común de reducción de costes en el Consejo Europeo de Primavera de 2007; pide a la Comisión que examine regularmente todos los instrumentos políticos, legislativos y no legislativos para alcanzar los objetivos deseados; insiste en que todas las iniciativas de simplificación deben respetar plenamente los principios y las condiciones contemplados en su Resolución de 16 de mayo de 2006 sobre una estrategia para la simplificación del marco regulador⁽¹⁾;
10. Indica que una reducción del 25 % en la carga administrativa de los Estados miembros conduciría a un aumento del PIB real de entre un 1 % y un 1,4 %; insta a todos los Estados miembros a que establezcan objetivos cuantitativos y cualitativos en este ámbito y a que contribuyan, en especial en el marco de una mejor transposición, a la simplificación de la reglamentación existente y a introducir procedimientos de evaluación de impacto, estableciendo al mismo tiempo procedimientos de consulta y de reclamación con las partes interesadas pertinentes; subraya el importante papel de los parlamentos nacionales y de las deseables estructuras de cooperación en este contexto;

⁽¹⁾ DO C 297 E de 7.12.2006, p. 136.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Una transposición temprana y mejor

11. Pide, en interés de una mayor transparencia y de una mejor comprensión de la Estrategia de Lisboa y de su aplicación, que se desarrolle una estructura común y coherente de los Programas Nacionales de Reforma, permitiendo un mejor análisis comparativo del impacto de las acciones propuestas a nivel de los Estados miembros, así como un diálogo abierto y constructivo a nivel europeo sobre los progresos realizados; apoya a este respecto la idea de establecer recomendaciones específicas por país y un sistema de clasificación de las mejores prácticas sobre la manera de modificar los programas en los diversos ámbitos políticos; pide a todos los gobiernos nacionales que publiquen y comuniquen a la Comisión el texto de las disposiciones que adopten en el contexto de la transposición de las directivas europeas: las llamadas tablas de correlación;

12. Pide una amplia participación de la sociedad civil en la introducción de las reformas necesarias para el crecimiento y el empleo; recuerda que el éxito de estas reformas dependerá de la participación y la implicación del conjunto de la sociedad; propone, por consiguiente, un intercambio de puntos de vista sobre mejores prácticas en relación con la participación de representantes de la sociedad civil en este proceso de reformas;

Mejora de la gobernanza de Lisboa y de la responsabilización nacional

13. Subraya que las recomendaciones específicas por Estado miembro tienen que discutirse y adoptarse en el Consejo para desarrollar un marco europeo real, consolidar el trabajo de coordinación económica y de empleo y estimular una mayor responsabilización nacional;

14. Reitera que la Unión Europea no superará sus problemas económicos y de empleo sin una participación activa de los parlamentos, a nivel nacional y europeo; apoya el llamamiento de la Comisión Europea para que los Estados miembros fomenten un debate más amplio con sus Parlamentos nacionales sobre sus programas nacionales de reforma y sus informes de aplicación, incluidas las recomendaciones nacionales, y para que establezcan vínculos más estrechos entre los programas nacionales de reforma y los debates nacionales sobre el presupuesto;

15. Anima a la Comisión a introducir una modalidad de evaluación comparativa que utilice indicadores de política estructural con un vínculo bien establecido con el rendimiento económico y del empleo e indicadores que sostengan el ejercicio de vigilancia estructural teniendo en cuenta las políticas que estimulan la innovación y la creación de empleo;

16. Subraya la necesidad de un papel más eficaz de los representantes de los Gobiernos específicamente responsables de la aplicación de la Estrategia de Lisboa en todos los Estados miembros al más alto nivel político para tener en cuenta a los responsables nacionales de la toma de decisiones, mejorando el planteamiento de combinación de políticas de este programa de reformas tanto a nivel nacional como europeo;

17. Recuerda que el papel de orientación del Consejo Europeo de Primavera de 2007 consiste en establecer el programa de reforma del crecimiento y del empleo de la Unión Europea; pide al Consejo Europeo que garantice la igualdad de la participación de todas las formaciones del Consejo interesadas; recalca su propio papel en el seguimiento de la ejecución de la Estrategia de Lisboa en su conjunto;

Crecimiento, empleo y competitividad

Crear más empleo y oportunidades de empleo

18. Considera que la reforma del mercado de trabajo debe tener por objetivo conciliar las exigencias de la industria de una mayor flexibilidad y las exigencias de los trabajadores de una mayor seguridad, por ejemplo, creando nuevas perspectivas de empleo y nuevas formas de seguridad; manifiesta su convicción de que esta combinación de flexibilidad y de seguridad social hace más fácil que los trabajadores, las empresas y las PYME se adapten a los desafíos de una economía dinámica y de una sociedad cambiante; pide, por lo tanto, al Consejo Europeo y a los Estados miembros que definan principios claros y objetivos y que emprendan un ejercicio más activo de definición de valores de referencia y un intercambio más intenso de experiencias y mejores prácticas para el desarrollo y la aplicación de la flexibilidad;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

19. Pide más inversión y mejor formación y más alta cualificación de los trabajadores, con el fin de que se incrementen la productividad y las tasas de empleo y para cumplir los objetivos de la Estrategia de Lisboa, lo que debería capacitar a la UE para enfrentarse a la competencia global; recuerda que la modernización de los regímenes de empleo y de seguridad social en todos los Estados miembros, incluido el fomento de medidas activas del mercado laboral (como en el modelo danés), es un imperativo político y, al mismo tiempo, que la prosperidad y la solidaridad son objetivos que se apoyan verdaderamente entre sí con arreglo a la Estrategia de Lisboa;

20. Recuerda que el desempleo afecta en mayor grado a los grupos vulnerables, en particular a los trabajadores menos cualificados, por lo cual es necesario esforzarse especialmente en impulsar políticas activas de formación para el empleo dirigidas a los trabajadores desempleados que puedan estar menos cualificados, y en mejorar el sistema educativo de forma que se reduzca el elevado índice de fracaso escolar;

21. Considera que hay que eliminar las barreras a la creación de empleo, incluida la falta de incentivos para aceptar empleos moderadamente remunerados; reconoce que los desempleados tienen la responsabilidad de aceptar ofertas de trabajo; reconoce la necesidad de que los acuerdos sobre la duración de la jornada laboral sean lo suficientemente flexibles para cubrir las necesidades de los empresarios y para que los trabajadores puedan conciliar trabajo y vida familiar;

22. Lamenta que la proporción de mujeres que forman parte de la población activa siga aún lejos de los objetivos de la Estrategia de Lisboa; piensa que los trabajadores de más edad deben tener la posibilidad de permanecer activos de forma voluntaria, con el apoyo de una formación y una atención sanitaria adecuadas en el trabajo, y que hay que desalentar la jubilación anticipada y permitir que los trabajadores sigan trabajando voluntariamente más allá de la edad legal de jubilación, si ellos y sus empleadores así lo deciden de común acuerdo; insiste en que estas medidas son necesarias para estimular el crecimiento económico y consolidar la sostenibilidad de las finanzas públicas;

23. Destaca que los trabajadores de más edad constituyen una parte cada vez más importante de la población laboral y de la capacidad de producción económica de la UE; pide a los Estados miembros que redoblen sus esfuerzos para modificar los regímenes fiscales y de seguridad social, a fin de fomentar la prolongación de una vida laboral activa, y pide la aplicación efectiva de la legislación contra la discriminación por razón de edad;

24. Observa que Europa adolece de falta de trabajadores cualificados y que la formación continua es un elemento clave para lograr los objetivos de la Estrategia de Lisboa, por lo que insta a los Estados miembros a que, en cooperación con los interlocutores sociales, hagan mayores esfuerzos para crear empleo y para aumentar la participación en el mercado de trabajo de los trabajadores jóvenes, las mujeres y los trabajadores más mayores, en particular mediante:

- la garantía de que a quien abandone la formación escolar se le ofrecerá un empleo, una formación u otras medidas de fomento de la empleabilidad en un plazo de seis meses y un acceso amplio a la formación para trabajadores desempleados sin distinción de sexo, religión, creencias, discapacidad, edad u orientación sexual;
- la garantía de un índice de empleo más elevado entre las personas con discapacidad, haciendo uso de su capacidad creativa;
- la garantía de que el plazo de constitución y entrada en actividad de las nuevas empresas no excederá de una semana, con unas tasas legales y unos costes administrativos reducidos;
- inversiones más elevadas en redes integrales y asequibles de asistencia a la infancia y otras redes de asistencia;
- una mayor reducción de la presión fiscal sobre el empleo;
- la lucha contra la exclusión y la discriminación sociales y el desarrollo de políticas de inmigración e integración que respondan a las necesidades de la economía y la sociedad europeas;
- un mayor dinamismo del conocimiento y la innovación aumentando las inversiones; el establecimiento de unos derechos y unos deberes más claros para la educación, la formación profesional y la formación continua; el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC); una correspondencia más eficiente entre el sistema educativo y las necesidades de los nuevos mercados laborales; y la inclusión de la formación del espíritu empresarial en los programas de formación;

25. Apoya la política de permitir que las universidades se financien con fondos privados, y alienta al sector privado a que dé a conocer sus puntos de vista sobre las necesidades del mercado en materia de enseñanza y formación;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

26. Considera que los aspectos sanitarios del cambio demográfico son de suma importancia y recuerda que cuanto más tiempo gocen las personas de buena salud, tanto más tiempo podrán permanecer económicamente activas y sin que aumenten los costes de la sanidad; manifiesta su convencimiento de que la inversión en medidas encaminadas a proteger a las personas frente a los factores que causan las enfermedades crónicas y de larga duración posee especial importancia; considera, al mismo tiempo, que deberían hacerse esfuerzos para que las personas que padezcan ese tipo de enfermedades no sean discriminados en el trabajo;

27. Insta a los Estados miembros a revisar los modelos sociales ineficientes a la luz de su sostenibilidad financiera, de la dinámica global cambiante y de las tendencias demográficas, para hacer más sostenibles dichos modelos;

Eliminar los déficits persistentes del mercado interior

28. Subraya que, si la economía europea quiere ser competitiva a nivel mundial, también necesita un mercado interior dinámico; recomienda facilitar el acceso al mercado, promover políticas favorecedoras de la innovación y respetar los principios de interés público y alto grado de protección del consumidor, a fin de que los ciudadanos puedan beneficiarse plenamente del mercado interior; acoge con satisfacción la iniciativa de la Comisión de revisar el funcionamiento del mercado interior y refrenda plenamente su ambición de concluir por fin el proyecto; pide a los Estados miembros que asuman la responsabilidad del mercado interior y establezcan una cultura de cooperación mutua a fin de supervisar y promover la participación de las empresas en la actividad de toda la UE; pone de relieve, en particular, la importancia de que se aplique y haga cumplir correctamente la legislación de comunitaria y destaca a este respecto la función que pueden desempeñar unos jueces nacionales adecuadamente formados;

29. Constata que la consolidación sostenida del mercado interior es una tarea fundamental tanto para la consecución de los objetivos de la Estrategia de Lisboa como, en particular, para que Europa ocupe una posición competitiva duradera en el proceso de globalización; destaca que todas las instituciones europeas y los Estados miembros no deben cejar en sus esfuerzos por reforzar este elemento de integración fundamental;

30. Subraya que la libre circulación de bienes es una de las piedras angulares del mercado interior; recuerda que, en el caso de los productos que no han sido objeto de armonización comunitaria, los artículos 28 a 30 del Tratado CE prohíben a los Estados miembros mantener o imponer barreras al comercio intracomunitario de bienes; pide, por lo tanto, a los Estados miembros y a la Comisión que eliminen definitivamente todos los obstáculos a la libre circulación de bienes en la UE;

31. Constata que en el ámbito del reconocimiento mutuo de productos no armonizados subsisten déficit considerables por lo que respecta a la libre circulación de mercancías; apoya, por lo tanto, los planes de la Comisión de establecer, mediante un acto jurídico, que la jurisprudencia pertinente del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas sea vinculante en todos los Estados miembros;

32. Pone de relieve, tras la adopción final de la Directiva sobre los servicios en el mercado interior, la obligación de la Comisión de prestar asesoramiento a los Estados miembros y de supervisar sus progresos; insta a las autoridades competentes de los Estados miembros a que cooperen para asegurar una aplicación coherente en toda la UE; subraya que esto es esencial para que la economía europea esté a la altura de las disposiciones del Tratado y para seguir realizando el mercado interior;

33. Subraya que la libre circulación de servicios es una de las piedras angulares del mercado interior; señala que el sector de los servicios representa al menos el 70 % del PIB y del mercado laboral; pide una mayor colaboración entre los servicios sanitarios, en particular por lo que respecta a la movilidad de los pacientes;

34. Subraya que la aplicación y la protección de los derechos de propiedad intelectual son aún relativamente costosas y prolijas en Europa y dificultan la innovación y la competitividad; considera que el problema de la normalización no ha recibido la atención necesaria a nivel europeo ni a nivel nacional; reitera su petición de que se mejoren las condiciones generales para una mejor política de propiedad intelectual y patentes, concretamente, a través de normas a escala comunitaria, de una cooperación reforzada entre los órganos nacionales de normalización y de procedimientos simplificados; reitera la necesidad de abordar de forma eficaz la cuestión de la falsificación (por ejemplo, la falsificación de medicamentos) en beneficio de la seguridad de los pacientes;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

35. Considera profundamente lamentable que no haya sido posible avanzar en relación con la política europea de patentes y considera inaceptable que no se haya logrado desarrollar una estrategia europea común en materia de patentes; hace referencia a su conclusión de la primera lectura sobre el Reglamento europeo relativo a las patentes, que propone una solución para los problemas que todavía no se han solucionado en el seno del Consejo; insta a la Comisión a que presente urgentemente propuestas para una nueva estrategia en materia de patentes, a fin de fijar rápidamente una nueva base para las negociaciones en el Consejo; insta a los Estados miembros a que adopten un sistema de patentes eficaz basado en las consultas realizadas en el pasado, incluido el estudio de la posibilidad de participar en el Acuerdo sobre litigios en materia de patentes europeas (EPLA), con objeto de garantizar el progreso y la seguridad jurídica en el plazo más breve posible;

36. Recuerda la importancia, para la creación de un mercado interior competitivo, de un régimen de contrataciones públicas eficaz, innovador y operativo; exhorta a la Comisión a que prosiga su reforma del marco de contrataciones públicas para impulsar la participación y minimizar la burocracia, así como a que examine los mejores modos de asegurar un acceso justo por parte de las PYME a los contratos públicos;

37. Acoge con satisfacción los progresos que se han hecho mediante la aplicación del primer Plan de acción sobre los servicios financieros y señala que el correcto funcionamiento del mercado financiero es fundamental para las perspectivas de crecimiento de la economía europea; pide encarecidamente a los Estados miembros y a la Comisión que garanticen que la legislación europea en materia de servicios financieros se aplica correctamente en todos los Estados miembros y que nuestros socios internacionales la respetan plenamente;

38. Señala que para un correcto funcionamiento del mercado único es fundamental que los mercados financieros funcionen adecuadamente; considera que la garantía del desarrollo de productos financieros de gran calidad con carácter transfronterizo contribuirá a desarrollar un entorno de empresas innovadoras en Europa; considera que una innovación y crecimiento rápidos de las transacciones financieras internacionales plantean nuevos retos al sector empresarial así como al sistema financiero internacional; pide a la Comisión que mejore la transparencia y defina políticas reglamentarias más eficaces para impulsar la estabilidad financiera, una protección adecuada de los consumidores y la integridad de los mercados; pide al Consejo y a la Comisión que examinen la necesidad de establecer unas normas de supervisión más eficaces para los fondos de dividendos privados y los fondos especulativos;

39. Pide a los Estados miembros y a la Comisión que hagan realidad la libre circulación de capitales; lamenta los recientes incidentes protagonizados por Gobiernos nacionales que tratan de impedir fusiones transfronterizas dentro de la Unión Europea; elogia a la Comisión por su defensa inequívoca del Tratado CE a este respecto; pide, por lo tanto, a la Comisión que presente rápidamente, también en el ámbito del Derecho de sociedades, nuevas propuestas que faciliten la movilidad de las empresas y del capital en la Unión Europea, lo cual es particularmente válido por lo que respecta a la Decimocuarta Directiva relativa al traslado de la sede social, así como a la sociedad privada europea;

40. Pide que se dedique más atención a otras medidas colaterales que mejorarán el funcionamiento del mercado interior; considera que debe darse prioridad en particular al transporte y a demostrar el potencial de una mejor logística y un más rápido despliegue de las redes transeuropeas; apoya la iniciativa de la Presidencia alemana en este terreno;

Consolidar la competitividad exterior de la UE

41. Observa que el comercio libre y justo incrementa la prosperidad en Europa y en todo el mundo; observa que en el mercado interior las empresas actúan en un entorno global, con unos mercados interdependientes y unos actores globales; insta a los Estados miembros a que eviten el proteccionismo; considera que una mayor integración económica global puede impulsar la competitividad, el crecimiento y el empleo en la UE; señala la importancia de la cooperación internacional en materia reglamentaria, especialmente en los ámbitos de la supervisión, la reforma reglamentaria y la simplificación; recuerda, no obstante, que en algunos sectores el comercio internacional también puede tener consecuencias negativas para los trabajadores más vulnerables y menos cualificados;

42. Considera que el acceso al mercado, un enfoque regional más equilibrado y el fomento de las normas fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo y del trabajo decente a nivel mundial son vitales para consolidar la competitividad exterior de la UE; considera que evitar el dumping medioambiental es un elemento determinante de una competencia leal; manifiesta su disposición a examinar medidas comerciales adecuadas contra los países «que van por libre», que no asumen la responsabilidad que les corresponde en la lucha contra el cambio climático global, teniendo en cuenta las diferentes y variadas fases de desarrollo socioeconómico en las que se encuentran nuestros socios comerciales;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

43. Recuerda que la responsabilidad social de las empresas no debe interpretarse como una imposición unilateral del Estado, mediante nuevas obligaciones jurídicas, lo que reduciría la competitividad y capacidad de generación de empleo; considera, por el contrario, que dicha responsabilidad debería impulsarse mediante iniciativas, fiscales o de otro tipo, de las empresas, de modo que éstas asuman voluntariamente funciones de interés social;

44. Hace hincapié en la necesidad de conseguir mejores condiciones financieras, laborales y fiscales para las PYME, fundamento de la competitividad de la economía europea, lo que contribuirá a facilitar una constante innovación en materia de productos; considera que, a fin de hacer frente a los retos de la globalización, es imperativo aplicar políticas eficaces;

45. Señala la importancia de la cooperación internacional a nivel normativo, especialmente en los ámbitos de la reforma y de la simplificación de la legislación; considera que se debería reforzar la cooperación, sobre la base del multilateralismo y la responsabilidad democrática, a fin de abrir mercados extranjeros a los productos y servicios de las empresas europeas sobre una base equilibrada; insiste, en este contexto, en que se reequilibre el Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial del Comercio, asegurando que las exclusiones en favor de las PYME que persisten en los compromisos de algunos signatarios se contrarresten en los compromisos europeos mediante una exclusión similar o por medio de una disposición que autorice a los signatarios a otorgar un régimen preferencial a las PYME a condición de que los beneficios de este régimen se extiendan sin discriminación a todas las PYME de los demás signatarios;

46. Considera que la ayuda de la UE a los Gobiernos de terceros países para que apliquen la legislación social y medioambiental de forma coherente con los convenios internacionales, junto con regímenes de inspección eficaces, es un complemento necesario para hacer progresar la responsabilidad social de las empresas europeas en todo el mundo; subraya que la responsabilidad social de las empresas tiene que formar parte del diálogo empresarial con otros mercados;

Una política energética coherente de la UE

47. Hace hincapié en la importancia vital de incrementar las inversiones de la UE en I+D, incluyendo productos y servicios;

48. Acoge con satisfacción la aprobación del Séptimo Programa Marco (7º PM), cuyo objetivo principal es reforzar las bases tecnológicas y científicas de la industria comunitaria, asegurando así un elevado nivel de competitividad en la escena internacional; reitera una vez más la importancia de que un 3 % del PIB se destine a la investigación y pide a los Estados miembros que cumplan plenamente los compromisos que asumieron en el Consejo Europeo de primavera de Barcelona en 2002; pone de relieve el objetivo principal del 7º PM y su contribución a que la Unión se convierta en la zona de investigación puntera del mundo; afirma que ha subrayado repetidamente la importancia de la I+D y la función cada vez más importante del conocimiento para el crecimiento económico y el bienestar social y medioambiental;

49. Apoya decididamente la labor de las plataformas tecnológicas conjuntas en la promoción de programas coherentes de investigación estratégica en ámbitos determinantes para la competitividad europea; insta a los Estados miembros a que fomenten la participación de las pequeñas empresas y las organizaciones de investigación en dichas plataformas;

50. Alaba a la Comisión por destinar, a través de iniciativas tecnológicas conjuntas, fondos específicos para contribuir a convertir conceptos de investigación en programas concretos; pide a los Estados miembros que promuevan dichos programas a través de sus iniciativas de innovación nacionales;

51. Observa las divergencias existentes en materia de inversión en TIC por empleado de la UE con respecto a los EE.UU., así como la correlación entre inversión en TIC y aumento de la productividad; conviene en la necesidad de apoyar y desarrollar un sector TIC muy competitivo en la UE, en particular mediante la plena aplicación en todos los Estados miembros del Reglamento marco de la UE sobre las comunicaciones;

52. Destaca el gran potencial de los fondos de la contratación pública para la promoción de la innovación; toma nota de que en el marco actual de la contratación pública se puede proceder a la adquisición precompetitiva de bienes y servicios innovadores; insta a los Estados miembros a que promueven esta actividad al nivel de sus autoridades públicas; observa que la aplicación eficaz de las TIC al suministro de servicios públicos mejorará la experiencia de los consumidores y ayudará a las empresas de la UE a fabricar productos competitivos a nivel mundial;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

Asegurar los suministros de energía sostenible

53. Expresa su convencimiento de que la Estrategia de Lisboa sólo dará resultados si se realizan más esfuerzos con vistas a establecer una política energética común; cree, no obstante, que esta política no debe desembocar en la comunitarización y unificación de las políticas energéticas nacionales sino en una mayor competencia y aumento de la protección de los consumidores; recuerda que en la diversidad reside no sólo la fuerza de Europa sino, también, su seguridad por lo que respecta al abastecimiento energético;

54. Resalta la importancia que revisten los tres objetivos esenciales de la política energética, a saber, seguridad del suministro, sostenibilidad y competitividad, para la estabilidad y el crecimiento en la Unión Europea; hace hincapié en la necesidad de adaptar continuamente estos tres objetivos a las circunstancias cambiantes y de encontrar un nuevo equilibrio entre ellos;

55. Resalta la importancia fundamental que reviste un suministro de energía suficiente y barato para la competitividad y el crecimiento de la industria europea;

56. Acoge con satisfacción el Libro Verde «Estrategia europea para una energía sostenible, competitiva y segura» (COM(2006) 0105), pero subraya la necesidad de tener en cuenta las condiciones permanentemente cambiantes del mercado global de la energía en su sentido más amplio, y resalta la importancia de extender la perspectiva del productor a un enfoque sistemático que tenga en cuenta la producción, la distribución y el consumo para desarrollar una política energética europea que garantice una energía asequible para las empresas y los hogares europeos;

57. Conviene con la Comisión en que un elemento esencial de una política energética común debe ser una mayor solidaridad entre los Estados miembros para afrontar las dificultades relacionadas con la seguridad física de las infraestructuras y con la seguridad del suministro; considera, además, que dicha solidaridad reforzada aumentaría considerablemente la capacidad de la UE de defender a nivel internacional su interés común en el ámbito de la energía;

58. Observa que la política energética y, en especial, la seguridad del suministro de energía, debe convertirse en una parte integrante de las políticas exterior, de desarrollo comercial y de seguridad comunes de la UE, y pide una estrategia común para garantizar y diversificar los suministros y las rutas de tránsito que demuestre la solidaridad en el marco de la UE; pide, en este contexto, a la Comisión y a los Estados miembros que se tomen muy en serio el peligro real de un déficit en el suministro de gas procedente de Rusia después de 2010 debido, entre otras cosas, a la falta de inversiones; insiste en que los Estados miembros y la Unión exijan, en sus negociaciones con Rusia en materia de energía, la firma y la ratificación del Protocolo sobre el Tránsito y la ratificación del Tratado sobre la Carta de la Energía; opina que los acuerdos de colaboración y cooperación deberían utilizarse para crear un marco normativo estable pero abierto en los países suministradores y que el Comisario responsable de la energía debería seguir un mandato bien definido que establezca una visión europea a largo plazo de la planificación energética;

59. Subraya que las experiencias del invierno 2005-2006 y el considerable aumento de la demanda de energía de las economías en plena expansión (como China o la India) han puesto de manifiesto que no debe dejarse de lado ninguna fuente de energía sostenible y segura para proteger la seguridad del suministro de energía;

60. Acoge con satisfacción los esfuerzos para alcanzar los objetivos de reducción de las emisiones de CO₂ acordados en Kyoto; reconoce que en varios Estados miembros la energía nuclear representa un componente importante de la combinación de energías; reconoce el papel que la energía nuclear desempeña actualmente en algunos Estados miembros en el mantenimiento de la seguridad del suministro de electricidad, como parte de la combinación energética y para evitar las emisiones de CO₂; subraya, no obstante, los riesgos existentes en relación con su producción y la inexistencia, hoy por hoy, de soluciones definitivas para el reciclado de los residuos nucleares; apoya la investigación en materia de seguridad de los reactores y de nuevas tecnologías, considera que las decisiones sobre si la producción de energía nuclear debe seguir desempeñando un papel en algunos Estados miembros sólo puede tomarse a nivel de los Estados miembros en el marco de la subsidiariedad;

61. Recuerda la creciente dependencia de la Unión Europea de la importación de petróleo y gas natural, que en 2030 podría llegar a ser del 94 % y el 85 % respectivamente, mientras que la dependencia de las importaciones de combustibles sólidos aumentará tan sólo hasta el 59 %; señala que las importaciones de petróleo y gas natural procederán cada vez en mayor medida de regiones políticamente inestables a las que gracias a las importaciones afluyen importantes sumas de dinero y cuya utilización escapa a la influencia de la Unión Europea;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

62. Subraya que la presión inflacionista provocada por el incremento de los precios del petróleo aumenta la incertidumbre sobre el grado de rigidez del mercado monetario relacionado con ella, lo que conduce a una mayor percepción del riesgo, a una liquidez global más ajustada y a una mayor volatilidad, en particular en los mercados de bienes y de valores; advierte contra el papel negativo de la especulación en los precios del petróleo en los mercados financieros, lo que amplifica la crisis del precio del petróleo; pide a la Comisión y al Consejo que elaboren un plan detallado para reducir la dependencia de la UE con respecto a las importaciones de petróleo e iniciar el camino hacia la energía limpia; pide que se cree un mecanismo comunitario integrado de emergencia para garantizar la seguridad del suministro;

63. Subraya el hecho de que se ha vuelto imprescindible una nueva forma de diálogo político y de cooperación entre países consumidores, especialmente con los EE.UU., China, la India y Japón; observa que un diálogo similar entre países clave consumidores y productores se ha hecho necesario también para desarrollar un planteamiento global de la energía; cree que estas nuevas formas de diálogo energético mundial deben tener como objetivo hacer que los mercados mundiales de la energía sean estables, seguros y transparentes y, al mismo tiempo, dar un impulso continuo a favor de las fuentes de energía limpias y de la eficiencia energética;

64. Pide a la Comisión y al Consejo que promuevan un sistema de mediación reconocido a nivel internacional para casos de conflictos y litigios referentes al suministro y la distribución de la energía; considera que la UE podría iniciar ese proceso desarrollando un sistema de mediación como parte de su política de vecindad y también con otros países suministradores fundamentales, así como promoviendo activamente este sistema de mediación a nivel mundial; opina que la UE debería desarrollar, por lo tanto, un modelo de enfoque de la gestión internacional de la distribución de energía;

65. Acoge favorablemente el proyecto de Tratado de la Comunidad de la Energía como una contribución esencial a la estabilización de la Europa Sudoriental, a la apertura de los mercados energéticos y a la seguridad de las rutas de tránsito en Europa; solicita la ampliación gradual de la Comunidad de la Energía a Noruega y Turquía, así como a todos los países que participan en la Política Europea de Vecindad;

Hacer que la política energética sea segura desde el punto de vista del medio ambiente

66. Subraya que la necesidad de modificar la actual combinación de producción de energía no es una carga, sino una oportunidad; considera que la utilización de energía solar, eólica, de la biomasa, de la energía hidroeléctrica o geotérmica y de otras tecnologías más eficientes desde el punto de vista energético contribuirá al cumplimiento de los compromisos asumidos en Kyoto y en virtud de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y consolidará, también, la innovación, la creación de empleo y la competitividad en Europa;

67. Apoya, por consiguiente, los esfuerzos orientados a desarrollar las energías renovables con objeto de favorecer un suministro energético sostenible; celebra el constante crecimiento en este sector y sus efectos favorables sobre el empleo; considera que existe un gran potencial para la exportación de instalaciones de producción de energías renovables a terceros países;

68. Insta al Consejo Europeo de Primavera de 2007 a que apoye el plan de acción propuesto por la Comisión, que debería contener por lo menos los siguientes elementos: situar a los consumidores, ya sean hogares o usuarios comerciales e industriales, en el centro de la política energética; una hoja de ruta a nivel del Consejo y de la Comisión para alcanzar el objetivo de energías renovables del 50 % antes de 2040; la reducción de las emisiones de CO₂ a escala de la UE del 30 % para 2020, un objetivo europeo de mejorar la eficacia energética al menos en un 20 % para 2020 y del 60-80 % para 2050; una reforma del régimen de comercio de derechos de emisiones de la UE (ETS) para dirigir el mercado hacia inversiones en una economía con bajo nivel de emisiones de carbono que deberá orientarse hacia un objetivo determinado de emisiones de carbono en la UE para 2020, incluidos un objetivo del 25 % de energía procedente de fuentes renovables para 2020 y un objetivo vinculante de emisiones de los automóviles; un cambio de ritmo en la eficiencia energética, la aceleración de la aplicación en los Estados miembros de normas comunitarias vigentes o, en su defecto, mejoras concretas del marco reglamentario; una separación más clara entre la producción de energía y la distribución de energía mediante un control reglamentario independiente más riguroso que tenga en cuenta los intereses de Europa en su conjunto, un esfuerzo para solucionar el problema de las interconexiones pendientes, el estímulo de la inversión y la innovación; leyes reforzadas en lo que se refiere a la política de la competencia; directrices vinculantes mínimas establecidas para los reguladores, incluido un procedimiento para la designación de los reguladores; independencia, transparencia y responsabilidad; una estrategia ambiciosa de I+D en materia de tecnologías energéticas limpias, incluido un incremento de al menos el 50 % de su gasto anual en la investigación sobre energía a lo largo de los próximos siete años; el desarrollo de un mecanismo de solidaridad eficaz para hacer frente a las crisis de suministro de energía; una estrategia común de política energética exterior que permita hablar cada vez más con una sola voz a terceros países; la duplicación de los esfuerzos para adoptar medidas globales de lucha contra el cambio climático, dado que este problema no afecta únicamente a la UE, y la plena aplicación de toda la legislación energética actual de la CE; por último, pide a la Comisión que proponga un marco para opciones para planes de apoyo de las energías renovables armonizados, como parte de la hoja de ruta para la energía;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

69. Reconoce que el cambio climático está causando graves problemas ambientales que exigen una acción inmediata internacional y de la UE; considera que para 2050 una proporción abrumadora de las necesidades energéticas de la UE deberá satisfacerse a partir de fuentes libres de carbono o producirse con tecnologías que retengan las emisiones de gases de efecto invernadero, haciendo hincapié en el ahorro de energía y en las energías eficientes y renovables, y que, por lo tanto, existe la necesidad de establecer un programa claro para lograr este objetivo; pide a los Gobiernos de los Estados miembros que acuerden, para finales del próximo año, un objetivo vinculante de emisiones de CO₂ para 2020 y un objetivo orientativo de las mismas para 2050; pide a la Comisión que fije objetivos ambiciosos pero realistas para que las tecnologías de bajo o nulo nivel de emisiones de CO₂ suministren el 60 % de la demanda eléctrica de la UE para 2020, en aras del clima europeo y del objetivo de seguridad en el suministro;

70. Reconoce el importante papel que desempeñan las energías renovables para que las PYME puedan alcanzar los objetivos de la Estrategia de Lisboa; pide a la Comisión y a los Estados miembros que adopten medidas prácticas para mejorar la eficiencia energética de las PYME; considera que entre tales medidas deben figurar medidas de concienciación y la facilitación del acceso a los recursos financieros, en particular los Fondos Estructurales, el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo y el Banco Europeo de Inversiones, para que las empresas puedan realizar inversiones destinadas a reducir el consumo de energía;

71. Pide al Consejo y a la Comisión que velen por que la UE se convierta en la economía de mayor eficiencia energética del mundo para 2020 y que establezcan medidas de eficiencia energética como una prioridad horizontal para todos los sectores de la UE; pide a la Comisión que asegure la aplicación oportuna de las directivas de la CE en este ámbito, al Consejo, que adopte las propuestas el Plan de acción para mejorar la eficiencia energética en la Comunidad Europea (COM(2000) 0247) y a los Estados miembros, que utilicen las mejores prácticas como base para sus planes de acción nacionales sobre eficiencia energética, cuya presentación exige la Directiva 2006/32/CE para el 30 de junio de 2007; recuerda que, si los Estados miembros aplicaran completamente la legislación existente de la UE, ya se habría alcanzado el 50 % del objetivo de la UE de ahorrar el 20 % de la energía antes de 2020; pide al Presidente de la Comisión que promueva un acuerdo global sobre eficiencia energética;

72. Pide que el Consejo Europeo de Primavera, de 2007, garantice que la futura política energética para Europa esté respaldada por una estrategia ambiciosa de I+D en el ámbito energético con una financiación pública más adecuada e incentivos sólidos para un aumento de la financiación privada de la I+D; anima a los Estados miembros a que establezcan una estrategia para aumentar el presupuesto para la investigación en el ámbito de la energía, sobre todo pensando en la revisión a mitad de período del presupuesto comunitario en 7º PM y en el Programa específico «Energía inteligente» y celebra, por tanto, la propuesta de la Comisión en el sentido de que la UE debería incrementar en al menos el 50 % su gasto anual en investigación en materia de energía a lo largo de los próximos siete años; aboga por un plan tecnológico estratégico europeo en materia de energía y confía en que su contenido abarque campos de investigación que se centren en nuevas tecnologías energéticas, tales como todas las fuentes de energía renovables, incluyendo la energía de las olas y de las mareas, la gasificación del carbón y, en especial, el almacenamiento de la energía, por lo que se refiere a las perspectivas a medio y largo plazo;

Crear el mercado interior de la energía

73. Subraya que es necesario seguir tomando medidas para crear un mercado interior de la energía que funcione, recurriendo a una separación más clara entre la producción de energía y la distribución de la misma; acoge favorablemente, por lo tanto, la propuesta de la Comisión de nuevas acciones encaminadas a lograr dicha separación, acompañadas de un control regulador independiente más firme, que considere el interés de Europa en su conjunto; insiste en que esta acción, junto con las medidas nacionales, debe permitir alcanzar el objetivo de la Unión Europea de un mínimo de 10 % de niveles de interconexión, mediante la identificación de atascos y la designación de coordinadores; pide a los Estados miembros que reconozcan que el mercado de la energía de la UE todavía no está totalmente liberalizado; considera adecuado que se aplase la posible ampliación del marco reglamentario y que, en cambio, se acelere la aplicación de las disposiciones comunitarias vigentes en los Estados miembros; opina que un marco político claro y estable y un mercado de la energía competitivo son necesarios para establecer un alto grado de competitividad, independencia energética, estabilidad a largo plazo, eficiencia, sensibilidad ambiental y seguridad del suministro y pide al Consejo Europeo de Primavera de 2007, que presente una visión más amplia del interés europeo común en el ámbito de la energía para situar la realización del mercado interior en un marco político claro, algo de lo que se carece actualmente;

74. Considera que el comercio transfronterizo conducirá a la eliminación de los actuales embotellamientos entre mercados nacionales; insta a la Comisión y a los Estados miembros a que promuevan una mayor cooperación entre los operadores del sistema de transporte, especialmente en áreas tales como la asignación transfronteriza de capacidades, la transparencia, los mercados en el día, la planificación de redes y de inversiones relativas al desarrollo de mercados regionales; pide a la Comisión que elabore, junto con los operadores del sistema de transporte, un código europeo de redes que garantice la interoperabilidad de las redes energéticas nacionales;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

75. Felicita a la Comisión por la investigación en el sector de la energía; pide a la Comisión que lleve a cabo acciones encaminadas a asegurar el cumplimiento de la ley, incluyendo la imposición de multas contra las empresas que infringen las normas de competencia, e insta a la Comisión a tomar medidas contra los Estados miembros que protegen indebidamente a los líderes nacionales del sector energético;

76. Considera que los consumidores deben ocupar un lugar central en todas las futuras políticas energéticas y que la indigencia energética debería abordarse de forma más clara en las propuestas de la Comisión; recuerda que los consumidores, en particular las autoridades públicas, que deben dar ejemplo en este ámbito, también tienen obligaciones por lo que respecta al ahorro de energía; reconoce el papel esencial que pueden desempeñar la medición y la facturación inteligentes a la hora de concienciar a los consumidores sobre la forma y el motivo por el que se utiliza la energía y, por ende, a la hora de cambiar el comportamiento de los consumidores; pide al Consejo y a la Comisión que propongan medidas que ayuden a los hogares con ingresos reducidos a lograr ahorros de energía en sus casas, reduciendo así sus facturas de energía y su exposición a futuros aumentos de precios;

77. Recuerda que la política energética implica decisiones sobre inversiones onerosas y a largo plazo, que requieren un alto grado de transparencia y previsibilidad; pide a los Estados miembros y a la Comisión que ofrezcan a las empresas seguridad jurídica y eviten presentar a intervalos regulares nuevas propuestas de reglamentación que provocan inseguridad y retrasan las inversiones necesarias en infraestructura energética;

78. Reafirma su firme apoyo a las fuentes de energía renovables; para impulsar la diversificación de las fuentes de energía, propone que la Comisión establezca un marco político estable a largo plazo para crear el clima de inversiones necesario; considera que este marco debería incluir un objetivo de la UE para alcanzar mejoras de la eficiencia energética de al menos el 20 % antes de 2020, y pide a la Comisión que proponga un marco para opciones de sistemas de apoyo armonizados para las energías renovables como parte del programa de energía renovable;

79. Subraya que es necesario adoptar medidas adicionales para lograr un mercado interior de la energía eficaz mediante una separación más clara entre la producción de energía y la distribución de energía; pide, por consiguiente, un control reglamentario independiente más riguroso, que tenga en cuenta el mercado europeo, así como medidas nacionales para lograr el objetivo de la Unión Europea de un nivel mínimo de interconexión del 10 %, gracias a la detección de los principales puntos de congestión y la designación de coordinadores;

*
* *

80. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0041

Hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico

Resolución del Parlamento Europeo sobre el camino hacia una política europea en materia de espectro radioeléctrico (2006/2212(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Un enfoque de mercado para la gestión del espectro radioeléctrico en la Unión Europea» (COM(2005) 0400),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo titulada «Una política del espectro radioeléctrico que mire al futuro para la Unión Europea: segundo informe anual» (COM(2005) 0411),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Prioridades de la política del espectro de la UE para la transición a la tecnología digital en el contexto de la próxima Conferencia Regional de Radiocomunicaciones 2006 de la UIT (CRR-06)» (COM(2005) 0461),

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Vista la Decisión nº 676/2002/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de marzo de 2002, sobre un marco regulador de la política del espectro radioeléctrico en la Comunidad Europea (Decisión espectro radioeléctrico) ⁽¹⁾,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Revisión del marco regulador de la UE de las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas» (COM(2006) 0334),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo titulada «Primer informe anual sobre la política del espectro radioeléctrico en la Unión Europea; grado de aplicación y perspectivas» (COM(2004) 0507),
- Visto el dictamen del Grupo de política del espectro radioeléctrico, de 19 de noviembre de 2004, sobre el mercado secundario de derechos de uso del espectro radioeléctrico (RSPG-04-54 Rev.),
- Vistas las conclusiones del Consejo (Transporte, Telecomunicaciones y Energía) de los días 9 y 10 de diciembre de 2004 sobre el primer Informe anual sobre la política del espectro radioeléctrico en la Unión Europea,
- Vistos la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «i2010 — Una sociedad de la información europea para el crecimiento y el empleo» (COM(2005) 0229) y el documento de trabajo adjunto de los servicios de la Comisión sobre una evaluación del impacto ampliada (SEC(2005) 0717),
- Vista la Directiva 2002/21/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de marzo de 2002, relativa a un marco regulador común de las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas (Directiva marco) ⁽²⁾,
- Vista la Directiva 2002/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de marzo de 2002, relativa al servicio universal y los derechos de los usuarios en relación con las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas (Directiva servicio universal) ⁽³⁾,
- Vista la Directiva 2002/20/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de marzo de 2002, relativa a la autorización de redes y servicios de comunicaciones electrónicas (Directiva autorización) ⁽⁴⁾,
- Vista la Directiva 2002/19/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de marzo de 2002, relativa al acceso a las redes de comunicaciones electrónicas y recursos asociados, y a su interconexión (Directiva acceso) ⁽⁵⁾,
- Vista su Resolución de 14 de marzo de 2006 sobre una sociedad de la información europea para el crecimiento y el empleo ⁽⁶⁾,
- Vistas las conclusiones de la Presidencia del Consejo Europeo de Bruselas de los días 22 y 23 de marzo de 2005,
- Vista la Directiva 2005/82/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de diciembre de 2005, por la que se deroga la Directiva 90/544/CEE del Consejo sobre las bandas de frecuencia designadas para la introducción coordinada de un sistema paneuropeo público terrestre de radiobúsqueda en la Comunidad ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ DO L 108 de 24.4.2002, p. 1.

⁽²⁾ DO L 108 de 24.4.2002, p. 33.

⁽³⁾ DO L 108 de 24.4.2002, p. 51.

⁽⁴⁾ DO L 108 de 24.4.2002, p. 21.

⁽⁵⁾ DO L 108 de 24.4.2002, p. 7.

⁽⁶⁾ DO C 291 E de 30.11.2006, p. 133.

⁽⁷⁾ DO L 344 de 27.12.2005, p. 38.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Vista la Recomendación de la Comisión, de 6 de abril de 2005, relativa a las comunicaciones electrónicas de banda ancha a través de la red eléctrica⁽¹⁾,
- Vista la Recomendación de la Comisión, de 20 de marzo de 2003, relativa a la armonización del suministro de acceso público R-LAN a las redes y servicios de comunicaciones electrónicas de la Comunidad⁽²⁾,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social y al Comité de las Regiones titulada «Comunicaciones electrónicas: el camino hacia la economía del conocimiento» (COM(2003) 0065),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Conectando Europa a alta velocidad: evolución reciente del sector de las comunicaciones electrónicas» (COM(2004) 0061),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «eEurope 2005: Una sociedad de la información para todos — Plan de acción que se presentará con vistas al Consejo Europeo de Sevilla, 21-22 de junio de 2002» (COM(2002) 0263),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Iniciativa i2010 — Primer Informe Anual sobre la Sociedad de la Información Europea» (COM(2006) 0215),
- Vista la Comunicación del Presidente Barroso de común acuerdo con el Vicepresidente Verheugen al Consejo Europeo de Primavera de 2005 titulada «Trabajando juntos por el crecimiento y el empleo — Relanzamiento de la estrategia de Lisboa» (COM(2005) 0024),
- Visto el documento de trabajo de los servicios de la Comisión titulado «Trabajando juntos por el crecimiento y el empleo. Próximas etapas de la aplicación de la estrategia de Lisboa revisada» (SEC(2005) 0622),
- Vistas las conclusiones del Consejo (Transporte, Telecomunicaciones y Energía) de 1 de diciembre de 2005 sobre la aceleración de la transición de la radiodifusión analógica a la digital,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Resultados de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones de 2003 (CMR-03)» (COM(2003) 0707),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones 2003 (CMR-03)» (COM(2003) 0183),
- Visto el dictamen del Grupo de política del espectro radioeléctrico, de 23 de noviembre de 2005, sobre la política de acceso inalámbrico para los servicios de comunicaciones electrónicas (WAPECS) (Un enfoque más flexible para la gestión del espectro) (RSPG-05-111),
- Vista su Resolución, de 16 de noviembre de 2005, sobre la aceleración de la transición de la radiodifusión analógica a la digital⁽³⁾,

⁽¹⁾ DO L 93 de 12.4.2005, p. 42.

⁽²⁾ DO L 78 de 25.3.2003, p. 12.

⁽³⁾ DO C 280 E de 18.11.2006, p. 115.

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones sobre la aceleración de la transición de la radiodifusión analógica a la digital (COM(2005) 0204),
 - Visto el dictamen del Grupo de política del espectro radioeléctrico, de 19 de noviembre de 2004, sobre las implicaciones para el espectro radioeléctrico de la transición a la radiodifusión digital (RSPG04-55 Rev.),
 - Visto el Protocolo sobre el sistema de radiodifusión pública de los Estados miembros, anexo al Tratado de Amsterdam,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Industria, Investigación y Energía y las opiniones de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor y de la Comisión de Cultura y Educación (A6-0467/2006),
- A. Considerando que, en los últimos años, Europa ha conocido un incremento del ritmo del desarrollo tecnológico, que ha conducido a la sustitución de las redes de cobre por redes de fibra óptica y al aumento del uso de las comunicaciones inalámbricas y las plataformas multimedia,
- B. Considerando que la convergencia tecnológica es beneficiosa para los consumidores, ya que ofrece más opciones de infraestructuras y servicios,
- C. Considerando que el espectro radioeléctrico es fundamental para el suministro de una amplia gama de servicios,
- D. Considerando que la escasez del espectro ha constituido un obstáculo para el despliegue de nuevos servicios,
- E. Considerando que el éxito de la conexión inalámbrica a Internet (WiFi) ha demostrado que actualmente puede utilizarse la banda sin licencia más eficazmente que en el pasado,
- F. Considerando que un uso eficaz del espectro es fundamental para garantizar el acceso al mismo de las distintas partes interesadas en proponer servicios y, por consiguiente, es un factor clave para el crecimiento, la productividad y el desarrollo de la industria europea, de conformidad con la Estrategia de Lisboa,
- G. Considerando que un uso eficaz y prudente favorece los objetivos culturales de las políticas comunitarias de conformidad con el artículo 151, apartado 4, del Tratado CE, y debería fomentar la diversidad cultural y lingüística y el pluralismo de los medios de comunicación,
- H. Considerando que el acceso al espectro precisa de parámetros técnicos comunes,
- I. Considerando que, a través de la conversión al sistema digital y la transición de la radiodifusión analógica a la digital, se liberarán varios centenares de megahercios, lo que permitirá reasignar el espectro y ofrecerá nuevas oportunidades de crecimiento del mercado,
- J. Considerando que el marco jurídico de las comunicaciones electrónicas constituye un requisito previo para un mercado de las comunicaciones electrónicas abierto y competitivo; que, pese a ello, no todos los Estados miembros han transpuesto sus disposiciones a su debido tiempo y de modo correcto,
- K. Considerando el punto de vista de la Comisión de que las comunicaciones digitales electrónicas revisten una importancia fundamental para la totalidad de la economía, para el proceso de Lisboa y para la Estrategia i2010, y que por tanto es esencial una revisión del sistema de gestión de frecuencias,

Miércoles, 14 de febrero de 2007

- L. Considerando que la tecnología de la información y la comunicación ofrece a la industria europea grandes perspectivas de crecimiento y desarrollo y puede así contribuir al bienestar social,
 - M. Considerando que el acceso al espectro puede facilitar el desarrollo de mercados relacionados por la tecnología,
 - N. Considerando que la Comisión, en sus distintas comunicaciones sobre el espectro radioeléctrico aprobadas en 2005 y 2006, ha propuesto un enfoque más flexible y eficaz para la gestión del espectro, que incluye la posibilidad de negociar el espectro,
-
- 1. Considera que la Unión Europea necesita adoptar, con respecto al espectro, un enfoque sostenible que fomente la competencia y el desarrollo de tecnologías innovadoras, evite la acumulación de derechos de uso de frecuencias, así como la formación de monopolios, y beneficie a los consumidores, y que dicho enfoque debería tener en cuenta la convergencia tecnológica y las necesidades de los agentes del mercado y de los ciudadanos;
 - 2. Subraya que la importancia del espectro ha aumentado en los últimos años y que el crecimiento del sector de la tecnología reside también en el uso eficaz del espectro;
 - 3. Toma nota de que, en la Unión Europea, los regímenes para la asignación del espectro a las partes interesadas son diferentes según los Estados miembros, y que esta divergencia puede originar retrasos y costes adicionales; opina que, por lo tanto, la Unión Europea necesitará directrices eficaces y adecuadas sobre mecanismos comunes de toma de decisiones y que, además, la terminación, ampliación y accesibilidad de la base de datos EFIS implicará la necesidad de disponer de un registro europeo;
 - 4. Suscribe la opinión de la Comisión, en el sentido de que parte del dividendo del espectro debe destinarse a la armonización técnica a escala europea;
 - 5. Alienta a la Comisión a tener en cuenta la realidad del dividendo del espectro a la hora de definir la futura dirección de la política en materia de espectro radioeléctrico y de considerar la oportunidad de permitir a los usuarios sin licencia el acceso al dividendo del espectro;
 - 6. Hace hincapié en que la puesta en práctica de nuevas condiciones de uso del espectro debe garantizar la elección sin restricciones de la tecnología que puede utilizarse y el servicio que va a suministrarse en una determinada banda del espectro;
 - 7. Celebra el desarrollo de las nuevas tecnologías de radio que utilizan de forma eficaz y flexible el espectro radioeléctrico y hacen posible la interoperabilidad y la coexistencia;
 - 8. Rechaza un modelo unilateral de mercado para la gestión de frecuencias e insta a la Comisión a que revise el sistema de gestión de frecuencias de manera que se posibilite la coexistencia de diversos tipos de modelos de concesión de licencias, concretamente la administración tradicional, la utilización sin limitaciones cuantitativas y nuevos enfoques basados en el mercado; destaca que el objetivo debe ser alentar la eficiencia económica y técnica así como el aprovechamiento de estos valiosos recursos para la sociedad;
 - 9. Subraya que, con respecto a la gestión del espectro, los principios generales son la neutralidad tecnológica unida a la neutralidad del servicio, con objeto de promover la competencia y la innovación, en el contexto de la Estrategia de Lisboa; señala que el espectro debe gestionarse de una manera flexible y transparente, que permita la diversidad cultural y lingüística, la libertad de expresión y la pluralidad de los medios de comunicación, y tenga en cuenta las necesidades técnicas, sociales, culturales y políticas de todos los Estados miembros;
 - 10. Subraya la importancia de la neutralidad técnica para promover la innovación y la interoperabilidad, y solicita una política más flexible y transparente que tenga en cuenta el interés público;
 - 11. Considera que, dada la evolución tecnológica, el enfoque del uso de las frecuencias adoptado hasta ahora se debe adaptar para satisfacer las exigencias de una sociedad de la información que evoluciona rápidamente y garantizar la alta calidad de la prestación del servicio y la correspondiente protección de los consumidores; considera que la gestión del espectro no puede basarse únicamente en aspectos relacionados con el mercado, sino que también debe tener en cuenta consideraciones sociales, culturales y políticas más amplias;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

12. Se congratula de la propuesta de la Comisión de adoptar modelos diferenciados de gestión del espectro, incluido el modelo sin licencia que proporciona flexibilidad adicional, por cuanto permite el libre acceso dentro de ciertas limitaciones técnicas; considera importante desarrollar la combinación adecuada de los distintos tipos de modelos de licencias para realizar los objetivos de la política de la Unión Europea;
13. Conviene en que el espectro radioeléctrico es un recurso clave para numerosas actividades e importante para el buen funcionamiento del mercado interior; subraya que la utilización de mecanismos de mercado debería proteger los intereses de los consumidores y fomentar la aceptación de productos y servicios innovadores; está de acuerdo también en que deben tenerse en cuenta los aspectos sociales, culturales y políticos, de conformidad con el artículo 151, apartado 4, del Tratado CE; considera, por otra parte, que la política audiovisual, la promoción de la diversidad cultural y lingüística y el pluralismo de los medios de comunicación pueden justificar excepciones en relación con el principio de neutralidad en materia de servicios;
14. Considera que el método administrativo de asignación de derechos de uso del espectro se debe poder completar mediante la apertura, a escala de los Estados miembros, de más frecuencias cuyo uso no esté sujeto a licencias y, por consiguiente, sea posiblemente compartido, y mediante la comercialización del espectro, a condición de que dicha apertura no perjudique la continuidad y calidad de los servicios relacionados con la seguridad y la información de la población; opina que deben clarificarse el fenómeno en sí mismo y las condiciones normales de comercialización del espectro;
15. Subraya la importancia de la comunicación para las regiones rurales y menos desarrolladas, para las cuales la difusión de banda ancha, de las comunicaciones móviles de baja frecuencia y de las nuevas tecnologías inalámbricas podrían ofrecer soluciones eficaces para lograr la cobertura universal de los 27 Estados miembros, en la perspectiva del desarrollo sostenible de todas las zonas; considera que dicha cobertura no debe realizarse transfiriendo la carga a las regiones afectadas;
16. Subraya el riesgo de la escasez de frecuencias y de interferencias debido a la emisión simultánea analógica-digital entre los Estados miembros y los países terceros fronterizos, y hace hincapié en que todos los países y todas las regiones de la Unión Europea deben beneficiarse del dividendo digital;
17. Toma nota de que, dada la escasez del recurso, es necesario adjudicar un espectro suficiente para hacer frente a las necesidades de los consumidores y de los servicios de interés público y general, incluidos los servicios de radiodifusión; subraya asimismo la necesidad de introducir una cláusula de reasignación del espectro en caso de que no se respeten los compromisos adquiridos cuando se adjudiquen las frecuencias;
18. Insta a los Estados miembros a que se pronuncien sobre la prioridad que constituye la protección de los intereses públicos y de las frecuencias de importancia estratégica como principio esencial, al elaborar las políticas de gestión del espectro;
19. Reconoce que la eficiencia del espectro es una obligación común de los Estados miembros, los reguladores nacionales y la industria; insiste en la necesidad de garantizar la estabilidad y la continuidad de los servicios de medios de comunicación que proporcionan las entidades de radiodifusión, pero subraya la importancia de la igualdad de condiciones para los nuevos participantes y las nuevas tecnologías; considera que hay que garantizar un margen para la innovación en interés de los consumidores, las empresas y el empleo en general; pide a la Comisión que aclare los riesgos específicos relativos a las interferencias y a las condiciones de aplicación de las nuevas normas en los nuevos Estados miembros, y que proponga soluciones adaptadas;
20. Pide a la Comisión que, en el contexto de la revisión del marco jurídico de las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas, se asegure de que se tiene adecuadamente en cuenta la importancia de la radiodifusión para la libertad de opinión, tanto pública como individual, así como para la pluralidad de opiniones, a la hora de distribuir las capacidades de transmisión a escala europea;
21. Toma nota de que, para preservar su elevada calidad, los servicios de interés público y general deberán adaptarse a la evolución de la tecnología;
22. Toma nota de que el acceso a bandas de frecuencias armonizadas es fundamental para el desarrollo de nuevos servicios y nuevos tipos de tecnología inalámbrica, habida cuenta de que la industria se esfuerza por encontrar condiciones comunes de uso que proporcionen una flexibilidad y una utilización eficaz del espectro para evitar que el desarrollo del sector TIC se vea gravemente frenado en la Unión Europea en caso de que no se asignen más frecuencias destinadas a satisfacer estas nuevas necesidades;

Miércoles, 14 de febrero de 2007

23. Celebra la propuesta de la Comisión de introducir un enfoque del espectro basado en el mercado, y reconoce que el modelo tradicional seguirá siendo relevante, especialmente cuando estén en juego intereses públicos importantes;
24. Considera que la introducción de un enfoque de mercado para el espectro será más efectivo si está basado en un acuerdo consensuado respaldado por los legisladores, los operadores y otros agentes; destaca, a este respecto, la labor del Grupo de Entidades Reguladoras Europeas (ERG) y del Grupo de Política del Espectro Radioeléctrico (RSPG);
25. Pide que la propuesta de la Comisión sobre la gestión y comercialización del espectro radioeléctrico se examine atentamente y que se alcance un acuerdo común a nivel político;
26. Toma nota de que la liberalización del espectro plantea diversas cuestiones a los usuarios existentes y pide, por consiguiente, un marco jurídico claro que proporcione soluciones basadas en la competencia y defina, en particular, las condiciones de entrada y salida, el mantenimiento de los derechos de utilización del espectro, las responsabilidades por lo que respecta a las interferencias y los mecanismos de resolución de conflictos;
27. Sugiere que, para alcanzar la armonización tecnológica, se desarrollen unas normas técnicas y unas condiciones reguladoras comunes mínimas, con vistas a garantizar la coexistencia técnica y la prevención de las interferencias, prestando especial atención a no perjudicar el uso de bandas de frecuencias ya asignadas y a resolver los problemas transfronterizos;
28. Pide un enfoque equilibrado y eficaz sobre la gestión del espectro para maximizar los beneficios sociales, culturales y económicos derivados de su uso, fomentar el desarrollo de servicios innovadores, estimular la creación de empleo y el crecimiento de conformidad con la Estrategia de Lisboa y lograr que la industria europea sea un líder mundial en el sector de las comunicaciones electrónicas;
29. Manifiesta su convencimiento de que, en el futuro, se dispondrá de ofertas de servicios más sofisticadas y complejas que las actuales en las que se reagrupan tres servicios, a saber, telefonía vocal, acceso a Internet y televisión («triple-play»), y que de esta forma se difuminarán aún más las fronteras entre los productos y servicios en el ámbito de la comunicación electrónica;
30. Considera que, además del enfoque de mercado, debería prestarse también atención al acceso universal al mercado del espectro; señala que para garantizar dicho acceso deberán facilitarse información, conocimientos e infraestructuras tecnológicas mediante la educación u oportunidades de formación alternativas;
31. Observa que los regímenes de los Estados miembros para la adjudicación y la explotación de espectro son muy diferentes, y que estas diferencias representan un importante obstáculo para el buen funcionamiento del mercado único;
32. Pide a los Estados miembros que apoyen las medidas de cooperación reforzada entre las autoridades encargadas de la gestión del espectro, que examinen en qué ámbitos la adjudicación común de espectro permitiría la aparición de nuevas tecnologías y nuevos servicios, que intensifiquen sus intercambios de información y que supriman las barreras reguladoras excesivamente preceptivas;
33. Hace hincapié en la necesidad de prever un período de tiempo suficiente para la transición, y solicita por tanto un enfoque gradual en este ámbito; considera que deben tenerse en cuenta los efectos sobre las redes más pequeñas —en particular las redes inalámbricas locales—, a las que actualmente no se aplican requisitos de licencia, y que debe promoverse el acceso universal a la banda ancha, especialmente en las zonas rurales;
34. Subraya el valor potencial del espectro que se liberará con la conversión al sistema digital (el diviendo digital) y que incrementará la disponibilidad generalizada de una banda ancha móvil/inalámbrica asequible, también en las zonas rurales;
35. Insiste en que deben elaborarse definiciones claras de los derechos y las obligaciones con el fin de fomentar la seguridad jurídica; subraya la importancia de la separación entre los proveedores de infraestructuras y los proveedores de servicios de comunicaciones electrónicas, así como la importancia de evitar la creación de monopolios;
36. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

Jueves, 15 de febrero de 2007

(2007/C 287 E/04)

ACTA**DESARROLLO DE LA SESIÓN**

PRESIDENCIA: Mario MAURO

*Vicepresidente***1. Apertura de la sesión**

Se abre la sesión a las 10.00 horas.

2. Presentación de documentos

Los siguientes documentos han sido presentados:

1) *por el Consejo y la Comisión:*

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 515/97 del Consejo relativo a la asistencia mutua entre las autoridades administrativas de los Estados miembros y a la colaboración entre éstas y la Comisión con objeto de asegurar la correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria (COM(2006) 0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290(COD))
remitido fondo: IMCO
opinión: AGRI, BUDG, CONT, INTA
- Propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la celebración del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República de Madagascar (COM(2007) 0015 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))
remitido fondo: PECH
opinión: DEVE, BUDG

3. Informe anual del BEI para 2005 (debate)

Informe sobre el Informe anual del BEI para 2005 [2006/2269(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Cristóbal Montoro Romero presenta su informe.

Interviene Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión).

Intervienen Péter Olajos, en nombre del Grupo PPE-DE, Manuel António dos Santos, en nombre del Grupo PSE, Jorgo Chatzimarkakis, en nombre del Grupo ALDE, Guntars Krasts, en nombre del Grupo UEN, Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, Esko Seppänen, en nombre del Grupo GUE/NGL, Derek Roland Clark, en nombre del Grupo IND/DEM, Petre Popeangă, en nombre del Grupo ITS, Hans-Peter Martin, no inscrito, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo y Philippe Maystadt (Presidente del Banco Europeo de Inversiones).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.12 del Acta de 15.2.2007.*

Jueves, 15 de febrero de 2007

4. Incremento del precio de la energía (debate)

Informe sobre el impacto macroeconómico del incremento del precio de la energía [2006/2247(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Manuel António dos Santos presenta su informe.

Interviene Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión).

PRESIDENCIA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidenta

Intervienen Giles Chichester (ponente de opinión de la Comisión ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt, en nombre del Grupo PPE-DE, Joseph Muscat, en nombre del Grupo PSE, Danutë Budreikaitė, en nombre del Grupo ALDE, Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, Kathy Sinnott, en nombre del Grupo IND/DEM, Sylwester Chruszcz, no inscrito, András Gyürk, Kristian Vigenin, Elisa Ferreira y Joaquín Almunia.

Se cierra el debate.

Votación: punto 6.13 del Acta de 15.2.2007.

5. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas *I (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas de sociedades que tengan su sede social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado, por la que se modifica la Directiva 2004/109/CE [COM(2005) 0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Interviene Pervenche Berès sobre el orden de intervención en el debate.

Interviene Joaquín Almunia (Miembro de la Comisión).

Klaus-Heiner Lehne presenta su informe.

Intervienen Wolf Klinz (ponente de opinión de la Comisión ECON), Manuel Medina Ortega, en nombre del Grupo PSE, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès y Klaus-Heiner Lehne

Se cierra el debate.

Votación: punto 6.1 del Acta de 15.2.2007.

(La sesión, suspendida a las 11.55 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 12.00 horas.)

Jueves, 15 de febrero de 2007

PRESIDENCIA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

6. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

6.1. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas de sociedades que tengan su sede social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado, por la que se modifica la Directiva 2004/109/CE [COM(2005) 0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0042)

6.2. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la ayuda presupuestaria a los países en desarrollo [2006/2079(INI)] — Comisión de Desarrollo.

Ponente: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0043)

6.3. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la aplicación del Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada [2006/2225(INI)] — Comisión de Pesca.

Ponente: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0044)

Jueves, 15 de febrero de 2007

6.4. Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (votación)

Propuesta de resolución, presentada por la Comisión DEVE, sobre los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 y CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0045)

6.5. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración * (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración [COM(2006) 0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0046)

6.6. Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión * (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre readmisión [COM(2006) 0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0047)

6.7. Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros * (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros [COM(2006) 0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Comisión de Empleo y Asuntos Sociales.

Ponente: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0048)

Jueves, 15 de febrero de 2007

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Interviene Ria Oomen-Ruijten, quien pregunta cuál es la postura de la Comisión sobre la enmienda aprobada por el Parlamento, y Ján Figel (Miembro de la Comisión), quien precisa su posición.

Intervienen Ria Oomen-Ruijten, quien pide que se devuelva el asunto a la comisión competente (El Presidente, basándose en el apartado 2 del artículo 53 del Reglamento, indica que incumbe, en su caso, al ponente formular tal solicitud), y Jan Andersson (ponente), quien se opone a tal solicitud.

Aprobado (P6_TA(2007)0048)

6.8. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola (votación)

Informe sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola [2006/2109(INI)] — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0049)

6.9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo (votación)

Informe sobre la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo [2006/2032(INI)] — Comisión de Asuntos Exteriores.

Ponente: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

Interviene Luis Yáñez-Barnuevo García (ponente), quien señala la presencia, en la tribuna, de cuatro víctimas del atentado del 11 de marzo de 2004 en Madrid.

El Presidente expresa, en nombre del Parlamento, su solidaridad a las víctimas y a sus familias.

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0050)

Intervenciones sobre la votación:

— Antonio Tajani ha propuesto una enmienda oral destinada a insertar un visto nuevo tras el visto 19, que se ha admitido.

6.10. Orientaciones generales de la política económica (votación)

Informe sobre la situación de la economía europea: Informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2007 [2006/2272(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0051)

Jueves, 15 de febrero de 2007

6.11. Situación en Darfur (votación)

Propuestas de resolución B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 y B6-0073/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0068/2007

(sustituye a las B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 y B6-0072/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro y José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE-DE;
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti y Elena Valenciano Martínez-Orozco, en nombre del Grupo PSE;
- Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis y Fiona Hall, en nombre del Grupo ALDE;
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka y Ģirts Valdis Kristovskis, en nombre del Grupo UEN;
- Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir y Jean Lambert, en nombre del Grupo Verts/ALE.

Aprobado (P6_TA(2007)0052)

Intervenciones sobre la votación:

- Ana Maria Gomes ha propuesto una enmienda oral a la enmienda 1, que se ha admitido.

(La propuesta de resolución B6-0073/2007 decae.)

6.12. Informe anual del BEI para 2005 (votación)

Informe sobre el Informe anual del BEI para 2005 [2006/2269(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0053)

6.13. Incremento del precio de la energía (votación)

Informe sobre el impacto macroeconómico del incremento del precio de la energía [2006/2247(INI)] — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0054)

*

* *

Jueves, 15 de febrero de 2007

Interviene Tatjana Ždanoka, en nombre del Grupo Verts/ALE, quien indica que, debido a cierta confusión, su Grupo, que quería votar en contra del informe de Maria da Assunção Esteves sobre el Acuerdo de readmisión CE/Rusia (A6-0028/2007), podría haber votado en el sentido opuesto. (El Presidente le responde que se verificarán los resultados de la votación y que, en su caso, se efectuaría una rectificación).

7. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Marie-Hélène Aubert — A6-0015/2007:

— Josu Ortuondo Larrea

Informe Katerina Batzeli — A6-0016/2007:

— Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Informe Udo Bullmann — A6-0012/2007:

— Czesław Adam Siekierski.

8. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 13.05 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

PRESIDENCIA: Adam BIELAN

Vicepresidente

9. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

10. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)

(Para los títulos y autores de las propuestas de resolución, véase punto 2 del Acta de 13.2.2007.)

Jueves, 15 de febrero de 2007

10.1. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama

Propuestas de resolución B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 y B6-0066/2007

Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki y Thomas Mann presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Laima Liucija Andrikienė, en nombre del Grupo PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, en nombre del Grupo PSE, Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Koenraad Dillen, en nombre del Grupo ITS, y Ján Figel' (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.1 del Acta de 15.2.2007.*

Intervienen Bernd Posselt y Marios Matsakis.

10.2. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq

Propuestas de resolución B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 y B6-0065/2007

Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki y Eija-Riitta Korhola presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Bernd Posselt, en nombre del Grupo PPE-DE, Karin Scheele, en nombre del Grupo PSE, Marco Cappato, en nombre del Grupo ALDE, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, József Pinior y Ján Figel' (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.2 del Acta de 15.2.2007.*

10.3. Guinea

Propuestas de resolución B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 y B6-0064/2007

Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Harlem Désir y Bernd Posselt presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Urszula Krupa, en nombre del Grupo IND/DEM, y Ján Figel' (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.3 del Acta de 15.2.2007.*

Jueves, 15 de febrero de 2007

11. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

11.1. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama (votación)

Propuestas de resolución B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 y B6-0066/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0051/2007

(sustituye a las B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 y B6-0066/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, en nombre del Grupo PSE,
- Marco Cappato, Frédérique Ries y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE,
- Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka y Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN,
- Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raül Romeva i Rueda y Helga Trüpel, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto y Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (P6_TA(2007)0055)

11.2. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq (votación)

Propuestas de resolución B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 y B6-0065/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0052/2007

(sustituye a las B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 y B6-0065/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca y Inger Segelström, en nombre del Grupo PSE,
- Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE,
- Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki y Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN,
- Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda y Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- André Brie, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (P6_TA(2007)0056)

Jueves, 15 de febrero de 2007

Intervenciones sobre la votación:

- Alyn Smith, en nombre del Grupo Verts/ALE, ha presentado enmiendas orales a los apartados 5 y 7, que se han admitido.

11.3. Guinea (votación)

Propuestas de resolución B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 y B6-0064/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0049/2007

(sustituye a las B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 y B6-0064/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann y Alain Hutchinson, en nombre del Grupo PSE,
- Marco Cappato y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE,
- Eoin Ryan, en nombre del Grupo UEN,
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken y Frithjof Schmidt, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Luisa Morgantini y Felekna Uca, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Intervenciones sobre la votación:

- Harlem Désir, en nombre del Grupo PSE, y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, han presentado una enmienda oral al considerando D, que se ha admitido.

Aprobado (P6_TA(2007)0057)

12. Composición de las comisiones y delegaciones

A petición de los Grupos PPE-DE, PSEy ALDE, el Parlamento ratifica los siguientes nombramientos:

- Comisión BUDG: Göran Färm
- Comisión ENVI: Peter Liese en lugar de Radu Țîrle
- Comisión ITRE: Radu Țîrle en lugar de Peter Liese
- Comisión LIBE: Giuseppe Castiglione en lugar de Stefano Zappalà
- Comisión PETI: David Martin
- Delegación para las relaciones con Suiza, Islandia y Noruega y en la Comisión Parlamentaria Mixta del Espacio Económico Europeo (EEE): Aloyzas Sakalas
- Delegación para las Relaciones con los Países de la Europa Sudoriental: Göran Färm en lugar de Mech-tild Rothe
- Delegación en la Comisión Parlamentaria Mixta Unión Europea-Croacia: Lena Ek en lugar de Olle Schmidt
- Delegación en la Comisión Parlamentaria de Cooperación UE-Ucrania: Adrian Severin en lugar de Marek Siwiec
- Delegación para las Relaciones con la Asamblea Parlamentaria de la OTAN: Amalia Sartori en lugar de Gabriele Albertini

Jueves, 15 de febrero de 2007

13. Decisiones relativas a determinados documentos

Autorización para elaborar informes de propia iniciativa (artículo 45 del Reglamento)

Comisión EMPL

- Modernizar el Derecho laboral para afrontar los retos del siglo XXI (2007/2023(INI))
(opinión: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión FEMM

- Los asesinatos de mujeres (feminicidios) en América Central y en México, y el papel de la Unión Europea en la lucha contra este fenómeno (2007/2025(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión IMCO

- Revisión del mercado único: eliminación de obstáculos e ineficiencias mediante una mejor aplicación y cumplimiento (2007/2024(INI))
(opinión: ECON)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión INTA

- Comercio y relaciones económicas con Ucrania (2007/2022(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión JURI

- El papel del juez nacional en el sistema jurisdiccional europeo (2007/2027(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)
- Implicaciones jurídicas e institucionales de la utilización de los instrumentos de Derecho indicativo (2007/2028(INI))
(opinión: CULT, IMCO, AFCO)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)
- Libro Verde sobre una mayor eficacia en la ejecución de las resoluciones judiciales en la Unión Europea: embargo de activos bancarios (2007/2026(INI))⁽¹⁾
(opinión: ECON, LIBE)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Cooperación reforzada entre comisiones

Comisión JURI

- Implicaciones jurídicas e institucionales de la utilización de los instrumentos de Derecho indicativo (2007/2028(INI))
(opinión: CULT, IMCO)
Cooperación reforzada entre comisiones JURI, AFCO
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Comisión LIBE

- Ley aplicable en materia matrimonial (COM(2006) 0399 — C6-0305/2006 — 2006/0135(CNS))
(opinión: FEMM)
Cooperación reforzada entre comisiones LIBE, JURI
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 8.2.2007)

Jueves, 15 de febrero de 2007

Remisión de asuntos a las comisiones competentes

Comisión REGI

- Elaborar una política europea en materia de banda ancha (2006/2273(INI))
remitido fondo: ITRE
opinión: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

Comisión BUDG

- Creación de la Oficina Europea de Policía (EUROPOL) (COM(2006) 0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS))
remitido fondo: LIBE
opinión: AFCO, BUDG

Decisión de elaborar un informe, de conformidad con el artículo 202, apartado 1, del Reglamento

Comisión AFCO

- Reforma del artículo 47 «Cooperación reforzada entre comisiones» (2007/2016(REG))

14. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento)

Número de firmas recogidas por las declaraciones inscritas en el Registro (apartado 3 del artículo 116 del Reglamento):

Nº del documento	Autor(a)	Firmas
80/2006	Michael Cashman, Andrew Duff y Richard Howitt	38
81/2006	Alessandra Mussolini	9
82/2006	Stanisław Jałowiecki	67
83/2006	Philip Claeys, Frank Vanhecke y Koenraad Dillen	14
84/2006	Catherine Stihler	119
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo y Helmuth Markov	20
86/2006	Adriana Poli Bortone	20
87/2006	Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries y Thomas Ulmer	178
88/2006	Daniel Stroj	32
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta y Sylvia-Yvonne Kaufmann	135
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo y Jean Lambert	48
91/2006	Daniel Stroj	17
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke y Koenraad Dillen	10
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg y Carl Schlyter	119
3/2007	Bogusław Rogalski	26
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock y Marek Siwiec	50
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas y Eugenijus Maldeikis	14
6/2007	Adriana Poli Bortone	10
7/2007	Oldřich Vlasák	10
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer y Bernat Joan i Marí	25
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis y Linda McAvan	50
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronisław Geremek, Jo Leinen e Íñigo Méndez de Vigo	89

Jueves, 15 de febrero de 2007

Nº del documento	Autor(a)	Firmas
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Alexander Stubb y John Bowis	65
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini y Daniel Cohn-Bendit	160
13/2007	Daniel Stroj	7
14/2007	Jamila Madeira	11
15/2007	Adriana Poli Bortone	18
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni y Claude Turmes	89
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in't Veld, Luisa Morgantini y Hiltrud Breyer	68
18/2007	Urszula Krupa y Witold Tomczak	2
19/2007	Daniel Stroj, Athanasios Pafilis y Tobias Pflüger	14
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber y Claudio Fava	56

15. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión

De conformidad con el apartado 2 del artículo 172 del Reglamento, el Acta de la presente sesión se someterá a la aprobación del Parlamento a primera hora de la tarde de la próxima sesión.

Con el acuerdo del Parlamento, se iniciará la transmisión de los textos aprobados a sus respectivos destinatarios.

16. Calendario de las próximas sesiones

Las próximas sesiones se celebrarán del 12.3.2007 al 15.3.2007.

17. Interrupción del período de sesiones

Se interrumpe el período de sesiones del Parlamento Europeo.

Se levanta la sesión a las 16.25 horas.

Julian Priestley
Secretario General

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Jueves, 15 de febrero de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincă, Dobolyi, Dombrowski, Douay, Dover, Drăgar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Grässle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibragim, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteentmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihaescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroeder, Schwab, Seiber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Jueves, 15 de febrero de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I

Informe: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0024/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

2. Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo

Informe: Michael GAHLER (A6-0005/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Jueves, 15 de febrero de 2007

3. Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada

Informe: Marie-Hélène AUBERT (A6-0015/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

4. Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán

Propuesta de resolución: B6-0067/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0067/2007 de la comisión DEVE					
votación: resolución (conjunto)				+	Artículo 81

5. Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración *

Informe: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0029/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación: resolución legislativa			VN	+	453, 56, 31

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

6. Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión *

Informe: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0028/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación: resolución legislativa				+	

7. Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros *

Informe: Jan ANDERSSON (A6-0008/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmienda de la comisión competente	1	comisión		+	
votación: propuesta modificada				+	
votación: resolución legislativa				+	

Jueves, 15 de febrero de 2007

8. Reforma de la organización común del mercado vitivinícola

Informe: Katerina BATZELI (A6-0016/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 1, después de la letra b)	65	GUE/NGL		-	
§ 1, letra c)	§	texto original	VN	+	563, 61, 4
después del § 2	69	GUE/NGL		-	
§ 4	§	texto original	vs/VE	+	359, 219, 22
después del § 5	68	GUE/NGL		-	
§ 7	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 8	§	texto original	VN	+	529, 84, 24,
§ 12	§	texto original	vs	-	
después del § 12	3	ITS		-	
§ 14	§	texto original	vs/VE	+	328, 287, 9
§ 15	§	texto original	vs	+	
§ 16	14S= 45S=	ITS UEN		-	§ 16 insertado después del § 18
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 17	§	texto original	VN	+	476, 139, 7
§ 18	46S	UEN	VN	-	164, 455, 13
	15	ITS		-	
§ 21	16= 47=	ITS UEN	VN	-	§ 21 insertado después del § 37 161, 457, 5
después del § 21	13	IND/DEM		-	
	48	UEN	VN	-	152, 481, 7
después del § 22	62	GUE/NGL		-	
§ 24	17= 49=	ITS UEN		-	
§ 25	18	ITS		-	
§ 28	19S	ITS		-	
§ 29	50	UEN		-	
después del § 29	4	ITS		-	
§ 30	20S	ITS		-	
	22	ITS		-	
después del § 30	23	ITS		-	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 31	21S	ITS	VE	-	218, 380, 24
	63	GUE/NGL		-	
§ 32	24S	ITS		-	
	25	ITS		-	
§ 33	26S	ITS		-	
	27	ITS		-	
después del § 33	51	UEN	VN	-	99, 494, 37
	70	GUE/NGL		-	
§ 34	64	GUE/NGL		-	
	28	ITS		R	
§ 35	§	texto original	VN	+	448, 162, 20
§ 36	29S= 52S=	ITS UEN	VN	-	148, 461, 18
	66	GUE/NGL		-	
§ 37	30S= 53S=	ITS UEN	VN	-	140, 462, 22
	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	-	
después del § 37	12	PSE	VN	+	466, 154, 6
§ 38	31S= 54S=	ITS UEN	VN	-	233, 345, 33
	1	PPE-DE	VN	-	180, 434, 19
§ 39	32S= 55S=	ITS UEN	VN	-	122, 486, 25
después del § 39	33	ITS		-	
	34	ITS		-	
§ 41	35	ITS	VE	-	284, 337, 12
§ 42	§	texto original	VN	+	482, 113, 26
§ 43	§	texto original	VN	+	531, 80, 13
§ 45	36= 56=	ITS UEN		-	
§ 49	37S= 57S=	ITS UEN		-	
después del § 54	5	ITS		-	
después del § 57	6	ITS		-	
§ 58	38S= 58S=	ITS UEN	VN	-	249, 365, 22

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 62	§	<i>texto original</i>	VN	+	515, 85, 13
después del § 63	59	UEN	VN	-	137, 487, 6
§ 64	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	-	
§ 66	§	<i>texto original</i>	VN	+	550, 76, 11
§ 67	39	ITS		-	
	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 69	§	<i>texto original</i>	VN	+	593, 28, 8
después del § 72	7	ITS		-	
§ 73	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 75	40S	ITS		-	
después del § 75	44	ITS		-	
§ 76	41S	ITS		-	
después del § 76	60	UEN	VN	-	115, 495, 27
§ 77	42S= 61S=	ITS UEN		-	
	2	PPE-DE	vp/VN		
			1	-	197, 426, 11
			2	-	78, 528, 10
			3	-	52, 542, 9
§ 78	43S	ITS		-	
Después del cons. A	8	ITS		-	
Después del cons. D	67	GUE/NGL		-	
Después del cons. H	9	ITS		-	
Cons. N	§	<i>texto original</i>	VN	+	491, 129, 18
Cons. O	§	<i>texto original</i>	VN	+	492, 92, 42
Cons. O, punto 7)	§	<i>texto original</i>		-	
Después del cons. P	10	ITS		R	
Cons. T	§	<i>texto original</i>	VN	+	488, 115, 28
Después del cons. T	11	ITS		-	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	484, 129, 24

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: cons. N, O, T y §§ 1, letra c), 8, 17, 42, 43 y votación final

GUE/NGL: §§ 62, 66, 69

PSE: enm. 2 y votación final

UEN: enms. 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 y § 35

Jueves, 15 de febrero de 2007

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: §§ 14, 67

PSE: § 12

Verts/ALE: §§ 4, 15, 73

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

enm. 2

1ª parte: «Pide que se proceda ... base anual»; salvo los términos «siguiendo la línea ... sectores agrícolas;»

2ª parte: estos términos

3ª parte: «subraya, ... los países productores;»

PSE

§ 7

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «de un año de duración»

2ª parte: estos términos

§ 16

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «(vino de licor, brandy)»

2ª parte: estos términos

§ 37

1ª parte: «Considera que ... climáticas menos favorables»

2ª parte: «opina ... legislación comunitaria»

§ 64

1ª parte: «Cree que ... lista positiva comunitaria»

2ª parte: «susceptible de revisión ... del consumo»

Varios

Katerina Batzeli ha propuesto que el § 16 se inserte después del § 18 y que el § 21 se inserte después del § 37.

Vincenzo Aita, en nombre del Grupo GUE/NGL, ha propuesto que la enmienda 64 no reemplace al § 34, sino que se considere un añadido a este último, como § 34bis.

9. Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo

Informe: Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA (A6-0441/2006)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
antes del § 1	46	GUE/NGL	VN	-	104, 502, 15
	47	GUE/NGL	VN	-	47, 496, 42
después del § 2	1	PSE		+	
después del § 9	2	PSE		+	
§ 12	31S	Verts/ALE		-	
§ 14	32	Verts/ALE	VE	-	276, 303, 36
después del § 18	33	Verts/ALE		-	
	34	Verts/ALE	VN	-	121, 495, 4
	35	Verts/ALE		-	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 19	36	Verts/ALE		-	
	§	texto original	VN	+	423, 92, 54
después del § 19	3	PSE		-	
	4	PSE	VE	+	316, 277, 5
	5	PSE		+	
	6	PSE		+	
	7	PSE		+	
después del § 23	8	PSE	VE	+	319, 288, 4
	9	PSE		+	
	10	PSE		+	
§ 24, letra b)	37S	Verts/ALE		-	
§ 24, letra c)	38	Verts/ALE		-	
§ 24, letra d)	39	Verts/ALE		+	
Después del § 24, letra d)	40	Verts/ALE	VN	-	94, 511, 12
§ 24, letra i)	§	texto original	VN	+	516, 76, 21
Después del § 24, letra p)	41	Verts/ALE		-	
§ 24, letra q)	42S	Verts/ALE		-	
§ 26	43	Verts/ALE		-	
	§	texto original	vs	+	
Después del § 26	44	Verts/ALE	VN	-	228, 337, 45
§ 28	11	PSE	vp		
			1/VE	+	330, 271, 10
			2/VE	-	224, 371, 21
§ 30, letra b)	§	texto original	vs	+	
§ 30, letra d)	§	texto original	vs	+	
Después del § 30, letra f)	45	Verts/ALE	VN	-	113, 492, 4
§ 34, excepto las letras b)+d)	§	texto original	vs	+	
§ 34, letra b)	§	texto original	VN	+	458, 139, 1
§ 34, letra d)	§	texto original	VN	+	473, 114, 10
§ 42	12	PSE		R	
visto 1	§	texto original	vs	+	
Después del visto 6	13	Verts/ALE	VE	+	445, 130, 17
	14	Verts/ALE		-	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del visto 8	15	Verts/ALE	vp/VN		
			1	+	523, 62, 16
			2	+	361, 219, 21
			3	-	49, 517, 22
visto 9	§	texto original	vs	+	
visto 10	§	texto original	vs	+	
visto 16	16	Verts/ALE		+	
visto 18	17	Verts/ALE		-	
Después del visto 18	18	Verts/ALE		-	
visto 19	19S	Verts/ALE		-	
Después del visto 19		Tajani		+	enm. oral
Cons. A	21	Verts/ALE		+	
	§	texto original		+	
Después del cons. A	22	Verts/ALE		+	
	23	Verts/ALE	VN	-	235, 359, 16
Cons. C	24S	Verts/ALE		-	
Cons. D	§	texto original	vs	+	
Después del cons. G	25	Verts/ALE	VN	-	165, 402, 37
Cons. H	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
Cons. L	26	Verts/ALE		-	
Cons. P	27	Verts/ALE		-	
	§	texto original	vs	+	
Después del cons. P	28	Verts/ALE		-	
Cons. U	29S	Verts/ALE	VE	-	264, 324, 5
Cons. X	30S	Verts/ALE		-	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	500, 53, 51

La enmienda 20 ha sido suprimida

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: §§ 34, letras b)+d) y votación final

GUE/NGL: §§ 19, 24 — letra i), enms. 46+47 y votación final

PSE: votación final

Verts/ALE: enms. 34, 40, 44, 45, 15, 23 y 25

Solicitudes de votación por separado

GUE/NGL: §§ 26, 30 — letra b) y letra d), 34, vistos 1, 9, 10 y cons. A, D, P

Jueves, 15 de febrero de 2007

Solicitudes de votación por partes

GUE/NGL, ALDE

enm. 11

1ª parte: «Pide a la Comisión ... Corte Penal Internacional (CPI)»

2ª parte: «y de que los actos ... de subsidiariedad;»

PSE,PPE-DE

enm. 15

1ª parte: «Vista la cláusula ... el 12 de septiembre de 2001,»

2ª parte: «definiendo así ... Estados Unidos»

cons. H

1ª parte: «Considerando que las víctimas ... escuchar su voz»

2ª parte: «y garantizar ... a su pesar;»

Varios:

Antonio Tajani ha propuesto una enmienda oral para insertar un nuevo visto después del visto 19 como sigue:

- Vista la existencia recientemente descubierta de peligrosísimas organizaciones terroristas en Italia y en Francia,

10. Orientaciones generales de la política económica

Informe: Udo BULLMANN (A6-0012/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
después del § 1	2	GUE/NGL		-	
después del § 2	3	GUE/NGL	VN	-	123, 312, 117
después del § 3	4	GUE/NGL		-	
§ 5	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 7	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2./VN	+	475, 81, 1
§ 8	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 15	1	Verts/ALE		-	
§ 16	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 19	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	<i>texto original</i>	vs	+	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 24, letra a), guión 2	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 24, letra b) guión 1	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 24, letra b), guión 7	§	<i>texto original</i>	vs	+	
§ 26	5	GUE/NGL		-	
§ 28	6	GUE/NGL		-	
§ 29	§	<i>texto original</i>	vs	+	
después del § 30	7/rev.	GUE/NGL		-	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	480, 60, 25

Solicitudes de votación por separado

GUE/NGL: §§ 7, 16, 22, 24 — letra b — guiones 1, 29

Verts/ALE: § 16

PSE: § 24, letra b), guión 7

Solicitudes de votación nominal

Verts/ALE: enm. 3

PSE: votación final

Solicitudes de votación por partes

IND/DEM

§ 7

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «la unión económica y monetaria y»

2ª parte: estos términos

GUE/NGL

§ 8

1ª parte: «Señala que un aumento ... capital humano»

2ª parte: «a eliminar las barreras ... en los Estados miembros»

§ 19

1ª parte: Conjunto del texto salvo los términos «la movilidad y la capacidad de adaptación de los ciudadanos europeos»

2ª parte: estos términos

§ 24, letra a), guión 2

1ª parte: «inversión pública en I+D»

2ª parte: «en concreto, colaboración público-privada»

ALDE

§ 5

1ª parte: «Manifiesta su preocupación ... 17 % en 2005»

2ª parte: «considera intolerable ... renta nacional equivalente»

Jueves, 15 de febrero de 2007

11. Situación en Darfur

Propuestas de resolución: B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0068/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 6	1	PSE		+	modificada oralmente
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos del PSE					
B6-0068/2007		ALDE		↓	
B6-0069/2007		PPE-DE		↓	
B6-0070/2007		UEN		↓	
B6-0071/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2007		PSE		↓	
B6-0073/2007		GUE/NGL		↓	

Ana Maria Gomes ha propuesto la siguiente enmienda oral a la enm. 1:

6. Pide a la UE y a otros interlocutores internacionales que apliquen sanciones contra cualquiera de las partes, incluyendo el Gobierno, que viole el alto el fuego o perpetre ataques contra la población civil, las fuerzas de mantenimiento de la paz o las operaciones humanitarias, y que tomen todas las medidas necesarias para poner fin a la impunidad, imponiendo y aplicando el régimen de sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas recurriendo a sanciones económicas selectivas, incluyendo la prohibición de viajar y la congelación de activos, tal y como la hecho la UE en casos anteriores en relación con otros países; hace hincapié en que entre las sanciones contra Sudán debería figurar, asimismo, la amenaza de un embargo petrolífero;

12. Informe Anual del BEI para 2005

Informe: Cristóbal MONTORO ROMERO (A6-0011/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 17	1	PSE	VE	+	299, 179, 7
	2	PSE		+	
Después del § 23	3	PSE	VE	-	239, 256, 8
votación: resolución (conjunto)				+	

13. Incremento del precio de la energía

Informe: Manuel António DOS SANTOS (A6-0001/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 3	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 4	8	ALDE		+	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 8	2	Verts/ALE	VN	-	215, 270, 13
§ 13	6	PSE		-	
§ 16	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 21	§	texto original	vs	+	
§ 35	7	PSE	VE	+	212, 162, 9
§ 40	3	Verts/ALE		+	
§ 49	§	texto original	vs	+	
Después del visto 7	4	PSE		+	
	5	PSE		+	
Después del cons. A	1	Verts/ALE		+	
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación por separado

GUE/NGL: § 21

Verts/ALE: § 49

Solicitudes de votación nominal

Verts/ALE: enm. 2

Solicitudes de votación por partes

Verts/ALE

§ 3

1ª parte: «Indica que es cada ... exploración y producción»

2ª parte: «observa, además ... incremento de la demanda»

§ 16

1ª parte: «Considera que ... razonable»

2ª parte: «apoya el desarrollo ... energética de los vehículos»

14. Diálogo entre el Gobierno chino y los enviados del Dalai Lama

Propuestas de resolución: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0051/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
votación: resolución (conjunto)			VN	+	71, 0, 1
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0051/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0053/2007		ALDE		↓	

Jueves, 15 de febrero de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
B6-0057/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0059/2007		PSE		↓	
B6-0061/2007		UEN		↓	
B6-0066/2007		PPE-DE		↓	

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

15. Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq

Propuestas de resolución: B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0052/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 5	§	<i>texto original</i>		+	<i>modificada oralmente</i>
§ 7	§	<i>texto original</i>	vs	+	<i>modificada oralmente</i>
votación: resolución (conjunto)			VN	+	74, 0, 1
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0052/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0054/2007		ALDE		↓	
B6-0056/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0058/2007		PSE		↓	
B6-0060/2007		UEN		↓	
B6-0065/2007		PPE-DE		↓	

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: § 7

Divers

Alyn Smith, en nombre del Grupo de los Verts/ALE ha propuesto las siguientes enmiendas orales a los §§ 5 y 7:

5. Acoge con satisfacción la conferencia internacional para abordar las necesidades humanitarias de los refugiados y PID dentro de Iraq y los países vecinos, que se celebrará en Ginebra el 17 de abril de 2007; insta al Consejo, a la Comisión, a las autoridades de la región y a la comunidad internacional a que participen plenamente en dicha conferencia y presten el adecuado apoyo financiero;

7. Insta a los Estados miembros de la UE, al tiempo que reconoce los esfuerzos desplegados por el Gobierno sueco, a determinar rápida y justamente las reivindicaciones de los iraquíes que solicitan asilo, de acuerdo con el documento del ACNUR «Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq», de 18 de diciembre de 2006, y a cumplir con sus obligaciones derivadas del Derecho internacional y comunitario para conceder el estatuto de refugiado o protección subsidiaria a aquellos que corren peligro de persecución o graves daños;

Jueves, 15 de febrero de 2007

16. Guinea

Propuestas de resolución: B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0049/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 6	1	PSE		R	
§ 7	2	PSE		+	
Cons. D	§	texto original		+	modificada oralmente
votación: resolución (conjunto)			VN	+	75, 0, 1
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0049/2007		UEN		↓	
B6-0050/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0055/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0062/2007		ALDE		↓	
B6-0063/2007		PSE		↓	
B6-0064/2007		PPE-DE		↓	

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Varios

El Grupo del PSE ha retirado su enmienda 1.

Harlem Désir, en nombre del Grupo del PSE, ha propuesto una enmienda oral al considerando D, que Marios Matsakis ha completado:

D. Considerando que la represión violenta llevada a cabo por las unidades especiales del ejército, en particular la «Compañía móvil de intervención y seguridad» y el «Batallón autónomo de seguridad presidencial», ha causado numerosas víctimas, y considerando las alegaciones de la presencia de mercenarios y antiguos guerrilleros que trabajan como fuerzas paramilitares gubernamentales,

Jueves, 15 de febrero de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe Esteves A6-0029/2007

Resolución

A favor: 453

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Gioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

Jueves, 15 de febrero de 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

En contra: 56

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

PPE-DE: van Nistelrooij

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

Abstención: 31

ALDE: Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

PSE: Crețu Corina

UEN: Musumeci, Zile

Verts/ALE: Cramer

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

Abstención: Neil Parish

2. Informe Batzeli A6-0016/2007

Apartado 1,c

A favor: 563

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Jueves, 15 de febrero de 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

En contra: 61

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

Jueves, 15 de febrero de 2007

ITS: Mote**NI:** Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Schlyter**Abstención: 4****NI:** Belohorská**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Wiersma**UEN:** Camre**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Christofer Fjellner**3. Informe Batzeli A6-0016/2007****Apartado 8****A favor: 529**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 84

ALDE: Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Schlyter

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 24

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

4. Informe Batzeli A6-0016/2007**Apartado 17****A favor: 476**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz

En contra: 139

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 7

IND/DEM: Krupa, Železný

ITS: Mote, Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

5. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 46

A favor: 164

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Susta, Toia, Veraldi

Jueves, 15 de febrero de 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

PSE: Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

En contra: 455

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drăcar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Štastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroeder, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 13

ALDE: Fourtou

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Francisco José Millán Mon,

6. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmiendas 16 + 47

A favor: 161

ALDE: Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszevska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihaescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Correia, Golik, Grabowska, Koterec**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber**En contra: 457****ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Andrikiene, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Abstención: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Bielan

7. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 48

A favor: 152

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

En contra: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Jueves, 15 de febrero de 2007

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Abstención: 7**ALDE:** Vălean**ITS:** Mote**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Piia-Noora Kauppi

Jueves, 15 de febrero de 2007

8. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 51

A favor: 99

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Hudghton

En contra: 494

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 37

ALDE: Vălean

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

9. Informe Batzeli A6-0016/2007

Apartado 35

A favor: 448

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

Jueves, 15 de febrero de 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirkker, Pleštinšká, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 162

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz

Abstención: 20

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Färm, Segelström

UEN: Camre, Speroni

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

10. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmiendas 29 + 52

A favor: 148

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

En contra: 461

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Jueves, 15 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 18

ALDE: Ek

GUE/NGL: Remek

ITS: Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Camre, Speroni

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Françoise Grossetête

En contra: Marie-Noëlle Lienemann

11. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmiendas 30 + 53

A favor: 140

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Jueves, 15 de febrero de 2007

En contra: 462

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzemowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kamiński

Vers/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 22**ALDE:** Pannella, Vălean**GUE/NGL:** Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Gollnisch, Mote, Popeangă**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose**UEN:** Speroni**12. Informe Batzeli A6-0016/2007****Enmienda 12****A favor: 466****ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszevska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 154

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Żelezný

ITS: Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

Abstención: 6

ALDE: Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Louis Grech

Jueves, 15 de febrero de 2007

13. Informe Batzeli A6-0016/2007**Enmiendas 31 + 54****A favor: 233**

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszevska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Breyer, Onesta

En contra: 345

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnich, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 33

ALDE: Pannella, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

UEN: Janowski

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Livia Járóka, Gérard Onesta

Abstención: Christel Schaldemose

Jueves, 15 de febrero de 2007

14. Informe Batzeli A6-0016/2007**Enmienda 1****A favor: 180**

ALDE: Cappato, Giornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenjakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

En contra: 434

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 19

ALDE: Pannella, Vălean

ITS: Gollnisch, Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Marie-Hélène Descamps

15. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmiendas 32 + 55

A favor: 122

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Natrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

En contra: 486

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guélec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patricie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Jueves, 15 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 25

ALDE: Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Martinez, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lichtenberger

Correcciones e intenciones de voto

Abstención: Anna Hedh, Christel Schaldemose

16. Informe Batzeli A6-0016/2007

Apartado 42

A favor: 482

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

En contra: 113

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszevska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnach, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 26

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Sinnott

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Bielan, Camre, Rogalski

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Françoise Grossetête

17. Informe Batzeli A6-0016/2007

Apartado 43

A favor: 531

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štaštný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

En contra: 80

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

ITS: Mote

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Cederschiöld, Duchon, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kussstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 13

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre, Rogalski

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Christine De Veyrac

Jueves, 15 de febrero de 2007

18. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmiendas 38 + 58

A favor: 249

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 365

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenkov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 22

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Rogalski

19. Informe Batzeli A6-0016/2007

Apartado 62

A favor: 515

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Jueves, 15 de febrero de 2007

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marínescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 85

ALDE: Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

ITS: Mote

NI: Helmer

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Abstención: 13

ALDE: Pannella

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Hedh, Wiersma

UEN: Camre, Rogalski

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

En contra: Anna Hedh

20. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 59

A favor: 137

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

En contra: 487

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 6**ALDE:** Pannella**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Wiersma**UEN:** Rogalski**21. Informe Batzeli A6-0016/2007****Apartado 66****A favor: 550**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 76

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

ITS: Mote

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Jueves, 15 de febrero de 2007

22. Informe Batzeli A6-0016/2007**Apartado 69****A favor: 593**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

En contra: 28

ALDE: Christova, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote, Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 8

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Malcolm Harbour

23. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 60

A favor: 115

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

En contra: 495

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässe, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 27

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Bielan

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

24. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 2/1

A favor: 197

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

En contra: 426

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gała, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Jueves, 15 de febrero de 2007

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Martinez, Mote, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Barbara Weiler

25. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 2/2

A favor: 78

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Catania, Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Herranz García, Posselt

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

En contra: 528

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Jueves, 15 de febrero de 2007

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 10

ALDE: Pannella, Vălean

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Petre, Wohlin

Verts/ALE: Frassoni

Jueves, 15 de febrero de 2007

26. Informe Batzeli A6-0016/2007

Enmienda 2/3

A favor: 52

ALDE: Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

En contra: 542

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Palekis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 9

ALDE: Geremek, Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

27. Informe Batzeli A6-0016/2007

Considerando N

A favor: 491

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szajer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 129

ALDE: Busk, Schmidt Olle, Staniszevska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Jueves, 15 de febrero de 2007

UEN: Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 18**ALDE:** Fourtou, Manders, Pannella**IND/DEM:** Sinnott, Železný

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Wiersma**28. Informe Batzeli A6-0016/2007****Considerando O****A favor: 492**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 92

ALDE: Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszevska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Abstención: 42

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

Jueves, 15 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Werner Langen, Christine De Veyrac

29. Informe Batzeli A6-0016/2007

Considerando T

A favor: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Handzik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

En contra: 115

ALDE: Duff, Resetarits, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Źelezný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 28

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Sinnott

NI: Helmer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Hänsch, Wiersma

UEN: Camre

30. Informe Batzeli A6-0016/2007

Resolución

A favor: 484

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Jueves, 15 de febrero de 2007

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gała, Gaň, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

En contra: 129

ALDE: Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Őry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Abstención: 24

ALDE: Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

PSE: Panzeri, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Jean Spautz, Christine De Veyrac

31. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 46

A favor: 104

ALDE: Ortuondo Larrea, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Fajmon, Florenz**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**En contra: 502****ALDE:** Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Ciorianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina**PSE:** Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 15

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

NI: Baco

PPE-DE: Korhola

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

UEN: Bielan, Libicki

32. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 47

A favor: 47

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Mauro

PSE: De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

En contra: 496

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Ollé, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Jueves, 15 de febrero de 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 42

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

33. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 34

A favor: 121

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenjakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennaïm, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 495

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Baco

34. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Apartado 19

A favor: 423

ALDE: Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Cocea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

En contra: 92

ALDE: Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saifi, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Falbr, Haug, Tarabella

UEN: Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 54

ALDE: Chatzimarkakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Allister**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott***Correcciones e intenciones de voto*****A favor:** Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler**35. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Enmienda 40*****A favor: 94*****ALDE:** Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová**PSE:** van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka***En contra: 511*****ALDE:** Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 12

ALDE: Ek

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

36. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Apartado 24,i

A favor: 516

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteemäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Jueves, 15 de febrero de 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Lipietz**En contra: 76**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise**ITS:** Romagnoli

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

PSE: Lyubcheva

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

Verts/ALE: Jonckheer

37. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 44

A favor: 228

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dover, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

En contra: 337

ALDE: Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 45

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Eija-Riitta Korhola

Jueves, 15 de febrero de 2007

38. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**Enmienda 45****A favor: 113**

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski

PSE: Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwec, Trautmann, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 492

ALDE: Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guéllac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tičau, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 4

ITS: Martinez

NI: Allister

PSE: Evans Robert, Savary

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Christofer Fjellner

En contra: Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

39. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Apartado 34,b

A favor: 458

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

En contra: 139

ALDE: Silaghi, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 1**NI:** Baco**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Paul Rübig**40. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Apartado 34,d****A favor: 473**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöppflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Jueves, 15 de febrero de 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

En contra: 114

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Lucas, Özdemir, Schlyter

Abstención: 10

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Kaufmann

PSE: Ford

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

41. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 15/1

A favor: 523

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 62

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnock, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 16

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

42. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 15/2

A favor: 361

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Jueves, 15 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 219

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Abstención: 21

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Lechner

PSE: Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Edite Estrela

43. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**Enmienda 15/3****A favor: 49**

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 517

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 22

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Gauzès

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Edite Estrela

44. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Enmienda 23

A favor: 235

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Välean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Jueves, 15 de febrero de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 359

ALDE: Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Verdali, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Natrass, Wise, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dincú, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierak, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Pașcu, Riera Madurell, Sakalas, Sárbu, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Willmott

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 16

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Saïfi

Jueves, 15 de febrero de 2007

45. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**Enmienda 25****A favor: 165**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 402

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 37

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Le Rachinel, Stănescu

NI: Allister

PSE: Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

Verts/ALE: Schlyter

46. Informe Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Resolución

A favor: 500

ALDE: Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Moïse, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brzezina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

En contra: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Abstención: 51

ALDE: Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Popeangă, Stănescu, Stoyanov

Jueves, 15 de febrero de 2007

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

Verts/ALE: Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marie-Hélène Descamps

En contra: Jens-Peter Bonde

47. Informe Bullmann A6-0012/2007

Enmienda 3

A favor: 123

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klač

PSE: Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 312

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Źelezný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Ganç, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Abstención: 117

ITS: Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Bielan

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta, Kader Arif

48. Informe Bullmann A6-0012/2007

Apartado 7/2

A favor: 475

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

Jueves, 15 de febrero de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Plešinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 81

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

Jueves, 15 de febrero de 2007

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 1

Verts/ALE: Lambert

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Neil Parish

49. Informe Bullmann A6-0012/2007

Resolución

A favor: 480

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 60

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

Abstención: 25

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: Schlyter

50. Informe Dos Santos A6-0001/2007

Enmienda 2

A favor: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 270

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drăcar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grässle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Jueves, 15 de febrero de 2007

Abstención: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PSE: Hänsch

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

51. RC-B6-0051/2007 — Diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama

Resolución

A favor: 71

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Abstención: 1

UEN: Bielan

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Zuzana Roithová

52. RC-B6-0052/2007 — Refugiados de Iraq

Resolución

A favor: 74

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

Jueves, 15 de febrero de 2007

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Abstención: 1

UEN: Bielan

53. RC-B6-0049/2007 — Guinea

Resolución

A favor: 75

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Abstención: 1

UEN: Bielan

Jueves, 15 de febrero de 2007

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0042

Ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el ejercicio de los derechos de voto por parte de los accionistas de sociedades que tengan su sede social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado, por la que se modifica la Directiva 2004/109/CE (COM(2005) 0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0685) ⁽¹⁾,
- Vistos el apartado 2 del artículo 251 y los artículos 44 y 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0003/2006),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y la opinión de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0024/2007),

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente esta propuesta o sustituirla por otro texto;
3. Pide a la Comisión que le consulte antes de ultimar una recomendación sobre asuntos y temas relacionados con la Directiva propuesta;
4. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

P6_TC1-COD(2005)0265

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 15 de febrero de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2007/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo de sobre el ejercicio de determinados derechos de los accionistas de sociedades cotizadas

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular sus artículos 44 y 95,

Vista la propuesta de la Comisión,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Visto el dictamen del Comité Económico y Social Europeo ⁽¹⁾,

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 251 del Tratado ⁽²⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) En su comunicación al Consejo y al Parlamento Europeo «Modernización del Derecho de sociedades y mejora de la gobernanza empresarial en la Unión Europea — Un plan para avanzar» de 21 de mayo de 2003, la Comisión indicó que debían adoptarse nuevas iniciativas adaptadas con objeto de reforzar los derechos de los accionistas en las sociedades cotizadas y que los problemas relativos a la votación transfronteriza debían solucionarse urgentemente.
- (2) En su Resolución de 21 de abril de 2004 ⁽³⁾, el Parlamento Europeo apoyó el propósito de la Comisión de consolidar los derechos de los accionistas, en especial a través de la ampliación de las normas sobre transparencia, los derechos de voto mediante representación, la posibilidad de participar en juntas generales por medios electrónicos y el ejercicio transfronterizo de los derechos de voto.
- (3) Los titulares de acciones con derechos de voto deben poder ejercer estos derechos, dado que se reflejan en el precio de adquisición de las acciones. Además, el control efectivo por parte de los accionistas es un requisito indispensable para el buen gobierno de las empresas, y debe, por lo tanto, facilitarse y fomentarse. Resulta, pues, necesario adoptar medidas para aproximar las legislaciones de los Estados miembros con este fin. Deben suprimirse los obstáculos que disuaden a los accionistas de votar, como la supeditación del ejercicio de los derechos de voto al bloqueo de acciones durante un tiempo determinado antes de la junta general. Sin embargo, la presente Directiva no afecta a la legislación comunitaria existente sobre las participaciones emitidas por los organismos de inversión colectiva o sobre las participaciones adquiridas o cedidas por estos organismos.
- (4) La legislación comunitaria vigente no es suficiente para lograr este objetivo. La Directiva 2001/34/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de mayo de 2001, sobre la admisión de valores negociables a cotización oficial y la información que ha de publicarse sobre dichos valores ⁽⁴⁾ se centra en la información que los emisores tienen que comunicar al mercado, por lo que no trata del proceso de votación de los accionistas en sí. Además, la Directiva 2004/109/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de diciembre de 2004, sobre la armonización de los requisitos de transparencia relativos a la información sobre los emisores cuyos valores se admiten a negociación en un mercado regulado ⁽⁵⁾ impone a los emisores la obligación de facilitar cierta información y documentos pertinentes para las juntas generales, pero esta obligación sólo se aplica en el Estado miembro de origen del emisor. Por consiguiente, conviene introducir unas normas mínimas para proteger a los inversores y promover el ejercicio ágil y efectivo de los derechos de los accionistas vinculados a acciones con derecho a voto. En lo que se refiere a los derechos distintos del derecho de voto, los Estados miembros tienen libertad para hacer extensivas esas normas mínimas también a las acciones sin derecho a voto, en la medida en que dichas acciones no se benefician ya de dichas normas.
- (5) Un porcentaje importante de las acciones de sociedades cotizadas obra en poder de accionistas que no residen en el Estado miembro en el que dichas sociedades tienen su domicilio social. Los accionistas no residentes deben poder ejercer sus derechos en relación con la junta general con la misma facilidad que los accionistas que residen en el Estado miembro en el que tiene su domicilio social la sociedad. A tal efecto, es necesario que se supriman los obstáculos que dificultan en la actualidad el acceso de los accionistas no residentes a la información pertinente para la junta general y el ejercicio de los derechos de voto sin asistencia física a la junta general. La supresión de estos obstáculos también debe beneficiar a los accionistas residentes que no deseen o no puedan asistir a la junta general.
- (6) Es importante que los accionistas, con independencia de su lugar de residencia, puedan votar con conocimiento de causa en la junta general, o antes de ella. Todos los accionistas deben tener tiempo suficiente para examinar los documentos que vayan a ser presentados en la junta general y determinar el sentido de su voto. A tal fin, es necesario que la junta general se anuncie de manera oportuna y que los accionistas reciban toda la información que se vaya a presentar a la junta general. Deben aprovecharse las posibilidades que ofrecen las tecnologías modernas para hacer que la información esté inmediatamente disponible. La presente Directiva parte del supuesto de que todas las sociedades cotizadas disponen ya de un sitio Internet.

⁽¹⁾ DO C 318 de 23.12.2006, p. 42.

⁽²⁾ Posición del Parlamento Europeo de 15 de febrero de 2007.

⁽³⁾ DO C 104 E de 30.4.2004, p. 714.

⁽⁴⁾ DO L 184 de 6.7.2001, p. 1. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2005/1/CE (DO L 79 de 24.3.2005, p. 9).

⁽⁵⁾ DO L 390 de 31.12.2004, p. 38.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- (7) Es conveniente que los accionistas tengan, en principio, la posibilidad de incluir puntos en el orden del día de la junta general y de presentar proyectos de resolución en relación con los puntos del orden del día. Sin perjuicio de los diversos plazos y modalidades que actualmente se aplican en los distintos países de la Comunidad, el ejercicio de estos derechos debe supeditarse a dos normas básicas, a saber, que el umbral exigido para el ejercicio de estos derechos no exceda del 5 % del capital social de la sociedad y que, en cualquier caso, todos los accionistas reciban la versión definitiva del orden del día con tiempo suficiente para preparar los debates y la votación de cada uno de sus puntos.
- (8) Todo accionista debe tener la posibilidad de formular preguntas en relación con los puntos del orden del día de la junta general y recibir una respuesta, si bien los Estados miembros deberán decidir las normas de desarrollo relativas a cómo y cuándo han de formularse las preguntas y recibirse las respuestas.
- (9) Las sociedades no deben encontrar obstáculos jurídicos a la hora de ofrecer a sus accionistas cualquier forma de participación por medios electrónicos en la junta general. El ejercicio del voto sin asistencia personal a la junta general, ya sea por correo o por medios electrónicos, no debe estar sujeto a restricciones, con excepción de las necesarias para la verificación de la identidad y la seguridad de las comunicaciones electrónicas. No obstante, esto no debe impedir a los Estados miembros adoptar normas destinadas a garantizar que los resultados de la votación reflejan las intenciones de los accionistas en todas las circunstancias, incluidas normas destinadas a tratar situaciones en las que se produzcan o se revelen circunstancias nuevas después de que un accionista haya emitido su voto por correo o por medios electrónicos.
- (10) El buen gobierno de las empresas exige un proceso ágil y eficaz de voto por representación. Por consiguiente, deben suprimirse las restricciones y trabas existentes que hacen que el voto por representación resulte difícil y costoso. Sin embargo, el buen gobierno de las empresas exige también garantías suficientes frente a posibles abusos relacionados con los votos por representación. En este sentido, la persona en quien se haya delegado el voto debe estar obligada a seguir las instrucciones que pueda haber recibido del accionista, y los Estados miembros deben tener la posibilidad de adoptar medidas adecuadas para garantizar que el representante del accionista no promueva más intereses que los de este último, con independencia de la cuestión que haya dado lugar al conflicto de intereses. Las medidas contra posibles abusos pueden consistir, en concreto, en regímenes que los Estados miembros adopten para regular la actividad de las personas que se dedican activamente a la captación de votos por delegación o que, de hecho, hayan recogido un número importante de delegaciones, que exceda de un determinado nivel, en particular para garantizar un nivel adecuado de fiabilidad y transparencia. Con arreglo a la presente Directiva, los accionistas tienen un derecho sin restricciones a designar a tales personas como representantes para que asistan a las juntas generales y voten en ellas en su nombre. No obstante, lo dispuesto en la presente Directiva no afecta a las normas o sanciones que los Estados miembros puedan imponer a tales personas cuando hayan emitido los votos haciendo un uso fraudulento de las delegaciones recogidas. Por otra parte, la presente Directiva no obliga en modo alguno a las sociedades a comprobar que los representantes emiten su voto con arreglo a las instrucciones de voto de los accionistas a quienes representan.
- (11) Cuando estén implicados intermediarios financieros, la eficacia de la votación con arreglo a instrucciones depende en gran medida de la eficacia de la cadena de intermediarios, puesto que los inversores a menudo no están en condiciones de ejercer los derechos de voto que confieren sus acciones sin la cooperación de cada uno de los intermediarios de la cadena, que pueden no tener un interés económico en las acciones. Para permitir que el inversor ejerza de sus derechos de voto en situaciones transfronterizas es, pues, importante que los intermediarios faciliten el ejercicio de dichos derechos. La Comisión debe seguir estudiando este asunto en el contexto de una Recomendación, a fin de garantizar que los inversores tienen acceso a servicios de votación efectivos y que los derechos de voto se ejercen de conformidad con las instrucciones dadas por los mencionados inversores.
- (12) Como el momento elegido para comunicar al órgano administrativo, de gestión o de supervisión, así como al público, con anterioridad a la celebración de la junta general, el recuento de los votos emitidos electrónicamente o por correo es una cuestión importante de gestión empresarial, podrá ser determinado por los Estados miembros.
- (13) Los resultados de la votación deben determinarse utilizando métodos que reflejen la intención de voto manifestada por los accionistas; también conviene asegurar su transparencia tras la junta general, con su publicación, como mínimo, en el sitio Internet de la sociedad.
- (14) Dado que el objetivo de la presente Directiva, a saber, permitir que los accionistas hagan uso efectivo de sus derechos en toda la Comunidad, no puede ser alcanzado de manera suficiente por los Estados miembros sobre la base de la actual legislación comunitaria, y por consiguiente, debido a las dimen-

Jueves, 15 de febrero de 2007

siones y los efectos de las medidas, puede lograrse mejor a escala comunitaria, la Comunidad puede adoptar medidas de acuerdo con el principio de subsidiariedad, consagrado en el artículo 5 del Tratado. De conformidad con el principio de proporcionalidad, enunciado en dicho artículo, la presente Directiva no excede de lo necesario para alcanzar dicho objetivo.

- (15) De conformidad con el apartado 34 del Acuerdo Interinstitucional «Legislar mejor»⁽¹⁾ se alienta a los Estados miembros a establecer, en su propio interés y en el de la Comunidad, sus propios cuadros, que muestren, en la medida de lo posible, la concordancia entre la presente Directiva y las medidas de incorporación al Derecho interno, y a hacerlos públicos.

HAN ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Capítulo I

Disposiciones generales

Artículo 1

Objeto y ámbito de aplicación

1. La presente Directiva establece requisitos referentes al ejercicio de determinados derechos de los accionistas vinculados a acciones con derecho a voto, en lo que atañe a las juntas generales de sociedades que tengan su domicilio social en un Estado miembro y cuyas acciones estén admitidas a negociación en un mercado regulado que esté situado u opere en un Estado miembro.
2. El Estado miembro competente para regular las cuestiones tratadas en la presente Directiva será el Estado miembro en el que tenga su domicilio social la sociedad, y las referencias a la «legislación aplicable» se entenderán como referencias a la legislación de dicho Estado miembro.
3. Los Estados miembros podrán eximir de la presente Directiva a los siguientes tipos de sociedades:
 - a) organismos de inversión colectiva en el sentido del artículo 1, apartado 2, de la Directiva 85/611/CEE del Consejo, de 20 de diciembre de 1985, por la que se coordinan las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas sobre determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios (OICVM)⁽²⁾;
 - b) empresas cuyo único objeto sea la inversión colectiva de capital proporcionado por el público, que actúen siguiendo el principio de diversificación de riesgos y que no pretendan tomar el control legal o de gestión de ningún emisor de sus inversiones subyacentes, a condición de que estos organismos de inversión colectiva estén autorizados y sujetos a la supervisión de las autoridades competentes y cuenten con un depositario que ejerza funciones equivalentes a las que establece la Directiva 85/611/CEE;
 - c) sociedades cooperativas.

Artículo 2

Definiciones

A efectos de la presente Directiva, se entenderá por:

- a) «mercado regulado»: mercado según se define en el artículo 4, apartado 1, punto 14, de la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, relativa a los mercados de instrumentos financieros⁽³⁾;
- b) «accionista»: la persona física o jurídica que la legislación aplicable reconozca como tal;
- c) «representación»: habilitación de una persona física o jurídica por un accionista para que ejerza, algunos o todos los derechos del accionista en una junta general en su nombre.

⁽¹⁾ DO C 321 de 31.12.2003, p. 1.

⁽²⁾ DO L 375 de 31.12.1985, p. 3. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2005/1/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

⁽³⁾ DO L 145 de 30.4.2004, p. 1. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2006/31/CE (DO L 114 de 27.4.2006, p. 60).

Jueves, 15 de febrero de 2007

Artículo 3

Otras medidas nacionales

La presente Directiva no impedirá a los Estados miembros imponer obligaciones adicionales a las sociedades ni adoptar otras medidas para facilitar a los accionistas el ejercicio de los derechos a que se refiere la Directiva.

Capítulo II

Juntas generales de accionistas

Artículo 4

Igualdad de trato a los accionistas

La sociedad garantizará la igualdad de trato de todos los accionistas que estén en la misma posición por lo que se refiere a la participación y al ejercicio de derechos de voto en la junta general.

Artículo 5

Información previa a la junta general

1. Sin perjuicio de lo estipulado en el artículo 9, apartado 4, y en el artículo 11, apartado 4, de la Directiva 2004/25/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, relativa a las ofertas públicas de adquisición ⁽¹⁾, los Estados miembros velarán por que las sociedades anuncien la convocatoria de la junta general mediante alguno de los medios indicados en el apartado 2 del presente artículo y al menos veintidós días antes de la fecha fijada para su celebración.

Los Estados miembros podrán establecer que, cuando la sociedad ofrezca a los accionistas la posibilidad de votar por medios electrónicos accesibles a todos los accionistas, la junta general de accionistas pueda decidir anunciar las convocatorias de las juntas generales distintas de las juntas generales anuales de una de las formas que se especifican en el apartado 2 del presente artículo, a más tardar catorce días antes del día de la junta. Esta decisión deberá tomarse, como mínimo, por una mayoría no inferior a dos tercios de los votos correspondientes a las acciones o al capital suscrito que representen, y por un período que no podrá superar la fecha de la junta general anual siguiente.

Los Estados miembros podrán no aplicar los plazos mínimos a que se refieren los párrafos primero y segundo al anuncio de la segunda o subsiguientes convocatorias de una junta general motivadas por la falta de quórum para la junta convocada en primera convocatoria, siempre que en la primera convocatoria se haya cumplido lo dispuesto en el presente artículo y que no se añada ningún nuevo punto al orden del día, y que transcurran al menos diez días entre la convocatoria final y la fecha de la junta general.

2. Sin perjuicio de otros requisitos de notificación o publicación que establezca el Estado miembro competente según se define en el artículo 1, apartado 2, las sociedades tendrán la obligación de anunciar la convocatoria a que se refiere el apartado 1 del presente artículo de un modo que garantice un acceso rápido y no discriminatorio a la misma. El Estado miembro exigirá a la sociedad que se sirva de medios de comunicación de los que quepa razonablemente esperar una difusión efectiva de la información al público en toda la Comunidad. El Estado miembro no podrá imponer la obligación de utilizar solamente medios de comunicación cuyos operadores estén establecidos en su territorio.

Los Estados miembros podrán no aplicar lo dispuesto en el párrafo anterior a las sociedades que puedan determinar el nombre y la dirección de sus accionistas a partir de un registro de accionistas actualizado, siempre que dichas sociedades tengan la obligación de enviar la convocatoria a cada uno de los accionistas registrados.

En cualquier caso, las sociedades no podrán cobrar ningún gasto específico por anunciar la convocatoria de la forma prescrita.

⁽¹⁾ DO L 142 de 30.4.2004, p. 12.

Jueves, 15 de febrero de 2007

3. La convocatoria a que hace referencia el apartado 1 contendrá, al menos, lo siguiente:
- a) una indicación precisa de cuándo y dónde se celebrará la reunión de la junta general y el orden del día propuesto;
 - b) una descripción clara y exacta de los procedimientos que los accionistas deben cumplir para poder participar y emitir su voto en la junta general, en la que se incluya información sobre:
 - i) los derechos de los accionistas en virtud del artículo 6, siempre que tales derechos puedan ejercerse tras la convocatoria, y del artículo 9 y los plazos para ejercerlos; la convocatoria podrá limitarse a señalar los plazos para el ejercicio de los mencionados derechos, siempre que en ella se indique que en el sitio Internet de la sociedad puede obtenerse información más detallada sobre los mismos;
 - ii) el procedimiento para el voto por representación, en especial la indicación de los formularios que deberán utilizarse para la delegación de voto y de los medios que deben emplearse para que la sociedad pueda aceptar una notificación por vía electrónica de las representaciones conferidas; y
 - iii) en su caso, los procedimientos para la emisión del voto por correo o por medios electrónicos;
 - c) en su caso, la fecha de registro definida en el artículo 7, apartado 2, junto con una aclaración de que sólo tendrán derecho a participar y a votar en la junta general quienes sean accionistas en esa fecha;
 - d) una indicación de dónde y cómo puede obtenerse el texto completo, no resumido de los documentos y de los proyectos de resolución a que se refiere el apartado 4, letras c) y d);
 - e) una indicación de la dirección del sitio Internet en el que estará disponible la información mencionada en el apartado 4.
4. Los Estados miembros garantizarán que durante un período ininterrumpido que se iniciará, al menos, veintiún días antes de la fecha de la junta general y durará hasta el día de celebración de la junta inclusive, la sociedad coloque en su sitio Internet a disposición de sus accionistas la siguiente información como mínimo:
- a) la convocatoria a que se refiere el apartado 1;
 - b) el número total de acciones y derechos de voto en la fecha de la convocatoria (con desglose de los totales para las distintas clases de acciones, cuando el capital de la sociedad esté dividido en dos o más clases de acciones);
 - c) los documentos que se presentarán en la junta general;
 - d) un proyecto de resolución o, cuando no se haya propuesto la adopción de resolución alguna, un comentario de un órgano competente de la sociedad, designado con arreglo a la legislación aplicable, sobre cada uno de los puntos del orden del día propuesto para la junta general; además, los proyectos de resolución que presenten los accionistas se añadirán al sitio Internet en cuanto sea posible una vez la sociedad los haya recibido;
 - e) cuando corresponda, los formularios que deberán utilizarse para el voto mediante representación y para el voto por correspondencia, salvo que estos formularios sean enviados directamente a cada accionista.

Cuando los formularios mencionados en la letra e) no puedan publicarse en el sitio Internet por causas técnicas, la sociedad indicará en su sitio Internet cómo pueden obtenerse los formularios en papel. En este caso, la sociedad estará obligada a enviar los formularios por correo gratuitamente a todos los accionistas que lo soliciten.

Cuando, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9, apartado 4, y en el artículo 11, apartado 4, de la Directiva 2004/25/CE, o a tenor del apartado 1, segundo párrafo, del presente artículo, la convocatoria de la junta general se anuncie con menos de veintiún días de antelación a la reunión, el período especificado en el presente apartado se reducirá en consecuencia.

Jueves, 15 de febrero de 2007

Artículo 6

Derecho a incluir puntos en el orden del día de la junta general y a presentar proyectos de resolución

1. Los Estados miembros se asegurarán de que los accionistas, actuando de forma individual o colectiva:
 - a) tengan derecho a incluir puntos en el orden del día de la junta general, siempre que dichos puntos vayan acompañados de una justificación o de un proyecto de resolución que se presente para adopción a la junta general; y
 - b) tengan derecho a presentar proyectos de resolución sobre puntos ya incluidos o que deban incluirse en el orden del día de la junta general.

Los Estados miembros podrán disponer que el derecho a que se refiere la letra a) únicamente pueda ejercerse en relación con la junta general anual, siempre que los accionistas, actuando de forma individual o colectiva, tengan derecho a convocar, o a pedir a la sociedad que convoque, una junta general que no sea una junta general anual en cuyo orden del día figuren al menos todos los puntos que dichos accionistas soliciten.

Los Estados miembros podrán disponer que el ejercicio de estos derechos se lleve a cabo por escrito (mediante presentación por correo o por medios electrónicos).

2. Cuando alguno de los derechos especificados en el apartado 1 esté supeditado a la condición de que los accionistas pertinentes posean una participación mínima en la sociedad, esta participación mínima no excederá del 5 % del capital social.

3. Cada Estado miembro fijará una fecha única, expresada en un número concreto de días de antelación a la junta general o a la convocatoria, hasta la cual los accionistas podrán ejercer el derecho previsto en el apartado 1, letra a). Del mismo modo, cada Estado miembro podrá fijar la fecha para el ejercicio del derecho considerado en el apartado 1, letra b).

4. Los Estados miembros se asegurarán de que cuando el ejercicio del derecho indicado en el apartado 1, letra a), dé lugar a una modificación del orden del día de la junta general ya comunicado a los accionistas, la sociedad dé a conocer un orden del día revisado, por el mismo procedimiento utilizado para el orden del día anterior, con antelación a la fecha de registro aplicable definida en el artículo 7, apartado 2, o, de no aplicarse ninguna fecha de registro, con la suficiente antelación a la fecha de la junta general como para permitir que otros accionistas nombren a un representante o, en su caso, voten por correo.

Artículo 7

Requisitos para poder participar y votar en la junta general

1. Los Estados miembros garantizarán:
 - a) que el derecho del accionista a participar en una junta general y ejercer el derecho de voto correspondiente a cualquiera de sus acciones no esté sujeto al requisito de que dichas acciones estén depositadas ante otra persona física o jurídica, o le sean transferidas o sean registradas a nombre de dicha persona, antes de la junta general; y
 - b) que el derecho del accionista a vender o transferir de cualquier otro modo sus acciones durante el período comprendido entre la fecha de registro, tal como se define en el apartado 2, y la de la junta general correspondiente no esté sujeto a restricciones distintas de las aplicables en cualquier otro momento.
2. Los Estados miembros dispondrán que el derecho del accionista a participar en una junta general y a ejercer el derecho de voto correspondiente a sus acciones se establezca con respecto a las acciones que obren en poder de dicho accionista en una determinada fecha antes de la junta general (la «fecha de registro»).

Los Estados miembros no tendrán que aplicar lo dispuesto en el párrafo anterior a las sociedades que puedan determinar el nombre y la dirección de sus accionistas a partir de un registro de accionistas actualizado el día de la junta general.

Jueves, 15 de febrero de 2007

3. Los Estados miembros se asegurarán de que se aplique a todas las sociedades una fecha de registro única. Sin embargo, un Estado miembro podrá fijar una fecha de registro para las sociedades que hayan emitido acciones al portador y otra fecha de registro distinta para las sociedades que hayan emitido acciones nominativas, siempre que se aplique una fecha de registro única a las sociedades que hayan emitido ambos tipos de acciones. La fecha de registro no podrá preceder en más de treinta días a la fecha de la junta general correspondiente. A la hora de aplicar esta disposición y el artículo 5, apartado 1, los Estados miembros velarán por que el lapso entre la fecha límite permitida para la convocatoria de la junta general y la fecha de registro sea de ocho días como mínimo, sin que estas dos fechas se tengan en cuenta en el cálculo del número de días. Sin embargo, en las circunstancias que cita el artículo 5, apartado 1, párrafo tercero, un Estado miembro podrá exigir que transcurran por lo menos seis días entre la última fecha límite permitida para la segunda convocatoria, o las convocatorias sucesivas, de las juntas generales y la fecha de registro, sin que estas dos fechas se tengan en cuenta en el cálculo del número de días.

4. La prueba de la condición de accionista sólo puede supeditarse a los requisitos necesarios para garantizar la verificación de la identidad de los accionistas y únicamente en la medida en que resulten proporcionados para alcanzar este objetivo.

Artículo 8

Participación en la junta general por medios electrónicos

1. Los Estados miembros permitirán a las sociedades ofrecer a sus accionistas cualquier forma de participación en la junta general por medios electrónicos, en especial alguna o todas las formas de participación siguientes:

- a) la transmisión en tiempo real de la junta general;
- b) la comunicación bidireccional en tiempo real para que los accionistas puedan dirigirse a la junta general desde un lugar distante;
- c) un mecanismo para emitir votos bien antes, bien durante la junta general sin necesidad de nombrar a un representante que esté físicamente presente en la junta.

2. El uso de medios electrónicos para permitir a los accionistas participar en las juntas generales sólo podrá supeditarse a los requisitos y restricciones necesarios para garantizar la verificación de la identidad de los accionistas y la seguridad de las comunicaciones electrónicas y únicamente en la medida en que resulten proporcionados para alcanzar dichos objetivos.

Lo anterior se entenderá sin perjuicio de las normas jurídicas que los Estados miembros hayan adoptado o puedan adoptar en lo relativo al proceso decisorio aplicable en las sociedades a la introducción o utilización de cualquier forma de participación por medios electrónicos.

Artículo 9

Derecho a formular preguntas

1. Todo accionista tendrá derecho a formular preguntas relacionadas con los puntos del orden del día de la junta general. La sociedad responderá a las preguntas formuladas por los accionistas.

2. El derecho a formular preguntas y la obligación de responder estarán sujetos a las medidas que los Estados miembros puedan adoptar o permitir que adopten las sociedades, con el fin de garantizar la identificación de los accionistas, el correcto desarrollo y la preparación de la junta general y la protección de la confidencialidad e intereses empresariales de las sociedades. Los Estados miembros podrán permitir a las sociedades dar una respuesta conjunta a las preguntas de igual contenido.

Los Estados miembros podrán disponer que no sea necesario responder a una pregunta cuando la información solicitada figure en formato pregunta-respuesta en el sitio Internet de la sociedad.

Jueves, 15 de febrero de 2007

Artículo 10

Voto mediante representación

1. Todo accionista tendrá derecho a designar a cualquier otra persona física o jurídica como representante para asistir y votar en una junta general en su nombre. El representante disfrutará de los mismos derechos a hablar y a formular preguntas en la junta general que tendría el accionista al que representa.

A excepción del requisito de que el representante posea capacidad jurídica, los Estados miembros deberán suprimir toda norma jurídica que establezca o que permita a las sociedades establecer restricciones para la designación de una persona como representante.

2. Los Estados miembros podrán limitar la validez de la designación de un representante a una sola junta o a las juntas que puedan celebrarse durante un período determinado.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 13, apartado 5, los Estados miembros podrán limitar el número de representantes que un accionista puede nombrar en relación con cualquier junta general. No obstante, cuando un accionista posea acciones de una sociedad en más de una cartera de valores, esa limitación no impedirá que el accionista nombre a un representante aparte para las acciones incluidas en cada cartera de valores, en relación con cualquier junta general. Esta posibilidad se entenderá sin perjuicio de aquellas normas que establezca la legislación aplicable que prohíban votar de forma diferente en cuanto a las acciones que posea un mismo accionista.

3. Con excepción de las restricciones expresamente autorizadas en los apartados 1 y 2, los Estados miembros sólo podrán establecer o permitir que las sociedades establezcan, en lo que respecta al ejercicio de los derechos del accionista a través de su representante, restricciones encaminadas a resolver posibles conflictos de intereses entre el representante y el accionista en cuyo beneficio éste debe actuar, sin que los Estados miembros puedan imponer más requisitos que los siguientes:

- a) los Estados miembros podrán exigir que el representante revele ciertos hechos específicos que puedan ser pertinentes para que el accionista evalúe el riesgo de que el representante promueva intereses distintos de los del accionista;
- b) los Estados miembros podrán restringir o no admitir el ejercicio de los derechos de los accionistas mediante un representante sin instrucciones de voto precisas para cada una de las resoluciones sobre las que el representante tenga que votar en nombre del accionista;
- c) los Estados miembros podrán restringir o no admitir la transferencia de la delegación de voto a un tercero, sin que ello impida que un representante que sea una persona jurídica ejerza las competencias que le han sido conferidas a través de uno de los miembros de su órgano de administración o de gestión o de uno de sus empleados.

Puede haber conflicto de intereses en el sentido del presente apartado, en particular, cuando el representante:

- i) sea un accionista de control de la sociedad o bien otra entidad controlada por dicho accionista;
- ii) sea miembro del órgano de administración, de gestión o de supervisión de la sociedad o de un accionista de control o de la entidad controlada a que se hace referencia en el inciso i);
- iii) sea un empleado o un auditor de la sociedad o de la entidad controlada a que se hace referencia en el inciso i);
- iv) tenga una relación de parentesco con una de las personas físicas indicadas en los incisos i) a iii).

4. El representante emitirá los votos con arreglo a las instrucciones del accionista al que representa.

Los Estados miembros podrán exigir que los representantes conserven las instrucciones de voto del accionista durante un período mínimo establecido y que confirmen, previa petición, que han cumplido las instrucciones de voto.

Jueves, 15 de febrero de 2007

5. Una persona que actúe como representante podrá tener una representación de más de un accionista sin limitación en cuanto al número de accionistas representados. Cuando un representante tenga representaciones de varios accionistas, la legislación aplicable le permitirá emitir votos de signo distinto en función de cada accionista.

Artículo 11

Formalidades para nombrar representante y notificar el nombramiento

1. Los Estados miembros permitirán que los accionistas nombren representante por vía electrónica. Además, permitirán que las sociedades acepten por vía electrónica la notificación del nombramiento designación, y velarán por que todas las sociedades ofrezcan a sus accionistas al menos un método efectivo de notificación por esta vía.
2. Los Estados miembros velarán por que el nombramiento de los representantes y la notificación del nombramiento a la sociedad sólo puedan efectuarse por escrito. Aparte de este requisito formal básico, el nombramiento de representante, la notificación del nombramiento a la sociedad y la comunicación al representante de las instrucciones de voto, caso de haberlas, únicamente podrán estar sujetas a los requisitos formales que sean necesarios para garantizar la identificación del accionista y del representante, o para garantizar la posibilidad de verificar el contenido de las instrucciones de voto, respectivamente, y sólo en la medida en que dichos requisitos resulten proporcionados para alcanzar esos objetivos.
3. Las disposiciones de presente artículo se aplicarán, *mutatis mutandis* a la revocación del nombramiento de un representante.

Artículo 12

Voto por correo

Los Estados miembros permitirán que las sociedades ofrezcan a sus accionistas la posibilidad de votar por correo antes de la junta general. El voto por correo sólo podrá estar sujeto a los requisitos y restricciones necesarios para garantizar la identificación de los accionistas y únicamente en la medida en que resulten proporcionados para alcanzar este objetivo.

Artículo 13

Supresión de ciertos obstáculos al ejercicio efectivo del derecho de voto

1. El presente artículo se aplicará cuando una persona física o jurídica reconocida como accionista por la legislación aplicable actúe a título profesional en nombre de otra persona física o jurídica («el cliente»).
2. Cuando la legislación aplicable supedita el ejercicio del derecho de voto de un accionista en el sentido del apartado 1 a obligaciones de información, dichas obligaciones no podrán exceder la comunicación de una lista en la que se indique a la sociedad la identidad de cada cliente y el número de acciones respecto de las cuales se ejerce el derecho de voto en su nombre.
3. Cuando la legislación aplicable imponga requisitos formales en cuanto a la autorización de un accionista en el sentido del apartado 1 para ejercer el derecho de voto, o en cuanto a las instrucciones de voto, dichos requisitos formales no excederán de lo necesario para la identificación del cliente, o para poder verificar el contenido de las instrucciones de voto, respectivamente, y resultarán proporcionados para alcanzar dichos objetivos.
4. Un accionista en el sentido del apartado 1 estará autorizado a emitir votos de distinto signo en función de las acciones a las que estén vinculados.
5. Cuando la legislación aplicable limite el número de representantes que puede nombrar un accionista de conformidad con lo dispuesto en el artículo 10, apartado 2, dicha limitación no impedirá a un accionista en el sentido del apartado 1 del presente artículo otorgar una delegación de voto a cada uno de sus clientes o a un tercero designado por un cliente.

Jueves, 15 de febrero de 2007

Artículo 14

Resultados de las votaciones

1. Para cada resolución, la sociedad determinará, como mínimo, el número de acciones respecto de las cuales se han emitido votos válidos, la proporción de capital social representado por dichos votos, el número total de votos válidos, el número de votos a favor y en contra de cada resolución y, cuando proceda, el número de abstenciones.

No obstante, los Estados miembros podrán disponer o permitir que las sociedades dispongan que, si ningún accionista solicita los resultados completos de las votaciones, bastará con establecer los resultados de las votaciones sólo en la medida necesaria para garantizar que se ha alcanzado la mayoría necesaria para cada resolución.

2. En un plazo, que se determinará en la legislación aplicable y que no excederá de quince días a partir de la fecha de la junta general, la sociedad publicará en su sitio Internet los resultados de las votaciones conforme a lo dispuesto en el apartado 1.

3. El presente artículo se entiende sin perjuicio de las normas jurídicas que los Estados miembros hayan adoptado o puedan adoptar en lo relativo a las formalidades necesarias para que una resolución sea válida o a la posibilidad de que los resultados de la votación sean objeto de recurso jurisdiccional.

Capítulo III

Disposiciones finales

Artículo 15

Incorporación al Derecho interno

Los Estados miembros adoptarán las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para dar cumplimiento a la presente Directiva a más tardar el [...] (*). Comunicarán inmediatamente a la Comisión el texto de dichas disposiciones.

No obstante lo dispuesto en el párrafo primero, aquellos Estados miembros en los que a 1 de julio de 2006 estuvieran vigentes disposiciones nacionales que restringen o prohíben el nombramiento de representantes para el voto por representación en el caso a que se hace referencia en el inciso ii) del párrafo segundo del apartado 3 del artículo 10, deberán poner en vigor las leyes, reglamentos y disposiciones administrativas necesarias para cumplir lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 10 en lo que se refiere a dichas restricciones o prohibiciones a más tardar el [...] (**).

Los Estados miembros comunicarán inmediatamente a la Comisión el número concreto de días fijado de conformidad con los artículos 6, apartado 3, y 7, apartado 3, así como cualquier modificación posterior, para que esta información sea publicada en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Cuando los Estados miembros adopten las disposiciones a que se refiere el párrafo primero, éstas incluirán una referencia a la presente Directiva o irán acompañadas de dicha referencia en su publicación oficial. Los Estados miembros establecerán las modalidades de la mencionada referencia.

Artículo 16

Entrada en vigor

La presente Directiva entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

(*) Dos años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

(**) Cinco años después de la entrada en vigor de la presente Directiva.

Jueves, 15 de febrero de 2007

*Artículo 17**Destinatarios*

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en ..., el ...

Por el Parlamento Europeo
El Presidente

Por el Consejo
El Presidente

P6_TA(2007)0043

Ayuda presupuestaria a los países en desarrollo**Resolución del Parlamento Europeo sobre la ayuda presupuestaria a los países en desarrollo (2006/2079(INI))**

El Parlamento Europeo,

- Vistos los artículos 177 y 180 del Tratado CE,
- Vista la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas de 18 de septiembre de 2000, en la que se fijan los Objetivos de Desarrollo del Milenio, objetivos establecidos conjuntamente por la comunidad internacional para la erradicación la pobreza,
- Visto el programa de acción de la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo, celebrada en El Cairo en 1994,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo, titulada «Asistencia de la Comunidad a los programas de reformas económicas y al ajuste estructural: balance y perspectivas» (COM(2000) 0058),
- Vista la guía para la programación y la ejecución de la ayuda presupuestaria a terceros países elaborada por la Oficina de Cooperación EuropeAid (AIDCO) y las Direcciones Generales de Desarrollo (DEV) y Relaciones Exteriores (RELEX), de abril de 2003,
- Visto el Acuerdo de Asociación entre los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) y la Comunidad Europea firmado en Cotonú el 23 de junio de 2000 ⁽¹⁾ (Acuerdo de Asociación de Cotonú),
- Vista la evaluación conjunta de la ayuda presupuestaria general, informe de síntesis, de mayo de 2006, del Departamento de Desarrollo Internacional de la Universidad de Birmingham y sus asociados,
- Visto el Informe especial n° 5/2001 del Tribunal de Cuentas sobre los fondos de contrapartida de apoyo al ajuste estructural asignados a ayudas presupuestarias (séptimo y octavo FED), acompañado de las respuestas de la Comisión ⁽²⁾,

⁽¹⁾ DO L 317 de 15.12.2000, p. 3. Acuerdo modificado por el Acuerdo por el que se modificó el Acuerdo de Asociación de 25 de junio de 2005 (DO L 287 de 28.10.2005, p. 4).

⁽²⁾ DO C 257, de 14.9.2001, p. 1.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Visto el Informe especial nº 2/2005 del Tribunal de Cuentas sobre las ayudas presupuestarias del FED a los países ACP: gestión por la Comisión del capítulo «Reforma de las finanzas públicas», acompañado de las respuestas de la Comisión ⁽¹⁾,
 - Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo titulada «Cooperación con los países ACP envueltos en conflictos armados» (COM(1999) 0240),
 - Vista su Resolución de 6 de abril de 2006 sobre «Eficacia de la ayuda y corrupción en los países en desarrollo» ⁽²⁾,
 - Vista la nota del Departamento Temático de Relaciones Exteriores de la Dirección General de Políticas Exteriores del Parlamento Europeo, de junio de 2004, sobre las ventajas y los inconvenientes de la ayuda presupuestaria como modalidad de prestación de la ayuda,
 - Vista la reunión del grupo de alto nivel del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), celebrada en París en marzo de 2005,
 - Vista la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo, de 2 de marzo de 2005,
 - Visto el marco de evaluación de los resultados del Programa Gasto público y responsabilidad financiera (PEFA), de junio de 2005,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Desarrollo y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0005/2007),
- A. Considerando que se está debatiendo la forma de obtener resultados más eficaces de los fondos para el desarrollo, a fin de beneficiar a la población de los países beneficiarios,
- B. Considerando que hay que reconocer que los esfuerzos realizados durante varias décadas para mejorar las condiciones de la vida cotidiana de las personas en los países en desarrollo han fracasado en muchas partes del mundo, debido a una gran variedad de razones y circunstancias complejas, algunas de las cuales se pueden identificar claramente como debidas a la mala gobernanza, el mal uso de fondos y la corrupción,
- C. Considerando que la necesidad de comprometerse en la cooperación al desarrollo exige justificación continua, no sólo hacia el público en general sino también en el contexto de la interacción con otras partes interesadas en el ámbito del gasto público,
- D. Considerando que se reconoce que la ayuda presupuestaria es un instrumento esencial de la cooperación al desarrollo de la Comunidad Europea, y que aproximadamente la quinta parte del FED se destina a ayudas presupuestarias no focalizadas,
- E. Considerando que la reunión de alto nivel del CAD celebrada en París en marzo de 2005 reconoció la importancia de facilitar apoyo intergubernamental utilizando los sistemas propios de los países beneficiarios en la medida de lo posible,
- F. Considerando que la ayuda presupuestaria permite una coordinación más estrecha entre los donantes,
- G. Considerando que unas estructuras eficaces en el país beneficiario, tanto en términos de una democracia que funciona dentro del respeto de las libertades fundamentales, los derechos humanos y el pluralismo político, como por lo que se refiere a los procesos presupuestarios, la eficacia en el gasto y la prestación de servicios susceptibles de control, son fundamentales para la eficacia de la ayuda presupuestaria,

⁽¹⁾ DO C 249, de 7.10.2005, p. 1.

⁽²⁾ DO C 293 E de 2.12.2006, p. 316.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- H. Considerando que la ayuda presupuestaria puede capacitar al receptor para determinar su proceso de desarrollo,
- I. Considerando que el proceso de ayuda presupuestaria se produce en un contexto de asociación, en términos de fijación y evaluación de prioridades, en un diálogo político continuo entre donante y receptor,
- J. Considerando que la ayuda presupuestaria también debe fomentar el refuerzo de los procesos democráticos, ofreciendo un espacio político a la sociedad civil, principalmente a través de la participación en la concepción de una estrategia de reducción de la pobreza y de desarrollo, y fomentando el control parlamentario sobre la política de desarrollo y el gasto presupuestario,
- K. Considerando que la ayuda presupuestaria puede ser de carácter general, en cuyo caso afecta al marco general macroeconómico y presupuestario, o de carácter sectorial,
- L. Considerando que las consideraciones fundamentales al decidir la atribución de la ayuda presupuestaria son el «déficit de financiación exterior», el grado de pobreza, la buena gobernanza, los resultados obtenidos en el pasado, el compromiso con el desarrollo y una evaluación realista de los posibles resultados en términos de reducción de la pobreza, crecimiento y reforma institucional,
- M. Considerando que los fondos que se facilitan como ayuda presupuestaria general son totalmente fungibles, pues la transferencia se realiza directamente a la cuenta de tesorería de un país, lo que significa en la práctica que el control, la propiedad y la rendición de cuentas sobre el uso de estos fondos residen en el receptor,
- N. Considerando que los artículos 61, apartado 2, y 67 del Acuerdo de Asociación de Cotonú determinan con claridad las condiciones de elegibilidad de un país beneficiario para la ayuda presupuestaria, indicando expresamente la necesidad de normas en materia de gestión del gasto público, de políticas macroeconómicas y sectoriales y de contratación pública y que, además, exigen que el donante y el receptor aseguren que el ajuste sea económicamente viable y social y políticamente factible,
- O. Considerando que una democracia parlamentaria operativa que respete las libertades fundamentales y los derechos humanos, incluyendo el pluralismo político, y un sistema eficaz de gestión de las finanzas públicas constituyen condiciones necesarias para la ayuda presupuestaria y se deben evaluar en función del grado de buena gobernanza del país beneficiario, de su control por un parlamento democráticamente elegido, del Estado de Derecho, de la responsabilidad del gobierno, de la competencia, de la buena definición de sus políticas macroeconómicas, de desarrollo y sectoriales y del grado de transparencia y apertura de su sistema de contratación pública,
- P. Considerando que el riesgo se debe medir en términos de la capacidad de los organismos estatales interesados para administrar y aplicar los fondos, la buena gobernanza y el compromiso con los principios del desarrollo, la incidencia de la corrupción, de la democracia y de los derechos humanos,
- Q. Considerando que una gestión eficaz de las finanzas públicas y los sistemas presupuestarios destinados a crear un entorno macroeconómico estable constituyen condiciones esenciales para el desarrollo,
- R. Considerando que diversos países asociados en la ayuda presupuestaria, particularmente entre los países ACP, tienen sistemas de gestión de las finanzas públicas que son extremadamente deficientes,
- S. Considerando que la asociación entre donantes y receptores tiene que garantizar un análisis conjunto eficaz de los resultados de la aplicación de la política de desarrollo y las reformas fundamentales para la evaluación de la viabilidad de la ayuda presupuestaria,
1. Pide a la Comisión Europea y a los Estados miembros que usen la ayuda presupuestaria sólo cuando se puedan demostrar los beneficios netos de este mecanismo a la luz de criterios que se puedan concretar claramente y sólo después de una evaluación completa de los riesgos inherentes;
2. Hace hincapié en que la ayuda presupuestaria sólo puede tener éxito como modalidad de ayuda si los dos socios asumen plenamente sus responsabilidades con auténtico espíritu de asociación y apropiación;

Jueves, 15 de febrero de 2007

3. Pide que, en la medida de lo posible, la ayuda presupuestaria se centre en las prioridades del desarrollo para la reducción de la pobreza, que estas prioridades tengan un papel fundamental en el diálogo político entre donantes y receptores y que se garantice un control parlamentario tanto por parte de los donantes como de los receptores;
4. Subraya la importancia del desarrollo de las capacidades por parte de los gobiernos beneficiarios, que tienen que asumir un liderazgo más firme en la coordinación de la ayuda al desarrollo;
5. Subraya la importancia de crear una cultura de la responsabilidad que implique plenamente a los parlamentos y a las entidades fiscalizadoras superiores; reconoce que la ayuda presupuestaria debe ir de la mano del fortalecimiento de la sociedad civil;
6. Considera que la aplicación justa de condiciones claras, explícitas y realistas, acordadas por todas las partes y anejas al programa de ayuda presupuestaria es esencial para dicho instrumento y necesaria para contrarrestar la imprevisible volatilidad en la concesión de la ayuda;
7. Acoge favorablemente los criterios de elegibilidad para la utilización de la ayuda presupuestaria con los países ACP estipulados en los artículos 61, apartado 2, y 67 del Acuerdo de Asociación de Cotonú;
8. Expresa su preocupación por la decisión de conceder ayuda presupuestaria a Malawi, donde existían riesgos conocidos, y a Kenia, a quien todos los Estados miembros han suspendido la ayuda presupuestaria, poniendo así en tela de juicio la capacidad de la Comisión de utilizar de forma eficaz este instrumento;
9. Expresa su preocupación por las conclusiones del Tribunal de Cuentas que, en algunos casos, ha considerado insuficientes las razones de la Comisión para conceder ayuda presupuestaria a países con sistemas de gestión de las finanzas públicas deficientes, y por que, frecuentemente, los artículos 61, apartado 2, y 67 del Acuerdo de Asociación de Cotonú se hayan interpretado de forma excesivamente amplia y subjetiva;
10. Se muestra alarmado por que el Tribunal de Cuentas haya encontrado discrepancias en la coherencia general de la Comisión con respecto al instrumento de ayuda presupuestaria y en los controles, la supervisión y el apoyo a los mecanismos de control presupuestario de los propios países beneficiarios, a saber, los parlamentos y las entidades fiscalizadoras superiores de los países afectados, y por el hecho de que la asistencia técnica esté infrautilizada ya que todos estos elementos son indispensables para dicho instrumento;
11. Reconoce que, en un determinado país, sólo puede haber un programa de reformas macroeconómicas, que, en general, está dirigido por las instituciones financieras internacionales, pero, en relación con el cual, la Comisión y los Estados miembros deben tratar de desempeñar un papel activo para influir en la política;
12. Recuerda que las reformas macroeconómicas sólo pueden tener un efecto sostenible cuando abarcan la totalidad de los objetivos del desarrollo humano y social;
13. Considera que la ayuda presupuestaria sectorial o los planteamientos sectoriales deben considerarse instrumentos privilegiados de intervención en los ámbitos de la salud y de la educación;
14. Se reafirma en que debería destinarse el 20 % de los compromisos totales anuales a actividades de los sectores de la enseñanza primaria y secundaria y de la sanidad básica (incluida la salud sexual y reproductiva);
15. Pide a la Comisión que adopte y aplique el nuevo marco internacional de evaluación del rendimiento de la gestión de las finanzas públicas de un país tal y como establece el Programa PEFA;
16. Pide a la Comisión que reaccione de forma coherente e imparcial cuando algún país deje de respetar los principios de la democracia y los derechos humanos;
17. Pide a la Comisión que evalúe la incidencia y los riesgos que plantea la corrupción, de conformidad con los artículos 9, apartado 3, y 97 del Acuerdo de Asociación de Cotonú;

Jueves, 15 de febrero de 2007

18. Pide a la Comisión que se esfuerce por la coherencia en las políticas y en la toma de decisiones en el contexto de las asociaciones de donantes de ayuda presupuestaria, y pide que los fondos de los donantes se administren de forma eficaz con el fin de eliminar la posibilidad de una imprevisible volatilidad en la concesión de ayudas; considera que la Comisión está en la mejor posición para llevar a cabo la coordinación de los donantes de la UE;
 19. Considera fundamental que el desembolso de los fondos y el proceso de evaluación se adapten a la estrategia de desarrollo y los procesos presupuestarios y de evaluación de los beneficiarios;
 20. Pide a la Comisión que continúe concediendo prioridad a la igualdad y a la reducción de la pobreza, centrándose en los grupos más marginales y pobres de la sociedad;
 21. Recomendando el uso de franjas variables, con incentivos basados en los resultados, pero señala que todo cambio en el desembolso debe, en la medida de lo posible, ser predecible, con el fin de que no tenga un impacto negativo en la planificación presupuestaria;
 22. Expresa su preocupación por la dificultad inherente a la evaluación de los indicadores de resultados y, en particular, los resultados del impacto sobre la pobreza, y pide a la Comisión que apoye el desarrollo de capacidades en estadística, recogida de datos, evaluación de su calidad y análisis de los mismos;
 23. Pide a la Comisión que compruebe periódicamente, en colaboración con todas las partes interesadas, que la política económica de los países beneficiarios está en sintonía con los objetivos y principios de la ayuda al desarrollo, y que sus condiciones se cumplen;
 24. Pide a la Comisión, a los Estados miembros y a los países beneficiarios que faciliten información periódica al público en general en este sector, con objeto de poner de relieve a los contribuyentes europeos las repercusiones de la ayuda presupuestaria y con el fin de aumentar la sensibilización sobre la necesidad de la cooperación al desarrollo en general y sobre los efectos de la ayuda presupuestaria en particular, responder a las acusaciones generales sobre el mal uso de los fondos, e informar sobre los requisitos básicos para el uso de la ayuda presupuestaria y sobre los casos en que dicha ayuda no haya sido eficaz; insta a la Comisión a que mejore la visibilidad de la UE en el ámbito de la ayuda al desarrollo y a que documente y demuestre los progresos realizados por los países terceros beneficiarios por lo que se refiere a la gestión independiente de dicha ayuda presupuestaria;
 25. Pide a la Comisión Europea que controle periódicamente la eficacia de la ayuda presupuestaria en la lucha contra la pobreza a la luz de la relación coste-eficacia y que demuestre los progresos de los países terceros beneficiarios por lo que se refiere a la gestión independiente de dicha ayuda presupuestaria; considera que, al hacerlo, debe diferenciar entre ayudas presupuestarias generales y sectoriales, para lograr una mayor claridad sobre el grado de eficacia de los distintos instrumentos de ayuda en la reducción de la pobreza; que se deben evaluar también los costes administrativos de las ayudas presupuestarias y de apoyo a los proyectos y que el objetivo debe ser poder justificar de forma comprensible el instrumento que es necesario utilizar en cada momento;
 26. Pide a la Comisión que aborde las deficiencias de los controles y de la supervisión mediante la creación de un control externo de la ayuda presupuestaria (por ejemplo, mediante el Tribunal de Cuentas); considera que se debe alentar a la Comisión a que tome la iniciativa de crear una instancia de control común, conjuntamente con los demás donantes principales;
 27. Reitera que, con objeto de apoyar los mecanismos propios de control presupuestario de los países beneficiarios, el parlamento del país beneficiario de que se trate debe participar en el establecimiento del presupuesto y se debe publicar la ley de presupuestos; reitera asimismo que el Parlamento debe evaluar anualmente la ayuda presupuestaria a la luz de los progresos realizados;
 28. Pide a la Comisión que exponga la forma en que pueden limitarse en el tiempo las ayudas presupuestarias; toma nota de que el principal objetivo de la ayuda presupuestaria debe ser reforzar la autosuficiencia de los países beneficiarios, por lo que la Comisión debe precisar el período de tiempo (razonable) en que puede lograrse este objetivo;
 29. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.
-

Jueves, 15 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0044

Plan de actuación contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada

Resolución del Parlamento Europeo sobre la aplicación del Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (2006/2225(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vistas la Comunicación de la Comisión titulada «Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, incontrolada y no regulada» (COM(2002) 0180) y las conclusiones del Consejo al respecto de 11 de junio de 2002,
 - Vista su Resolución, de 20 de noviembre de 2002, sobre la Comunicación de la Comisión sobre el Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, incontrolada y no regulada⁽¹⁾,
 - Vistas las comunicaciones trienales de la Comisión sobre el seguimiento de la aplicación de la Política Pesquera Común (PPC) y las correspondientes resoluciones del Parlamento sobre ese asunto,
 - Vistas las comunicaciones anuales de la Comisión y las respectivas resoluciones del Parlamento sobre las conductas que infringen gravemente las normas de la PPC,
 - Vistos el Plan de acción internacional de la FAO sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) y los documentos técnicos aprobados subsiguientemente por la FAO,
 - Vistos el Reglamento (CE) n° 768/2005 del Consejo, de 26 de abril de 2005, por el que se crea la Agencia Comunitaria de Control de la Pesca⁽²⁾ y, en particular, su artículo 3, letra h),
 - Vista su Resolución, de 13 de diciembre de 2001, sobre el papel de los pabellones de conveniencia en el sector de la pesca⁽³⁾,
 - Visto el Libro Verde titulado «Hacia una política marítima de la Unión Europea: perspectiva europea de los océanos y los mares» (COM(2006) 0275),
 - Vista su Resolución, de 7 de septiembre de 2006, sobre lanzar un debate sobre un enfoque comunitario acerca de los sistemas de etiquetado de los productos pesqueros⁽⁴⁾,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Pesca (A6-0015/2007),
- A. Considerando que la pesca INDNR constituye un problema de mayor importancia en todo el mundo, que causa una considerable degradación ambiental, contribuye al agotamiento de las reservas comerciales y no comerciales de peces y de otras especies y genera dificultades para las comunidades que dependen de la pesca para su subsistencia, tanto en los países en desarrollo como en los países desarrollados,
- B. Considerando que la lucha contra la pesca INDNR se ha visto perjudicada por factores como la utilización de pabellones de conveniencia, los transbordos en alta mar, la falta de un control adecuado en puerto y la escasa cooperación entre las autoridades de control,

⁽¹⁾ DO C 25 E de 29.1.2004, p. 179.

⁽²⁾ DO L 128 de 21.5.2005, p. 1.

⁽³⁾ DO C 177 E de 25.7.2002, p. 324.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0347.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- C. Considerando que, según la definición que realiza la FAO de la pesca INDNR, por «pesca ilegal» se entienden las actividades realizadas por buques que contravienen las leyes y los reglamentos de los Estados que son partes de una organización regional de ordenación pesquera (OROP); por «pesca no declarada», las actividades que han sido declaradas de modo inexacto o no declaradas a la autoridad nacional competente o a la OROP pertinente; y por «pesca no reglamentada», las actividades realizadas por buques sin nacionalidad o bajo pabellón de un Estado que no es parte de una OROP en particular, contraviniendo las medidas de conservación y ordenación de dicha organización,
- D. Considerando que, si bien la pesca INDNR es un fenómeno que se puede producir en cualquier segmento de flota, su mayor impacto se manifiesta en el de la pesca de altura, que opera preferentemente en aguas internacionales y plataformas continentales de países en vías de desarrollo dotados de escasos medios de control, por lo que la acción de la Unión Europea deberá concentrarse en esas áreas y en ese segmento de flota,
- E. Considerando que los buques dedicados a la pesca INDNR contribuyen a debilitar las condiciones sociales y las condiciones de vida y de trabajo de las tripulaciones,
- F. Considerando que la pesca INDNR, así como las actividades de comercialización relacionadas con ella, constituyen también una competencia desleal para los pescadores y los agentes comerciales que respetan las normas establecidas por la Ley, incluida la legislación vigente en la Unión Europea, sus Estados miembros y otros países y las medidas de gestión acordadas por las OROP,
- G. Considerando que la Unión Europea y sus Estados miembros deben aumentar su compromiso en la lucha contra todas las formas de pesca ilegal, pero que asimismo es necesario distinguir entre las infracciones cometidas por buques comunitarios contra la normativa comunitaria y la pesca INDNR tal como se interpreta a escala internacional, y teniendo en cuenta que las actividades que se ejercen en el marco de la PCP sí están reglamentadas, lo que significa que la lucha contra ambas actividades conllevará, en la mayoría de las ocasiones, procedimientos diferentes,
- H. Considerando que la propia Comisión reconoce la dificultad para diferenciar entre las capturas lícitas y las ilícitas, sobre todo en determinados casos, como cuando lo que se desembarca es pescado congelado, o cuando existen triangulaciones comerciales con países terceros y el pescado llega transformado al mercado europeo,
- I. Considerando que las OROP son el mejor medio para luchar, en el ámbito internacional, contra las actividades de pesca INDNR, y que la participación en ellas de la Comunidad le permite establecer actuaciones comunes y hablar con una sola voz ante las organizaciones internacionales competentes,
- J. Considerando que la existencia de un régimen eficaz y coherente de control es una pieza clave para una política duradera de conservación y gestión de los recursos e implica no sólo poner en marcha medidas más restrictivas sino también aplicar mejor y de forma más equitativa las existentes,
- K. Considerando la importancia del intercambio de información y la colaboración internacional en la lucha contra la pesca INDNR,
- L. Considerando que los beneficios de la pesca INDNR pueden estar, en algunos casos, contribuyendo a financiar actividades de las redes de la delincuencia organizada,
1. Reitera su compromiso de luchar contra todas las formas de pesca INDNR, como manifestó en su Resolución de 20 de noviembre de 2002, mencionada más arriba;
2. Acoge con satisfacción los progresos realizados a nivel internacional y por la Unión Europea en la lucha contra la pesca INDNR, pero considera que el fenómeno sigue en aumento y que, por consiguiente, se requieren esfuerzos adicionales;
3. Considera que la amplitud de la pesca INDNR, la diversidad de los factores que contribuyen a la misma y la amplia gama de instrumentos jurídicos, logísticos y financieros necesarios para combatirla son tales que requieren una cooperación a todos los niveles, incluidas las distintas Direcciones Generales de la Comisión (en particular, pero no exclusivamente, las DG de Pesca y Asuntos Marítimos, Comercio, Desarrollo y Sanidad y Protección de los Consumidores), el Consejo, los distintos Estados miembros y la comunidad internacional; opina, en este sentido, que el Libro Verde sobre una nueva política marítima de la UE puede servir como marco de colaboración desde el cual abordar la lucha contra la pesca INDNR de forma más eficaz;

Jueves, 15 de febrero de 2007

4. Considera que el lugar de la UE en el mundo, en sus distintos papeles como gran potencia pesquera y primer mercado mundial del pescado, le obligan a estar en primera línea en la lucha contra la pesca INDNR;
5. Observa que la UE figura entre las entidades más ricas y más avanzadas a nivel tecnológico y que se basa en el Estado de Derecho, todo lo cual le impone la necesidad de ampliar e intensificar sus esfuerzos para luchar contra la pesca INDNR;
6. Considera que la UE sólo puede actuar con credibilidad en la escena mundial si ya ha adoptado medidas efectivas para poner fin a su participación en la pesca INDNR, tanto en las aguas europeas como por parte de buques europeos o representantes de los intereses de la UE fuera de su territorio;
7. Insta a la Comisión a que ayude a los países en desarrollo, sobre todo a aquéllos con los que la Comunidad mantiene acuerdos de pesca, a cumplir plenamente los compromisos del Plan de acción internacional, mencionado más arriba, destinado a evitar la pesca ilegal, contribuyendo a la potenciación de los escasos medios de que disponen a través de la inclusión de acciones concretas en los nuevos acuerdos de colaboración;
8. Reitera su convicción de que la primera medida crucial y evidente que puede tomar la UE es, por un lado, aplicar plenamente, de manera eficaz, justa y rigurosa, las disposiciones existentes de la PPC y de la legislación comunitaria aplicable en la materia, con el fin de reducir la pesca no declarada e ilegal realizada por buques comunitarios y en las aguas comunitarias y, por otro lado, impedir la descarga y comercialización de productos de la pesca capturados ilegalmente fuera de la UE; constata que estas obligaciones incumben en primer lugar a los Gobiernos de los Estados miembros, en aplicación de la legislación comunitaria y como Estados del puerto;
9. Insta a la Comisión y a los Estados miembros a reforzar los mecanismos de disuasión (vigilancia, control, sanciones, etc.) y a proponer medidas que permitan prevenir las infracciones y aplicar mejor la reglamentación existente;
10. Observa que la escasa trazabilidad del pescado genera confusión sobre su origen, lo que hace difícil, e incluso imposible, distinguir entre el pescado capturado legalmente y el pescado de manera ilegal;
11. Estima necesario mejorar la ayuda y la colaboración entre los Estados miembros para reforzar los controles y la vigilancia y para promover medidas de regulación comercial que permitan la identificación del origen de las capturas desembarcadas;
12. Considera necesaria la intensificación del control por el Estado del puerto de los desembarcos y transbordos de pescado congelado proveniente de terceros países, así como la mejora de la colaboración entre los Estados miembros y esos países;
13. Recuerda su Resolución de 7 de septiembre de 2006 sobre el etiquetado ecológico, mencionada más arriba, y recuerda su opinión de que las mejoras en la trazabilidad del pescado, de la red al plato, que exigirían los sistemas de etiquetado ecológico serían una ayuda considerable para identificar los productos de la pesca INDNR e impedir su entrada en el mercado comunitario; pide a la Comisión que presente su propuesta de etiquetado ecológico para junio de 2007;
14. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que multipliquen los esfuerzos para poner en práctica las 15 acciones inscritas en el Plan de actuación comunitario para erradicar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada acordado en 2002, y en particular para:
 - i. garantizar la igualdad de trato entre los agentes económicos, disuadiendo a aquéllos que, dentro de la Comunidad, quieran recurrir a pabellones de conveniencia;
 - ii. incorporar en la legislación comunitaria normas que prohíban el comercio de los productos de la pesca INDNR;
 - iii. poner en marcha normas vinculantes en materia de control e inspección dentro de un marco jurídico común en toda la Unión Europea;
 - iv. extender la campaña de información comunitaria para mejorar el conocimiento público de la amplitud y la gravedad de la pesca INDNR;
 - v. promover planes de control y de inspección detallados para cada una de las OROP a las que pertenece la Unión Europea;
 - vi. trabajar para garantizar que la cobertura de las OROP se extienda a todas las grandes actividades de pesca en los océanos del mundo entero, incluyendo a las especies demersales, las pequeñas especies pelágicas y las especies altamente migratorias;

Jueves, 15 de febrero de 2007

- vii. contribuir activamente a la creación y a la revisión, según proceda, de listas adoptadas por las OROP de buques que ponen en peligro las medidas de conservación, incluso mediante avistamientos; fomentar la aplicación de sanciones comerciales contra los países cuyo pabellón enarbolan esas embarcaciones;
- viii. fomentar la adopción de planes de acción uniformes por las OROP, presionando para imponer las medidas más eficaces posibles;
- ix. trabajar activamente para promover el desarrollo de sistemas de documentación de las capturas, comenzando por las especies que se encuentren en peor situación, y para garantizar que el pescado admitido en el mercado de la Unión Europea no sea de procedencia ilegal;
- x. reforzar la cooperación internacional en la red MCS (seguimiento, control y vigilancia) así como en los proyectos regionales para conseguir, bajo los auspicios de la FAO, el establecimiento de un sistema mundial de información sobre los buques de pesca en alta mar;
- xi. definir un «vínculo sustancial» entre el buque de pesca y el Estado del pabellón;
- xii. definir los derechos y obligaciones de los Estados del puerto;
- xiii. ayudar a los países en desarrollo a reforzar su capacidad de vigilancia de las actividades de pesca en sus aguas territoriales y a luchar contra la pesca INDNR;

15. Acoge con satisfacción la inclusión en el programa de trabajo de la Comisión para 2007 de un paquete sobre la pesca INDNR, incluyendo una comunicación de la Comisión y una propuesta de Reglamento del Consejo sobre el refuerzo de la lucha contra la pesca INDNR; acoge con satisfacción la reactivación del grupo de consulta interservicios de la Comisión, creado inicialmente en 2002;

16. Solicita a la Agencia Comunitaria de Control de la Pesca que, dentro de su programa anual de trabajo, incluya la lucha contra la pesca ilegal y la coordinación de la actividad de los Estados miembros en este ámbito como una de sus prioridades;

17. Pide a cuantos están interesados en erradicar la pesca INDNR, incluyendo al conjunto de las instituciones de la UE, los Gobiernos de los Estados miembros, los distintos sectores de la industria de la pesca, la transformación y la venta al por menor, las ONG y otras partes interesadas, que presenten sus propuestas sobre las medidas que debería tomar la Unión Europea durante el debate que iniciará la Comisión con su inminente comunicación sobre la pesca INDNR;

18. Considera que la Comisión debería incorporar las acciones siguientes en su propuesta de legislación comunitaria:

- todos los buques de pesca y de transporte de pescado registrados en la Unión Europea o que enarbolan el pabellón de un tercer país y que deseen entrar en un puerto de la Unión Europea deben ser fácilmente identificables gracias a los marcados recogidos en el documento de la FAO titulado «Especificaciones uniformes de la FAO para el marcado e identificación de las embarcaciones pesqueras»;
- la creación de un registro comunitario de buques dedicados a la pesca INDNR al que se incorporen los buques incluidos en las listas negras de las OROP; dicho registro facilitará el intercambio ágil de la información entre los Estados miembros y posibilitará el seguimiento de los buques ante posibles cambios de pabellón;
- deben ser aplicables en todos los Estados miembros y deben ser suficientemente disuasorias unas sanciones mínimas comunes para las infracciones graves;
- el Reglamento (CEE) n° 2847/93 del Consejo, de 12 de octubre de 1993, por el que se establece un régimen de control aplicable a la política pesquera común⁽¹⁾ y el Reglamento (CE) n° 104/2000 del Consejo, de 17 de diciembre de 1999, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura⁽²⁾ deben reforzarse de manera que se establezca la trazabilidad total del pescado, desde el momento en que es alzado a bordo del buque pesquero hasta que llega al consumidor final;
- todas las listas negras de buques pesqueros y de buques de transporte de pescado, incluidos propietarios o armadores, aprobadas por las OROP, deben publicarse e integrarse directamente en la legislación comunitaria; los buques no comunitarios que figuran en esas listas deben tener prohibida la entrada en los puertos comunitarios, sea cual fuere la razón, excepto en casos de fuerza mayor o por razones humanitarias; todos los buques que enarbolan pabellón de la UE deben tener prohibido prestar asistencia (combustible, suministros, transbordo, etc.) a esos buques en el mar;

⁽¹⁾ DO L 261 de 20.10.1993, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 768/2005 del Consejo (DO L 128 de 21.5.2005, p. 1).

⁽²⁾ DO L 17 de 21.1.2000, p. 22. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1759/2006 del Consejo (DO L 335 de 1.12.2006, p. 3).

Jueves, 15 de febrero de 2007

- el origen legal del pescado debe ser probado antes de permitir que se desembarque en los puertos de la UE o se importe en la Unión Europea; estas pruebas deben incluir, tanto para los desembarques procedentes de buques de pesca como para los provenientes de transbordos:
 - en el caso de productos de la pesca procedentes de aguas reguladas por alguna OROP, los documentos que acrediten que los productos de la pesca que se pretenden desembarcar han sido pescados conforme a las normas de dicha OROP y que se han respetado las cuotas atribuidas a la parte contratante cuyo pabellón ostente el buque;
 - en el caso de productos de la pesca capturados en las zonas económicas exclusivas de terceros países, la documentación que acredite que el buque está autorizado a pescar o posee licencia de pesca en dichas aguas y para las especies que se pretende desembarcar;
- los Estados miembros deberían disuadir el traslado de buques de sus registros nacionales si dichos buques van a ser registrados de nuevo bajo el pabellón de un país identificado por alguna OROP como un país cuyos buques pescan de una manera que reduce la eficacia de las medidas de conservación adoptadas por dicha OROP;
- los buques y los productores de terceros países autorizados a exportar pescado o productos pesqueros a la Unión Europea, incluidos en listas elaboradas por el tercer país y publicadas por la Dirección General de Sanidad y Protección de los Consumidores de la Comisión, deben ser verificadas comparándolas con listas negras de buques elaboradas por las OROP u otros terceros países; la Comisión debe utilizar todos los medios posibles para asegurar que no se permita a los buques incluidos en dichas listas negras exportar pescado o productos pesqueros a la UE; a tal fin, debe contemplarse una posible modificación del Reglamento (CE) n° 854/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano (¹);

19. Acoge favorablemente la creación de la nueva agencia de control y confía en que la agencia desempeñe un papel importante en la lucha contra la pesca INDNR; pide a la Comisión que considere la posibilidad de crear un servicio de guardacostas de la UE;

20. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que impidan la pesca en aguas comunitarias y la entrada en puertos comunitarios a los buques que, según la normativa en vigor, estén implicados en actividades de pesca INDNR, y que prohíban la importación de pescado proveniente de esos buques; pide asimismo a los Estados miembros que no permitan el abanderamiento bajo su pabellón de este tipo de buques, y que inviten a los importadores, transportistas y otros sectores concernidos a no transbordar ni negociar con pescado capturado por esos buques;

21. Insta a la Comisión a que vele por que aquellas personas, físicas o jurídicas, incurso en fenómenos de pesca INDNR según la normativa en vigor no reciban ningún tipo de ayuda o subvención procedente de fondos comunitarios para ninguna rama de su actividad, y a que solicite a los Estados miembros que hagan lo mismo con sus respectivas ayudas nacionales;

22. Pide a la Comisión que realice y presente un estudio sobre los derechos de aduana y las normas de origen, que incluya un examen de los modos en que estos instrumentos pueden utilizarse para estimular a terceros países a garantizar que sus buques respeten las medidas internacionales pertinentes en materia de gestión;

23. Pide a la Comisión que realice y presente un estudio sobre el cumplimiento de las legislaciones comunitarias laboral, sanitaria y de seguridad, así como sobre el respeto de los derechos sociales de los trabajadores en este tipo de buques, y sobre sus condiciones de vida y de trabajo a bordo;

24. Pide a la Comisión que utilice su considerable influencia en las OROP para animarles a que establezcan listas de los buques autorizados a pescar (listas blancas) y de los buques que han sido sorprendidos pescando ilegalmente (listas negras), listas que deberán elaborarse de manera transparente y coherente y según criterios claros; pide asimismo a la Comisión que aliente a las OROP a identificar los países que no controlan las actividades de los buques que enarbolan su pabellón y a utilizar esas listas como instrumentos para permitir la aceptación o el rechazo del pescado;

(¹) DO L 139 de 30.4.2004, p. 206. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1791/2006 del Consejo (DO L 363 de 20.12.2006, p. 1).

Jueves, 15 de febrero de 2007

25. Insta a la Comisión a que continúe otorgando la máxima prioridad a la cooperación con OROP, tales como la Comisión de la Pesca del Atlántico Nordeste, la Organización de la Pesca del Atlántico Noroccidental o la Comisión para la Conservación de la Fauna y Flora Marinas del Antártico, que se han revelado, con sus iniciativas destinadas a luchar contra la pesca ilegal, como los instrumentos mejor adaptados para asegurar una buena gobernanza en alta mar;

26. Insta a la Comisión y al Consejo a que aumenten los recursos asignados a la lucha contra la corrupción y la delincuencia organizada a todos los niveles;

27. Manifiesta su convicción de que los elementos esenciales para reducir y eliminar la pesca INDNR son la total trazabilidad a lo largo de la cadena de custodia, la transparencia de las decisiones, la cooperación en el seno de la UE y de la más amplia comunidad internacional y, sobre todo, la demostración de la voluntad política por parte de todos los interesados; reitera que, si no se hace mucho más, las reservas de pesca seguirán disminuyendo y las comunidades pesqueras de la UE y de otros lugares sufrirán dificultades aún mayores;

28. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y a los Parlamentos de los Estados miembros, a la Comisión de Pesca de la FAO y a las secretarías de las OROP de las que forma parte la UE.

P6_TA(2007)0045

Documentos de Estrategia nacionales para Malasia, Brasil y Pakistán

Resolución del Parlamento Europeo sobre los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y Programas Indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán

El Parlamento Europeo,

- Visto el Reglamento (CE) n° 1905/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, por el que se establece un Instrumento de Financiación de la Cooperación al Desarrollo ⁽¹⁾,
- Vistos los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y Programas Indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 y CMT-2006-3021),
- Vistos los dictámenes emitidos el 25 de enero de 2007 por el Comité previsto en el apartado 1 del artículo 35 del Reglamento citado arriba (en lo sucesivo denominado Comité de gestión del Instrumento de Financiación de la Cooperación al Desarrollo, ICD)
- Visto el artículo 8 de la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión ⁽²⁾,
- Visto el artículo 81 de su Reglamento,
- A. Considerando que el 25 de enero de 2007, el Comité de gestión del ICD votó a favor de los proyectos de Decisión de la Comisión por los que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y programas indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 y CMT-2006-3021),
- B. Considerando que, de conformidad con el apartado 3 del artículo 7 de la Decisión 1999/468/CE y el punto 1 del Acuerdo del Parlamento Europeo y la Comisión relativo a las modalidades de aplicación de la Decisión 1999/468/CE del Consejo ⁽³⁾, el Parlamento Europeo recibió el proyecto de aplicación de medidas presentado al Comité de gestión del ICD y los resultados de la votación,

⁽¹⁾ DO L 378 de 27.12.2006, p. 41.

⁽²⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23. Decisión modificada por la Decisión 2006/512/CE (DO L 200, 22.7.2006, p. 11).

⁽³⁾ DO L 256 de 10.10.2000, p. 19.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- C. Considerando que el apartado 1 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006 establece que «El objetivo primordial y general de dicha cooperación con arreglo al presente Reglamento será la erradicación de la pobreza en los países y regiones socios en el contexto del desarrollo sostenible»,
- D. Considerando que el apartado 4 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006 estipula que «Las medidas a que se refiere el artículo 1, apartado 1⁽¹⁾» «La Comunidad financiará medidas de apoyo a la cooperación con los países, territorios y regiones en desarrollo (...)», se concebirán de forma que cumplan los criterios de la asistencia oficial al desarrollo (AOD) definidos por el Comité de Ayuda al Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (CAD-OCDE),
- E. Considerando que en sus «*Reporting Directives for the Creditor Reporting System*» (DCD/DAC(2002)21, el CAD-OCDE define la AOD como los flujos financieros destinados a países que figuran en la lista de receptores de AOD del CAD, para los que, inter alia, cada transacción se administra con el objetivo principal de promover el desarrollo económico y el bienestar de los países en desarrollo,
- F. Considerando que en los apartados 3 y 8 del artículo 19 del Reglamento (CE) n° 1905/2006 se establece que «Los documentos de estrategia se redactarán, en principio, basándose en un diálogo con los países y regiones socios y asociando a la sociedad civil y las autoridades regionales y locales» y que «La Comisión y los Estados miembros se consultarán entre sí, y también consultarán a otros proveedores de fondos y agentes del desarrollo, incluidos los representantes de la sociedad civil y las autoridades regionales y locales, en la fase inicial del proceso de programación, con el fin de fomentar la complementariedad de sus actividades de cooperación»,
1. Opina que en la mayoría de los proyectos de documentos de estrategia nacionales y de programas indicativos, los Objetivos del Milenio (ODM) no se presentan de manera clara como una prioridad principal; considera que esto no es conforme con el apartado 1 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006, puesto que el logro de los ODM aparece en él como uno de los principios rectores de la cooperación en el marco del ICD,

Malasia

2. Opina que en su proyecto de Documento de Estrategia y de Programa Indicativo plurianual 2007-2010 para Malasia, la Comisión Europea se extralimita en sus competencias de ejecución establecidas en el acto de base al seleccionar como único sector de interés (al que se asignan el 100 % de los fondos) el «Instrumento de diálogo político UE-Malasia sobre comercio e inversión», cuyo objetivo principal es facilitar las relaciones entre la UE y Malasia en el ámbito del comercio y la inversión, y al incluir dos objetivos específicos para las acciones, a saber, aumentar el conocimiento del mercado de la UE por parte de la comunidad empresarial malasia, y viceversa, y aumentar la visibilidad de la UE en Malasia por medio de iniciativas conjuntas; considera que estos objetivos no son conformes a los apartados 1 y 4 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006, porque el objetivo primordial del Documento de Estrategia no es la erradicación de la pobreza y porque los objetivos citados no cumplen los criterios establecidos por el CAD-OCDE para la AOD;

Brasil

3. Opina que en su proyecto de Documento de Estrategia y de Programa Indicativo nacional 2007-2010 para Brasil, la Comisión Europea se extralimita en sus competencias de ejecución establecidas en el acto de base al destinar el 70 % de su Programa Indicativo nacional a la Prioridad I «Fomento de las relaciones bilaterales», que tiene como objetivos específicos i) mejorar los diálogos sectoriales entre la UE y Brasil en temas de interés mutuo, ii) ampliar la cooperación y los intercambios entre instituciones y organizaciones relevantes de la sociedad civil brasileñas y europeas, iii) fortalecer los lazos entre las comunidades académicas brasileña y europea, iv) potenciar el conocimiento mutuo entre las instituciones y sociedades brasileñas y europeas, y en cuyo marco se financiará un instrumento para promover y apoyar diálogos sectoriales en temas de interés común, así como la creación de un Instituto de Estudios Europeos con el objetivo principal de elevar el perfil de la UE y reforzar los vínculos en la educación superior; considera que todos estos elementos no son conformes a los apartados 1 y 4 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006, porque el objetivo primordial del Documento de Estrategia no es la erradicación de la pobreza, y porque los objetivos mencionados no cumplen los criterios para la AOD establecidos por el CAD-OCDE;

⁽¹⁾ Artículo 1, apartado 1:.

Jueves, 15 de febrero de 2007

Pakistán

4. Opina que en su proyecto de Documento de Estrategia y de Programa Indicativo nacional 2007-2010 para Pakistán, la Comisión Europea se extralimita en sus competencias de ejecución establecidas en el acto de base al incluir en el ámbito no focal tres de las actividades contra el blanqueo de dinero ⁽¹⁾ del Programa Indicativo nacional con el objetivo global de contribuir a los esfuerzos de las autoridades paquistaníes para aplicar la Resolución 1373(2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ⁽²⁾; considera que este objetivo no es conforme al apartado 4 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1905/2006, porque no cumple los criterios para la AOD establecidos por el CAD-OCDE;

*

* *

5. Insta a la Comisión a que retire o modifique sus proyectos de decisiones por las que se establecen Documentos de Estrategia nacionales y Programas Indicativos para Malasia, Brasil y Pakistán, y que presente al Comité de gestión del ICD nuevos proyectos de decisiones que se atengan plenamente a las disposiciones del Reglamento (CE) n° 1905/2006;

6. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, así como a los Parlamentos y Gobiernos de los Estados miembros.

⁽¹⁾ En el índice del Documento de Estrategia, a este ámbito se le denomina «Counter-terrorism and Security».

⁽²⁾ La Resolución 1373(2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, adoptada el 28 de septiembre de 2001 tras los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos, impone a todos los Estados una extensa serie de obligaciones como prevenir y reprimir la financiación del terrorismo, instaurar penas adecuadas para los delitos terroristas, denegar refugio a los terroristas y cooperar con otros Estados en las investigaciones o procedimientos penales relacionados con actos terroristas.

P6_TA(2007)0046

Acuerdo CE-Rusia sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración (8780/2006 — COM(2006) 0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2006) 0188) ⁽¹⁾,
- Vistos los incisos i) e ii) de la letra b) del apartado 2 del artículo 62 y la primera frase del primer párrafo del apartado 2 del artículo 300 del Tratado CE,
- Visto el primer párrafo del apartado 3 del artículo 300 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0169/2006),
- Vistos el artículo 51 y el apartado 7 del artículo 83 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior y la opinión de la Comisión de Asuntos Exteriores (A6-0029/2007),

1. Aprueba la celebración del acuerdo;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y de la Federación de Rusia.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Jueves, 15 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0047

Acuerdo CE-Rusia sobre readmisión *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Federación Rusa sobre readmisión (8779/2006 — COM(2006) 0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2006) 0191) ⁽¹⁾,
- Vistas la letra b) del apartado 3 del artículo 63 y la primera frase del primer párrafo del apartado 2 del artículo 300 del Tratado CE,
- Visto el primer párrafo del apartado 3 del artículo 300 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0168/2006),
- Vistos el artículo 51 y el apartado 7 del artículo 83 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior y la opinión de la Comisión de Asuntos Exteriores (A6-0028/2007),

1. Aprueba la celebración del acuerdo;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y de la Federación de Rusia.

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

P6_TA(2007)0048

Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros (COM(2006) 0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0815) ⁽¹⁾,
- Visto el apartado 2 del artículo 128 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0036/2007),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Empleo y Asuntos Sociales (A6-0008/2007),

⁽¹⁾ Pendiente de publicación en el DO.

Jueves, 15 de febrero de 2007

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el apartado 2 del artículo 250 del Tratado CE;
3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 3 bis (nuevo)

(3 bis) Se debe conceder al Parlamento Europeo el tiempo necesario (en cualquier caso, no menos de cinco meses) para que desempeñe su función consultiva, de conformidad con el apartado 2 del artículo 128 del Tratado, durante la revisión exhaustiva de las Directrices para las políticas de empleo prevista para 2008.

P6_TA(2007)0049

Reforma de la organización común del mercado del vino

Resolución del Parlamento Europeo sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola (2006/2109(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo de 22 de junio de 2006, titulada «Hacia un sector vitivinícola europeo sostenible» (COM(2006) 0319),
- Visto el Reglamento (CE) n° 1493/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola ⁽¹⁾,
- Vistas su posición de 14 de abril de 1999 sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se fijan, para la campaña 1999/2000, los precios de orientación en el sector del vino ⁽²⁾, sus posiciones de 11 de febrero de 1999 ⁽³⁾ y de 6 de mayo de 1999 ⁽⁴⁾ sobre la reforma de la organización común del mercado vitivinícola en el marco de la Agenda 2000, y de 11 de diciembre de 2001 ⁽⁵⁾ y 15 de noviembre de 2005 ⁽⁶⁾ sobre la modificación del Reglamento (CE) n° 1493/1999,

⁽¹⁾ DO L 179 de 14.7.1999, p. 1, Reglamento modificado por última vez por el Reglamento (CE) n° 1791/2006 (DO L 363 de 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO C 219 de 30.7.1999, p. 198.

⁽³⁾ DO C 150 de 28.5.1999, p. 289.

⁽⁴⁾ DO C 279 de 1.10.1999, p. 385.

⁽⁵⁾ DO C 177 E de 25.7.2002, p. 50.

⁽⁶⁾ DO C 280 E de 18.11.2006, p. 48.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Vistos los documentos de trabajo de la Comisión de febrero de 2006 sobre la organización común del mercado del vino y la economía del sector ⁽¹⁾,
 - Vistas las conclusiones del seminario sobre los retos y las perspectivas de futuro para los vinos europeos organizado por la Comisión el 16 de febrero de 2006 ⁽²⁾,
 - Vistos los estudios externos realizados por cuenta de la Comisión ⁽³⁾ y del Parlamento Europeo,
 - Vistas las consultas y debates durante la audiencia organizada por la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural el 12 de julio de 2006 sobre un sector europeo del vino sostenible,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural y las opiniones de la Comisión de Comercio Internacional y de la Comisión de Desarrollo Regional (A6-0016/2007),
- A. Considerando que el sector vitivinícola es un elemento clave del modelo agrícola multifuncional europeo, que cuenta con más de 1 600 000 explotaciones, que cubren 3,4 millones de hectáreas y que asegura el 5,4 % del valor de la producción agrícola de la Unión Europea, mientras que sólo absorbe el 2,5 % de los gastos del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA); considerando que, en principio, el cultivo del vino es una actividad positiva para el medio ambiente, ante todo porque protege los suelos de la erosión y por regla general hace un uso extensivo de los recursos naturales,
- B. Considerando que la viticultura europea sigue siendo un sector importante de exportación, con un 60 % de la producción mundial,
- C. Considerando que la vitalidad de este sector en el ámbito de la exportación se apoya en una tradición de calidad mundialmente reconocida,
- D. Considerando que la Unión Europea es el primer productor, el primer consumidor y el primer exportador de vino a escala mundial,
- E. Considerando que las importantes modificaciones de la política agrícola común (PAC) y los acuerdos y negociaciones internacionales de la Unión Europea, principalmente en el marco de la Organización Mundial del Comercio (OMC) que se han producido desde la última reforma radical de la organización común del mercado (OCM) del sector vitivinícola sobre la base del Reglamento (CE) n° 1493/1999, la situación del mercado del sector y la experiencia de la aplicación de dicho Reglamento han creado la necesidad de adaptarse a estos nuevos datos, por lo que no cabe pedir más concesiones a la Unión Europea,
- F. Considerando que la reforma del sector vitivinícola debe aportar certeza al futuro de la OCM con el sector vitivinícola y estabilidad a los viticultores y que es necesario evitar que la reforma vuelva a ser cuestionada con ocasión de las negociaciones de la Ronda de Doha, en particular, en lo relativo al apoyo interno,
- G. Considerando que el sector vitivinícola de la Unión Europea requiere una firme toma de posición política por parte de la Unión Europea para promover la posición de los vinos y del sector vitivinícola en nuestra sociedad mediante la elaboración de una genuina política vitivinícola europea a través de la OCM de este sector,
- H. Considerando que la Comisión debe actuar para que la reforma del sector se centre en elaborar una verdadera política comunitaria vitivinícola, que contribuya a mejorar las estructuras de producción, de transformación y, sobre todo, de comercialización en la Unión Europea, y a desarrollar los nuevos mercados en expansión, consolidando a la vez los mercados tradicionales,
- I. Considerando que la Comunicación de la Comisión ya mencionada reconoce la necesidad de establecer una OCM del sector vitivinícola específica y propone una profunda reforma de la OCM actual,

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_es.htm.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl_es.pdf.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index_es.htm.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- J. Considerando que, sobre la base de la Comunicación de la Comisión a que se ha hecho referencia y de los estudios y documentos que la acompañan, es posible elaborar una propuesta global de reforma de la OCM del sector vitivinícola que utilice los elementos de las distintas variantes estudiadas por la Comisión, sin identificarse con una de ellas, por lo que cabe considerar que la opción de una reforma fundamental de la OCM del sector vitivinícola con importantes modificaciones de las medidas propuestas debe considerarse susceptible de alcanzar los objetivos que se persiguen,
- K. Considerando que el objetivo primordial de la reforma del sector vitivinícola europeo debería ser reforzar el dinamismo y la competitividad del sector, sin que ello signifique perder cuotas de mercado en los mercados internacionales, y teniendo en cuenta los intereses de los productores y consumidores de vino, el respeto de la tradición vitícola europea y la calidad y autenticidad de los vinos europeos,
- L. Considerando que no se puede conseguir el equilibrio del mercado a través de sistemas de cuotas ni de intervenciones políticas en la producción,
- M. Considerando que la situación del sector vitivinícola exige una reforma justa y ambiciosa que, mediante una profunda adaptación de la OCM del sector vitivinícola, debe permitir garantizar un verdadero futuro a la viticultura europea, sin romper su capacidad productiva,
- N. Considerando que esta reforma ambiciosa debe prever medios suficientes que permitan garantizar a la vez la financiación de las adaptaciones necesarias para la modernización de la OCM del sector vitivinícola y de las consecuencias sociales que puedan derivarse de ella,
- O. Considerando que cabe criticar la hipótesis de una «reforma radical» de la OCM del sector vitivinícola elegida por la Comisión, por las siguientes razones:
- i) el análisis en el que se basa la Comisión es erróneo, ya que la disminución del consumo interno se sobreestima (véanse los datos de la Organización Internacional de la Viña y el Vino, (OIV)) y se considera una causa principal de las dificultades a las que se enfrenta el sector; las soluciones que se preconizan, en particular el arranque masivo, son inadecuadas y no permiten responder al principal reto que se plantea al sector, que es el de la competitividad; una de las claves para sacar al viñedo europeo de las dificultades por las que atraviesa es una reactivación de la demanda mediante la conquista de los mercados europeos y mundiales,
 - ii) el plan de arranque masivo e indiscriminado que preconiza constituye un ataque injustificado al patrimonio vitícola europeo, en particular en las zonas más frágiles, y una vía inadecuada para evitar un exceso de producción europea y para reforzar la competitividad del sector en un mercado mundial en expansión,
 - iii) la liberalización total del potencial es peligrosa porque podría anular los esfuerzos para restablecer el equilibrio entre la oferta y la demanda y conducir a una deslocalización del viñedo; no se aborda el verdadero desafío, que es el de una mejor circulación de los derechos de plantación en un Estado miembro,
 - iv) las propuestas de la Comisión tienden de hecho a una reducción progresiva de las medidas de reglamentación del mercado y de apoyo a los viticultores, mediante la transferencia de créditos del primer al segundo pilar de la PAC, es decir, el desarrollo rural,
 - v) los ciudadanos europeos se muestran muy críticos en relación con la evolución del sector, la forma de gestión del régimen y las posibilidades comerciales de los vinos europeos, a la vez que se refuerza ampliamente en el mercado la posición de los vinos importados del «Nuevo Mundo»,
 - vi) no se proponen medidas suficientes por lo que se refiere a la necesidad de mejorar la información al consumidor relativa a la calidad del vino y a sus efectos beneficiosos para la salud si se consume de forma razonable,
 - vii) la Comisión prevé una reestructuración de la viticultura europea que conducirá a una concentración de la producción en unas pocas grandes explotaciones vitivinícolas y a una uniformización de los vinos producidos, lo que pondrá en peligro, por lo tanto, la diversidad de los vinos europeos y la riqueza económica, social y cultural de numerosas regiones europeas,

Jueves, 15 de febrero de 2007

- P. Considerando que, con respecto a la política comercial agresiva del «Nuevo Mundo», la OCM del sector vitivinícola ha de evolucionar para favorecer una mayor competitividad del sector vitivinícola comunitario y su adaptación a la evolución del mercado mundial, sin que ello convierta al sector europeo en la variable de ajuste del mercado mundial,
- Q. Considerando que la reforma de esta OCM del sector vitivinícola constituye una oportunidad única para restablecer la competitividad del sector vitivinícola europeo en un contexto internacional cada vez más competitivo,
- R. Considerando que la reforma de la OCM del sector vitivinícola debe tener como objetivo la estabilización de las regiones vitícolas y del sector en general, la reglamentación más eficaz y concentrada verticalmente de la oferta y la demanda, respetando la tradición vitivinícola europea y la calidad y autenticidad de los vinos europeos, para convencer a los consumidores de Europa y el resto del mundo de la diferencia cualitativa de los vinos europeos, así como demostrar que esta calidad está garantizada por una legislación comunitaria integrada y transparente, que también tiene en cuenta el factor cultural,
- S. Considerando que el sector vitivinícola comunitario presenta una serie de especificidades en cuanto a su cultivo, estructuras de producción y comercialización que lo diferencian del resto de sectores agrarios, por lo que debe desestimarse para este sector la aplicación del sistema de pago único disociado,
- T. Considerando que la competitividad del sector vitivinícola sólo se puede mejorar con medidas sistemáticas de información y promoción, con el fin de recuperar cuotas de mercado en el ámbito comunitario y conquistar nuevas cuotas en países emergentes; considerando que las actividades de promoción deberán financiarse a través de un fondo de promoción *ad hoc* administrado por las asociaciones profesionales e interprofesionales, los consorcios de protección de los productos o las agencias públicas de desarrollo territorial,

Principios generales de la reforma

1. Considera indispensable promover una reforma de la organización común del mercado (OCM) del sector vitivinícola sobre la base de los ejes siguientes, que tienen una importancia fundamental:
 - a) simplificación y armonización de las medidas legislativas, reconociendo la especificidad de este sector,
 - b) refuerzo y mejora de la competitividad del sector vitivinícola europeo en un contexto internacional cada vez más competitivo,
 - c) mantenimiento de la OCM del sector vitivinícola y del presupuesto comunitario correspondiente en el marco del primer pilar de la PAC,
 - d) compatibilidad del sector vitivinícola con las políticas de la PAC, para conseguir una reforma viable de la OCM del sector vitivinícola,
 - e) enfoque territorial que tenga en cuenta el conjunto de los recursos naturales estableciendo para los viticultores normas de condicionalidad y prácticas de cultivo adecuadas, acompañadas de incentivos que les ayuden a orientarse hacia métodos de cultivo que contribuyan al control cualitativo y cuantitativo de la producción y a la protección del medio ambiente, con el objetivo a largo plazo de mantener una renta digna para los viticultores y mejorar la calidad del producto,
 - f) conservación de normas comunes en la OCM del sector vitivinícola, completada por la instauración de un extenso programa de apoyo estructural cuya meta sería reforzar la competitividad y la sostenibilidad del sector vitivinícola europeo,
 - g) subsidiariedad en el marco de la aplicación del nuevo régimen, basada en la realización de programas nacionales de apoyo y desarrollo del sector vitivinícola, que deben incluir políticas y medidas comunitarias elegibles que se financiarán con cargo al presupuesto de la OCM del sector vitivinícola, es decir, en el primer pilar de la PAC,

Jueves, 15 de febrero de 2007

- h) aplicación progresiva de la nueva OCM del sector vitivinícola en dos fases, para poder evaluar los efectos producidos tras la primera fase, así como posibles adaptaciones de las políticas comunitarias seleccionadas por los Estados miembros e incluidas en los programas nacionales de apoyo y desarrollo del sector vitivinícola, sin que ello afecte a la distribución del presupuesto de la OCM de este sector entre los Estados miembros,
 - i) refuerzo del papel y de la corresponsabilidad de las organizaciones de productores y de otras organizaciones profesionales del sector, así como la adaptación del registro vitícola,
 - j) campañas específicas de promoción para la recuperación y apertura de nuevos mercados dentro y fuera de la Unión Europea, y de información para promover el consumo responsable y moderado de vino entre los consumidores europeos;
2. Subraya que la reforma también debe tener en cuenta:
- a) la ampliación de la Unión Europea a Bulgaria y Rumanía, dos países con una importante producción vinícola que deberán adaptarse tanto a las nuevas medidas de mercado e intervención como al control y seguimiento del nuevo régimen,
 - b) el contexto internacional cada vez más competitivo, tanto en lo relativo a la producción como al consumo,
 - c) el desarrollo constante del mercado de China, que empieza a entrar activamente en la producción de vino, así como el aumento de la producción de otros nuevos países, como Australia, Nueva Zelanda, los Estados Unidos, Canadá y Sudáfrica,
 - d) el impacto de los acuerdos comerciales de la Unión Europea,
 - e) las negociaciones internacionales de la Ronda de Doha en el seno de la OMC, que no deben cuestionar los principios de la reforma, principios que deberían incluirse en los compromisos de dicha Ronda, en particular por lo que se refiere al apoyo interno,
 - f) las perspectivas de la PAC, en particular su futura financiación, sobre la que se iniciarán negociaciones en 2009;

Desregulación de la OCM del sector vitivinícola — Política comunitaria única

3. Cree que la reforma de la OCM del sector vitivinícola debe fijar objetivos y reforzar el carácter coherente de las políticas, las medidas de equilibrio del mercado, las intervenciones estructurales y las normas de etiquetado y clasificación de los vinos, definiendo los objetivos de la OCM del sector vitivinícola y las políticas que pueden aplicarse para alcanzarlos; considera que esta coherencia global debe apoyarse, sin embargo, en el principio de subsidiariedad para respetar las particularidades a nivel nacional y regional y demostrar que la Unión Europea ganará los mercados y la confianza de los consumidores a través de políticas coordinadas;

4. Opina que la transferencia de créditos del primer al segundo pilar de la PAC, que implica la cofinanciación a través de programas de desarrollo regional, no tiene ninguna lógica y debe rechazarse como forma de dotar con medios a los marcos financieros nacionales y para asegurar el desarrollo sostenible del sector a través de las medidas del marco financiero nacional indicadas por la Comisión;

5. Recuerda que la distribución de los recursos comunitarios de los demás sectores agrícolas que han sido reformados en el contexto de la nueva PAC con la creación de «sobres nacionales» se realizó sobre la base de la lógica de la disociación total o parcial de las subvenciones comunitarias; subraya que la nueva OCM del sector vitivinícola se debe basar en la realización de medidas homogéneas, comunes a todos los Estados miembros, y en medidas que contemplen la subsidiariedad, que permitan tener en cuenta las necesidades específicas del sector en cada Estado miembro o región de producción; añade que en cada Estado miembro el sector (producción, comercio, organizaciones interprofesionales, regiones de producción, etc.) debe definir, en conexión con la administración regional y nacional y por medio de una serie de programas, la manera de alcanzar el objetivo de adaptación de la producción al mercado, utilizando una o más medidas entre aquellas definidas en el marco de los «sobres» nacionales; considera que las medidas relativas a la subsidiariedad deben definirse y enmarcarse a nivel europeo para evitar distorsiones de la competencia, y que el presupuesto comunitario debe financiarlas en su totalidad;

Jueves, 15 de febrero de 2007

Reforma en dos fases (2008-2011 y 2012-2015)

6. Opina que, para conseguir sus objetivos, la reforma debe realizarse de forma progresiva en dos fases; en la primera fase (2008-2011), el objetivo deberá ser equilibrar, sanear y hacer transparente el mercado, apoyar a los productores y a las regiones vitícolas, mediante la adopción progresiva de medidas que tengan sobre todo carácter comunitario unitario y que preparen al sector vitivinícola europeo para una apertura más agresiva de los mercados, trasladando progresivamente los recursos procedentes de la destilación a las ayudas a la competitividad y al desarrollo;

7. Señala, habida cuenta de la importancia de las probables consecuencias de la reforma, de su complejidad y de la necesidad de una aplicación gradual, que resulta indispensable realizar un balance intermedio, con una fase intermedia al final de la primera fase, destinada a evaluar sus primeros efectos y, en su caso, reajustar el conjunto de los medios ya desplegados y los que aún no lo hubieran sido, teniendo en cuenta sus objetivos iniciales;

8. Afirma que, puesto que la situación actual requiere la inmediata adopción de medidas para solucionar los problemas del sector vitivinícola europeo, las políticas de apoyo a la reforma — ya sea con el presupuesto comunitario actual, ya sea, en caso necesario, con un aumento del mismo — deben aplicarse desde el principio y algunas de ellas con una intensidad creciente, como, por ejemplo, el fomento de la comercialización y la mejora de la calidad, mientras que otras medidas, como, por ejemplo, los mecanismos de intervención en el mercado, deben aplicarse de forma decreciente;

Reforma radical de la OCM del sector vitivinícola — Compatibilidad con la nueva PAC

9. Subraya que, en principio, la viticultura ejerce una acción positiva sobre el medio ambiente, sobre todo por la protección de los suelos contra la erosión, pero también porque, por regla general, implica un uso extensivo de los recursos naturales; afirma que por estas razones, y también con vistas a armonizar el régimen en el espíritu de la nueva PAC, conviene promover a nivel comunitario las principales prácticas agrícolas de cultivo que tengan en cuenta el medio ambiente y puedan financiarse a cargo del presupuesto de la OCM del sector vitivinícola;

Control de la producción con fines de calidad, respeto del medio ambiente y equilibrio del mercado

10. Señala que la fijación de un marco que defina el modo producción de los vinos de mesa contribuirá a clarificar las condiciones de su comercialización y a diferenciarlos de los vinos con indicación geográfica, cuyas condiciones de producción son mucho más estrictas y están protegidos a nivel local y regional;

11. Considera indispensable que los viticultores estén obligados a atenerse a prácticas de cultivo y al respeto del medio ambiente en lo que se refiere al uso de plaguicidas y otros productos, con vistas a que contribuyan a la protección del medio ambiente, al control de la producción primaria, a la limitación del potencial de rendimiento, a la lucha contra los excedentes y a la mejora de la calidad de los vinos, reduciendo de este modo las cantidades a destilar;

Destilación — Mecanismo de gestión de crisis y equilibrio del mercado, protección del medio ambiente y mejora de la calidad

12. Subraya que las propuestas de la Comisión para el mantenimiento de la destilación o de la retirada de los subproductos no son viables sin financiación, pues la destilación afecta a los productores de vino, mientras que su realización afecta sólo a los destiladores, lo que, en la práctica, hace inútiles estas medidas; también subraya que la propuesta de la Comisión sobre la retirada bajo control de los subproductos de la vinificación creará graves problemas medioambientales en las grandes regiones productoras de vino; señala que la propuesta de supresión de la destilación de los excedentes de vino procedentes de variedades de doble clasificación derivará grandes cantidades a la vinificación, lo que perturbará de forma importante el mercado regional y europeo, creando a la vez problemas internos en las regiones; subraya que la reabsorción brutal de los actuales excedentes, tal y como la describe la propuesta de la Comisión, creará importantes alteraciones del mercado y también en la renta de los viticultores;

13. Subraya que la destilación del vino se introdujo originalmente sólo como una medida de urgencia, pero que se ha convertido en la parte más costosa y discutible de la OCM del sector vitivinícola; considera, por consiguiente, que los sistemas de destilación deben reducirse progresivamente durante un período de transición razonable que permita a los productores de vino transformarse o pasar a métodos de producción más viables y a la producción de vinos de calidad; señala que, durante ese período de transición, se debería ofrecer a los productores de vino que se hayan beneficiado de la destilación la posibilidad de penetrar en los mercados de calidad, utilizando programas de arranque, medidas voluntarias de gestión de la oferta y de desarrollo rural para una mejor comercialización de los vinos de calidad y diversificación;

Jueves, 15 de febrero de 2007

14. Rechaza la inmediata abolición del instrumento de destilación y otras medidas de apoyo al mercado que, aunque existen claras posibilidades de mejora en su planificación y su uso, no parece oportuno suprimir sin un período transitorio para aprovechar plenamente los beneficios de algunas de estas medidas; subraya que en este período transitorio deberán reducirse de forma gradual las cantidades destinadas a mecanismos de intervención en el mercado, reforzando al mismo tiempo las medidas de mejora de la calidad y de promoción de la comercialización de los vinos europeos;

15. Considera conveniente preservar las ayudas a las prestaciones vínicas para seguir garantizando la calidad de los vinos comunitarios y evitar daños medioambientales derivados de la retirada de esos productos; debería mantenerse asimismo un apoyo a la destilación de alcohol de uso de boca por ser la única que tiene una verdadera salida al mercado;

16. Considera que debe revisarse la aplicación de la destilación de los subproductos, para que sea menos costosa a nivel comunitario, en particular permitiendo la orientación de una parte de los alcoholes, como el alcohol de boca, hacia otros mercados;

17. Considera que, durante la primera fase de la reforma, es necesario convertir las cuatro destilaciones actuales en sólo dos:

- a) una destilación obligatoria, que funcionará como red de seguridad y permitirá el saneamiento progresivo del mercado, contribuyendo al mismo tiempo a objetivos medioambientales y de calidad;
- b) una destilación voluntaria de alcohol de origen vínico que permita la adaptación del sector del alcohol de origen vínico con vistas a incorporarlo a determinados productos vínicos (vino de licor, brandy) o para equilibrar vinos;

18. Considera necesario crear un nuevo mecanismo de gestión de crisis al que se podría recurrir en caso de situaciones de emergencia específicas, graves y reales, identificadas mediante rigurosos criterios objetivos previamente definidos a nivel comunitario;

19. Considera conveniente suprimir el almacenamiento público de alcohol y que la venta de alcohol obtenido de la destilación de crisis debe sustituirse por la organización inmediata de ventas directas a través de licitaciones;

Arranque libre — Arranque según criterios

20. Afirma que en la citada Comunicación de la Comisión se privilegia el arranque como medida para reducir la producción y la mano de obra empleada en lugar de favorecer el control de la producción a través de medidas de reglamentación de la oferta y la demanda; opina que esta política impedirá conseguir el refuerzo deseado de la competitividad del sector vitivinícola; afirma que la subsidiariedad reforzada no puede ser la coartada de una desregulación salvaje, que llevará a la competencia desleal, incluso dentro de las fronteras de la Unión Europea;

21. Considera que la cuestión del abandono definitivo de las viñas no debe constituir el punto central de la reforma de la OCM del sector vitivinícola, sino que debe ser uno de los parámetros de las intervenciones estructurales financiadas con cargo al presupuesto de la OCM del sector vitivinícola en el contexto de las dotaciones financieras nacionales, con vistas a renovar el potencial vitícola y a conseguir el ajuste progresivo del sector del vino a las necesidades del mercado;

22. Opina que la iniciativa de abandono definitivo de las viñas debe corresponder al productor, con la condición de que los Estados miembros puedan aprobar o no el abandono definitivo aplicando criterios nacionales o regionales de carácter medioambiental y social compatibles con los criterios previamente definidos a nivel comunitario; considera importante prever que cada Estado miembro o cada región pueda fijar un límite máximo de arranque por zonas flexible, y tenga la posibilidad de elegir las categorías de vinos prioritarios en los programas de arranque;

23. Opina que entre los criterios comunitarios objetivos para limitar la posibilidad de abandono definitivo podrían encontrarse los siguientes: a) viñedos situados en zonas montañosas, costeras o insulares que producen sobre todo vinos con indicación geográfica; b) viñedos situados en zonas de ladera donde deben evitarse la erosión de los suelos y la pérdida de biodiversidad, o situados en regiones de producción tradicionales y con importancia histórica; c) viñedos que producen vinos con salida comercial; d) viñedos cuya reducción excesiva suponga una amenaza para la existencia de toda una región o de una denominación de origen controlado; e) viñedos que hayan recibido ayudas estructurales en el marco de programas comunitarios; f) viñedos en los que el abandono de la producción implique riesgos medioambientales;

Jueves, 15 de febrero de 2007

24. Opina que los criterios comunitarios objetivos en relación con una reestructuración más general del potencial productivo y humano en el medio rural y que podrían facilitar la opción por el abandono definitivo se refieren, de forma indicativa, a los casos siguientes: a) viñedos que ya tengan un bajo rendimiento, sin posibilidad de renovar su potencial; b) los casos relacionados con la integración de los viticultores al programa de jubilaciones anticipadas; c) viñedos no aptos para la producción de vinos de calidad o con salida comercial;

25. Recomendando que, con independencia del régimen de abandono definitivo, se pueda introducir el arranque temporal, cuya aplicación se llevaría a cabo según la conveniencia de cada Estado miembro; está convencido de que el arranque temporal supondría una ayuda económica para los viticultores, en la medida en que el derecho de replantación se suspendería durante varios años, al cabo de los cuales el viticultor podría bien replantar de nuevo, bien ceder sus derechos, bien solicitar la transformación en arranque definitivo si está previsto dicho régimen en el Estado miembro afectado;

26. Afirma que las superficies arrancadas por las que se pagará una indemnización a tanto alzado se deben poder añadir a las superficies elegibles para tener derecho a una ayuda disociada única; propone que se tengan en cuenta exigencias mínimas en materia de medio ambiente para fijar la prima por arranque y la ayuda única, con el fin de evitar la degradación de las zonas rurales; opina que cada Estado miembro debe tener la posibilidad de ofrecer a los viticultores incluidos en el programa de arranque una ayuda adicional procedente de los recursos del programa de apoyo y desarrollo del sector vitivinícola o de la aplicación del régimen de regresividad o de la redistribución de la reserva nacional de derechos a la ayuda única, de forma que la ayuda a los productores pueda llegar a la media regional de la ayuda directa disociada; considera que no pueden concederse indemnizaciones por el arranque de viñedos ilegales;

Prohibición de nuevas plantaciones — Liberalización progresiva de las nuevas plantaciones

27. Opina que debe seguirse un procedimiento prudente y transparente de reatribución progresiva de los nuevos derechos de plantación, lo que impediría un aumento incontrolado del potencial vitícola de la Unión Europea, que tendría una influencia negativa en el mercado; los Estados miembros deben presentar una programación en la que debe incluirse el nivel de plantación deseado, la evolución de la reatribución progresiva de los derechos de plantación, las variedades afectadas en cada región y el calendario de aplicación; subraya que los nuevos derechos de plantación deberían destinarse principalmente a los jóvenes agricultores, a los productores de vinos de calidad y a las explotaciones incluidas en programas de mejora de la calidad y comercialización, y que deben figurar en el registro vitícola adaptado; opina que cada Estado miembro, en colaboración con las regiones, los organismos del sector y las uniones de productores deberá, antes de proceder a la atribución de nuevos derechos de plantación, evaluar el programa de arranque y su evolución; considera que, antes de atribuir nuevos derechos de plantación, debe evaluarse la situación de las plantaciones no legalizadas o ilegales;

28. Subraya que, por lo que se refiere a las zonas de producción con indicación geográfica, podría ser necesario que las decisiones relativas a la liberalización sean tomadas por las autoridades regionales competentes, dada la necesidad de salvaguardar el valor de las inversiones efectuadas por los viticultores de la zona de indicación geográfica, de evitar una pérdida de prestigio de la propia indicación y de mantener el control sobre la calidad del producto;

29. Opina que las nuevas plantaciones no pueden asimilarse a las acciones elegibles para la financiación, como las medidas de reestructuración, las prácticas de cultivo y la condicionalidad y la gestión de crisis del mercado, pero que en cambio pueden incluirse en las acciones colectivas de las organizaciones de productores o las organizaciones del sector, que llevan a cabo políticas de promoción, información a los consumidores, investigación del mercado, o en las indemnizaciones en caso de catástrofes naturales, incluidas en los planes nacionales de apoyo y desarrollo del sector vitivinícola;

Registro vitícola — Instrumento para el control y la gestión eficaces de la OCM del sector vitivinícola

30. Recomendando que los Estados miembros mantengan un registro vitícola en el que se indicarán las variedades plantadas y el número de vides plantadas en cada unidad (conforme al Reglamento (CEE) n° 2392/86⁽¹⁾);

31. Subraya que el registro vitícola es el instrumento básico para el control del respeto de los límites de producción;

⁽¹⁾ Reglamento (CEE) n° 2392/86 del Consejo, de 24 de julio de 1986, relativo al establecimiento del registro vitícola comunitario (DO L 208 de 31.7.1986, p. 1). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1631/98 (DO L 210 de 28.7.1998, p. 14).

Jueves, 15 de febrero de 2007

Enriquecimiento

32. Es consciente de que el enriquecimiento tiene un impacto directo sobre los niveles de producción, ya que puede provocar un aumento de la cantidad producida por hectárea; subraya, no obstante, que la cuestión del mantenimiento o supresión de las ayudas a los mostos concentrados y a los mostos concentrados rectificados está indisolublemente ligada a la supresión o mantenimiento de la chaptalización con sacarosa, teniendo asimismo en cuenta la disminución del precio del azúcar, consecuencia de la reforma de la OCM de este último, las diversas tradiciones enológicas de los Estados miembros, la oportunidad y viabilidad técnica de limitar la utilización de dichas prácticas enológicas dentro de unos límites máximos cuantitativos precisos, así como las posibles utilizaciones alternativas del mosto, que repercutirían de manera positiva en la reducción de los excedentes de vino;

33. Opina que la admisibilidad del enriquecimiento con azúcar por parte de los Estados miembros se podría vincular a condiciones como el control de las medidas de mejora de la calidad (por ejemplo, respeto de los niveles máximos de producción) y las condiciones climáticas;

34. Considera que el enriquecimiento debe permitirse en todas las regiones vitivinícolas en las que se ha utilizado tradicionalmente y no existen excedentes estructurales; considera que no está justificada la propuesta de la Comisión de reducir el nivel máximo de enriquecimiento y que deben permanecer en vigor las normas actuales;

35. Considera que no habría que prohibir el enriquecimiento, puesto que ello supondría una discriminación para los países situados en regiones de la Unión Europea donde la vitivinicultura es más difícil debido a sus condiciones climáticas menos favorables;

36. Hace hincapié en la necesidad de subvencionar el mosto y el mosto rectificado concentrado utilizados para el enriquecimiento, ya que es necesario preservar una práctica enológica histórica;

37. Subraya la necesidad de mantener las ayudas a los mostos que se destinan a la transformación en zumos de uva: se trata de mantener la utilización de un producto para un fin alternativo a la producción de vino, que reviste una importancia para el sector y contribuye al equilibrio del mercado;

38. Considera que si se lleva a cabo enriquecimiento por añadido de mosto concentrado, éste debe proceder de la misma zona de producción;

39. Señala que el estudio en el que se establece la relación entre el enriquecimiento con azúcar y el exceso de producción de vino en la Unión Europea es del año 1991, por lo que ya no refleja las actuales condiciones del mercado y, en cualquier caso, no facilita información útil;

Intervención pública en materia de alcohol — Almacenamiento privado de vinos y mostos

40. Cree que conviene examinar la posibilidad de mantener el almacenamiento privado de vinos y mostos, al menos durante la primera fase de la reforma (2008-2011), sobre todo si se tienen en cuenta las limitaciones previstas a la destilación y la supresión del almacenamiento público;

Organizaciones profesionales y sectoriales

41. Subraya que las organizaciones sectoriales pueden tomar iniciativas en los ámbitos siguientes, si existe para ello un marco comunitario de autorización que, por ejemplo, podría incluir: el mejor aprovechamiento del potencial de producción, la información a los consumidores sobre el consumo de vino con moderación, la realización de encuestas necesarias para la orientación de la producción hacia productos mejor adaptados a las necesidades de los mercados interior y de exportación, las inversiones comerciales indispensables, la búsqueda de nuevos métodos para limitar el uso de productos fitosanitarios, la conversión hacia la agricultura biológica, etc.

42. Invita a la Comisión a hacer gala en su propuesta de la voluntad de reformar el sector vitivinícola, sobre todo a través de una política comunitaria eficaz y concreta de promoción del vino europeo mediante la previsión de los compromisos financieros adecuados;

Jueves, 15 de febrero de 2007

43. Considera que sería necesario crear un fondo especial destinado a la promoción de los vinos europeos a través de las organizaciones y organismos profesionales e interprofesionales del sector, los consorcios de protección o las agencias públicas de desarrollo territorial;

44. Cree que la Comisión debe establecer unas líneas generales de actuación para la promoción de los vinos europeos, basadas en el consumo moderado y responsable de vino, acompañadas de la financiación necesaria;

Etiquetado y promoción del vino europeo

45. Opina que los objetivos de la Unión Europea deben ser la consolidación de las cuotas de mercado, la identificación y la protección en todo el mundo de los vinos de procedencia geográfica precisa; subraya que el reconocimiento de estos vinos será más fácil con la simplificación del etiquetado;

46. Considera que producir un vino de calidad con métodos tradicionales y etiquetarlo de forma específica, sin promocionar adecuadamente el producto en el mercado mundial, no basta para garantizar el mantenimiento o incluso el aumento de la demanda; opina que es indispensable adoptar medidas específicas, adecuadamente financiadas, para aumentar la capacidad de dar a conocer en el mercado mundial la calidad del vino europeo;

47. Considera que, tras la modificación de las disposiciones relativas al etiquetado efectuada con los Reglamentos (CE) n° 1991/2004 ⁽¹⁾ y (CE) n° 1427/2004 ⁽²⁾, es necesario evaluar sus efectos antes de proceder a ulteriores modificaciones;

48. Subraya que las prácticas enológicas no permitidas en la UE deben figurar con claridad en las etiquetas de las bebidas importadas que se sirvan de la imagen del vino;

49. Considera que el etiquetado de vinos de la Unión Europea, aun siendo imprescindible, no debiera ser más complicado que el etiquetado de vinos procedentes de terceros países;

50. Recomendaba la armonización de la normativa de los Estados miembros en relación con el régimen lingüístico del etiquetado, de tal forma que no se obligue a los operadores a traducir a otras lenguas determinadas informaciones cuando en el país de destino el término empleado sea muy similar y, por lo tanto, no haya riesgos de crear confusión en el consumidor;

Una política activa y ambiciosa de comercialización de los vinos de la UE en el extranjero como pilar de la OCM del sector vitivinícola

51. Señala que las dificultades a que se enfrenta el sector vitivinícola se deben principalmente al aumento de las importaciones de vino procedente de terceros países y del aumento de la cantidad de vino almacenado en exceso de la producción anual con pocas perspectivas de salida, que ejercen una presión a la baja sobre los precios y las rentas de los productores y deberían ser atajadas mediante el establecimiento de una serie de prioridades básicas que no quedan reflejadas en la comunicación mencionada de la Comisión, como, por ejemplo, el fomento de un consumo moderado y responsable, la reasignación de recursos presupuestarios para llegar a nuevos consumidores y conquistar nuevos mercados o incluso reconquistarlos, así como la promoción de la calidad y el impulso de la investigación;

52. Pide a la Comisión que haga todo lo posible para fortalecer la protección de las indicaciones geográficas, aumentando el nivel de exigencia y creando un marco europeo común para las mismas, tanto a escala europea como a nivel birregional y multilateral, particularmente en el contexto de la OMC y de los acuerdos sobre los aspectos de los derechos a la propiedad intelectual relacionados con el comercio (ADPIC), con vistas a la creación de un registro multilateral para los vinos y bebidas espirituosas y para combatir la falsificación y todas las formas de uso abusivo de las indicaciones geográficas europeas y de las denominaciones tradicionales en los terceros países;

⁽¹⁾ Reglamento (CE) n° 1991/2004 de la Comisión, de 19 de noviembre de 2004, por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 753/2002 que fija determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 1493/1999 del Consejo en lo que respecta a la designación, denominación, presentación y protección de determinados productos vitivinícolas (DO L 344 de 20.11.2004, p. 9).

⁽²⁾ Reglamento (CE) n° 1427/2004 de la Comisión, de 9 de agosto de 2004, que modifica el Reglamento (CE) n° 1622/2000 que fija determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 1493/1999, por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola, e introduce un código comunitario de prácticas y tratamientos enológicos (DO L 263 de 10.8.2004, p. 3).

Jueves, 15 de febrero de 2007

53. Considera necesario obtener una mejor protección de las indicaciones geográficas protegidas y de las denominaciones de origen protegidas en el marco de las negociaciones de la OMC y de los acuerdos bilaterales, pues es un factor de principal importancia para mantener una producción vitivinícola de calidad, ligada a las regiones y a los usos locales;

54. Subraya que, para reforzar la competitividad de este sector en los mercados internacionales, es necesario definir, en estrecha concertación con las organizaciones representativas de los operadores europeos, una política comercial exterior para los vinos europeos que sea activa y ambiciosa, acompañada de una redistribución de los recursos presupuestarios y de medios adecuados;

55. Hace hincapié en la necesidad de celebrar, en el marco de esta política comercial exterior para los vinos europeos, acuerdos bilaterales con terceros países en materia de comercio de vinos, sobre la base del reconocimiento mutuo y de la protección de las indicaciones geográficas;

56. Recuerda que la Unión Europea se ha comprometido a suprimir de manera progresiva las subvenciones a la exportación para 2013; pide a la Comisión que mitigue las consecuencias de la reducción de las subvenciones mejorando la disponibilidad de recursos para la diversificación de los ingresos por parte de los productores de vino, estableciendo un acceso calificado al mercado para los productos vitícolas, en tanto en cuanto sea necesario para preservar el equilibrio en el mercado europeo;

57. Desea que el vino se incluya en la lista de productos sensibles de la OMC;

58. Considera que, debido a las particularidades existentes en el régimen de indicación geográfica de los vinos, se podría examinar, con ocasión de la primera fase de la reforma (2008-2011), la posibilidad de integrar las disposiciones del Reglamento (CE) n° 510/2006 del Consejo, de 20 de marzo de 2006, sobre la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios⁽¹⁾ en los ajustes necesarios para la nueva OCM del sector vitivinícola; señala que en la segunda fase de la reforma (2012-2015), después de que la clasificación progresiva y el registro único de los vinos a nivel comunitario y nacional se hayan realizado durante la primera fase, habrá que estudiar la conveniencia de integrar las disposiciones del futuro Reglamento sobre la nueva OCM del sector vitivinícola relativas a las indicaciones geográficas en el Reglamento (CE) n° 510/2006;

59. Subraya la importancia de las preocupaciones de carácter no comercial en el contexto de la Organización Mundial del Comercio; pide a la Comisión que desarrolle un sistema de etiquetado para las bebidas alcohólicas de importación derivadas del vino que no cumplen con las prácticas enológicas europeas y que, por consiguiente, no pueden ser etiquetadas como vino;

60. Señala que uno de los mayores peligros de desnaturalización de la producción de vino, distorsión del comercio y reducción de la producción comunitaria es el levantamiento de la prohibición de vinificar mostos importados, medida que debe rechazar la Comisión en el marco de la OMC;

61. Considera que la legislación comunitaria no debería permitir la vinificación de mostos importados ni su mezcla con mostos comunitarios, por no ser coherente con otras medidas propuestas por la Comisión, como el arranque o la supresión de ayudas a la utilización de mosto concentrado para incrementar el grado de alcohol;

62. Subraya que no existe la obligación de negociar en el seno de la OMC en relación con la posibilidad de mezclar vinos importados de terceros países y mezclarlos con vinos comunitarios, y se opone a esta modificación, pues crearía enormes problemas para determinar la procedencia e identificar los productos y devaluaría el vino producido en los países europeos;

63. Considera esencial, para preservar la calidad y el reconocimiento de los vinos europeos, que sólo puedan ser utilizados en su elaboración vinos y mostos producidos en la Unión Europea;

⁽¹⁾ DO L 93, de 31.3.2006, p. 12.

Jueves, 15 de febrero de 2007

Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV) — Acuerdos comerciales bilaterales

64. Cree que en un período de difíciles negociaciones en el seno de la OMC, y también de acuerdos bilaterales de la Unión Europea en materia de protección de los productos alimentarios europeos, los productos con indicación geográfica, los productos biológicos y otros, es necesario que el Consejo, previa consulta al Parlamento Europeo, sea el órgano competente para la aprobación de nuevas prácticas enológicas, pues si esta competencia se transfiriese a la Comisión se pondría en peligro la definición y la clasificación de los vinos de calidad en la Unión Europea; considera que dichas prácticas enológicas deben quedar inscritas en una lista positiva comunitaria;

65. Pide a la Comisión que aplique todas las medidas posibles para la prevención del fraude y la utilización abusiva en materia de indicaciones geográficas de origen en terceros países;

66. Considera que no debe privarse a la OCM del sector vitivinícola de todos los medios financieros a nivel europeo a través de transferencias al segundo pilar de la PAC y de la devolución a la competencia nacional de medidas que abran el camino a distorsiones de la competencia y a una discriminación entre las estructuras de producción y de comercialización y entre los Estados miembros;

67. Subraya que las prácticas enológicas no deben crear confusión para los consumidores, reducir la calidad ni propiciar una competencia desleal; opina que las prácticas enológicas admitidas hasta la fecha no pueden autorizarse automáticamente y que no debe permitirse su uso en la UE incluso en los casos en que los vinos se destinen a la exportación a regiones en que dichas prácticas están autorizadas;

68. Considera que centralizar el conjunto de prácticas enológicas en la OIV es un paso en la dirección correcta, siempre y cuando dichas prácticas se evalúen e instituyan sobre la base de estudios científicos y técnicos y que se garanticen plenamente la seguridad alimentaria y de la salud pública;

Información y promoción del consumo moderado y responsable del vino

69. Señala que se ha registrado una caída sostenida en el consumo de vino en Europa, en especial en los países que consumen tradicionalmente más vino, lo que constituye una de las causas del excedente estructural de vino; indica que en los últimos años se han estancado las exportaciones de vino, mientras que las importaciones han crecido de forma dinámica, por lo que resulta imprescindible que el sector vitivinícola europeo incremente su competitividad; pide a la Comisión que elabore sin demora un informe en el que se expliquen las razones de la reducción que se ha constatado estos últimos años en las exportaciones de vinos europeos, así como del aumento constante de las importaciones de terceros países, y en el que se precise, en particular, en qué medida se han respetado los acuerdos comerciales bilaterales con terceros países, en qué medida se han tenido en cuenta los intereses comerciales legítimos de la Unión Europea y de los productores europeos y, finalmente, en qué medida se han utilizado como se debe los mecanismos previstos por la política comercial común para resolver estos problemas;

70. Señala que el desarrollo sostenible del sector vitivinícola europeo requiere la redistribución de considerables recursos presupuestarios en el marco de la OCM del sector vitivinícola para el fomento de un consumo de vino moderado y responsable; opina que el refuerzo de la tendencia hacia un aumento del consumo moderado y responsable de vino constituye una contribución importante a la protección de la salud pública y de los consumidores europeos; dichas medidas deberán desarrollarse mediante una asociación efectiva entre la Comunidad Europea, los Estados miembros, las regiones y el propio sector vitivinícola, que ha de desempeñar un papel de primer orden;

71. Pide a la Comisión que aplique una política comercial dinámica para promover la calidad de los vinos europeos y defender los procedimientos de vinificación europeos;

72. Destaca que debe añadirse a las prioridades de la Comisión la necesidad de reforzar la promoción de los productos vitivinícolas y los esfuerzos por encontrar nuevos consumidores y conquistar nuevos mercados, especialmente por lo que se refiere a las exportaciones y a los nuevos mercados emergentes, a través de una estrategia activa y ambiciosa de comercio exterior con medios adecuados,

73. Considera indispensable fomentar y financiar la información de los consumidores acerca de las características cualitativas del vino producido en Europa según prácticas enológicas tradicionales y controladas, con objeto de protegerlos frente a productos importados de calidad dudosa y de promover la producción europea tanto en el mercado interior como en el internacional;

Jueves, 15 de febrero de 2007

Dotaciones nacionales — Políticas comunitarias únicas sobre la base de programas de apoyo y desarrollo del sector vitivinícola

74. Destaca la necesidad de mantener el presupuesto comunitario y no transferir fondos del primer pilar al segundo pilar de la PAC, que se refiere al desarrollo rural, ya que ello podría obligar a diluir los recursos en detrimento del sector vitivinícola; exige que las medidas financiadas se indiquen con claridad a fin de garantizar que los fondos queden efectivamente asignados al sector;

75. Recomendando, a la vista de los objetivos de una reforma sostenible y competitiva de la OCM del sector vitivinícola, la creación de un marco comunitario que pueda aplicarse a nivel nacional o regional, incluida su forma de financiación, que debe proceder del primer pilar de la PAC, es decir, de los créditos de la OCM del sector vitivinícola; opina que estas políticas deben consistir, entre otras cosas, en una política de reestructuración de los viñedos, mejora de las estructuras de registro y comercialización, prácticas de cultivo y modelos medioambientales en el marco de una gestión de calidad, mecanismos de gestión de crisis, la investigación sobre la producción y la mejor forma de dar salida a los productos, la reacción frente a las catástrofes naturales, una política de promoción e información a los consumidores, así como el arranque y, en una fase transitoria, el almacenamiento privado, las medidas de destilación y otros mecanismos de mercado válidos;

76. Señala que, para la reforma de la OCM del sector vitivinícola, es prioritario establecer políticas que contribuyan a fomentar la competitividad y a mejorar la calidad de los vinos europeos; subraya que la distribución de los fondos comunitarios entre los programas nacionales de apoyo y de desarrollo del sector vitivinícola debe efectuarse sobre la base de criterios comunes para así evitar las desigualdades entre Estados miembros y regiones;

77. Subraya que, a la hora de seleccionar el método de distribución de los fondos comunitarios entre los programas nacionales de apoyo y de desarrollo del sector vitivinícola, debe tenerse en cuenta que las medidas de intervención en el mercado, que han sido financiadas de manera totalmente diferente de un Estado miembro a otro, absorben una parte importante de los recursos de la actual OCM del sector vitivinícola;

78. Estima que, sobre la base de una relación porcentual de los datos estadísticos de la producción y la superficie de la viticultura de cada Estado miembro durante un período dado, por ejemplo, 2001-2005, se puede proceder a la distribución *a priori* del presupuesto de los sobres nacionales, lo que permitiría a cada Estado miembro aplicar, dentro de los fondos presupuestarios asignados, las herramientas que estime oportunas dentro de un marco normativo preestablecido a nivel comunitario, conforme a criterios objetivos, en el que las medidas contempladas tengan la misma ayuda para todos los Estados miembros;

79. Considera, no obstante, que también se puede considerar una solución válida la que se basa en los importes utilizados por cada Estado miembro durante la vigencia de la OCM del sector vitivinícola actual, o bien la elaboración de una fórmula o criterio mixto que tenga en cuenta el factor histórico, las dimensiones del viñedo, la cantidad producida y comercializada por cada Estado miembro, con el fin de garantizar un sistema de primas que persiga los objetivos de la reforma;

80. Considera indispensable, en caso de que un Estado miembro considere que necesita una ayuda adicional para mejorar sus intervenciones estructurales en el sector vitivinícola, que también se puedan cofinanciar a partir del segundo pilar de la PAC, siempre que se trate de acciones elegibles; opina que estas acciones deben principalmente asociar las intervenciones estructurales, por una parte y los programas de jubilación anticipada, así como las políticas de ayuda a los jóvenes agricultores y agricultoras, por otra;

81. Opina que las nuevas plantaciones no pueden integrarse en las acciones elegibles para recibir financiación;

82. Afirma que toda reforma de la OCM del sector vitivinícola debe proteger y reforzar la competitividad de los productores europeos de vino; subraya que la capacidad de innovación y el dinamismo resultan imprescindibles a tal efecto;

*
* *

83. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

Jueves, 15 de febrero de 2007

P6_TA(2007)0050

Dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo internacional

Resolución del Parlamento Europeo sobre la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo internacional (2006/2032(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el Tratado por el que se establece una Constitución para Europa,
- Vistos los artículos 6 y 7 y el Título V del Tratado UE,
- Vista la Declaración Universal de Derechos Humanos de 10 de diciembre de 1948,
- Visto el Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades fundamentales, firmado en Roma el 4 de noviembre de 1950,
- Visto el Convenio Europeo para la represión del terrorismo del Consejo de Europa, firmado en Estrasburgo el 27 de enero de 1977,
- Vistos los trece instrumentos de las Naciones Unidas actualmente existentes y los cuatro instrumentos adoptados en 2005 que aún no están en vigor en materia de prevención y erradicación del terrorismo internacional; vistas las Resoluciones 1368 y 1373 (2001) así como la 1267 (1999) del Consejo de Seguridad y la Resolución A/RES/60/288 de la Asamblea General de 8 de septiembre de 2006 sobre la Estrategia Global de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y el Plan de Acción anexo,
- Vista la Resolución 1267(1999) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, aplicada a escala comunitaria por el Reglamento (CE) n° 881/2002 del Consejo, de 27 de mayo de 2002, por el que se imponen determinadas medidas restrictivas específicas dirigidas contra determinadas personas y entidades asociadas con Usamah bin Ladin, la red Al-Qaida y los talibanes (¹),
- Visto el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 de las Naciones Unidas sobre el terrorismo (Resolución A/RES/60/1 de la Asamblea General),
- Visto el informe del Grupo de Alto Nivel titulado «Alianza de Civilizaciones», presentado al Secretario General de las Naciones Unidas el 13 de noviembre de 2006,
- Vista la cláusula de defensa mutua incluida en el artículo 5 del Tratado de Washington, invocada por los miembros de la OTAN el 12 de septiembre de 2001, definiendo así el ataque terrorista contra el World Trade Centre perpetrado el 11 de septiembre de 2001 como un ataque exterior contra los Estados Unidos,
- Vista la Estrategia Europea de Seguridad (EES) «Una Europa segura en un mundo mejor» aprobada por el Consejo Europeo el 12 de diciembre de 2003, así como la Estrategia de la Unión Europea contra la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva adoptada en la misma fecha,
- Visto el informe «Una doctrina de seguridad humana para Europa — Informe de Barcelona del Grupo de estudio sobre las capacidades de seguridad de Europa», según fue presentado el 15 de septiembre de 2004 al Alto Representante de la UE para la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC),
- Vistas las conclusiones del Consejo Europeo de Bruselas de los días 25 y 26 de marzo de 2004, y en particular la Declaración del Consejo Europeo de 25 de marzo de 2004 sobre la lucha contra el terrorismo, que incluye una cláusula de solidaridad,

(¹) DO L 139 de 29.5.2002, p. 9. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 14/2007 (DO L 6 de 11.1.2007, p. 6).

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Visto el Plan de Acción sobre la Lucha contra el Terrorismo, aprobado por el Consejo Europeo el 21 de septiembre de 2001, y el Plan de Acción/Plan de trabajo revisado del Consejo, de 15 de junio de 2004, respaldado por el Consejo Europeo en su reunión de los días 17 y 18 de junio de 2004,
- Vista la Estrategia de la Unión Europea de Lucha contra el Terrorismo adoptada por el Consejo Europeo de los días 14 y 15 de diciembre de 2005, así como la Estrategia de la Unión Europea contra la radicalización y el reclutamiento de terroristas adoptada por el Consejo Europeo en la misma fecha,
- Vistas las conclusiones de la Cumbre Internacional sobre Democracia, Terrorismo y Seguridad, organizada en Madrid los días 8 a 11 de marzo de 2005,
- Visto el Informe del Secretario General de las Naciones Unidas de 27 de abril de 2006 titulado «Unidos contra el terrorismo: recomendaciones para una estrategia mundial de lucha contra el terrorismo» (A/60/825),
- Visto el Informe del Grupo de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre las amenazas, los desafíos y el cambio, titulado «Un mundo más seguro: la responsabilidad que compartimos, de 2 de diciembre de 2004, y el informe del Secretario General de las Naciones Unidas para la Cumbre sobre la reforma de 21 de marzo de 2005: «Un concepto más amplio de la libertad: desarrollo, seguridad y derechos humanos para todos»,
- Visto el Código de Conducta Euromediterráneo relativo a la Lucha contra el Terrorismo, adoptado en la Cumbre Euromediterránea reunida en Barcelona los días 27 y 28 de noviembre de 2005,
- Vistas las Declaraciones UE-EE.UU. sobre lucha contra el terrorismo de 26 de junio de 2004 y sobre el refuerzo de la cooperación mutua en materia de no proliferación y lucha contra el terrorismo de 20 de junio de 2005, y la Declaración UE-EE.UU. en la Cumbre de Vienna de 21 de junio de 2006, y tomando nota con gran preocupación del programa de detención secreta de la CIA, cuya existencia confirmó el Presidente Bush el 6 de septiembre de 2006,
- Vista la Hoja de Ruta para el logro de un espacio común en materia de seguridad exterior entre la Unión Europea y Rusia firmada el día 10 de mayo de 2005 con ocasión de la XV Cumbre UE — Rusia,
- Vista la existencia recientemente descubierta de peligrosísimas organizaciones terroristas en Italia y en Francia,
- Vista la Declaración Conjunta UE-ASEAN (Asociación de Naciones del Sureste Asiático) sobre cooperación en materia de lucha contra el terrorismo firmada el 27 de enero de 2003 con ocasión de la XIV Conferencia Ministerial UE — ASEAN,
- Vista la Declaración Conjunta UE-OUA (Organización para la Unidad Africana) sobre el Terrorismo, de 11 de octubre de 2001,
- Visto el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional aprobado el 17 de julio de 1998 por la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo y al Comité Económico y Social Europeo, de 29 de noviembre de 2005, titulada «Prevención y lucha contra la financiación terrorista a través de una mayor coordinación a nivel nacional y una mayor transparencia del sector sin ánimo de lucro», incluida su recomendación a los Estados miembros (COM(2005) 0620) y el Memorando de la Comisión, de 1 de diciembre de 2005, sobre la financiación del terrorismo: nuevas directrices para los Estados miembros sobre las estructuras de coordinación a nivel nacional y la vulnerabilidad del del sector sin ánimo de lucro (MEMO/05/460),
- Vista su Recomendación de 7 de junio de 2005 destinada al Consejo Europeo y al Consejo sobre el Plan de Acción de la Unión Europea contra el terrorismo ⁽¹⁾,
- Visto el artículo 45 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Asuntos Exteriores y las opiniones de la Comisión de Desarrollo y de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior (A6-0441/2006),

⁽¹⁾ DO C 124 E de 25.5.2006, p. 241.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- A. Considerando que el terrorismo internacional, incluida su ideología, constituye actualmente una de las mayores amenazas a la seguridad, la paz, la estabilidad y los valores democráticos de la comunidad internacional y, en particular, una amenaza directa a los ciudadanos europeos, a sus Estados miembros, a la democracia y al Estado de Derecho, valores en los que se funda la Unión Europea,
- B. Considerando el carácter difuso del terrorismo, de las organizaciones que lo practican y de los Estados y agentes no estatales que lo patrocinan, financian y practican para sus propios fines; considerando asimismo la naturaleza emergente e imprevisible de un fenómeno que presupone un evidente sentido de la oportunidad (especialmente en el caso del terrorismo de grupos radicales que proclaman defender el Islam), y la necesidad de que la Unión desarrolle una política proactiva, y no sólo reactiva, para combatirlo,
- C. Considerando que Europa ha pasado de ser básicamente una plataforma de apoyo logístico a convertirse en un importante objetivo de los ataques,
- D. Considerando que la lucha contra el terrorismo constituye una prioridad de la Unión Europea y un elemento clave de su acción exterior, según resulta de la EES,
- E. Considerando que la búsqueda de seguridad más allá de las fronteras de la UE debería regirse por los principios de la doctrina de la seguridad humana, en particular por la primacía de los derechos humanos, los imperativos del multilateralismo, el enfoque de base para tener en cuenta la situación local, el enfoque regional, y el establecimiento de una autoridad política clara y legítima,
- F. Considerando que la Unión Europea cuenta con una estrategia propia de lucha contra el terrorismo que debe insertarse en una estrategia multilateral y estar anclada en el respeto incondicional de los derechos humanos y de los principios del Estado de Derecho, habida cuenta de que el terrorismo constituye precisamente un ataque directo contra ambos y que cualquier actuación fuera de este marco constituye un fracaso para la democracia,
- G. Considerando que el terrorismo es siempre criminal e injustificable en toda circunstancia, independientemente de cuándo y quién lo practique, y que en ningún caso puede ser utilizado para la consecución de objetivos políticos,
- H. Considerando que las víctimas del terrorismo son un referente moral para nuestras sociedades y para la democracia y que los poderes públicos tendrían que escuchar su voz y garantizar que sean tenidas en cuenta allí donde se tomen decisiones para combatir a aquellos que las hicieron protagonistas a su pesar,
- I. Reconociendo que los grupos terroristas aprovechan la pobreza extrema, la falta de respeto de los derechos humanos y del Estado de Derecho, la frustración colectiva, la falta de acceso a la formación y la exclusión social para sus estrategias de captación e implantación,
- J. Considerando asimismo que el terrorismo encuentra un caldo de cultivo ideal en las sociedades que sufren altos niveles de discriminación política, social, económica, étnica, religiosa o de otro tipo y falta de democracia y derechos humanos,
- K. Considerando que la lucha eficaz contra el terrorismo requiere un conocimiento detallado del grupo terrorista contra el que se lucha, de su ideología y del contexto social, político, económico y religioso en el que emerge y del que se nutren sus artífices y partidarios,
- L. Considerando que deben tomarse medidas específicas para luchar contra cada organización terrorista, habida cuenta de que cada una de ellas tiene sus propios objetivos, organización y forma de actuación y, en concreto, la adopción de medidas específicas contra la organización Al Qaeda,
- M. Considerando que la amenaza del terrorismo no se limita a zonas geográficas concretas, sino que las organizaciones terroristas se encuentran dentro y fuera de nuestras fronteras y han dado ya sobradas muestras de estar en condiciones de llevar a cabo sus atentados y actos de violencia en cualquier continente y contra diversos países al mismo tiempo,

Jueves, 15 de febrero de 2007

- N. Considerando que tanto los Estados miembros individualmente considerados como la propia Unión y sus instituciones han sido ya o pueden ser objetivos directos del terrorismo internacional,
- O. Considerando que las tristes experiencias acumuladas hasta la fecha demuestran que ningún Estado miembro puede enfrentar con éxito de forma individual el fenómeno terrorista, y que resulta fundamental, por un lado, una política común de lucha contra el terrorismo por parte de la Unión que conlleve el uso de todos los instrumentos y recursos de los que disponen el Estado de Derecho y la propia Unión y, por otro lado, una cooperación internacional bajo control democrático y eficaz en la lucha contra el terrorismo internacional,
- P. Considerando que en la lucha efectiva contra el terrorismo es imprescindible el refuerzo de la cooperación y coordinación transatlántica, así como la plena aplicación de la Declaración UE-EE.UU. de 2004 sobre la lucha contra el terrorismo, la Declaración conjunta UE-EE.UU. de 2005 sobre el refuerzo de la cooperación mutua en materia de no proliferación y lucha contra el terrorismo y la Declaración UE-EE.UU. en la Cumbre de Viena en su totalidad,
- Q. Considerando que la lucha contra el terrorismo internacional exige una fuerte imbricación de los aspectos interiores y exteriores de la seguridad y que la UE debe procurar dar un enfoque global, coherente y transpilar a ese desafío,
- R. Consciente de que la dimensión global del terrorismo requiere una respuesta también global que afronte el fenómeno desde todas sus dimensiones, tanto de seguridad, como política, económica, social y cultural,
- S. Considerando que la UE descansa en un conjunto de valores, como han sido expresados, por ejemplo, en los criterios de Copenhague, y que convendría promover esos valores a lo largo y ancho del mundo como único medio de prevenir el terrorismo a largo plazo,
- T. Consciente de que las dimensiones interiores y exteriores de la lucha contra el terrorismo están interrelacionadas y son inseparables,
- U. Considerando que la prevención y por ende la necesidad de prestar atención exhaustiva a los informes de los servicios de inteligencia son elementos básicos en la lucha contra el terrorismo, como se ha demostrado en diferentes atentados,
- V. Considerando que para que la acción de la Unión en la lucha contra el terrorismo sea eficaz es vital una coordinación estrecha y mejores intercambios de información entre las Instituciones de la Unión, los Estados miembros y sus respectivos servicios de inteligencia y las agencias especializadas de la Unión (como Europol y Eurojust),
- W. Considerando que el papel del Coordinador de la UE para la lucha contra el terrorismo es esencial y que debe contar con más medios y competencias,
- X. Considerando que la Unión debe desarrollar una política proactiva de prevención, protección y persecución, y no sólo reactiva, a la hora de luchar eficazmente contra el terrorismo internacional,
- Y. Considerando que para ser eficaz la lucha contra el terrorismo internacional y su ideología debe estar respaldada por una verdadera convicción y determinación dentro de la Unión y sus Estados miembros y contar con el apoyo de una opinión pública sensibilizada y bien informada,
- Z. Considerando que los Estados miembros no deben aplazar la aplicación de todos los compromisos asociados con la lucha contra el terrorismo y que deben velar por la cooperación antiterrorista tanto en el seno de la Unión como a escala internacional,
- AA. Convencido de que demonizar cualquier cultura, civilización o religión en nombre de la lucha contra el terrorismo constituye un error que puede generar efectos contraproducentes,
- AB. Considerando que los propios musulmanes se encuentran entre las víctimas del terrorismo islámico que, a su vez, es resultado de los conflictos presentes en el mundo musulmán y de la lucha por el poder y los recursos naturales, incluido el petróleo,

Jueves, 15 de febrero de 2007

Sobre los principios básicos de la dimensión exterior de la lucha contra el terrorismo internacional

1. Apoya la necesidad de un objetivo estratégico de lucha contra el terrorismo a nivel global, respetando los derechos humanos, con el objetivo último de lograr una Unión Europea más segura, y permitiendo a sus ciudadanos disfrutar de un verdadero espacio de libertad, seguridad y justicia; comparte el punto de vista del Consejo de que, sin perjuicio de otras formas de terrorismo, la amenaza más seria para Europa en estos momentos proviene de los grupos radicales violentos que proclaman defender el Islam, como la red criminal de Al Qaeda y sus grupos afiliados o inspirados en su ideario;
2. Subraya la necesidad de que la Unión Europea, sus Estados miembros y los países socios fundamenten su estrategia global contra el terror en los principios básicos que guían también la acción de las Naciones Unidas, en un diálogo constructivo y serio entre pueblos y naciones, así como entre culturas, religiones y civilizaciones, que tenga en cuenta las percepciones y preocupaciones respectivas y en el respeto del Derecho internacional;
3. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que velen por que no se estigmatice a determinados grupos de personas procedentes de las diversas diásporas que viven en el territorio europeo, apoyando en particular las políticas de lucha contra la xenofobia y contra toda violación de los derechos humanos respecto a las comunidades de inmigrantes y de refugiados, así como los proyectos de ayuda al desarrollo establecidos por migrantes o asociaciones de migrantes;
4. Lamenta que en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas celebrada en 2005 no se consiguiera alcanzar un acuerdo sobre una definición amplia de terrorismo, y destaca la necesidad de establecer una definición de terrorismo internacional que goce de aceptación general; pide, por lo tanto, al Consejo que adopte una posición común por la que se establezca una definición de terrorismo sobre la base de la Decisión marco 2002/475/JAI del Consejo, de 13 de junio de 2002, sobre la lucha contra el terrorismo ⁽¹⁾ y teniendo en cuenta la definición propuesta por el antiguo Secretario General de las Naciones Unidas Kofi Annan ⁽²⁾;
5. Insiste en la urgencia de poner en práctica de forma correcta y completa el conjunto de medidas políticas adoptadas al más alto nivel político en la Estrategia de la Unión Europea de Lucha contra el Terrorismo, en el Plan de Acción y en la Estrategia contra la radicalización y reclutamiento de terroristas, de modo que los ambiciosos mecanismos y propuestas contenidos en dichos documentos se traduzcan cuanto antes en medidas concretas y eficaces sobre el terreno para la lucha contra el terrorismo;
6. Se congratula de la aprobación por la Asamblea General de la Estrategia Global contra el Terrorismo de las Naciones Unidas y del Plan de Acción anexo, de 8 de septiembre de 2006; resalta la necesidad de luchar contra el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones por todos los medios, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas tal y como refleja la Resolución 1624(2005) del Consejo de Seguridad; muestra su preocupación por el retraso que lleva la adopción del Convenio Global sobre Terrorismo Internacional; anima a las instituciones de la Unión y a los diversos Estados miembros a seguir trabajando sin descanso en favor del logro de un consenso internacional que posibilite la adopción del Convenio Global, por un lado, y la realización efectiva de las medidas contenidas en dicha Estrategia y Plan de Acción, por otro;
7. Lamenta que, a pesar de la evidencia de la amenaza terrorista, algunos Estados miembros no hayan firmado y/o ratificado todavía alguno de los 17 instrumentos universales de las Naciones Unidas en materia de lucha contra el terrorismo; recuerda que por el momento sólo 2 países han ratificado 13 convenios y que otros 78 países han ratificado o accedido ya a 12 de ellos; considera especialmente preocupante, sin embargo, que otros 33 países hayan ratificado o accedido a sólo 6 o menos de dichos convenios internacionales;
8. Insta a aquellos Estados miembros de la Unión Europea y a sus socios que aún no lo han hecho a que adopten rápidamente la legislación interna necesaria para la implementación eficaz de tales convenios y a que informen sin demora al respecto a los órganos pertinentes de las Naciones Unidas;
9. Recomendando que, en sus acciones exteriores, la Unión Europea utilice los medios adecuados para alentar a los países a firmar todos los instrumentos universales contra el terrorismo y a promulgar, en su caso, la legislación nacional necesaria para aplicar las disposiciones de dichos convenios y protocolos, beneficiándose también de la experiencia técnica de las Naciones Unidas;

⁽¹⁾ DO L 164 de 22.6.2002, p. 3.

⁽²⁾ «Además de las acciones ya prohibidas por los convenios y convenciones existentes, constituye terrorismo toda acción encaminada a causar la muerte o un grave daño corporal a civiles o a no combatientes con el fin de intimidar a la población u obligar a un Gobierno o una organización internacional a hacer o dejar de hacer alguna cosa». (Definición inicialmente propuesta por el Grupo de Alto Nivel sobre las Amenazas, los Desafíos y el Cambio en su informe de 2 de diciembre de 2004).

Jueves, 15 de febrero de 2007

10. Insiste en que la acción exterior de la Unión en materia de lucha contra el terrorismo internacional debe ir dirigida, en primer lugar, a la prevención para que los grupos radicales o extremistas y los Estados no recurran al terrorismo ni lo apoyen como táctica para el logro de sus objetivos; insta a los Estados miembros a dotarse de mayores capacidades institucionales para luchar contra el terrorismo; estima que en líneas generales los objetivos en materia de prevención fijados por la Estrategia de la Unión Europea de Lucha contra el Terrorismo se ajustan a dicho fin;

11. Pide a la UE que vele por que las medidas adoptadas en materia de lucha contra el terrorismo no conduzcan a restringir la capacidad de los medios de comunicación de los países del Sur para tratar con absoluta independencia las cuestiones que afectan a los derechos de las poblaciones pobres y vulnerables, ya que esa información constituye un elemento esencial para la definición de la ayuda concreta que debe prestarse a dichos países;

12. Pide a los Estados con los que la Unión Europea ha iniciado negociaciones para la adhesión o que han expresado su deseo de adherirse a la Unión Europea que adopten medidas inmediatas para disolver las organizaciones nacionalistas y fanáticas extremistas que se oponen directamente a los principios democráticos de la Unión y fomentan la ira y el odio racial;

13. Reitera la necesidad de enviar en toda ocasión el mensaje de que el terrorismo es inaceptable e injustificable por toda clase de actores estatales o no estatales, en toda circunstancia y cultura, cualesquiera que sean las consideraciones de carácter político, filosófico, ideológico, racial, étnico, religioso o de cualquier otro tipo que se invoquen para justificarlo, así como de eliminar todos aquellos factores que pueden ser aprovechados por los terroristas, tales como la deshumanización de las víctimas, el estallido y persistencia de conflictos violentos, la mala gobernabilidad, la falta de derechos civiles y la violación de los derechos humanos, así como la discriminación por motivos religiosos y étnicos, la exclusión política y la marginación socio-económica;

14. Considera asimismo fundamental que la acción exterior de la Unión en materia de lucha contra el terrorismo internacional, dentro del respeto de la jurisprudencia pertinente del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas y del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, vaya dirigida además a impedir que los terroristas puedan acceder a los medios para llevar a cabo sus atentados, por ejemplo, privándoles de la posibilidad de viajar, de acceder a los medios de comunicación y de ejercer proselitismo, de hacer uso de Internet para sus fines, de recibir apoyo financiero, de blanquear dinero, de acceder a armas, tanto convencionales como nucleares, biológicas, químicas o radiológicas, y de lograr fácilmente sus objetivos y alcanzar sus metas;

15. Estima que las medidas en materia de protección incluidas en la Estrategia de la Unión Europea de Lucha contra el Terrorismo van en dicha dirección, pero también que su efectividad real varía extraordinariamente y que existen otras diversas opciones desde la óptica de la acción exterior de la Unión;

16. Reitera la necesidad de luchar contra los flujos de capital ilícito y contra el blanqueo de dinero en la Unión (mediante la aplicación a más tardar en diciembre de 2007 de la Directiva 2005/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de octubre de 2005, relativa a la prevención de la utilización del sistema financiero para el blanqueo de capitales y para la financiación del terrorismo⁽¹⁾) y fuera de la Unión, y de ejercer un control eficaz sobre diversas organizaciones benéficas islámicas;

17. Recuerda que los Estados miembros tienen una obligación de vigilancia y recomienda hacer un uso decidido de los instrumentos de los que dispone la Unión en su acción exterior para hacer desistir a los países que lo hacen, si es preciso mediante la imposición de medidas sancionadoras o coercitivas, de prestar apoyo a los grupos terroristas y de organizar, financiar, alentar o apoyar por cualquier otro medio actividades terroristas;

18. Apoya sin reservas el desarrollo de la capacidad de los Estados para prevenir el terrorismo mediante la promoción del imperio de la ley, el respeto de los derechos humanos y el establecimiento de sistemas eficaces de justicia penal, así como mediante la promoción de una educación de calidad y de la tolerancia religiosa y cultural; hace un llamamiento, a tal fin, a todos los Estados de la comunidad internacional para que prohíban por ley la incitación a cometer actos terroristas y para que prevengan las conductas de esta índole, tal y como establece la Estrategia Global de las Naciones Unidas contra el Terrorismo el 8 de septiembre de 2006;

⁽¹⁾ DO L 309 de 25.11.2005, p. 15.

Jueves, 15 de febrero de 2007

19. Considera que el desarrollo de la capacidad de prevención requiere también que los Estados se opongan frontalmente a la financiación de organizaciones terroristas adoptando medidas concretas, velen por la seguridad del transporte (como viene estipulado en el Programa Europeo de Protección de Infraestructuras Críticas (PEICIP) (COM(2004) 0702), aprovechen las posibilidades de Internet para combatir el terrorismo y mejoren la protección de los posibles objetivos terroristas y la capacidad de respuesta a los atentados así como la capacidad de los Estados para impedir la adquisición por parte de los terroristas de armas convencionales o material nuclear, biológico, químico o radiológico;

20. Insiste en la necesidad de continuar la defensa de los derechos humanos y las libertades fundamentales, así como la lucha contra el terrorismo, mediante los instrumentos internacionales de que se dispone, habida cuenta de que los derechos humanos son un valor de carácter universal y un elemento propio de la acción exterior europea y que su vulneración representa de hecho un perjuicio claro para la lucha antiterrorista y un fracaso de la democracia; considera, por consiguiente, que los únicos instrumentos eficaces en la lucha contra el terrorismo son los medios legales y que todas las actividades que eluden una supervisión internacional independiente, tales como las entregas extraordinarias o las cárceles que operan fuera del marco jurídico internacional, deben ser prohibidas por el Derecho internacional;

21. Considera fundamental contar con recursos humanos y presupuestarios suficientes para combatir el terrorismo; apoya las diversas propuestas de la Comisión al respecto; propone que, en caso de una operación de la Política Europea de Seguridad y Defensa (PESD) para la lucha contra el terrorismo, los costes conjuntos se financien con cargo al presupuesto de la Unión Europea; apoya la creación de un fondo internacional que asista económicamente a los Estados con menos recursos a fin de que puedan asumir con éxito sus obligaciones en la lucha antiterrorista;

22. Considera que incluir en la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) ayudas financieras para una serie de actividades ligadas a la prevención y a la lucha contra el terrorismo comprometería aún más el concepto de ayuda pública al desarrollo y su finalidad primordial, que es la erradicación de la pobreza;

23. Insiste en que todo programa de la UE dirigido a desarrollar la cooperación en el ámbito de la lucha contra el terrorismo, la tecnología de la vigilancia y los intercambios de información debe incluir una cláusula financiera que reserve parte del presupuesto a las cuestiones de derechos fundamentales así como a una evaluación independiente posterior de su impacto;

24. Insiste firmemente ante los Estados miembros en que nada podría justificar que la ayuda asignada a los países comprometidos con la reducción de la pobreza y la realización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se desviara para beneficiar a países que participan directamente en la guerra contra el terrorismo;

25. Recuerda que los recursos financieros adicionales que se liberen a través de la puesta en marcha de instrumentos financieros innovadores no pueden sustituir a los compromisos ya contraídos en cuanto a la AOD, y considera que, una vez estén disponibles, dichos recursos nuevos no deberían servir para financiar medidas de prevención o de lucha contra el terrorismo en detrimento de las medidas de lucha contra la pobreza, a las cuales deben destinarse imperativamente;

26. Indica que el desarrollo de un enfoque general para la gestión de las fronteras exteriores de la Unión Europea puede ser uno de los elementos de la lucha contra el terrorismo y expresa, por consiguiente, su preocupación por la deficiente uniformidad y calidad del equipamiento técnico de los servicios competentes para la vigilancia de las fronteras;

27. Subraya el papel crucial de la sociedad civil y de las ONG en la promoción del entendimiento transcultural e interreligioso mediante el diálogo constructivo;

28. Considera imprescindible desarrollar el diálogo intercultural y otras medidas de creación de confianza en el interior y el exterior de la UE, debiendo desarrollarse en primer lugar una concepción común del «diálogo intercultural» en el seno de la UE; considera igualmente necesario estudiar los factores que contribuyen a la radicalización y reclutamiento de musulmanes dentro y fuera de Europa;

Jueves, 15 de febrero de 2007

Sobre los medios de los que dispone la Unión en el ámbito de su acción exterior para la lucha contra el terrorismo internacional

29. Subraya el carácter múltiple de las respuestas de que dispone la Unión Europea en el ámbito de la acción exterior para luchar contra el terrorismo y la necesidad de que los Estados miembros aúnen y utilicen de modo coherente sus instrumentos políticos, preventivos y represivos, de cooperación policial y judicial, de inteligencia e información, así como cualquier otro tipo de respuesta que, demandada y respaldada por las Naciones Unidas, se enmarque en una estrategia multilateral;

30. Recuerda las recomendaciones contenidas en su Resolución de 28 de septiembre de 2006⁽¹⁾ de su informe sobre la eficacia de la cooperación europea al desarrollo e insiste especialmente en que, si se incluye entre los fines de la cooperación al desarrollo toda una serie de objetivos que apenas se relacionan indirectamente, o en nada, con la estrategia definida en el consenso europeo sobre desarrollo y la realización de los ODM, para los cuales las Naciones Unidas señalan la necesidad de una ayuda adicional anual de 50 000 millones de dólares, se agravará considerablemente la dificultad de actuar eficazmente contra la pobreza;

31. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que persigan una política antiterrorista que procure no comprometer las respuestas aportadas por la cooperación europea al desarrollo en la elaboración y puesta en práctica de estrategias para luchar eficazmente contra la pobreza y prevenir unos conflictos violentos que cada vez son más prolongados, en particular en África;

32. Insiste en que la reacción de la UE ante el terrorismo ha de ser proporcional y bien orientada hacia la lucha contra el terrorismo, teniendo particularmente en cuenta que, mientras no se demuestre lo contrario, las medidas más productivas en la lucha contra las nuevas formas de terrorismo radican en unos servicios de inteligencia y de policía eficaces, cuyas actividades son legítimas, pero no pertenecen al ámbito de la política de cooperación al desarrollo ni de la lucha contra la pobreza;

33. Reitera por ello su propuesta de conferir mayor coherencia y efectividad a la política antiterrorista de la Unión en sus relaciones con terceros países mediante:

- a) el fortalecimiento del diálogo político sobre dicha materia, particularmente con los países con los que la Unión y/o sus Estados miembros han concertado o negocian Acuerdos de Asociación o de Cooperación,
- b) el respaldo político, comercial y al desarrollo a los países islámicos moderados tanto en materia de lucha contra el terrorismo como en el área de las reformas políticas, económicas y sociales que se llevan a cabo en esos países,
- c) la intensificación del diálogo y de la cooperación en materia de lucha contraterrorista con los grandes socios de la Unión (Israel, Japón, Australia, Canadá y Rusia, etc.), y en particular con los Estados Unidos, en primera línea en la lucha contra el terrorismo, sin afectar en ningún caso al nivel de protección de los derechos humanos,
- d) la promoción del consenso internacional para la adopción del Convenio Global sobre Terrorismo Internacional y el desarrollo de la Estrategia para la Lucha contra el Terrorismo adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas de 8 de septiembre de 2006, incluida una definición común de terrorismo,
- e) la exigencia a todos los terceros Estados con los que la Unión mantiene relaciones de que firmen y ratifiquen los 17 instrumentos universales de las Naciones Unidas para la lucha contra el terrorismo, así como del Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes de las Naciones Unidas,
- f) la aplicación estricta de la cláusula contra el terrorismo, así como la aplicación de la cláusula relativa a los derechos humanos incluida en los acuerdos con terceros países, sin modificaciones «ad hoc» que desvirtúen su contenido,
- g) la suspensión de las relaciones políticas y comerciales con los Estados que persisten en no cumplir con su obligación de informar al Comité contra el Terrorismo de las Naciones Unidas,

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0382.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- h) el establecimiento del Código de Conducta interinstitucional para las relaciones exteriores de la Unión propuesto por el Parlamento Europeo en su Resolución, de 25 de abril de 2002, sobre la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre el papel de la Unión Europea en el fomento de los derechos humanos y la democratización en terceros países⁽¹⁾,
- i) el fortalecimiento de la cooperación con las organizaciones internacionales y regionales clave en el mantenimiento de la paz y seguridad mundial, y en primer lugar las Naciones Unidas (en particular el Consejo de Seguridad y su Comité contra el Terrorismo así como la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito), la OSCE, el Consejo de Europa y la OTAN,
- j) la promoción y estricta aplicación de la Resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, con objeto de impedir que entes no estatales y Estados que no son parte del Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares adquieran armas nucleares, químicas o biológicas, en consonancia con la estrategia de la UE contra la proliferación de las armas de destrucción masiva, así como el apoyo y desarrollo de nuevas iniciativas en materia de desarme nuclear, junto con la reactivación de la Conferencia sobre Desarme de las Naciones Unidas,
- k) la intensificación de la cooperación en materia de intercambio de información y la cooperación entre los servicios de seguridad y de inteligencia, incluidos los servicios de inteligencia militar, y las autoridades policiales, judiciales y aduaneras de los Estados miembros, incluidos el Centro Conjunto de Situación (SitCen), la Agencia Europea para la gestión de la cooperación operativa en las fronteras exteriores (Frontex), Europol, Interpol y Eurojust, y las respectivas autoridades competentes a escala europea, es decir, el Coordinador para la Lucha contra el Terrorismo, Gijs DeVries, y el Comisario responsable de Justicia, Libertad y Seguridad, Franco Frattini; el refuerzo de los Protocolos relativos a la seguridad, así como la interoperabilidad, manteniendo rigurosamente separadas las actividades de los servicios de inteligencia y las de los servicios con funciones coercitivas, tal como se estipula en numerosas Constituciones nacionales, y a condición de que se prevea un control parlamentario y judicial;
- l) la organización de reuniones de carácter regular, una vez al año como mínimo, de los Ministros responsables de los Estados miembros, el Comisario de Justicia, Libertad y Seguridad, así como el Coordinador de la UE para la Lucha contra el Terrorismo y los Directores de Europol, Eurojust, SitCen y Frontex, para abordar de forma monográfica la lucha contra el terrorismo internacional,
- m) la promoción de un consenso global acerca de la necesidad de poner fin a las actividades bancarias extraterritoriales así como a otras formas de paraísos fiscales opacos utilizados por los terroristas para ocultar sus transacciones financieras,
- n) la aplicación del Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia organizada transnacional y el Programa de Acción de las Naciones Unidas para prevenir, combatir y erradicar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos,
- o) el refuerzo de las fuerzas militares de lucha contra el terrorismo mediante la formación y otras medidas,
- p) el aumento de las competencias de Europol para que su papel en la lucha contra el terrorismo sea efectivo,
- q) el refuerzo de la cooperación con los Estados Unidos en materia de intercambio de información y cooperación entre los servicios de seguridad y de inteligencia así como las autoridades policiales, judiciales y aduaneras,
- r) el refuerzo de la cooperación entre las fuerzas especiales de los Estados miembros y las de terceros países;

34. Se congratula de las distintas iniciativas orientadas a fomentar el diálogo, la tolerancia y el entendimiento entre las diferentes culturas, civilizaciones y religiones; considera la idea de crear una ciudadanía euromediterránea un ejemplo de iniciativa concreta de gran envergadura que puede ayudar a presentar distintas concepciones acerca del futuro común de la región;

35. Subraya la necesidad de una mayor cooperación y coordinación con los Estados Unidos en la lucha contra el terrorismo internacional, a la vez que subraya la necesidad de proteger los principios fundamentales de los derechos humanos;

⁽¹⁾ DO C 131 E de 5.6.2003, p. 147.

Jueves, 15 de febrero de 2007

36. Resalta la necesidad de aumentar las competencias y los recursos de que dispone el Coordinador de la UE para la Lucha contra el Terrorismo, especialmente en lo referente a los insuficientes medios de los que dispone, a fin de que su tarea tenga un mayor impacto y visibilidad;

37. Pide a la Comisión y al Consejo que en sus relaciones exteriores insistan en la firma y la ratificación del Estatuto de Roma, y, por ende, en el reconocimiento universal por todos los terceros países del carácter vinculante de la jurisdicción de la Corte Penal Internacional (CPI);

38. Pide al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos de los Estados miembros que adopten medidas prácticas y eficaces para la prohibición de las organizaciones terroristas;

39. Estima indispensable fomentar una mayor estabilidad fuera de la Unión mediante el uso de todos los instrumentos, programas y recursos disponibles en el ámbito de la acción exterior, incluidos:

- a) el nuevo Instrumento de Estabilidad, establecido por el Reglamento (CE) n° 1717/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de noviembre de 2006⁽¹⁾, que ofrece una nueva base jurídica para la asistencia a largo plazo en temas como la lucha contra el terrorismo, la no proliferación de armas de destrucción masiva, la lucha contra la delincuencia organizada, el desarme convencional o la seguridad humana; recuerda la declaración de la Comisión relativa a las medidas de lucha contra el terrorismo anexa al instrumento de estabilidad, en la que la Comisión se comprometía a que todas las medidas de lucha contra el terrorismo financiadas con cargo a dicho instrumento respetarían las obligaciones en materia de derechos humanos y de Derecho humanitario conexo, y que la Comisión supervisaría el respeto de este principio por parte de los países beneficiarios,
- b) el apoyo, una vez que entre en vigor dicho Instrumento, a la estrategia de asistencia diseñada por la Comisión para ayudar a terceros países a hacer frente a la amenaza terrorista tanto a través de los programas del Instrumento Europeo de Vecindad y Asociación (IEVA), en virtud del Reglamento (CE) n° 1638/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo de 24 de octubre de 2006⁽²⁾, y del Instrumento de Estabilidad como mediante la integración de la ayuda a la lucha contra el terrorismo en todos sus programas de ayuda, tal como pidió el Consejo Europeo,
- c) la extensión de dicha estrategia de asistencia a todos los ámbitos de la acción exterior de la Unión y a todos los grandes programas de ayuda al desarrollo, excepto los de ayuda humanitaria, los cuales son por su propia esencia incondicionales,
- d) el fortalecimiento del uso del Mecanismo de Reacción Rápida Civil y Militar,
- e) la garantía por parte de la Comisión y el Consejo de que la atención a las víctimas del terrorismo se convierte en piedra angular de la política de la Unión en este ámbito, asegurando que se les toma plenamente en consideración, es decir que se les escucha, se les mantiene informadas y se les presta toda la ayuda necesaria,
- f) la creación de una Oficina similar en el contexto de la nueva Estrategia antiterrorista de las Naciones Unidas, de 8 de septiembre de 2006, destinada a prestar asistencia al conjunto de las víctimas del terrorismo, con independencia de la ciudadanía de que gocen;

40. Insta a la Comisión a presentar a la mayor brevedad una Comunicación que inventaría los mecanismos y programas de asistencia existentes para disminuir y enfrentar las amenazas a la seguridad de la Unión y sus ciudadanos, y que incluya en particular propuestas y recomendaciones para mejorar la efectividad y coherencia de los programas de asistencia de la Unión;

41. Pide a los Estados miembros que contribuyan en mayor medida a un análisis integrado de las amenazas a nivel de la UE intensificando la transmisión de informaciones al Centro de Situación de la Secretaría del Consejo de la UE; pide a los Estados miembros que incrementen los efectivos y los recursos de que dispone el Centro de Situación y que recurran de forma progresiva a sus estudios combinados en materia de terrorismo, que incluyen informaciones sobre amenazas exteriores así como informaciones procedentes de los servicios interiores de seguridad y de Europol;

42. Recomendando que se adopten medidas tendentes a establecer una nueva configuración de las reuniones del Consejo en las que participan los Ministros de Asuntos Exteriores y los Ministros del Interior cuando se trate de abordar la cuestión de la lucha contra el terrorismo;

⁽¹⁾ DO L 327 de 24.11.2006, p. 1.

⁽²⁾ DO L 310 de 9.11.2006, p. 1.

Jueves, 15 de febrero de 2007

43. Recomienda la implementación de las previsiones del TUE en materia de PESD aplicada a la lucha contra el terrorismo, así como de la Declaración sobre la lucha contra el terrorismo de 25 de marzo de 2004, del Plan de acción adoptado por el Consejo Europeo el 21 de septiembre de 2001 y de la Estrategia de Lucha contra el Terrorismo de los días 14 y 15 de diciembre de 2005, con la adopción de medidas como:

- a) la elaboración conjunta de planes de contingencia para hacer efectiva la cláusula de solidaridad de asistencia mutua en la Declaración sobre la lucha contra el terrorismo,
- b) el recurso, cuando sea necesario, a operaciones policiales y/o militares específicas en el marco de la PESD como parte de la respuesta de la Unión al terrorismo,
- c) la adaptación a las nuevas tareas de la cooperación estructurada permanente y de las «unidades de combate» previstas en su Protocolo 23 del Tratado por el que se establece una Constitución para Europa,
- d) la derogación de la regla de la unanimidad en algunos ámbitos de la cooperación policial y judicial en materia penal;

Sobre el control parlamentario de la lucha contra el terrorismo por parte de las instituciones de la Unión

44. Destaca la vital importancia que reviste la prevención en materia de lucha contra el terrorismo internacional y la necesidad de compartir en tiempo real con los otros Estados miembros e instituciones de la Unión toda la información obtenida a partir de sistemas de información fiables y eficientes y de una evaluación rigurosa y profesional de los informes elaborados por los distintos servicios policiales y de inteligencia;

45. Pide al Consejo la revisión y puesta al día del Acuerdo Interinstitucional de 20 de noviembre de 2002 entre el Parlamento Europeo y el Consejo relativo al acceso por parte del Parlamento Europeo a la información sensible del Consejo en el ámbito de la política de seguridad y de defensa ⁽¹⁾, de modo que se perfeccione el proceso actual de transmisión de información clasificada y se garantice la transmisión, también al Parlamento Europeo, de todas las informaciones disponibles en materia de lucha contra el terrorismo internacional, sin que en ningún caso puedan serle negadas aquellas informaciones que, en el ámbito interno, hayan sido o deban ser transmitidas al Parlamento nacional por los gobiernos respectivos de los Estados miembros o las organizaciones internacionales de las que forman parte;

46. Pide al Consejo que no se limite a describir en su Informe anual sobre la PESC las actividades de la Unión en materia de lucha contra el terrorismo sino que, sobre la base del artículo 21 del Tratado UE, consulte verdaderamente al Parlamento Europeo sobre los aspectos principales y las opciones básicas de dicha lucha, que constituye una prioridad de la EES, de la acción exterior de la Unión y de la PESC en su conjunto; considera indispensable su información y consulta en caso de ataque terrorista masivo, si es necesario a través del Comité Especial previsto en el Acuerdo Interinstitucional antes mencionado de 20 de noviembre de 2002;

47. Considera el Diálogo Político de Alto Nivel de Lucha contra el Terrorismo que reúne semestralmente al PE, al Consejo y la Comisión como un buen ejemplo de las posibilidades que se ofrecen para la imprescindible cooperación interinstitucional en la lucha contra el terrorismo; propone que dichas reuniones tengan lugar al menos trimestralmente y que de la Delegación del Parlamento Europeo formen también parte los presidentes de las comisiones permanentes para las tres grandes áreas de la acción exterior (asuntos exteriores, comercio internacional y cooperación al desarrollo);

48. Pide que los informes elaborados por el SitCen para el Consejo de la Unión se transmitan también regularmente al Parlamento Europeo, si es preciso con arreglo a las modalidades previstas en el Acuerdo Interinstitucional antes mencionado;

49. Considera fundamental asociar estrechamente al Parlamento Europeo al mecanismo de ejecución de la cláusula de solidaridad, cuya puesta en marcha fue aprobada en la Declaración sobre la lucha contra el terrorismo, fundamentalmente en los casos en que las decisiones adoptadas presenten implicaciones en materia de PESD;

⁽¹⁾ DO C 298 de 30.11.2002, p. 1.

Jueves, 15 de febrero de 2007

50. Pide a la Comisión y al Coordinador europeo para la Lucha contra el Terrorismo que presenten un informe anual al Parlamento Europeo sobre el desarrollo de sus actividades en dicha materia y que tengan en cuenta las observaciones y recomendaciones del Parlamento Europeo al respecto;

51. Insta nuevamente al Consejo a que informe al Parlamento sobre la actualización regular de la Posición Común 2001/931/PESC del Consejo, de 27 de diciembre de 2001, sobre la aplicación de medidas específicas de lucha contra el terrorismo⁽¹⁾ (relación de grupos y organizaciones terroristas) y su evolución a partir de 2001;

52. Se compromete a establecer un diálogo reforzado con los Parlamentos nacionales sobre la lucha contra el terrorismo internacional, con miras a asegurar un control parlamentario conjunto de las actividades de los diversos servicios de seguridad y de inteligencia y habida cuenta de que, en su calidad de representante de los pueblos de la Unión Europea, le corresponde ejercer un control público y transparente de las medidas adoptadas por la Unión en materia de lucha contra el terrorismo, incluidas las actividades del Coordinador europeo para la Lucha contra el Terrorismo y de los distintos órganos dedicados a dicha tarea;

*

* *

53. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo Europeo, al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros, al Consejo de Europa, a las Naciones Unidas y a sus agencias especializadas.

⁽¹⁾ DO L 344 de 28.12.2001, p. 93.

P6_TA(2007)0051

Orientaciones generales de la política económica

Resolución del Parlamento Europeo sobre la situación de la economía europea: Informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2007 (2006/2272(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vistas las directrices integradas para el crecimiento y el empleo (2005-2008) de la Comisión (COM(2005) 0141) («las directrices integradas»),
- Vista la Decisión 2005/600/CE del Consejo, de 12 de julio de 2005, relativa a las Directrices para las políticas de empleo de los Estados miembros⁽¹⁾,
- Vistas las previsiones económicas elaboradas por la Comisión⁽²⁾,
- Visto el Informe económico de la UE de 2006, de 22 de noviembre de 2006, elaborado por la Comisión y titulado «Adjustment dynamics in the euro area — Experiences and challenges»,
- Vistos los informes anuales de progreso presentados en otoño de 2006 por los Estados miembros en el marco de la Estrategia de Lisboa sobre la aplicación del programa nacional de reformas (PNR)⁽³⁾,
- Visto el Informe anual de la Comisión sobre los progresos realizados en la Estrategia de Lisboa, de 12 de diciembre de 2006, «Implementing the renewed Lisbon Strategy for growth and jobs — A year of delivery»
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y el Parlamento Europeo titulada «Sostenibilidad a largo plazo de las finanzas públicas en la UE» (COM(2006) 0574),

⁽¹⁾ DO L 205 de 6.8.2005, p. 21.

⁽²⁾ Otoño 2006, n° 5/2006.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_en.htm.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Vista la Comunicación de la Comisión titulada «El futuro demográfico de Europa — Transformar un reto en una oportunidad» (COM(2006) 0571),
 - Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, el Parlamento Europeo, el Comité Económico y Social, el Comité de las Regiones y el Banco Central Europeo, titulada «Declaración anual sobre la zona euro» (COM(2006) 0392),
 - Vistas su Resolución, de 26 de mayo de 2005, sobre la Recomendación de la Comisión relativa a las directrices generales para las políticas económicas de los Estados miembros y de la Comunidad en el marco de las directrices integradas para el crecimiento y el empleo correspondientes al período 2005-2008 ⁽¹⁾,
 - Visto el documento sobre los puntos clave para el Consejo ECOFIN elaborado por la Presidencia del Consejo, de 7 de febrero de 2006, con vistas al Consejo Europeo de primavera de 2007,
 - Vistas las conclusiones de la Presidencia del Consejo Europeo celebrado en Lisboa los días 23 y 24 de marzo de 2000, del Consejo Europeo celebrado en Gotemburgo los días 15 y 16 de junio de 2001, así como del Consejo Europeo de Bruselas celebrado los días 22 y 23 de marzo de 2005,
 - Visto el apartado 2 del artículo 99 del Tratado CE,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0012/2007),
- A. Considerando que las directrices integradas son un instrumento central de la política económica y de empleo de la UE, que se proyecta a medio plazo por un período de tres años; que este instrumento debe seguir evaluándose cuidadosamente y perfeccionándose en pro de una mejor aplicación, sobre la base del documento elaborado para el ejercicio 2005 y su próxima revisión,
- B. Considerando que las directrices integradas, el Pacto de Estabilidad y Crecimiento reformado y el marco financiero 2007-2013 contribuirán conjuntamente a dotar de mayor coherencia al proceso de elaboración de las políticas y mejorar la gobernanza económica de la Unión Europea,
- C. Considerando que las directrices integradas no deben contemplarse como un mero cambio nominal de las políticas existentes, sino que han de convertirse en un paquete de políticas verdaderamente integrado que abarquen y reúnan las dimensiones macroeconómica, microeconómica y de empleo,
- D. Considerando que estas directrices integradas constituyen un componente esencial de la Estrategia de Lisboa y que, en su calidad de instrumento central de aplicación y con ayuda de un planteamiento equilibrado basado en una combinación de políticas, deben perseguir la realización de reformas que tengan una influencia recíproca, en los sectores económico, laboral, medioambiental y de la seguridad social,
- E. Considerando que el crecimiento económico no constituye un objetivo en sí mismo, sino una condición necesaria y, como tal, parte de un enfoque integrado cuya finalidad es el logro del bienestar y la calidad de vida de los ciudadanos; que los esfuerzos destinados a lograr un crecimiento sostenible deben apoyarse en una política económica, social, laboral, medioambiental y presupuestaria que tenga en cuenta su responsabilidad frente a las generaciones futuras,

Aprovechar la recuperación de la economía y el empleo en la Unión Europea

1. Observa que, tras un período de seis años de débil crecimiento económico, estancamiento o incluso recesión en muchos Estados miembros, la economía europea presenta ahora mejores resultados, con un crecimiento económico que sobrepasa el de ejercicios anteriores, es decir una tasa de crecimiento en la Unión Europea del 2,8 % del PIB y en la zona del euro del 2,6 % del PIB en 2006, con un descenso previsto, no obstante, para 2007 para situarla en el 2,4 % en la Unión Europea y el 2,1 % en la zona del euro; se pregunta en qué medida el crecimiento europeo puede ser cíclico y hace hincapié en la necesidad de incrementar el potencial de crecimiento de Europa para generar empleo;

⁽¹⁾ DO C 117 E de 18.5.2006, p. 248.

Jueves, 15 de febrero de 2007

2. Señala las disparidades considerables que existen entre las tasas de crecimiento de los distintos Estados miembros y manifiesta su inquietud por el crecimiento económico relativamente débil de algunos grandes Estados miembros que cabe atribuir ante todo al estancamiento de la demanda interna; constata, en este contexto, que los países escandinavos presentan tasas de crecimiento superiores a la media y que su desempleo ha disminuido recientemente de forma sustancial;
3. Subraya la mejora de la hacienda pública con una reducción en el déficit presupuestario medio de 2006 hasta situarse en el 2 % del PIB; espera nuevas mejoras en la calidad de la hacienda pública que so sean un mero reflejo de factores cíclicos;
4. Toma nota de la evolución positiva del mercado laboral en el que se duplicó la tasa de crecimiento de la productividad del factor trabajo del 0,6 al 1,2 % en 2006, y se redujo el desempleo hasta el 8 % tanto en la Unión Europea como en la zona del euro, con unas previsiones para la tasa de desempleo del 7,3 % en la UE y del 7,4 % en la zona del euro para 2008; además se registró un crecimiento del empleo del 1,4 %, equivalente a 2,9 millones de nuevos puestos de trabajo en 2006 con la perspectiva de un aumento de 7 millones de nuevos puestos de trabajo durante el período 2007-2008, lo que significaría un crecimiento de la tasa de empleo del 63,7 % en 2005 al 65,5 % en 2008; señala, no obstante, que la tasa de paro sigue siendo alta, sobre todo la femenina, y que estas cifras continúan estando lejos de los objetivos establecidos en Lisboa; pide, por tanto, que se realicen más esfuerzos para lograr un mercado laboral europeo eficaz e inclusivo, que combine la flexibilidad y la seguridad y permita lograr un índice de participación considerablemente más elevado; hace hincapié en que las reformas necesarias deben elaborarse y aplicarse en estrecha colaboración con los interlocutores sociales;
5. Manifiesta su preocupación por la persistencia de una tasa elevada de pobreza en la UE registrada que, tras su caída del 17 % al 15 % a mediados de los noventa, ha repuntado recientemente hasta el 17 % en 2005; considera intolerable que en la UE ampliada vivan unos 80 millones de personas cuya renta disponible actual sea inferior al 60 % de la mediana de la renta nacional equivalente;
6. Señala que, en 2006, la Unión Europea amplió su liderazgo como campeona mundial de las exportaciones con un aumento de las mismas del 8 %, pero subraya que los excedentes por exportación sólo significan un 0,3 % del actual crecimiento del PIB de la zona del euro y destaca el riesgo que entraña el elevado tipo de cambio euro/dólar; hace hincapié en que el actual repunte económico se apoya principalmente en una recuperación de la demanda interna y sobre todo en inversiones a corto plazo; señala que el problema fundamental de la economía europea en el último decenio ha sido la insuficiente demanda interna atribuible a una falta de confianza provocada por el desempleo; expresa inquietud sobre hasta qué punto puede lograrse un crecimiento constante de las inversiones y del gasto de los consumidores junto con una mejora duradera de la situación en el mercado laboral con el fin de convertir la recuperación económica que todavía mantiene su carácter cíclico en una tendencia estructural al alza;
7. Considera fortalecida la economía europea gracias a los éxitos fundamentales logrados por la unión económica y monetaria y el mercado único; insta a una plena realización del mercado interior, en particular, de los servicios financieros y del sector de la energía mediante una aplicación rápida e íntegra de las directivas sobre la electricidad y el gas; hace hincapié asimismo en la importancia de la inversión en las infraestructuras necesarias para la consecución de este objetivo; espera nuevos impulsos económicos procedentes de un mercado europeo de servicios en el que se garantice el acceso no discriminatorio de los proveedores de servicios y la protección de la legislación laboral y de seguridad social del lugar de prestación del servicio; insta a los Estados miembros, con respecto de la última ampliación, a que mantengan un mercado laboral abierto y libre que apoye el crecimiento económico;
8. Señala que un aumento más permanente del potencial de crecimiento económico de la UE en el marco de la Estrategia de Lisboa requiere la aplicación continuada de reformas bien equilibradas, incluidas medidas destinadas a reforzar la innovación, el avance tecnológico y la acumulación de capital humano, a eliminar las barreras aún existentes que obstaculizan el funcionamiento del mercado interior y a crear unas condiciones más favorables para las actividades empresariales en los Estados miembros;
9. Llama la atención, con la perspectiva de un retroceso del crecimiento en los Estados Unidos y con ello del comercio mundial, sobre el aumento del riesgo de que se produzca una sacudida externa, como ocurriría con una adaptación brusca a los desequilibrios mundiales, con repercusiones significativas en los tipos de cambio y en los mercados financieros, así como sobre la posibilidad de un nuevo aumento de los precios del petróleo, la necesidad de apoyar y reforzar la recuperación económica mediante una política económica de reformas en los mercados de bienes, servicios, trabajo y capitales que fomente el crecimiento y esté orientada tanto a las exportaciones como a la demanda interna;

Jueves, 15 de febrero de 2007

10. Manifiesta su inquietud por un tipo de cambio del euro que podría perjudicar la competitividad de Europa frente a los Estados Unidos; espera que el Banco Central Europeo vigile estrechamente su evolución y adopte las medidas apropiadas con el fin de salvaguardar los intereses económicos europeos en el sistema financiero internacional;

Fomentar que los Estados miembros presenten resultados según los indicadores de referencia

11. Observa que el crecimiento económico real de la Unión Europea se caracteriza por divergencias antiguas y recientes, con la menor tasa de crecimiento en Portugal (1,2 % del PIB) e Italia (1,7 %) y tasas elevadas de crecimiento entre los países de la UE-15 como en España (3,8 %), Grecia (3,8 %) y, en particular, en Suecia (4 %), Finlandia (4,9 %) y Luxemburgo (5,5 %); observa que los nuevos Estados miembros registraron en 2006 tasas de crecimiento particularmente elevadas en Eslovaquia (6,7 %), Lituania (7,8 %), Estonia (10,5 %) y Letonia (11 %); subraya que estas divergencias reflejan también diferencias estructurales importantes, diferentes políticas económicas nacionales, diversidad en las estructuras demográficas, así como repercusiones asimétricas de las políticas comunes, que constituyen riesgos subyacentes para la cohesión interna de la Unión Europea; destaca, por tanto, la necesidad de políticas que refuercen la cohesión económica y, de este modo, promuevan el mercado interior y la unión monetaria;

12. Señala que, en lo que respecta a los esfuerzos de modernización y al rendimiento económico, los Estados miembros con mayor éxito son aquellos que combinan unas reformas estructurales innovadoras y equilibradas con inversiones superiores a la media en sectores como los transportes, las tecnologías de la información, la investigación y el desarrollo, así como la innovación, la educación, el aprendizaje permanente y los servicios de atención a dependientes, así como en la renovación de un tejido social eficaz; observa que, en su mayor parte, estos mismos Estados miembros cuentan con una administración de gran eficacia y transparencia, con un medio empresarial innovador, con excedentes presupuestarios y unas tasas de endeudamiento muy por debajo de la media y presentan una elevada calidad del gasto público, al mismo tiempo que se observa en ellos una contribución del progreso técnico al crecimiento nacional que duplica prácticamente la media en la UE; considera que las políticas de estos Estados miembros, que intentan lograr una tasa de ocupación elevada, incluida la de las mujeres y los trabajadores de mayor edad, permitirán a la Unión Europea afrontar con mayor confianza retos presentes y futuros como el envejecimiento de la población y el aumento de la competencia derivado de la globalización;

13. Subraya a este respecto que los Estados miembros con más éxito en sus estrategias de renovación económica y social pueden servir también como modelos para una aplicación adecuada de la Estrategia de Lisboa, e insta a los demás Estados miembros a dejarse guiar por estos ejemplos, si bien se han de adaptar las medidas para aplicar dicha estrategia a la situación de cada Estado miembro, y su aplicación ha de mantenerse en el ámbito de responsabilidades de los Estados miembros;

14. Observa, respecto de los programas nacionales de reformas de los Estados miembros, que, en general, hay señales de una mayor armonización y también de un nuevo compromiso para dirigir las políticas a los objetivos acordados a escala europea; subraya, sin embargo, que los Estados miembros tienen diferentes puntos de partida y presentan variaciones considerables en lo relativo al contenido, el ritmo y la intensidad de las reformas en todos los ámbitos políticos; opina que las reformas sólo responden en parte a la configuración actual de las políticas económicas y de empleo y que, en muchos casos, todavía no han incorporado adecuadamente a una agenda integrada de reformas aspectos centrales como la innovación, al creación de puestos de trabajo, el suministro energético, la sostenibilidad ambiental y la mejora de la legislación; lamenta que incluso en los ámbitos relativos al «aumento de las tasas de empleo» y a la «política laboral activa», el progreso y los esfuerzos de reforma hayan avanzado más lentamente que en otros sectores; se felicita no obstante por el empeño mostrado para reforzar la responsabilidad a escala nacional y regional («ownership»), así como por la participación de los parlamentos e interlocutores sociales y alienta a proseguir este tipo de esfuerzos;

Reforzar el potencial — Ampliar los éxitos: lo que queda por hacer

15. Insta a los Estados miembros a que aprovechen la nueva situación económica y los márgenes de actuación que de ella se derivan para fomentar un crecimiento económico más sostenible y más orientado al logro de objetivos cualitativos; subraya que un clima macroeconómico saludable y estable requiere una mejora de la calidad de la hacienda pública con presupuestos más consolidados, al igual que una política inteligente de inversiones privadas y públicas de la que resulten infraestructuras con perspectivas de futuro y posibiliten acceder hoy a los mercados del mañana;

16. Destaca que, para aprovechar plenamente el potencial del mercado interior y reforzar la posición de Europa en el mercado mundial, deben frenarse las actuales tendencias proteccionistas y contrarias a la competencia;

Jueves, 15 de febrero de 2007

17. Hace hincapié en la función que desarrollan las PYME como creadoras de empleo; por ello, subraya la necesidad de establecer un clima favorable a las mismas mediante un régimen tributario más favorable, de la reducción de la regulación y de las cargas administrativas, de un mayor acceso a la financiación, de una mejora de su situación respecto de los costes empresariales de energía, transporte, comunicaciones y servicios, de una mejora del acceso de las PYME a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y de una mayor inversión en investigación, desarrollo e innovación;

18. Subraya la importancia para la economía europea tanto de la excelente competitividad como de la consolidación del potencial de la demanda, y espera que los responsables de las políticas económicas realicen nuevos esfuerzos para lograr un mayor crecimiento a largo plazo en condiciones de estabilidad económica y desarrollo sostenible, así como mediante una coordinación efectiva de las políticas económicas;

19. Destaca, en este contexto, la importancia que reviste la educación, especialmente la de grado superior, para fortalecer el potencial de crecimiento futuro e incrementar los niveles de cualificación, la movilidad y la capacidad de adaptación de los ciudadanos europeos; pide a los Estados miembros que aumenten los esfuerzos dirigidos a conseguir unos sistemas educativos europeos más atractivos, accesibles y competitivos;

20. Recuerda que el logro de los objetivos de la Estrategia de Lisboa requiere contar con suficientes recursos económicos mediante el presupuesto comunitario; lamenta, en este contexto, la insuficiencia de recursos económicos para lograr los objetivos citados;

21. Opina que un enfoque simultáneo y coordinado de los Estados miembros con respecto a los gastos que repercuten intensamente en el crecimiento, al estímulo de las inversiones privadas y de las iniciativas conjuntas en el ámbito de la cooperación de los sectores privado y público pueden producir importantes efectos sinérgicos, mejorar la capacidad de Europa para hacer frente a los retos en los sectores de la ciencia y la investigación, los transportes y las comunicaciones, la energía y la sostenibilidad ambiental, y servir de apoyo a una asignación eficiente de recursos a escala europea; señala a este respecto la importancia de un marco fiscal coordinado, incluyendo unas disposiciones en materia de impuestos de sociedades favorable a las PYME y dirigido a la creación de puestos de trabajo; considera que los Estados miembros deben mejorar la eficiencia de las disposiciones relativas a la fiscalidad y a las cotizaciones sociales con el fin de facilitar la creación de puestos de trabajo, sobre todo para determinados colectivos sociales como las mujeres, los parados de larga duración y los trabajadores de mayor edad; considera que unos sistemas tributarios competitivos deben fomentar la creación de nuevas empresas sin socavar con ello la capacidad de financiación nacional y que se debería desplazar la carga fiscal que pesa sobre el trabajo al sector medioambiental, incluyendo incentivos fiscales para apoyar la I+D y el uso de recursos renovables;

22. Pide de nuevo, a la vista de la inminente revisión del marco financiero, que se adapte aún más el presupuesto de la UE a los objetivos de Lisboa y, de este modo, se apoye la plena aplicación de la Estrategia de Lisboa en su conjunto;

23. Reconoce que se han realizado grandes progresos para reorientar el enfoque de las ayudas estatales hacia los objetivos horizontales; insta a los Estados miembros a que prosigan esta tendencia y a que adecuen cada vez más las ayudas estatales a los objetivos de Lisboa, como son el empleo, la innovación y la sostenibilidad;

24. Subraya la necesidad de que, en el futuro, se dirija aún más la competitividad de las economías europeas hacia un proceso económico inteligente y sostenible acompañado por un aprovechamiento más eficiente de los recursos; a este respecto, en particular, recomienda tener en cuenta a escala nacional las medidas siguientes que no sólo favorecen la modernización de la economía, el desarrollo de nuevas tecnologías y el refuerzo de la competitividad, sino también la compatibilidad ambiental y la apertura de nuevos sectores de actividad:

a) en los sectores «investigación y desarrollo», fomentar

- incentivos para extender las actividades privadas de I+D;
- inversión pública en I+D, en concreto, colaboración público-privada;
- redes y cooperación entre universidades, institutos de investigación y empresas;
- centros nacionales o regionales de coordinación en el sector de I+D;

Jueves, 15 de febrero de 2007

- innovaciones y desarrollo de nuevas tecnologías por las PYME y los pequeños proveedores del sector servicios, sobre todo mediante un mejor acceso a todas las fuentes de capital, en particular, el capital riesgo; y
 - formación y reciclaje en aras de una política laboral activa en el sector de las modernas tecnologías;
- b) en los sectores «energía y medio ambiente»:
- aplicación de las directivas sobre la electricidad y el gas en beneficio de un mercado europeo de la energía equitativo, competitivo, eficaz y no discriminatorio;
 - garantía del suministro energético para las economías europeas mediante la diversificación de fuentes y rutas de tránsito de las importaciones de energía;
 - incentivos fiscales, incentivos al rendimiento e inversiones destinados a fomentar las medidas de eficiencia energética, incluida la aplicación de objetivos de ahorro energético;
 - introducción de incentivos fiscales, incentivos al rendimiento e inversiones con el objetivo de fomentar las energías renovables y las tecnologías e innovaciones eficientes desde un punto de vista medioambiental;
 - garantía de la independencia de las autoridades nacionales de regulación y de su coordinación a escala comunitaria;
 - ampliación y desarrollo de redes para la producción regional de energía;
 - incremento de la transparencia en el mercado de la energía y clara separación de la producción, la distribución y la comercialización de energía («unbundling»); y
 - refuerzo de los «certificados ambientales»;
25. Considera prioritario ofrecer a todos los grupos de población nuevas oportunidades y posibilidades de trabajo en una economía que se transforma a toda velocidad; subraya que los miembros más vulnerables de la sociedad corren un riesgo mayor en este contexto y que debe concederse prioridad a promover la «inclusión activa» y a crear mejores puestos de trabajo con un mayor alcance; subraya asimismo la necesidad de equilibrar las nuevas exigencias relativas a la flexibilidad y la capacidad de aprendizaje de los trabajadores con nuevas perspectivas laborales y la garantía de nuevos tipos de seguridad («flexiguridad»), también con el fin de promover las oportunidades de conciliar la vida laboral y personal; insta a este respecto a mejorar la participación en el mercado laboral y a incrementar el acceso al mismo de las mujeres, los trabajadores de más edad, los jóvenes, los desempleados de larga duración y los inmigrantes, por lo que deberían aplicarse con mayor intensidad a escala nacional, entre otras, las medidas siguientes en el ámbito del empleo y la formación:
- garantía de que se ofrecerá a todos los jóvenes que terminan la escuela un puesto de trabajo, de formación o a otras medidas equivalentes en un plazo de seis meses;
 - establecimiento de un derecho al reciclaje y a la formación continua;
 - concesión de incentivos e inversiones para fomentar la formación, el reciclaje y la formación continua, así como modelos contrastados para conciliar la vida familiar con la profesional, la educación y la formación;
 - fomento de modelos flexibles para la transición entre la vida profesional y la jubilación con carácter voluntario, también con vistas a facilitar el acceso al mercado laboral para los jóvenes;
 - fomento de la creación de nuevas empresas y garantía del traspaso de las empresas existentes por motivos de edad;
 - reducción adicional de la carga fiscal general y las cotizaciones sociales para los salarios de nivel bajo y medio;
 - garantía de la cualificación y acceso al primer empleo de los jóvenes mediante las iniciativas privadas y públicas pertinentes;
 - incremento de la disponibilidad a precios asequibles de una atención a la infancia de calidad;
 - garantía de un período de lanzamiento de nuevas empresas no superior a una semana, y tasas y costes iniciales administrativos reducidos;
 - inclusión de la educación en materia empresarial en los programas de formación continua;
 - garantía de una política adecuada para la inmigración legal con arreglo a la propuesta sobre un sistema europeo de permisos de residencia;

Jueves, 15 de febrero de 2007

26. Señala que, en interés de la estabilidad macroeconómica, el incremento de la productividad ha de ir acompañada de una distribución justa de los beneficios del crecimiento y un refuerzo de la cohesión social; recuerda a este respecto la exigencia de que el incremento de los salarios se produzca de forma paralela al crecimiento de la productividad a medio plazo; subraya la urgencia de reforzar en las empresas europeas una cultura del estímulo y la participación vinculada a conceptos como la gobernanza empresarial y la responsabilidad social empresarial;

27. Hace hincapié en la necesidad de una colaboración reforzada y estructurada en la Unión Europea, y en particular en la zona del euro, con el fin de fortalecer la gobernanza y el proceso de integración europea, ya que es la única forma de hacer frente a los retos económicos a escala mundial; insta, por tanto, al Consejo y a la Comisión a velar por que la declaración anual sobre la zona del euro provea en el futuro una gama más práctica de instrumentos que posibiliten un diálogo detallado entre los diversos órganos de la UE que se ocupan del fortalecimiento de la gobernanza económica de la Unión Europea; opina además que el grupo del euro debería centrarse en garantizar que, al elaborar y poner en práctica los planes presupuestarios nacionales, se consiga un mayor equilibrio y armonización entre ellos, tanto en lo relativo a su contenido como a su periodicidad, lo que supondría una contribución significativa a la hora de imponer una agenda de reformas de política económica; propone que, en el marco de una cooperación más reforzada y estructurada dentro de la zona del euro, se invite a otras formaciones del Consejo afectadas a participar en dicha cooperación;

Impulsar las reformas institucionales necesarias.

28. Se felicita por el nuevo enfoque de la Comisión en el sentido de hacer un seguimiento de los programas nacionales de reformas proponiendo recomendaciones específicas por países para guiar a los Estados miembros, e insta al Consejo Europeo a aprobar estas recomendaciones; subraya en este contexto la necesidad urgente de fortalecer el enfoque de las directrices integradas para lograr el apoyo recíproco entre ellas, planteamiento que debe reflejarse en las políticas nacionales de reforma; pide una vez más un intercambio transparente de las mejores prácticas y la publicación por parte de la Comisión de un «ranking» anual de los Estados miembros que hayan obtenido los resultados mejores y peores en la realización de reformas para aprender tanto de los fracasos como de los éxitos; subraya, no obstante, que para ello se requiere un número suficiente de indicadores integrados que cubran todos los ámbitos políticos de la Estrategia de Lisboa;

29. Lamenta la escasa visibilidad que tiene todavía la Estrategia de Lisboa en las políticas nacionales de numerosos Estados miembros y opina que la movilización de todos los agentes económicos es esencial para asegurar su aplicación efectiva; cree, en particular, que mejorar la participación de los interlocutores sociales, los parlamentos nacionales y la sociedad civil fomentará la visibilidad de la Estrategia de Lisboa, aumentará la calidad del debate público sobre las reformas económicas, reforzará la responsabilidad y la conciencia de la opinión pública respecto de la necesidad de coordinar estrechamente las políticas económicas para afrontar los principales retos planteados por el proceso de globalización en curso, y adoptar una posición común para mejorar la gobernanza económica en el seno de la Unión Europea; apremia a los Estados miembros a que apliquen las directrices integradas y los programas nacionales de reformas con vocación de responsabilidad («ownership»), con compromiso, velando por una mayor participación de los Parlamentos nacionales y otras partes interesadas como los interlocutores sociales; solicita una revisión periódica de la idoneidad de los programas nacionales de reformas con arreglo al principio de evaluación comparativa («benchmarking»), incluyendo una amplia consulta en los Estados miembros en que este proceso no es aún la norma; espera que las prioridades de los programas nacionales de reformas se reflejen mejor en el calendario y en el contenido de las decisiones presupuestarias nacionales;

30. Se felicita de la consolidación e integración de las directrices en las medidas de política económica, estructural y de empleo; reitera a este respecto que se debe conferir el mismo rango legislativo a las directrices de política económica y estructural que a las directrices destinadas a adoptar medidas de política de empleo y que debe elaborarse un acuerdo interinstitucional con el fin de aclarar la participación del Parlamento en este contexto;

31. Espera que, con vistas a los trabajos pendientes de revisión de las directrices integradas, tenga lugar un proceso común de reflexión entre las instituciones comunitarias correspondientes, y propone que se cree un grupo de trabajo interinstitucional después del Consejo Europeo que se celebrará en la primavera de 2007; recomienda que sean objeto de debate y reflexión los siguientes aspectos para mejorar la aplicación de la agenda de reformas de la UE:

- presentación de un análisis exhaustivo de las reformas estructurales y de su repercusión directa en la productividad, el empleo y la demanda del mercado interior teniendo en mente la revisión de las directrices integradas;
- elaboración de directrices integradas más claras y específicas, ampliando el elenco áreas pendiente de reforma relativas, por ejemplo, a un plan global de reformas en pro de una política activa que favorezca la sostenibilidad ecológica, más allá del sector de la política energética, así como de una política más comprometida de fomento del aprendizaje permanente;

Jueves, 15 de febrero de 2007

- elaboración de una estructura normalizada para los informes en el marco de los programas nacionales de reformas, sin cuestionar el derecho de los Estados miembros a fijar las prioridades de las reformas nacionales;
- elaboración de orientaciones o parámetros de evaluación comparativa de los procesos nacionales de consulta, incluyendo recomendaciones para la participación y colaboración activa de los parlamentos nacionales, tanto en la elaboración como en el examen de los programas nacionales de reformas;
- desarrollo e intercambio de modelos contrastados de estrategias de información y comunicación;
- aumento de la eficacia del plan de reformas de la UE mediante la consolidación del contenido y de la periodicidad de instrumentos que aún se aplican por separado con el objetivo de lograr una estrategia de crecimiento «inteligente» que permita concentrar aún más la tarea de informar y evaluar los planes nacionales de reformas, pero incluyendo asimismo los programas nacionales de estabilidad y convergencia e iniciativas sistemáticas para consagrar el principio de sostenibilidad ecológica;

32. Lamenta, una vez más, que no se haya acordado hasta la fecha un calendario claro ni un código de conducta entre el Parlamento, el Consejo y la Comisión que permitan garantizar una colaboración adecuada y la plena participación de las tres grandes instituciones de la UE en el seguimiento oportuno de las directrices integradas en tanto que instrumentos clave de la Estrategia de Lisboa; insta a este respecto al Consejo y a la Comisión a que presenten sin demora propuestas para estrechar la colaboración de las tres instituciones de la UE con vistas a la inminente revisión de las directrices integradas;

*
* *

33. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0052

Situación en Darfur

Resolución del Parlamento Europeo sobre la situación en Darfur

El Parlamento Europeo,

- Vistos los resultados del Consejo de Asuntos Generales y de Relaciones Exteriores celebrado los días 12 y 13 de febrero de 2007,
- Vistas sus anteriores resoluciones sobre la situación en Darfur y, en particular, las aprobadas el 16 de septiembre de 2004 ⁽¹⁾, el 23 de junio de 2005 ⁽²⁾, el 6 de abril de 2006 ⁽³⁾ y el 28 de septiembre de 2006 ⁽⁴⁾,
- Vista la Resolución 1706(2006) de las Naciones Unidas en la que se propone el despliegue en Darfur de una fuerza de establecimiento de la paz formada por 22 000 soldados,
- Visto el Acuerdo de Paz para Darfur firmado en Abuja (Nigeria) el 5 de mayo de 2006,
- Vista la Convención de las Naciones Unidas relativa a los Derechos del Niño, vinculante y aplicable sin excepciones,
- Visto el apartado 4 del artículo 103 de su Reglamento,

⁽¹⁾ DO C 140 E de 9.6.2005, p. 153.

⁽²⁾ DO C 133 E de 8.6.2006, p. 96.

⁽³⁾ DO C 293 E de 2.12.2006, p. 320.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0387.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- A. Hondamente preocupado por el hecho de que el conflicto de Darfur entre fuerzas regulares, milicias pro gubernamentales y fuerzas rebeldes ha causado al menos 400 000 muertos y más de dos millones y medio de refugiados y desplazados en el transcurso de los tres últimos años, pese a haberse firmado el Acuerdo de paz para Darfur el 5 de mayo de 2006 en Abuja (Nigeria);
- B. Considerando que el Gobierno de Sudán y los grupos rebeldes acordaron el 11 de enero de 2007 una tregua de 60 días, pero que los ataques indiscriminados contra la población civil y los cooperantes siguen teniendo la misma intensidad y que las asociaciones humanitarias los definen como «de una violencia sin precedentes en Darfur»,⁽¹⁾
- C. Considerando que el conflicto de Darfur —y la impunidad penal— afecta cada vez más a la estabilidad del África Central y constituye una amenaza para la paz y la seguridad internacionales,
- D. Considerando que el principio de las Naciones Unidas de la «responsabilidad de proteger» prevé que cuando las autoridades nacionales sean manifiestamente incapaces de proteger a la población del genocidio, los crímenes de guerra, la limpieza étnica y los crímenes contra la humanidad, la protección necesaria deberá ser garantizada por terceros,
- E. Considerando que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en su Resolución 1709(2006), autorizó que una nueva fuerza de mantenimiento de la paz de hasta 22 500 soldados y policías asumiese las operaciones a cargo de Misión de la Unión Africana en Sudán (AMIS), reiterando al mismo tiempo su pleno respeto por la soberanía, la unidad, la independencia y la integridad territorial de Sudán,
- F. Considerando que la violencia sexual contra las mujeres y los niños ha sido reconocida como un crimen contra la humanidad y que, no obstante, distintas partes implicadas en el conflicto de Darfur siguen utilizando las violaciones sistemáticas como arma de guerra, así como que, a pesar de las numerosas garantías dadas por el Gobierno sudanés, la violencia sexual no ha disminuido,
- G. Considerando que en junio de 2005 la Corte Penal Internacional (CPI) abrió una investigación sobre los crímenes de Darfur,
- H. Considerando que la tortura y el reclutamiento forzoso de adultos y niños se han convertido en una constante de los abusos de los derechos humanos y del Derecho humanitario internacional en Darfur y que las víctimas de torturas están demasiado aterrorizadas para denunciar estos abusos a la AMIS o a los trabajadores humanitarios, pues temen represalias,
1. Pide a las Naciones Unidas que actúen de conformidad con su doctrina sobre la «responsabilidad de proteger», y que base sus acciones en la incapacidad del Gobierno de Sudán para proteger a sus ciudadanos de Darfur contra los crímenes de guerra y los crímenes contra la humanidad y, también, para facilitar asistencia humanitaria a la población;
2. Pide por consiguiente a las Naciones Unidas que, incluso en ausencia de consentimiento o acuerdo del Gobierno sudanés, fijen una fecha clara para el despliegue en Darfur de una fuerza de mantenimiento de la paz apoyada por las Naciones Unidas, en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas y en línea con la Resolución 1706(2006) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 16 de noviembre de 2006, con objeto de asegurar sin demora corredores para la ayuda humanitaria para prestar apoyo a la población de la región, cuyo grado de aislamiento y de sufrimiento es cada vez mayor;
3. Pide a los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, al Consejo y a la Comisión que asuman sus responsabilidades y adopten todas las medidas necesarias para proteger eficazmente a los habitantes de Darfur frente al desastre humanitario;
4. Lamenta el apoyo del Gobierno sudanés a las milicias Janjaweed y sus bombardeos en la región de Darfur, lo que supone un claro y flagrante incumplimiento del Acuerdo de Paz para Darfur;
5. Pide a la comunidad internacional, incluidos los Estados miembros de la Unión Europea, que ponga a disposición los equipos necesarios en la región para poner en práctica la zona de exclusión aérea sobre Darfur que establece la resolución 1591(2005) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;

(1) «Las agencias humanitarias alertan sobre el hecho de que las actividades en Darfur están a punto de suspenderse», comunicado de prensa de Action Against Hunger, CARE Internacional, Oxfam Internacional, el Consejo Noruego de Refugiados, World Vision y Save The Children sobre los resultados de la Cumbre de la UA, 29 de enero de 2007.

Jueves, 15 de febrero de 2007

6. Pide a la UE y a otros interlocutores internacionales que apliquen sanciones contra cualquiera de las partes, incluyendo el Gobierno, que viole el alto el fuego o perpetre ataques contra la población civil, las fuerzas de mantenimiento de la paz o las operaciones humanitarias, y que tomen todas las medidas necesarias para poner fin a la impunidad, imponiendo y aplicando el régimen de sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas recurriendo a sanciones económicas selectivas, incluyendo la prohibición de viajar y la congelación de activos, tal y como la hecho la UE en casos anteriores en relación con otros países⁽¹⁾; hace hincapié en que entre las sanciones contra Sudán debería figurar, asimismo, la amenaza de un embargo petrolífero;
7. Pide a las instituciones de la UE y a la comunidad internacional que reanuden las conversaciones de paz para mejorar el contenido del Acuerdo de Paz para Darfur y que pueda ser aceptable para todas las partes; pide a los interlocutores internacionales que consideren a todas las partes responsables del acuerdo que se celebre e insta a todas las partes del conflicto de Darfur a que se comprometan a una solución pacífica de la crisis aplicando el acuerdo sin dilación;
8. Pide al Gobierno sudanés y a la comunidad internacional que cooperen plenamente con la CPI con el fin de poner fin a la impunidad penal;
9. Pide a China que se sirva de su importante influencia en la región para obligar al Gobierno de Sudán a cumplir sus compromisos asumidos en el marco del Acuerdo de Paz Global, de 9 de enero de 2005, y del Acuerdo de Paz para Darfur; asimismo, pide a China, que ponga fin a sus exportaciones de armamento a Sudán y al bloqueo que ejerce sobre las decisiones relacionadas con sanciones selectivas contra el Gobierno de Sudán en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;
10. Toma nota de la decisión del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas de enviar una Misión de Alto Nivel a Darfur para investigar los abusos de los derechos humanos en la región, que debería servir de trampolín para hacer rendir cuentas a quienes hayan perpetrado tales crímenes, y subraya la necesidad de independencia y credibilidad de la Misión; critica las demoras provocadas por los retrasos ocasionados por no haberse expedido visados a los miembros de dicha Misión;
11. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, a los Jefes de Estado y de Gobierno de los Estados miembros, al Gobierno y al Parlamento de Sudán, al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a los Jefes de Estado y de Gobierno de la Liga Árabe, a los gobiernos de los Países ACP, a la Asamblea Paritaria ACP-UE y a las instituciones de la Unión Africana.

⁽¹⁾ Belarús, República Democrática del Congo, Corea del Norte, Moldova, Birmania y Zimbabue.

P6_TA(2007)0053

Informe anual del BEI para 2005

Resolución del Parlamento Europeo sobre el Informe anual del BEI para 2005 (2006/2269(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vistos los artículos 266 y 267 del Tratado CE, que instauran el Banco Europeo de Inversiones (BEI), y el Protocolo sobre los Estatutos del BEI anejo al Tratado,
- Vistos el informe de actividades de 2005 del grupo del BEI, el plan de operaciones 2006-2008 del mismo, el informe anual 2005 del Fondo Europeo de Inversiones (FEI), los informes anuales del Comité de verificación para el ejercicio 2005 y las respuestas del Comité de dirección, el informe general 2005 relativo a la evaluación de las operaciones, así como la comparecencia del Presidente del BEI ante la comisión competente del Parlamento el 20 de junio de 2005,
- Vista la Acción Europea para el Crecimiento, respaldada por el Consejo Europeo de Bruselas de los días 12 y 13 de diciembre de 2003, tal y como se recoge en sus Conclusiones de la Presidencia,
- Vista su Resolución, de 8 de marzo de 2005, sobre el informe de actividades 2003 del Banco Europeo de Inversiones⁽¹⁾, así como su Resolución, de 4 de abril de 2006, sobre la situación de la economía europea: informe preparatorio sobre las orientaciones generales de las políticas económicas para 2006⁽²⁾,

⁽¹⁾ DO C 320 E de 15.12.2005, p. 66.

⁽²⁾ DO C 293 E de 2.12.2006, p. 163.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Visto el Informe 2004 del BEI sobre el medio ambiente,
 - Vista la publicación del BEI titulada «The Social Assessment of Projects outside European Union: the approach of the European Investment Bank», de 2 de octubre de 2006,
 - Visto el Convenio sobre el acceso a la información, la participación del público en la toma de decisiones y el acceso a la justicia en materia de medio ambiente (Convenio de Aarhus), en virtud del cual la Comunidad se ha comprometido a garantizar «los derechos de acceso a la información sobre el medio ambiente, la participación del público en la toma de decisiones y el acceso a la justicia en materia medioambiental»,
 - Vistos el apartado 2 del artículo 112 y el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0011/2007),
- A. Considerando que el BEI es un banco público de dimensión política, creado en virtud del Tratado CE como principal institución financiera encargada de alcanzar los objetivos de la UE,
- B. Considerando que el crecimiento potencial de la economía europea sigue siendo demasiado bajo, ya que se sitúa alrededor del 2 %, muy por debajo del obtenido por las otras zonas del mundo, y que resulta insuficiente para proporcionar empleo a los más de doce millones de europeos en paro y para el desarrollo de una Europa ampliada,
- C. Considerando que el BEI ha concedido en 2005 préstamos por un valor de 47 400 millones de euros, de los cuales 42 300 millones se han destinado a los Estados miembros, 2 000 millones a los países adherentes y en vías de adhesión, y 3 100 millones a los países asociados, y que alrededor de 9 000 millones de euros se han distribuido a través de bancos intermediarios,
- D. Considerando que, de los préstamos concedidos por el Grupo BEI, 34 000 millones de euros se han destinado a la cohesión económica y social, 10 700 millones a la iniciativa Innovación 2010, 12 300 millones a la protección del medio ambiente, 8 200 millones al desarrollo de las redes transeuropeas, 4 200 millones al fomento de las pequeñas y medianas empresas (PYME), 3 600 millones a contribuir a la política europea de cooperación y ayuda al desarrollo, 400 millones a fondos de capital riesgo, y 1 700 millones a garantías en favor de las PYME,
- E. Considerando que en las Directrices integradas para el crecimiento y el empleo de la Comisión para el período 2005-2008 (COM(2005) 0141) se señala la necesidad de fomentar el espíritu empresarial y la creación de empresas, y que una forma de alcanzar estos objetivos es mejorando el acceso a la financiación de las PYME,
- F. Considerando la importancia para la cohesión económica y social de las casi 23 millones de PYME en la UE, que representan la mitad del total de la economía de la UE y emplean a dos tercios de los trabajadores europeos,
- G. Considerando que es necesaria una nueva política energética europea para hacer frente a los elevados precios de la energía, para asegurar el suministro y para frenar el cambio climático,
1. Felicita al BEI por su informe de actividades de 2005, por el aumento de la transparencia con respecto al público y por la mejora de los sistemas de control; anima al BEI a que continúe con su labor en el desarrollo de la economía europea;

Estrategia y actividades

2. Acoge con satisfacción que el BEI haga suyos los objetivos de la Estrategia de Lisboa en materia de crecimiento y empleo y celebra los cambios efectuados por el BEI en el ejercicio de su actividad para la consecución de esos objetivos; considera, en este sentido, que habría que cuestionarse si los recursos con los que cuenta el BEI son suficientes para la consecución de dichos objetivos;

Jueves, 15 de febrero de 2007

3. Consta que en la revisión de la estrategia del BEI llevada a cabo en 2005 el fomento de la cohesión económica y social dentro de la Unión Europea sigue constituyendo la misión principal del BEI; pide, por tanto, que la actividad del BEI en este campo se centre en las regiones más desfavorecidas;
4. Insta al BEI, en referencia a la iniciativa «Innovación 2010», a que financie proyectos que estén directamente relacionados con la innovación; pide, en lo relativo a la formación y la educación, que se apoye plenamente el objetivo político de la Unión Europea de convertirse en una sociedad del conocimiento, poniéndose particular énfasis en los proyectos educativos ligados a la innovación, tanto en la enseñanza superior como en la primaria, para mejorar el potencial humano de Europa; apoya al BEI en su esfuerzo por hacer que las zonas menos desarrolladas se incorporen a la economía basada en el conocimiento;
5. Felicita al BEI por haber alcanzado su propósito de dedicar entre un 30 y 35 % de sus préstamos individuales dentro de la UE a proyectos dirigidos a la protección o mejora del medio natural o urbano; señala que del total prestado dentro de la Unión Europea el 60 % se ha destinado al ámbito del entorno urbano (transporte público, renovación urbana), mientras que sólo un 20 % estuvo destinado a la búsqueda de la eficiencia energética y al desarrollo de las energías renovables; insta al BEI, por consiguiente, a llevar a cabo una distribución más coherente de los fondos destinados a la protección del medio ambiente;
6. Acoge favorablemente la voluntad del BEI de definir un nuevo plan de acción en favor de la energía integrando los nuevos objetivos de la Unión Europea en la materia; invita al BEI a que adopte objetivos de financiación más ambiciosos, tanto para las energías renovables como para los programas que mejoren la eficiencia energética, sobre todo en los nuevos Estados miembros y en el sector de las PYME donde las posibilidades de mejora son mayores;
7. Felicita al BEI por su papel como catalizador de financiación, sobre todo en lo relativo a los préstamos destinados al apoyo de colaboraciones público-privadas que promueven la participación del sector privado en la financiación de las redes transeuropeas; apoya el desarrollo de un instrumento de garantía de la UE diseñado específicamente para los proyectos de RTE de transporte y destinado a cubrir el riesgo de que los ingresos no lleguen a alcanzar los niveles previstos durante la fase inicial de explotación; subraya la importancia de mejorar la dimensión de las redes energéticas hacia los Estados miembros y entre ellos, con el fin de facilitar la creación del mercado interior del suministro y la distribución de energía;
8. Considera que las actividades del BEI deberían reflejar las necesidades de una UE ampliada; señala que el BEI no tiene una delegación permanente en la región del mar Báltico, que cubriría los Países Bálticos, Dinamarca, Finlandia, Suecia y los países del EEE-AELC;
9. Pide una mayor coherencia en el mandato exterior del BEI, tanto en lo que se refiere a la suficiencia de fondos para todo el período del nuevo mandato como a su distribución por áreas geográficas; subraya la insuficiencia de los préstamos concedidos a América Latina, que representan tan sólo un 2,5 % de aquéllos dedicados a proyectos fuera de la Unión Europea; se congratula de la nueva iniciativa que combina los préstamos del BEI con las ayudas no reembolsables de la UE destinadas a proyectos regionales de infraestructuras en África, así como de las otras iniciativas en apoyo de una agenda para el desarrollo de África, que deberá elaborarse con arreglo a criterios de sostenibilidad en materia medioambiental, social y económica; insta al BEI a que, en el marco de los préstamos globales destinados a los países asociados mediterráneos, ponga en funcionamiento una asistencia técnica que contribuya al desarrollo y a la reforma del sector financiero local;
10. Felicita al Consejo de Gobernadores del BEI, que en 2005 hizo del apoyo a las PYME uno de sus cinco objetivos prioritarios; apoya al BEI en su esfuerzo por desarrollar los instrumentos financieros adaptados a las necesidades de las PYME de tal manera que los préstamos globales en favor de las PYME representen más del 50 % del conjunto de los préstamos globales cada año;

Modalidades de intervención

11. Aprueba la intensificación de la cooperación con la Comisión en el marco de los nuevos programas que tienen como objetivo aumentar la eficiencia del gasto gracias a la experiencia adquirida por el BEI, en particular el programa JASPERS (asistencia conjunta en apoyo de proyectos en regiones europeas);
12. Subraya que un abanico de nuevos instrumentos financieros gestionados por el BEI y el Fondo Europeo de Inversiones (FEI) contribuirá a multiplicar el efecto de las ayudas no reembolsables; se congratula así de la puesta en funcionamiento del dispositivo Jeremie (recursos europeos conjuntos para microempresas y pequeñas y medianas empresas), que podría producir un efecto multiplicador de hasta diez veces el presupuesto de los Fondos Estructurales a través de la intervención del FEI, que transforma las subvenciones en una gama de productos financieros que tienen por destinatarios las PYME;

Jueves, 15 de febrero de 2007

13. Considera que las nuevas modalidades de cooperación y financiación tienen que ser evaluadas cuidadosamente con el fin de corregir las posibles trabas administrativas que podrían llevar asociadas;
14. Recuerda al BEI que sus préstamos no deben sustituir, con condiciones más ventajosas para las instituciones financieras intermediarias, a préstamos que de todas formas el sector privado hubiese concedido;
15. Solicita al Tribunal de Cuentas que se asegure de que las condiciones para los préstamos y avales con cargo a recursos presupuestarios de la UE que conceda el BEI no tengan como consecuencia que determinados destinatarios se beneficien indirectamente de ayudas injustificadas cuando podrían obtener financiación en el mercado;
16. Insta al BEI a que lleve a cabo un examen detallado de la contribución real de las inversiones del BEI al desarrollo regional, una vez analizados asimismo los efectos de las políticas de la UE, y a que establezca los indicadores pertinentes como recomienda su propio departamento de evaluación de operaciones;
17. Recomendaba al BEI que refuerce aún más las posibilidades de acceso a su financiación, sobre todo para las PYME, a través de un aumento del número de instituciones financieras, dotadas de competencias y capacidad de crédito adecuadas para apoyar las prioridades de la UE, que ejercen de intermediarios en cada país, lo que mejoraría al mismo tiempo las condiciones para los beneficiarios finales;
18. Recomendaba que en su próximo informe anual, el BEI insista especialmente en su relación con los bancos que, a nivel nacional, se especializan en la concesión de préstamos a las PYME, y recuerda que una buena cooperación entre el BEI y esos bancos sólo podrá ir en beneficio de las PYME;
19. Considera que debería alentarse una combinación de fondos facilitados por el BEI y ayudas estatales autorizadas en beneficio de las PYME;

Transparencia y funcionamiento

20. Solicita al BEI que exponga mejor sus criterios de evaluación a la hora de seleccionar los proyectos que se financian, y que presente una evaluación en términos de crecimiento económico y de empleo de sus operaciones; recomienda al BEI que publique su información sobre los proyectos de inversión en los que participa, con el fin de alentar a los inversores privados a participar en la posible financiación de dichos proyectos;
21. Recomendaba al BEI que defina mejor los criterios para la concesión definitiva de sus préstamos globales y le solicita que establezca un procedimiento transparente para investigar y evaluar su utilización por parte de los bancos intermediarios que posibilite determinar, en particular, si la calidad de los préstamos del BEI llega verdaderamente a sus destinatarios finales;
22. Pide al BEI que garantice que sus normas operativas sean compatibles con las normas y las mejores prácticas internacionales y que establezca un mecanismo de participación transparente para involucrar a las organizaciones de la sociedad civil y a otras partes interesadas en la elaboración de normas sociales reforzadas del BEI;
23. Pide al BEI que establezca un nuevo marco medioambiental basado en normas mínimas claras, vinculantes y aplicables, lo que ofrecería al BEI la oportunidad de indicar claramente sus valores y sus normas a todas las partes interesadas, incluidas las comunidades locales;
24. Felicita al BEI por la evolución de su sistema de control hacia un mayor peso de la evaluación ex-post de las operaciones; acoge favorablemente la publicación de un resumen de las evaluaciones llevadas a cabo por el departamento de evaluación de operaciones; reitera la petición contenida en el apartado 14 de su Resolución, de 22 de abril de 2004, sobre el informe de actividades 2002 del Banco Europeo de Inversiones⁽¹⁾ de que el BEI informe sobre los proyectos que hayan fracasado, lo que serviría para aprender de los errores;
25. Constata la voluntad del BEI de someterse de forma voluntaria al establecimiento de una ratio internacional de solvencia (Basilea II); pide al BEI que comunique las metodologías aplicadas y los agregados constitutivos de dicha ratio; solicita que se estudie la forma de supervisión de la aplicación de la misma;

⁽¹⁾ DO C 104 E de 30.4.2004, p. 1019.

Jueves, 15 de febrero de 2007

26. Aprueba el enfoque del BEI en materia de transparencia presentado en su Política de divulgación el 28 de marzo del 2006;

27. Insta al BEI a que continúe mejorando su política de comunicación; pide que los contenidos principales de la página web del BEI estén traducidos a todas las lenguas de la UE;

28. Solicita al BEI que continúe proporcionando, tanto al Parlamento como a la opinión pública, un resumen anual de las acciones llevadas a cabo para mejorar su funcionamiento con arreglo a las indicaciones expuestas en las anteriores resoluciones del Parlamento;

*
* *

29. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y al Banco Europeo de Inversiones.

P6_TA(2007)0054

Incremento del precio de la energía

Resolución del Parlamento Europeo sobre el impacto macroeconómico del incremento del precio de la energía (2006/2247(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el informe de la Comisión sobre la energía y los transportes europeos y las perspectivas a la vista de los altos precios del petróleo y del gas, publicado en septiembre de 2006,
- Vista la Comunicación de la Comisión «Plan de acción para la eficiencia energética: realizar el potencial» (COM(2006) 0545),
- Vistas las conclusiones de la Presidencia del Consejo Europeo de Gotemburgo de los días 15 y 16 de junio de 2001 y de los Consejos Europeos de Bruselas de los días 23 y 24 de marzo de 2006 y 15 y 16 de junio de 2006,
- Vistas las conclusiones de la reunión informal de Hampton Court de los Jefes de Estado y de Gobierno de la UE, celebrada el 27 de octubre de 2005, que marcaron el comienzo de una nueva política energética de la UE,
- Vista la Resolución de 26 de febrero de 2004 sobre la situación de la economía europea: informe sobre las Orientaciones Generales de las Políticas Económicas⁽¹⁾,
- Vista su Resolución de 23 de marzo de 2006 sobre la seguridad del suministro de energía en la Unión Europea⁽²⁾,
- Vista su Resolución de 1 de junio de 2006 relativa al Libro Verde sobre la eficiencia energética o cómo hacer más con menos⁽³⁾, especialmente por lo que respecta a su petición de unos planes de acción de la Comisión y de los Estados miembros sobre la eficiencia energética,
- Vista su Resolución de 14 de diciembre de 2006 sobre una Estrategia europea para una energía sostenible, competitiva y segura — Libro Verde⁽⁴⁾,
- Visto el paquete de medidas integradas de la Comisión sobre la energía y el cambio climático para reducir las emisiones en el siglo XXI, publicado el 10 de enero de 2007,

⁽¹⁾ DO C 98 E de 23.4.2004, p. 162.

⁽²⁾ DO C 292 E de 1.12.2006, p. 112.

⁽³⁾ DO C 298 E de 8.12.2006, p. 273.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0603.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Visto el Informe Stern sobre la economía del cambio climático, publicado en octubre de 2006,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios y las opiniones de la Comisión de Comercio Internacional y de la Comisión de Industria, Investigación y Energía (A6-0001/2007),
- A. Considerando que el incremento del precio del petróleo afecta a la UE, importadora neta de petróleo, reduciendo el crecimiento del producto interior bruto (PIB), el empleo y la inversión, y aumentando la presión inflacionista y los tipos de interés,
- B. Considerando que no hay ninguna duda de que el aumento de los precios del petróleo impulsará al alza los precios de otros combustibles, lo que acentuará las repercusiones macroeconómicas negativas del incremento de los precios del petróleo,
- C. Considerando que mientras que las anteriores crisis derivadas del aumento de los precios del petróleo se debieron a grandes distorsiones en el suministro, el actual aumento de los precios del petróleo se debe sobre todo a un importante aumento de la demanda en Asia y los Estados Unidos y a la inestabilidad geopolítica en las regiones exportadoras de petróleo,
- D. Considerando que la incertidumbre relativa al equilibrio entre la oferta y la demanda ha contribuido a incrementar los precios del petróleo y la volatilidad del mercado,
- E. Considerando que los bajos precios del petróleo han configurado la economía mundial durante más de 50 años, y que la perspectiva de unos precios elevados ya contribuye a conformar cambios fundamentales en la economía; considerando que, si no se toman medidas, la dependencia de Europa de las importaciones de energía puede aumentar del 50 % al 70 % de aquí a 2030, con un 94 % del petróleo de importación,
- F. Considerando que la medida adoptada por la UE para reducir su dependencia de las importaciones de petróleo debe abordar el cambio climático; que el informe Stern insiste en que el programa energético de la UE será un elemento clave para la lucha contra el cambio climático; que el Informe Stern también destaca las enormes oportunidades económicas que podría obtener la UE si asume el liderazgo en la lucha contra el cambio climático,
1. Indica su preocupación por el hecho de que, durante los últimos años, la evolución del precio del petróleo se ha caracterizado por una alta inestabilidad y por el brusco aumento de los precios, de los 12 dólares por barril antes de 2000 a los 79 dólares el 8 de agosto de 2006, disminuyendo la intensidad de la recuperación económica en Europa; subraya que el reciente aumento de precios es similar en términos reales a los cambios que tuvieron lugar en la fase anterior de mediados del decenio de los 70 a mediados de los años 80, y que, además, existen nuevas circunstancias y retos subyacentes;
2. Considera que esta percepción se ha visto también reforzada por los temores en cuanto a la adecuación futura de los recursos, con algunos analistas que predicen una restricción física inminente de los recursos y otros, principalmente de la industria petrolera, que presentan un cuadro tranquilizador de las reservas de petróleo; señala que la percepción en cuanto a la escasez futura afecta a los precios de mercado a largo plazo;
3. Indica que es cada vez más difícil encontrar nuevos yacimientos de petróleo y que cada nuevo barril resulta más costoso en términos de exploración y producción; observa además que son necesarias enormes inversiones en el sector del petróleo para aumentar las capacidades de producción y refinado a fin de hacer frente al incremento de la demanda;
4. Toma nota de la diferencia entre los actuales aumentos del precio del petróleo y los del pasado, que se debían a problemas de suministro y eran transitorios; el aumento de los precios del petróleo en nuestros días se debe sobre todo al rápido aumento de la demanda en China, pero también en los Estados Unidos, así como a la incertidumbre en las regiones productoras de petróleo y a las deficiencias en el suministro debidas a la falta de inversiones en infraestructuras, con el resultado de que el reciente incremento de los precios del petróleo es de carácter permanente;
5. Observa con preocupación que la demanda de petróleo se está incrementando no sólo en el sector de la energía sino también en otros sectores, tales como el sector petroquímico; considera que el petróleo no debería utilizarse para la producción de electricidad;

Jueves, 15 de febrero de 2007

6. Indica la gran divergencia en los cálculos y opiniones acerca de las reservas de petróleo existentes y del momento en que se llegará a un punto máximo de producción; a este respecto, pide continuas mejoras en la transparencia de los datos estadísticos en materia de energía, en particular en lo referente a las reservas de petróleo; subraya, sin embargo, que Europa deberá hacer frente cada vez más al reto derivado de unos precios de petróleo volátiles y elevados y a las consecuencias económicas resultantes de ello; observa que, en general, los nuevos recursos tienden a ser más pequeños, entrañan mayores costes de explotación y están sobre todo en alta mar; y que los costes de exploración, desarrollo y producción van a aumentar, de ahí la urgencia de cambiar a fuentes de energía alternativas y de desarrollar tecnologías renovables y de ahorro energético;

Efectos recesivos

7. Subraya el efecto tangible del aumento de los precios del petróleo para la UE, importadora neta de petróleo, en cuanto que reduce el crecimiento del PIB, de la inversión y del empleo, y aumenta la presión inflacionista y los tipos de interés;

8. Subraya que, en función de los distintos grados de dependencia del petróleo y de las estructuras productivas, el impacto del aumento de los precios del petróleo varía de un Estado miembro a otro y que las consecuencias se dejan sentir con mayor dureza en los países más dependientes de las importaciones de petróleo, tal y como ocurre, por un lado, en la zona del euro, en la que se calcula que el PIB se ha reducido en al menos un 0,5 % y, por otro lado, en los nuevos Estados miembros, debido a la mayor intensidad energética de sus economías;

9. Expresa su preocupación por la presión al alza de los precios de la energía en los al consumo, que aumenta la inflación del índice armonizado de precios al consumo hasta el 2,3 % en la zona del euro y en la UE; señala el aumento de un 5,9 % en los precios de producción industrial en julio de 2006 en la zona del euro, mientras que los efectos secundarios del aumento de los precios del petróleo sobre los salarios no se han hecho sentir pues éstos han experimentado aumentos moderados; expresa su preocupación por los efectos negativos del aumento de los precios del petróleo en la demanda familiar, debido a la reducción de la renta disponible;

10. Expresa su preocupación por las consecuencias sociales derivadas del aumento de los costes de vivienda, calefacción y transporte, en particular en relación con los segmentos de la población de bajos ingresos, pobres y vulnerables; insta a los Estados miembros a que tomen las medidas oportunas para garantizar el acceso y el carácter asequible de estos servicios pese al aumento de los precios del petróleo, para garantizar la movilidad y evitar la exclusión social y el empobrecimiento;

11. Señala que el BCE ya ha aumentado en seis ocasiones los tipos de interés desde diciembre de 2005; expresa su preocupación por el hecho de que el coste de los préstamos sea cada vez más imprevisible para las PYME y por los consiguientes efectos negativos sobre la inversión y el empleo en la UE; lamenta que la presión inflacionista causada por el incremento del precio del petróleo, junto con otros posibles efectos secundarios, pueda terminar por convertir en inevitable una política monetaria más estricta;

12. Señala los riesgos de un aumento de los tipos de interés para el crecimiento en un contexto de recuperación frágil, y llama la atención sobre los riesgos derivados de la evolución del tipo de cambio del euro y del precio del petróleo, factores que han contribuido a la debilidad del crecimiento en 2005, debido a su impacto sobre la capacidad adquisitiva de las familias; pide que se reflexione sobre la viabilidad y las oportunidades que supondría para la zona euro el hecho de expresar los precios del petróleo y de sus productos derivados en euros en vez de en dólares;

13. Subraya que la incertidumbre que envuelve el futuro equilibrio entre la oferta y la demanda ha creado incentivos para nuevos actores de los mercados financieros, tales como los fondos especulativos de alto riesgo y los derivados vinculados al petróleo o a otros precios energéticos; indica que se reconoce que, en algunos casos, estas actividades pueden haber amplificado negativamente las tendencias del mercado pero, por otra parte, pueden contribuir a aumentar la liquidez del mercado, reduciendo de este modo la volatilidad; sugiere que se busquen modos adecuados para aumentar la transparencia de estas actividades con objeto de hacer frente a las preocupaciones sobre su evolución actual;

El sector de los transportes

14. Señala que el impacto del aumento de los precios del petróleo es muy distinto en los diferentes sectores de la economía, siendo los más afectados el sector de los transportes, que representa un 56 % del total del consumo de petróleo en la UE, y el de la vivienda, mientras que otros sectores han conseguido reducir con éxito su dependencia del petróleo mediante el aumento de la eficiencia energética y cambios en la combinación de combustibles; subraya que estos dos sectores (transporte y vivienda) constituyen la primera obligación de los gastos domésticos y que el incremento del precio del petróleo está aumentando las desigualdades en el poder de compra, en detrimento de los hogares con ingresos más bajos;

Jueves, 15 de febrero de 2007

15. Insta a que en la Unión Europea se elabore una estrategia global de supresión gradual de los combustibles fósiles en el sector de los transportes, con el fin de reducir progresivamente la dependencia del petróleo de la UE y pasar a la utilización de fuentes de energía limpias en los transportes;

16. Considera que el suministro de combustible para el transporte podría ampliarse facilitando la producción de petróleo no convencional y de combustibles líquidos basados en el gas natural o el carbón en los casos en que sea económicamente razonable; apoya el desarrollo y la producción de vehículos y combustibles alternativos, tales como los biocombustibles, los vehículos con pila de hidrógeno/combustible y los vehículos híbridos; apoya asimismo los esfuerzos para encontrar soluciones innovadoras para la gestión de los sistemas de transporte en general, incluidas las medidas para la eficiencia energética de los vehículos;

Balanza comercial; desequilibrios a nivel mundial

17. Subraya el efecto negativo del aumento de los precios del petróleo en la balanza comercial de los países importadores de petróleo, con una redistribución de la riqueza hacia los países exportadores, lo que les convierte en actores cruciales en el contexto de los desequilibrios a nivel mundial, así como el reciclaje de los petrodólares, que ya produce una acumulación de grandes activos extranjeros;

18. Celebra el efecto positivo del reciclaje de los petrodólares por parte de los exportadores en la zona del euro, con un aumento de la inversión extranjera y de la demanda de mercancías y servicios de la zona del euro, lo que en parte alivia los efectos negativos del aumento de los precios del petróleo;

Competencia

19. Recuerda la urgencia de garantizar unos precios razonables de la energía en los mercados nacionales; en este contexto, señala que los mercados de la energía siguen siendo en gran medida nacionales, dominados por unas pocas empresas, tanto públicas como privadas, que con frecuencia también poseen las infraestructuras; pide a la Comisión y a las autoridades nacionales en materia de competencia que presten especial atención a las empresas de energía;

20. Insta a que se complete el mercado interior de la energía mediante la adopción de medidas para superar las divergencias existentes en lo relativo a las competencias de las autoridades reguladoras, la ausencia de una autoridad reguladora europea que dirima los temas transfronterizos, la ausencia de un plan prioritario de interconexión, de normas de la red, de regímenes de compensación y de almacenamiento de gas;

21. Subraya que la separación de las infraestructuras y los suministradores es esencial para el buen funcionamiento de los mercados nacionales y el mercado interior, así como para incentivar las inversiones en infraestructuras;

22. Señala, además, que una mayor concentración en el mercado interior puede agravar las distorsiones existentes, lo que exige que se mejore la capacidad de los Estados miembros y de la UE para regular con el fin de garantizar los derechos de los consumidores y el respeto de los objetivos de eficiencia energética de la UE;

23. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que incluyan un alto nivel de eficiencia energética entre los criterios para la adjudicación de contratos públicos; opina que, en el contexto de la revisión de las directrices comunitarias sobre ayudas estatales para la protección del medio ambiente, deben darse pasos para fomentar la inversión en eficiencia energética y en acciones de diversificación;

Europa debe actuar ya

24. Subraya que, si no se toman medidas ahora, la dependencia de Europa de las importaciones de energía aumentará del 50 % al 70 % de aquí a 2030, correspondiendo el 94 % de estas importaciones al petróleo, con lo que se agravarían los efectos negativos del incremento de los precios y la volatilidad de la economía europea;

25. Insta a la Comisión a que tenga en cuenta las necesidades de inversión al servicio de la innovación que requiere el contexto energético cuando evalúe las ayudas estatales y a que vele por que las nuevas ayudas no produzcan distorsiones de la competencia;

Jueves, 15 de febrero de 2007

26. Subraya la necesidad de una inversión masiva en las infraestructuras y el suministro de energía en los próximos años; pide que se convoque un debate en profundidad a nivel comunitario sobre las distintas fuentes de energía, teniendo en cuenta todos los costes relacionados con la producción, almacenamiento, distribución, transporte, consumo y seguridad del suministro de la energía, así como los aspectos relacionados con la seguridad y los residuos y los efectos sobre el cambio climático, en particular en lo que se refiere a las emisiones de CO₂; pide a la Comisión que realice evaluaciones de impacto de diferentes fuentes de energía y de mezclas de inversiones en relación con estos parámetros;

27. Recuerda su Resolución de 26 de febrero de 2004 en la que ya subraya «la importancia de reducir la dependencia europea de las importaciones de petróleo, que constituyen una pesada carga desde el punto de vista político y de la inestabilidad de los precios», acoge favorablemente las «plataformas tecnológicas tales como la Asociación europea para una economía sostenible del hidrógeno», insta a «a seguir invirtiendo en las energías renovables más rentables, que reducirán la inestabilidad del coste unitario de la energía, aumentarán la seguridad del suministro energético, serán menos dañinas para el medio ambiente y, potencialmente, desencadenarán una revolución industrial parecida a la revolución industrial liderada por la tecnología de la información en los Estados Unidos»;

28. Subraya que los países en transformación, emergentes y en desarrollo se ven afectadas de forma particularmente adversa por el aumento de los precios del petróleo, debido a sus economías intensivas en energía y con escasa eficiencia energética y subraya la importancia del programa de desarrollo sostenible en la política exterior, comercial y de desarrollo de la UE;

29. Señala el potencial de los prometedores mercados de energías renovables y tecnologías de mejora de la eficiencia energética; señala las tasas positivas de crecimiento y empleo del sector de las energías renovables; previene sobre el riesgo de perder el liderazgo de mercado en tecnologías medioambientales a favor de los Estados Unidos y de las economías emergentes con grandes capacidades; subraya la gran importancia de los programas de reforma de edificios en materia de CO₂ para el ahorro de energía;

30. Observa que en Europa siguen existiendo reservas de petróleo; considera que la optimización de la explotación de las fuentes autóctonas debería considerarse un medio importante (aunque temporal) para hacer frente al aumento del volumen de petróleo importado en Europa;

31. Señala la necesidad de establecer infraestructuras energéticas para la cogeneración de electricidad y calor y la producción de energía descentralizada;

32. Pide a la Comisión y al Consejo que elaboren un plan detallado para reducir la dependencia de la UE de las importaciones de petróleo y conseguir una transferencia a energías limpias; pide que se adopten medidas para mejorar la eficiencia energética; recuerda que la eficiencia energética es, en general y con mucha diferencia, la forma más barata de reducir las emisiones de dióxido de carbono y de reforzar la seguridad energética;

33. Acoge favorablemente el Plan de Acción para la eficiencia energética de la Comisión, contribución clave para el ahorro de energía y, por ende, para reducir la dependencia energética;

34. Subraya la necesidad de que los Fondos Estructurales y de Cohesión, así como el Programa marco para la competitividad y la innovación⁽¹⁾ tengan debidamente en cuenta las políticas y acciones en materia de eficiencia energética; acoge favorablemente la propuesta del Plan de Acción para la eficiencia energética de potenciar la financiación privada a través de estos instrumentos;

35. Pide que se cree un mecanismo de urgencia integrado a nivel de la UE para la seguridad del suministro, aumentando el mínimo de reservas de petróleo en la UE de 90 a 120 días de consumo, y que se constituya una reserva mínima de gas de al menos 90 días; lamenta, en este contexto, que la Comisión no haya propuesto aumentar y compartir las reservas de emergencia de petróleo y gas en el marco de su paquete de medidas integradas sobre la energía y el cambio climático de 10 de enero de 2007;

36. Sugiere que la publicación semanal (basada en datos públicos, como en los Estados Unidos) de las reservas europeas de petróleo y productos petrolíferos, así como de las importaciones y exportaciones por tipo de producto (crudo, gasolina, gasóleo, fuel doméstico y otros), permitiría apreciar mejor las tensiones en el mercado mundial, mostrar el nivel del consumo europeo, disminuir el tropismo de los operadores del mercado hacia las reservas estadounidenses, y contribuir así a atenuar la volatilidad de los precios del petróleo;

⁽¹⁾ Decisión n° 1639/2006/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 24 de octubre de 2006 por la que se establece un Programa marco para la competitividad y la innovación (2007 a 2013) (DO L 310 de 9.11.2006, p. 15).

Jueves, 15 de febrero de 2007

37. Recuerda su petición de que los bancos multilaterales y los organismos financieros públicos creen fondos para la eficiencia energética, facilitando dinero para proyectos de eficiencia energética; opina que los objetivos de eficiencia energética también deben integrarse en otras políticas sectoriales, en particular las políticas fiscales, de transporte y de cohesión; cree que deben fomentarse mecanismos de financiación innovadores y otros instrumentos contractuales, como los microcréditos y las empresas conjuntas entre el sector privado y los ayuntamientos, con el fin de conseguir la participación activa de los interlocutores locales y las autoridades con poder de decisión;

38. Subraya el importante papel del Banco Europeo de Inversiones (BEI) en la promoción de la inversión en energías limpias; acoge favorablemente el compromiso del BEI de reforzar su contribución a las inversiones en infraestructuras, incluidas la seguridad energética, las energías renovables y las redes transeuropeas, así como de aumentar la proporción de inversión en proyectos de energías renovables del 7 % al 15 %; subraya la urgencia de diversificar las fuentes de energía y el compromiso de la UE con el desarrollo sostenible y el cumplimiento del Protocolo de Kyoto; anima al BEI a que integre entre sus criterios de selección los relacionados con las emisiones de CO₂ y que adopte un objetivo aún más ambicioso en materia de proyectos de energías renovables y eficiencia energética;

Tributación

39. Hace constar el aumento de los ingresos fiscales por el incremento del precio del petróleo; subraya la importancia de una política tributaria adecuada, incluido el sector de la vivienda, para reducir la dependencia económica de los combustibles fósiles, luchar contra el cambio climático e incentivar las inversiones a favor de la eficiencia energética, las energías renovables y los productos respetuosos con el medio ambiente; subraya que los sistemas tributarios también deberían adoptar el principio de «quien contamina paga»;

40. Subraya que el sector de los transportes representa el 56 % del total del consumo de petróleo en la UE y es el más afectado por el aumento de los precios del petróleo; pide que se presente una Directiva marco sobre la eficiencia energética en el transporte; subraya que la transferencia entre distintos modos de transporte es un medio importante para reducir el consumo de petróleo; pide que se armonice la legislación sobre transporte de pasajeros, incluida una tributación armonizada de los vehículos sobre la base de las emisiones de CO₂ a nivel de la UE, con procedimientos de certificación y etiquetado e incentivos fiscales con vistas a diversificar las fuentes de energía; pide que se elabore una estrategia global para eliminar el uso de combustibles fósiles en el sector de los transportes, y que se fomente la penetración en el mercado de tecnologías con bajos niveles de emisiones de CO₂, el uso de las últimas tecnologías de combustibles biológicos y los vehículos con combustibles biológicos y/o hidrógeno; subraya que la introducción de combustibles biológicos no debe ser motivo para liberar al sector del automóvil de su compromiso de producir vehículos más económicos y con menos emisiones;

Política energética común: diplomacia en materia de energía

41. Acoge favorablemente el diálogo y la cooperación de la UE con los países exportadores de petróleo con vistas a reducir la incertidumbre, tanto de la oferta como de la demanda, facilitar las inversiones y las decisiones en materia de diversificación energética en ambas partes y crear un clima de confianza y fiabilidad;

42. Subraya que la política energética, en particular la seguridad en el suministro de energía, debe formar parte integrante de las políticas comunes de la UE en materia de asuntos exteriores, desarrollo comercial y seguridad, y pide una estrategia común para asegurar y diversificar el suministro, así como las rutas de tránsito, que garantice la solidaridad en el seno de la UE; sugiere la utilización de acuerdos de asociación y cooperación con las regiones productoras de petróleo para crear un marco regulador estable pero abierto con los países suministradores, fomentar las inversiones en infraestructuras de explotación y de transporte y asegurar el suministro a largo plazo;

43. Subraya la importancia de incluir en la nueva diplomacia de la UE en materia de energía un diálogo constructivo sobre la eficiencia energética y la conservación de energía con los países exportadores de petróleo, con los países que se encuentren en las rutas de tránsito y con todos los grandes consumidores de energía, en particular las economías emergentes y en desarrollo, con el objetivo de fijar criterios mínimos de eficiencia para las mercancías a nivel mundial, desarrollar la solidaridad en la política energética y luchar contra la contaminación del medio ambiente y el cambio climático;

44. Recuerda la crucial importancia de asegurar la seguridad y la sostenibilidad del suministro de energía en la UE; subraya las funciones paralelas que deben desempeñar una adecuada regulación del mercado y la diplomacia energética para crear un marco estable para el suministro de energía;

Jueves, 15 de febrero de 2007

45. Pide a la Comisión que investigue posibles medidas para reducir el impacto del punto máximo de producción de petróleo sobre los ciudadanos de la UE, incluido un análisis de propuestas políticas como un protocolo sobre el agotamiento del petróleo, que facilitaría la transición hacia la eliminación del empleo de combustibles fósiles;

46. Celebra la labor desarrollada por el régimen de comercio de derechos de emisión de la UE, que incentiva la reducción del consumo de energía; pide que este régimen se extienda al sector de la aviación; solicita a la Comisión que desempeñe su papel en el establecimiento de un régimen mundial de comercio de derechos de emisión;

47. Reconoce que unos precios de la energía sostenidos a un nivel más alto ejercerán presión sobre los procesos de producción que dependen de materias primas procedentes de lugares geográficamente distantes; pide a la Comisión que facilite un análisis completo de las implicaciones resultantes de los mayores precios de la energía y del punto máximo de producción de petróleo para los flujos comerciales, como parte de su trabajo sobre el comercio y la competitividad;

48. Subraya la importancia de favorecer un mercado mundial del petróleo y del gas que funcione bien, en particular mediante normas y orientaciones de la OMC; considera que este enfoque permitiría contribuir significativamente a la eficiencia energética y, de esta manera, reducir la presión al alza sobre los precios de la energía;

49. Subraya la necesidad de una mayor participación de la OMC en la política energética, y de promover un acuerdo entre la UE y los miembros de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo OPEP para mantener el aumento de los precios de las fuentes de energía bajo control;

50. Pide que se dé un papel central a la construcción de un auténtico mercado euromediterráneo de la energía; acoge con interés la voluntad expresada por la Comisión, con ocasión del Foro sobre la política energética exterior de los días 20 y 21 de noviembre de 2006, de conceder un lugar importante al norte de África y a Oriente Próximo en su política energética exterior, y espera que estas declaraciones vayan seguidas de acciones concretas;

*

* *

51. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0055

Diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama

Resolución del Parlamento Europeo sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama

El Parlamento Europeo,

— Vista su Resolución de 26 de octubre de 2006 sobre el Tíbet ⁽¹⁾,

— Vista su Resolución de 7 de septiembre de 2006 sobre las relaciones UE-China ⁽²⁾,

— Vistas la declaración de la Presidencia de 22 de febrero de 2006 en la que se señala que la Unión Europea apoya firmemente el diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama y expresa su confianza en que las dos partes estarán dispuestas a abordar de buena fe cuestiones de fondo con vistas a encontrar soluciones que puedan contribuir a alcanzar un acuerdo pacífico y sostenible sobre el Tíbet con el que estén de acuerdo las dos partes,

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2006)0465.

⁽²⁾ DO C 305 E de 14.12.2006, p. 219.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- Vistas las declaraciones efectuadas el 15 de diciembre de 2005 por Günter Verheugen, Vicepresidente de la Comisión, en nombre de la Comisaria de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, en el sentido de que la Comisión confía en que se encuentre a corto plazo una solución a la cuestión del Tibet compatible con la soberanía china y que respete a la población tibetana y en las que se señala que la única vía para alcanzar este objetivo último es un proceso pacífico basado en un diálogo abierto y directo que no esté sometido a ningún tipo de condiciones previas,
 - Vistas las cinco rondas de diálogo precedentes entre el Gobierno de la República Popular China y los emisarios de Su Santidad el Dalai Lama, iniciadas en septiembre de 2002,
 - Visto el apartado 5 del artículo 115 de su Reglamento,
- A. Acogiendo con satisfacción el compromiso del Gobierno de la República Popular China y Su Santidad el Dalai Lama de resolver la cuestión del Tibet mediante un proceso de diálogo,
- B. Considerando que hay diferencias en relación con cuestiones de fondo y que, en particular, las dos partes no han sido capaces de alcanzar una posición común con respecto a la relación histórica entre el Tibet y China,
- C. Considerando la preocupación del Gobierno de la República Popular China con respecto a la unidad y la estabilidad de China así como el respeto por parte de la Unión Europea de la política basada en el principio de «un país, dos sistemas»,
- D. Considerando las declaraciones coherentes del Dalai Lama en el sentido de que no busca la independencia sino una verdadera autonomía para el Tibet,
- E. Reafirmando que ha de respetarse la identidad étnica, lingüística, religiosa y cultural común del pueblo tibetano y que debe apoyarse la aspiración de este pueblo a un sistema administrativo unificado,
- F. Considerando que el 17 de enero de 2007 se iniciaron oficialmente en Pekín las negociaciones sobre un nuevo Acuerdo marco de colaboración y cooperación UE-China,
- G. Considerando que el Dalai Lama ha expresado su deseo de peregrinar a China y que el Parlamento tibetano en el exilio ha solicitado la celebración de un encuentro entre el Presidente de China y Su Santidad el Dalai Lama, lo que podría generar un clima de confianza entre los pueblos del Tibet y de China y en el seno de la comunidad internacional,
1. Insta al Gobierno de la República Popular China y al Dalai Lama a que, a pesar de sus diferencias con respecto a una serie de cuestiones de fondo, reanuden y continúen el diálogo sin condiciones previas, mirando hacia el futuro, de modo que se puedan encontrar soluciones pragmáticas que respeten la integridad territorial de China y satisfagan las aspiraciones del pueblo tibetano;
2. Acoge con satisfacción las leyes y normas en materia de autonomía regional étnica adoptadas por el Gobierno de la República Popular China, pero expresa su preocupación por el hecho de que en muchas de estas leyes se recogen condiciones que obstaculizan o ponen en peligro su aplicación;
3. Pide al Consejo, a la Comisión y a los Estados miembros que apoyen activamente el refuerzo del diálogo y que, en caso de que no se registren resultados tangibles en relación con cuestiones substanciales, examinen en consulta con las dos partes, el papel que la Unión Europea podría desempeñar en el futuro para facilitar una solución negociada para el Tibet, incluido el nombramiento de un Representante Especial de la UE para el Tibet;
4. Pide al Alto Representante y Secretario General del Consejo que en el informe anual sobre la PESC que remite al Parlamento incluya información sobre el desarrollo del diálogo entre el Gobierno de la República Popular China y los emisarios de Su Santidad el Dalai Lama en 2007 y en los años posteriores;

Jueves, 15 de febrero de 2007

5. Pide a la Comisión que plantee la cuestión del Tibet y la reanudación de las conversaciones entre las dos partes en las negociaciones sobre el nuevo Acuerdo marco de colaboración y cooperación UE-China y que informe al Parlamento sobre el desarrollo del diálogo entre el Gobierno de la República Popular China y los emisarios de Su Santidad el Dalai Lama en 2007 y en los años posteriores;
6. Pide a la Presidencia del Consejo que adopte una Declaración en la que se indique el modo en que la UE podría facilitar el progreso hacia una solución pacífica y negociada de la cuestión tibetana;
7. Pide a la Comisión, al Consejo y a los Gobiernos de los Estados miembros que cooperen con los EE. UU. y otros países terceros en la realización de esfuerzos para facilitar el diálogo entre el Gobierno de la República Popular China y el Dalai Lama;
8. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y a los Parlamentos de los Estados miembros, al Presidente, al Gobierno y al Parlamento de la República Popular China y a Su Santidad el Dalai Lama.

P6_TA(2007)0056

Situación humanitaria de los refugiados procedentes de Iraq

Resolución del Parlamento Europeo sobre los refugiados de Iraq

El Parlamento Europeo,

- Vistas sus anteriores resoluciones sobre el derecho de los refugiados a la protección internacional,
 - Vista su anterior resolución sobre la situación en Iraq,
 - Vista la Convención de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951, y el Protocolo relativo al Estatuto de los Refugiados, de 1967,
 - Visto el llamamiento urgente del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), de 7 de febrero de 2007, abogando por el refuerzo del apoyo internacional a los países que acogen a refugiados procedentes de Iraq, así como los documentos del ACNUR de 18 de diciembre de 2006 (*UNHCR Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq*) y de 8 de enero de 2007 (*Supplementary Appeal Iraq Situation Response*),
 - Vistos los Principios Rectores de los Desplazamientos Internos establecidos por el Representante del Secretario General de las Naciones Unidas sobre Personas Internamente Desplazadas el 11 de febrero de 1998,
 - Vista la Directiva 2004/83/CE, de 29 de abril de 2004 por la que se establecen normas mínimas relativas a los requisitos para el reconocimiento y el estatuto de nacionales de terceros países o apátridas como refugiados o personas que necesitan otro tipo de protección internacional y al contenido de la protección concedida ⁽¹⁾,
 - Visto el apartado 5 del artículo 115 de su Reglamento,
- A. Considerando que entre los actos de violencia y criminales en Iraq se cuentan robos a mano armada, secuestros, acosos, homicidios de personas involucradas en el proceso político o en actividades de reconstrucción, limpieza étnica, ataques y sabotajes contra infraestructuras civiles como tendidos eléctricos u oleoductos, y ataques masivos e indiscriminados con bombas y otros explosivos contra civiles; considerando que, como consecuencia de toda esta violencia, cientos de miles de personas se ven obligados a desplazarse tanto dentro del país como al extranjero, básicamente a Jordania y Siria pero también a Egipto, Líbano, Turquía, Irán e incluso más lejos, en medio de una convulsión sin parangón en Oriente Próximo,

⁽¹⁾ DO L 304 de 30.9.2004, p. 12.

Jueves, 15 de febrero de 2007

- B. Considerando que numerosos grupos siguen sufriendo persecución en Iraq, especialmente los profesionales, las mujeres, los iraquíes empleados por contratistas extranjeros, las Naciones Unidas u otras organizaciones internacionales, incluidas ONG, así como las minorías étnicas como cristianos, judíos y mandeanos; considerando que las personas interiormente desplazadas (PID) son con frecuencia víctimas de violaciones de los derechos humanos por razón de diferencias étnico-religiosas, o de naturaleza política y criminal; considerando que la seguridad de los nacionales de terceros países, los apátridas, y especialmente de los alrededor de 34 000 refugiados palestinos y miles de refugiados de Turquía, Irán y Siria en Iraq se ha deteriorado gravemente,
- C. Considerando que, según estimaciones de las Naciones Unidas, hay 1,8 millones de desplazados iraquíes y que unos dos millones de iraquíes han huido de su país,
- D. Considerando que cada mes unas 50 000 personas tratan de abandonar Iraq y que los países vecinos han restringido el acceso de los refugiados solicitantes de asilo, lo que ha obligado a muchos de ellos a regresar a Iraq o a permanecer atrapados en las fronteras,
- E. Considerando que los refugiados reciben escasa ayuda humanitaria del ACNUR y del Comité Internacional de la Cruz Roja pero que las condiciones en que viven los refugiados y otros desplazados iraquíes son cada vez más precarias, con escasez de agua, alimentos, combustible y medicamentos; considerando que las organizaciones humanitarias hacen llamamientos en favor de una financiación adecuada que permita responder a las cada vez mayores necesidades en Iraq y en los países vecinos,
- F. Considerando que algunos de los países que acogen a refugiados iraquíes están limitando las entradas de éstos y endureciendo las condiciones para su permanencia, por ejemplo mediante reducciones en el régimen de protección temporal y dificultades en los trámites de renovación de los visados, hasta el punto que la mayoría de los iraquíes está perdiendo rápidamente su estatuto jurídico,
- G. Considerando que la actitud de la mayoría de los Estados miembros de la UE en cuanto a la aceptación de refugiados iraquíes ha sido igualmente restrictiva, con la excepción de Suecia,
- H. Considerando que, según el Derecho internacional consuetudinario, existe la obligación jurídica de no devolver a los refugiados allá donde puedan sufrir persecución o graves daños, y de permitir que los solicitantes de asilo que huyen de actos de violencia y de violaciones de derechos humanos generalizadas entren en el país de que se trate, al menos con carácter temporal, para la posible concesión del estatuto de refugiados,
- I. Considerando que Egipto, si bien no es un país fronterizo con Iraq, ha estado acogiendo un gran número de refugiados, y considerando que Siria —que acoge una gran parte de los refugiados iraquíes— ya no reconoce el régimen de protección temporal que hasta ahora se había aplicado sin restricciones,
1. Insta a los países limítrofes de Iraq a cumplir inmediatamente con su obligación legal de admitir refugiados, en particular aquellos que han quedado abandonados en sus fronteras y pertenecen a minorías especialmente expuestas, tales como los palestinos apátridas o las minorías religiosas y étnicas;
2. Acoge con satisfacción el reciente llamamiento efectuado por el ACNUR para movilizar ayuda internacional suplementaria para financiar su trabajo en favor de iraquíes desarraigados dentro de su país y en los Estados vecinos, así como en favor de los refugiados extranjeros en Iraq; pide a la UE y a los Estados miembros y a otros donantes internacionales que respondan al llamamiento del ACNUR en apoyo de los programas en favor de los refugiados iraquíes y de las PID en Iraq, Siria, Líbano, Turquía e Irán, así como en Egipto; considera esta cuestión como un caso de extrema urgencia e insta a que se destine a este objetivo una parte significativa del presupuesto de la UE destinado a programas con Iraq;
3. Considera que la ayuda de la comunidad internacional es vital para aliviar el sufrimiento de cientos de miles de iraquíes refugiados y de PID o de aquellos que huyen del país, y pide, por ello, a la Comisión y a los Estados miembros que apoyen los esfuerzos de protección de ACNUR que se centran en un mínimo de protección frente a la detención y la devolución y a la impunidad en caso de entrada ilegal, así como al acceso a la educación, a una vivienda adecuada, a instalaciones básicas de cuidados sanitarios y otros servicios básicos para las personas que se encuentran tanto dentro como fuera de Iraq;

Jueves, 15 de febrero de 2007

4. Pide a los numerosos países donantes que han sido reacios a hacer frente a una crisis regional de refugiados iraquíes que tengan en cuenta el hecho de que las autoridades iraquíes y los gobiernos vecinos afectados parecen incapaces de hacer frente a la crisis y que vuelvan a considerar la necesidad de proporcionar asistencia financiera para ayudar a los países anfitriones con el fin de compartir las cargas de este problema de refugiados ofreciendo oportunidades de reasentamiento en terceros países a dichos refugiados;
5. Acoge con satisfacción la conferencia internacional para abordar las necesidades humanitarias de los refugiados y PID dentro de Iraq y los países vecinos, que se celebrará en Ginebra el 17 de abril de 2007; insta al Consejo, a la Comisión, a las autoridades de la región y a la comunidad internacional a que participen plenamente en dicha conferencia y presten el adecuado apoyo financiero;
6. Pide a los Estados miembros de la UE y a la comunidad internacional, como prueba de la división internacional de cargas, que contribuyan al reasentamiento de refugiados iraquíes y personas apátridas, incluidos los refugiados palestinos procedentes de Iraq que han quedado abandonados en la región;
7. Insta a los Estados miembros de la UE, al tiempo que reconoce los esfuerzos desplegados por el Gobierno sueco, a determinar rápida y justamente las reivindicaciones de los iraquíes que solicitan asilo, de acuerdo con el documento del ACNUR «*Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq*», de 18 de diciembre de 2006, y a cumplir con sus obligaciones derivadas del Derecho internacional y comunitario para conceder el estatuto de refugiado o protección subsidiaria a aquellos que corren peligro de persecución o graves daños;»
8. Reconoce también los esfuerzos realizados por los países no limítrofes de la región, tales como Egipto, para ayudar a los refugiados iraquíes; pide a este país que prosiga sus esfuerzos en favor de los refugiados iraquíes manteniendo abiertas sus fronteras y mejorando las condiciones para aquellos; pide a los países que acogen iraquíes que respeten sus derechos fundamentales y garanticen su acceso a los servicios básicos tales como la salud y la educación;
9. Reconoce la aportación del Gobierno regional kurdo en la asistencia prestada a comunidades cristianas interiormente desplazadas;
10. Pide al Gobierno iraquí, a las autoridades locales, regionales y religiosas, y a las fuerzas de la coalición multinacional en Iraq que adopten inmediatamente medidas para mejorar la seguridad de todos los refugiados y PID en Iraq y pongan fin a las prácticas discriminatorias;
11. Encarga su Presidente que transmita la presente Resolución a la Comisión, al Consejo, al Alto Comisionado para los Refugiados, al Secretario General de la Liga Árabe, al Director General de la Organización de la Conferencia Islámica, a los Gobiernos y Parlamentos de Iraq, Irán, Siria, Jordania, Líbano, Egipto, Turquía y a los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, así como a la Autoridad Nacional Palestina.

P6_TA(2007)0057

Guinea

Resolución del Parlamento Europeo sobre Guinea

El Parlamento Europeo,

— Visto el apartado 5 del artículo 115 de su Reglamento,

- A. Profundamente preocupado por el estado de urgencia declarado por el Presidente Conté el 13 de febrero de 2007, tras la huelga general iniciada el 10 de enero de 2007 por los sindicatos guineanos y la sociedad civil para protestar contra la degradación de la situación económica y social y por la represión violenta por las fuerzas de seguridad de una manifestación pacífica celebrada el 17 de enero de 2007 en Conakry,

Jueves, 15 de febrero de 2007

- B. Preocupado por los recientes actos de violencia, en los que las fuerzas de seguridad se enfrentaron a los manifestantes que pedían al Presidente Conté, que tomó el poder en 1984 mediante un golpe de Estado, que designase un Primer Ministro independiente y transmitiese todos sus poderes presidenciales,
- C. Considerando que el Presidente Conté ha decretado un «estado de sitio», que prevé un toque de queda de veinte horas sobre veinticuatro, la prohibición de cortejos, desfiles y manifestaciones, así como de reuniones públicas o privadas, y que autoriza registros de día y de noche, dando amplios poderes al ejército, autorizado para tomar «todas las medidas necesarias»,
- D. Considerando que la represión violenta llevada a cabo por las unidades especiales del ejército, en particular la «Compañía móvil de intervención y seguridad» y el «Batallón autónomo de seguridad presidencial», ha causado numerosas víctimas, y considerando las alegaciones de la presencia de mercenarios y antiguos guerrilleros que trabajan como fuerzas paramilitares gubernamentales,
- E. Considerando que el nombramiento por el Presidente Conté, el 9 de febrero de 2007, de Eugene Camara como Primer Ministro no es conforme con el acuerdo firmado el 27 de enero de 2007 por el Gobierno y los sindicatos, en el que se pedía un «Primer Ministro consensuado» dotado de amplias competencias ejecutivas para un período de transición de tres años, durante el cual se organizarían elecciones parlamentarias y presidenciales, y que, por consiguiente, dicho nombramiento ha generado una situación de desorden y violencia continua en todo el territorio guineano,
- F. Considerando que, desde 2005, se han producido diversos incidentes en los que las fuerzas de seguridad guineanas han disparado contra manifestantes no armados, concretamente en junio de 2006, cuando el Gobierno respondió a las manifestaciones contra el aumento de los precios de productos básicos con una represión brutal durante la cual las fuerzas de policía y el ejército mataron a tiros al menos a trece manifestantes no armados,
- G. Considerando que Guinea posee oro, hierro y bauxita, tierras fértiles y recursos hídricos, así como recursos pesqueros, que podrían haber contribuido a mejorar el nivel de vida de su población si en el país hubiera prevalecido la responsabilidad democrática.
1. Condena enérgicamente la utilización desproporcionada y excesiva de la fuerza por los cuerpos de seguridad de Guinea durante las recientes manifestaciones en diferentes partes del país, que ocasionaron la muerte de numerosos civiles, varios heridos entre los manifestantes y la detención, entre otros, de dirigentes sindicales;
 2. Subraya la importancia de nombrar un Primer Ministro consensuado, de conformidad con los compromisos adquiridos por el Presidente Conté;
 3. Pide que se constituya una comisión internacional independiente de investigación, bajo la égida de las Naciones Unidas, para que investigue los recientes homicidios, así como pasados abusos de los derechos humanos, e identifique y procese a los responsables para poner fin a la impunidad;
 4. Pide a las autoridades de Guinea que ordenen la liberación inmediata de todas las personas detenidas durante la manifestación en ausencia de cargos válidos y que, si tales cargos existen, garantice que esas personas tengan un juicio rápido y justo, en el que se garanticen en todo momento sus derechos procesales;
 5. Pide que se restablezcan y se respeten las libertades individuales y sindicales y que cesen los abusos autoritarios que han caracterizado el régimen del Presidente Conté durante 23 años; pide que se inicien negociaciones con las organizaciones de la sociedad civil y los sindicatos con vistas a encontrar una solución negociada a las reivindicaciones;
 6. Pide a las autoridades de Guinea que pongan fin inmediatamente a las matanzas y pide una transición democrática a un sistema que responda a las aspiraciones del pueblo guineano;
 7. Pide a la Comisión que considere el diálogo político que se establece en el artículo 96 del Acuerdo de Cotonú, aumentando al mismo tiempo su ayuda humanitaria a las víctimas;
 8. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos de los Estados Miembros, a la Unión Africana, a la Cedeao, al Gobierno de Guinea, y al Secretario General de las Naciones Unidas.
-